

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 maart 2019

WETSVOORSTEL

**houdende diverse bepalingen
in strafzaken en inzake erediensten**

**Wetsvoorstel tot aanpassing van de wetgeving
inzake tijdelijk huisverbod in geval
van huiselijk geweld**

**Wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek
van Strafvordering wat de rechtspleging
voor het hof van assisen betreft**

**Wetsvoorstel tot wijziging van de wetgeving
inzake tijdelijk huisverbod
in geval van huiselijk geweld**

**Wetsvoorstel tot hervorming van
de assisenprocedure en houdende wijziging
van diverse bepalingen met betrekking
tot strafrecht en strafvordering**

VERSLAG VAN DE EERSTE LEZING

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR
DE HEREN **Stefaan VAN HECKE**
EN **Christian BROTCORNE**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 mars 2019

PROPOSITION DE LOI

**portant des dispositions diverses
en matière pénale et en matière de cultes**

**Proposition de loi adaptant la législation
relative à l'interdiction temporaire
de résidence en cas de violence domestique**

**Proposition de loi modifiant le Code
d'instruction criminelle en ce qui concerne
la procédure devant la cour d'assises**

**Proposition de loi modifiant la législation
relative à l'interdiction temporaire
de résidence en cas de violence domestique**

**Proposition de loi portant réforme de
la procédure d'assises et modification
de diverses dispositions relatives
au droit pénal et à la procédure pénale**

RAPPORT DE LA PREMIÈRE LECTURE

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR
MM. **Stefaan VAN HECKE**
ET **Christian BROTCORNE**

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Philippe Goffin

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA	Sophie De Wit, Sarah Smeyers, Goedeke Uyttersprot, Kristien Van Vaerenbergh
PS	André Frédéric, Laurette Onkelinx, Özlem Özen
MR	Gautier Calomne, Gilles Foret, Philippe Goffin
CD&V	Sonja Becq, Raf Terwingen
Open Vld	Egbert Lachaert, Carina Van Cauter
sp.a	Annick Lambrecht
Ecolo-Groen	Stefaan Van Hecke
cdH	Christian Brotcorne

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Christoph D'Haese, Koenraad Degroote, Daphné Dumery, Theo Francken, Yoleen Van Camp
Paul-Olivier Delannois, Ahmed Laaouej, Karine Lalieux, Fabienne Winckel
Benoît Friart, Luc Gustin, Philippe Pivin, Stéphanie Thoron
Griet Smaers, Els Van Hoof, Servais Verherstraeten
Sandrine De Crom, Katja Gabriëls, Dirk Janssens
David Geerts, Karin Jiroflée
Marcel Cheron, Véronique Waterschoot
Francis Delpérée, Vanessa Matz

C. — Niet-stemgerechtigd lid / Membre sans voix délibérative:

DéFI	Olivier Maingain
------	------------------

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail: publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel: publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

INHOUD	Blz.
I. Procedure	4
II. Inleidende uiteenzettingen	4
III. Algemene bespreking.....	17
IV. Artikelsgewijze bespreking.....	24
V. Stemmingen	55
Bijlagen:	
1. Hoorzittingen van 26 februari 2019.....	85
2. Voorontwerp van wet	115
3. Impactanalyse.....	221
4. Advies van de Raad van State	240
5. Advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit.....	297

SOMMAIRE	Pages
I. Procédure	4
II. Exposés introductifs	4
III. Discussion générale.....	17
IV. Discussion des articles.....	24
V. Votes.....	55
Annexes:	
1. Auditions du 26 février 2019	85
2. Avant-projet de loi.....	115
3. Analyse d'impact	231
4. Avis du Conseil d'État.....	240
5. Avis de l'Autorité de protection des données	305

*Zie:***Doc 54 3515/ (2018/2019):**

001: Wetsvoorstel van mevrouw De Wit c.s.
002 tot 004: Amendementen.

Zie ook:

006: Artikelen aangenomen in eerste lezing.

Doc 54 1617/ (2015/2016):

001: Wetsvoorstel van mevrouw Van Vaerenbergh en de heer Goffin.
002: Wijziging indiener.

Doc 54 1710/ (2015/2016):

001: Wetsvoorstel van mevrouw De Wit c.s.

Doc 54 2903/ (2017/2018):

001: Wetsvoorstel de dames Lahaye-Battheu en Van Cauter.

Doc 54 3329/ (2018/2019):

001: Wetsvoorstel de dames Lahaye-Battheu en Van Cauter.

*Voir:***Doc 54 3515/ (2018/2019):**

001: Proposition de loi de Mme De Wit et consorts.
002 à 004: Amendements.

Voir aussi:

006: Articles adoptés en première lecture.

Doc 54 1617/ (2015/2016):

001: Proposition de loi de Mme Van Vaerenbergh et M. Goffin.
002: Modification auteur.

Doc 54 1710/ (2015/2016):

001: Proposition de loi de Mme De Wit et consorts.

Doc 54 2903/ (2017/2018):

001: Proposition de loi de Mmes Lahaye-Battheu et Van Cauter.

Doc 54 3329/ (2018/2019):

001: Proposion de loi de Mmes Lahaye-Battheu et Van Cauter.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft deze samengevoegde wetsvoorstellen besproken tijdens haar vergaderingen van 13, 19, 20 en 26 februari, 12 en 13 maart 2019.

I — PROCEDURE

Wetsvoorstel DOC 54 3515/001 vloeit voort uit een gelijknamig voorontwerp van wet dat door de regering, vergezeld van de Regelingsimpactanalyse (RIA) voor advies werd voorgelegd aan de afdeling Wetgeving van de Raad van State. Ten gevolge van het ontslag van de regering op 21 december 2018 werd het wetsontwerp niet ingediend in de Kamer, maar werd de inhoud ervan overgenomen in het voorliggende wetsvoorstel. Teneinde de bespreking te vergemakkelijken werd beslist om de tekst van het voorontwerp van wet, het advies van de Raad van State van 14 november 2018, de RIA en het advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit als bijlage bij dit verslag te voegen.

Overeenkomstig artikel 28 van het Reglement, heeft de commissie een hoorzitting georganiseerd over de voorliggende wetsvoorstellen. Het verslag van deze hoorzitting, die plaatsvond op 26 februari 2019, gaat als bijlage bij dit verslag.

Op vraag van de hoofdindienster, *mevrouw Sophie De Wit (N-VA)* werd tijdens de vergadering van 13 maart 2019 het initieel samengevoegde wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten, wat de staat van herhaling betreft (DOC 54 3213/001), van deze bespreking losgekoppeld.

II. — INLEIDENDE UITEENZETTINGEN

A. Wetsvoorstel houdende diverse bepalingen in strafzaken en inzake erediensdiensten (DOC 54 3515/001)

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA), hoofdindienster van het wetsvoorstel, legt uit dat het wetsvoorstel belangrijke maatregelen bevat met het oog op de reparatie en de verbetering van een aantal wetsbepalingen inzake Justitie. Het betreft hoofdzakelijk maatregelen die vrij snel en gemakkelijk kunnen bijdragen tot een betere werking van Justitie. De spreekster hoopt dat de commissieleden gevolg geven aan hun verantwoordelijkheidszin en dat de besprekingen in een constructieve sfeer zullen verlopen.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ces propositions de loi jointes au cours de ses réunions des 13, 19, 20 et 26 février, 12 et 13 mars 2019.

I. — PROCÉDURE

La proposition de loi DOC 54 3515/001 découle d'un avant-projet de loi, portant le même intitulé, soumis par le gouvernement à l'avis de la section de législation du Conseil d'État en même temps que l'analyse d'impact de cette réglementation (AIR). Par suite de la démission du gouvernement survenue le 21 décembre 2018, ledit projet de loi n'a pas été déposé à la Chambre. Ses dispositions ont toutefois été reproduites dans la proposition de loi à l'examen. Afin d'en faciliter la discussion, il a été décidé d'annexer au présent rapport le texte de l'avant-projet de loi, l'avis du Conseil d'État du 14 novembre 2018, l'AIR et l'avis de l'Autorité de protection des données.

Conformément à l'article 28 du Règlement, votre commission a organisé une audition consacrée aux propositions de loi à l'examen. Le rapport de cette audition, qui s'est tenue le 26 février 2019, est également annexé au présent rapport.

À la demande de l'auteure principale, *Mme Sophie De Wit (N-VA)*, la proposition de loi, modifiant la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine, en ce qui concerne l'état de récidive (DOC 54 3213/001) initialement jointe, a été disjointe de cet examen au cours de la réunion du 13 mars 2019.

II. — EXPOSÉS INTRODUCTIFS

A. Proposition de loi portant des dispositions diverses en matière pénale et en matière de cultes (DOC 54 3515/001)

Mme Sophie De Wit (N-VA), auteure principale de la proposition de loi, explique que la proposition de loi contient des mesures importantes visant à réparer et à améliorer une série de dispositions légales en matière de Justice. Il s'agit essentiellement de mesures qui pourront contribuer assez rapidement et facilement à améliorer le fonctionnement de la Justice. L'auteure espère que les membres de la commission exerceront leur sens des responsabilités et que les discussions se dérouleront dans un esprit constructif.

Vervolgens overloopt mevrouw De Wit de krachtlijnen van de voorgestelde wijzigingen.

Het wetsvoorstel bevat vooreerst een nieuwe reeks bepalingen die hoofdzakelijk de correctie of de verbetering beogen van bestaande bepalingen in strafzaken. Het gaat dus vooral om technische wijzigingen die evident zijn om ons strafrecht coherenter te maken en aan te passen aan rechtspraak en/of aan Europese en internationaalrechtelijke verplichtingen.

De spreekster wijst erop dat in het wetsvoorstel ook de inhoud werd opgenomen van drie wetsvoorstellen die eerder waren ingediend. Zeer belangrijk daarbij is de reparatie van wettelijke herhaling in het Strafwetboek. Door een vernietiging van het Grondwettelijk Hof was het in praktijk zo dat recidivisten al nadat ze een derde van hun straf hebben uitgezeten, de gevangenis voorwaardelijk konden verlaten. We herstellen nu de oorspronkelijke bedoeling van de wetgever waardoor recidivisten opnieuw minimum twee derde van hun straf moeten ondergaan. Dit is een kleine, maar dringende reparatie.

Er vallen ook een aantal snelle resultaten te boeken inzake de assisenprocedure. Doordat het Hof van Assisen opnieuw leven werd ingeblazen, brengt dit heel wat praktische moeilijkheden met zich mee. De assisenprocedure is zeer zwaar, traag en archaisch. De hoorzittingen die daarover in deze commissie zijn gehouden, hebben dat bevestigd. Naar aanleiding daarvan werden een reeks voorstellen gedaan om op korte termijn de assisenprocedure efficiënter te maken zodat dit toch al de broodnodige tijdswinst oplevert.

Daarnaast herstelt het wetsvoorstel de bepalingen inzake het “*una via*”-overleg tussen de fiscus en het openbaar ministerie aangaande ernstige fiscale fraude, al dan niet georganiseerd, waarbij wordt gekozen voor een fiscale dan wel een strafrechtelijke aanpak. De belastingadministratie is voor die feiten tot aangifte gehouden bij de procureur des Konings, hetgeen een verplicht overleg inhoudt. Het openbaar ministerie blijft evenwel vrij om te beslissen om die feiten te vervolgen. Het spreekt evenwel voor zich dat de meest eenvoudige gevallen van fiscale fraude of de gevallen waarvoor geen gebruik moet worden gemaakt van de middelen waarover de gerechtelijke overheden beschikken zullen langs de administratieve weg worden behandeld, met oplegging van administratieve sancties.

De wetswijziging komt er na de vernietiging van de vroegere bepalingen door het Grondwettelijk Hof en in het licht van de recente Europese rechtspraak inzake *non bis in idem*.

Mme De Wit passe ensuite en revue les lignes de force des modifications proposées.

La proposition de loi contient tout d'abord une nouvelle série de dispositions qui visent essentiellement à corriger ou à améliorer des dispositions existantes en matière pénale. Il s'agit donc surtout de modifications techniques évidentes permettant de rendre notre droit pénal plus cohérent et de l'adapter en fonction de la jurisprudence et/ou des obligations européennes ou du droit international.

L'auteure souligne que la proposition de loi reprend également le contenu de trois propositions de loi déposées précédemment. Un élément très important, à cet égard, est la réparation de la récidive légale dans le Code pénal. En raison d'une annulation prononcée par la Cour constitutionnelle, les récidivistes pouvaient, en pratique, bénéficier d'une libération conditionnelle en ayant seulement purgé un tiers de leur peine. La proposition rétablit à présent l'objectif initial du législateur selon lequel les récidivistes doivent purger au minimum deux tiers de leur peine. Il s'agit d'une réparation de petite envergure, mais qui présente un caractère urgent.

Il convient également d'enregistrer quelques résultats rapides en ce qui concerne la procédure d'assises. Comme la Cour d'assises a été ressuscitée, cela entraîne de nombreuses difficultés pratiques. La procédure d'assises est très lourde, lente et archaïque. Les auditions organisées à ce sujet au sein de cette commission l'ont confirmé. À cette occasion, une série de propositions ont été formulées en vue de rendre la procédure d'assises plus efficace à court terme, ce qui permettra de gagner un temps précieux.

La proposition de loi rétablit en outre les dispositions relatives à la concertation “*una via*” entre le fisc et le ministère public en matière de fraude fiscale grave, organisée ou non, en optant pour une approche fiscale ou pénale. L'administration fiscale est tenue de faire une déclaration pour ces faits auprès du procureur du Roi, ce qui inclut une concertation obligatoire. Le ministère public reste toutefois libre de décider de poursuivre ces faits. Il va toutefois de soi que les cas les plus simples de fraude fiscale ou les cas pour lesquels il n'est pas nécessaire de faire appel aux moyens dont disposent les autorités judiciaires seront traités par la voie administrative, avec imposition de sanctions administratives.

La modification de loi fait suite à l'annulation des dispositions antérieures par la Cour constitutionnelle, à la lumière de la jurisprudence européenne récente concernant le principe *non bis in idem*.

Indien het openbaar ministerie na onderzoek besluit om de fiscale fraude strafrechtelijk te vervolgen, wordt de fiscus tijdig op de hoogte gebracht van de strafvordering en de inleidende zitting voor de strafrechter. De belastingadministratie krijgt de mogelijkheid om middels een zelfstandige vordering voor de strafrechter de betaling te verkrijgen van de niet-betaalde belastingen en van de opcentiemen, de opdecimen, de verhogingen, de administratieve en fiscale geldboeten en bijbehoren. De beslissing van de strafrechter biedt de belastingadministratie een uitvoerbare titel. Indien de zaak reeds voor de burgerlijke rechter hangende is, wordt deze daarmee beëindigd en zal de strafrechter, ook bij vrijspraak, nog over de fiscale vordering kunnen oordelen. Daarbij zal de strafrechter rekening houden met eventuele reeds gevorderde of betaalde fiscale boetes en verhogingen.

Er wordt ook voorgesteld om de sanctie voor het verzuim van de derde-beslagene om een verklaring af te leggen van de sommen of zaken die het voorwerp zijn van het beslag, in hoofde van de derde beslagene, gelijk te stellen met de sanctie in het gerechtelijk recht. Daarbij kan de derde beslagene zelf geheel of gedeeltelijk schuldenaar verklaard worden, indien hij in strijd met het afgifteverbod de in beslag genomen voorwerpen of gelden toch vervreemdt.

Het wetsvoorstel bevat vervolgens een regeling inzake het gebruik van opsporingsmethoden in de opsporing naar voortvluchtigen. Dit zijn personen die zich hebben onttrokken aan een veroordeling of aan een strafuitvoeringsmodaliteit. België heeft op dit vlak nog geen regeling hoewel dat aangewezen is. Vooreerst is het voor de Belgische autoriteiten zeer moeilijk om gericht te zoeken naar personen die in ons land veroordeeld werden. Ook moeten we vaststellen dat ons gerecht niet voldoende efficiënt kan ingaan op vragen van buitenlandse overheden om aldaar veroordeelde personen die zich in ons land schuilhouden, hier te arresteren.

De voorgestelde regeling vertrekt van de bestaande opsporingsmethoden. Hierdoor kan de procureur des Konings bij de opsporing van voortvluchtigen gebruik maken van al zijn huidige opsporingsmogelijkheden onder dezelfde principes die gelden bij het opsporingsonderzoek. Bijzondere procedureregels werden uitgewerkt waar nodig, zoals voor de uitvoering van observaties, infiltraties en onderzoekshandelingen waarvoor enkel de onderzoeksrechter bevoegd is. Die methoden zullen enkel kunnen worden toegepast mits machtiging van de onderzoeksrechter.

Si, après enquête, le ministère public décide de poursuivre pénalement la fraude fiscale, le fisc est informé en temps utile de l'action publique et de l'audience d'introduction devant le juge pénal. L'administration fiscale se voit accorder la possibilité d'obtenir, par le biais d'une action autonome devant le juge pénal, le paiement des impôts, additionnels, accroissements, amendes administratives et fiscales et accessoires y afférents. La décision du juge pénal offre un titre exécutoire à l'administration fiscale. Si l'affaire est déjà pendante devant le juge civil, elle prend alors fin et le juge pénal pourra encore se prononcer sur l'action fiscale, y compris en cas d'acquiescement. À cet égard, le juge pénal tiendra compte des amendes fiscales et accroissements éventuels déjà requis ou payés.

Il est également proposé d'assimiler la sanction relative à l'omission, par le tiers saisi, de faire une déclaration des sommes ou choses faisant l'objet de la saisie, dans le chef du tiers saisi, avec la sanction qui existe dans le droit judiciaire. À cet égard, le tiers saisi peut être lui-même entièrement ou partiellement déclaré débiteur s'il vend tout de même les objets ou les avoirs saisis, en dépit de l'interdiction de dessaisissement.

La proposition de loi contient aussi des dispositions concernant l'utilisation de méthodes de recherche pour la recherche de personnes en fuite. Il s'agit de personnes qui se sont soustraites à une condamnation ou à une modalité d'exécution de leur peine. La Belgique ne dispose pas encore de dispositions *ad hoc* à cette fin mais il est souhaitable d'y remédier. En effet, il est d'abord très difficile pour les autorités belges de rechercher spécifiquement des personnes condamnées en Belgique. En outre, force est de constater que notre justice n'est pas en mesure de répondre assez efficacement aux demandes d'autorités étrangères visant l'arrestation dans notre pays de personnes condamnées à l'étranger.

La réglementation proposée se fonde sur les méthodes de recherche existantes. Elle permettra au Procureur du Roi d'utiliser toutes les possibilités de recherche actuelles pour rechercher les personnes en fuite en appliquant des principes identiques à ceux qui s'appliquent aujourd'hui à l'information. Des règles de procédure particulières ont été prévues, en cas de nécessité, pour l'exécution des observations, des infiltrations et des actes d'instruction pour lesquels seul le juge d'instruction est compétent. Ces méthodes ne pourront être appliquées qu'avec l'autorisation du juge d'instruction.

Het wetsvoorstel brengt ook verduidelijkingen aan bij de regeling met betrekking de bijstand door een advocaat bij het verhoor van de minderjarige op uitnodiging, die zich zonder raadsman aanbiedt.

Het wetsvoorstel verruimt ook het toepassingsgebied van het audiovisueel verhoor van minderjarigen naar meerderjarige kwetsbare personen. Tevens worden de wetsbepalingen geactualiseerd, rekening houdend met onder andere de technologische evoluties.

Verder bevat het wetsvoorstel een hoofdstuk over de bescherming van bedreigde ambtenaren. Zoals geweten, voorziet het Wetboek van strafvordering reeds in een beschermingsstatuut voor bedreigde getuigen. Deze regels kunnen echter niet worden toegepast op ambtenaren (politiemensen, magistraten, medewerkers van de inlichtingendiensten,...) die uit hoofde van hun functie geconfronteerd worden met ernstige bedreigingen. Er is dan ook sprake van een belangrijke tekortkoming in de wetgeving, die, als er niet aan wordt verholpen, belangrijke problemen kan doen rijzen inzake de fysieke integriteit van de bedreigde personen. Zonder wetswijziging kunnen enkel “gewone beschermingsmaatregelen” worden genomen door de Algemene Directie Crisiscentrum, die niet steeds zullen volstaan in gevallen waarin bijzonder ernstige bedreigingen worden geuit.

Het voorgestelde wettelijk kader is nagenoeg integraal geïnspireerd op de bestaande regels voor de getuigenbescherming, met enkele afwijkingen wanneer dit technisch gezien nodig was omwille van de verschillende situatie van een getuige in een strafproces en van een persoon die omwille van zijn functie bedreigd wordt.

De voorliggend tekst beoogt nog het Strafwetboek (artikel 136*quater* en 136*quinquies*) in overeenstemming te brengen met artikel 8 van het Statuut van Rome inzake het Internationaal Strafhof – met betrekking tot oorlogsmisdaden – zoals geamendeerd door de Vergadering van Staten die Partij zijn, op 14 december 2017.

Daarom wordt de lijst van de oorlogsmisdaden van artikel 136*quater* aangevuld met de volgende misdaden met betrekking tot het gebruik van bepaalde wapens: het gebruik van wapens die werken met microbiologische of andere biologische agentia of toxines, het gebruik van wapens die letsels toebrengen door middel van deeltjes die niet met röntgenstralen in het menselijk lichaam kunnen worden ontdekt en het gebruik van blindmakende laserwapens, zowel in de context van internationale gewapende conflicten als in de context van gewapende conflicten die niet van internationale aard zijn.

La proposition de loi précise également la réglementation en ce qui concerne l'assistance d'un avocat lors de l'audition d'un mineur qui se présente sans avocat à une audition sur convocation.

Le projet de loi élargit également le champ d'application de l'audition audiovisuelle des mineurs aux personnes vulnérables majeures. Les dispositions légales sont également actualisées en tenant notamment compte de l'évolution technologique.

La proposition de loi contient également un chapitre sur la protection des fonctionnaires menacés. Comme on le sait, le Code d'Instruction criminelle prévoit déjà un statut de protection pour les témoins menacés. Toutefois, ces règles ne peuvent pas s'appliquer aux fonctionnaires (policiers, magistrats, employés des services de renseignement, etc.) qui, du fait de leurs fonctions, sont confrontés à des menaces graves. Il existe dès lors une lacune importante dans la législation qui, si elle n'est pas corrigée, pourrait être source de problèmes importants en ce qui concerne l'intégrité physique des personnes menacées. Tant que la loi n'aura pas été modifiée, seules des “mesures de protection ordinaires” pourront être prises par la direction générale du Centre de crise, mesures qui ne seront pas toujours suffisantes si des menaces particulièrement graves sont exprimées.

Le cadre légal proposé s'inspire presque intégralement des règles existantes en matière de protection des témoins, avec quelques divergences techniquement nécessaires du fait de la situation différente d'un témoin dans une procédure pénale et d'une personne menacée en raison de sa fonction.

Le texte à l'examen vise également à mettre le Code pénal (notamment les articles 136*quater* et 136*quinquies*) en concordance avec l'article 8 du Statut de Rome de la Cour pénale internationale – concernant les crimes de guerre – tel qu'il a été amendé par l'Assemblée des États Parties, le 14 décembre 2017.

À cette fin, la liste des crimes de guerre prévue à l'article 136*quater* est complétée par les crimes suivants portant sur l'utilisation de certaines armes: l'utilisation d'armes qui utilisent des agents microbiens ou autres agents biologiques ainsi que des toxines, l'emploi d'armes blessant par des éclats qui ne sont pas localisables par rayons X et l'emploi d'armes à laser aveuglantes et ce, tant dans le contexte d'un conflit armé international que d'un conflit armé ne présentant pas ce caractère.

Bijgevolg wordt artikel 136^{quinquies}, waarin de strafdrempels zijn bepaald voor de ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht, eveneens aangevuld.

Het wetsvoorstel vult eveneens de strafbaarstellingen inzake terrorisme aan. De voorgestelde regeling is tweeledig.

Het eerste aspect betreft het misdrijf van deelneming aan de activiteiten van een terroristische groep dat bij uitstek het meest gebruikte in de procedures is. Het voorstel voegt een misdrijf van “nemen van beslissing” in het kader van een terroristische groep toe, waardoor een bredere waaier aan straffen mogelijk wordt, volgens het model van wat er reeds bestaat inzake criminele organisaties.

Daarnaast wordt de betrokken Europese richtlijn van 2017 tenuitvoergelegd. In dat kader zijn er enkele beperkte aanpassingen, inzonderheid de expliciete strafbaarstelling van het zichzelf vormen inzake terrorisme, bijvoorbeeld via het internet.

De voorgetelde wetsbepalingen voeren eveneens de bindende Europese Verordening 2017/1939 van 12 oktober 2017 betreffende de nauwere samenwerking bij de instelling van het Europees Openbaar Ministerie uit. De voorgestelde wetsbepalingen bepalen voornamelijk het statuut, de vereisten en de selectie van de Belgische Europese aanklager en de Belgische gedelegeerde openbare aanklagers.

Het voorziet eveneens in het behoud van de taalpremie en de wachtpremie voor de federale magistraat en het behoud van de taalpremie voor de parketjurist bij het federaal parket wanneer zijn hun functie van adjunct bij Eurojust respectievelijk van medewerker van het Belgisch lid bij Eurojust niet uitoefenen vanop de zetel van Eurojust.

Het wetsvoorstel legt ook de wettelijke basis voor de bepaling van de vergoeding van de in rust gestelde magistraten die als assessor zetelen in een hof van assisen en voorziet in de loting van een gelijk aantal mannen en vrouwen bij de loting van de definitieve lijst van het gerechtelijk arrondissement.

Het wetsvoorstel wijzigt eveneens de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek wat betreft de samenstelling van de kamers van uithandengeving in de jeugdrechtbank en van de gespecialiseerde kamers voorzien bij artikel 76, § 2, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek. Het voorstel komt bovendien tegemoet aan het arrest nr. 162/2018 van 22 november 2018 van het Grondwettelijk Hof en herstelt het Gerechtelijk Wetboek

En conséquence, l'article 136^{quinquies}, qui détermine les seuils des peines applicables aux violations graves du droit international humanitaire, est également complété.

La proposition de loi complète également les incriminations en matière de terrorisme. La réglementation proposée est double.

Le premier aspect concerne l'infraction de participation aux activités d'un groupe terroriste, qui est de loin le chef d'incrimination le plus utilisé dans les procédures. La proposition ajoute l'infraction de “prise de décision” dans le cadre des activités d'un groupe terroriste, ce qui permet d'élargir l'éventail des peines, sur le modèle de ce qui existe déjà en matière d'organisations criminelles.

Par ailleurs, la directive européenne concernée de 2017 est mise à exécution. Dans ce cadre, quelques adaptations limitées sont effectuées, en particulier l'incrimination explicite de l'auto-apprentissage du terrorisme, par exemple par le biais d'internet.

Les dispositions légales proposées exécutent également le règlement européen contraignant 2017/1939 du 12 octobre 2017 mettant en œuvre une coopération renforcée concernant la création du Parquet européen. Les dispositions légales proposées fixent essentiellement le statut, les exigences et la sélection du parquet européen belge et des procureurs belges délégués.

Elles prévoient également le maintien de la prime linguistique et de la prime de garde pour le magistrat fédéral et le maintien de la prime linguistique pour les juristes de parquet du parquet fédéral lorsqu'ils n'exercent pas leur fonction d'adjoint auprès d'Eurojust ou d'assistant du membre belge d'Eurojust au siège d'Eurojust.

La proposition de loi pose aussi la base légale de la fixation de l'indemnité des magistrats admis à la retraite qui siègent en tant qu'assesseurs dans une cour d'assises et prévoit le tirage au sort d'un nombre égal d'hommes et de femmes lors du tirage au sort de la liste définitive de l'arrondissement judiciaire.

La proposition de loi modifie également les dispositions du Code judiciaire concernant la composition des chambres de dessaisissement au sein du tribunal de la jeunesse et des chambres spécialisées prévues par l'article 76, § 2, alinéa 2, du Code judiciaire. La proposition répond également à l'arrêt n° 162/2018 du 22 novembre 2018 de la Cour constitutionnelle et rétablit le Code judiciaire en ce sens que même dans le cas

in die zin dat ook in het geval de correctionele kamer van de rechtbank van eerste aanleg in hoger beroep uitspraak dient te doen tegen een vonnis van de politierechtbank in strafzaken dat aangelegdenheden bevat die behoren tot de bevoegdheid van de arbeidsgerechten, zij samengesteld is uit een kamer van drie rechters waarvan één afkomstig is uit de arbeidsrechtbank.

Verder zijn in het wetsvoorstel diverse bepalingen opgenomen die tot doel hebben de werking van het federaal parket te verbeteren, meer bepaald wat betreft de aanwerving van de parketjuristen, de invoering van het ambt van adjunct van de federale procureur en een versoepeling van de regels betreffende het gebruik der talen.

Hoofdstuk 13 van dit wetsvoorstel beoogt de wijziging van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden door invoeging van een bepaling die voorziet in de strafrechtelijke bestraffing van negationistische gedragingen ten aanzien van misdaden van genocide, misdaden tegen de mensheid of oorlogsmisdaden. Deze wijziging beoogt de tenuitvoerlegging in het Belgische recht van het Aanvullend Protocol van 28 januari 2003 bij het Europees Verdrag van 23 november 2001 inzake de bestrijding van strafbare feiten verbonden met elektronische netwerken betreffende de strafbaarstelling van handelingen van racistische en xenofobische aard verricht via computersystemen, dat België heeft ondertekend op de dag van de goedkeuring ervan. Daarnaast beoogt het de verplichtingen in verband met de strafrechtelijke bestraffing van het negationisme die zijn opgenomen in het kaderbesluit 2008/913/JBZ van de Raad van de Europese Unie van 28 november 2008 betreffende de bestrijding van bepaalde vormen en uitingen van racisme en vreemdelingenhaat door middel van het strafrecht, om te zetten in Belgisch recht.

Uit de twee bovenvermelde internationale instrumenten blijkt het streven van zowel de Raad van Europa als de Europese Unie om de strijd tegen het negationisme te versterken door de uitbreiding van de nationale strafwetgeving in de lidstaten.

De inlichtingen- en veiligheidsdiensten hebben een fundamentele rol in een democratische staat: ze staan discreet in voor de vrijwaring van onze nationale veiligheid. Dit doen ze via het inwinnen, verwerken, analyseren en verspreiden van inlichtingen ter bescherming van de fundamentele waarden en belangen van de staat, meer bepaald de inwendige en uitwendige veiligheid van de staat, het voortbestaan van de democratische en grondwettelijke orde, de internationale betrekkingen en de bescherming van het wetenschappelijk en economisch potentieel. De inlichtingen- en veiligheidsdiensten

où la chambre correctionnelle du tribunal de première instance doit se prononcer en appel contre un jugement du tribunal de police rendu en matière pénale, comportant des matières qui relèvent de la compétence des juridictions du travail, elle se compose de trois juges dont l'un est issu du tribunal du travail.

La proposition de loi à l'examen contient également plusieurs dispositions visant à améliorer le fonctionnement du parquet fédéral, notamment en ce qui concerne le recrutement des juristes de parquet, la création de la fonction d'adjoint du procureur fédéral et l'assouplissement des règles sur l'emploi des langues.

Le chapitre 13 de la proposition de loi à l'examen vise à modifier la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie en introduisant une disposition qui prévoit de sanctionner pénalement les comportements négationnistes affichés à l'égard des crimes de génocide, des crimes contre l'humanité ou des crimes de guerre. Cette modification vise à transposer en droit belge le Protocole additionnel du 28 janvier 2003 relatif à l'incrimination d'actes de nature raciste et xénophobe commis par le biais de systèmes informatiques, lequel a été joint au Traité européen du 23 novembre 2001 sur la cybercriminalité et a été signé par la Belgique le jour de son adoption. La proposition de loi à l'examen vise aussi à transposer en droit belge les obligations relatives à la sanction pénale du négationisme qui figurent dans la décision-cadre 2008/913/JAI du Conseil de l'Union européenne du 28 novembre 2008 sur la lutte contre certaines formes et manifestations de racisme et de xénophobie au moyen du droit pénal.

Les deux instruments internationaux précités témoignent des efforts déployés à la fois par le Conseil de l'Europe et par l'Union européenne pour renforcer la lutte contre le négationisme en durcissant la législation pénale nationale des États membres.

Les services de renseignement et de sécurité jouent un rôle fondamental dans un État démocratique, celui de préserver notre sécurité nationale en toute discrétion. Pour ce faire, ils recueillent, traitent, analysent et diffusent des informations afin de protéger les valeurs et les intérêts fondamentaux de notre État, plus particulièrement sa sécurité intérieure et extérieure, la survie de son ordre démocratique et constitutionnel, ses relations internationales ainsi que son potentiel scientifique et économique. Les services de renseignement et de sécurité relèvent du champ d'application de la loi

zijn daarbij gehouden aan de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, die hun onderzoeksbevoegdheden opdeelt in gewone methoden (die zonder voorafgaande tussenkomst kunnen worden gesteld), specifieke methoden (waarbij een onafhankelijke administratieve commissie, de zogenaamde BIM-commissie, bestaande uit drie magistraten voorafgaandelijk in kennis wordt gesteld en de methode zo nodig kan stopzetten) en uitzonderlijke methoden (waarbij een voorafgaande machtiging van de BIM-commissie nodig is), en dit op basis van de graad van inmenging in het privéleven. Een rechterlijk BIM-toezicht wordt uitgeoefend door het Vast Comité van Toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten.

Ook de inlichtingen- en veiligheidsdiensten maken tijdens hun onderzoeken gebruik van financiële informatie. Die informatie geeft immers inzicht in iemands financiële situatie, banden en samenwerkingen met derden, wat soms cruciaal is bij het blootleggen van terrorismenetwerken of om linken met spionage aan te tonen. De financiële informatiepositie van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten wordt dan ook versterkt:

— Wat de financiële sector betreft, wordt het vorderingsrecht, naar analogie met Strafvordering, uitgebreid tot de volledige financiële sector. Tevens wordt de mogelijkheid ingevoerd om ook bij instellingen en personen die het mogelijk maken om virtuele waarden om te wisselen in reëel geld informatie kunnen vorderen.

— Ten tweede wordt een nieuwe gewone methode ingevoerd, evenwel met bijkomende toepassingsvoorwaarden en controlemechanismen, teneinde de inlichtingen- en veiligheidsdiensten in staat te stellen om op een eenvoudige wijze over te gaan tot de loutere identificatie van een financieel product (de vraag of een geïdentificeerd persoon een rekening of ander financieel product aanhoudt, of de vraag aan wie een bepaald rekening of financieel product gelinkt is), naar analogie met de identificatiemogelijkheden in de telecomsector.

— Ten derde voert het voorstel een regeling in met betrekking tot de toegang van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten tot het Centraal Aanspreekpunt gehouden bij de Nationale Bank van België.

— Ten vierde wordt de mogelijkheid ingevoerd om, als uitzonderlijke methode, transacties die een persoon voert onder toezicht te plaatsen, teneinde in “*real time*” de verrichtingen, locaties,... te observeren. Dit is nuttig

organique des services de renseignement et de sécurité du 30 novembre 1998, qui divise leurs pouvoirs d’investigation en trois catégories selon leur degré d’ingérence dans la vie privée: les méthodes ordinaires (pouvant être utilisées sans intervention préalable), les méthodes spécifiques (pour lesquelles il existe une commission administrative indépendante, la commission MRD, qui est composée de trois magistrats, qui est préalablement informée de l’utilisation desdites méthodes et qui peut, au besoin, y mettre fin) et les méthodes exceptionnelles (pour lesquelles une autorisation préalable de la commission MRD est nécessaire). Le Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité se charge du contrôle judiciaire des décisions de la commission MRD.

Les services de renseignement et de sécurité utilisent également des informations financières au cours de leurs enquêtes. Ces informations permettent en effet de connaître la situation financière d’une personne, ses liens et collaborations avec des tiers, ce qui est parfois crucial pour mettre à jour des réseaux terroristes ou démontrer des liens avec l’espionnage. La position d’information financière des services de renseignement et de sécurité est dès lors renforcée:

— En ce qui concerne le secteur financier, le droit de requérir des informations est étendu à l’ensemble de ce secteur, par analogie avec la procédure pénale. La proposition de loi introduit également la possibilité de requérir des informations auprès des personnes et institutions qui permettent d’échanger des valeurs virtuelles en argent réel.

— Deuxièmement, une nouvelle méthode ordinaire est introduite, moyennant des conditions d’application et des mécanismes de contrôle supplémentaires, afin de permettre aux services de renseignement de procéder plus simplement à l’identification d’un produit financier (savoir si une personne tient un compte ou un autre produit financier, ou savoir à quelle personne un certain compte ou un certain produit financier est lié), par analogie avec les possibilités d’identification dans le secteur des télécommunications.

— Troisièmement, la proposition de loi introduit des dispositions concernant l’accès des services de renseignement et de sécurité au point de contact central tenu par la Banque Nationale de Belgique.

— Quatrièmement, la proposition de loi introduit la possibilité de placer, dans le cadre de la méthode exceptionnelle, les opérations effectuées par une personne sous surveillance afin d’observer les transactions, les

om bijvoorbeeld spionnen of terugkerende strijders te lokaliseren.

Het spreekt voor zich dat bovenstaande vernieuwingen uitsluitend kunnen worden toegepast indien er een gemotiveerde en wettelijke reden is om de informatie in te winnen. De inlichtingen- en veiligheidsdienst moet wettelijk bevoegd zijn (namelijk bij het inlichtingenonderzoek naar dreigingen die verband houden met terrorisme, extremisme, spionage, inmenging, proliferatie, criminele organisaties en schadelijke sekten), en, afhankelijk van de situatie, gemotiveerd worden door het diensthoofd (i.c. de administrateur-generaal van de Veiligheid van de Staat en de chef van de Algemene Dienst Inlichting en Veiligheid van de Krijgsmacht), meegedeeld worden de BIM-commissie of voorafgaandelijk gemachtigd worden door de BIM-commissie.

De inlichtingen- en veiligheidsdiensten kunnen niet werken zonder menselijke bronnen. Zelfs met de meest gesofisticeerde en hoogtechnologische apparatuur blijft deze categorie van bronnen, voor alle inlichtingen- en veiligheidsdiensten wereldwijd de belangrijkste bron van informatie. Ook de voorbije jaren hebben onze diensten dankzij hun bronnenwerking effectief aanslagen kunnen ophelderen en zelfs kunnen voorkomen. Dagelijks wordt met menselijke bronnen relevante informatie ingewonnen in het kader van contraspionage en inmenging.

Het spreekt voor zich dat de menselijke bronnen waarmee de dienst samenwerkt betrouwbaar moeten zijn en loyaal en discreet moeten opereren. Ook mag de bron niet aan druk van buiten uit blootgesteld worden of door anderen gemanipuleerd worden. Werken met een bron die onjuiste informatie verstrekt, kan er immers toe leiden dat de dienst verkeerde beslissingen neemt, verkeerde adviezen formuleert of dat operaties mislukken. En dat is een wezenlijk probleem: in het kader van contraspionage worden vaker “valse bronnen” uitgestuurd, met valse informatie, louter om de diensten om de tuin te leiden. Ook de meer professionele terroristische groepen maken van deze techniek gebruik. Het voorstel voorziet daarom in de mogelijkheid om specifieke of uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens (zogenaamde BIM) op een menselijke bron die is ingeschreven in het register van menselijke bronnen van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten toe te passen. Het gaat dan bijvoorbeeld om het toepassen van een financieel onderzoek, observatie met camera's, interceptie van communicatie en post enzovoort. Dit gaat uiteraard gepaard met de procedurele waarborgen van de betrokken BIM, zoals de voorafgaande kennisgeving of machtiging door de BIM-commissie, de juridictionele

lieux, etc. en temps réel, ce qui est utile, par exemple, pour localiser des espions ou des combattants de retour au pays.

Il est évident que les innovations précitées ne peuvent être appliquées que s'il existe une raison motivée et légale de recueillir les informations. Le service de renseignement et de sécurité doit être légalement habilité (notamment dans le cadre de l'enquête de renseignement sur les menaces en lien avec le terrorisme, l'extrémisme, l'espionnage, l'ingérence, la prolifération, les organisations criminelles et les sectes nuisibles) et, en fonction de la situation, la décision doit être motivée par le dirigeant du service (en l'occurrence, l'administrateur général de la Sûreté de l'État et le chef du Service général du Renseignement et de la Sécurité des Forces armées), être notifiée à la commission MRD ou recevoir l'autorisation préalable de la commission MRD.

Les services de renseignement et de sécurité ne peuvent pas fonctionner sans sources humaines. Même pour les services qui disposent des équipements les plus sophistiqués et les plus modernes, cette catégorie de sources d'informations demeure la plus importante pour les services de renseignement et de sécurité du monde entier. Ces dernières années également, nos services ont été en mesure d'élucider, voire de prévenir efficacement certaines attaques grâce à leurs sources. Des informations pertinentes sont recueillies quotidiennement auprès de sources humaines à des fins de contre-espionnage et d'ingérence.

Il va sans dire que les sources humaines avec lesquelles le service coopère doivent être fiables et fonctionner avec loyauté et discrétion. La source ne doit pas non plus être exposée à une pression extérieure ou être manipulée par d'autres personnes. En effet, travailler avec une source qui fournit des informations incorrectes peut amener le service à prendre de mauvaises décisions, à donner de mauvais conseils ou à échouer dans ses opérations. Et il s'agit d'un problème fondamental: dans le cadre du contre-espionnage, il arrive souvent que de “fausses sources” soient envoyées, avec de fausses informations, dans le seul but de tromper les services. Les groupes terroristes plus professionnels ont également recours à cette technique. C'est pourquoi la proposition prévoit la possibilité d'appliquer des méthodes spécifiques ou exceptionnelles de recueil de données (MRD) à une source humaine inscrite dans le registre des sources humaines des services de renseignement et de sécurité. Il s'agit, par exemple, de l'application d'une enquête financière, de la surveillance par caméra, de l'interception des communications et du courrier, etc. Cela s'accompagnera bien entendu des garanties procédurales de la MRD concernée, comme la notification ou l'autorisation préalable de la

controle door het Vast Comité I en de toetsing van de evenredigheid en proportionaliteit.

Op dit ogenblik mogen ook de menselijke bronnen die met de inlichtingen- en veiligheidsdiensten samenwerken, geen strafbaar feit plegen. Deze mogelijkheid om strafbare feiten te plegen is echter onontbeerlijk geworden. Vooreerst gelet op de evolutie van de wetgeving op het vlak van terrorisme. De ontwikkeling van de wetgeving op terroristische misdrijven en de uitbreiding van het toepassingsgebied ervan houdt in dat een groot aantal gedragingen nu een strafbaar feit vormt. Deze gedragingen mogen dus niet door de bronnen gebruikt worden op gevaar af dat ze strafrechtelijk vervolgd worden. Om haar geloofwaardigheid op te bouwen, moet de bron soms bepaalde lichte strafbare feiten kunnen begaan, die cruciale informatie voor het opsporen van de dreiging toegankelijk kunnen maken. Het is ook belangrijk om de veiligheid van de bron te waarborgen. Dat geldt niet in het minste voor contraspionage. Het voorstel voorziet in een dergelijke procedure, waarbij de bron, mits aan de voorwaarden is voldaan, een strafuitsluitende verschoningsgrond kan genieten indien hij bepaalde vooraf gemachtigde lichte misdrijven pleegt in het kader van de informatiegaring.

Agenten van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten kunnen nu reeds in een beperkt aantal gevallen strafbare feiten plegen. Bijvoorbeeld, een fiets stelen om een achtervolging in te zetten (i.c. gebruiksdiefstal) of een verkeersinbreuk plegen. In de uitvoering van een specifieke of uitzonderlijke methode kunnen ook misdrijven gemachtigd worden door de BIM-commissie. Er geldt in dat geval een strafuitsluitende verschoningsgrond.

In diezelfde optiek maakt het voorstel het ook mogelijk voor de agenten van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, om in het kader van de gewone methoden (en wat de Algemene Dienst Inlichting en Veiligheid betreft, wat betreft de specifieke bevoegdheden in het kader van de bescherming van de militaire belangen) bepaalde strafbare feiten te plegen, mits machtiging uiteraard van een extern controleorgaan. Het gaat dan bijvoorbeeld om het plaatsen van strafbare opmerkingen (racisme, haat) op afgesloten internetfora teneinde geen argwaan te wekken bij de andere gebruikers, of het aantrekken van een uniform van een politiedienst of een nutsbedrijf en zich op die manier identificeren, om onopgemerkt te blijven tijdens een observatie.

Mevrouw De Wit merkt op dat hiermee geen nieuwe methode om inlichtingen te verzamelen wordt ingevoerd: het plegen van misdrijven door agenten kan

commission MRD, le contrôle juridictionnel par le Comité permanent R et le contrôle de la proportionnalité et de la proportionnalité.

Actuellement, les sources humaines qui coopèrent avec les services de renseignement et de sécurité ne sont pas autorisées à commettre des actes punissables. Toutefois, cette possibilité de commettre des actes punissables est devenue indispensable, avant tout en raison de l'évolution de la législation dans le domaine du terrorisme. L'évolution de la législation sur les infractions terroristes et l'extension de son champ d'application ont pour conséquence qu'un grand nombre de comportements constituent désormais des faits punissables. Ces faits ne peuvent donc pas être commis par les sources sous peine de poursuites pénales. Afin de renforcer sa crédibilité, la source doit cependant parfois pouvoir commettre des infractions mineures pouvant lui donner accès à des informations cruciales pour la détection de la menace. Il est également important d'assurer la sécurité de la source. Cela vaut en particulier en matière de contre-espionnage. La proposition prévoit une telle procédure: pour autant que les conditions prévues soient remplies, la source pourra bénéficier d'une cause d'excuse absolutoire si elle commet certaines infractions mineures préautorisées dans le cadre de la collecte d'informations.

Actuellement, les agents des services de renseignement et de sécurité peuvent déjà commettre des infractions dans un nombre limité de cas, comme voler un vélo pour se lancer à la poursuite d'un individu (en l'occurrence un vol d'usage) ou déroger au Code de la route. Dans le cadre de l'exécution d'une méthode spécifique ou exceptionnelle, la commission MRD peut également autoriser que des infractions soient commises. Une cause d'excuse absolutoire est dès lors prévue.

Dans cet esprit, la proposition de loi à l'examen permet aux agents des services de renseignement et de sécurité de commettre certaines infractions dans le cadre des méthodes ordinaires (et pour le Service Général du Renseignement et de la Sécurité, dans le cadre des compétences spécifiques en matière de protection des intérêts militaires) à condition bien entendu d'y avoir été autorisé par un organe de contrôle externe. Il peut s'agir par exemple de publier des propos condamnables (racisme, haine) sur des forums privés en ligne afin de ne pas susciter la méfiance des autres utilisateurs ou de porter un uniforme d'un service de police ou d'une entreprise d'utilité publique et de s'identifier comme un de leurs employés afin de passer inaperçu lors d'une observation.

Mme De Wit fait observer que la proposition de loi à l'examen n'introduit pas de nouvelle méthode de collecte d'informations, étant donné que la commission

enkel toegelaten worden om een andere methode “uit te voeren”. Het wezen is dus volledig anders dan de politionele infiltratie, waar de politieambtenaar, door het plegen van de misdrijven, rechtstreekse relaties met de verdachten kan aanknopen.

Deze strafbare feiten moeten te allen tijde in gelijke verhouding staan tot het door de inlichtingenopdracht nagestreefde doel en mogen in geen geval afbreuk doen aan de fysieke integriteit van personen. Zij mogen enkel begaan worden opdat een informatiepositie zou kunnen behouden worden of veilig kan worden gesteld, of om de eigen veiligheid of die van andere personen die bij de operatie betrokken zijn, te verzekeren. Er is steeds motivering nodig van het diensthoofd, een voorafgaande machtiging vereist van de drie magistraten van de BIM-commissie (bestaande uit een onderzoeksrechter, een rechter en een parketmagistraat), en dit met een eenparig akkoord, en het Vast Comité I voet een *a posteriori*-controle uit.

Het voorstel voert daarnaast enkele technische aanpassingen door aan de werking van de BIM-commissie, teneinde haar werking te optimaliseren.

Het wetsvoorstel beoogt verder de invoeging van twee nieuwe titels in de wet van 29 maart 2004 betreffende de samenwerking met het Internationaal Strafhof en de internationale straftribunalen. Een nieuwe Titel *VIquater* betreffende de samenwerking van België met het internationaal, onpartijdig en onafhankelijk Mechanisme belast met het ondersteunen van de onderzoeken naar de meest ernstige schendingen van internationaal recht die zijn gepleegd in de Arabische Republiek Syrië sinds maart 2011 en het helpen bij de berechting van de personen die hiervoor verantwoordelijk zijn, opgericht door de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties, en een nieuwe titel *VIquinquies* betreffende de samenwerking van België met de Onderzoeksteams opgericht door de Verenigde Naties.

De invoeging van de nieuwe titels *VIquater* en *VIquinquies* in de wet van 29 maart 2004 moet een algemeen wettelijk kader verschaffen voor de samenwerking van België met het voornoemde Mechanisme aan de ene kant en de voornoemde Onderzoeksteams aan de andere kant, en beoogt de uitbreiding van de toepassing van de bepalingen van de wet van 29 maart 2004 tot dat Mechanisme en die Onderzoeksteams.

In de wet externe rechtspositie van 17 mei 2006 worden nieuwe bepalingen ingeschreven zoals voorgesteld door de Parlementaire Onderzoekscommissie naar de aanslagen van 22 maart 2016. Er worden o.a. duidelijke regels bepaald voor de strafuitvoeringsrechtbanken

d'infractions par des agents ne peut être autorisée que pour “exécuter” une autre méthode. L'essence de la proposition à l'examen est donc complètement différente de celle de l'infiltration policière, où le fonctionnaire de police peut établir des relations directes avec les suspects en commettant des infractions.

Ces infractions doivent toujours être directement proportionnelles à l'objectif visé par la mission de renseignement et ne peuvent en aucun cas porter atteinte à l'intégrité physique des personnes. Elles ne peuvent être commises que dans le but de maintenir ou d'assurer une position d'information ou pour s'assurer de sa propre sécurité ou celle d'autres personnes impliquées dans l'opération. Une motivation du dirigeant du service ainsi qu'une autorisation préalable accordée à l'unanimité par les trois magistrats de la commission MRD (composée d'un juge d'instruction, d'un juge et d'un magistrat du parquet) sont toujours nécessaires, et le Comité permanent R effectue un contrôle *a posteriori*.

La proposition apporte en outre quelques modifications techniques au fonctionnement de la commission MRD, afin d'optimiser son fonctionnement.

La proposition de loi vise par ailleurs l'insertion de deux nouveaux titres dans la loi du 29 mars 2004 concernant la coopération avec la Cour pénale internationale et les tribunaux pénaux internationaux. Un nouveau titre *VIquater* relatif à la coopération de la Belgique avec le Mécanisme international, impartial et indépendant chargé de faciliter les enquêtes sur les violations les plus graves du droit international commises en République arabe syrienne depuis mars 2011 et d'aider à juger les personnes qui en sont responsables, créé par l'Assemblée générale des Nations unies, et un nouveau titre *VIquinquies* concernant la coopération de la Belgique avec les Équipes d'enquête créées par les Nations unies.

L'insertion des nouveaux titres *VIquater* et *VIquinquies* dans la loi du 29 mars 2004 a pour but de donner un cadre légal général à la coopération de la Belgique avec, d'une part, le Mécanisme et, d'autre part, les Équipes d'enquête, et d'étendre l'application des dispositions de la loi du 29 mars 2004 à ce Mécanisme et ces Équipes.

De nouvelles dispositions sont inscrites dans la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe, comme l'a proposé la commission d'enquête parlementaire sur les attentats du 22 mars 2016. Des règles sont notamment instaurées pour les tribunaux de l'application des

i.v.m. de toelating voor reizen naar het buitenland door voorwaardelijk in vrijheid gestelden. Voor veroordeelden voor terroristische feiten moet een dergelijke toestemming uitdrukkelijk worden gemotiveerd. Ten tweede moet er voor de veroordeelden voor terroristische misdrijven of die blij tonen van radicalisering en extremisme, verplicht in het dossier een advies zitten over deze problematiek. En wanneer ze vrijkomen zullen deze personen verplicht een begeleiding moeten volgen voor deze problematiek.

De bepalingen van hoofdstuk 23 strekken voornamelijk tot de gedeeltelijke omzetting van Europese richtlijn 2017/853/EU van 17 mei 2017. De uiterste omzettingstermijn is helaas reeds overschreden op 14 september 2018, zodat het belangrijk is om de omzettingwerkzaamheden spoedig af te ronden.

Het belangrijkste gevolg van de richtlijn voor de Belgische wapenwet is de invoering van twee nieuwe categorieën verboden wapens. Het gaat om volautomatische wapens die zijn omgebouwd naar halfautomatisch, en om lange halfautomatische wapens die eenvoudig kunnen worden ingekort tot een bepaalde lengte zonder functionaliteit te verliezen. De richtlijn laat uitzonderingen toe op dit verbod, die worden voorzien in artikel 27 van de wapenwet.

Daarnaast voert de richtlijn een aangifteplicht in voor geneutraliseerde vuurwapens, en verduidelijkt ze de toekenningsvoorwaarden van wapenbezit.

Verder voert het wetsvoorstel een aantal technische correcties door in de wapenwet, alsook bepaalde zaken die niet expliciet in de richtlijn zijn voorzien, maar die wel in het verlengde liggen van de doelstellingen ervan. Zo worden de regels inzake uitlening van wapens aangescherpt en wordt het verhandelen van verboden wapens strikt omkaderd. Dit laatste geval betreft de handel met een aantal categorieën wapenbezitters zoals de overheid of erkende verzamelaars, die uitzonderlijk welbepaalde verboden wapens mogen verwerven.

In navolging van de evaluatie van het College van procureurs-generaal, wordt de procedure van het huisverbod verbeterd en versoepeld zodat het op termijn ook meer zal worden toegepast. De spoedprocedure wordt de regel, de maximale termijn wordt verlengd van 10 tot 14 dagen, de maximale straf die bij niet-naleving van een huisverbod kan worden opgelegd, wordt opgetrokken tot 1 jaar waardoor betrokkene in bepaalde gevallen in voorlopige hechtenis kan worden genomen en de straf wordt ook voorzien bij niet-naleving van het huisverbod dat door de familierechter wordt opgelegd of verlengd.

peines en ce qui concerne l'autorisation des voyages à l'étranger pour les condamnés libérés conditionnellement. Pour les personnes condamnées pour des faits terroristes, cette autorisation doit être expressément motivée. En outre, le dossier des personnes condamnées pour infractions terroristes ou présentant des signes de radicalisation ou d'extrémisme doit obligatoirement contenir un avis sur cette problématique. Et lorsqu'elles seront libérées, elles devront faire l'objet d'un accompagnement spécifique.

Les dispositions du chapitre 23 visent essentiellement transposer partiellement la directive européenne 2017/853/UE du 17 mai 2017. La date ultime de transposition est malheureusement déjà dépassée depuis le 14 septembre 2018, de sorte qu'il importe de clôturer rapidement les travaux de transposition.

La principale conséquence de la directive pour la loi belge sur les armes est l'instauration de deux nouvelles catégories d'armes interdites. Il s'agit des armes entièrement automatiques qui ont été transformées en armes semi-automatiques, et des armes longues semi-automatiques dont la longueur peut facilement être réduite sans perte de fonctionnalité. La directive autorise des exceptions à cette interdiction, qui sont prévues par l'article 27 de la loi sur les armes.

Par ailleurs, la directive instaure une obligation de déclaration des armes à feu neutralisées et précise les conditions d'octroi en matière de détention d'armes.

La proposition de loi apporte également une série de corrections techniques à la loi sur les armes, et prévoit aussi certaines règles qui ne sont pas prévues explicitement par la directive mais qui s'inscrivent dans le prolongement de ses objectifs. Ainsi, les règles en matière de prêt d'armes sont renforcées et le commerce d'armes prohibées est encadré de manière stricte. Ce dernier cas concerne le commerce avec plusieurs catégories de détenteurs d'armes, comme les autorités ou les collectionneurs agréés, qui peuvent acquérir certaines armes prohibées à titre exceptionnel.

À la suite de l'évaluation du Collège des procureurs généraux, la procédure de l'interdiction de résidence est améliorée et assouplie, de sorte qu'elle sera davantage appliquée à l'avenir. La procédure d'urgence devient la règle, le délai maximal est porté de 10 à 14 jours, la peine maximale qui peut être infligée en cas de non-respect d'une interdiction de résidence est relevée à un an, l'intéressé pouvant, dans certains cas, être mis en détention préventive, et la peine est également prévue en cas de non-respect de l'interdiction de résidence imposée ou prolongée par le juge de la famille.

De wet van 5 mei 2014 betreffende de internering, die grondig werd aangepast door de wet van 4 mei 2016 houdende internering en diverse bepalingen inzake justitie, trad in werking op 1 oktober 2016.

Deze wet betekende een grote stap voorwaarts voor het Belgische systeem van internering. De kamers voor de bescherming van de maatschappij en een gespecialiseerd openbaar ministerie konden eindelijk hun werk aanvangen op basis van de wettelijke, procedurele bepalingen die werden afgetoetst in een multidisciplinaire werkgroep waarin de betrokken justitie-actoren waren vertegenwoordigd.

De wet van 6 juli 2017 houdende vereenvoudiging, harmonisering, informatisering en modernisering van bepalingen van burgerlijke recht en van het burgerlijk procesrecht alsook van het notariaat, en houdende diverse bepalingen inzake justitie, bracht op vraag van de actoren van het terrein een eerste reeks verbeteringen aan in de wet.

Na twee jaar werking van de kamers voor de bescherming van de maatschappij worden nu een aantal voorstellen tot verduidelijking van bepaalde procedures geformuleerd. Voor het overige worden een aantal taalkundige of technische verduidelijkingen in de tekst aangebracht.

Ten slotte wijzigt het wetsvoorstel de wet van 2 augustus 1974 betreffende de wedden van de titularissen van sommige openbare ambten, van de bedienaars van de erkende erediensten en van de afgevaardigden van de Centrale Vrijzinnige Raad, om, onder meer, het Executief van de Moslims van België in staat te stellen vrouwelijke theologen en predikanten aan te stellen in de strijd tegen radicalisering.

B. Wetsvoorstel tot aanpassing van de wetgeving inzake tijdelijk huisverbod in geval van huiselijk geweld (DOC 54 1617/001)

Er wordt verwezen naar de toelichting bij het wetsvoorstel.

C. Wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van Strafvordering wat de rechtspleging voor het hof van assisen betreft (DOC 54 1710/001)

Er wordt verwezen naar de toelichting bij het wetsvoorstel.

La loi du 5 mai 2014 relative à l'internement, qui a été adaptée en profondeur par la loi du 4 mai 2016 relative à l'internement et à diverses dispositions en matière de justice, est entrée en vigueur le 1^{er} octobre 2016.

Cette loi signifiait une grande avancée pour le monde de l'internement en Belgique. Les chambres de protection sociale et un ministère public spécialisé ont enfin pu entamer leur travail sur la base de dispositions légales et procédurales, évaluées dans un groupe de travail pluridisciplinaire au sein duquel étaient représentés les acteurs judiciaires concernés.

La loi du 6 juillet 2017 portant simplification, harmonisation, informatisation et modernisation de dispositions de droit civil et de procédure civile ainsi que du notariat, et portant diverses mesures en matière de justice a apporté, à la demande des acteurs de terrain, un premier série d'améliorations au texte de loi.

Après un an de fonctionnement des chambres de protection sociale, plusieurs propositions visant à préciser certaines procédures sont à présent formulées. Pour le reste, une série de précisions d'ordre linguistique ou technique sont apportées au texte.

Enfin, la proposition de loi modifie la loi du 2 août 1974 relative aux traitements des titulaires de certaines fonctions publiques, des ministres des cultes reconnus et des délégués du Conseil central laïque, notamment en vue de permettre à l'Exécutif des musulmans de Belgique de désigner des théologiennes et des prédicatrices dans le cadre de la lutte contre la radicalisation.

B. Proposition de loi adaptant la législation relative à l'interdiction temporaire de résidence en cas de violence domestique (DOC 54 1617/001)

Il est renvoyé aux développements de la proposition de loi.

C. Proposition de loi modifiant le Code d'instruction criminelle en ce qui concerne la procédure devant la cour d'assises (DOC 54 1710/001)

Il est renvoyé aux développements de la proposition de loi.

D. Wetsvoorstel tot wijziging van de wetgeving inzake tijdelijk huisverbod in geval van huiselijk geweld (DOC 54 2903/001)

Er wordt verwezen naar de toelichting bij het wetsvoorstel.

E. Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten, wat de staat van herhaling betreft (DOC 54 3213/001)

Er wordt verwezen naar de toelichting bij het wetsvoorstel.

F. Wetsvoorstel tot hervorming van de assisenprocedure en houdende wijziging van diverse bepalingen met betrekking tot strafrecht en strafvordering (DOC 54 3329/001)

Er wordt verwezen naar de toelichting bij het wetsvoorstel.

D. Proposition de loi modifiant la législation relative à l'interdiction temporaire de résidence en cas de violence domestique (DOC 54 2903/001)

Il est renvoyé aux développements de la proposition de loi.

E. Proposition de loi modifiant la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine, en ce qui concerne l'état de récidive (DOC 54 3213/001)

Il est renvoyé aux développements de la proposition de loi.

F. Proposition de loi portant réforme de la procédure d'assises et modification de diverses dispositions relatives au droit pénal et à la procédure pénale (DOC 54 3329/001)

Il est renvoyé aux développements de la proposition de loi.

III. — ALGEMENE BESPREKING

Mevrouw Laurette Onkelinx (PS) geeft aan dat het wetsvoorstel bepaalde inderhaast aangenomen wetten bijstuurt, en dat nu amendementen worden ingediend om die bijstellingen te corrigeren. Dat is geen goede manier van werken.

De vraag rijst welke delen van dit wetsvoorstel technisch voldoende uitgeklaard zijn of een voldoende groot draagvlak hebben om te worden aangenomen. Anders dreigt het hele wetsvoorstel op niets uit te draaien.

De spreekster heeft het gevoel misleid te zijn in verband met de draagwijdte van dit wetsvoorstel. Het gaat niet louter om technische aspecten; er worden integendeel fundamentele keuzes gemaakt, en dan is haastwerk uit den boze.

Mevrouw Onkelinx geeft de thema's aan waarover zij het debat wil aangaan:

- de “una via-regeling”;
- het verhoren van minderjarigen (met uitsluiting van artikel 9);
- de uitbreiding van het misdrijf negationisme;
- de wet betreffende het Europees aanhoudingsbevel;
- artikel 177, waarmee wordt ingegaan op de aanbevelingen van de onderzoekscommissie naar de terroristische aanslagen;
- het verblijfsverbod (mits de gemeenschappen werden geraadpleegd);
- internering (mits de gemeenschappen werden geraadpleegd);
- alle louter technische artikelen.

Daarentegen wil mevrouw Onkelinx dat de bepalingen met betrekking tot de volgende thema's worden ingetrokken:

- artikel 9 (de “Salduz”-wetgeving);
- de uitklaring van de beroepstermijn van 10 dagen;
- de *quick wins* in verband met het hof assisen; sommige artikelen – meer bepaald aangaande de lijst met betrekking tot het horen van getuigen en de intrekking van absorptie bij samenloop als bedoeld in artikel 61 van het Strafwetboek – zijn problematisch;

III. — DISCUSSION GÉNÉRALE

Mme Laurette Onkelinx (PS) indique que la proposition de loi corrige certaines lois prises précédemment à la va-vite, et on reçoit à présent des amendements qui corrigent ces corrections. Ce n'est donc pas un travail de qualité.

Il faut à présent se demander quelles parties de cette proposition de loi sont suffisamment techniques ou consensuelles pour être adoptées. Sinon, c'est toute la proposition qui risque de passer à la trappe.

L'oratrice a le sentiment d'avoir été trompée sur la portée de cette proposition de loi. Il ne s'agit pas uniquement d'aspects techniques, au contraire, on pose ici des choix fondamentaux. Cela ne peut pas se faire à la va-vite comme ça.

Mme Onkelinx liste les thèmes dont elle est d'accord de débattre:

- Una Via
- L'audition des mineurs (à l'exclusion de l'article 9)
- L'extension de l'infraction de négationnisme
- La loi relative au mandat d'arrêt européen
- L'article 177 qui suit les recommandations de la commission d'enquête attentats terroristes
- L'interdiction de résidence (pour autant que les Communautés ont été consultées)
- L'internement (pour autant que les Communautés ont été consultées)
- L'ensemble des articles purement techniques

Par contre, elle souhaite que soient supprimées les dispositions relatives aux thèmes suivants:

- L'article 9 (Salduz)
- La clarification du délai de 10 jours d'appel
- les “quick wins” assises. En effet, certains articles, concernant la liste relative à l'audition de témoins et la suppression de l'absorption en cas de concours mentionné à l'article 61 du Code pénal, sont problématiques.

- het herstel van de herhaling in het Strafwetboek;
- de strafverzwaring (terroristische misdrijven);
- de terroristische misdrijven (uitvoering van de EU-richtlijn);
- inlichtingendiensten – toegang tot de gegevens van de *Passenger Name Records*;
- inlichtingendiensten – aanpassing van de methodes om inlichtingen te verzamelen bij bronnen en door agenten;
- inlichtingendiensten – aanpassing van de methodes om financiële inlichtingen te verzamelen;
- inlichtingendiensten – mogelijke toepassing van een BIM op bronnen in het kader van hun veiligheid of indien er aanwijzingen zijn dat hun betrouwbaarheid in het gedrang is; de spreekster preciseert dat het Comité I kritisch staat tegenover deze maatregel, die een nu al complexe materie nog moeilijker dreigt te maken;
- artikelen 175 en 176: aanbevelingen van de onderzoekscommissie naar de terroristische aanslagen; de legaliteit van het strafrecht zou immers nogmaals worden aangetast.

In verband met de bepalingen inzake extremisme en radicalisme stipt de spreekster aan dat er geen overleg met de deelstaten was.

De heer Christian Brotcorne (cdH) betreurt dat het hier alweer om een bont samenraapsel gaat, met alerhande elementen die veeleer deel zouden moeten uitmaken van diepgaande hervormingen.

De spreker ontwaart in het wetsvoorstel twee grote pijnpunten:

- artikel 9, over het verhoren van minderjarigen: de minderjarige zal een recht worden ontzegd dat wel wordt gewaarborgd aan eenieder die een misdaad of een wanbedrijf heeft gepleegd. Minderjarigen zijn kwetsbaar en moeten dus de bijstand van een advocaat kunnen krijgen. Als deze bepaling niet wordt ingetrokken, zal de spreker het advies van de Raad van State over dit aspect inwinnen;
- artikel 67, over de herhaling: hier wordt een correctie beoogd van wat het Grondwettelijk Hof als discriminerend heeft aangemerkt; er wordt echter een nieuw verschil in behandeling ingesteld voor wie in staat van herhaling wordt veroordeeld, namelijk naargelang de betrokkene door de correctionele rechtbank dan

- La réparation de la récidive dans le Code pénal
- Le renforcement des peines (infractions terroristes)
- Les infractions terroristes (exécution de la directive EU)
- Services de renseignements – accès aux données des *Passenger Name Records*
- Services de renseignements – adaptation des méthodes pour recueillir des renseignements par les sources et les agents
- Services de renseignements – adaptation des méthodes pour recueillir des renseignements financiers
- Services de renseignements – possibilité d'appliquer une BIM sur sources dans le cadre de leur sécurité ou s'il existe des indications que leur fiabilité est en péril. Mme Onkelinx précise que les Comité R est critique sur cette mesure qui complexifie encore une matière déjà complexe.
- Articles 175 et 176: recommandations de la commission d'enquête attentats terroristes. En effet, la légalité du droit pénal serait encore mise à mal.

En ce qui concerne l'extrémisme et le radicalisme, l'oratrice pointe l'absence de concertation avec les entités fédérées.

M. Christian Brotcorne (cdH) regrette qu'il s'agisse à nouveau d'une proposition "fourre-tout" dans laquelle sont intégrés des éléments qui devraient plutôt faire partie de réformes approfondies.

L'orateur souligne lui deux grands problèmes dans cette proposition de loi:

- L'article 9 concernant l'audition des mineurs: on va priver le mineur d'un droit qu'on garantit à toute personne qui aurait commis un crime ou un délit. Les mineurs sont fragilisés et doivent donc pouvoir bénéficier de l'assistance d'un avocat. Si cette disposition n'est pas retirée, l'orateur sollicitera l'avis du Conseil d'État sur ce point.
- L'article 67 sur la récidive: on vise à corriger ce que la Cour constitutionnelle a pointé comme discriminatoire en créant une nouvelle discrimination pour ceux qui sont condamnés en état de récidive selon qu'ils sont condamnés devant le tribunal correctionnel ou la cour d'assises. Ceci est inacceptable. On se dirige vers une

wel door het hof van assisen wordt veroordeeld. Dat is onaanvaardbaar; men stevent aldus af op nog méér gedetineerden en op een nog nijpender overbevolking. De voorwaardelijke invrijheidstelling zal later plaatsvinden dan nu het geval is.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) merkt op dat een aantal hoofdstukken eerder technisch van aard zijn waarover een consensus kan worden bekomen.

Hij herinnert eraan dat de hoorzittingen van 26 februari 2019 beperkt waren tot enkele heikele thema's van het wetsvoorstel. De spreker stelt vast dat er inmiddels naar aanleiding van deze hoorzitting subamendementen zijn ingediend. Op bepaalde punten is volgens hem dan ook een consensus mogelijk.

Andere hoofdstukken zijn daarentegen complexer. De problematiek van de herhaling is bijvoorbeeld onderwerp geweest van diverse arresten van het Grondwettelijk Hof. Bij het uitwerken van een regeling hierover dient dan ook te worden gewaakt over de coherentie ervan; ze mag geen nieuwe discriminaties in het leven roepen. De regeling moet ook kaderen in een bepaalde visie over strafuitvoering en herhaling en vergt derhalve een zeer grondig debat, wat nu niet het geval is.

De spreker heeft voorts vragen bij de verstrenging van de terroristische misdrijven. Ook de wijziging van de BIM-wetgeving, de misdrijven die in dat kader kunnen worden gepleegd en de rol van de BIM-commissie hierin stellen problemen.

Wat de regeling omtrent het hof van assisen betreft, worden enerzijds logische wijzigingen en aanpassingen voorgesteld doch anderzijds zijn er een aantal bepalingen die problematisch zijn. Dit vergt nader onderzoek.

Tot slot merkt de spreker op dat de amendementen nrs. 22 tot 26 duidelijk geïnspireerd zijn door de wapenlobby. Het zou betreurenswaardig zijn dat op maat gemaakte amendementen voor de wapen- en jachtlobby worden aangenomen. Het lid neemt dan ook aan dat voor deze amendementen geen meerderheid zal worden gevonden.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) merkt op dat het wetsvoorstel nogal wat punten behandelt die eerder technisch van aard zijn. Een aantal artikelen betreffen dan weer inhoudelijke wijzigingen. Deze inhoudelijke

nouvelle augmentation de la population carcérale et de la surpopulation. La libération conditionnelle se fera de manière plus tardive qu'actuellement.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) indique que plusieurs chapitres sont plutôt d'ordre technique et peuvent faire l'objet d'un consensus.

Il rappelle que les auditions du 26 février 2019 s'étaient limitées à quelques thématiques sensibles de la proposition de loi à l'examen. L'intervenant constate qu'entre-temps, des sous-amendements ont été présentés en marge de cette audition. Il estime dès lors possible de parvenir à un consensus sur certains points.

D'autres chapitres sont en revanche plus complexes. La problématique de la récidive a par exemple fait l'objet de plusieurs arrêts de la Cour constitutionnelle. Il faut par conséquent veiller à ce que toute réglementation élaborée à cet égard soit cohérente avec ces arrêts; il ne faudrait en effet pas créer de nouvelles discriminations. Il faut également que les dispositions élaborées à cet égard cadrent avec une vision déterminée en matière d'exécution des peines et de récidive et fassent dès lors l'objet d'un débat de fond, ce qui n'est pas le cas pour l'instant.

L'intervenant pose ensuite des questions sur le durcissement des peines prévues pour les infractions terroristes. La modification de la législation BIM, les infractions pouvant être commises dans ce cadre et le rôle de la Commission BIM s'avèrent également problématiques à cet égard.

S'agissant des dispositions relatives à la cour d'assises, l'intervenant indique que, d'une part, des modifications et des adaptations logiques sont proposées, mais que, d'autre part, plusieurs dispositions sont problématiques. Ces points nécessitent un examen plus approfondi.

Enfin, l'intervenant souligne que les amendements n^{os} 22 à 26 ont clairement été inspirés par le lobby des armes. Il serait regrettable d'adopter des amendements spécialement élaborés pour satisfaire le lobby des armes et de la chasse. Le membre suppose par conséquent qu'aucune majorité ne sera trouvée pour adopter ces amendements.

Mme Sophie De Wit (N-VA) fait observer que la proposition de loi à l'examen traite d'un certain nombre de points d'ordre technique. Plusieurs articles apportent des modifications au contenu. Ces modifications visent

wijzigingen zijn veelal het in overeenstemming brengen met Europese wetgeving of reparaties naar aanleiding van rechtspraak.

Wat artikel 9 van het wetsvoorstel over de Salduz-problematiek betreft, heeft de spreekster begrip voor de eerste reacties; een minderjarige moet worden bijgestaan door een advocaat. Zij stipt evenwel aan dat de Europese Salduz-richtlijn stelt dat in uitzonderingen kan worden voorzien. Het voorgestelde artikel is geenszins een afstand van bijstand door een advocaat, het gaat niet over het geval waarin de minderjarige van zijn vrijheid is beroofd (in dit geval is bijstand altijd vereist) en de minderjarige kan steeds overleg met zijn advocaat plegen. Het betreft een mogelijkheid. Aldus wordt ook min of meer een wettelijke basis gegeven aan een omzendbrief van het College van procureurs-generaal. Voorts wordt in deze ook tegemoetgekomen aan een aantal opmerkingen van de advocatuur en van de Raad van State.

Artikel 40 van het wetsvoorstel betreft een verduidelijking omtrent de termijn van 10 dagen voor het instellen van hoger beroep overeenkomstig artikel 203 van het Wetboek van strafvordering en in het bijzonder op welk ogenblik de 10 dagen beginnen te lopen. Vandaag bestaan er hierover nogal wat misverstanden. Het is dan ook nodig om hierover duidelijkheid te verschaffen. De rechten van de veroordeelde worden met de verduidelijking van het startmoment van de extra 10 dagen die het openbaar ministerie zou hebben voor het indienen van een volgappel, op geen enkel ogenblik beknot.

Over de artikelen betreffende de procedure voor het hof van assisen (*quick wins* omtrent assisen; art. 23, 42 tot 51, 68, 69 en 96 van het wetsvoorstel). Een assisenprocedure is bijzonder omslachtig en een aantal zaken gebeuren nog steeds op archaïsche wijze. De spreekster herinnert eraan dat de commissie hierover al verschillende experts heeft gehoord; er werden voorstellen gedaan om de procedure hier en daar te vereenvoudigen en om een aantal tijdrovende en archaïsche zaken, al in de preliminaire zitting, eruit te halen, teneinde te vermijden dat de debatten onnodig worden geschorst en stopgezet. Het tonen van de overtuigingsstukken heeft geleid op het digitale tijdperk vaak niet veel zin meer. Het neerleggen van de getuigenlijsten, eerst door het openbaar ministerie, dient ook bijtijds te gebeuren. De getuigenlijst moet worden beperkt tot die getuigen die een bijdrage kunnen leveren naar waarheidsvinding en naar een beter begrip van de persoonlijkheid van de beschuldigde dan wel het slachtoffer. Een dergelijke handelswijze strookt ook met artikel 6 van het EVRM en de rechtspraak van het EHRM en van het Hof van Cassatie. Er moet in deze ook altijd worden gewaakt over het evenwicht tussen de

surtout la mise en conformité avec la législation européenne ou des réparations de la jurisprudence.

En ce qui concerne l'article 9 de la proposition de loi à l'examen relatif à la problématique Salduz, l'intervenante comprend les premières réactions; un mineur doit être assisté par un avocat. Elle souligne toutefois que la directive européenne "Salduz" dispose que des exceptions peuvent être prévues. L'article proposé ne constitue en aucun cas une renonciation à l'assistance d'un avocat, il ne s'applique pas si le mineur est privé de sa liberté (dans ce cas, l'assistance est toujours requise), et le mineur peut toujours consulter son avocat. Il s'agit d'une possibilité. L'article permet également de conférer en quelque sorte une base légale à une circulaire du Collège des procureurs généraux, et donne en outre suite à plusieurs observations formulées par des avocats et le Conseil d'État.

L'article 40 de la proposition de loi à l'examen vise à apporter une précision quant au délai de 10 jours pour interjeter appel conformément à l'article 203 du Code d'instruction criminelle, et en particulier quant au moment à partir duquel le délai de 10 jours commence à courir. Aujourd'hui, cet article fait encore l'objet de nombreux malentendus. Il est dès lors nécessaire de clarifier ce point. La précision concernant la prise de cours du délai supplémentaire de 10 jours dont bénéficierait le ministère public pour suivre l'appel ne porte à aucun moment atteinte aux droits du condamné.

L'intervenante aborde ensuite les articles concernant la procédure devant la cour d'assises (*Quick wins* assises; art. 23, 42 à 51, 68, 69 et 96 de la proposition de loi). Une procédure d'assises est particulièrement lourde et certaines choses se passent toujours de manière archaïque. L'intervenante rappelle que la commission a déjà entendu plusieurs experts à ce sujet; des propositions ont été formulées en vue de simplifier la procédure ici et là et de supprimer certains éléments chronophages et archaïques, déjà au stade de l'audience préliminaire, en vue d'éviter que les débats soient inutilement suspendus et arrêtés. Montrer les pièces à conviction n'a souvent plus beaucoup de sens à l'époque du numérique. Le dépôt des listes des témoins, d'abord par le ministère public, doit aussi avoir lieu dans les temps. La liste des témoins doit être limitée aux témoins qui peuvent contribuer à la manifestation de la vérité et à une meilleure compréhension de la personnalité de l'accusé ou de la victime. Cette manière d'agir est aussi conforme à l'article 6 de la CEDH ainsi qu'à la jurisprudence de la CEDH et de la Cour de cassation. Il faut également toujours veiller, à cet égard, à l'équilibre entre les parties au procès. Les

procespartijen. De voorgestelde artikelen hebben deze waarborg ingebouwd. Wat de nietigheden betreft, is het raadzaam om dit onderzoek reeds te doen in de preliminaire zitting. Het blijft evenwel steeds de beslissing van de voorzitter. De spreekster is van oordeel dat het niet nodig is om hierbij al een jury te betrekken.

Omtrent de formulering van de eed van de jury kan volgens het lid weinig discussie bestaan; het is belangrijk dat de eed in een begrijpelijke en moderne taal wordt afgelegd. De volledige voorlezing van het arrest van verwijzing, de akte van beschuldiging wanneer de belangrijkste aspecten reeds zijn uiteengezet, is een overbodige en tijdrovende handeling. De juryleden bekomen trouwens ook een kopie hiervan. De mogelijkheid om aantekening te doen houden van de wijzigingen van een getuigenverklaring dat een loutere opportuniteitsbeslissing van de voorzitter wordt, kan volgens haar geen problemen stellen. De voorgestelde wijziging betreffende de loting van de jury teneinde van in den beginne rekening te houden met de pariteit vereiste inzake gender is eveneens een praktische aangelegenheid. Over al deze praktische zaken handelen de voorgestelde wijzigingen. De spreekster gaat hierover graag het debat aan. Zij herinnert eraan dat de voorstellen werden geformuleerd door magistraten die met deze procedure vertrouwd zijn.

De heer Christian Brotcorne (cdH) wijst erop dat men vier en een half jaar lang nu eens dit en dan weer dat heeft gehoord. Experts hebben in de Kamer aangegeven dat de zin van de straf en de straffenhiërarchie aan herziening toe zijn. In het raam van de hervorming van het Strafwetboek werd gewag gemaakt van de afschaffing van de herhaling. Thans komt men weer aanzetten met broddelwerk om in te gaan op een arrest van het Grondwettelijk Hof tot vernietiging van een tekst die beoogde het hof van assisen af te schaffen. Men gaat opnieuw een verschil in behandeling instellen en het aantal gedetineerden doen toenemen. Al deze maatregelen worden in verspreide slagorde uitgewerkt. Waar blijft het algemene overzicht? De spreker pleit ervoor in de volgende zittingsperiode werk te maken van een grote hervorming met een coherente visie; men moet de tijd nemen om doordacht te handelen.

De hele zittingsperiode lang werden louter maatregelen genomen die haaks staan op de pleidooien voor een moderne rechtsbedeling die er niet naar streeft mensen zo lang mogelijk in de gevangenis te houden. Daarom moeten bepaalde elementen worden weggelaten en moet men zich daar grondig over beraden. Op het einde van een zittingsperiode is zulks niet aan de orde.

articles proposés prévoient cette garantie. En ce qui concerne les nullités, il se recommande de déjà effectuer cet examen au cours de l'audience préliminaire. Ce sera cependant toujours le président qui décidera. L'intervenante estime qu'il n'est pas nécessaire de déjà associer un jury à cette décision.

En ce qui concerne la formulation du serment du jury, l'intervenante estime qu'elle ne porte guère à discussion; il importe que le serment soit prononcé dans un langage moderne et compréhensible. La lecture de l'ensemble de l'arrêt de renvoi, ainsi que de l'entière de l'acte d'accusation lorsque les principaux aspects ont déjà été exposés, est un acte superflu et chronophage. Les membres du jury en reçoivent d'ailleurs une copie. Le fait que la possibilité de faire noter les changements dans les déclarations d'un témoin devient une simple décision d'opportunité du président ne peut selon elle poser problème. La modification proposée concernant le tirage au sort du jury visant à tenir compte, dès le départ, de l'exigence de parité en matière de genre, est également une question pratique. Les modifications proposées portent sur tous ces points pratiques. L'intervenante est prête à débattre à leur sujet. Elle rappelle que les propositions ont été formulées par des magistrats qui connaissent bien cette procédure.

M. Christian Brotcorne (cdH) rappelle qu'on a entendu tout et son contraire pendant 4 ans et demi. Des experts sont venus dire qu'il fallait revoir le sens de la peine et la hiérarchie des peines. Dans le cadre de la réforme du Code pénal, il était question de supprimer la récidive. Ici, on revient avec un "bricolage" pour corriger un arrêt de la Cour constitutionnelle annulant un texte qui visait en fait à supprimer la Cour d'assises. On va réintroduire une discrimination et augmenter la population carcérale. Ces textes sont saucissonnés. Où est la vue d'ensemble? Laissons au futur législateur le soin de travailler à une grande réforme avec une vision cohérente et avec le temps nécessaire afin de faire un travail réfléchi.

Pendant toute la législature, on n'a fait que prendre des mesures en contradiction avec ce qui était plaidé dans la perspective d'une justice moderne, dont l'objectif n'est pas de mettre les gens en prison le plus longtemps possible. C'est la raison pour laquelle certains éléments doivent être retirés. Ils méritent une vraie réflexion approfondie. On ne fait pas cela en fin de législature.

De minister geeft aan dat hij ermee instemt artikel 9 (inzake het verhoor van minderjarigen) in te trekken.

Hij wijst erop dat hij te allen tijde heeft geprobeerd een en ander als een goede huisvader te benaderen, voor het geval sommige grote hervormingsprojecten (bijvoorbeeld de hervorming van het Strafwetboek) hun beslag niet zouden krijgen. De oppositie heeft zich niet altijd even constructief opgesteld, onder meer inzake de hervorming van de strafprocedure.

Met betrekking tot de herhaling herinnert de minister eraan dat een eerdere wet werd vernietigd omdat het Grondwettelijk Hof een verschil in behandeling ontwaarde in het feit dat wie door het hof van assisen wordt veroordeeld, niet als recidivist kan worden gestraft omdat het plegen van een misdaad op een wanbedrijf niet als herhaling wordt opgevat, terwijl diezelfde persoon bij correctionalisering wél als recidivist kan worden gestraft. Bedoeling is derhalve deze discriminatie weg te werken opdat het hof van assisen een beklaagde als recidivist kan veroordelen, niet de hele herhalingsregeling op de helling te zetten.

Voorts raakt het wetsvoorstel niet aan de hogerberoepstermijn van het parket. Bij de “potpourri-wet II” werd de termijn om hoger beroep in strafzaken in te stellen opgetrokken van 15 naar 30 dagen, zowel voor de veroordeelde als voor het parket. De hogerberoepstermijn voor het parket ving aan 30 dagen erna. In de Nederlandse tekst zou die verwoording worden vervangen door “de dag die volgt op het hoger beroep”, dat is alles. Dat is zeker geen fundamentele wijziging. De minister is evenwel bereid deze wijziging te schrappen als die voor de oppositie zo moeilijk ligt.

Voorzitter Philippe Goffin noteert derhalve dat artikel 9 (het verhoor van minderjarigen) en artikel 40 (verduidelijking van de bijkomende termijn van 10 dagen om hoger beroep in te stellen) uit het wetsvoorstel worden gelicht.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) is voorstander van een groot debat over de recidive-problematiek. Zij vestigt er in dit verband de aandacht op dat de voorstellen van haar fractie verder gaan dan de reparatie (artikel 67 van het wetsvoorstel) die met het ter bespreking voorliggende wetsvoorstel worden voorgesteld. Men mag evenwel niet uit het oog verliezen dat gelet op de arresten van het Grondwettelijk Hof in de huidige stand van zaken de wet Lejeune niet meer kan worden toegepast in deze. Het Hof is van oordeel dat recidivisten dezelfde kansen moeten krijgen om voorwaardelijk vrij te komen. Het verschil tussen één derde en twee derde

Le ministre indique qu’il est d’accord de retirer du débat l’article 9 concernant l’audition des mineurs.

Le ministre rappelle qu’il a toujours tenté de gérer les choses en bon père de famille, au cas où certains grands projets de réforme comme celle du Code pénal ne se feraient pas. L’opposition n’a pas toujours été très constructive, notamment concernant la réforme de la procédure pénale.

Concernant la question de la récidive, le ministre rappelle qu’une loi antérieure a été écartée parce que la Cour constitutionnelle a considéré discriminatoire le fait que quelqu’un qui est jugé en assises ne peut avoir une peine comme récidiviste parce que le crime après délit ne constitue pas une récidive; alors qu’en cas de correctionnalisation, il peut être puni comme récidiviste. On répare donc cette discrimination de sorte qu’une cour d’assises puisse juger quelqu’un comme récidiviste. Ce n’est pas le but de remettre tout le système de la récidive en question.

Par ailleurs, la proposition de loi ne touche pas au délai d’appel du parquet. Dans la loi “pot-pourri 2”, on a allongé de 15 à 30 jours les délais d’appel en matière pénale, tant pour le condamné que pour le parquet. L’appel qui suit du parquet commençait à courir 30 jours après. On a remplacé ce terme en néerlandais en “de dag daarna”. C’est la seule modification. Ce n’est donc absolument pas fondamental. Cependant, le ministre est d’accord de retirer cette modification si elle pose tant de problèmes à l’opposition.

M. Philippe Goffin, président, note donc que les articles 9 (audition des mineurs) et 40 (clarification du délai de 10 jours d’appels) seront retirés de la proposition de loi.

Mme Sophie De Wit (N-VA) est favorable à un grand débat sur le problème de la récidive. À cet égard, elle attire l’attention sur le fait que les propositions de son groupe vont plus loin que la réparation (article 67 de la proposition de loi) qui est proposée dans la proposition de loi à l’examen. Il ne faut toutefois pas oublier que, compte tenu des arrêts de la Cour constitutionnelle, la loi de Lejeune ne peut plus être appliquée en l’espèce en l’état actuel des choses. La Cour estime que les récidivistes doivent avoir les mêmes chances de bénéficier d’une libération conditionnelle. Selon la Cour, la différence entre un tiers et deux tiers du taux de la peine est

van de strafmaat is volgens het Hof discriminerend en dus ongrondwettelijk. Voorliggend wetsvoorstel probeert hieraan te remediëren.

Het lid wijst erop dat de wet-Lejeune een oude wetgeving betreft die al aan tal van wijzigingen onderhevig is geweest. Het wetsvoorstel beoogt onder meer de invoeging van een herhalingsgrond voor de hypothese van misdaad na wanbedrijf. Aldus zal men geen “voordeel” meer hebben in geval van een verwijzing naar een hof van assisen indien men reeds eerder een correctionele veroordeling heeft gehad. De strafverzwaring zal kunnen worden opgelegd, ongeacht het rechtscollege waarvoor men verschijnt. Door deze ongelijkheid in de fase van de straftoemeting weg te werken, geeft een gecombineerde lezing van de in het geding betrokken artikelen voor het Grondwettelijk Hof niet meer de door het Grondwettelijk Hof vastgestelde ongelijkheid.

De staat van herhaling wordt aldus voorzien in elke hypothese (welk misdrijf ook volgt op welk misdrijf dan ook); er is geen verschil meer in behandeling. De vooropgestelde wijziging geldt vanzelfsprekend alleen voor de toekomst. De spreekster benadrukt dat met deze reparatie geen discriminatie in het leven wordt geroepen.

Mevrouw De Wit kan zich vinden in het voorstel van de minister om de artikelen 9 en 40 van het wetsvoorstel op te heffen maar de opheffing van artikel 67 dat de reparatie van de wet Lejeune betreft, ligt voor haar fractie dan weer moeilijker.

Mevrouw Laurette Onkelinx (PS) betreurt het gebrek aan compromisbereidheid dat ze bij mevrouw De Wit vaststelt. Ze wijst op de instrumenten waarover de oppositie beschikt om die bepalingen tegen te houden.

De heer Christian Brotcorne (cdH) vraagt wat de hervorming van het Strafwetboek zal inhouden wat de herhaling betreft.

discriminatoire et, par conséquent, inconstitutionnelle. La proposition de loi à l'examen tente d'y remédier.

La membre souligne que la loi Lejeune est une ancienne législation qui a déjà subi nombre de modifications. La proposition de loi vise notamment à introduire une nouvelle base de récidive pour l'hypothèse d'un crime sur délit. Personne ne sera donc “avantagé” désormais en cas de renvoi devant une cour d'assises lorsqu'une condamnation correctionnelle a déjà été prononcée antérieurement. L'alourdissement de la peine pourra être infligé indépendamment de la juridiction de comparution. En supprimant cette inégalité dans la phase de fixation de la peine, une lecture combinée des articles concernés dans la cause devant la Cour constitutionnelle ne donne plus lieu à l'inégalité constatée par cette même Cour.

L'état de récidive est ainsi prévu dans chaque hypothèse (quelle que soit l'infraction qui succède à quelque infraction que ce soit); le traitement sera désormais identique. Il va de soi que la modification proposée ne s'appliquera qu'à l'avenir. L'intervenante insiste sur le fait que cette réparation n'engendre pas de discrimination.

Mme De Wit peut se rallier à la proposition du ministre d'abroger les articles 9 et 40 de la proposition de loi. Par contre, son groupe est plus réticent au sujet de l'abrogation de l'article 67 concernant la réparation de la loi Lejeune.

Mme Laurette Onkelinx (PS) constate le manque de compromis de Mme De Wit et le regrette. Elle rappelle les armes dont dispose l'opposition pour bloquer ces dispositions.

M. Christian Brotcorne (cdH) demande ce que contiendra la réforme du Code pénal en matière de récidive.

IV. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Voorafgaand beslist de commissie wetsvoorstel 3515 als basis te nemen voor de bespreking.

De commissie heeft beslist om de artikelsgewijze bespreking thematisch te laten verlopen aan de hand van de volgende onderwerpen (zie onderstaande tabel).

Bovendien werd overeengekomen om de bespreking op te delen in twee luiken. In een eerste luik werden de onderwerpen besproken die hoofdzakelijk technisch van aard zijn en geen aanleiding geven tot inhoudelijke discussies (zie hieronder A). In een tweede luik werden de onderwerpen besproken waarover inhoudelijke discussies dienen te worden gevoerd (zie hieronder B).

IV. — DISCUSSION DES ARTICLES

Préalablement, la commission décide de prendre la proposition de loi 3515 comme base de discussion.

La commission a décidé d'organiser la discussion des articles de manière thématique, sur la base des thèmes suivants (voir tableau ci-dessous).

En outre, il a été convenu de scinder la discussion en deux volets. Le premier volet concerne les thèmes de nature essentiellement technique qui ne donnent pas lieu à des discussions sur le fond (voir point A ci-dessous). Le deuxième volet concerne les thèmes qui doivent faire l'objet de discussions sur le fond (voir point B ci-dessous).

Wetsvoorstel houdende diverse bepalingen in strafzaken en inzake eredienssten – Proposition de loi portant des dispositions diverses en matière pénale et en matière de cultes

Tabel met de artikelen per thema - Tableau reprenant les articles par thème

	Thema	Artikelen Articles	Thème
1	Inbeslagneming en verbeurdverklaring - Procédure van kort geding in het kader van de vonnisfase	2	Saisie et confiscation - Procédure de référé pénal dans le cadre de la phase de jugement
2	Una Via	3, 4 en/et 81 + hoofdstuk/chapitre 6 (84 en/et 85) + hoofdstuk/chapitre 9 (108 en/et 109) + hoofdstuk/chapitre 10 (110 en/et 111) + hoofdstuk/chapitre 11 (112 en/et 113) + hoofdstuk/chapitre 16 (120 en/et 121) + 216 en/et 218	Una Via
3	Beslag onder derden	5	Tiers saisi
4	Technische correcties BOM-wet	6, 7, 11 en/et 12	Corrections techniques loi MPR
5	Art 46quater Sv - Medewerkingsplicht financiële sector en sector virtuele waarden aan het Openbaar Ministerie en de Onderzoeksrechter	8 en/et 10	Art. 46quater C. I. cr. - Obligation de collaboration avec le Ministère public et le juge d'instruction pour le secteur financier et le secteur des valeurs virtuelles
6	Salduz	9	Salduz
7	TAM (Techniek Audiovisueel verhoor Minderjarigen) in strafzaken	14 tot/à 25	TAM (Technique d'Audition des Mineurs) en matière pénale
8	Bescherming van bedreigde ambtenaren	26 tot/à 39 en/et hoofdstuk/chapitre 18 (152)	Protection de fonctionnaires menacés

9	Verduidelijking termijn van 10 dagen hoger beroep: art. 203 Sv.	40	Clarificatie du délai de 10 jours appel : art. 203 C. l. cr.
10	Hoger beroep (art. 205)	41	Appel
11	Quick wins Assisen	42 tot/à 51, 23, 68, 69 en/et 96	Quick wins Assises
12	Kennisgeving Cassatie	52 en/et 53	Notification cassation
13	Opsporingsmethodes voor voortvluchtigen	54 tot/et 60	Méthodes de recherche pour fugitifs
14	Wijziging aan de uitleveringswet	Hoofdstuk/chapitre 3 (61)	Modification de la loi sur les extraditions
15	Artikelen 43, 43bis en 43quater van het Strafwetboek Aanpassing verbeurdverklaring	64 tot/à 66	Articles 43, 43bis et 43quater du Code d'instruction criminelle
16	Reparatie herhaling in het huidige Strafwetboek	67	Adaptation de la confiscation Réparation récidive dans le Code pénal
17	Internationaal humanitaire recht - Oorlogsmisdaad	70 en/et 71	Droit international humanitaire – Crime de guerre
18	Versterking (verstrenging) straffen terro midrijven - art. 140	72 tot/à 79	Renforcement des peines – infractions terroristes
19	Terro misdrijven – uitvoering EU richtlijn		Infractions terroristes – exécution de la directive EU
20	Misbruik van een strafdossier	80	Usage abusif du dossier pénal
21	Extraterritorialiteit	82	Extraterritorialité
22	Wijziging van artikel 21bis Voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering	83	Modification de l'article 21bis du titre préliminaire du Code de procédure pénale
23	Federaal parket	Hoofdstuk/chapitre 7 (86 en/et 87) + 94, 95 en/et 221	Parquet fédéral
24	Samenstelling jeugdrechtbank	89, 2°, 91 en/et 220	Composition du tribunal de la jeunesse
25	Gespecialiseerde correctionele kamer	89, 1°, 90, 92 en/et 219	Chambre correctionnelle spécialisée

26	Selectie EOM (statuut)	97, 98, 100, 101, 104, 105, 107, en/et 222	Sélection parquet européen (statut)
27	Premie Eurojust	102, 103 en/et 223	Prime Eurojust
28	Vergoeding assisen in ruste gestelde magistraten	106	Indemnisation magistrats à la retraite assises
29	erediensten – subsidiering anglicanisme	114	Cultes – subsides de l'anglicanisme
30	erediensten – Vrouwelijke predikanten	115	Cultes - prédicatrices
31	Negationisme	Hoofdstuk/chapitre 13 (artikel 116)	Négationisme
32	Voorlopig hechtenis onder ET - Art. 24bis	117	Détention préventive sous ET – art. 24bis
33	Voorlopige hechtenis (art. 33)	118	Détention électronique (art. 33)
34	Inlichtingendiensten – Toegang tot de gegevens van de Passenger Name Records (PNR)	123, 128 en/et 129	Services de renseignement – Accès aux données des Passenger Name Records (PNR)
35	Inlichtingendiensten – Aanpassing methodes tot inwinnen van inlichtingen door bronnen en agenten (machtiging tot het plegen van bepaalde misdrijven)	124 en/et 136	Services de renseignement – Adaptation des méthodes pour recueillir des renseignements par les sources et les agents (autorisation pour la commission d'infractions)
36	Inlichtingendiensten – aanpassing methodes tot inwinnen van financiële inlichtingen (medewerkingsplicht financiële sector en sector virtuele waarden, toegang tot het Centraal Aanspreekpunt, invoeren van een methode tot het identificeren van een bankrekening)	130 en/et 141	Services de renseignement – Adaptation des méthodes pour recueillir des renseignements financiers (obligation de collaborer pour le secteur financier et le secteur des valeurs virtuelles, accès à un point de contact central, introduction d'une méthode pour l'identification d'un compte bancaire)
37	Inlichtingendiensten – mogelijkheid tot het toepassen van een BIM op bronnen in het kader van hun veiligheid of indien aanwijzingen bestaan dat hun betrouwbaarheid in het gedrang komt	128 tot/à 133, 137, 138, 1° en 2°	Services de renseignement – possibilité d'appliquer une BIM sur sources dans le cadre de leur sécurité ou s'il existe des indications que leur fiabilité est en péril
38	Inlichtingendiensten – Kleine wijzigingen BIM-commissie (technisch)	144 en/et 148	Services de renseignement – Petites adaptations techniques Commission MRD

39	Inlichtingendiensten – Taalkundige wijzigingen (technisch)	122, 125, 126, 127, 128, 129, 134, 135, 136, 138, 3°, 139, 140, 142, 143, 144, 146, 147, 149 en/et 151	Services de renseignement – Adaptations linguistiques techniques
40	Wijziging van de wet betreffende het Europees aanhoudingsbevel (artikelen 11 § 5 en 13 §3 – rechtsmiddelen tegen toewijzing van een borgsom)	Hoofdstuk/chapitre 19 (153 en/et 154)	Modification de la loi mandat d'arrêt européen (articles 11 §5 et 13 §3 - voies de recours en matière de cautionnement)
41	Internationaal humanitaire recht - Mechanisme Syrie en expertengroep	Hoofdstuk/chapitre 20 (155 tot/à 173)	Droit international humanitaire - Mécanisme Syrie et groupe d'experts
42	Wijziging van artikel 8, § 4, eerste lid, van de wet van 9 december 2004 betreffende de internationale politieke verstrekking van gegevens van persoonlijke aard en informatie met gerechtelijke finaliteit, de wederzijdse internationale rechtshulp in strafzaken - overeenkomsten tot samenstelling van een gemeenschappelijk onderzoeksteam - taalgebruik	Hoofdstuk/chapitre 21 (174)	Modification de l'article 8, § 4, alinéa 1er, de la loi du 9 décembre 2004 sur la transmission policière internationale de données, et l'entraide judiciaire internationale en matière pénale - accords de constitution d'une équipe commune d'enquête – emploi des langues
43	Bepalingen WER – terro	Hoofdstuk/chapitre 22 (175 tot/à 177)	Dispositions LES - terro
44	Omzetting Europese Richtlijn wapens	Hoofdstuk/chapitre 23 (178 tot/à 189) + 137 en/et 209	Transposition Directive européenne sur les armes
45	Huisverbod	Hoofdstuk/chapitre 24 (190 tot/à 194) + 202 en/et 209	Interdiction de résidence
46	Internering – technische verbeteringen aan de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering die in werking is sedert 1 oktober 2016 (aanpassingen voorgesteld door de kamers voor de bescherming van de maatschappij naar aanleiding van evaluatie van de wet)	Hoofdstuk/chapitre 25 (195 tot/à 214)	Internement – amélioration technique de la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement qui est entrée en vigueur le 1 ^{er} octobre 2016 (modifications proposées par les chambres de protection sociale après évaluation de la loi)
47	Witwaswet – verbetering van de werking van de gemeenschappelijk gegevensbank terrorist fighters (CFI)	Hoofdstuk/chapitre 26 (215)	Loi blanchiment – amélioration du fonctionnement de la banque de données commune terrorist fighters (CTIF)

A. Onderwerpen die eerder technisch van aard zijn en geen of weinig inhoudelijke discussie vergen

2. “Una via”

Art. 3 en 4, 84 en 85, 108 tot 113, 120 en 121 en 218

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) verwijst naar haar inleidende uiteenzetting. De spreekster wijst erop dat de voorgestelde wijzigingen betrekking hebben op twee luiken. Een eerste luik betreft het zogenaamde una-via-overleg. Het tweede luik is procedureel van aard en voorziet in een integratie van de administratieve en gerechtelijke procedure om tegemoet te komen aan de rechtspraak inzake het non-bis-in-idem-beginsel.

Mevrouw De Wit wijst op het nut van de hoorzittingen waarvan het verslag als bijlage gaat. Heel wat van de opmerkingen die werden gemaakt, hebben inspiratie geboden voor aanpassingen.

Mevrouw Sophie c.s. dient met het oog daarop *amendement nr. 1* (DOC 54 3515/002) in tot wijziging van artikel 3, teneinde te verduidelijken dat de aangifte van de strafbare feiten aan de procureur des Konings door de belastingadministratie eveneens betrekking heeft op de daartoe bevoegde ambtenaar van de gewestelijke of lokale administratie. Voor het overige wordt verwezen naar de verantwoording bij het amendement.

Aansluitend daarbij dient mevrouw Sophie De Wit c.s. *subamendement nr. 28* in tot wijziging van amendement nr. 1 (DOC 54 3515/003). Daarmee wil zij gevolg geven aan de suggestie om de criteria voor het bepalen van feiten van ernstige fiscale fraude, al dan niet georganiseerd, te laten vaststellen bij een koninklijk besluit, vastgesteld na overleg in de Ministerraad. Dat lijkt de indienster tegemoet te komen aan de opmerkingen die werden gemaakt omtrent de verenigbaarheid met artikel 12 van de Grondwet (legaliteitsbeginsel in strafzaken).

Mevrouw Sophie c.s. dient eveneens *amendement nr. 2* (DOC 54 3515/002) in tot wijziging van artikel 4. Het amendement beoogt de aanvulling van het voorgestelde artikel 29bis van het Wetboek van strafvordering met een lid. Dat strekt ertoe het artikel aan te vullen met een uitdrukkelijke bepaling volgens welke het vestigen van belastingen en belastingverhogingen voor strafbare feiten, zoals bedoeld in het eerste lid, door de fiscale administratie, niet kan leiden tot de onontvankelijkheid van de strafvordering. Dit gelet op het aanrekeningsprincipe door de strafrechter, dat met de artikelen 84, 110, 112, 114 en 121 van voorliggend wetvoorstel in de fiscale wetboeken wordt ingeschreven.

A. Thèmes de nature plutôt technique ne requérant pas ou peu de discussions sur le fond

2. “Una via”

Art. 3 et 4, 84 et 85, 108 à 113, 120 et 121 et 218

Mme Sophie De Wit (N-VA) renvoie à son exposé introductif. L'intervenante souligne que les modifications proposées concernent deux volets. Le premier porte sur la concertation *una via*. Le second est de nature procédurale et prévoit une intégration de la procédure administrative et judiciaire en vue de répondre à la jurisprudence concernant le principe *non bis in idem*.

Mme De Wit souligne l'utilité des auditions, dont le rapport est joint en annexe. Nombre des observations formulées ont servi d'inspiration pour apporter des modifications.

À cet effet, Mme Sophie De Wit et consorts présentent l'*amendement n° 1* (DOC 54 3515/002) tendant à modifier l'article 3, en vue de préciser que la dénonciation des faits infractionnels par l'administration fiscale au procureur du Roi concerne également le fonctionnaire compétent à cet effet au sein de l'administration régionale ou locale. Pour le surplus, il est renvoyé à la justification de l'amendement.

Corollairement, Mme Sophie De Wit et consorts présentent le *sous-amendement n° 28* modifiant l'amendement n° 1 (DOC 54 3515/003). L'auteure principale souhaite ainsi donner suite à la suggestion de faire déterminer par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres les critères auxquels doivent répondre les faits de fraude fiscale grave, organisée ou non. Selon elle, cet amendement devrait répondre aux observations formulées en ce qui concerne la compatibilité avec l'article 12 de la Constitution (principe de légalité en matière pénale).

Mme Sophie De Wit et consorts présentent également l'*amendement n° 2* (DOC 54 3515/002) tendant à modifier l'article 4. L'amendement tend à compléter l'article 29bis proposé du Code d'instruction criminelle par un alinéa, lequel dispose explicitement que l'établissement d'impôts et d'accroissements d'impôt par l'administration fiscale pour des infractions visées à l'alinéa 1^{er}, ne peut donner lieu à l'irrecevabilité de l'action publique. Ceci en raison du principe d'imputation par le juge répressif que les articles 84, 110, 112, 114 et 121 de la proposition de loi à l'examen inscrivent dans les codes fiscaux.

Aansluitend daarbij dient *mevrouw Sophie De Wit c.s. subamendement nr. 29* in tot vervanging van amendement nr. 2 (DOC 54 3515/003). De door het subamendement voorgestelde wijziging houdt beter rekening met de EHRM-rechtspraak in de zaak A en B tegen Noorwegen. Voor het overige wordt verwezen naar de verantwoording bij het amendement.

De heer Christian Brotcorne (cdH) stelt vast dat de oorspronkelijk voorgestelde tekst en de amendementen nog steeds geen concrete werkingsregels voor het overleg vastleggen. Wie zal het overleg voorzitten, wie kan deelnemen, wordt er een proces-verbaal opgesteld of worden er formele beslissingen genomen die termijnen doen lopen? Al deze vragen blijven in dit stadium onbeantwoord.

De spreker vraagt zich ook af waarom in de overlegfase ook de politiediensten kunnen worden uitgenodigd om deel te nemen. Als daar een goede verklaring voor is – en de spreker durft dat te betwijfelen – zijn er dan geen andere diensten wier aanwezigheid nuttig kan zijn?

In de derde plaats wenst de spreker duidelijkheid te krijgen omtrent de gevolgen die verbonden zijn aan de beslissing van de procureur des Konings om niet te vervolgen. Is deze beslissing definitief of kan zij worden herroepen?

Ten vierde is de heer Brotcorne niet overtuigd van de pertinentie van subamendement nr. 28. Zijns inziens laat de voorgestelde wijziging nog steeds toe dat het toepassingsgebied verruimd of ingeperkt wordt door de Koning en niet door een formele wet, zoals de Grondwet dat voorschrijft.

Voorts wil de spreker weten of de notie “procureur des Konings” die gebruikt wordt in het voorgestelde artikel 29*bis* van het Wetboek van strafvordering ook betrekking kan hebben op andere leden van het openbaar ministerie. Of betreft het uitsluitend de procureur des Konings? Ook vraagt hij zich af waarom de minister van Financiën op de hoogte moet worden gebracht ingeval er aanwijzingen zijn van fraude inzake directe of indirecte belastingen. Ware het niet beter om alleen de bevoegde dienst aan te wijzen, in plaats van het over te laten aan de minister om die dienst aan te wijzen?

Ten slotte vraagt de heer Brotcorne zich af hoe de strafrechter rekening kan houden met de geldboeten en de belastingverhogingen die de fiscus al heeft opgelegd.

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) repliceert dat het niet aangewezen is om de concrete werkingsregels voor het overleg op te nemen. Deze kunnen nader

Corollairement, *Mme Sophie De Wit et consorts* présentent le sous-amendement n° 29 remplaçant l'amendement n° 2 (DOC 54 3515/003). La modification proposée par le sous-amendement tient mieux compte de la jurisprudence de la CEDH dans l'affaire A et B c. Norvège. Pour le surplus, il est renvoyé à la justification de l'amendement.

M. Christian Brotcorne (cdH) constate que le texte initialement proposé et les amendements ne fixent toujours pas de règles de fonctionnement concrètes pour la concertation. Qui présidera la concertation, qui pourra y participer, dressera-t-on un procès-verbal ou prendra-t-on des décisions formelles qui feront courir des délais? À ce stade, toutes ces questions restent sans réponse.

L'intervenant se demande également pourquoi les services de police peuvent également être invités à participer à la phase de concertation. Si cela se justifie clairement, ce que l'intervenant ose mettre en doute, n'y a-t-il pas d'autres services dont la présence peut être utile?

Troisièmement, l'intervenant souhaite obtenir des précisions concernant les conséquences liées à la décision du procureur du Roi de ne pas poursuivre. Cette décision est-elle définitive ou est-elle révocable?

Quatrièmement, M. Brotcorne n'est pas convaincu de la pertinence du sous-amendement n° 28. D'après lui, la modification proposée permet encore que le champ d'application soit élargi ou limité par le Roi et non par une loi formelle, tel que le prescrit la Constitution.

L'intervenant veut en outre savoir si la notion de “procureur du Roi” qui est utilisée dans l'article 29*bis* du Code d'Instruction criminelle peut également s'appliquer aux autres membres du ministère public ou si elle concerne exclusivement le procureur du Roi? Il se demande également pourquoi le ministre des Finances doit être informé en cas d'indices de fraude en matière d'impôts directs ou indirects. N'aurait-il pas été préférable de ne désigner que le service compétent au lieu de laisser le soin au ministre de le faire?

M. Brotcorne se demande enfin comment le juge pénal peut tenir compte des amendes et des accroissements d'impôts que le fisc a déjà infligés.

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) réplique qu'il n'est pas indiqué de mentionner les règles de fonctionnement concrètes de la concertation. Celles-ci

worden bepaald bij koninklijk besluit of in een gemeenschappelijk circulaire. *De minister* voegt daaraan toe dat er met het oog daarop op het niveau van het openbaar ministerie en op het niveau van de administratie een gemeenschappelijke circulaire zal worden uitgevaardigd die moet zorgen voor een vlotte samenwerking. Er wordt ook aangestipt dat de beslissing om te kiezen voor de strafrechtelijke weg en die voortvloeit uit het overleg, zal worden geacteerd in een formeel document.

De minister beantwoordt de vraag van de heer Brotcorne in verband met het al dan niet definitief karakter van de beslissing van de procureur des Konings om niet te vervolgen: die beslissing kan gewijzigd worden indien en voor zover er nieuwe elementen aan het licht worden gebracht die een vervolging verantwoorden.

Daarnaast gaat mevrouw Van Cauter niet akkoord met de kritiek op subamendement nr. 2. Zij wijst erop dat het Grondwettelijk Hof heeft bevestigd dat het begrip “ernstige fiscale fraude, al dan niet georganiseerd” een voldoende duidelijk begrip is. Dat werd ook bevestigd tijdens de hoorzittingen. De bevoegdheid die wordt toegewezen aan de Koning geeft hem niet de bevoegdheid om het toepassingsgebied van de regeling te wijzigen. Er zullen enkel handvatten worden geboden om concrete gevallen te beoordelen in het licht van dit begrip. *De minister* bevestigt dit standpunt. Volgens het Grondwettelijk Hof is het gebruik van de notie “ernstige fiscale fraude, al dan niet georganiseerd” in de wet, niet strijdig met het legaliteitsbeginsel.

Voorts bevestigt mevrouw De Wit dat de notie “procureur des Konings” betrekking kan hebben op andere leden van het openbaar ministerie. Het gaat hier om een generieke term.

Mevrouw Van Cauter beantwoordt de opmerking van de heer Brotcorne in verband met de instantie die op de hoogte moet worden gebracht in geval van aanwijzingen van fraude inzake directe of indirecte belastingen. De sprekerster meent dat dit nodig is opdat de fiscus kan beschikken over de nodige informatie met het oog op eventuele naheffingen en navorderingen. *De minister* voegt daaraan toe dat de vermelding van de minister en de eventueel door hem aangewezen dienst een geijkte uitdrukking betreft.

Met betrekking tot de laatste vraag van de heer Brotcorne, stipt *de minister* aan dat de strafrechter, teneinde in overeenstemming te zijn met het non-bis-in-idembeginsel, rekening moet houden met de beslissingen van de fiscus die als een straf kunnen worden beschouwd in de zin van het EVRM. Indien hij daarvoor over meer informatie dient te beschikken, kan hij met het oog daarop zelfs de debatten heropenen.

peuvent être précisées par la voie d'un arrêté royal ou dans une circulaire. *Le ministre* ajoute à cet égard qu'une circulaire commune visant à mettre en place une coopération efficace sera élaborée à cet effet au niveau du ministère public et au niveau de l'administration. Il souligne également que la décision d'opter pour la voie pénale, découlant de la concertation, sera actée dans un document formel.

Le ministre répond à la question de M. Brotcorne concernant le caractère définitif ou non de la décision du procureur du Roi de ne pas poursuivre: cette décision peut être modifiée si et dans la mesure où de nouveaux éléments justifiant une poursuite sont révélés.

Mme Van Cauter ne souscrit en outre pas à la critique émise à l'égard du sous-amendement n° 2. Elle souligne que la Cour constitutionnelle a confirmé que la notion de “fraude fiscale grave, organisée ou non” est suffisamment claire, ce qui a également été confirmé au cours des auditions. La compétence qui est octroyée au Roi ne l'habilite pas à modifier le champ d'application de la réglementation. Seuls des repères seront fournis afin d'évaluer les cas concrets à la lumière de cette notion. *Le ministre* confirme ce point de vue. Selon la Cour constitutionnelle, l'utilisation de la notion de “fraude fiscale grave, organisée ou non” dans la loi n'est pas contraire au principe de légalité.

Mme De Wit confirme par ailleurs que la notion de “procureur du Roi” peut s'appliquer aux autres membres du ministère public. Il s'agit en l'espèce d'un terme générique.

Mme Van Cauter répond à l'observation de M. Brotcorne concernant l'instance qui doit être informée en cas d'indices de fraude en matière d'impôts directs ou indirects. L'intervenante estime que c'est nécessaire pour que le fisc puisse disposer des informations nécessaires en vue d'impositions complémentaires et recouvrements éventuels. *Le ministre* ajoute à cet égard que la mention du ministre et du service qu'il a éventuellement désigné est une expression consacrée.

En ce qui concerne la dernière question de M. Brotcorne, *le ministre* souligne qu'afin d'être en conformité avec le principe du *non bis in idem*, le juge pénal doit tenir compte des décisions du fisc qui peuvent être considérées comme une peine au sens de la CEDH. S'il doit disposer d'informations supplémentaires à cet égard, il peut même rouvrir les débats dans ce but.

Mevrouw Van Cauter bevestigt dat dit precies het voorwerp is van subamendement nr. 29.

Mevrouw Sophie De Wit c.s. dient amendement nr. 10 in (DOC 54 3515/002) tot vervanging van het ontworpen tweede lid van artikel 207bis/1 van het Wetboek diverse rechten en taksen. Vervolgens dient zij een subamendement nr. 31 in (DOC 54 3515/003) tot wijziging van amendement nr. 10 om rekening te houden met amendementen die zullen worden ingediend op de artikelen 108, 110, 112 en 120. Er wordt verwezen naar de verantwoording bij de amendementen.

Vervolgens dient *mevrouw Sophie De Wit c.s.* de amendementen nrs. 12 tot 15 in (DOC 54 3515/002), respectievelijk met het oog op de wijziging van de artikelen 108, 110, 112 en 120. Er wordt verwezen naar de verantwoording bij de amendementen.

4. Technische correcties BOM-wet

Artikelen 6, 7, 11 en 12

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) geeft aan dat deze bepalingen ertoe strekken technische correcties aan te brengen in de wet van 25 december 2016. Daarna dient ze de amendementen nrs. 3 tot 5 (DOC 54 3515/002) in, teneinde gevolg te geven aan het op 6 december 2018 door het Grondwettelijk Hof gevelde arrest, waarmee de bij voormelde wet gewijzigde paragraaf 3 van artikel 39bis van het Wetboek van strafvordering werd vernietigd.

Amendement nr. 3 beoogt het beroepsgeheim van de advocaten en de artsen te beschermen, naar analogie met gelijkaardige bepalingen in het Wetboek van strafvordering. In voormeld arrest tot vernietiging van artikel 39bis, § 3, van het Wetboek van strafvordering, heeft het Grondwettelijk Hof immers precies op de afwezigheid van een specifieke maatregel ter bescherming van het beroepsgeheim gewezen.

De heer Christian Brotcorne (cdH) wil weten of de orden van de betrokken beroepsgroepen over dit specifieke punt werden geraadpleegd.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) antwoordt dat zulks niet nodig leek, aangezien het amendement beoogt het beroepsgeheim van de advocaten en de artsen te beschermen, en het werd opgesteld naar het model van analoge bepalingen.

Met de amendementen nr. 4 en nr. 5 wordt beoogd de artikelen 11/1 en 11/2 in te voegen, teneinde technische

Mme Van Cauter confirme qu'il s'agit précisément de l'objet du sous-amendement n° 29.

Mme Sophie De Wit et consorts déposent l'amendement n° 10 (DOC 54 3515/002) visant à remplacer l'alinéa 2 en projet de l'article 207bis/1 du Code des droits et taxes diverses. Ensuite, elle dépose le sous-amendement n° 31 (DOC 54 3515/003) visant à modifier l'amendement n° 10 en vue d'assurer la cohérence avec les amendements à déposer aux articles 108, 110, 112 et 120. Il est renvoyé à la justification des amendements.

Ensuite, *Mme Sophie De Wit et consorts* déposent les amendements n°s 12 à 15 (DOC 54 3515/002), visant, respectivement, la modification des articles 108, 110, 112 et 120. Il est renvoyé à la justification des amendements.

4. Corrections techniques à la loi MRD

Articles 6, 7, 11 et 12

Après avoir rappelé que ces dispositions ont pour objet d'apporter des corrections techniques à la loi du 25 décembre 2016, *Mme Sophie De Wit et cs.* exposent les amendements n°s 3 à 5 (DOC 54 3515/2), qui visent à donner suite à l'arrêt de la Cour constitutionnelle du 6 décembre 2018, qui a annulé l'article 39bis, § 3, du Code d'instruction criminelle, modifié par la loi précitée.

L'amendement n° 3 a pour objet de protéger le secret professionnel des avocats et des médecins, sur le modèle de dispositions similaires du Code d'instruction criminelle, l'absence de mesure spécifique en vue de protéger ce secret professionnel étant précisément le grief formulé par la Cour constitutionnelle, dans son arrêt précité, à l'encontre de l'article 39bis, § 3, du Code d'instruction criminelle.

M. Christian Brotcorne (cdH) souhaite savoir si les ordres professionnels concernés ont été consultés sur ce point particulier.

Mme Sophie De Wit (N-VA) indique que, dans la mesure où l'amendement tend à protéger le secret professionnel des avocats et des médecins et qu'il est conçu sur le modèle de dispositions analogues, cela n'a pas paru nécessaire.

Les amendements n°s 4 et 5 visent à insérer deux articles 11/1 et 11/2, qui apportent des corrections

en terminologische correcties aan te brengen die noodzakelijk zijn wegens het voormelde vernietigingsarrest van het Grondwettelijk Hof.

4/1. (nieuw onderwerp) Aanpassingen ten gevolge van de vernietiging van artikel 39bis, § 3, van het Wetboek van strafvordering door het Grondwettelijk Hof (arrest van 6 december 2018)

Artikelen 11/1 en 11/2 (nieuw)

Mevrouw Sophie De Wit c.s. dient amendement nr. 4 (DOC 54 3515/002) in, dat ertoe strekt artikel 88ter van het Wetboek van strafvordering te vervangen. Het Grondwettelijk Hof heeft in zijn arrest van 6 december 2018 immers de in de wet van 25 december 2016 vervatte opheffing van dat artikel vernietigd. Het amendement beoogt de onderzoeksrechter toe te staan om een op basis van artikel 39bis aangevangen doorzoeking van een informaticasysteem of van een deel ervan uit te breiden tot een ander informaticasysteem of een deel ervan dat zich op een andere plaats bevindt dan die waar de doorzoeking plaatsgrijpt.

Het gaat erom gevolg te geven aan het voornoemde arrest van het Grondwettelijk Hof van 6 december 2018, waarbij eveneens artikel 39bis, § 3, van het Wetboek van strafvordering werd vernietigd.

Vervolgens dient *mevrouw Sophie De Wit c.s. subamendement nr. 30* in (DOC 54 3515/003) tot wijziging van amendement nr. 4. Het betreft een technische wijziging.

Mevrouw Sophie De Wit c.s. dient amendement nr. 5 (DOC 54 3515/002) in, dat strekt tot wijziging van artikel 88quater, § 1, van het Wetboek van strafvordering. Ook hier is het de bedoeling gevolg te geven aan het voornoemde arrest van het Grondwettelijk Hof.

10. Hoger beroep

Art. 41/1 (nieuw)

Mevrouw Sophie De Wit c.s. dient amendement nr. 6 in (DOC 54 3515/002) tot invoeging van een artikel 41/1 om voor bepaalde zaken een snellere berechting mogelijk te maken. Er wordt verwezen naar de verantwoording bij het amendement.

techniques et terminologiques rendues nécessaires suite à l'arrêt d'annulation précité de la Cour constitutionnelle.

4/1. (nouveau sujet) Adaptations suite à l'annulation de l'article 39bis, § 3, du Code d'instruction criminelle par la Cour constitutionnelle (arrêt du 6 décembre 2018)

Articles 11/1 et 11/2 (nouveaux)

Mme Sophie De Wit et cs. exposent l'amendement n° 4 (DOC 54 3515/2), qui vise à remplacer l'article 88ter du Code d'instruction criminelle – dont l'abrogation par la loi du 25 décembre 2016 a été annulée par l'arrêt de la Cour constitutionnelle du 6 décembre 2018 – en vue de permettre au juge d'instruction d'étendre la recherche dans un système informatique ou une partie de celui-ci, entamée sur la base de l'article 39bis, vers un autre système informatique ou une partie de celui-ci qui se trouve dans un autre lieu que celui où la recherche est effectuée.

Il s'agit de la sorte de donner suite à l'arrêt précité de la Cour constitutionnelle du 6 décembre 2018, qui a également annulé l'article 39bis, § 3, du Code d'instruction criminelle.

Ensuite, *Mme Sophie De Wit et consorts* déposent le *sous-amendement n° 30* (DOC 54 3515/003) visant à modifier l'amendement n° 4. Il s'agit d'une correction technique.

Mme Sophie De Wit et cs. exposent l'amendement n° 5 (DOC 54 3515/2), qui vise à modifier l'article 88quater, § 1^{er}, du Code d'instruction criminelle. Il s'agit de même de donner suite à l'arrêt précité de la Cour constitutionnelle.

10. Appel

Art. 41/1 (nouveau)

Mme Sophie De Wit et consorts déposent l'*amendement n° 6* (DOC 54 3515/002) visant à insérer un article 41/1. Cet amendement vise à permettre un jugement plus rapide de certains dossiers. Il est renvoyé à la justification de l'amendement.

23. Federaal parket

Art. 86 en 87, 94, 95 en 221

Mevrouw Sophie De Wit c.s. dient amendement nr. 11 in (DOC 54 3515/002) tot weglating van hoofdstuk 7 dat de artikelen 86 en 87 bevat. Er wordt verwezen naar de verantwoording bij het amendement.

24. Samenstelling jeugdrechtbank

Artikelen 89, 1°, 91 en 220

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) wijst erop dat de wetgever in 2015 het algemeen beginsel van de alleensprekend rechter bij de rechtbank van eerste aanleg heeft ingesteld, en daarbij heeft toegezien op de noodzakelijke evenwichten en op het inbouwen van voldoende waarborgen, namelijk dat bepaalde rechtszaken nog steeds aan een kamer met drie rechters zouden worden toegewezen.

De specifieke en unieke samenstelling van de kamers van uithandengeving binnen de jeugdrechtbank – die bestonden uit twee rechters van de familie- en jeugdrechtbank en één correctionele rechter – werd evenwel niet behouden. De wijzigingen die dit wetsvoorstel beoogt, hebben tot doel een oplossing aan te reiken voor die situatie, door de gemengde samenstelling van de kamers van uithandengeving opnieuw in te stellen.

De heer Christian Brotcorne (cdH) wijst erop dat zijn fractie de veralgemening van de alleensprekend rechter bij de rechtbank van eerste aanleg destijds heeft betreurd. Hij is tevreden dat men nu overweegt om de meest negatieve gevolgen van die hervorming recht te zetten.

32. Voorlopige hechtenis onder elektronisch toezicht

Artikel 117

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) geeft aan dat de praktijk heeft aangetoond dat de toepassing van de voorlopige hechtenis onder elektronisch toezicht met enkele moeilijkheden gepaard gaat. Het goede verloop van die maatregel kan immers worden verstoord door verschillende onzekere factoren (materiaaldefect, stroomonderbreking, het einde van de huurovereenkomst of de uithuiszetting van de betrokkene enzovoort). De niet-werking van de elektronisch-toezichtsmaatregel

23. Parquet fédéral

Art. 86 et 87, 94, 95 et 221

Mme Sophie De Wit et consorts déposent l'amendement n° 11 (DOC 54 3515/002) visant à supprimer le chapitre 7 contenant les articles 86 et 87. Il est renvoyé à la justification de l'amendement.

24. Composition du tribunal de la jeunesse

Articles 89, 1°, 91 et 220

Mme Sophie De Wit (N-VA) rappelle qu'en 2015, le législateur a instauré le principe général du juge unique au tribunal de première instance, en veillant aux équilibres nécessaires et aux garanties suffisantes, à savoir que certaines affaires demeuraient attribuées à une chambre composée de trois juges.

La composition spécifique et unique des chambres de dessaisissement au sein du tribunal de la jeunesse, qui comportaient deux juges du tribunal de la famille et de la jeunesse et un juge correctionnel, n'a cependant pas été maintenue. Les modifications apportées par la proposition entendent apporter une réponse à cette situation, en réinstaurant la composition mixte des chambres de dessaisissement.

M. Christian Brotcorne (cdH) rappelle que son groupe avait à l'époque déploré la généralisation du juge unique au niveau du tribunal de première instance. Il est heureux qu'on songe à réparer les effets les plus négatifs de cette réforme.

32. Détention préventive sous surveillance électronique

Article 117

Mme Sophie De Wit (N-VA) expose que la pratique de la détention préventive sous surveillance électronique a mis en évidence quelques difficultés d'application, différents aléas pouvant en effet perturber le bon déroulement de cette mesure, tels que: panne du matériel, coupure de la fourniture d'électricité, fin du bail de la personne, expulsion de son logement, etc. Or, le non-fonctionnement de la mesure de surveillance électronique ne peut être constaté que lorsque la personne

kan slechts worden vastgesteld wanneer de persoon onder elektronisch toezicht niet langer op het CET reageert en niet langer met de technische hulpmiddelen kan worden gelokaliseerd.

Die situatie is een probleem aangezien de wet thans niet voorziet in een procedure wanneer het om de hierboven aangehaalde redenen onmogelijk blijkt het elektronisch toezicht voort te zetten, ook al blijkt de verdachte van goede wil te zijn. De wet bepaalt evenmin wat er gebeurt met de verdachte wanneer het elektronisch toezicht wordt beëindigd wegens diens gedrag (ontsnapping, niet-inachtneming van de voorwaarden enzovoort).

Daarom dient te worden bepaald dat de procureur des Konings, bij disfunctie of niet-inachtneming van een voorlopige hechtenis onder elektronisch toezicht, voorlopig en voor maximaal vijf dagen de voortzetting van de voorlopige hechtenis kan gelasten, totdat de rechter of het bevoegde rechtscollege uitspraak heeft gedaan over de nadere uitvoering van de voorlopige hechtenis.

De heer Christian Brotcorne (cdH) onderstreept dat de maatregel wel heel streng is ingeval een verdachte niet zelf verantwoordelijk is voor het falen van het hem opgelegde elektronisch toezicht (bijvoorbeeld wegens een defect van het toestel). De spreker vraagt op welke bepaling de maatregel is gebaseerd om te voorzien in een uitspraaktermijn van vijf dagen.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) geeft aan dat die termijn afgestemd is op die van de in artikel 24bis van de wet betreffende de voorlopige hechtenis bepaalde procedure om de elektronisch-toezichtsmaatregel te beëindigen wanneer de verdachte de voorwaarden van de maatregel niet in acht neemt. De voorgestelde wijziging beoogt een praktische oplossing aan te reiken voor een reëel probleem, namelijk het ontbreken van een alternatief wanneer het elektronisch toezicht onmogelijk kan worden uitgevoerd.

Tot slot dient de *heer Christian Brotcorne c.s. amendement nr. 34* (DOC 54 3515/004) tot wijziging van artikel 117. Er wordt verwezen naar de verantwoording bij het amendement.

41. Internationaal humanitaire recht - Mechanisme Syrië en expertengroep

Art. 155 tot 173

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

sous surveillance électronique ne répond plus au CSE et n'est plus localisable par le dispositif technique.

Cette situation pose problème, dans la mesure où la loi ne prévoit actuellement pas de procédure lorsque la poursuite de la surveillance électronique s'avère impossible pour les motifs décrits ci-dessus, et ce quelle que soit la bonne volonté de l'inculpé. La loi ne règle pas davantage le sort de l'inculpé lorsqu'il est mis fin à la surveillance électronique par son comportement (évasion, non-respect des conditions, ...).

Il convient dès lors de prévoir qu'en cas de dysfonctionnement ou de non-respect d'une détention préventive sous surveillance électronique, le procureur du Roi peut provisoirement et pour une durée maximale de cinq jours, ordonner la poursuite de la détention préventive en prison jusqu'à ce que le juge ou la juridiction compétente statue sur la modalité d'exécution de la détention préventive.

M. Christian Brotcorne (cdH) souligne la sévérité de la mesure lorsqu'elle vise un inculpé qui n'est pas responsable d'une défaillance de la surveillance électronique dont il est l'objet (par exemple, en raison du dysfonctionnement du matériel). L'intervenant souhaite savoir de quelle disposition s'inspire la mesure en prévoyant un délai de cinq jours pour statuer.

Mme Sophie De Wit (N-VA) indique que ce délai est calqué sur celui de la procédure, prévue à l'article 24bis de la loi relative à la détention préventive, destinée à mettre fin à la mesure de surveillance électronique lorsque l'inculpé ne respecte pas les conditions de la mesure. Il s'agit, avec la modification proposée, d'apporter une solution pratique à un problème réel, à savoir l'absence d'alternative temporaire en cas d'impossibilité de mettre en œuvre cette surveillance électronique.

En conclusion, *M. Christian Brotcorne et consorts* déposent l'*amendement n° 34* (DOC 54 3515/003) visant à modifier l'article 117. Il est renvoyé à la justification de l'amendement.

41. Droit international humanitaire - Mécanisme Syrie et groupe d'experts

Art. 155 à 173

Ces articles ne donnent lieu à aucun commentaire.

Vervolgens dient mevrouw Sophie De Wit c.s. de amendementen nrs. 16 en 17 in (DOC 54 3515/002), respectievelijk met het oog op de invoeging van de artikelen 154/1 en 154/2. Er wordt verwezen naar de verantwoording bij de amendementen.

44. Implementatie Europese richtlijn wapens

Artikelen 178 tot 189, 137 en 209

De heer Koenraad Degroote c.s. dient de amendementen nrs. 22 tot 27 (DOC 54 3515/003) in, die ertoe strekken meerdere technische wijzigingen aan te brengen in de bepalingen van het wetsvoorstel waarbij de gedeeltelijke omzetting wordt beoogd van Richtlijn 2017/853 van 17 mei 2017 inzake de controle op de verwerving en het voorhanden hebben van wapens.

De spreker verwijst naar de verantwoording van die amendementen.

Mevrouw Sophie De Wit c.s. dient amendement nr. 21 in (DOC 54 3515/002) tot invoeging van een artikel 184/1. Er wordt verwezen naar de verantwoording bij het amendement.

44/1. (nieuw thema) Wijziging van de wet van 21 juni 2004 (Eurojust)

Mevrouw Sophie De Wit c.s. de amendementen nrs. 18 en 19 in (DOC 54 3515/002), met het oog op de invoeging van een hoofdstuk 20/1 dat een artikel 173/1 bevat. Er wordt verwezen naar de verantwoording bij de amendementen.

Ensuite, Mme Sophie De Wit et consorts déposent les amendements n°s 16 et 17 (DOC 54 3515/002), visant, respectivement, à insérer les articles 154/1 et 154/2. Il est renvoyé à la justification des amendements.

44. Implémentation de la directive européenne sur les armes

Articles 178 à 189, 137 et 209

M. Koenraad Degroote et cs. présentent les amendements n°s 22 à 27 (DOC 3515/003) qui apportent diverses modifications techniques aux dispositions de la proposition visant à transposer partiellement la directive 2017/853 du 17 mai 2017 concernant le contrôle de l'acquisition et de la détention d'armes.

L'orateur renvoie à la justification de ces amendements.

Mme Sophie De Wit et consorts déposent l'amendement n° 21 (DOC 54 3515/002) visant à insérer l'article 184/1. Il est renvoyé à la justification de l'amendement.

44/1. (nouveau thème) Modification de la loi du 21 juin 2004 (Eurojust)

Mme Sophie De Wit et consorts déposent les amendements n°s 18 et 19 (DOC 54 3515/002), visant à insérer un chapitre 20/1 contenant l'article 173/1. Il est renvoyé à la justification des amendements.

B. Onderwerpen die inhoudelijke discussie vergen

11. “Quick Wins Assisen” (art. 42 tot 51, 23, 68, 69 en 96)

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) verwijst naar de algemene toelichting bij de voorgestelde wijzigingen in haar inleidende uiteenzetting (DOC 54 3515/001, p. 53). De voorstellen beogen vooral de assisenprocedure lichter te maken, te rationaliseren, efficiënter en sneller te laten verlopen, en derhalve ook goedkoper te maken. Mevrouw De Wit maakt zich sterk dat de voorstellen ook conform de Europese rechtspraak zijn. De voorstellen zijn eveneens geïnspireerd op de suggesties die gedaan werden door de experts tijdens de hoorzittingen.

Art. 42

Dit artikel betreft de vaststelling of de beschuldigde al dan niet een raadsman heeft. Volgens de huidige wetgeving (art. 254, lid 1 van het Wetboek van Strafvordering) moet de voorzitter zich hiervan ten minste vijftien dagen voor de preliminaire zitting vergewissen en eventueel een raadsman toevoegen, op straffe van nietigheid van alles wat zal volgen. Het voorstel behoudt deze verplichting, echter niet langer op straffe van nietigheid. De reden is dat de advocaat vaak laat (of niet) bevestigt, wat heel wat vertraging kan veroorzaken. Het voorstel werd ook aangepast overeenkomstig de opmerkingen van de Raad van State.

De heer Christian Brotcorne (cdH) c.s. dient amendement nr. 32 (DOC 54 3515/003) in dat ertoe strekt dit artikel te vervangen en in artikel 254 van het Wetboek van strafvordering de woorden “ten minste vijftien dagen vóór de preliminaire zitting” te vervangen door “vijftien dagen na de dagvaarding om te verschijnen voor het Hof van assisen”. Artikel 42 van het wetsvoorstel voorzag de opheffing van de nietigheid. Dit zou echter de rechten van de verdediging kunnen schaden, vandaar dat het amendement het tijdstip waarop de voorzitter van het Hof van assisen dit moet nagaan, vervroegt; de nietigheid blijft behouden teneinde de positie van de beschuldigde niet te verzwakken.

Mevrouw Laurette Onkelinx (PS) onderschrijft dit en verwijst naar haar eigen ervaring in assisenzaken. De duur van assisenzaken was nooit te wijten aan deze verifiëringplicht. De voorgestelde wijziging is helemaal geen *quick win*, het gaat eerder om het willekeurig opheffen van zoveel mogelijk nietigheden onder het mom van tijdswinst. Bovendien, indien uiteindelijk bij aanvang van het proces zou blijken dat de beklaagde

B. Sujets nécessitant une discussion de fond

11. “Quick wins Assises” (art. 42 à 51, 23, 68, 69 et 96)

Dans son exposé introductif, Mme Sophie De Wit (N-VA) renvoie aux développements afférents aux modifications proposées (DOC 54 3515/001, p. 53). Les propositions visent essentiellement à alléger, rationaliser, accélérer la procédure d’assises, à en améliorer l’efficacité et par conséquent à la rendre moins onéreuse. Mme De Wit est convaincue que les propositions sont également conformes à la jurisprudence européenne. Les propositions s’inspirent aussi des suggestions formulées par les experts lors des auditions.

Art. 42

Cet article concerne la question de savoir si l’accusé dispose ou non d’un conseil. Conformément à la législation actuelle (art. 254, alinéa 1^{er}, du Code d’instruction criminelle), le président doit vérifier au moins quinze jours avant l’audience préliminaire si l’accusé a un conseil et éventuellement lui en désigner un à peine de nullité de tout ce qui suivra. La proposition maintient cette obligation, mais ne la prévoit plus à peine de nullité. Le motif en est que la confirmation de l’avocat arrive souvent tard (ou n’arrive pas), ce qui peut occasionner d’importants retards. La proposition a également été adaptée en fonction des observations du Conseil d’État.

M. Christian Brotcorne (cdH) et consorts présentent l’amendement n° 32 (DOC 54 3515/003) tendant à remplacer cet article, afin de remplacer, dans l’article 254 du Code d’instruction criminelle, les mots “Au moins quinze jours avant l’audience préliminaire” par les mots “Quinze jours après la citation à comparaître devant la cour d’assises”. L’article 42 de la proposition de loi prévoyait la suppression de la nullité. Comme cette mesure pourrait toutefois bafouer les droits de la défense, l’amendement avance le moment où le président de la cour d’assises doit procéder à cette vérification; la nullité est maintenue afin de ne pas affaiblir la position de l’accusé.

Mme Laurette Onkelinx (PS) partage ce point de vue et renvoie à sa propre expérience des procédures d’assises. La longueur de ces procédures n’était jamais due à cette obligation de vérification. La modification proposée ne constitue absolument pas un bénéfice rapide. Il s’agit plutôt de supprimer arbitrairement le plus de causes de nullité possibles en prétextant que cela va permettre de gagner du temps. En outre, s’il apparaît

geen advocaat heeft, dan zou men nog veel meer tijd verliezen dan nu het geval is.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) begrijpt niet welk probleem het voorstel wil oplossen. Heeft deze verifiëringsplicht al ooit tot nietigheid geleid, zijn er arresten om die reden verboden door het Hof van cassatie? Mochten er al vertragingen zijn, zijn deze dan te wijten aan de verifiëringsplicht dan wel aan het feit dat er inderdaad geen advocaat was aangesteld? Het risico op vertraging wordt veeleer groter.

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) wijst erop dat het voorstel enkel de volledige nietigheid wil vermijden maar geenszins de verificatieplicht wenst af te schaffen. Dit is volledig in overeenstemming met de suggesties geformuleerd door de experts tijdens de hoorzittingen.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) benadrukt eveneens de noodzaak van een raadsman voor de beklaagde. Vaak is er echter inderdaad een raadsman maar is daar onduidelijkheid over. In die zin is het voorstel van de heer Brotcorne wel interessant om het tijdstip van controle te vervroegen, weze het dat de termijn wat aanpassing behoeft, bijvoorbeeld “één maand na de dagvaarding”. Waar het op aankomt is dat er inderdaad een raadsman is, zonder in nodeloos formalisme te vervallen dat de procedure vertraagt.

De heer Christian Brotcorne (cdH) wijst erop dat niet de nietigheid op zich het probleem is, wel het risico dat een beklaagde ondanks de verificatieplicht achteraf toch geen advocaat zou blijken te hebben. Zijn amendement lost dit probleem op.

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) merkt op dat, indien er bijstand is van een advocaat, er geen sprake kan zijn van nietigheid wegens niet nakomen van de verificatieplicht.

De heer Christian Brotcorne (cdH) stelt dat de sanctie van nietigheid een bijkomende garantie biedt dat de verificatieplicht wordt nagekomen.

Mevrouw Laurette Onkelinx (PS) stelt dat het belangrijk is om tot concrete oplossingen te komen voor bepaalde situaties die zich tijdens een assisenproces kunnen voordoen, bijvoorbeeld hoe vermijden dat een beklaagde op een bepaald ogenblik geen advocaat (meer) heeft.

De minister antwoordt dat het erop aan komt dat een beschuldigde tijdig een advocaat heeft; amendement nr. 32 stelt geen probleem, maar het zou wel beter zijn te

finalement au début du procès que l'accusé ne dispose pas d'un avocat, on perdra encore beaucoup plus de temps qu'aujourd'hui.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) ne comprend pas à quel problème la proposition vise à remédier. Cette obligation de vérification a-t-elle déjà entraîné la nullité? La Cour de cassation a-t-elle déjà cassé des arrêts pour ce motif? Lorsqu'il y a déjà des retards, ceux-ci sont-ils dus à l'obligation de vérification ou au fait qu'aucun avocat n'a effectivement été désigné? Le risque de retard tend plutôt à augmenter.

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) fait observer que la proposition vise uniquement à éviter la nullité totale mais en aucun cas à supprimer l'obligation de vérification, ce qui est totalement conforme aux suggestions formulées par les experts au cours des auditions.

Mme Sophie De Wit (N-VA) souligne également qu'il est indispensable que l'accusé bénéficie de l'assistance d'un conseil. Or, souvent, l'accusé est effectivement assisté d'un conseil, mais il existe une incertitude à ce sujet. En ce sens, la proposition de M. Brotcorne d'anticiper le moment de la vérification est toutefois intéressante, même si le délai doit être légèrement modifié, par exemple pour passer à “un mois après la citation à comparaître”. Ce qui importe, c'est qu'il y ait effectivement un conseil sans pour autant tomber dans un formalisme inutile qui retarderait la procédure.

M. Christian Brotcorne (cdH) souligne que ce n'est pas la nullité en soi qui pose problème, mais bien le risque que l'on s'aperçoive après coup, en dépit de l'obligation de vérification, que l'accusé ne dispose pas d'un avocat. Son amendement résout ce problème.

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) fait observer que si l'accusé bénéficie de l'assistance d'un avocat, il ne peut être question de nullité pour cause de non-respect de l'obligation de vérification.

M. Christian Brotcorne (cdH) estime que la sanction de nullité permet de mieux garantir le respect de l'obligation de vérification.

Mme Laurette Onkelinx (PS) souligne qu'il est essentiel de trouver des solutions concrètes pour certaines situations qui peuvent se présenter lors d'un procès d'assises. Il faut ainsi par exemple éviter qu'un accusé se retrouve à un moment donné sans avocat.

Le ministre répond que l'important est que l'accusé dispose d'un avocat en temps utile; l'amendement n° 32 ne pose pas de problème, mais il serait préférable

preciseren dat het om de dagvaarding om te verschijnen “voor de preliminaire zitting” gaat i.p.v. “voor het Hof van assisen”, aangezien dit laatste op het moment van de preliminaire zitting nog niet is samengesteld.

De heer Christian Brotcorne (cdH) past vervolgens zijn amendement in die zin aan en dient vervolgens *subamendement nr. 33* in (DOC 54 3515/004)

Art. 43

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) legt uit dat dit artikel de getuigenlijst betreft die partijen volgens het huidige artikel 278, § 1, van het Wetboek van strafvordering uiterlijk vijf dagen voor de preliminaire zitting dienen neer te leggen. In de praktijk legt het openbaar ministerie deze lijst meestal tijdig neer, maar blijven de overige partijen soms in gebreke. Het voorstel strekt ertoe de termijn voor het openbaar ministerie te beperken tot tien dagen voor de preliminaire zitting en vijf dagen voor de andere partijen. Uiteraard behoudt de voorzitter de discretionaire bevoegdheid om bijkomende getuigen op te roepen.

Het betreft ook de vraag welke getuigen worden opgeroepen, in het licht van artikel 278, § 2, lid 3, van het Wetboek van strafvordering dat bepaalt dat de voorzitter ernaar streeft om de duur van de terechtzitting zo kort mogelijk te houden en van artikel 281, § 2, *in fine*, van het Wetboek van strafvordering dat bepaalt dat alles wat de debatten zou verlengen zonder hoop te geven op meer zekerheid omtrent de uitkomst, door de voorzitter moet worden afgewezen. Het middel bij uitstek om de debatten te verkorten, is te vermijden dat getuigen zouden worden opgeroepen van wie de bijdragen van weinig of geen nut zijn of die weinig of niets kunnen toevoegen aan hetgeen ook door andere getuigen worden verklaard. Het lid benadrukt dat het moraliteitsonderzoek behouden blijft. Het voorstel is conform rechtspraak van het Hof van Cassatie en van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens, waaruit blijkt dat het recht om getuigen op te roepen niet absoluut en niet onbeperkt is maar dat wel moet gewaakt worden over het evenwicht tussen procespartijen.

Mevrouw Laurette Onkelinx (PS) stelt dat het wetsvoorstel aan de voorzitter van het hof van assisen de mogelijkheid laat voorafgaandelijk de kwaliteit of relevantie van een getuige te beoordelen; ze vraagt zich af of dit niet in tegenspraak is met artikel 6, derde lid, d van het Europees Verdrag van tot Bescherming van de Rechten van de Mens en de interpretatie ervan door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens. Dit dreigt

de préciser qu’il s’agit de la citation à comparaître “à l’audience préliminaire” et non “devant la cour d’assises”, étant donné que celle-ci n’est pas encore constituée au moment de l’audience préliminaire.

M. Christian Brotcorne (cdH) adapte ensuite son amendement par un *sous-amendement n° 33* (DOC 54 3515/004).

Art. 43

Mme Sophie De Wit (N-VA) explique que cet article porte sur la liste des témoins que les parties doivent déposer au plus tard cinq jours avant l’audience préliminaire, conformément à l’article 278, § 1^{er}, du Code d’instruction criminelle. Dans la pratique, le ministère public dépose généralement cette liste en temps utile, mais ce n’est pas toujours le cas des autres parties. La proposition vise à modifier ce délai: au plus tard dix jours avant l’audience préliminaire pour le ministère public et au plus tard cinq jours pour les autres parties. Il n’est bien entendu pas porté atteinte au pouvoir discrétionnaire du président de convoquer des témoins supplémentaires.

L’article 43 porte également sur la question de savoir quels sont les témoins qui peuvent être convoqués à la lumière de l’article 278, § 2, alinéa 3, du Code d’instruction criminelle, qui dispose que le président s’efforce de limiter autant que possible la durée de l’audience, et de l’article 281, § 2, *in fine*, du même Code, en vertu duquel le président doit rejeter tout ce qui tendrait à prolonger les débats sans donner lieu d’espérer plus de certitude dans les résultats. Le meilleur moyen de réduire la durée des débats est d’éviter de convoquer des témoins dont les contributions n’auront guère d’utilité, voire aucune, ou qui n’ajouteront pas grand-chose, voire rien du tout aux déclarations des autres témoins. La membre souligne que l’enquête de moralité est maintenue. La proposition est conforme à la jurisprudence de la Cour de cassation et de la Cour européenne des droits de l’homme, qui considère que le droit de convoquer des témoins n’est ni absolu ni illimité mais qu’il faut veiller à garantir l’équilibre entre les parties au procès.

Mme Laurette Onkelinx (PS) souligne que la proposition de loi à l’examen permet au président de la cour d’assises d’apprécier au préalable la qualité ou la pertinence d’un témoin; elle se demande si elle n’est pas en cela contraire à l’article 6, alinéa 3, d, de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l’homme et des libertés fondamentales et à l’interprétation qui en est faite par la Cour européenne des droits

eveneens de debatten nodeloos te rekken en zelfs tot nietigheid van het arrest te leiden.

De heer Christian Brotcorne (cdH) sluit zich hierbij aan, te meer daar de getuige zich niet eens kan verdedigen of verantwoorden.

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) beaamt het wezenlijk belang van getuigen, maar stelt dat uit de hoorzittingen ook is gebleken dat de voorzitter, zeker wat moraliteitsgetuigen betreft, de mogelijkheid moet hebben om een selectie te maken uit de voorgedragen getuigenlijsten. Het gaat dan om getuigen die geen bijdrage leveren tot de waarheidsvinding of tot het inzicht in de moraliteit van de beschuldigde.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) stelt dat het voornamelijk om moraliteitsgetuigen gaat die door de oproepende partijen voldoende gekend zijn. Vaak roepen partijen een hele rist moraliteitsgetuigen op die geen meerwaarde bieden aan het proces maar die voor andere doeleinden worden opgeroepen. De voorzitter beschikt overigens nu al over de mogelijkheid om bepaalde getuigen niet op te roepen, maar het wetsvoorstel verduidelijkt de criteria daarvoor.

De heer Christian Brotcorne (cdH) bevestigt dat sommige moraliteitsgetuigen geen toegevoegde waarde bieden, maar het wetsvoorstel scheert alle getuigen over dezelfde kam, moraliteitsgetuigen en anderen die meer bijdragen tot de waarheidsvinding.

Mevrouw Laurette Onkelinx (PS) stelt dat assisenprocessen de burger meer betrekken bij Justitie; er zijn ook niet veel assisenzaken per jaar. De getuigen zijn een essentieel onderdeel van de verdediging van de beschuldigde in de mondelinge procedure.

De minister wijst erop dat het wetsvoorstel gevolg geeft aan de adviezen van specialisten betreffende de nodige omzichtigheid met moraliteitsgetuigen, onder anderen vanwege de rechters Hartoch en Morandini, nochtans verdedigers van de assisenprocedure. Het wetsvoorstel is positief opgesteld en laat aan de voorzitter ruimte voor appreciatie. Overigens, in alle beslissingen van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens betreffende dit onderwerp – o.m. *Vidal vs. België*, 22 april 1992, *Rihahi vs. België*, 14 juni 2016, *Pisano vs. Italië*, 24 oktober 2002 – bevestigt dit Hof dat het aan de rechter toekomt te beslissen over het belang om getuigen à décharge te horen. Het Hof van Cassatie stelt eveneens dat het recht om getuigen op te roepen niet onbeperkt is.

de l'homme. Cette situation risque également de faire traîner les débats en longueur et même de conduire à la nullité de l'arrêt.

M. Christian Brotcorne (cdH) est du même avis, d'autant plus que le témoin ne peut même pas se défendre ou se justifier.

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) confirme l'importance essentielle des témoins, mais ajoute que les auditions ont également montré que le président doit avoir la possibilité de faire une sélection parmi les listes de témoins proposées, certainement en ce qui concerne les témoins de moralité. Il s'agit de témoins qui ne contribuent pas à l'établissement de la vérité ou à la compréhension de la moralité de l'accusé.

Mme Sophie De Wit (N-VA) indique qu'il s'agit essentiellement de témoins de moralité qui sont suffisamment connus des parties citantes. Les parties citent souvent une foule de témoins de moralité qui n'apportent aucune valeur ajoutée au procès, mais qui sont convoqués à d'autres fins. Le président a d'ailleurs déjà la possibilité de ne pas convoquer certains témoins, mais la proposition de loi à l'examen précise les critères à cet égard.

M. Christian Brotcorne (cdH) confirme que certains témoins de moralité n'offrent aucune valeur ajoutée, mais la proposition de loi à l'examen met tous les témoins dans le même sac, les témoins de moralité et les autres qui contribuent davantage à l'établissement de la vérité.

Mme Laurette Onkelinx (PS) indique que les procès d'assises associent davantage les citoyens à la Justice; il n'y a pas non plus beaucoup de procès d'assises par an. Les témoins sont un élément essentiel de la défense de l'accusé au cours de la procédure orale.

Le ministre souligne que la proposition de loi à l'examen suit les avis des spécialistes concernant la circonspection requise par rapport aux témoins de moralité, notamment des juges Hartoch et Morandini, pourtant défenseurs de la procédure d'assises. La proposition de loi à l'examen est rédigée de façon positive et laisse au président une marge d'appréciation. Dans toutes ses décisions sur ce sujet – notamment *Vidal c. Belgique*, 22 avril 1992, *Rihahi c. Belgique*, 14 juin 2016, *Pisano c. Italie*, 24 octobre 2002 – la Cour européenne des droits de l'homme confirme qu'il appartient au juge de décider de l'importance d'entendre des témoins à décharge. La Cour de cassation indique également que le droit de citer des témoins n'est pas illimité.

Mevrouw Laurette Onkelinx (PS) werpt op dat het Hof van Cassatie iets genuanceerder is en wat getuigen betreft wijst op het belang van het evenwicht tussen partijen. Het wetsvoorstel zal net leiden tot talloze beroepen tegen beslissingen om getuigen te weren en aldus voor nog meer procesvertraging zorgen.

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) stelt dat het geenszins de bedoeling is om de mondelinge procesvoering in te perken; wel wil het vermijden dat bepaalde getuigen waarvan vooraf vaststaat dat ze geen enkele bijdrage bieden tot de waarheidsvinding noch tot de moraliteitsbepaling, de procesvoering nodeloos zouden stremmen. De experts bevestigden dat dit wel degelijk vaak het geval is. Dat er een debat is over de opportuniteit om getuigen al dan niet op te roepen, is ook nu al het geval. Het wetsvoorstel stroomlijnt dit alleen beter.

De heer Christian Brotcorne (cdH) bevestigt dat sommige getuigen overbodig zijn; er zou in de wet een duidelijk onderscheid moeten gemaakt worden tussen de vereisten voor getuigen over de feiten en voor moraliteitsgetuigen. Men zou dit in het wetsvoorstel moeten verduidelijken. Ook de advocaten dragen hier een grote verantwoordelijkheid.

De minister vreest dat dit de zaken nodeloos ingewikkeld maakt. Men kan onmogelijk alle getuigen van bijvoorbeeld een aanslag oproepen, er zal noodzakelijkerwijs een selectie moeten worden gemaakt en daarbij moet men vertrouwen hebben in de voorzitter.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) vraagt zich af welk belang een advocaat er bij zou hebben om nutteloze getuigen op te roepen? Kan een magistraat overigens vooraf oordelen over de pertinentie van een getuigenis?

De heer Philippe Goffin (MR) merkt op dat de experts dit wel degelijk hebben bevestigd.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) merkt op dat moraliteitsgetuigen vaak door advocaten worden opgeroepen om uiteenlopende redenen, onder andere om verwarring te zaaien of om juryleden te beïnvloeden. De voorzitter heeft overigens vandaag al een discretionaire bevoegdheid, het wetsvoorstel biedt echter duidelijke criteria. Eventuele debatten zullen trouwens worden gevoerd in preliminaire zitting en de criteria zullen een houvast bieden aan de voorzitter, wat eindeloze debatten vermijdt.

Mme Laurette Onkelinx (PS) fait observer que la Cour de cassation est un peu plus nuancée et souligne, en ce qui concerne les témoins, l'importance de l'équilibre entre les parties. La proposition de loi à l'examen va précisément donner lieu à d'innombrables recours contre des décisions d'écartement de témoins, ce qui ralentira encore davantage la procédure.

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) indique que la proposition ne vise en aucun cas à limiter la procédure orale mais bien à éviter que certains témoins, dont on sait déjà qu'ils ne peuvent aucunement contribuer à la manifestation de la vérité, ni à la détermination de la moralité, ne ralentissent inutilement la procédure. Les experts ont confirmé que c'était bel et bien souvent le cas. Qu'il y ait un débat sur l'opportunité de convoquer ou non certains témoins est déjà une chose acquise. La proposition de loi vise seulement à mieux encadrer ce processus.

M. Christian Brotcorne (cdH) confirme que certains témoins sont superflus. Il faudrait distinguer clairement, dans la loi, les critères applicables aux personnes appelées à témoigner sur les faits, d'une part, et les critères applicables aux témoins de moralité, d'autre part. Cela devrait être précisé dans la proposition de loi. Les avocats portent également une grande responsabilité à cet égard.

Le ministre craint que cela ne complique inutilement les choses. Il est impossible, par exemple, de convoquer tous les témoins d'un attentat. Il faut nécessairement faire une sélection et il faut, pour cela, faire confiance au président.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) s'enquiert de l'intérêt qu'aurait un avocat à convoquer des témoins inutiles. Un magistrat est-il du reste en mesure d'évaluer *a priori* la pertinence d'un témoignage?

M. Philippe Goffin (MR) fait observer que cela a été bel et bien confirmé par les experts.

Mme Sophie De Wit (N-VA) souligne que les témoins de moralité sont souvent convoqués par des avocats pour des motifs très divers, y compris pour semer la confusion ou influencer les membres du jury. Du reste, le président dispose déjà d'un pouvoir discrétionnaire. La proposition établit quant à elle des critères clairs en la matière. Les discussions éventuelles se tiendront d'ailleurs au cours de l'audience préliminaire, et les critères serviront de points de référence au président, ce qui permettra d'éviter des discussions sans fin.

De minister benadrukt dat alle partijen indertijd hebben meegewerkt aan de correctionalisering en dat getuigen minder zwaar wegen in de correctionele procesvoering. Een assisenvoorzitter heeft veel minder ruimte om in te grijpen op de oproeping van getuigen.

Mevrouw Laurette Onkelinx (PS) meent dat het wetsvoorstel leidt tot subjectiviteit bij de beoordeling van de opportuniteit om getuigen op te roepen.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) wijst erop dat de partijen, volgens het wetsvoorstel, zelf moeten motiveren waarom een bepaalde getuige moet opgeroepen worden.

De minister stelt dat het huidige artikel 278 van het Wetboek van strafvordering stelt dat de voorzitter de voorgedragen getuigen enkel kan weren wanneer ze *kennelijk* niets hebben uit te staan met de feiten, een formulering die het haast onmogelijk maakt om getuigen – bijvoorbeeld aanwezigen bij een aanslag – uit te sluiten. Soms worden getuigen opgeroepen om de waarheidsvinding te belemmeren. Een voorzitter moet in staat zijn om dit kunnen verhinderen. De feiten zijn vaak overduidelijk terwijl de advocaten pogen verwarring te zaaien door heel veel getuigen op te roepen.

Mevrouw Laurette Onkelinx (PS) vraagt zich af of er in werkelijkheid voor een Hof van assisen zoveel getuigen worden opgeroepen. De sprekerster behoudt haar twijfel aan de noodzaak om dit artikel te wijzigen.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) wijst op het belang van het vertrouwen in de voorzitter van het Hof van assisen.

De heer Christian Brotcorne (cdH) werpt op dat bepaalde getuigen wel degelijk belangrijke nuanceringsen kunnen aanbrengen omdat ze de feiten op een andere wijze hebben waargenomen; deze kunnen essentieel zijn voor de waarheidsvinding en de schuldbeoordeling. De voorzitter van het Hof beschikt trouwens reeds vandaag over een discretionaire bevoegdheid.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) preciseert dat het wetsvoorstel de motiveringsplicht vervolledigt.

De minister merkt op dat de getuigenlijst neergelegd door het openbaar ministerie momenteel enkel een onderscheid maakt tussen feitengetuigen, professionele getuigen en moraliteitsgetuigen (of een combinatie ervan); nergens wordt vermeld waarom iemand wordt opgeroepen. Het is zeer moeilijk om een getuige te

Le ministre souligne que tous les partis ont, à l'époque, contribué à la correctionnalisation et que les témoins revêtent une importance moindre dans la procédure correctionnelle. Un président d'assises dispose d'une marge de manœuvre plus faible pour intervenir dans la convocation de témoins.

Mme Laurette Onkelinx (PS) estime que la proposition de loi à l'examen mène à la subjectivité dans l'appréciation de l'opportunité de convoquer des témoins.

Mme Sophie De Wit (N-VA) souligne que la proposition de loi à l'examen prévoit que les parties doivent elles-mêmes motiver la raison pour laquelle un témoin particulier doit être convoqué.

Le ministre indique que l'actuel article 278 du Code d'instruction criminelle dispose que le président ne peut écarter les témoins que lorsqu'ils sont *manifestement* étrangers aux faits, une formulation qui fait qu'il est pratiquement impossible d'exclure des témoins, par exemple des personnes présentes sur les lieux d'un attentat. Des témoins sont parfois convoqués dans le but d'entraver la manifestation de la vérité. Le président doit être en mesure d'empêcher cette pratique. Alors que les faits sont souvent très clairs, les avocats tentent de semer la confusion en convoquant un très grand nombre de témoins.

Mme Laurette Onkelinx (PS) se demande s'il y a effectivement un si grand nombre de témoins qui sont effectivement convoqués devant une cour d'assises. L'intervenante maintient ses doutes quant à la nécessité de modifier cet article.

Mme Sophie De Wit (N-VA) souligne l'importance d'avoir confiance dans le président de la cour d'assises.

M. Christian Brotcorne (cdH) rétorque que certains témoins peuvent bel et bien apporter des nuances importantes, car ils ont observé les faits avec un autre regard. Ces nuances peuvent s'avérer essentielles pour découvrir la vérité et établir la culpabilité. Par ailleurs, le président de la cour dispose déjà à l'heure actuelle d'un pouvoir discrétionnaire.

Mme Sophie De Wit (N-VA) précise que la proposition de loi à l'examen complète l'obligation de motivation.

Le ministre indique que la liste de témoins déposée par le ministère public n'établit actuellement une distinction qu'entre les témoins entendus sur les faits, les témoins professionnels et les témoins de moralité (ou une combinaison de ces catégories). Il n'est jamais indiqué pourquoi une personne est convoquée. Il est

weigeren, rekening houdend met het woord “kennelijk” in artikel 278 van het Wetboek van strafvordering.

Mevrouw Laurette Onkelinx (PS) vraagt zich af waarom het eerste lid van het voorgestelde artikel 43 in het eerst lid de motiveringsplicht niet beter omschrijft.

De heer Christian Brotcorne (cdH) stelt dat de motiveringsplicht momenteel louter formalistisch wordt ingevuld en vraagt zich af of men deze niet beter moet omschrijven en verder uitdiepen.

Mevrouw Laurette Onkelinx (PS) stelt dat dit formalisme nog niet uitsluit. Is het niet beter duidelijk voor te schrijven dat de partijen moeten vermijden overbodige getuigen op te roepen?

De minister stelt dat men te veel belang hecht aan bepaalde bewoordingen en herhaalt dat de huidige wettekst aan de voorzitter vrijwel geen ruimte laat om getuigen te weren. Er is ook een onderscheid tussen het Nederlandse “kennelijk” en het Franse “*indéniablement*”, dat sterker is; misschien kan men dit vervangen door “*manifestement*”, wat beter aansluit bij de Nederlandstalige tekst.

Mevrouw Laurette Onkelinx (PS) vraagt zich af of dit niet tot meer cassatieberoepen zal leiden, reeds tijdens het proces?

De minister antwoordt dat er cassatieberoep openstaat wegens schending van de rechten van de verdediging, maar enkel na het einde van het volledige assisenproces.

Art. 44 en 46

Het betreft het onderzoek van de nietigheden en van de gronden van niet-ontvankelijkheid of verval van de strafvordering, dat nu gebeurt dat bij aanvang van de debatten ten gronde. Het voorstel strekt ertoe dat onderzoek van de nietigheden te verplaatsen naar de preliminaire zitting waar de aangelegenheid zal worden geregeld door de voorzitter die alleen zetelt. De voorgestelde wijziging biedt de mogelijkheid enig risico van onderbreking van de debatten ten gronde in afwachting van het opstellen van het tussenvonnis te weren. De procedure ten gronde loopt niet het risico te worden geschorst. Op die wijze wordt ook de jury – die hier immers niet in tussenkomt maar wel reeds gevormd is – niet nodeloos belast.

très difficile de refuser un témoin, compte tenu de l’adverbe “manifestement” inscrit à l’article 278 du Code d’instruction criminelle.

Mme Laurette Onkelinx (PS) se demande pourquoi l’alinéa 1^{er} de l’article 43 proposé ne définit pas mieux l’obligation de motivation.

M. Christian Brotcorne (cdH) indique que l’obligation de motivation est actuellement concrétisée de manière purement formelle, et se demande si cette obligation ne peut pas être mieux définie et approfondie.

Mme Laurette Onkelinx (PS) affirme que cela n’exclura pas le formalisme pour autant. Ne serait-il pas préférable de prévoir clairement que les parties doivent s’abstenir de faire appeler des témoins superflus?

Le ministre indique que l’on attache trop d’importance à certaines formulations et répète que le texte de loi en vigueur ne laisse quasiment aucune marge pour écarter des témoins. Il existe par ailleurs une distinction entre le mot néerlandais “*kennelijk*” et le mot français “*indéniablement*”, qui est plus fort. Celui-ci pourrait peut-être être remplacé par “*manifestement*”, qui est plus proche du texte néerlandais.

Mme Laurette Onkelinx (PS) demande si cette disposition n’entraînera pas davantage de pourvois en cassation, dès le courant du procès.

Le ministre répond que le recours en cassation n’est possible, en cas de violation des droits de la défense, qu’après la fin de l’ensemble de la procédure d’assises.

Art. 44 et 46

Ces articles portent sur l’examen des nullités et des causes d’irrecevabilité ou d’extinction de l’action publique, qui a aujourd’hui lieu au début des débats au fond. La proposition tend à déplacer l’examen des nullités afin qu’il ait lieu lors de l’audience préliminaire, où l’affaire sera réglée par le juge siégeant seul. La modification proposée permet d’écarter toute menace d’interruption des débats au fond en attendant la rédaction du jugement interlocutoire. La procédure au fond ne risque pas d’être suspendue. Cette modification permettra par ailleurs d’éviter de charger inutilement le jury, qui n’intervient certes pas à ce stade mais a déjà bien été formé.

Mevrouw Laurette Onkelinx (PS) meent dat men dit niet aan één rechter, de voorzitter, kan overlaten, maar dat dit met de assessoren moet beoordeeld worden.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) heeft hiertegen geen bezwaar mits het praktisch mogelijk is om hiervoor te vergaderen met de assessoren in preliminaire zitting; dit is verkieslijk boven een behandeling met de jury.

Art. 45

Dit artikel beoogt de formulering van de eed te wijzigen teneinde die te moderniseren zodat de juryleden de inhoud van hun taak beter kunnen begrijpen.

Art. 47

Dit artikel betreft de facultatieve voorlezing, geheel of ten dele, van het arrest van verwijzing en in de verplichte voorlezing van de (volledige) akte van beschuldiging door de procureur-generaal (huidig art. 292 Sv). Het voorstel strekt ertoe de voorlezing van het arrest van verwijzing te schrappen en de verplichte voorlezing van de gehele akte van beschuldiging te vervangen door een gedeeltelijke voorlezing van de akte van beschuldiging door de procureur-generaal, beperkt tot de relevante onderdelen ervan. Het College van procureurs-generaal deed zelf deze suggestie tijdens de hoorzittingen op 20 juni 2018.

Art. 48

Dit artikel betreft de eedaflegging van de getuigen dat zij zullen spreken zonder haat en zonder vrees (art. 295 Sv). De formulering “zonder haat en zonder vrees” wordt geschrapt en de eedaflegging is ook niet langer op straffe van nietigheid; het voorstel schrapt tevens de verplichting voor de getuigen om openbaar hun adres of verblijfplaats op te geven evenals de vraag aan de getuigen naar hun banden met de beschuldigde of het slachtoffer.

Art. 50

Dit artikel betreft artikel 300 van het Wetboek van strafvordering, waarbij de voorzitter de griffier in voorkomend geval aantekening kan doen houden van de toevoegingen, veranderingen of verschillen die in het getuigenis mochten voorkomen ten opzichte van de vorige verklaringen van de getuige. Indien deze

Mme Laurette Onkelinx (PS) estime que l'on ne peut confier ce soin à un seul juge, à savoir le président, mais qu'il convient d'y associer les assesseurs.

Mme Sophie De Wit (N-VA) n'y voit pas d'objection pourvu qu'il soit possible dans la pratique de se réunir à ce sujet avec les assesseurs lors de l'audience préliminaire; cette formule est préférable à un examen avec le jury.

Art. 45

Cet article vise à modifier la formulation du serment afin de la moderniser et de permettre aux membres du jury d'avoir une meilleure compréhension du contenu de leur tâche.

Art. 47

Cet article concerne la lecture facultative de tout ou partie de l'arrêt de renvoi et la lecture obligatoire de (l'intégralité de) l'acte d'accusation par le procureur général (actuel article 292 du Code d'instruction criminelle). La proposition vise à supprimer la lecture de l'arrêt de renvoi et à remplacer la lecture de l'intégralité de l'acte d'accusation par une lecture partielle de l'acte d'accusation par le procureur général, limitée à ses passages pertinents. Le Collège des procureurs généraux a lui-même émis cette suggestion lors des auditions du 20 juin 2018.

Art. 48

Cet article concerne la prestation de serment par les témoins qui parleront sans haine et sans crainte (article 295 du Code d'instruction criminelle). Les termes “sans haine et sans crainte” sont supprimés et la prestation de serment n'est plus prévue à peine de nullité; la proposition supprime par ailleurs l'obligation pour les témoins de décliner leur adresse ou résidence, ainsi que la question posée aux témoins sur leurs liens avec l'accusé ou la victime.

Art. 50

Cet article concerne l'article 300 du Code d'instruction criminelle, qui permet, le cas échéant, au président de faire noter par le greffier les additions, changements et variations qui pourraient exister entre la déposition d'un témoin et ses précédentes déclarations. Si cette obligation qui incombe au président était appliquée à

verplichting jegens de voorzitter op alle getuigenissen werd toegepast, zou dit een praktisch onmogelijke taak zonder enige meerwaarde zijn. Het voorstel strekt ertoe de tekst te wijzigen teneinde te verduidelijken dat de mogelijkheid om aantekening te doen houden van de wijzigingen een loutere opportuniteitsbeslissing van de voorzitter is.

Art. 51

Dit artikel betreft de momenteel verplichte vertoning van alle overtuigingsstukken. Het voorstel strekt ertoe de verplichting om te zetten in een mogelijkheid, via een opportuniteitsbeslissing van de voorzitter.

Mevrouw Laurette Onkelinx (PS) heeft bedenkingen bij de voorgestelde wijziging. Voortaan zal het dus louter en alleen afhangen van de appreciatie van de voorzitter of een stuk nog wordt tentoongesteld of niet. Dat is voor haar niet aanvaardbaar.

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) wijst op een voorbeeld dat duidelijk maakt dat een absolute verplichting om alle stukken tentoon te stellen, zinloos is: als men een bloed- of DNA-analyse heeft gemaakt, dan moeten deze stalen onder de huidige wetgeving ook worden tentoongesteld. Nochtans heeft dat geen meerwaarde. Het spreekt voor zich dat men de deskundigen die de analyses hebben verricht, wel moet kunnen horen, maar dat het staal ook fysiek wordt getoond, heeft geen enkel nut.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) benadrukt dat het tentoonstellen van de overtuigingsstukken ook nu al in de overgrote meerderheid van de gevallen zinloos is. Er wordt niet naar gekeken en er wordt geen discussie over gevoerd. De voorgestelde regeling wil de wet aanpassen aan de werkelijkheid.

De vertegenwoordiger van de minister bevestigt dit standpunt. Hij voegt daaraan toe dat het tentoonstellen van de overtuigingsstukken tot doel heeft de beoordeling van de zaak te vergemakkelijken. In sommige gevallen kan dat ook gebeuren middels foto's of beeldmateriaal, bijvoorbeeld wanneer de overtuigingsstukken te omvangrijk zijn om fysiek te worden verplaatst naar de rechtszaal.

Mevrouw Laurette Onkelinx (PS) heeft daar begrip voor. Terzijde merkt zij op dat de rechtbank zich ook kan verplaatsen naar de plaats waar het overtuigingsstuk zich bevindt. Anderzijds is de omvang van de stukken in deze discussie geen argument ter ondersteuning van de voorgestelde wijziging. De spreekster benadrukt dat het onaanvaardbaar is dat de voorzitter zelf kan beslissen

tous les témoignages, cela constituerait une tâche pratiquement impossible à effectuer et sans aucune valeur ajoutée. La proposition vise à modifier le texte afin de préciser que la possibilité de faire noter les modifications est une simple décision d'opportunité du président.

Art. 51

Cet article concerne la présentation, actuellement obligatoire, de toutes les pièces à conviction. La proposition vise à transformer cette obligation en une possibilité, par le biais d'une décision d'opportunité du président.

Mme Laurette Onkelinx (PS) s'interroge sur la modification proposée. Dorénavant, la présentation ou non d'une pièce à conviction dépendra donc purement et simplement de l'appréciation du président, ce qui est inacceptable à ses yeux.

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) cite un exemple qui indique clairement qu'une obligation absolue de présenter toutes les pièces n'a aucun sens: si des analyses de sang ou d'ADN ont été réalisées, ces échantillons doivent également être présentés en vertu de la législation actuelle. Pourtant, cela n'apporte aucune plus-value. Il va de soi que les experts qui ont effectué ces analyses doivent pouvoir être entendus, mais il est totalement inutile de présenter également physiquement l'échantillon.

Mme Sophie De Wit (N-VA) souligne que la présentation des pièces à conviction est actuellement déjà inutile dans la grande majorité des cas. Ces pièces ne sont pas examinées et ne font pas l'objet d'un débat. La réglementation proposée vise à adapter la loi à la réalité.

Le représentant du ministre confirme ce point de vue. Il ajoute que la présentation des pièces à conviction vise à faciliter le jugement de l'affaire. Dans certains cas, des photos ou des images peuvent également faire l'affaire, par exemple, lorsque les pièces à conviction sont trop imposantes pour être déplacées physiquement vers la salle d'audience.

Mme Laurette Onkelinx (PS) comprend ce point de vue. Incidemment, elle fait observer que le tribunal peut également se déplacer sur le lieu où se trouve la pièce à conviction. Par ailleurs, la taille des pièces n'est pas un argument pouvant être invoqué, dans le cadre du présent débat, pour étayer la modification proposée. L'intervenante souligne qu'il est inacceptable que le

om ze niet te tonen indien daartoe geen redenen zijn (zie de bewoordingen van het voorgestelde vervangen artikel 313 van het Wetboek van strafvordering). Dat is, zoals gezegd, excessief.

De heer Raf Terwingen (CD&V) betoogt dat de voorgestelde wijziging ingegeven is door pragmatische overwegingen. Vanzelfsprekend kan de raadsman te allen tijde verzoeken om welbepaalde overtuigingsstukken toch fysiek te doen voorleggen indien hij dat nuttig acht.

De vertegenwoordiger van de minister verwijst naar de huidige bewoordingen van artikel 313 van het Wetboek van strafvordering. Dat bepaalt het volgende: “In de loop van het getuigenverhoor of daarna doet de voorzitter aan de beschuldigde alle stukken vertonen die op het misdrijf betrekking hebben en tot bewijs kunnen dienen; hij vraagt hem om persoonlijk te antwoorden of hij die stukken herkent; de voorzitter doet ze ook aan de getuigen voorleggen, indien daartoe redenen zijn.” (eigen onderstreping).

Verder betoogt de spreker dat men artikel 313 geen waarde mag toekennen die de bepaling in se niet heeft. Het is geen fundamentele bepaling in het licht van het recht op een eerlijk proces, zoals verankerd in artikel 6 van het EVRM. Artikel 313 is eerder een uitvoeringsmaatregel en het is dus niet zo dat de voorgestelde wijziging een inbreuk op artikel 6 EVRM zou kunnen uitmaken. De vertegenwoordiger wijst er trouwens op dat de overtuigingsstukken die gebruikt worden in correctionele zaken ook niet altijd fysiek aanwezig zijn in de rechtszaal. Dat is slechts het geval indien een van de raadslieden daarom verzoekt.

Mevrouw Laurette Onkelinx (PS) is niet overtuigd. De door de vertegenwoordiger van de minister aangehaalde bewoordingen die voorkomen in het huidige artikel 313, hebben betrekking op de getuigen, niet op de beschuldigde.

Daarnaast benadrukt zij dat correctionele en assisendossiers niet over dezelfde kam mogen gescheurd worden. De vergelijking van de vertegenwoordiger van de minister gaat dus niet op.

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) suggereert om de voorgestelde tekst te wijzigen om er uitdrukkelijk in op te nemen dat de overtuigingsstukken worden tentooggesteld indien een van de partijen erom verzoekt.

Mevrouw Laurette Onkelinx (PS) vindt dit een stap in de goede richting.

président puisse décider lui-même de ne pas présenter les pièces, s’il n’y a pas lieu (voir la formulation de l’article 313 proposé du Code d’instruction criminelle). Comme il a été souligné, la modification proposée est excessive.

M. Raf Terwingen (CD&V) indique que la modification proposée est motivée par des considérations pragmatiques. Bien entendu, le conseil peut à tout moment demander que certaines pièces à conviction soient présentées physiquement s’il le juge utile.

Le représentant du ministre renvoie au libellé actuel de l’article 313 du Code de procédure pénale, qui dispose que: “Dans le cours ou à la suite des dépositions, le président fait représenter à l’accusé toutes les pièces relatives à l’infraction, et pouvant servir de preuve; il l’interpelle de répondre personnellement s’il les reconnaît; le président les fait aussi représenter aux témoins, s’il y a lieu.” (nous soulignons).

L’orateur soutient également que l’on ne peut pas attribuer à l’article 313 une valeur que la disposition n’a pas en soi. Il ne s’agit pas d’une disposition fondamentale à la lumière du droit à un procès équitable consacré par l’article 6 de la CEDH. L’article 313 est plutôt une mesure d’exécution et il n’est donc pas vrai que la modification proposée pourrait constituer une violation de l’article 6 de la CEDH. Le représentant du ministre souligne par ailleurs que les pièces à conviction utilisées dans les affaires correctionnelles ne sont pas non plus toujours présentes physiquement à l’audience. Ce n’est le cas que si l’un des conseils en fait la demande.

Mme Laurette Onkelinx (PS) n’est pas convaincue. Les termes de l’actuel article 313 cités par le représentant du ministre concernent les témoins, pas l’accusé.

Elle souligne également que les dossiers correctionnels et les dossiers d’assises ne peuvent être mis dans le même sac. La comparaison du représentant du ministre ne tient donc pas la route.

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) suggère de modifier le texte proposé afin d’y préciser expressément que les pièces à conviction sont exposées si l’une des parties en fait la demande.

Mme Laurette Onkelinx (PS) estime qu’il s’agit d’un pas dans la bonne direction.

De vertegenwoordiger van de minister stelt daarboven voor om ook te bepalen dat de voorzitter ambtshalve kan beslissen om een stuk tentoon te stellen. Onafhankelijk van een verzoek van een van de partijen, dus.

Mevrouw Carina Van Cauter c.s. dient in het verlengde hiervan *amendement nr. 35* (DOC 54 3515/004) in. Daarmee wordt gevolg gegeven aan haar suggestie en het voorstel van de vertegenwoordiger van de minister.

Art. 23

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 68 en 69

Artikel 68 beoogt de opheffing van artikel 61 van het Strafwetboek. Er wordt verwezen naar de inleidende uiteenzetting, de eerdere besprekingen en de artikelsgewijze toelichting (zie DOC 54 3515/001, blz. 89-91). Artikel 69 past de verwijzing aan in artikel 82 van hetzelfde Wetboek.

Mevrouw Laurette Onkelinx (PS) wenst te weten wat de concrete gevolgen zullen zijn van de opheffing van artikel 61. Zal dat leiden tot een zwaardere bestraffing?

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) verantwoordt de voorgestelde opheffing: in de hypothese dat er geen gelijktijdige vervolging plaatsvindt van de misdaad en de wanbedrijven of overtredingen waarmee er samenloop is, dan geldt er een feitelijke straffeloosheid voor die laatste categorie van misdrijven indien de correctionele of politierechter kennis neemt van de voorgelegde feiten nadat er een misdaad werd gepleegd en voordat die misdaad werd berecht.

In dat geval worden die correctionele of politionele beslissingen ambtshalve het voorwerp van een genadeverslag met het oog op absorptie. Dat kan ertoe leiden dat zeer zware gevangenisstraffen worden geabsorbeerd door de loutere uitspraak van het hof van assisen.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) en de vertegenwoordiger van de minister wijzen erop dat dit in zekere zin onrechtvaardig is. Dat wordt nu rechtgezet door de voorgestelde opheffing van artikel 61 van het Strafwetboek.

De vertegenwoordiger van de minister wijst er bovendien op dat de artikelen 60 en 62 van het Strafwetboek wel blijven bestaan.

Le représentant du ministre propose de disposer également que le président peut décider d'office de faire présenter une pièce à conviction, qu'une des parties en fasse ou non la demande.

Dans le prolongement de ce qui précède, *Mme Carina Van Cauter et consorts* présentent l'*amendement n° 35* (DOC 54 3515/004), tendant à donner suite à sa proposition et à celle du représentant du ministre.

Art. 23

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Art. 68 et 69

L'article 68 vise à supprimer l'article 61 du Code pénal. Il est renvoyé à l'exposé introductif, aux discussions menées précédemment et au commentaire des articles (voir DOC 54 3515/001, p. 89 à 91). L'article 69 modifie le renvoi figurant à l'article 82 du même Code.

Mme Laurette Onkelinx (PS) souhaite connaître les conséquences concrètes de la suppression de l'article 61. Celle-ci débouchera-t-elle sur un durcissement des peines?

Mme Sophie De Wit (N-VA) justifie la suppression proposée: dans l'hypothèse où il n'y a pas de poursuite simultanée du crime et des délits ou contraventions entre lesquels il existe un concours, une impunité de fait prévaut pour cette dernière catégorie d'infractions si le juge correctionnel ou le juge de police prend connaissance des faits présentés après qu'un crime a été commis et avant que ce crime ait été jugé.

Dans ce cas, les décisions du juge correctionnel ou de police font l'objet d'un rapport en grâce d'office en vue d'une absorption, ce qui peut avoir pour conséquence que des peines d'emprisonnement très lourdes soient absorbées par le seul prononcé d'une peine criminelle par la Cour d'assises.

Mme Sophie De Wit (N-VA) et le représentant du ministre soulignent qu'en un certain sens, cette procédure est injuste. Elle est désormais corrigée par l'abrogation proposée de l'article 61 du Code pénal.

Le représentant du ministre ajoute que les articles 60 et 62 du Code pénal sont, en revanche, maintenus.

Mevrouw Laurette Onkelinx (PS) leidt uit deze antwoorden af dat er bijgevolg *de facto* zwaarder bestraft kan worden. Er zal een optelsom worden gemaakt van de straffen.

De spreekster meent ook dat de nieuwe situatie, wanneer men deze beoordeelt in het licht van de artikelen 60 en 62 van het Strafwetboek, op gespannen voet staat met het gelijkheidsbeginsel. Zij is er eveneens van overtuigd dat langere gevangenisstraffen geen enkele meerwaarde bieden.

De heer Raf Terwingen (CD&V) meent dat de verantwoording voor de ongelijke behandeling – het betreft dus geen discriminatie – ligt in het feit dat de betreffende situatie objectief verschilt van de situatie die wordt geregeld door de artikelen 60 en 62 van het Strafwetboek. Het is bijgevolg perfect verantwoordbaar dat deze situatie anders wordt geregeld door de wetgever: verschillende problemen vragen om verschillende oplossingen. Artikel 61 heeft betrekking op de beoordeling, door verschillende rechtscolleges van misdrijven die tot een andere categorie behoren. In de hypothese die worden geregeld door de artikelen 60 en 62 betreft het de beoordeling van misdrijven van dezelfde categorie door dezelfde rechter.

Mevrouw Laurette Onkelinx (PS) is niet overtuigd.

Art. 96

Dit artikel betreft de loting van de jury. Teneinde te voldoen aan deze wettelijke vereiste van 2/3 van hetzelfde geslacht worden er in de praktijk vaak veel méér dan 60 gezworenen uitgeloot en gedagvaard, soms tot 90. Om dit in de toekomst te vermijden voorziet dit wetsvoorstel dat reeds bij de uitloting uit de definitieve lijst een gelijk aantal mannen en vrouwen zou worden gekozen.

Mme Laurette Onkelinx (PS) déduit de ces réponses que les peines pourront dorénavant être plus lourdes dès lors qu'elles s'additionneront.

L'intervenante estime par ailleurs que la nouvelle situation, à la lumière des articles 60 et 62 du Code pénal, sera contraire au principe d'égalité. Elle est en outre convaincue que l'allongement des peines d'emprisonnement ne pourra apporter aucune plus-value.

M. Raf Terwingen (CD&V) estime que la justification de l'inégalité de traitement – il ne s'agit donc pas d'une discrimination – réside dans le fait que la situation en question diffère objectivement de la situation réglée aux articles 60 et 62 du Code pénal. Il est par conséquent tout-à-fait légitime que cette situation soit réglée autrement par le législateur: à problème différent, solution différente. L'article 61 porte sur l'appréciation, par des juridictions différentes, d'infractions relevant d'une autre catégorie. Dans les hypothèses réglées aux articles 60 et 62, il s'agit de l'appréciation d'infractions de la même catégorie par le même juge.

Mme Laurette Onkelinx (PS) n'est pas convaincue.

Art. 96

Cet article porte sur le tirage au sort du jury. Afin de répondre à ces exigences légales des 2/3 de même sexe, il arrive souvent, en pratique, que plus de 60, parfois jusqu'à 90 jurés soient tirés au sort et cités à comparaître. Afin d'éviter cela dans le futur, la proposition de loi à l'examen prévoit qu'au moment du tirage au sort sur les listes définitives, un nombre égal d'hommes et de femmes soit déjà choisi.

6. Salduz (art. 9)

Amendement nr. 36 (DOC 54 3515/004) van mevrouw Sophie De Wit c.s. strekt ertoe artikel 9 weg te laten.

Er wordt verwezen naar de algemene bespreking.

9. Verduidelijking termijn van 10 dagen hoger beroep: art. 203 Wetboek van strafvordering (artikel 40)

Amendement nr. 37 (DOC 54 3515/004) van mevrouw Sophie De Wit c.s. strekt ertoe artikel 40 weg te laten.

Er wordt verwezen naar de algemene bespreking.

16. Reparatie herhaling in het huidige Strafwetboek (art. 67)

Amendement nr. 38 (DOC 54 3515/004) van mevrouw Sophie De Wit c.s. strekt ertoe artikel 67 weg te laten.

Er wordt verwezen naar de algemene bespreking.

18. Versterking (verstrenging) straffen – terroristische misdrijven

19. Terroristische misdrijven – uitvoering EU-richtlijn (art. 72 tot en met 79)

Art. 72

Dit artikel beoogt de omzetting van artikel 3 van Richtlijn 2017/541 inzake terrorismebestrijding. Het betreft de definitie van de terroristische misdrijven (art. 13 van het Strafwetboek).

Mevrouw Sophie De Wit c.s. dient amendement nr. 7 (DOC 54 3515/002) in, dat ertoe strekt 1° te vervangen. Er wordt verwezen naar de verantwoording.

Art. 73

Dit artikel strekt ertoe wijzigingen aan te brengen in artikel 140 van het Strafwetboek met betrekking tot de strafmaat voor terroristische misdrijven. Het beoogt de deelname aan een beslissing in het kader van de activiteiten van een terroristische groepering strafbaar te stellen.

Mevrouw Sophie De Wit c.s. dient amendement nr. 8 (DOC 54 3515/002) in, dat ertoe strekt te vermelden dat de betrokkene wist of moest hebben geweten dat die deelname zou kunnen bijdragen aan het plegen van een misdaad of een wanbedrijf door de terroristische groepering.

6. Salduz (art. 9)

L'amendement n° 36 (DOC 54 3515/004) de Mme Sophie De Wit et consorts supprime l'article 9.

Il est renvoyé à la discussion générale.

9. Clarification du délai de 10 jours d'appel: art. 203 Code d'instruction criminelle (art. 40)

L'amendement n° 37 (DOC 54 3515/004) de Mme Sophie De Wit et consorts supprime l'article 40.

Il est renvoyé à la discussion générale.

16. Réparation récidive dans le Code pénal (art. 67)

L'amendement n° 38 (DOC 54 3515/004) de Mme Sophie De Wit et consorts supprime l'article 67.

Il est renvoyé à la discussion générale.

18 et 19. Renforcement des peines – infractions terroristes

Infractions terroristes – exécution de la directive EU (art. 72 à 79)

Art. 72

Cet article vise à transposer l'article 3 de la directive 2017/541 relative à la lutte contre le terrorisme. Il concerne la définition des infraction terroristes (art. 13 du Code pénal).

Mme Sophie De Wit et consorts déposent l'amendement n° 7 (DOC 54 3515/002) qui vise à remplacer le 1°. Il est renvoyé à la justification.

Art. 73

Ce article vise à modifier l'article 140 du Code pénal concernant les taux de peine en matière d'infractions terroristes. Il vise à incriminer la prise de décision dans le cadre des activités du groupe terroriste.

Mme Sophie De Wit et consorts déposent l'amendement n° 8 (DOC 54 3515/002) qui vise à prévoir que la personne avait ou aurait dû avoir connaissance que cette participation pourrait contribuer à commettre un crime ou délit du groupe terroriste.

Mevrouw Laurette Onkelinx (PS) merkt op dat het artikel het beginsel van de wettigheid van het strafrecht op de helling zet. Zij meent echter dat door dit amendement een en ander duidelijker wordt geformuleerd en voorspelbaarheid wordt ingebracht. Zij zal het amendement dan ook steunen.

Mevrouw De Wit (N-VA) meent dat de zaken voldoende duidelijk zijn en dat een en ander trouwens is gebaseerd op de bestaande wetgeving inzake criminele organisaties. Voorts wordt geen rechtsonzekerheid gecreëerd, aangezien het nieuwe misdrijf niet met terugwerkende kracht wordt ingesteld.

Art. 74

Artikel 74 strekt ertoe artikel 140*bis* van het Strafwetboek op te heffen.

Mevrouw Laurette Onkelinx (PS) betreurt dat de strafmaat almaar toeneemt.

Art. 75

Artikel 75 strekt ertoe wijzigingen aan te brengen in artikel 140*ter* van het Strafwetboek met betrekking tot het werven voor terrorisme. Het betreft hier een omzetting van artikel 6 (werving voor terrorisme) en artikel 7 (geven van training voor terrorisme) van de Europese Richtlijn 2017/541. Via de artikelen 6 en 7 van die Richtlijn worden de lidstaten verzocht om de erin bedoelde, met het oog op het bijdragen aan het plegen van een terroristische daad begane misdrijven strafbaar te stellen.

Art. 76

Artikel 76 strekt tot wijziging van artikel 140*quater* van het Strafwetboek met betrekking tot het geven van training voor terrorisme. Het beoogt de omzetting in Belgisch recht van artikel 15.4 van de Europese richtlijn (verzwarende omstandigheid).

Mevrouw Laurette Onkelinx (PS) betreurt eens te meer het gebrek aan voorspelbaarheid.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) wijst erop dat de artikelen 75 en 76 van het wetsvoorstel de bewoordingen van de richtlijn als dusdanig overnemen.

Mme Laurette Onkelinx (PS) indique que l'article pose un problème quant au principe de légalité du droit pénal. Elle considère cependant que cet amendement permet de préciser les choses et d'apporter de la prévisibilité. Elle le soutient donc.

Mme Sophie De Wit (N-VA) considère que cela est suffisamment clair, en outre, c'est basé sur la législation existante en matière d'organisation criminelle. Par ailleurs, il n'y a pas de problème de sécurité juridique car la nouvelle infraction n'est pas rétroactive.

Art. 74

L'article 74 vise à supprimer l'article 140*bis* du Code pénal.

Mme Laurette Onkelinx (PS) regrette les alourdissements de peine constants.

Art. 75

L'article 75 vise à modifier l'article 140*ter* du Code pénal relatif au recrutement pour le terrorisme. Il transpose l'article 6 (recrutement pour le terrorisme), et l'article 7 (dispenser un entraînement au terrorisme) de la directive 2017/541. Outre le but de commettre une infraction terroriste, les articles 6 et 7 de la directive demandent aux États membres d'incriminer ces infractions visées en vue de la contribution à la commission d'une infraction terroriste.

Art. 76

L'article 76 modifie l'article 140*quater* du Code pénal relatif à l'entraînement au terrorisme. Il transpose l'article 15.4 (circonstance aggravante) de la directive.

Mme Laurette Onkelinx (PS) regrette de nouveau le manque de prévisibilité.

Mme Sophie De Wit (N-VA) indique que les articles 75 et 76 de la présente proposition reprennent tels quels les mots de la directive.

Art. 77

Dit artikel strekt tot wijziging van artikel 140*quinquies* van het Strafwetboek met betrekking tot het ontvangen van een training voor terrorisme. Het beoogt de omzetting in Belgisch recht van artikel 8 van de richtlijn (ontvangen van training voor terrorisme).

In artikel 8 van de richtlijn wordt de strafbaarstelling van het ontvangen van een training voor terrorisme niet beperkt tot het feit dat zij wordt gegeven door een andere persoon. De vormen van zelfstudie, met name via internet, worden immers eveneens beoogd. In overweging 11 wordt immers verduidelijkt dat dit “onder meer het verkrijgen van kennis, documentatie of praktische vaardigheden [omvat] [...] onder meer via internet of raadpleging van andere leermiddelen.” Het is evenwel niet de bedoeling om het louter bezoeken van een website op occasionele wijze of voor academische doeleinden strafbaar te stellen.

Mevrouw Sophie De Wit c.s. dient amendement nr. 9 (DOC 54 3515/002) in, dat ertoe strekt in de Nederlandse tekst een taalkundige correctie aan te brengen.

Mevrouw Laurette Onkelinx (PS) vraagt zich af of deze wet tijdens deze zittingsperiode niet al eens werd gewijzigd.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) verduidelijkt dat het volgen van een opleiding verstrekt door een derde inderdaad strafbaar werd gesteld. Hier is het echter de bedoeling daar uitdrukkelijk de zelfstudie aan toe te voegen. Dat houdt in dat de betrokkene zelf de kennis opdoet of zichzelf in die materie opleidt met het oog op het plegen van of meewerken aan terroristische daden. Het moet gaan om actieve en bewuste zelfstudie en dus niet om een toevallige raadpleging of een raadpleging voor academische doeleinden.

De minister voegt daaraan toe dat de studie al in 2013 aan de wet was toegevoegd. Er heerste evenwel een controverse omtrent de vraag of de wetgeving al dan niet betrekking had op zelfstudie. Het is dus behoedzamer zulks nogmaals uitdrukkelijk te preciseren.

Mevrouw Laurette Onkelinx (PS) geeft aan dat overweging 11 van de richtlijn twee voorwaarden stelt: er moet sprake zijn van actief gedrag en van het voorstellen een terroristisch misdrijf te plegen of bij te dragen aan het plegen daarvan. Wat wordt onder “actief gedrag” verstaan?

Art. 77

Cet article vise à modifier l'article 140*quinquies* du Code pénal relatif au fait de recevoir un entraînement au terrorisme. Il transpose l'article 8 de la directive (Recevoir un entraînement au terrorisme).

L'article 8 de la directive ne limite pas l'incrimination de recevoir un entraînement au terrorisme au fait qu'elle soit dispensée par une autre personne. Les formes d'auto-apprentissage, par le biais essentiellement d'Internet, sont également visées. En effet, le considérant 11 précise que cela englobe le “fait d'acquérir des connaissances, de la documentation ou des compétences pratiques, y compris au moyen de l'internet ou par la consultation d'autres matériels didactique. Il ne s'agit pas pour autant d'incriminer la simple visite d'un site de manière occasionnelle ou à des fins académiques.”

Mme Sophie De Wit et consorts déposent l'amendement n° 9 (DOC 54 3515/002) qui vise une correction linguistique dans le texte néerlandais.

Mme Laurette Onkelinx (PS) se demande si cette législation n'a pas déjà été modifiée au cours de la législature.

Mme Sophie De Wit (N-VA) indique qu'en effet, on a incriminé le fait de suivre une formation donnée par un tiers. Ici, on va ajouter l'auto-apprentissage de manière explicite. Il faut que la personne acquiert les connaissances par elle-même ou se forme elle-même à ces matières en vue de commettre ou de contribuer aux infractions terroristes. Cela doit être actif et conscient, la consultation ne peut pas se faire par hasard ni dans un but académique.

Le ministre ajoute qu'en 2013, on avait en effet déjà ajouté l'apprentissage dans la loi, cependant, il y avait une controverse sur la question de savoir si l'auto-apprentissage était couvert par la législation ou pas. Il est donc plus prudent de le préciser explicitement.

Mme Laurette Onkelinx (PS) indique que le considérant 11 de la directive pose deux conditions: il faut un comportement actif et l'intention de contribuer à infraction terroriste ou de commettre une telle infraction. Qu'entend-on par un “comportement actif”?

De minister verwijst naar de toelichting (blz. 106): het “moet (...) om een actieve en bewuste actie van de dader gaan”.

Mevrouw Laurette Onkelinx (PS) had er de voorkeur aan gegeven, mocht dit in het corpus van het artikel zijn opgenomen, zoals daarin trouwens ook de voorwaarde is opgenomen dat sprake moet zijn van het voornemen een terroristisch misdrijf te plegen of bij te dragen aan het plegen daarvan.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) licht toe dat het artikel gaat over het zelf opdoen van kennis of over zelfscholing. Er wordt dus onvermijdelijk een actief gedrag beoogd.

Daarop stelt *mevrouw Laurette Onkelinx (PS)* voor om, met het oog op de grootst mogelijke duidelijkheid, de term “vrijwillig” in de wet op te nemen.

De minister antwoordt dat men sterk moet opletten voor het risico op een interpretatie *a contrario* in het kader van andere misdrijven. Het openbaar ministerie zal moeten bewijzen dat een en ander plaatsvindt met het oogmerk een misdrijf te plegen. Het betreft dus onvermijdelijk een zogenaamde “actieve actie”. Overigens wordt wel degelijk gesteld dat de strafbaarstelling geldt voor opleiding, en volstrekt niet voor een loutere raadpleging van extremistische inhoud.

Mevrouw Laurette Onkelinx (PS) vraagt zich af of de term “vrijwillig” niet was gehanteerd in eerdere wetgeving.

Art. 78

Het voorgestelde artikel 78 strekt tot wijziging van artikel 140sexies van het Strafwetboek met betrekking tot de reizen voor terroristische doeleinden. Het voorziet in de omzetting van artikel 9 van de Richtlijn (reizen met terroristisch oogmerk).

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 79

Dit artikel beoogt artikel 141 van het Strafwetboek aan te vullen. Het wetsvoorstel gaat verder dan de Richtlijn wat de toepassing van verzwarende omstandigheden (art. 15.4 van de Richtlijn) betreft. Het voorziet eveneens in een strafverzwaring wanneer, in het kader van de financiering van terrorisme, de materiële middelen worden verstrekt of ingezameld opdat ze geheel

Le ministre réfère à l'exposé des motifs (p.106): “il doit s'agir d'une démarche active et consciente de l'auteur.”

Mme Laurette Onkelinx (PS) aurait préféré que ce soit repris dans le corps de l'article, comme est reprise d'ailleurs la condition de l'intention de commettre ou contribuer à l'infraction terroriste.

Mme Sophie De Wit (N-VA) précise que l'article parle du fait d'acquérir des connaissances par soi-même ou de se former par soi-même. C'est donc forcément un comportement actif qui est visé.

Mme Laurette Onkelinx (PS) propose alors d'ajouter le terme “volontairement” dans la loi pour être le plus clair possible.

Le ministre répond qu'il faut faire très attention au risque d'interprétation *a contrario* dans le cadre d'autres infractions. Le ministère public devra prouver que c'est en vue de commettre une infraction, il s'agit donc forcément d'une démarche active. En outre, on parle bien de formation qui est incriminée, et pas du tout d'une incrimination de la simple consultation de contenu extrémiste.

Mme Laurette Onkelinx (PS) se demande si le terme “volontairement” n'avait pas été utilisé dans le cadre de législations précédentes.

Art. 78

L'article 78 modifie l'article 140sexies du code pénal relatif aux voyages à des fins terroristes. Il transpose l'article 9 de la directive (Voyager à des fins de terrorisme).

Il ne fait l'objet d'aucun commentaire.

Art. 79

Cet article vise à compléter l'article 141 du Code pénal. La proposition de loi va plus loin que la Directive en ce qui concerne l'application de circonstances aggravantes (art. 15.4 de la directive) et prévoit également une aggravation des peines lorsque, dans le cadre du financement du terrorisme, la fourniture ou la réunion des moyens matériels a lieu avec l'intention

of gedeeltelijk door een minderjarige zouden worden gebruikt om een misdrijf als bedoeld in artikel 137 te plegen of te helpen plegen. Er worden geen opmerkingen over gemaakt.

34 tot 39. Inlichtingendiensten (art. 122 tot 151)

Amendement nr. 39 (DOC 54 3515/004) van mevrouw Sophie De Wit c.s. beoogt de artikelen 122 tot 151 weg te laten.

Er wordt verwezen naar de algemene bespreking.

43. Bepalingen WER – terro (art. 174/1, 175 tot 177)

Art. 174/1 (nieuw)

Mevrouw Sophie De Wit c.s. dient amendement nr. 20 (DOC 54 3515/002) in, tot invoeging van een artikel 174/1, teneinde artikel 31, § 1, van de wet van 17 mei 2006 te wijzigen.

Er wordt verwezen naar de verantwoording.

Art. 175

Dit artikel strekt tot wijziging van artikel 32 van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten, met betrekking tot het advies dat de directeur moet formuleren. Naar analogie van de bepalingen inzake seksuele delinquenten bepaalt dit artikel dat de directeur, inzake de personen die zijn veroordeeld voor feiten bedoeld in Titel 1^{ter} van Boek 2 van het Strafwetboek (terroristische misdrijven), het advies moet inwinnen van een dienst of van een persoon die gespecialiseerd is in terrorisme gerelateerde problemen. Diezelfde verplichting geldt inzake de veroordeelden die tekenen van gewelddadig extremisme vertonen.

De minister voegt eraan toe dat deze beslissing werden genomen in goede samenwerking met de gemeenschappen. Het advies zal worden uitgebracht door de psychosociale dienst van de gevangenis of eventueel door een externe persoon, zoals een psychiater, dus niet door de gemeenschappen, noch door de justiehuizen. De minister verwijst naar de gemeenschappelijke omzendbrief voor een alomvattende aanpak van gewelddadig radicalisme en extremisme en van het terrorisme, die hij, als minister van Justitie, samen

qu'ils soient utilisés en tout ou en partie par un mineur en vue de commettre ou de contribuer à commettre une infraction visée à l'article 137. Il ne fait l'objet d'aucun commentaire.

34 à 39. Services de renseignement (art. 122 à 151)

L'amendement n° 39 (DOC 54 3515/004) de Mme Sophie De Wit et consorts supprime les articles 122 à 151.

Il est renvoyé à la discussion générale.

43. Dispositions LES – terro (art. 174/1, 175 à 177)

Art. 174/1 (nouveau)

Mme Sophie De Wit et consorts déposent l'amendement n° 20 (DOC 54 3515/002) qui vise à insérer un article 174/1 qui modifie l'article 31, § 1^{er}, de la loi du 17 mai 2006.

Il est renvoyé à la justification.

Art. 175

Cet article modifie l'article 32 de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine en ce qui concerne l'avis que le directeur doit formuler. Par analogie avec ce qui est prévu à l'égard des délinquants sexuels, il est prévu à l'égard des condamnés pour des faits visés au Titre 1^{er} du livre II du Code pénal, à savoir des infractions terroristes, que le directeur doit recueillir l'avis d'un service ou d'une personne spécialisé(e) dans les problématiques liées au terrorisme. La même obligation est imposée à l'égard des condamnés qui présentent des signes d'extrémisme violent.

Le ministre ajoute que cela a été décidé en bonne coopération avec les Communautés. L'avis sera rendu par le service psychosocial de la prison ou éventuellement une personne externe comme un psychiatre. Ce ne sont donc pas les Communautés ni les maisons de justice qui devront donner cet avis. Le ministre fait référence à la "Circulaire commune pour une approche globale des radicalisme et extrémisme violents et du terrorisme", signée par le ministre de la Justice et les trois ministres compétents des Communautés. Cet avis

met de drie bevoegde gemeenschapsministers heeft ondertekend. Dat advies zal het de gemeenschappen makkelijker maken om de (ex-)gedetineerden te begeleiden en aan te sturen. De definitie werd uitgewerkt door de gemeenschappen.

Mevrouw Laurette Onkelinx (PS) ging ervan uit dat er een amendement zou komen om het resultaat van dat overleg te verduidelijken. Hoe dan ook wil zij dat dit resultaat wordt verduidelijkt bij de parlementaire voorbereiding.

De minister geeft aan dat dit artikel is geredigeerd naar analogie van de wetgeving inzake seksuele delinquenten. In de beide bepalingen moet dus dezelfde terminologie worden gebruikt.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) bevestigt dat. Eens te meer geeft zij aan dat dit advies zal worden uitgebracht door de psychosociale dienst, dan wel door een externe expert die door de gevangenisdirecteur wordt aangewezen. Dankzij deze werkwijze worden de gemeenschappen en de justitiehuizen niet met extra werk belast.

Art. 176

Dit artikel strekt tot wijziging van artikel 41 van dezelfde wet.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 177

Dit artikel strekt tot aanvulling van artikel 56 van dezelfde wet.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

*
* *

Over de overige artikelen van het wetsvoorstel worden geen opmerkingen gemaakt.

va faciliter la tâche des Communautés qui vont devoir accompagner et orienter les détenus ou ex-détenus. La définition a été préparée par les Communautés.

Mme Laurette Onkelinx (PS) pensait qu'un amendement allait être préparé pour préciser le résultat de cette concertation. Elle souhaite en tout cas que cela soit précisé dans les travaux préparatoires.

Le ministre précise que l'article est rédigé par analogie avec la législation relative aux délinquants sexuels. On doit donc utiliser la même terminologie dans les deux dispositions.

Mme Sophie De Wit (N-VA) confirme cela. Elle précise à nouveau que l'avis sera rendu par le service psychosocial ou par un expert externe désigné par le directeur de la prison. Cela ne donnera pas de travail supplémentaire aux Communautés ni aux maisons de justice.

Art. 176

Cet article vise à modifier l'article 41 de la même loi.

Il ne donne lieu à aucun commentaire.

Art. 177

Cet article vise à compléter l'article 56 de la même loi.

Il ne donne lieu à aucun commentaire.

*
* *

Les autres articles de la proposition de loi ne donnent lieu à aucun commentaire.

V. — STEMMINGEN**HOOFDSTUK 1****Algemene bepaling****Artikel 1**

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 2**Wijzigingen van het Wetboek van Strafvordering****Art. 2**

Artikel 2 wordt eenparig aangenomen.

Art. 3

Amendement nr. 28 (subamendement op amendement nr. 1), het aldus gesubamendeerde amendement nr. 1 en het aldus geamendeerde artikel 3 worden achtereenvolgens aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Art. 4

Amendement nr. 29 (subamendement op amendement nr. 2), het aldus gesubamendeerde amendement nr. 2 en het aldus geamendeerde artikel 4 worden achtereenvolgens aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Art. 5

Artikel 5 wordt eenparig aangenomen.

Art. 6

Amendement nr. 3 tot vervanging van artikel 6 wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 7 en 8

De artikelen 7 en 8 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

V. — VOTES**CHAPITRE 1^{ER}****Disposition générale****Article 1^{er}**

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 2**Modifications du Code d'Instruction criminelle****Art. 2**

L'article 2 est adopté à l'unanimité.

Art. 3

L'amendement n° 28 (sous-amendement à l'amendement n° 1), l'amendement n° 1 ainsi modifié, et l'article 3, tel qu'il a été modifié, sont successivement adoptés par 11 voix et une abstention.

Art. 4

L'amendement n° 29 (sous-amendement à l'amendement n° 2), l'amendement n° 2 ainsi modifié, et l'article 4, tel qu'il a été modifié, sont successivement adoptés par 11 voix et une abstention.

Art. 5

L'article 5 est adopté à l'unanimité.

Art. 6

L'amendement n° 3 tendant à remplacer l'article 6 est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Art. 7 et 8

Les articles 7 et 8 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 9

Amendement nr. 36 tot opheffing van artikel 9 wordt eenparig aangenomen.

Art. 10 en 11

De artikelen 10 en 11 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Art. 11/1 (*nieuw*)

Amendement nr. 30 (subamendement op amendement nr. 4) en het aldus gesubamendeerde amendement nr. 4 tot invoeging van een nieuw artikel 11/1 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Art. 11/2 (*nieuw*)

Amendement nr. 5 tot invoeging van een nieuw artikel 11/2 wordt eenparig aangenomen.

Art. 12 tot 39

De artikelen 12 tot 39 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Art. 40

Amendement nr. 37 tot opheffing van artikel 40 wordt eenparig aangenomen.

Art. 41

Artikel 41 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

Art. 41/1 (*nieuw*)

Amendement nr. 6 tot invoeging van een nieuw artikel 41/1 wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 42

Amendement nr. 33 (subamendement op amendement nr. 32) en het aldus gesubamendeerde amendement nr. 32 tot vervanging van artikel 42 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Art. 9

L'amendement n° 36 tendant à supprimer l'article 9 est adopté à l'unanimité.

Art. 10 et 11

Les articles 10 et 11 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 11/1 (*nouveau*)

L'amendement n° 30 (sous-amendement à l'amendement n° 4) et l'amendement n° 4 tendant à insérer un article 11/1, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 11/2 (*nouveau*)

L'amendement n° 5 tendant à insérer un article 11/2 est adopté à l'unanimité.

Art. 12 à 39

Les articles 12 à 39 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 40

L'amendement n° 37 tendant à supprimer l'article 40 est adopté à l'unanimité.

Art. 41

L'article 41 est adopté par 10 voix contre 2.

Art. 41/1 (*nouveau*)

L'amendement n° 6 tendant à insérer un article 41/1 est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Art. 42

L'amendement n° 33 (sous-amendement à l'amendement n° 32) et l'amendement n° 32 tendant à remplacer l'article 42, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 43

Artikel 43 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

Art. 44 en 45

De artikelen 44 en 45 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Art. 46 tot 48

De artikelen 46 tot 48 worden achtereenvolgens aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

Art. 49 en 50

De artikelen 49 en 50 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Art. 51

Amendement nr. 35 tot vervanging van artikel 51 wordt eenparig aangenomen.

Art. 52 tot 60

De artikelen 52 tot 60 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 3

**Wijziging van de wet van 1 oktober 1833
op de uitleveringen**

Art. 61

Artikel 61 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 4

Wijzigingen van het Strafwetboek

Art. 62 tot 66

De artikelen 62 tot 66 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Art. 43

L'article 43 est adopté par 10 voix contre 2.

Art. 44 et 45

Les articles 44 et 45 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 46 à 48

Les articles 46 à 48 sont successivement adoptés par 10 voix contre 2.

Art. 49 et 50

Les articles 49 et 50 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 51

L'amendement n° 35 tendant à remplacer l'article 51 est adopté à l'unanimité.

Art. 52 à 60

Les articles 52 à 60 sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 3

**Modification de la loi du 1^{er} octobre 1833
sur les extraditions**

Art. 61

L'article 61 est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 4

Modifications du Code pénal

Art. 62 à 66

Les articles 62 à 66 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 67

Amendement nr. 38 tot opheffing van artikel 67 wordt eenparig aangenomen.

Art. 68

Artikel 68 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

Art. 69

Artikel 69 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1.

Art. 70 en 71

De artikelen 70 en 71 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Art. 72

Amendement nr. 7 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 72 wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 73

Amendement nr. 8 wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 73 wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 74 tot 76

De artikelen 74 tot 76 worden achtereenvolgens aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 77

Amendement nr. 9 wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 77 wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 67

L'amendement n° 38 tendant à supprimer l'article 67 est adopté à l'unanimité.

Art. 68

L'article 68 est adopté par 10 voix contre 2.

Art. 69

L'article 69 est adopté par 11 voix contre une.

Art. 70 et 71

Les articles 70 et 71 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 72

L'amendement n° 7 est adopté par 10 voix contre une et une abstention.

L'article 72, ainsi amendé, est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Art. 73

L'amendement n° 8 est adopté par 11 voix et une abstention.

L'article 73, ainsi amendé, est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Art. 74 à 76

Les articles 74 à 76 sont successivement adoptés par 10 voix et 2 abstentions.

Art. 77

L'amendement n° 9 est adopté par 11 voix et une abstention.

L'article 77, ainsi amendé, est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Art. 78 en 79

De artikelen 78 en 79 worden achtereenvolgens aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 80

Artikel 80 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 5

Wijziging van de Voorafgaande Titel van het Wetboek van Strafvordering

Art. 81 tot 83

De artikelen 81 tot 83 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 6

Wijzigingen van het Wetboek diverse rechten en taksen

Art. 84

Amendement nr. 31 (subamendement op amendement nr. 10), het aldus gesubamendeerde amendement nr. 10 en het aldus geamendeerde artikel 84 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Art. 85

Artikel 85 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 7

Wijzigingen van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken

Amendement nr. 11*partim* tot opheffing van hoofdstuk 7 wordt eenparig aangenomen.

Art. 86 tot 88

Amendement nr. 11*partim* tot opheffing van de respectieve artikelen 86 tot 88 wordt achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Art. 78 et 79

Les articles 78 et 79 sont successivement adoptés par 10 voix et 2 abstentions.

Art. 80

L'article 80 est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 5

Modification du Titre préliminaire du Code de procédure pénale

Art. 81 à 83

Les articles 81 à 83 sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 6

Modifications du Code des droits et taxes divers

Art. 84

L'amendement n° 31 (sous-amendement à l'amendement n° 10), l'amendement n° 10, ainsi sous-amendé, et l'article 84, ainsi amendé, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 85

L'article 85 est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 7

Modifications de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire

L'amendement n° 11*partim* tendant à supprimer le chapitre 7 est adopté à l'unanimité.

Art. 86 à 88

L'amendement n° 11*partim* tendant à supprimer les articles 86 à 88 est adopté à l'unanimité.

HOOFDSTUK 8

Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 89 tot 107

De artikelen 89 tot 107 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 9

Wijzigingen van het Wetboek der successierechten

Art. 108

Amendement nr. 12 en het aldus geamendeerde artikel 108 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Art. 109

Artikel 109 wordt eenparig aangenomen

HOOFDSTUK 10

Wijzigingen van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten

Art. 110

Amendement nr. 13 en het aldus geamendeerde artikel 110 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Art. 111

Artikel 111 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 11

Wijzigingen van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde

Art. 112

Amendement nr. 14 en het aldus geamendeerde artikel 112 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

CHAPITRE 8

Modifications du Code judiciaire

Art. 89 à 107

Les articles 89 à 107 sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 9

Modifications du Code des droits de succession

Art. 108

L'amendement n° 12 et l'article 108 ainsi modifié sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 109

L'article 109 est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 10

Modifications du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe

Art. 110

L'amendement n° 13 et l'article 110 ainsi modifié sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 111

L'article 111 est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 11

Modifications du Code de la taxe sur la valeur ajoutée

Art. 112

L'amendement n° 14 et l'article 112 ainsi modifié sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 113

Artikel 113 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 12

Wijziging van de wet van 2 augustus 1974 betreffende de wedden van de titularissen van sommige openbare ambten, van de bedienaars van de erkende erediensten en van de afgevaardigden van de Centrale Vrijzinnige Raad

Art. 114 en 115

De artikelen 114 en 115 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 13

Wijziging van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden, teneinde uitvoering te geven aan het aanvullend Protocol van 28 januari 2003 bij het Europees Verdrag betreffende de computercriminaliteit van 23 november 2001, betreffende de strafbaarstelling van handelingen van racistische of xenofobische aard verricht via computersystemen, en het kaderbesluit van de Raad van de Europese Unie van 28 november 2008 betreffende de bestrijding van bepaalde vormen en uitingen van racisme en vreemdelingenhaat door middel van het strafrecht

Art. 116

Artikel 116 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 14

Wijziging van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis

Art. 117

Amendement nr. 34 wordt verworpen met 10 tegen 2 stemmen.

Artikel 117 wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 113

L'article 113 est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 12

Modifications de la loi du 2 août 1974 relative aux traitements des titulaires de certaines fonctions publiques, des ministres des cultes reconnus et des délégués du Conseil Central Laïque

Art. 114 et 115

Les articles 114 et 115 sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 13

Modification de la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie, en vue de mettre en œuvre le Protocole du 28 janvier 2003 additionnel à la Convention européenne sur la cybercriminalité du 23 novembre 2001, relatif à l'incrimination d'actes de nature raciste et xénophobe commis par le biais de systèmes informatiques, et la décision-cadre du Conseil de l'Union européenne du 28 novembre 2008 sur la lutte contre certaines formes et manifestations de racisme et de xénophobie au moyen du droit pénal

Art. 116

L'article 116 est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 14

Modification de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive

Art. 117

L'amendement n° 34 est rejeté par 10 voix contre 2.

L'article 117 est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Art. 118

Artikel 118 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 15

Wijzigingen van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse

Art. 119

Artikel 119 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 16

Wijzigingen van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992

Art. 120

Amendement nr. 15 en het aldus geamendeerde artikel 120 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Art. 121

Artikel 121 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 17

Wijzigingen van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten

Amendement nr. 39*partim* tot opheffing van hoofdstuk 17 wordt eenparig aangenomen.

Art. 122 tot 151

Amendement nr. 39*partim* tot opheffing van de respectieve artikelen 122 tot 151 wordt achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Art. 118

L'article 118 est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 15

Modifications de la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignement et de l'organe de coordination pour l'analyse de la menace

Art. 119

L'article 119 est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 16

Modifications Code des impôts sur les revenus 1992

Art. 120

L'amendement n° 15 et l'article 120, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 121

L'article 121 est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 17

Modifications de la loi organique du 30 novembre 1998 des services de renseignement et de sécurité

L'amendement n° 39*partim*, qui tend à supprimer le chapitre 17, est adopté à l'unanimité.

Art. 122 à 151

L'amendement n° 39*partim*, qui tend à supprimer les articles 122 à 151, est adopté à l'unanimité.

HOOFDSTUK 18

**Wijziging van de wet van 11 december 1998
betreffende de classificatie en de
veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en
veiligheidsadviezen**

Art. 152

Artikel 152 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 19

**Wijzigingen van de wet van 19 december 2003
betreffende het Europees aanhoudingsbevel**

Art. 153 en 154

De artikelen 153 en 154 worden achtereenvolgens
en eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 20

**Wijzigingen van de wet van 29 maart 2004
betreffende de samenwerking met het
Internationaal Strafhof en de internationale
straftribunalen, met het oog op invoeging
van een nieuwe Titel VIquater betreffende het
internationaal, onpartijdig en onafhankelijk
Mechanisme belast met het ondersteunen
van de onderzoeken naar de meest ernstige
schendingen van internationaal recht die zijn
gepleegd in de Arabische Republiek Syrië sinds
maart 2011 en het helpen bij de berechting van de
personen die hiervoor verantwoordelijk zijn, en
van een nieuwe Titel VIquinquies betreffende de
Onderzoeksteams**

Art. 154/1 (*nieuw*)

Amendement nr. 16 tot invoeging van een nieuw
artikel 154/1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 154/2 (*nieuw*)

Amendement nr. 17 tot invoeging van een nieuw
artikel 154/2 wordt eenparig aangenomen.

Art. 155 tot 173

De artikelen 155 tot 173 worden achtereenvolgens
en eenparig aangenomen.

CHAPITRE 18

**Modification de la loi du 11 décembre 1998
relative à la classification et aux habilitations,
attestations et avis de sécurité**

Art. 152

L'article 152 est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 19

**Modifications de la loi du 19 décembre 2003
relative au mandat d'arrêt européen**

Art. 153 et 154

Les articles 153 et 154 sont successivement adoptés
à l'unanimité.

CHAPITRE 20

**Modifications de la loi du 29 mars 2004
concernant la coopération avec la Cour
pénale internationale et les tribunaux pénaux
internationaux afin d'y insérer un nouveau Titre
VIquater concernant le Mécanisme international,
impartial et indépendant chargé de faciliter les
enquêtes sur les violations les plus graves du
droit international commises en République arabe
syrienne depuis mars 2011 et d'aider à juger
les personnes qui en sont responsables, et un
nouveau Titre VIquinquies concernant les équipes**

d'enquête

Art. 154/1 (*nouveau*)

L'amendement n° 16, qui tend à insérer un nouvel
article 154/1, est adopté à l'unanimité.

Art. 154/2 (*nouveau*)

L'amendement n° 17, qui tend à insérer un nouvel
article 154/2, est adopté à l'unanimité.

Art. 155 à 173

Les articles 155 à 173 sont successivement adoptés
à l'unanimité.

HOOFDSTUK 20/1

Wijziging van de wet van 21 juni 2004 tot omzetting van het besluit van de raad van 28 februari 2002 betreffende de oprichting van Eurojust teneinde de strijd tegen ernstige vormen van criminaliteit te versterken (nieuw)

Amendement nr. 18 tot invoeging van een nieuw hoofdstuk 20/1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 173/1 (*nieuw*)

Amendement nr. 19 tot invoeging van een nieuw artikel 173/1 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 21

Wijziging van de wet van 9 december 2004 betreffende de internationale politie verstrekking van gegevens van persoonlijke aard en informatie met gerechtelijke finaliteit, de wederzijdse internationale rechtshulp in strafzaken en tot wijziging van artikel 90^{ter} van het Wetboek van strafvordering

Art. 174

Artikel 174 wordt eenparig aangenomen.

Art. 174/1 (*nieuw*)

Amendement nr. 20 tot invoeging van een nieuw artikel 174/1 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

HOOFDSTUK 22

Wijzigingen van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten

Art. 175

Artikel 175 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1.

CHAPITRE 20/1

Modification de la loi du 21 juin 2004 transposant la décision du Conseil de l'Union européenne du 28 février 2002 instituant Eurojust afin de renforcer la lutte contre les formes graves de criminalité (nouveau)

L'amendement n° 18, qui tend à insérer un nouveau chapitre 20/1, est adopté à l'unanimité.

Art. 173/1 (*nouveau*)

L'amendement n° 19, qui tend à insérer un nouvel article 173/1, est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 21

Modification de la loi du 9 décembre 2004 sur la transmission policière internationale de donnée à caractère personnel et d'informations à finalité judiciaire, l'entraide judiciaire internationale en matière pénale et modifiant l'article 90^{ter} du Code d'instruction criminelle

Art. 174

L'article 174 est adopté à l'unanimité.

Art. 174/1 (*nouveau*)

L'amendement n° 20 tendant à insérer un article 174/1 est adopté par 10 voix contre 2.

CHAPITRE 22

Modifications de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine

Art. 175

L'article 175 est adopté par 11 voix contre une.

Art. 176

Artikel 176 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1.

Art. 177

Artikel 177 wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

HOOFDSTUK 23

**Wijzigingen van de wet van 8 juni 2006 houdende
regeling van economische en individuele
activiteiten met wapens**

Art. 178 en 179

De artikelen 178 en 179 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Art. 180

Amendement nr. 22 wordt verworpen met 8 stemmen tegen 1 en 3 onthoudingen.

Artikel 180 wordt eenparig aangenomen.

Art. 181 tot 184

De artikelen 181 tot 184 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Art. 184/1 (*nieuw*)

Amendement nr. 21 tot invoeging van een nieuw artikel 184/1 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1.

Art. 184/2 (*nieuw*)

Amendement nr. 24 tot invoeging van een nieuw artikel 184/2 wordt verworpen met 8 stemmen tegen 1 en 3 onthoudingen.

Art. 185

Artikel 185 wordt eenparig aangenomen.

Art. 176

L'article 176 est adopté par 11 voix contre une.

Art. 177

L'article 177 est adopté par 11 voix et une abstention.

CHAPITRE 23

**Modifications de la loi du 8 juin 2006 réglant des
activités économiques et individuelles avec des
armes**

Art. 178 et 179

Les articles 178 et 179 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 180

L'amendement n° 22 est rejeté par 8 voix contre une et 3 abstentions.

L'article 180 est adopté à l'unanimité.

Art. 181 à 184

Les articles 181 à 184 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 184/1 (*nouveau*)

L'amendement n° 21 tendant à insérer un article 184/1 est adopté par 11 voix contre une.

Art. 184/2 (*nouveau*)

L'amendement n° 24 tendant à insérer un article 184/2 est rejeté par 8 voix contre une et 3 abstentions.

Art. 185

L'article 185 est adopté à l'unanimité.

Art. 185/1 (*nieuw*)

Amendement nr. 25 tot invoeging van een nieuw artikel 185/1 wordt verworpen met 8 stemmen tegen 1 en 3 onthoudingen.

Art. 186 en 187

De artikelen 186 en 187 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Art. 187/1 (*nieuw*)

Amendement nr. 26 tot invoeging van een nieuw artikel 187/1 wordt verworpen met 8 stemmen tegen 1 en 3 onthoudingen.

Art. 188 en 189

De artikelen 188 en 189 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Art. 189/1 (*nieuw*)

Amendement nr. 23 tot invoeging van een nieuw artikel 189/1 wordt verworpen met 8 stemmen tegen 1 en 3 onthoudingen.

HOOFDSTUK 24

**Wijzigingen van de wet van 15 mei 2012
betreffende het tijdelijk huisverbod in geval van
huiselijk geweld**

Art. 190 tot 194

De artikelen 190 tot 194 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 25

**Wijzigingen van de wet van 5 mei 2014
betreffende de internering**

Art. 195 tot 214

De artikelen 195 tot 214 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Art. 185/1 (*nouveau*)

L'amendement n° 25 tendant à insérer un article 185/1 est rejeté par 8 voix contre une et 3 abstentions.

Art. 186 et 187

Les articles 186 et 187 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 187/1 (*nouveau*)

L'amendement n° 26 tendant à insérer un article 187/1 est rejeté par 8 voix contre une et 3 abstentions.

Art. 188 et 189

Les articles 188 et 189 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 189/1 (*nouveau*)

L'amendement n° 23 tendant à insérer un article 189/1 est rejeté par 8 voix contre une et 3 abstentions.

CHAPITRE 24

**Modifications de la loi du 15 mai 2012 relative à
l'interdiction temporaire de résidence en cas de
violence domestique**

Art. 190 à 194

Les articles 190 à 194 sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 25

**Modifications de la loi du 5 mai 2014 relative à
l'internement**

Art. 195 à 214

Les articles 195 à 214 sont successivement adoptés à l'unanimité.

HOOFDSTUK 26

Wijziging van de wet van 18 september 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten

Art. 215

Artikel 215 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 27

Opheffingsbepalingen

Art. 216 en 217

De artikelen 216 en 217 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 28

Overgangsbepalingen

Art. 218 tot 223

De artikelen 218 tot 223 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Art. 223/1 (*nieuw*)

Amendement nr. 27 tot invoeging van een nieuw artikel 223/1 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

HOOFDSTUK 29

Inwerkingtredingen

Art. 224

Artikel 224 wordt eenparig aangenomen.

Bijkomend worden nog enkele wetgevingstechnische verbeteringen aangebracht.

CHAPITRE 26

Modification de la loi du 18 septembre 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces

Art. 215

L'article 215 est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 27

Dispositions abrogatoires

Art. 216 et 217

Les articles 216 et 217 sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 28

Dispositions transitoires

Art. 218 à 223

Les articles 218 à 223 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 223/1 (*nouveau*)

L'amendement n° 27 tendant à insérer un article 223/1 est adopté par 10 voix contre 2.

CHAPITRE 29

Entrées en vigueur

Art. 224

L'article 224 est adopté à l'unanimité.

En outre, plusieurs corrections d'ordre légistique sont apportées.

Op verzoek van *mevrouw Laurette Onkelinx (PS)* zal de commissie met toepassing van artikel 83.1 van het Reglement tot een tweede lezing overgaan. De commissie wenst daartoe over een wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst te beschikken.

De rapporteurs,

Stefaan VAN HECKE
Christian BROTCORNE

De voorzitter,

Philippe GOFFIN

À la demande de *Mme Laurette Onkelinx (PS)*, la commission procèdera à une deuxième lecture, en application de l'article 83.1 du Règlement. La commission souhaiterait disposer à cet effet d'une note de légistique du Service juridique.

Les rapporteurs,

Stefaan VAN HECKE
Christian BROTCORNE

Le président,

Philippe GOFFIN

BIJLAGEN: HOORZITTINGEN VAN 26 FEBRUARI 2019

A. Hoorzitting met de Hoorzitting met de heer Johan Delmulle, procureur-generaal, de heer Christophe Reineson, substituut procureur-generaal, vertegenwoordigers van het College van procureurs-generaal en de heer Serge Lipszyc, voorzitter van het Vast Comité van Toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten.

1. *Procédure*

De heer Philippe Goffin, voorzitter van de commissie voor de Justitie, geeft lezing van artikel 28, 2bis, van het Kamerreglement:

“Bij hoorzittingen (...) wordt sprekers gevraagd om bij het begin van de hoorzitting duidelijk te vermelden of ze:

1° in een andere hoedanigheid betrokken zijn of geweest zijn bij initiatieven betreffende de voorliggende wetgeving, en

2° betaald worden voor de bijdrage aan de hoorzitting en in voorkomend geval door welke instantie.”

De voorzitter nodigt de sprekers uit om hun uiteenzetting aan te vangen met het beantwoorden van deze vragen.

2. *Uiteenzettingen*

a. *Uiteenzettingen van de heer Johan Delmulle, procureur-generaal, en de heer Christophe Reineson, substituut procureur-generaal, vertegenwoordigers van het College van procureurs-generaal*

De heer Johan Delmulle, procureur-generaal, antwoordt dat het College van procureurs-generaal over bepalingen van dit wetsontwerp een advies heeft gegeven aan de minister van Justitie. De vertegenwoordigers van het College hebben geen bijzondere betaling ontvangen voor hun deelname aan deze hoorzitting.

De spreker verduidelijkt dat hij zijn uiteenzetting zal beperken tot de artikelen die betrekking hebben op de bijzondere inlichtingenmethoden BIM, zoals aangegeven in de uitnodiging van de commissie. Het College is evenwel steeds bereid om schriftelijk te antwoorden op vragen over de andere artikelen en deel te nemen aan eventuele hoorzittingen hieromtrent. De heer Christophe Reineson, substituut procureur-generaal, van zijn kant zal zijn uiteenzetting beperken tot het artikel met betrekking tot de Una Via.

ANNEXES: AUDITIONS DU 26 FÉVRIER 2019

A. Audition de M. Johan Delmulle, procureur général, et M. Christophe Reineson, substitut du procureur général, représentants du Collège des procureurs généraux, et de M. Serge Lipszyc, président du Comité permanent de contrôle des services de renseignement et de sécurité.

1. *Procédure*

M. Philippe Goffin, président de la commission de la Justice, donne lecture de l'article 28, 2bis, du Règlement de la Chambre:

“2bis. En cas d'auditions [...], il est demandé aux orateurs de préciser explicitement au début de l'audition:

1° s'ils sont ou ont été associés à quelque autre titre que ce soit à des initiatives relatives à la législation à l'examen, et

2° s'ils sont rémunérés pour leur contribution à l'audition, et le cas échéant, par quelle instance.”

Le président invite les orateurs à entamer leurs exposés respectifs en répondant à ces questions.

2. *Exposés*

a. *Exposés de MM. Johan Delmulle, procureur général, et Christophe Reineson, substitut du procureur général, représentants du Collège des procureurs généraux*

M. Johan Delmulle, procureur général, répond que le Collège des procureurs généraux a rendu un avis au ministre de la Justice sur plusieurs dispositions de la proposition de loi à l'examen. Les représentants du Collège n'ont pas obtenu de rétribution particulière en échange de leur participation à cette audition.

L'orateur précise qu'il limitera son exposé aux articles relatifs aux méthodes spécifiques de recueil de données (MRD), comme indiqué dans l'invitation de la commission. Le Collège est toutefois toujours disposé à répondre par écrit à des questions portant sur les autres articles et à participer à d'éventuelles auditions à ce sujet. M. Christophe Reineson, substitut du procureur général, limitera quant à lui son exposé à l'article portant sur le mécanisme “Una Via”.

Wat artikel 124 van het wetsvoorstel betreft. In het kader van de activiteiten van de werkgroep, belast met de voorbereiding van het wetsontwerp betreffende de burgerinfiltratie, stelden de inlichtingendiensten reeds de vraag te kunnen beschikken over de mogelijkheid voor hun menselijke bronnen om strafbare feiten te plegen. Het College van procureurs-generaal bracht hierover reeds op 19 oktober 2017 een advies uit. In dat advies was het College onder meer van oordeel dat, indien het plegen van strafbare feiten door menselijke bronnen van de inlichtingendiensten bedoeld in artikel 18 van de wet van 30 november 1998 wenselijk wordt geacht, dit enkel voor een bijzondere categorie van menselijke bronnen mogelijk zou worden gemaakt. Het College maakte toen de vergelijking met de politio-nale informantenwerking en het (toen nog toekomstig) werken met een burgerinfiltrant, waarbij ook voor deze laatste in een afzonderlijk regime met bijzondere procedurele waarborgen en de mogelijkheid tot het plegen van strafbare feiten zou worden voorzien. Wat later ook is verwezenlijkt.

In zijn advies van eind 2018 aan de minister van Justitie over het voorontwerp van wet houdende diverse bepalingen in strafzaken – de voorloper van het huidig wetsvoorstel – handhaafde het College dit standpunt. Het College bedoelt met deze “bijzondere categorie van menselijke bronnen” de menselijke bronnen die zijn ingeschreven in het register van de menselijke bronnen van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten. Dit register bevat de namen van personen die al bronnen zijn of worden aangeworven door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten en die het voorwerp zijn geweest van een hiërarchische validatie.

Op die manier zou niet om het even welke bron van de Veiligheid van de Staat of van de ADIV strafbare feiten kunnen plegen. Enkel wie als bron effectief geregistreerd is en intern door de hiërarchische keten gevalideerd is, zou die mogelijkheid hebben.

Het wetsvoorstel volgt deze redenering in de artikelen 13/1, § 4 en 18, tweede lid, van de wet van 30 november 1998, zoals ingevoegd bij respectievelijk de artikelen 124 en 132 van het wetsvoorstel, waar duidelijk de inschrijving van de menselijke bron in het register als voorwaarde wordt opgenomen. In de toelichting bij het wetsvoorstel wordt dit eveneens op de pagina's 175 en 200 hernomen. De spreker citeert hieruit het volgende: “Dit register bevat de namen van personen die al bronnen zijn of worden aangeworven door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten en die het voorwerp zijn geweest van een hiërarchische validatie”. (DOC 54 3515, p. 200).

Concernant l'article 124 de la proposition de loi. Dans le cadre des activités du groupe de travail chargé de la préparation du projet de loi relatif à l'infiltration civile, les services de renseignement avaient déjà demandé de pouvoir disposer de la possibilité d'autoriser leurs “sources humaines” à commettre des infractions. Le Collège des procureurs généraux a rendu un avis à ce sujet le 19 octobre 2017. Dans cet avis, le Collège estimait notamment que si la commission d'infractions par des sources humaines travaillant pour les services de renseignement – telles que visées à l'article 18 de la loi du 30 novembre 1998 – est jugée souhaitable, elle devrait être uniquement autorisée pour une catégorie spécifique de sources humaines. Le Collège faisait la comparaison avec l'utilisation d'indicateurs par les services de police, ainsi qu'avec le recours prévu à des infiltrants civils (pratique adoptée depuis lors), cas dans lesquels il était également prévu de mettre en place un régime spécial comportant des garanties procédurales particulières et ouvrant la possibilité de commettre des infractions, ce qui a été effectivement mis en place plus tard.

Dans son avis rendu au ministre de la Justice à la fin juin 2018 concernant l'avant-projet de loi portant des dispositions diverses en matière pénale – texte précurseur de l'actuelle proposition de loi –, le Collège avait maintenu ce point de vue. Par “catégorie spécifique de sources humaines”, le Collège entend les sources humaines qui sont inscrites dans le registre des sources humaines des services de renseignement et de sécurité. Ce registre contient les noms des personnes qui sont déjà enregistrées comme sources ou qui sont recrutées par les services de renseignement et de sécurité et qui ont été soumis à une validation hiérarchique.

De cette manière, on éviterait que des infractions puissent être commises pas n'importe quelle source humaine de la Sûreté de l'État ou du SGRS. Seules les personnes effectivement enregistrées en tant que sources et validées en interne par la chaîne hiérarchique auraient cette possibilité.

La proposition de loi suit ce raisonnement dans les articles 13/1, § 4 et 18, alinéa 2, de la loi du 30 novembre 1998, insérés respectivement par les articles 124 et 132 de la proposition de loi à l'examen, qui font clairement de l'inscription de la source dans le registre une condition préalable. Cet élément est d'ailleurs également évoqué dans les développements de la proposition, aux pages 175 et 200. L'orateur cite notamment l'extrait suivant: “Le registre contient les noms des personnes qui sont déjà sources ou en cours de recrutement par les services de renseignement et de sécurité et qui ont fait l'objet d'une validation hiérarchique.” (DOC 54 3515, p. 200).

Persoonlijk acht de spreker dit register belangrijk genoeg opdat de definitie ervan, die nu in de toelichting staat, in de wet zelf (in artikel 13/1, § 4, – artikel 124 van het wetsvoorstel) zou worden ingeschreven. Zoals ook in artikel 13/1, § 4, derde lid, 1°, (artikel 124 van het wetsvoorstel) niet enkel de identificatiecode verplicht in de vraag van het diensthoofd zou moeten worden opgenomen, maar ook het feit dat het om een meerderjarige bron gaat die in het register is ingeschreven.

Een tweede bedenking betreft het introduceren van de mogelijkheid, via artikel 132 van het wetsvoorstel, om alle gewone, specifieke of uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens (BIM) op een geregistreerde menselijke bron van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten toe te passen, indien er twijfel is over zijn betrouwbaarheid, discretie en loyauteit ten opzichte van de betrokken inlichtingen- en veiligheidsdienst die een potentiële dreiging tegen de betrokken dienst kan doen ontstaan, of ter verzekering van de bescherming van de in het register ingeschreven menselijke bron zelf.

Deze maatregel die in artikel 18, tweede lid, van de wet van 30 november 1998, zou worden veranderd, is een verregaande maatregel gericht op een persoon die niet zelf het voorwerp uitmaakt van een inlichtingenonderzoek.

Ook hierover heeft het College van procureurs-generaal reeds een advies aan de minister van Justitie uitgebracht. Het College stelde daarin perfect de redenen te begrijpen die aan de grondslag liggen van deze controlemaatregelen. Het zou inderdaad onverstandig zijn zich niet te wapenen tegen de contra-maatregelen die de georganiseerde criminaliteit en terroristische groeperingen ontwikkelen. De voorzichtigheid is de moeder van de porseleinkast.

Krachtens artikel 47*novies*/1 van het Wetboek van strafvordering kan de procureur des Konings of de federale procureur nu al, indien daartoe grond bestaat, toelating verlenen om de noodzakelijke maatregelen te nemen ter vrijwaring van de veiligheid en de fysieke, psychische en morele integriteit van de burgerinfiltrant (artikel 47*novies*/1, § 2, vierde lid, van het Wetboek van strafvordering). Betrouwbaarheid, discretie en loyauteit zijn onderdelen van de psychische en morele integriteit (zie ook DOC 54 3515/001, p. 200). Er mag dus worden aangenomen dat op grond van voormeld artikel het openbaar ministerie reeds op autonome wijze dezelfde controlemaatregelen (maar dan wel *mutatis mutandis* deze opgesomd in het Wetboek van strafvordering) als deze bedoeld in huidig wetsvoorstel kan nemen ten aanzien van de burgerinfiltrant.

Pour sa part, l'orateur estime que le ce registre est suffisamment important pour que sa définition, qui figure actuellement dans les développements, soit inscrite dans la loi (à l'article 13/1, § 4, – article 124 de la proposition de loi). Tout comme à l'article 13/1, § 4, alinéa 3, 1°, (article 124 de la proposition de loi), la demande du dirigeant du service devrait obligatoirement mentionner, outre le code d'identification, le fait qu'il s'agisse d'une source majeure inscrite dans le registre.

Une deuxième observation concerne l'instauration, par l'article 132 de la proposition de loi, de la possibilité d'appliquer toute méthode ordinaire, spécifique ou exceptionnelle de recueil de données (BIM) à l'égard d'une source humaine des services de renseignement et de sécurité inscrite dans le registre lorsqu'il y a un doute quant à sa fiabilité, discrétion ou loyauté vis-à-vis du service de renseignement et de sécurité concerné susceptible de causer une menace potentielle à l'encontre du service concerné ou pour assurer la protection de la source humaine inscrite dans le registre.

Cette mesure, qui doit être insérée dans l'article 18, alinéa 2, de la loi du 30 novembre 1998, est une mesure extrême à l'égard de d'une personne qui ne fait pas l'objet d'une enquête de renseignement.

Le Collège des procureurs généraux a déjà rendu un avis à ce sujet au ministre de la Justice dans lequel il indique comprendre parfaitement les raisons qui sous-tendent ces mesures de contrôle. Il serait en effet imprudent de ne pas se doter de moyens pour faire face aux contre-mesures que la criminalité organisée et les groupes terroristes développent. Prudence est mère de sûreté.

En vertu de l'article 47*octies*/1 du Code d'instruction criminelle, le procureur du Roi, ou le procureur fédéral, peut déjà, s'il y a lieu, accorder l'autorisation de prendre les mesures nécessaires en vue de garantir la sécurité, ainsi que l'intégrité physique, psychique et morale de l'infiltrant (article 47*octies*/1, § 2, alinéa 4, du Code d'instruction criminelle). La fiabilité, la discrétion et la loyauté font partie intégrante de l'intégrité psychique et morale (voir également: DOC 54 3515/001, p. 200). Il peut dès lors être admis qu'en application de l'article précité, le ministère public peut déjà prendre de manière autonome des mesures de contrôle identiques (étant entendu qu'il s'agit *mutatis mutandis* des mesures énumérées dans le Code d'instruction criminelle) aux mesures visées par la proposition de loi à l'examen à l'égard de l'infiltrant civil.

De heer Delmulle onderstreept dat hij het een brug te ver zou vinden indien specifieke en uitzonderlijke methoden BIM zouden kunnen worden toegepast om na te gaan of iemand als menselijke bron kan worden benaderd of gerekruteerd. Dit zou de spreker ook niet aanvaarden in het kader van de politionele informantenwerking of burgerinfiltratie. Deze maatregelen kunnen slechts worden toegepast als controlemaatregelen eens iemand daadwerkelijk als menselijke bron is geregistreerd. Al lijkt het voorgestelde artikel 18, tweede lid, hierover duidelijk en leest de spreker ook een geruststellende passage dienaangaande in de toelichting op pagina 201 ("Er is geen sprake van het uitvoeren van een BIM op iemand teneinde te overwegen of betrokkene een bron zou kunnen worden"), baart het hem toch enige zorg elders in de toelichting het volgende te lezen (DOC 54 3515, p. 202): "Wanneer een bron wordt *benaderd* of reeds ingezet wordt, bestaat er altijd een risico dat de *benaderde* of gerekruteerde persoon zich zal keren tegen de inlichtingen- en veiligheidsdienst. Het is daarom essentieel dat de inlichtingen- en veiligheidsdiensten de betrouwbaarheid, discretie en loyaliteit kunnen controleren om de keuze van de persoon en het profiel te verbeteren." Het lijkt de spreker dan ook nuttig dat het parlementaire debat deze onduidelijkheid wegneemt.

Een derde bedenking betreft de machtiging van de strafbare feiten gepleegd door menselijke bronnen van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, zoals omschreven in artikel 13/1, § 4, van de wet van 30 november 1998. Het College nam reeds in 2017 en 2018 standpunt in nopens de vraag of de machtiging zou dienen te gebeuren door de BIM-Commissie of door het federaal parket.

De BIM-Commissie machtigt nu reeds de strafbare feiten die door de agenten van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten in het kader van de uitvoering van specifieke en uitzonderlijke methoden kunnen worden gepleegd (artikel 13/1, derde lid, van de wet van 30 november 1998, toekomstig artikel 13/1, § 5).

Het College is van oordeel dat de magistraten van de BIM-Commissie het best geplaatst zijn om ook de strafbare feiten die door bepaalde menselijke bronnen van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten kunnen worden gepleegd, te machtigen.

De BIM-Commissie en het Vast Comité I hebben hun eigen specificiteit en finaliteit. Het federaal parket is een gerechtelijke autoriteit. De spreker meent dat rolverwarring en bevoegdheidsvermenging te allen tijde dienen te worden vermeden. Dit klemmt des te meer nu de optie die voorligt ook voorziet in een *a posteriori* controle door het Vast Comité I in het kader van de gemachtigde

M. Delmulle souligne qu'il estime que l'on irait trop loin si des méthodes BIM spécifiques et exceptionnelles pouvaient être appliquées pour vérifier si une personne peut être approchée ou recrutée en tant que source humaine. L'orateur ne l'accepterait pas non plus dans le cadre du recours aux indicateurs par la police ou de l'infiltration civile. Ces mesures peuvent seulement être appliquées en tant que mesures de contrôle une fois qu'une personne a effectivement été enregistrée en tant que source humaine. Même si l'article 18, alinéa 2, proposé, semble clair à cet égard et si l'orateur trouve aussi un passage rassurant à ce sujet à la page 201 des développements ("Il n'est donc pas question d'effectuer une BIM sur n'importe qui pour envisager qu'elle devienne une source"), il s'inquiète toutefois de lire ce qui suit ailleurs dans les développements (DOC 54 3515, p. 202): "En effet, lorsqu'une source est *en cours de recrutement* ou qu'elle est déjà traitée, il existe toujours un risque que la personne *approchée* ou recrutée se retourne contre le service de renseignement et de sécurité. Il est dès lors essentiel que les services de sécurité et de renseignement puissent contrôler la fiabilité, la discrétion et la loyauté pour renforcer son choix et son profilage." L'orateur estime dès lors qu'il semble utile que le débat parlementaire lève cette imprécision.

Une troisième observation concerne l'autorisation des infractions commises par des sources humaines des services de renseignement et de sécurité, telle que prévue à l'article 13/1, § 4, de la loi du 30 novembre 1998. Le Collège a déjà adopté un point de vue en 2017 et en 2018 concernant la question de savoir si l'autorisation doit être accordée par la Commission BIM ou par le parquet fédéral.

La Commission BIM autorise déjà les infractions pouvant être commises par les agents des services de renseignement et de sécurité dans le cadre de l'exécution de méthodes spécifiques et exceptionnelles (article 13/1, alinéa 3, de la loi du 30 novembre 1998, futur article 13/1, § 5).

Le Collège estime que les magistrats de la Commission BIM sont les mieux placés pour autoriser également les infractions pouvant être commises par certaines sources humaines des services de renseignement et de sécurité.

La Commission BIM et le Comité permanent R ont chacun leur propre spécificité et leur propre finalité. Le parquet fédéral est une autorité judiciaire. L'orateur estime que la confusion des rôles et des compétences doit toujours être évitée. Cela se justifie d'autant plus que l'option à l'examen prévoit maintenant aussi un contrôle *a posteriori* par le Comité permanent R dans le

beslissing tot het plegen van strafbare feiten. Het Vast Comité I kan daarbij de door de magistraten gegeven toestemming intrekken. Het College van procureurs-generaal acht het niet wenselijk dat het federaal parket aldus onder de controle van het Vast Comité I zou worden geplaatst.

Ten slotte is de operationele samenwerking tussen het federaal parket en de inlichtingendiensten in het domein van het terrorisme – domein waarin de problematiek zich het meest zal stellen – dermate intens en operationeel, dat minstens naar perceptie toe het federaal parket de nodige afstand ontbeert om tegelijkertijd als controle-instantie te fungeren. Dat is trouwens ook één van de redenen dat in de burgerinfiltratie de controle ook tijdens de uitvoering ervan bij de kamer van inbeschuldigingstelling wordt gelegd.

Ten slotte ziet de spreker ook nog enkele praktische bezwaren, die hij desgewenst later nog kan toelichten.

In het bijzonder wat de Una Via betreft voegt *de heer Christophe Reineson, substituut-procureur-generaal*, voegt eraan toe dat het nieuwe artikel 29, § 4, van het Wetboek van strafvordering aangeeft dat de Koning “de criteria [moet bepalen] waaraan de in paragraaf 3 bedoelde feiten beantwoorden” (ernstige fiscale fraude, al dan niet georganiseerd). Het Grondwettelijk Hof heeft geoordeeld dat dat begrip “ernstige fiscale fraude, al dan niet georganiseerd”, op zich volstaat en dat het niet moet worden verduidelijkt, maar dat geldt voor de misdrijven als dusdanig. In dit verband betreft het veeleer een organisatiecriterium dat het voor de administratieve diensten mogelijk moet maken te bepalen welke dossiers overleg vergen. Zulks overlapt uiteraard niet met de vonnissen die de correctionele rechter na afloop van het onderzoek zou kunnen wijzen inzake de kwalificatie van die feiten. Het ligt in de bedoeling te voorkomen dat de administratieve diensten te subjectief beoordelen voor welke dossiers moet worden overlegd.

Krachtens het wetsvoorstel zouden deze criteria bij een koninklijk besluit worden bepaald. Dat is uiteraard één manier om een en ander soepel te hanteren. De definitie moet immers ook de nieuwe vormen van fraude kunnen omvatten. Deze criteria zouden ook bij wet kunnen worden bepaald, maar die werkwijze is minder soepel.

Dankzij deze wijziging kan het openbaar ministerie zich dus baseren op de ervaring van het overleg, in een poging om dat overleg efficiënter te maken. Bovendien kan de politionele en de gerechtelijke capaciteit dankzij dat overleg worden ingezet voor de dossiers die naast een louter administratieve verwerking ook een strafrechtelijke vervolging vergen.

cadre de la décision d'autoriser la commission d'infractions. Le Comité permanent R peut, à cet égard, retirer l'autorisation accordée par les magistrats. Le Collège des procureurs généraux estime qu'il n'est pas souhaitable que le parquet fédéral soit ainsi placé sous le contrôle du Comité permanent R.

Enfin, la coopération opérationnelle entre le parquet fédéral et les services de renseignement dans le domaine du terrorisme – domaine où le problème se posera avec le plus d'acuité – est si intense que l'on a au moins l'impression que le parquet fédéral manque du recul nécessaire pour faire en même temps office d'instance de contrôle. C'est d'ailleurs une des raisons pour lesquelles, dans le cadre de l'infiltration civile, le contrôle est également effectué par la chambre des mises en accusation lors de l'exécution de l'infiltration.

Enfin, l'orateur a encore quelques objections qu'il peut commenter plus tard si les membres le souhaitent.

En ce qui concerne le mécanisme “Una Via”, *M. Christophe Reineson, substitut du procureur général*, ajoute qu'il a été prévu un paragraphe 4 dans le nouvel article 29 du Code d'instruction criminelle prévoyant que le Roi doit fixer les critères auxquels répondent les faits visés au paragraphe 3 (la fraude fiscale grave organisée ou non). La Cour constitutionnelle a estimé que cette notion de fraude fiscale grave organisée ou non se suffisait à elle-même et qu'il ne fallait pas la préciser, mais cela vaut pour les infractions en tant que tel. Ici, il s'agit davantage d'un critère d'organisation qui doit permettre à l'administration de déterminer quels sont les dossiers à apporter à la concertation. Cela n'est évidemment pas identique aux jugements que le juge correctionnel pourrait apporter sur les qualifications de ces faits en fin d'enquête. L'idée est de permettre à l'administration d'éviter trop de subjectivité dans l'envoi des dossiers vers la concertation.

La proposition de loi à l'examen a prévu qu'un arrêté royal fixerait ces critères. C'est évidemment une manière de permettre de la flexibilité. En effet, les nouveaux phénomènes de fraude doivent pouvoir être incorporés dans la définition. Ces critères pourraient aussi être fixés dans la loi, même si cela est moins flexible.

Pour le ministère public, cette modification permet donc de se baser sur l'expérience de la concertation pour tenter de la faire évoluer vers quelque chose de plus efficace et de réserver, par cette concertation, l'attribution de la capacité policière et judiciaire aux dossiers qui nécessitent cette approche pénale en sus de l'approche purement administrative.

Een ander belangrijk element voor het openbaar ministerie is dat niet meer louter wordt overlegd over de dossiers, maar ook op beleidsniveau, tussen het College van procureurs-generaal, de federale politie en de belastingadministratie. Als men een aantal dossiers naast elkaar legt, blijkt immers soms dat er iets groters aan de gang is. Er moet dus een gemeenschappelijke strategie ter bestrijding ervan kunnen worden aangenomen. Dat overlegkader tussen de verschillende instanties is dus zeer belangrijk; de onderzoekscommissie "Panama papers" heeft trouwens onder meer aanbevolen in de oprichting ervan te voorzien.

Tot slot strekt het wetsvoorstel tot invoeging van artikel 29*bis*. Dit artikel is eigenlijk een bestaand artikel dat naar het Wetboek van strafvordering wordt overgeheveld om de informatiedoorstroming te waarborgen. Ook het openbaar ministerie beschikt immers over informatie die aan de belastingadministratie moet worden bezorgd, opdat die kan overgaan tot een wijziging van de belastingaanslag. In een dossier inzake de verkoop van namaakgoederen bijvoorbeeld dat door het openbaar ministerie wordt onderzocht, kan de grootschalige verkoop mogelijk gepaard gaan met fiscale fraude; deze informatie zal dan ook aan de belastingadministratie worden bezorgd.

De spreker voegt eraan toe dat artikel 81 van het wetsvoorstel strekt tot invoeging van een artikel 4*bis* in de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering. Dit artikel stelt de belastingadministratie ertoe in staat als tussenkomende partij in de strafzaak op te treden, teneinde de verschuldigde belasting, alsook de geldboeten of de belastingverhogingen te innen via het vonnis van de strafrechter.

Dit wetsvoorstel komt dus algemeen tegemoet aan de bezorgdheden van het openbaar ministerie.

b. Uiteenzetting van de heer Serge Lipszyc, voorzitter van het Vast Comité van Toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten

De heer Serge Lipszyc antwoordt op de vragen van de voorzitter dat het Vast Comité van Toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten over bepalingen van dit wetsontwerp een advies heeft gegeven aan de minister van Justitie. De spreker heeft geen bijzondere betaling ontvangen voor zijn deelname aan deze hoorzitting.

Un autre élément important pour le ministère public réside dans l'introduction de la concertation non plus au niveau des dossiers mais au niveau stratégique, entre le Collège des procureurs-généraux, la police fédérale et l'administration fiscale. En effet, il apparaît parfois de la somme des dossiers qu'on a affaire à un phénomène. Il faut donc pouvoir adopter une stratégie de lutte commune contre les phénomènes. Ce cadre de discussion entre les différentes autorités est donc très important. C'était d'ailleurs une des recommandations de la commission d'enquête Panama papers.

Enfin, la proposition de loi à l'examen insère l'article 29*bis*. Cet article est en fait un article existant qui est déplacé vers le Code d'instruction criminelle pour assurer le cercle vertueux de l'information. En effet, le ministère public possède lui aussi de l'information qui doit être transmise à l'administration fiscale afin qu'elle puisse faire son travail de redressement fiscal. Par exemple, dans le cadre d'un dossier de vente de contre-façon traité par le ministère public, le fait de vendre à grande échelle crée une fraude potentielle au niveau fiscal: cet élément sera envoyé à l'administration fiscale.

L'orateur ajoute que l'article 81 de la proposition de loi à l'examen insère un article 4*bis* dans le titre préliminaire du Code de procédure pénale en permettant à l'administration fiscale de se constituer partie intervenante dans la procédure pénale pour obtenir, via le jugement pénal, l'impôt dû et les amendes ou accroissements pénaux.

Le texte de la proposition de loi à l'examen répond donc globalement aux préoccupations du ministère public.

b. Exposé de M. Serge Lipszyc, président du Comité Permanent de Contrôle des services de renseignements et de sécurité

En réponse aux questions du président, M. Serge Lipszyc indique que le Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité a fourni, au ministre de la Justice, un avis sur certaines dispositions de la proposition de loi à l'examen. L'orateur n'a reçu aucune indemnité spéciale pour sa participation à cette audition.

— Inleidende opmerking

Het betoog van de heer Lipszyc is beperkt tot hoofdstuk XVII van het wetsvoorstel van 6 februari 2019 (DOC 54 3515/001), met betrekking tot de inlichtingendiensten.

Het Vast Comité I had op 16 november 2018 een omstandig advies uitgebracht over de besproken artikelen¹.

De tekst van dit wetsvoorstel werd over het algemeen herwerkt en volgt de opmerkingen en aanbevelingen van dat Comité (in dat verband wordt de commissie een analysetabel bezorgd). Daarnaast wordt in de toelichting duiding en opheldering verschaft aangaande de opmerkingen van het Vast Comité I. Het Comité vindt dat een goede zaak.

Voorts wil het Comité de aandacht van de leden vestigen op de volgende punten.

— Aangaande de controle op het plegen van misdrijven

Volgens de voorgestelde regelgeving krijgt het Comité nieuwe bevoegdheden toebedeeld op het vlak van de controle op het plegen van misdrijven door agenten, bronnen en derden.

Er rijst een principiële vraag aangaande de voorgestelde reglementering (waarin het Comité vaak pas zal optreden nadat het misdrijf is gepleegd). Het wetsvoorstel lijkt de parallel te willen trekken met de controle *ex ante* die het Comité momenteel uitoefent in het kader van de bijzondere inlichtingenmethoden en waarmee het vaak pas ingrijpt tijdens de uitvoering van een methode of zelfs na de beëindiging ervan. Het Comité vestigt echter de aandacht op een fundamenteel verschil: in het kader van de werking van de bijzondere inlichtingenmethoden heeft de beslissing van het Comité ook zin na het beëindigen van een methode, aangezien de onwettig verzamelde gegevens zullen worden vernietigd.

In het raam van de controle van de misdrijven is een dergelijk “rechtsherstel” onmogelijk als het Comité *a posteriori* oordeelt dat het misdrijf nooit had mogen worden gepleegd. Wat zijn in dat geval de rechten en de (mede-)verantwoordelijkheden van de pleger van het misdrijf (agent, bron of derde) en van de betrokken diensten? Wat is de situatie van de slachtoffers? De

¹ Advies 008/VCI-BTA/2018, beschikbaar op <http://www.comiteri.be/advies> (Nieuwe inlichtingenmethoden en beschermings- en ondersteuningsmaatregelen (2018))

— Observation liminaire

L'intervention de M. Lipszyc se limite au chapitre XVII de la proposition de loi du 6 février 2019 (Doc 54 3515/001) qui concerne les services de renseignement.

Le Comité permanent R avait rendu le 16 novembre 2018 un avis détaillé sur les articles examinés¹.

De manière générale, le texte de la proposition de loi à l'examen a été retravaillé et suit les observations et recommandations formulées par le Comité (un tableau d'analyse est envoyé à la commission à cet égard). D'autre part, des explications et des éclaircissements importants sont donnés dans les développements à propos des remarques soulevées par le Comité permanent R. Le Comité s'en félicite.

Par ailleurs, le Comité souhaite attirer l'attention des membres sur les points suivants.

— En ce qui concerne le contrôle de la commission d'infractions

Selon la réglementation proposée, le Comité se voit investi de nouvelles compétences en matière de contrôle de commission d'infractions par des agents, des sources et des tiers.

Une question de principe se pose concernant la réglementation proposée (dans laquelle le Comité n'interviendra souvent qu'après la commission de l'infraction). La proposition semble vouloir introduire un parallélisme avec le contrôle *ex ante* que le Comité exerce actuellement dans le cadre des méthodes particulières de renseignement, et par lequel il n'intervient souvent qu'après l'exécution d'une méthode, voire après qu'il y a été mis fin. Le Comité attire cependant l'attention sur une différence fondamentale: dans le cadre du fonctionnement des méthodes particulières de renseignement, la décision du Comité garde tout son sens après l'exécution d'une méthode, vu que les données collectées illégalement seront détruites.

Dans le cadre du contrôle des infractions, une telle “réparation en droit” est impossible si le Comité estime *a posteriori* que l'infraction n'aurait pas dû être commise. Dans ce cas de figure, quels sont les droits et les (co-)responsabilités de l'auteur de l'infraction (agent, source ou tiers) et des services concernés? Et quelle est la situation des victimes? Les développements précisent

¹ Avis 008/CPR-ACC/2018, disponible sur www.comiteri.be/avis (Nouvelles méthodes de renseignement et mesures de protection et d'appui (2018))

toelichting preciseert dat het “rechtsherstel” zal bestaan uit “het ontbreken van een verschoningsgrond, indien de voorwaarden van het akkoord niet zijn nageleefd en [uit] de vergoeding van personen die schade hebben geleden”. Het Comité is van mening dat de tekst duidelijker moet zijn met betrekking tot de verantwoordelijkheidsvraagstukken en tot de waarborgen aangaande de (stelselmatige) vergoeding van de burgers die schade hebben geleden ten gevolge van het plegen van een (al dan niet toegestaan) misdrijf.

Hoewel de tenuitvoerlegging van een dergelijke controle zonder meer een goede zaak is, is het Comité thans helemaal niet uitgerust noch georganiseerd om die verantwoordelijkheid naar behoren uit te oefenen. Er moeten dus bijkomende middelen worden toegekend, zo niet zal die controle niet doeltreffend kunnen worden uitgevoerd, wat onaanvaardbaar zou zijn.

Aangaande het plegen van misdrijven door bronnen had het Vast Comité I zich daar niet principieel tegen uitgesproken in een advies dat het in december 2017 had verstrekt op verzoek van de minister van Justitie. Wel had het in het bijzonder meer als voorwaarde gesteld dat de Nationale Veiligheidsraad eerst een richtlijn zou uitvaardigen met toepassing van artikel 18 van de wet houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten. Die verplichting werd ingevoegd bij de wet van 4 februari 2010 en is nog steeds niet ten uitvoer gelegd.

In de toelichting bij het wetsvoorstel wordt erop gewezen dat een ontwerprichtlijn tot uitvoering van artikel 18 van de organieke wet aan de Nationale Veiligheidsraad “binnenkort” zal worden voorgelegd, dat deze geclassificeerde richtlijn het gebruik van menselijke bronnen omvat/zal omvatten en dat het gebruik van menselijke bronnen ook het voorwerp is van interne instructies bij elke inlichtingendienst. Die instructies zijn beschikbaar voor het Vast Comité I.

Het Comité is van oordeel dat de regelgeving inzake de bronnen vooraf moet worden aangevuld en dat het, gezien het uitblijven van duidelijke richtlijnen van de Nationale Veiligheidsraad, voorbarig is om bronnen (wettelijk) te machtigen tot het begaan van strafbare feiten.

— Wat de bankidentificaties betreft (artikel 130 van het wetsvoorstel – artikel 16/5 van de organieke wet houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten):

Het wetsvoorstel beoogt de volgende bankidentificaties in de gewone methoden op te nemen:

que la “réparation en droit” consistera en “l’absence d’exemption, si les conditions de l’accord n’ont pas été respectées et à l’indemnisation des personnes qui en auraient subi un dommage”. Le Comité estime que le texte à l’examen doit apporter davantage d’éclaircissements quant aux questions posées en matière de responsabilité ainsi que des garanties à propos de l’indemnisation (systématique) des citoyens ayant subi un dommage suite à la commission d’une infraction (autorisée ou non).

Si l’on peut se réjouir de l’exécution d’un contrôle à ce propos, le Comité n’est, pour l’heure, absolument pas équipé ni organisé pour exercer cette responsabilité comme il se doit. Des moyens complémentaires devraient être alloués, à défaut de quoi le contrôle ne pourra pas être mis en œuvre comme il se doit, ce qui ne serait pas admissible.

En ce qui concerne la commission d’infractions par des sources, le Comité permanent R ne s’était pas opposé au principe, dans un avis précédemment rendu en décembre 2017 à la demande du ministre de la Justice, mais il avait notamment posé comme condition que le Conseil national de sécurité émette d’abord une directive en exécution de l’article 18 de la loi organique des services de renseignement et de sécurité. Cette obligation a été insérée par la loi du 4 février 2010 et n’a toujours pas été rencontrée.

Les développements du texte proposé indiquent qu’un projet de directive en exécution de l’article 18 de la loi organique sera présenté “prochainement” au Conseil National de Sécurité, que cette directive classifiée encadre(ra) le recours aux sources humaines et que le recours aux sources humaines fait également l’objet d’instructions internes à chaque service de renseignement, instructions qui sont à la disposition du Comité permanent R.

Le Comité estime que la réglementation relative aux sources doit être préalablement complétée et qu’il est prématuré, en l’absence de directives claires du Conseil National de Sécurité, d’autoriser (légalement) des sources à commettre des infractions.

— En ce qui concerne les identifications bancaires (art. 130 de la proposition -article 16/5 de la loi organique des services de renseignement et de sécurité)

Le texte tend à inclure dans les méthodes ordinaires les identifications bancaires suivantes:

- de identificatie van de producten en diensten waar- van de geïdentificeerde persoon titularis, gevolmachtigde of de uiteindelijke gerechtigde is;

- de identificatie van de titularissen, de gevolmachtigden of de uiteindelijke gerechtigden van de producten en diensten.

Thans geldt dit als een uitzonderlijke methode (zie artikel 18/15 van de organieke wet houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten), die echter op slag twee niveaus lager zou belanden. De toelichting vermeldt ter zake het volgende: “[er is voor] gekozen om van de identificatie van een rekeningnummer een gewone methode te maken omdat deze identificatie weinig intrusief is in het privéleven. Dit moet inderdaad worden onderscheiden van het kennisnemen van de inhoud van transacties, wat een bron is van een aanzienlijke hoeveelheid informatie over de persoonlijke levenssfeer van het target.”

Het Comité was (en is) die mening niet toegedaan en heeft er altijd al op gewezen dat die gegevens in het vigerende protocolakkoord tussen de Veiligheid van de Staat en de Nationale Bank van België worden omschreven “als zeer gevoelig beschouwde persoonsgegevens”.² Het Comité heeft bijgevolg aanbevolen om die bank-identificaties veeleer onder de specifieke methoden op te nemen.

Het wetsvoorstel heeft aan die aanbeveling van het Comité geen gevolg gegeven.

Voorts beoogt het wetsvoorstel, op aanbevelen van het Comité, te bepalen dat het Comité de bevoegdheid wordt toegekend om de verwerking van de verzamelde gegevens overeenkomstig artikel 16/5 van de organieke wet houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten te verbieden. Het wetsvoorstel vermeldt het volgende: “Het Vast Comité I verkrijgt hierdoor een volwaardig toezichtsinstrument om de rechtmatige uitoefening van deze onderzoeksbevoegdheid te controleren en zodoende om te waken over een goed evenwicht tussen de bescherming van de operationele noodwendigheden en de bescherming van de fundamentele rechten en vrijheden.”

Het Comité benadrukt eens te meer dat het niet over de middelen beschikt om die bijkomende controletaken naar behoren uit te voeren.

— Wat het gebruik van de bijzondere inspectie methoden voor de bronnen betreft (artikel 132 van het

- l’identification des produits et services dont la personne visée est le titulaire, le mandataire ou le bénéficiaire effectif;

- l’identification des titulaires, des mandataires ou des bénéficiaires effectifs des produits et services.

Actuellement, il s’agit d’une méthode exceptionnelle (voir art. 18/15 de la loi organique des services de renseignement et de sécurité) qui, d’un seul coup, “dégringolera” de deux échelons. Les développements précisent: “le choix a été posé de faire de l’identification d’un numéro de compte une méthode ordinaire car cette identification est peu intrusive dans la vie privée. En effet, il convient de la différencier de la prise de connaissance du contenu des transactions, qui sont sources d’une quantité importante d’informations portant sur la vie privée du *target*.”

Le Comité n’était (et n’est) pas de cet avis et faisait (et fait) remarquer que dans le protocole d’accord en vigueur entre la Sûreté de l’État et la Banque nationale de Belgique, ces données sont décrites “*als zeer gevoelig beschouwde persoonsgegevens*”.² Dès lors, le Comité préconisait dès lors plutôt de prévoir ces identifications bancaires dans les méthodes spécifiques.

La proposition ne suit pas cette recommandation du Comité.

Par ailleurs, suivant la recommandation du Comité, il est inscrit dans la proposition de loi que le Comité se voit octroyer la compétence d’interdire l’exploitation des données collectées en application de l’article 16/5 de la loi organique des services de renseignement et de sécurité. Il est mentionné: “À cette fin, le Comité permanent I reçoit un outil de surveillance précieux afin de contrôler l’exercice légal de ce pouvoir d’investigation et de veiller ainsi au bon équilibre entre la protection des besoins opérationnels et la protection des libertés et droits fondamentaux”.

À nouveau, le Comité souligne qu’il ne dispose pas des moyens pour accomplir correctement ces tâches de contrôle complémentaires.

— En ce qui concerne l’utilisation des MRD sur les sources (art. 132 de la proposition -article 18 de

² Dat protocol is alleen in het Nederlands beschikbaar.

² “Comme des données à caractère personnel considérées comme très sensibles” (traduction libre). Ce protocole n’est en effet disponible qu’en néerlandais.

wetsvoorstel – artikel 18 van de organieke wet houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten)

Het Vast Comité I is verheugd dat de indiener van het wetsvoorstel het belangrijk acht te voorzien in een wettelijke basis voor de activiteiten van de inlichtingendiensten die betrekking hebben op het toezicht op de betrouwbaarheid van de informanten en op hun veiligheid. Het Comité heeft vroeger daaromtrent al een aanbeveling geformuleerd.³

Het Comité wijst erop dat de Nationale Veiligheidsraad een richtlijn moet uitvaardigen tot uitvoering van artikel 18 van de organieke wet houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten.

3. Gedachtewisseling

De heer Christian Brotcorne (cdH) merkt op dat artikel 2 van de wet van 20 september 2012 tot instelling van het “Una Via”- principe in de vervolging van overtredingen van de fiscale wetgeving en tot verhoging van de fiscale penale boetes, op grond waarvan artikel 29, derde lid, van het Wetboek van strafvordering wordt aangevuld, in een overleg voorziet tussen de gerechtelijke, de politieke en de fiscale overheden. De spreker neemt aan dat dit overleg geen afbreuk doet aan het initiatiefrecht van het openbaar ministerie om op elk ogenblik, wanneer het kennis heeft van een strafrechtelijke inbreuk, dit dossier te behandelen.

De heer Christophe Reineson beaamt dit. Het is wel logisch dat het openbaar ministerie dit element aanbrengt tijdens het overleg. Het gaat hier immers over een tweerichtingsverkeer.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) merkt op dat het Vast Comité van Toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten bedenkingen heeft over de nieuwe wijziging van de BIM-wet, in het bijzonder wat de mogelijkheid van de bronnen betreft om misdrijven te plegen. Dit is evenwel een politieke kwestie.

Naar aanleiding van de aanbeveling van de parlementaire onderzoekscommissie om de grote fiscale fraude-dossiers te onderzoeken, werd een Una Via-regeling uitgewerkt. Deze regeling blijkt evenwel een delicate kwestie.

Uit het ter bespreking voorliggende wetsvoorstel blijkt dat in dit kader 2 filters het beleid kunnen bepalen.

³ Vast Comité I, *Activiteitenverslag 2017*, blz. 73-74.

la loi organique des services de renseignement et de sécurité)

Le Comité permanent R se réjouit de voir que l’auteur de la proposition de loi à l’examen tient à prévoir une base légale pour activités des services de renseignement axées sur le contrôle de la fiabilité des informateurs et leur sécurité. À l’époque, le Comité avait déjà formulé une recommandation à ce sujet.³

Le Comité rappelle qu’il est nécessaire que le Conseil national de sécurité émette une directive en exécution de l’article 18 de la loi organique des services de renseignement et de sécurité.

3. Échange de vues

M. Christian Brotcorne (cdH) fait observer que l’article 2 de la loi du 20 septembre 2012 instaurant le principe “una via” dans le cadre de la poursuite des infractions à la législation fiscale et majorant les amendes pénales fiscales, sur la base duquel l’article 29, alinéa 3, du Code d’instruction criminelle a été complété, prévoit une concertation entre les autorités judiciaires, policières et fiscales. L’intervenant présume que cette concertation ne porte toutefois pas atteinte au droit d’initiative du ministère public qui l’autorise, dès qu’il a connaissance d’une infraction pénale, à traiter ce dossier.

M. Christophe Reineson répond par l’affirmative. Il est tout à fait logique que le ministère public évoque cet élément au cours de la concertation. Celle-ci constitue en effet un échange mutuel.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) souligne que le Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité a émis des réserves à propos de la nouvelle modification de la loi MRD, en particulier au sujet de la possibilité qu’elle donne aux sources de commettre des infractions. Il s’agit cependant d’une question politique.

Une loi instaurant le principe “una via” a été élaborée en vue de mettre en œuvre la recommandation de la commission d’enquête parlementaire chargée d’examiner les grands dossiers de fraude fiscale. Il apparaît toutefois que cette question est délicate.

La proposition de loi à l’examen indique que, sur ce plan, deux filtres peuvent déterminer la politique menée.

³ COMITÉ PERMANENT R, *Rapport d’activités 2017*, 74.

Eenzijds kan een ambtenaar maar een strafklacht indienen mits machtiging van de adviseur-generaal (het huidige artikel 29, tweede lid, van het Wetboek van strafvordering). Het ter bespreking voorliggende wetsvoorstel wijzigt niets aan deze bepaling. Naargelang de persoon van de adviseur-generaal kan er evenwel een verschil in aanpak zijn. Bevestigen de genodigden deze vaststelling? Kan dit een rem zijn op het daadwerkelijk opstarten van een strafrechtelijk onderzoek?

Anderzijds stelt het voorgestelde artikel 29, § 4, van het Wetboek van strafvordering (artikel 3 van het wetsontwerp) dat de Koning (zijnde de minister van Justitie) de criteria bepaalt om uit te maken of een fiscale fraude al dan niet als ernstig kan worden beschouwd. De spreker vraagt of dit grondwetconform is? Kan de omschrijving van dergelijke criteria in handen worden gelegd van de minister van Justitie, wetende dat de invulling van dit ministerschap elke legislatuur wijzigt? Waarom niet de criteria, de aanwijzingen die in de toelichting zijn opgegeven (DOC 54 3515/001, p.9), in de wet opnemen?

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) stipt aan dat er ter zake een evolutie is in de rechtspraak van het Europees Hof. De sprekerster verwijst in deze naar een arrest van 10 februari 2009 van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens (EHRM) inzake de Russische onderdaan Sergeï Zolotoukhine. Het Hof weerhield in deze zaak een schending van artikel 4.1 van het Zevende Protocol Europees Verdrag. Dit artikel luidt als volgt: “Niemand wordt opnieuw berecht of gestraft in een strafrechtelijke procedure binnen de rechtsmacht van dezelfde Staat voor een strafbaar feit waarvoor hij reeds onherroepelijk is vrijgesproken of veroordeeld overeenkomstig de wet en het strafprocesrecht van die Staat.”.

In haar arrest van 15 november 2016 in de zaak A en B tegen Noorwegen nuanceert het EHRM op een ingrijpende manier de betekenis van dit “bis” – element i.v.m. de vraag wanneer er één dan wel twee procedures zijn.

De Grote Kamer van het Europees Hof van Justitie heeft op 20 maart 2018 in vier Italiaanse zaken eveneens uitspraak gedaan over de draagwijdte van het beginsel “non bis in idem”. Het betrof de btw-zaak C-524/15, Luca Menci, en drie andere zaken in verband met de richtlijn financiële markten, zijnde C-537/16 Garlsson Real Estate SA, C-596/16 Enzo Di Puma en C-597/16 Consob. Het Hof van Justitie gaat een stap verder dan de rechtspraak van het EHRM en aanvaardt dat een cumulatie van “vervolgingen/strafsancties” en “vervolgingen/administratieve sancties” van strafrechtelijke aard niet noodzakelijk een schending uitmaakt van het principe

D’une part, le fonctionnaire ne peut déposer une plainte pénale qu’avec l’autorisation du conseiller général (en vertu de l’actuel article 29, alinéa 2, du Code d’instruction criminelle). La proposition de loi à l’examen ne modifie aucunement cette disposition. Toutefois, l’approche adoptée pourra dépendre de la personnalité du conseiller général. Les invités confirment-ils cette analyse? Cela pourrait-il entraver l’ouverture effective d’une enquête criminelle?

D’autre part, l’article 29, § 4, proposé, du Code d’instruction criminelle (article 3 de la proposition de loi) dispose que le Roi (c’est-à-dire le ministre de la Justice) définira les critères permettant de déterminer si une fraude fiscale peut être qualifiée ou non de faute grave. L’intervenant demande si cette disposition est conforme à la Constitution. La définition de tels critères peut-elle être confiée au ministre de la Justice, sachant que les priorités du ministère de la Justice changent sous chaque législature? Pourquoi ne pas inscrire dans la loi les critères et les indices mentionnés dans les développements (DOC 54/3515, p.9)?

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) souligne qu’il existe une évolution en la matière dans la jurisprudence de la Cour européenne. L’intervenante renvoie en l’espèce à un arrêt du 10 février 2009 de la Cour européenne des droits de l’homme (CEDH) concernant le ressortissant russe Sergeï Zolotoukhine. La Cour a retenu en l’espèce une violation de l’article 4.1 du Protocole n° 7 à la Convention européenne. Cet article se lit comme suit: “Nul ne peut être poursuivi ou puni pénalement par les juridictions du même État en raison d’une infraction pour laquelle il a déjà été acquitté ou condamné par un jugement définitif conformément à la loi et à la procédure pénale de cet État.”

Dans son arrêt du 15 novembre 2016 dans l’affaire A et B contre Norvège, la CEDH nuance drastiquement la signification de cet élément “bis” en rapport avec la question de savoir quand il y a une ou deux procédures.

La Grande Chambre de la Cour de justice de l’Union européenne a également statué en date du 20 mars 2018 dans quatre affaires italiennes sur la portée du principe *non bis in idem*. Cela concernait l’affaire TVA C-524/15, Luca Menci, et trois autres affaires en rapport avec la directive sur les marchés financiers à savoir, C-537/16 Garlsson Real Estate SA, C-596/16 Enzo Di Puma et C-597/16 Consob. La Cour de justice va plus loin que la jurisprudence de la CEDH et admet qu’un cumul de “poursuites/sanctions pénales” et de “poursuites/sanctions administratives” de nature pénale ne constitue pas nécessairement une violation

dat iemand niet tweemaal mag worden vervolgd voor eenzelfde feit.

Verder stelt de Grote Kamer van het Europees Hof van Justitie dat het aan de nationale rechter toekomt om zich, rekening houdend met alle omstandigheden van de hoofzaak, ervan te vergewissen dat de belasting die concreet voor de betrokkene voortvloeit uit de toepassing van de nationale regeling die in de hoofzaak aan de orde is en uit de cumulatie van de vervolgingsmaatregelen en sancties die op grond daarvan is toegestaan, de ernst van het gepleegde delict niet te buiten gaat.

Het Hof van Cassatie zit intussen ook op dezelfde lijn (Cass. 21 september 2017, F.15 0081.N).

Het lid besluit dat dubbele vervolging mogelijk is voor zover de administratieve sanctie integraal deel uitmaakt van de strafrechtelijke sanctie en dat de hoogte van de sanctie dubbel wordt onderbouwd, zijnde uit een administratief luik en uit een strafrechtelijk luik. *De facto* wordt aldus dubbele vervolging toegestaan. Voorliggend wetsvoorstel zet deze rechtspraak om in de nationale regelgeving en streeft naar een uniforme aanpak. Hoe zien de genodigden deze uniforme aanpak verwezenlijkt worden? Zal het College van procureurs-generaal hiertoe richtlijnen bepalen? Werd op dit punt al overleg met de FOD Financiën gepleegd?

De heer Christophe Reineson beaamt dat uit de praktijk blijkt dat de adviseurs-generaal een verschillende aanpak hanteren. Er zijn arrondissementen die meer aangiften dan andere ontvangen.

Het voorgestelde artikel 29, § 2, van het Wetboek van strafvordering is een overname van het huidige artikel 29, tweede lid, van het Wetboek van strafvordering (artikel 3 van het wetsontwerp). Paragraaf 3 van het voorgestelde artikel betreft wel een wijziging in de zin dat de adviseur-generaal van de Algemene Administratie van de Fiscaliteit, van de Algemene Administratie van de inning en de invordering, van de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie en van de Algemene Administratie van de Bijzondere Belastinginspectie of de ambtenaar die hij aanwijst, de feiten waarvan het onderzoek aanwijzingen van ernstige fiscale fraude, al dan niet georganiseerd, die naar luid van de belastingwetten en van de ter uitvoering ervan genomen besluiten strafrechtelijke inbreuken zijn, aan het licht brengt, aangeeft bij de procureur des Konings.

Er is dus geen appreciatie meer in hoofde van de administratie of van de adviseur-generaal. Zodra de criteria verenigd zijn, moet de administratie het betreffende dossier aan het overleg voorleggen. Derhalve is

du principe selon lequel nul ne peut être poursuivi deux fois pour la même infraction.

En outre, la Grande Chambre de la Cour de justice de l'Union européenne indique qu'il appartient au juge national de s'assurer, en tenant compte de l'ensemble des circonstances de l'affaire au principal, que l'impôt effectif pour l'intéressé qui résulte de l'application de la réglementation nationale dont la question principale est la question du cumul des mesures de poursuites et des sanctions qui sont autorisées sur cette base, ne va pas au-delà de la gravité de l'infraction commise.

La Cour de cassation suit également la même ligne (Cass. 21 septembre 2017, F.15 0081.N).

L'intervenante conclut que la double poursuite est possible, pour autant que la sanction administrative fasse partie intégrante de la sanction pénale et que l'ampleur de la sanction repose sur une assise double comportant un volet administratif et un volet pénal. De cette manière, la double poursuite est autorisée *de facto*. La proposition de loi à l'examen transforme cette jurisprudence en législation nationale et tend vers une approche uniforme en cette matière. Comment les orateurs envisagent-ils la mise en œuvre concrète de cette approche uniforme? Le Collège des procureurs généraux élaborera-t-il des consignes? Une concertation a-t-elle déjà eu lieu à ce sujet avec le SPF Finances?

M. Christophe Reineson confirme qu'il ressort de la pratique que l'approche utilisée par les conseillers généraux est variable. Certains arrondissements reçoivent davantage de dénonciations que d'autres.

L'article 29, § 2, du Code d'instruction criminelle, proposé, est une reprise de l'actuel article 29, alinéa 2, du même Code (article 3 de la proposition de loi). Le paragraphe 3 de l'article proposé introduit toutefois une modification dans la mesure où le conseiller général de l'Administration générale de la Fiscalité, de l'Administration générale de la Perception et du Recouvrement, de l'Administration générale de la Documentation patrimoniale et de l'Administration générale de l'Inspection spéciale des Impôts ou le fonctionnaire qu'il désigne dénonce au procureur du Roi les faits dont l'examen fait apparaître des indices sérieux de fraude fiscale grave, organisée ou non, qui constituent des infractions pénales aux termes des lois fiscales et des arrêtés pris pour leur exécution.

Il n'y aura dès lors plus d'appréciation de la part de l'administration ou du conseiller général. Dès que les critères seront réunis, l'administration devra soumettre le dossier en question à la concertation. On ne sera

men niet meer afhankelijk van de goede wil van een adviseur-generaal, waarvan de ene al wat strikter is dan de andere.

Wat de criteria zelf betreft, kan erover worden nagedacht om ze op te nemen in de wet. Aangezien het Grondwettelijk Hof evenwel van oordeel is dat de notie ernstige fiscale fraude, al dan niet georganiseerd, voldoende precies is, rijst de vraag of er überhaupt wel criteria moeten worden ingeschreven in de wet. Het opnemen van criteria zou voornamelijk ten goede komen aan de belastingadministratie die zal moeten bepalen welke dossiers aan het overleg moeten worden voorgelegd.

Wat de eventuele cumul van de sancties betreft, merkt de spreker op dat het uiteindelijk de bodemrechter is die moet oordelen. De bodemrechter moet vanzelfsprekend rekening houden met het proportionaliteitsbeginsel en erover waken geen te zware straf op te leggen. Het openbaar ministerie kan op dit vlak uiteraard geen indicatie geven aan de rechter.

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) begrijpt de zienswijze van de heer Reineson. Zij merkt evenwel op dat de vordering wordt bepaald door het openbaar ministerie.

De heer Johan Delmulle antwoordt dat de problematiek van de vorderingsrichtlijnen een afzonderlijk debat betreft. Er is weliswaar in bepaalde gevallen soms overleg met de korpschef maar normaliter beschikken de betrokken magistraten over een vrijheid in deze en zijn er geen vorderingsrichtlijnen.

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) stipt aan dat het in deze wel over een nieuwigheid gaat, zijnde het integreren van een administratieve sanctie, die ook een strafrechtelijke sanctie is, in de uiteindelijke vordering van het openbaar ministerie. Er zal toch moeten worden nagedacht over de aanpak van deze nieuwe situatie.

De heer Johan Delmulle merkt op dat de magistratuur met kennis van zaken naar de zitting moet gaan om de vordering uit te brengen. Er zal inderdaad voor moeten worden gezorgd dat de betrokken magistraten over alle elementen beschikken om de juiste vordering te kunnen uitbrengen.

Verwijzend naar de vraag van de heer Van Hecke over de mogelijke verschillende benaderingen van de adviseurs-generaal vult de spreker aan het antwoord van de heer Reineson toe dat desgevallend kan worden overwogen om in paragraaf 5, waarin nu het strategisch overleg wordt gesitueerd (met name de identificatie van het fiscale fraudemechanisme van ernstige

donc plus tributaire de la bonne volonté du conseiller général, un conseiller pouvant être beaucoup plus strict qu'un autre.

Concernant les critères eux-mêmes, il peut être envisagé de les inscrire dans la loi. Dès lors que la Cour constitutionnelle estime toutefois que la notion de fraude fiscale grave, organisée ou non, est suffisamment précise, la question se pose de savoir si des critères doivent absolument être inscrits dans la loi. L'insertion de critères bénéficierait principalement à l'administration fiscale chargée de déterminer quels dossiers devront être soumis à la concertation.

Concernant l'éventuel cumul des sanctions, l'orateur observe que c'est finalement au juge du fond qu'il appartiendra de statuer. Il va de soi que ce dernier doit tenir compte du principe de proportionnalité et veiller à ne pas infliger une peine trop lourde. Le ministère public ne peut évidemment pas donner d'indication au juge à cet égard.

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) comprend le point de vue de M. Reineson. Elle observe toutefois que la requête est définie par le ministère public.

M. Johan Delmulle répond que la problématique des directives relatives aux requêtes fait l'objet d'un autre débat. Bien qu'une concertation ait parfois lieu avec le chef de corps, les magistrats concernés disposent normalement d'une certaine liberté à cet égard et il n'existe pas de directives pour les requêtes.

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) souligne qu'il s'agit toutefois ici d'une nouveauté en l'espèce, à savoir l'intégration d'une sanction administrative, qui est également une sanction pénale, dans la requête finale du ministère public. Il conviendra tout de même de réfléchir à l'approche de cette nouvelle situation.

M. Johan Delmulle indique que le magistrat doit se rendre à l'audience en connaissance de cause afin de formuler la requête. Il faudra en effet veiller à ce que les magistrats concernés disposent de tous les éléments pour pouvoir formuler la requête exacte.

En ce qui concerne la question de M. Van Hecke concernant les différentes approches possibles des conseillers généraux, l'orateur complète la réponse de M. Reineson en indiquant qu'il peut être envisagé, le cas échéant, d'inscrire également dans le paragraphe 5, qui traite actuellement de la concertation stratégique (à savoir l'identification des mécanismes de fraude fiscale

belastingontduiking), ook het strategisch overleg m.b.t. de werking omtrent de Unia Via-regeling in te schrijven. Dit strategisch overleg betreft het overleg tussen de procureur-generaal die optreedt namens het College, de fiscale autoriteiten en de federale politie. De spreker ziet er geen graten in om dit strategisch overleg uit te breiden tot bijvoorbeeld een tweejaarlijkse evaluatie van de werking van de Una Via-regeling waarbij rekening wordt gehouden met het aspect van uniformiteit.

Wat de bemerking over de nieuwe paragraaf 4 van artikel 29 van het Wetboek van strafvordering betreft, merkt de heer Delmulle op dat niet te veel gewicht aan deze bepaling moet worden gegeven. De bedoeling is namelijk om aan de fiscale autoriteiten een kader te geven, een omschrijving van de dossiers, waarvan wordt verwacht dat ze aan het overleg worden voorgelegd. Het is uiteindelijk de bodemrechter die er de juiste juridische kwalificatie zal aan verbinden. Het opnemen van de criteria in de wet zelf zal het geheel volgens hem alleen maar logger maken. Hij wijst erop dat paragraaf 5 ertoe strekt om uit het strategisch overleg bijvoorbeeld nieuwe fraudefenomenen te detecteren. Het is mogelijk dat men een dossier dat beantwoordt aan een nieuw fraudefenomeen ook aan het overleg zou willen voorleggen. In voorkomend geval dient enkel het koninklijk besluit worden gewijzigd, wat eenvoudiger is dan een wetswijziging. Het zou evenwel een goede zaak zijn, mocht in paragraaf 4 sprake zijn van een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad in plaats van een koninklijk besluit.

Mevrouw Sonja Becq (CD&V) wenst in te gaan op de tijdens zijn uiteenzetting gedane suggestie en vraagt de heer Johan Delmulle een schriftelijk advies van het College van procureurs-generaal over de bepalingen van het wetsontwerp betreffende het verhoor van minderjarigen.

De heer Serge Lipszyc verduidelijkt dat overeenkomstig het huidige artikel 2, § 2, van de wet van 30 november 1998 het de inlichtingen- en veiligheidsdiensten verboden is gegevens die worden beschermd door ofwel het beroepsgeheim van een advocaat of een arts, ofwel door het bronnengeheim van een journalist te verkrijgen, te analyseren of te exploiteren. Het betreft een algemene bepaling die uiteraard maar van toepassing is op de gegevens die beschermd zijn door het beroepsgeheim. De informatie die voortaan verzameld zou kunnen worden, valt evenwel niet onder het toepassingsgebied van deze bescherming. Het is derhalve aan de wetgever om te beslissen of de bescherming moet worden uitgebreid door te stellen dat het vanaf nu gaat over een gewone methode, al dan niet specifiek.

grave), la concertation stratégique relative au fonctionnement du régime Unia Via. Il s'agit de la concertation entre le procureur général qui agit au nom du Collège, les autorités fiscales et la police fédérale. L'orateur ne voit pas d'inconvénient à étendre cette concertation stratégique, par exemple, à une évaluation biennale du fonctionnement du régime Unia Via, en tenant compte de l'aspect de l'uniformité.

En ce qui concerne l'observation relative au nouveau paragraphe 4 de l'article 29 du Code d'instruction criminelle, M. Delmulle fait remarquer qu'il ne faut pas donner trop de poids à cette disposition. L'objectif est en effet de proposer un cadre aux autorités fiscales, une description des dossiers, dont on pense qu'ils seront soumis à la concertation. C'est, en fin de compte, le juge du fond qui y associera la bonne qualification juridique. Selon lui, le fait de reprendre les critères dans la loi elle-même ne ferait qu'alourdir la réglementation. Il souligne que le paragraphe 5 vise à détecter, par exemple, de nouveaux phénomènes de fraude au moyen de la concertation stratégique. Il est possible que l'on souhaite également soumettre à la concertation un dossier concernant un nouveau phénomène de fraude. Le cas échéant, il suffit de modifier l'arrêté royal, ce qui est plus simple qu'une modification législative. Il serait cependant souhaitable de parler, dans le paragraphe 4, d'un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres plutôt que d'un simple arrêté royal.

Mme Sonja Becq (CD&V) souhaite donner suite à la suggestion que M. Johan Delmulle a formulée lors de son exposé et lui demande un avis écrit du Collège des procureurs généraux sur les dispositions du projet de loi concernant l'audition de mineurs.

M. Serge Lipszyc explique que conformément à l'actuel article 2, § 2, de la loi du 30 novembre 1998, il est interdit aux services de renseignement et de sécurité d'obtenir, d'analyser ou d'exploiter des données protégées par le secret professionnel d'un avocat ou d'un médecin ou par le secret des sources d'un journaliste. Il s'agit d'une disposition générale qui ne s'applique évidemment qu'aux données protégées par le secret professionnel. Les informations qui pourraient dorénavant être recueillies ne relèvent toutefois pas du champ d'application de cette protection. Il appartient dès lors au législateur de décider si la protection doit être élargie, en précisant qu'il s'agit désormais d'une méthode de recueil de données ordinaire, spécifique ou non.

De heer Christian Brotcorne (cdH) wenst te vernemen hoe een dergelijk overleg vandaag verloopt. Zijn er protocollen die moeten worden nageleefd? Wordt er bij een akkoord over de manier waarop een dossier moet worden behandeld een proces-verbaal opgesteld? Is dit bindend? Krijgt de betrokkene rechtsonderhorige toegang tot dit proces-verbaal? Wordt hij in kennis gesteld van deze procedure? Wat met de rechten van verdediging in deze?

De heer Christophe Reineson antwoordt dat het College van procureurs-generaal ter zake een richtlijn heeft uitgevaardigd die inmiddels door de gedeeltelijke vernietiging van de wet deels achterhaald is geworden. Het overleg is weinig formalistisch in de zin dat elk arrondissement het overleg organiseert in functie van de behoeften. Niet alle arrondissementen beschikken over evenveel belastingdossiers. In Brussel bijvoorbeeld vindt gelet op het aantal dossiers elke maand een overleg plaats. Teneinde de capaciteit na te gaan, worden naast de fiscale substituten en de betrokken fiscale administraties ook soms de politiediensten uitgenodigd om aan dit overleg deel te nemen. Er wordt een agenda vastgelegd. Normaliter worden van het overleg summiere notulen opgesteld. Aangezien dit het strafrechtelijk beleid betreft, maken deze notulen geen deel uit van het openbaar dossier.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) komt terug op artikel 29, § 3, van het Wetboek van strafvordering en de stelling van de vertegenwoordigers van het College van procureurs-generaal dat er nu minder appreciatieruimte is voor de adviseur-generaal omdat bij aanwijzingen van ernstige fiscale fraude het dossier voor overleg moet worden doorgestuurd. De spreker maakt hier de bedenking dat alles samenhangt met de criteria om te beoordelen of er al dan niet sprake kan zijn van ernstige fiscale fraude. Immers, als het koninklijk besluit zeer vaag is of als er geen voorhanden is, bestaat er nog voldoende marge voor de adviseur-generaal en is er geen garantie op een coherenter en uniformer beleid. Het is inderdaad wel zo dat de wetgever bij het bepalen van criteria niet te gedetailleerd te werk mag gaan. De gevaren worden volgens het lid evenwel wat overschat. Wanneer het lid de in de artikelsgewijze toelichting (DOC 54 3515/001, p. 9) niet-limitatief opgesomde criteria leest, kan hij alleen maar vaststellen dat het bij nieuwe fenomenen meestal gaat over ernstige feiten met een georganiseerd karakter; dat er ernstige aanwijzingen zijn dat ze samenhangen met gemeenrechtelijk misdrijven met een ernstig financieel economisch fiscale of sociale component. Nieuwe fenomenen, nieuwe technieken, nieuwe soorten btw-carrousels gaan volgens hem dan ook snel onder het toepassingsgebied van deze criteria vallen. Hij is dan ook van oordeel dat het opnemen van

M. Christian Brotcorne (cdH) demande comment se déroule actuellement ce type de concertation. Existe-t-il des protocoles à respecter? Un procès-verbal est-il rédigé en cas d'accord sur la manière dont un dossier doit être traité? Cet accord est-il contraignant? Le justiciable concerné a-t-il accès à ce procès-verbal? Est-il informé de cette procédure? Qu'en est-il des droits de la défense en l'espèce?

M. Christophe Reineson répond que le Collège des procureurs généraux a édicté en la matière une directive, qui est entre-temps devenue en partie obsolète à la suite de l'annulation partielle de la loi. La concertation se déroule de manière peu formaliste, dans le sens où chaque arrondissement organise la concertation en fonction des besoins. Tous les arrondissements ne disposent pas du même nombre de dossiers fiscaux. À Bruxelles, par exemple, une concertation a lieu chaque mois compte tenu du nombre de dossiers. Afin d'évaluer la capacité policière, les services de police sont parfois également invités à participer à cette concertation à côté des substituts spécialisés en matière fiscale et des administrations fiscales concernées. Un ordre du jour est fixé. Normalement, les réunions de concertation font l'objet de procès-verbaux sommaires. Comme cela concerne la politique criminelle, ces procès-verbaux ne font pas partie du dossier public.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) revient sur l'article 29, § 3, du Code d'instruction criminelle et sur l'affirmation des représentants du Collège des procureurs généraux selon laquelle la marge d'appréciation du conseiller général est moindre, étant donné qu'en présence d'indices sérieux de fraude fiscale grave, le dossier doit être transmis à des fins de concertation. L'intervenant fait remarquer à cet égard que tout dépend des critères servant à apprécier s'il est question ou non de fraude fiscale grave. En effet, si l'arrêt royal est très vague ou s'il n'y en a pas, la marge d'appréciation sera encore suffisante pour le conseiller général, mais sans garantie d'une politique plus cohérente et plus uniforme. Si le législateur ne doit assurément pas aller trop dans le détail lorsqu'il s'agit de fixer des critères, l'intervenant estime en revanche que les risques sont un peu surestimés. Lorsqu'il lit, dans le commentaire des articles, la liste non exhaustive des critères (DOC 54 3515/001, p. 9), l'intervenant ne peut que constater que les phénomènes nouveaux comportent généralement des faits graves présentant un caractère organisé et que des indices sérieux montrent que ces phénomènes sont liés à des infractions de droit commun comportant un élément de fraude fiscale ou sociale grave sur le plan économique-financier. Il estime dès lors que de nouveaux phénomènes, de nouvelles techniques ou de nouveaux types de carrousels à la TVA entreront sans difficulté

deze criteria in een wet niet noodzakelijker betekent dat de ontdekking van nieuwe fenomenen noopt tot een wetswijziging. Het is zaak om de criteria op basis waarvan prioriteiten kunnen worden bepaald goed te omschrijven.

Het zou inderdaad raadzaam zijn om op z'n minst in het ontworpen artikel 29, § 4, te bepalen dat de criteria moeten worden vastgelegd in een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad. Op die manier is er meer garantie en wordt dit minder overgelaten aan de discretionaire bevoegdheid van een minister.

Tot slot verbaast het lid zich erover dat de heer Delmulle geen woord heeft gerept over de nieuwe terreurwetgeving. Hij neemt evenwel aan dat de heer Delmulle tevreden is met de voorgestelde wijzigingen.

De heer Johan Delmulle is inderdaad tevreden met het resultaat dat op tafel ligt.

dans le champ d'application de ces critères. M. Van Hecke estime par conséquent que le fait de reprendre ces critères dans une loi ne signifie pas nécessairement que la découverte de nouveaux phénomènes obligera le législateur à modifier la loi. L'important est de bien définir les critères sur la base desquels des priorités peuvent être établies.

Il s'indiquerait effectivement de préciser au minimum, dans l'article 29, § 4, proposé, que les critères doivent être fixés dans un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. Cette voie offre une meilleure garantie et a pour effet de réduire la part laissée au pouvoir discrétionnaire d'un ministre.

Enfin, le membre s'étonne que M. Delmulle n'ait fait aucun commentaire sur la nouvelle législation antiterroriste. Il suppose toutefois que M. Delmulle est satisfait des modifications proposées.

M. Johan Delmulle indique qu'il est effectivement satisfait du résultat qui est sur la table.

B. Hoorzitting met de heer Bernard De Vos, Algemeen afgevaardigde voor kinderrechten van de Franse Gemeenschap, de heer Michel Maus, hoogleraar aan de VUB, de heer Eric Van Dooren, raadsheer in het hof van beroep te Antwerpen, de heer Michel Rozie, emeritus eerste voorzitter van het hof van beroep te Antwerpen, de heer Patrick Seré, adviseur-generaal, en de heer Tom Verschueren, hoofd van de juridische dienst, Dienst Coördinatie Anti-Fraude (CAF), de dames Christine Guillain, Olivia Venet en Benjamine Bovy, vertegenwoordigers van de commission Justice de la Ligue des Droits humains, en de heer Jean-Claude Claeys, voorzitter van de BIM-Commissie

1. Procedure

De heer Philippe Goffin, voorzitter van de commissie voor de Justitie, geeft lezing van artikel 28, 2bis, van het Kamerreglement:

“Bij hoorzittingen (...) wordt sprekers gevraagd om bij het begin van de hoorzitting duidelijk te vermelden of ze:

1° in een andere hoedanigheid betrokken zijn of geweest zijn bij initiatieven betreffende de voorliggende wetgeving, en

2° betaald worden voor de bijdrage aan de hoorzitting en in voorkomend geval door welke instantie.”

De voorzitter nodigt de sprekers uit om hun uiteenzetting aan te vangen met het beantwoorden van deze vragen.

2. Uiteenzettingen

2.1. Uiteenzetting van de heer Bernard De Vos, Algemeen afgevaardigde voor de kinderrechten van de Franse Gemeenschap

De heer Bernard De Vos, Algemeen afgevaardigde voor de kinderrechten van de Franse Gemeenschap, wijst er eerst op dat hij niet werd betrokken bij het opstellen van het wetsvoorstel en dat hij niet wordt betaald voor zijn deelname aan deze hoorzitting.

Artikel 9 van het wetsvoorstel van 6 februari 2019 beoogt de wijziging van artikel 47bis, § 3, van het Wetboek van strafvordering inzake het verhoor van personen die worden verdacht maar niet van hun vrijheid werden beroofd. Het tweede en het vijfde lid van die § 3 betreffen de minderjarigen. Die bepaling beoogt een belangrijke uitzondering toe te voegen aan de bijstand van kinderen door een advocaat tijdens een verhoor, door de volgende bepaling toe te voegen: “Na het voorafgaand

B. Audition de M. Bernard De Vos, délégué général aux droits de l'enfant de la Fédération Wallonie-Bruxelles, M. Michel Maus, professeur à la VUB, M. Eric Van Dooren, conseiller à la cour d'appel d'Anvers, M. Michel Rozie, premier président émérite de la cour d'appel d'Anvers, M. Patrick Seré, conseiller général, et M. Tom Verschueren, chef du service juridique, Service de coordination anti-fraude (CAF), Mmes Christine Guillain, Olivia Venet et Benjamine Bovy, représentantes de la commission Justice de la Ligue des Droits humains, et M. Jean-Claude Claeys, président de la Commission BIM

1. Procédure

M. Philippe Goffin, président de la commission de la Justice, donne lecture de l'article 28, 2bis, du Règlement de la Chambre:

“En cas d'auditions [...], il est demandé aux orateurs de préciser explicitement au début de l'audition:

1° s'ils sont ou ont été associés à quelque autre titre que ce soit à des initiatives relatives à la législation à l'examen, et

2° s'ils sont rémunérés pour leur contribution à l'audition, et le cas échéant, par quelle instance.”

Le président invite les orateurs à entamer leurs exposés respectifs en répondant à ces questions.

2. Exposés

2.1. Exposé de M. Bernard De Vos, délégué général aux droits de l'enfant de la Fédération Wallonie-Bruxelles

M. Bernard De Vos, Délégué général aux droits de l'enfants de la Fédération Wallonie-Bruxelles, précise tout d'abord qu'il n'a pas été associé à la rédaction de la proposition de loi et qu'il n'est pas rémunéré pour sa présence à cette audition.

L'article 9 de la proposition de loi du 6 février 2019 vise la modification de l'article 47bis § 3 du Code d'instruction criminelle concernant l'audition des personnes suspectées et non privées de liberté, précisément ses alinéas 2 et 5 qui concernent les mineurs. Cette disposition entend ajouter une exception de taille à l'assistance par un avocat des enfants au cours d'une audition en ajoutant la disposition suivante “après la concertation confidentielle préalable, l'avocat peut faire savoir, en

vertrouwelijk overleg kan de advocaat, in akkoord met de minderjarige en in de eerste plaats rekening houdend met zijn belang, laten weten dat, met inachtneming van de ernst van de feiten, de complexiteit van de zaak en de maatregelen die ten aanzien van de minderjarige zouden kunnen worden genomen, het verhoor kan plaatsvinden zonder zijn bijstand. Het verhoor heeft evenwel plaats met bijstand van een advocaat indien de overheid dit nodig acht of wanneer er geen akkoord is tussen de minderjarige en de advocaat.”.

De Algemeen afgevaardigde voor de kinderrechten dringt er bij de wetgever op aan niet te voorzien in de mogelijkheid om een kind te horen zonder dat diens advocaat aanwezig is.

In de context van de behandeling van individuele situaties van minderjarigen die de wet hebben overtreden, merkt de Algemeen afgevaardigde immers dagelijks de beslissende rol van de advocaat als waarborg voor de eerbiediging van de rechten en de belangen van het kind. De advocaat is de woordvoerder van de jongere, een vertrouwenspersoon; hij/zij zorgt ervoor dat het kind aan alle stadia van de procedure effectief deelneemt.

Het is de taak van de advocaat om het hoger belang van het kind te bepalen (beoordeling geval per geval). De advocaat moet er met name voor zorgen dat de procedurele aspecten van het hoger belang van het kind in acht worden genomen. De advocaat heeft de taak de mogelijke negatieve gevolgen van een beslissing voor het betrokken kind te beoordelen. Hij/zij moet ervoor zorgen dat de procedures zijn afgestemd op de leeftijd en op de behoeften van het kind dat hij/zij vertegenwoordigt en verdedigt (bijvoorbeeld gefilmd videoverhoor, verhoor met gesloten deuren, snelle en spoedige behandeling enzovoort). Een minderjarige zou zich daarom altijd moeten kunnen laten bijstaan door een advocaat, zowel tijdens het voorafgaand vertrouwelijk overleg als tijdens het verhoor.

Ondanks de schijnbare eenvoud van een zaak of het weinige dat voor een kind bij een zaak op het spel lijkt te staan, zijn er voor de minderjarigen geen “kleine zaken”. De bijzondere kwetsbaarheid van een kind wordt nog groter wanneer het betrokken is bij een gerechtelijke procedure. De actieve bijstand van een advocaat is dus noodzakelijk voor de eerbiediging van de grondrechten van het kind.

Dezelfde uitzondering op de bijstand van een advocaat tijdens het verhoor van een minderjarige werd bepaald bij omzendbrief COL 11/2018 van het College van procureurs-generaal. De Orde van Vlaamse Balies heeft de advocaten van de Nederlandstalige balies echter de instructie gegeven geen afstand te doen van

accord avec le mineur et en tenant compte en premier lieu de l'intérêt de celui-ci, qu'en égard à la gravité des faits, à la complexité de l'affaire et aux mesures susceptibles d'être prises à l'égard du mineur, l'audition peut se dérouler sans son assistance. L'audition a toutefois lieu avec l'assistance d'un avocat si l'autorité l'estime nécessaire ou s'il n'y a pas d'accord entre le mineur et l'avocat.”.

Le Délégué général aux droits de l'enfant exhorte le législateur à ne pas prévoir la possibilité d'auditionner un enfant sans que son avocat ne soit présent.

En effet, à travers le prisme du traitement de situations individuelles de mineurs en conflit avec la loi, le Délégué général observe chaque jour le rôle déterminant de l'avocat comme garantie du respect des droits et intérêts de l'enfant. L'avocat est le porte-parole du jeune, une personne de confiance et il garantit la participation effective de l'enfant à tous les stades de la procédure.

L'avocat a pour mission d'identifier l'intérêt supérieur de l'enfant (appréciation au cas par cas). Il doit notamment veiller à ce que la dimension procédurale de l'intérêt supérieur de l'enfant soit respectée. Son rôle est d'évaluer le potentiel impact négatif d'une décision sur l'enfant concerné. Il doit veiller à ce que les procédures soient adaptées à l'âge et aux besoins de l'enfant qu'il représente et défend (ex: audition vidéo filmée, audiences à huis clos, traitement avec diligence et dans les meilleurs délais, etc.). Tout mineur devrait donc toujours pouvoir être assisté d'un avocat, aussi bien lors de la concertation confidentielle préalable qu'au cours de son audition.

Malgré l'apparente simplicité d'une affaire ou le faible enjeu qu'elle semble pouvoir avoir sur l'enfant, il n'y a pas de petite affaire pour un mineur. La vulnérabilité particulière d'un enfant est amplifiée lorsqu'il est impliqué dans une procédure judiciaire et rend dès lors l'assistance active d'un avocat indispensable au respect de ses droits fondamentaux.

Cette même exception à l'assistance d'un avocat au cours de l'audition d'un mineur a été prévue dans la circulaire COL 11/2018 du Collège des procureurs généraux. Or, l'Orde van Vlaamse Balies a donné instruction aux avocats des barreaux néerlandophones de ne pas renoncer à l'assistance (cette instruction est mentionnée

de bijstand (die instructie wordt vermeld in voetnoot nr. 5 van die omzendbrief). Dit standpunt van de OVB bevestigt het gevaar van een dergelijke uitzondering voor de grondrechten van de betrokken minderjarigen.

Voorts wijst de spreker erop dat hoewel Europese Richtlijn 2016/800 in artikel 6, 6., inderdaad voorziet in een uitzondering op de verplichte bijstand door een advocaat, die uitzondering ondergeschikt is aan de eerbiediging van het recht op een eerlijk proces. Indien de minderjarige in alle stadia van de procedure niet door een advocaat wordt bijgestaan, zou zulks een duidelijke inbreuk zijn op het recht van de minderjarige om te zwijgen en om zichzelf niet te beschuldigen, wat de kern van een “eerlijk proces” vormt.

Tot slot vermeldt de spreker de bindende rechtsinstrumenten en de niet-bindende Europese normen en standaarden.

Het recht op wettelijke vertegenwoordiging in de bindende rechtsinstrumenten

— Artikel 14.3 (d) van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten.

— Artikel 37, (d), en 40, § 2, b), ii) en iii), van het Internationaal Verdrag inzake de rechten van het kind.

— Artikel 6, § 3, c), van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden; Artikel 47.2 en 48.2 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie.

— Richtlijn 2012/13/EU betreffende het recht op informatie in strafprocedures.

— Richtlijn 2013/48/EU betreffende het recht op toegang tot een advocaat in strafprocedures.

— Richtlijn 2016/800 betreffende procedurele waarborgen voor kinderen die verdachte of beklaagde zijn in een strafprocedure.

Het recht op toegang tot een advocaat in de Europese normen en standaarden (niet-bindend recht)

— Regels 7.1 en 15.1 van de Regels van Beijing.

Een aantal basisprincipes van de VN over de rol van de advocaten

— Regel 18 (a) van de Regels van Havana.

— Richtlijn 16 van de VN over de positie en bejegening van kinderen in het strafrechtelijk systeem.

en note de bas de page n° 5 de ladite circulaire). Cette position de l'OVB vient confirmer le danger que représente une telle exception pour les droits fondamentaux des mineurs concernés.

L'orateur rappelle enfin que si la directive européenne 2016/800 prévoit en effet une exception à l'assistance obligatoire par l'avocat au paragraphe 6 de son article 6, cette exception est subordonnée au respect du droit au procès équitable. Or, l'absence de l'avocat pour mineur à tous les stades de la procédure porterait une atteinte manifeste au droit du mineur de garder le silence et de ne pas s'auto-incriminer, qui sont au cœur de la notion de “procès équitable”.

L'orateur cite enfin les instruments juridiques contraignants et normes et standards européens non contraignants suivants:

Le droit à la représentation légale dans les instruments juridiques contraignants

— Article 14.3 (d) du Pacte international des droits civils et politiques;

— Article 37, d) et 40, § 2, b), ii) et iii), de la Convention internationale relative aux droits de l'enfant;

— Article 6 § 3 c) de la Convention européenne des droits de l'Homme; Article 47.2 et 48.2 de la Charte des droits fondamentaux de l'UE;

— Directive 2012/13/UE relative au droit à l'information dans le cadre des procédures pénales;

— Directive 2013/48/UE relative au droit d'accès à un avocat dans le cadre des procédures pénales;

— Directive 2016/800 relative à la mise en place de garanties procédurales en faveur des enfants suspects ou poursuivis dans le cadre des procédures pénales.

Le droit d'accès à un avocat dans les normes et standards européens (droit non contraignant)

— Règle 7.1 et 15.1 des Règles de Beijing;

— Dans les principes de base de l'ONU sur le rôle des avocats;

— Règle 18 (a) des Règles de la Havane;

— Directive 16 de l'ONU relative aux enfants dans le système de justice pénale;

— Algemene Opmerking van het Comité voor de Rechten van het Kind nr. 10 (jeugdrecht) en nr. 12 (recht om gehoord te worden).

— Richtsnoeren van het Comité van Ministers van de Raad van Europa voor kindvriendelijke justitie en de CPT-standaarden.

2.2. Uiteenzetting van de heer Michel Maus, hoogleraar aan de VUB

De heer Michel Maus, hoogleraar aan de VUB, staat in de eerste plaats stil bij het ontworpen artikel 29, § 3, van het Wetboek van strafvordering. Krachtens deze bepaling zijn de daar genoemde fiscale ambtenaren, wanneer zij vaststellen dat er aanwijzingen zijn “van ernstige fiscale fraude, al dan niet georganiseerd”, verplicht om dit te melden aan het openbaar ministerie. In dezelfde paragraaf wordt ook vastgelegd dat de Koning de criteria bepaalt voor de definitie van de feiten waarvan het onderzoek die aanwijzingen aan het licht heeft gebracht. De spreker meent dat dit op gespannen voet staat met artikel 12 van de Grondwet, dat bepaalt “Niemand kan worden vervolgd dan in de gevallen die de wet bepaalt en in de vorm die zij voorschrijft”.

De heer Maus geeft aan dat het strikt genomen nochtans niet noodzakelijk is om de notie wettelijk te verduidelijken, aangezien ze aansluit bij een bijzondere strafrechtelijke kwalificatie (zie in dat verband ook arrest nr. 13/2015 van het Grondwettelijk Hof). Als men dat dan toch wil doen, dan ware het beter om de criteria te laten bepalen door het College van procureurs-generaal. Dat biedt ook een zekere flexibiliteit omdat het wetsvoorstel ook voorziet dat er tweemaal per jaar een evaluatie gebeurt op het niveau van het parketgeneraal teneinde de algemene beleidslijnen uit te tekenen met betrekking tot de voorliggende aangelegenheid. De keuze voor een koninklijk besluit biedt minder soepelheid, gelet op de besluitvormingsmethode op politiek niveau.

Een tweede reeks opmerking betreft een probleem waaraan reeds gedeeltelijk werd tegemoetgekomen door een aantal amendementen die ondertussen werden ingediend. De heer Maus legt uit dat de behandeling van fraudegevallen op lokaal en gewestelijk niveau moeten gelijk worden behandeld: in beide gevallen moet er een doorgifte gebeuren naar het parket. Dat was oorspronkelijk niet het geval. Daarnaast stelt de heer Maus wel vast dat de overlegstructuur enkel betrekking heeft op situaties waarin de aanwijzingen worden vastgesteld door de administratie. Er wordt evenwel geen regeling getroffen voor klachten die rechtstreeks worden ingediend bij het parket of klachten met burgerlijke partijstelling bij de onderzoeksrechter. Met het oog op een gelijke en rechtlijnige behandeling van klachten zou ook deze

— Observation générale du Comité des droits de l'enfant n°10 (justice juvénile) et n°12 (droit d'être entendu);

— Lignes directrices du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe sur une justice adaptée aux enfants et normes du CPT.

2.2. Exposé de M. Michel Maus, professeur à la VUB

M. Michel Maus, professeur à la VUB, se penche en premier lieu sur l'article 29, § 3, proposé, du Code d'instruction criminelle, qui impose aux fonctionnaires fiscaux qu'il désigne de dénoncer au ministère public les indices “de fraude fiscale grave, organisée ou non” dont ils constatent l'existence. Le même paragraphe dispose que le Roi fixe les critères auxquels répondent les faits dont l'examen a fait apparaître les indices précités. L'orateur estime que ce texte contrevient à l'article 12 de la Constitution, en vertu duquel “Nul ne peut être poursuivi que dans les cas prévus par la loi, et dans la forme qu'elle prescrit.”.

M. Maus explique que strictement parlant, il n'est pas nécessaire de préciser la notion dans la loi, puisqu'elle répond à une qualification pénale particulière (voir également à cet égard l'arrêt n° 13/2015 de la Cour constitutionnelle). Si l'on souhaite tout de même le faire, il serait préférable de charger le Collège des procureurs généraux de fixer ces critères. Cela offrirait également une certaine flexibilité, car la proposition de loi prévoit aussi l'obligation d'organiser deux fois par an une évaluation au niveau du parquet général afin de définir la politique générale en la matière. Le recours à un arrêté royal offre moins de souplesse, étant donné que le processus décisionnel se déroule au niveau politique.

Une deuxième série de remarques concernent un problème dont plusieurs amendements présentés dans l'intervalle ont déjà partiellement tenu compte. M. Maus explique que les cas de fraude au niveau local et régional doivent être traités de la même façon: le dossier doit chaque fois être transmis au parquet, ce qui n'était pas le cas à l'origine. M. Maus constate par ailleurs que la structure de concertation concerne uniquement les situations dans lesquelles les indices ont été constatés par l'administration. Rien n'est prévu pour les plaintes qui sont directement déposées au parquet ni pour les plaintes avec constitution de partie civile déposées devant le juge d'instruction. Pour assurer un traitement uniforme, les plaintes relevant de cette catégorie devraient être réglées d'une façon

hypothese op een gelijkaardige manier moeten worden geregeld. Ook hier ontstaat mogelijk een probleem van ongelijke behandeling. De heer Maus is van oordeel dat waar de klacht haar oorsprong vindt, geen rol mag spelen. Ook in die hypothese zou er overleg moeten worden gepleegd zoals bepaald in de ontworpen paragraaf 3, tweede en derde lid, met het oog op het bepalen van een *una via*-afhandeling.

Ten derde stelt de spreker vast dat het wetsvoorstel slechts een antwoord biedt op de vraag wie het dossier verder zal behandelen ingeval de administratie aanwijzingen van ernstige fiscale fraude heeft vastgesteld: Justitie of de administratie. De heer Maus denkt evenwel dat het aangewezen is dat er op het niveau van Justitie een tweede beoordeling kan worden gedaan die kan leiden tot de toepassing van een verruimde minnelijke schikking. Concreet zou dat betekenen dat, eens er wordt beslist dat het dossier verder wordt behandeld op gerechtelijk niveau, er nog zou kunnen voor geopteerd worden om een schikking voor te stellen zonder rechterlijke vervolging. De criteria om dat uit te maken, zouden moeten worden bepaald door het College van procureurs-generaal.

Ten slotte heeft de heer Maus opmerkingen bij de artikelen 81, 84 en 85 die de beoordeling van de burgerlijke fiscale vordering door de strafrechter regelen. De heer Maus wijst erop dat fiscale expertise in strafzaken en deze in burgerlijke zaken van elkaar verschillen. Het zal de efficiëntie ten goede komen als de twee worden samengevoegd. Dat is ook perfect mogelijk door te bepalen dat in de fiscale strafkamers ook altijd een fiscale rechter in burgerlijke zaken aanwezig is. Met het oog daarop stelt de spreker voor om te voorzien in een regeling die zou neerkomen op een territoriale decentralisatie, parallel aan deze die van toepassing is op de burgerlijke fiscale kamers (zie in dat verband het koninklijk besluit van 25 maart 1999 tot uitvoering van artikel 7 van de wet van 23 maart 1999 betreffende de rechterlijke inrichting in fiscale zaken).

2.3. Uiteenzetting van de heer Eric Van Dooren, raadsheer in het hof van beroep te Antwerpen

De heer Eric Van Dooren, raadsheer in het hof van beroep te Antwerpen, bevestigt voorafgaand dat hij heeft meegewerkt aan de voorbereiding van het ter bespreking voorliggende wetsvoorstel.

De heer Van Dooren gaat in de eerste plaats dieper in op de artikelen 81 (tot invoeging van een artikel 4bis in de Voorafgaande Titel van het Wetboek van strafvordering) en 218 (bevattende een overgangsbepaling) van het wetsvoorstel die het mogelijk maken dat de burgerlijke vordering van de fiscale administratie kan worden

similaire. On constate ici aussi un risque d'inégalité de traitement. M. Maus estime que l'origine de la plainte ne joue aucun rôle. Dans ce cas de figure également, il faudrait une concertation telle que visée au § 3, alinéas 2 et 3, proposés, en vue de la mise en place d'un règlement *una via*.

Troisièmement, l'orateur constate que la proposition de loi répond uniquement à la question de savoir qui poursuivra l'examen du dossier lorsque c'est l'administration qui a constaté les indices de fraude fiscale grave: la Justice ou l'administration. Selon M. Maus, il se recommande toutefois qu'une seconde évaluation puisse être faite au niveau de la Justice pouvant conduire à l'application d'une transaction pénale élargie. Concrètement, cela signifierait qu'une fois qu'il a été décidé de réserver un traitement judiciaire au dossier, on pourrait encore choisir de proposer une transaction sans poursuites judiciaires. Les critères à appliquer en la matière devraient être définis par le Collège des procureurs généraux.

Enfin, M. Maus souhaite formuler des observations au sujet des articles 81, 84 et 85, qui règlent l'appréciation de l'action civile fiscale par la juridiction pénale. M. Maus fait observer que l'expertise fiscale en matière pénale et celle en matière civile diffèrent. Leur jonction permettra un gain d'efficacité. Cela est parfaitement possible en prévoyant la présence systématique d'un juge fiscal civil dans les chambres fiscales pénales. À cet effet, l'orateur propose de prévoir une réglementation qui impliquerait une décentralisation territoriale, similaire à celle qui s'applique aux chambres fiscales civiles (voir à ce sujet l'arrêté royal du 25 mars 1999 portant exécution de l'article 7 de la loi du 23 mars 1999 relative à l'organisation judiciaire en matière fiscale).

2.3. Exposé de M. Eric Van Dooren, conseiller près la cour d'appel d'Anvers

M. Eric Van Dooren, conseiller près la cour d'appel d'Anvers, confirme tout d'abord avoir participé à la préparation de la proposition de loi à l'examen.

M. Van Dooren s'attarde premièrement sur les articles 81 (tendant à insérer un article 4bis dans le Titre préliminaire du Code de procédure pénale) et 218 (contenant une disposition transitoire) de la proposition de loi, qui permettent que l'action civile de l'administration fiscale soit intentée devant le même juge que celui

ingesteld voor dezelfde rechter als deze die de feiten beoordeelt hem voorgelegd op grond van artikel 29 van het Wetboek van strafvordering.

Hij staat ook kort stil bij de artikelen 84, 108, 110, 112 en 120 van het wetsvoorstel die deze regeling uitvoerbaar maken voor de toepassing van de diverse wetboeken.

De heer Van Dooren legt uit dat de regeling tot doel heeft het fiscaal contentieux te integreren in de strafprocedure: de strafrechter zal niet alleen het belastingmisdrijf beoordelen, maar ook de belastingsschuld.

Op dit ogenblik gaan er veel tijd en middelen verloren. In een eerste fase wordt er een strafproces gevoerd dat leidt tot een rechterlijke eindbeslissing. In de loop van dat proces werd de betreffende belasting doorgaans al ingekohierd – in sommige gevallen vindt die zelf plaats na het strafvonnis of -arrest. Die beslissing tot inkohiering is vatbaar voor een administratief beroep en, vervolgens een beroep voor de rechter, die een andere rechter is dan deze bevoegd voor de beoordeling van het strafrechtelijke luik. Toch betreft het *in se* eenzelfde dossier. Daarom vindt de spreker dat de voorgestelde oplossing getuigt van gezond verstand. Zij komt overigens tegemoet aan een van de aanbevelingen van de parlementaire onderzoekscommissie met betrekking tot de *Panama-papers* (DOC 54 2479/001, blz. 72-73).

De heer Van Dooren meent dat de voorgestelde hervorming op een aantal punten voordeel oplevert.

De hervorming zal een vereenvoudiging en versneling van de procedure tot gevolg hebben. Zo zal de administratie sneller over een eindbeslissing kunnen beschikken en de belastingplichtige zal ook sneller duidelijkheid krijgen. De heer Van Dooren denkt zelfs in termen van jaren tijdswinst. Het voorstel dient dus ook de rechtszekerheid.

De nieuwe regeling zal ook een kostenreducerend effect hebben, doordat de fiscale rechters ontlast worden. Die krijgen op hun beurt dan meer ruimte om andere dossiers te behandelen.

De heer Van Dooren is ervan overtuigd dat het voorstel zal bijdragen tot de kwaliteit van het debat voor de correctionele rechter. Door de fiscale administratie formeel te betrekken bij het strafproces zal dit een correcte informatiegaring ten goede zal komen. De rechter zal bijvoorbeeld juist worden geïnformeerd over belastingsschulden of verschuldigde interesten die reeds werden voldaan. Nu moet de strafrechter zich vaak verlaten op

qui apprécie les faits dont il est saisi conformément à l'article 29 du Code d'instruction criminelle.

Il s'attarde également brièvement sur les articles 84, 108, 110, 112 et 120 de la proposition de loi qui rendent cette réglementation applicable pour l'application des divers codes.

M. Van Dooren explique que la réglementation vise à intégrer le contentieux fiscal dans la procédure pénale: le juge pénal ne statuera pas seulement sur l'infraction fiscale mais aussi sur la dette d'impôt.

Actuellement, beaucoup de temps et de moyens sont perdus. Dans une première phase, il y a un procès pénal qui conduit à une décision judiciaire définitive. Au cours de ce procès, l'impôt en question a généralement déjà été enrôlé, cela a même lieu après le jugement ou l'arrêt pénal dans certains cas. Cette décision d'enrôlement est susceptible d'un recours administratif et, ensuite d'un recours devant le juge, qui n'est pas le même que celui qui est compétent pour se prononcer sur le volet pénal. Il s'agit pourtant en soi d'un même dossier. L'orateur estime dès lors que la solution proposée fait preuve de bon sens. Elle répond d'ailleurs à l'une des recommandations de la commission d'enquête parlementaire sur les *Panama papers* (DOC 54 2749/001, pages 72-73).

M. Van Dooren estime que la réforme proposée présente un avantage sur une série de points.

La réforme simplifiera et accélérera la procédure. L'administration pourra ainsi disposer plus rapidement d'une décision définitive et la clarté sera également faite plus rapidement pour le redevable. M. Van Dooren pense même que le gain de temps se chiffrera en années. La proposition renforce donc également la sécurité juridique.

La nouvelle réglementation réduira également les coûts puisque les juges fiscaux seront déchargés. Ces derniers pourront donc consacrer plus de temps à d'autres dossiers.

M. Van Dooren est convaincu que la proposition contribuera à la qualité du débat devant le tribunal correctionnel. Associer formellement l'administration fiscale à la procédure pénale améliorera la collecte des informations. Par exemple, le juge sera correctement informé des dettes d'impôt ou des intérêts dus qui ont déjà été payés. Aujourd'hui, le juge pénal doit souvent s'appuyer sur des déclarations unilatérales ou des

eenzijdige verklaringen of tweedehandse informatie waarvan de betrouwbaarheid niet gemakkelijk kan worden gecheckt.

De spreker stipt aan dat er, naast de gekozen oplossing, nog twee andere alternatieven mogelijk waren om de belastingschuld te laten vaststellen door de strafrechter. Die leken de heer Van Dooren minder aangewezen, omdat in die opties de belastingschuld als het ware werd verpakt in een andere beslissing. Hij gaat kort in op deze alternatieven.

a. De belastingschuld als straf

Deze oplossing kwam erop neer dat de vastgestelde belastingschuld leidde tot een bijzondere verbeurdverklaring van de fiscale vermogensvoordelen, met andere woorden het opleggen van een straf. Dat zou niet interessant zijn, omdat de fiscale administratie in dat geval afhankelijk zou worden van de schriftelijke vordering van het openbaar ministerie dat het initiatiefrecht heeft. Het zou bovendien problemen opleveren voor de bepaling van de exacte belastingschuld. Bovendien is de heer Van Dooren ervan overtuigd dat heel wat strafrechters zich terughoudend zouden opstellen om een bijzondere verbeurdverklaring op te leggen van een fiscaal vermogensvoordeel omwille van de billijkheidsproblemen: de fiscus zou, ondanks deze verbeurdverklaring, toch nog kunnen inkohieren. Dat kan problematisch zijn.

b. De belastingschuld als schadevergoeding

Dit alternatief bestaat erin dat de belastingschuld wordt vastgesteld als schadevergoeding. De heer Van Dooren wijst erop dat deze oplossing niet kan worden ingepast in de vaste rechtspraak van het Hof van Cassatie, op grond van dezelfde reden als wat geldt voor het eerstgenoemde alternatief: de vergoeding van de vastgestelde schade voor de fiscus, kan ook door de fiscus zelf gebeuren middels de inkohiering. Bovendien wordt er de aandacht op gevestigd dat de vordering tot schadevergoeding een accessoire vordering is. Dat impliceert dat de vordering niet meer aan bod komt in geval van vrijspraak of in geval van verval van de strafvordering.

c. De belastingschuld als voorwerp van een autonome eis

De indieners hebben terecht gekozen voor de oplossing waarbij de belastingschuld het voorwerp van een autonome eis is. Deze vordering staat met andere woorden los van de strafvordering, ze is dus niet geënt op deze met betrekking tot het belastingmisdrijf en vindt haar grondslag in de fiscale wet. De beslissing die hierop betrekking heeft is dan ook niet afhankelijk van

informaties de seconde main dont la fiabilité ne peut être facilement vérifiée.

L'orateur souligne que deux autres alternatives étaient possibles, en plus de la solution retenue, pour faire établir la dette d'impôt par le juge pénal. Celles-ci semblaient moins appropriées aux yeux de M. Van Dooren, dès lors que, dans ces options, la dette d'impôt était, pour ainsi dire, intégrée dans une autre décision. Il aborde brièvement ces alternatives.

a. La dette d'impôt comme sanction

Cette solution consistait à ce que la dette d'impôt constatée entraîne une confiscation spéciale des avantages patrimoniaux fiscaux, c'est-à-dire l'imposition d'une sanction. Cela ne serait pas intéressant, car l'administration fiscale dépendrait alors de la réquisition écrite du ministère public, qui a le droit d'initiative. Cela poserait également des problèmes pour la détermination de la dette d'impôt exacte. En outre, M. Van Dooren est convaincu que de nombreux juges pénaux hésiteraient à infliger une confiscation spéciale d'un avantage patrimonial fiscal en raison des problèmes d'équité: l'administration fiscale pourrait encore, malgré cette confiscation, procéder à l'enrôlement. Cela peut poser problème.

b. La dette d'impôt comme indemnisation

Cette alternative consiste à fixer la dette d'impôt au titre d'indemnisation. M. Van Dooren souligne que cette solution ne peut s'inscrire dans la jurisprudence constante de la Cour de cassation pour la même raison que la première alternative: l'indemnisation des dommages constatés pour le fisc peut également être opérée par le fisc lui-même par le biais de l'enrôlement. En outre, il convient de noter que la demande de dommages-intérêts est une demande accessoire. Cela implique que la demande ne sera plus traitée en cas d'acquiescement ou en cas d'extinction de l'action publique.

c. La dette d'impôt comme objet d'une demande autonome

Les auteurs ont, à juste titre, opté pour la solution selon laquelle la dette d'impôt fait l'objet d'une demande autonome. En d'autres termes, cette demande est distincte de l'action publique, de sorte qu'elle n'est pas liée à la demande relative à l'infraction fiscale et est fondée sur la législation fiscale. La décision qui s'y rapporte ne dépend donc pas de l'autorité de la chose

het strafrechtelijk gewijsde. De spreker relativeert het vernieuwende karakter van deze oplossing: artikel 283 van de algemene wet inzake douane en accijnzen voorziet al van oudsher in deze mogelijkheid.

De heer Van Dooren legt uit dat, ingeval er voor de einduitspraak al een inkohiering is gebeurd, het rechterlijk vonnis in de plaats komt van deze beslissing.

Er wordt ook op gewezen dat, ten gevolge van het feit dat daders en medeplichtigen van misdrijven hoofdelijk gehouden zijn tot betaling van de belastingschuld (zie in dat verband artikel 458 van het Wetboek van Inkomstenbelastingen), de fiscale administratie haar vordering kan uitbreiden tot deze bijkomende belastingplichtigen. Die laatsten kunnen trouwens een volwaardig fiscaal debat voeren ten overstaan van de strafrechter.

De heer Van Dooren stipt voorts aan dat de strafrechter bij het bepalen van de strafmaat het aanrekeningsprincipe zal toepassen. Dat wil zeggen dat de rechter rekening zal houden met eventuele belastingverhogingen of geldboetes die al eerder als bestuurlijke sanctie werden opgelegd. De heer Rozie diept dit onderwerp verder uit (zie *infra* c.).

Ten slotte wordt opgemerkt dat het wetsvoorstel ook voorziet in een verbod van een cumulatieve toepassing van de bijzondere verbeurdverklaring van het fiscaal vermogensvoordeel met de gegrondverklaring van de eis met betrekking tot de belastingschuld.

2.4. Uiteenzetting van de heer Michel Rozie, emeritus eerste voorzitter van het hof van beroep te Antwerpen

De heer Michel Rozie, emeritus eerste voorzitter van het Hof van Beroep, bevestigt voorafgaand dat hij heeft meegewerkt aan de voorbereiding van het ter bespreking voorliggende wetsvoorstel.

De heer Rozie brengt in herinnering dat de indieners opteren voor een zelfstandige fiscale vordering en niet voor een vordering in schadevergoeding. De vordering van de fiscus, waarover ook na vrijspraak, de strafrechter nog uitspraak moet doen, is te onderscheiden van de klassieke vordering van een burgerlijke partij. Fiscale geldboeten en belastingverhogingen, die in beginsel als strafsancities worden beschouwd, kunnen immers geen onderdeel zijn van een vordering tot schadeherstel.

In verband met de vaststelling van criteria aan de hand waarvan men de ernstige fiscale fraude, al dan niet georganiseerd, zou kunnen vaststellen, sluit de heer

jugée au pénal. L'orateur relativise le caractère innovant de cette solution: l'article 283 de la loi générale sur les douanes et les accises a traditionnellement prévu cette possibilité.

M. Van Dooren explique que s'il y a déjà eu un enrôlement avant la décision finale, le jugement judiciaire remplace cette décision.

Il souligne également qu'étant donné que les auteurs et les complices d'infractions sont solidairement tenus au paiement de la dette d'impôt (voir à cet égard l'article 458 du Code des impôts sur le revenu), l'administration fiscale peut étendre sa requête à ces contribuables supplémentaires. Ces derniers peuvent d'ailleurs engager un débat fiscal à part entière avec le juge pénal.

M. Van Dooren souligne par ailleurs que pour l'établissement du taux de la peine, le juge pénal appliquera le principe d'imputation. Cela signifie que le juge tiendra compte d'éventuels accroissements d'impôt ou d'éventuelles amendes infligées antérieurement au titre de sanction administrative. M. Rozie reviendra plus en détail sur cette question (*cf. infra*, c.).

L'orateur souligne enfin que la proposition de loi prévoit également d'interdire l'application cumulative de la confiscation spéciale de l'avantage patrimonial fiscal, d'une part, et de la justification de la demande relative à la dette d'impôt, d'autre part.

2.4. Exposé de M. Michel Rozie, premier président émérite de la cour d'appel d'Anvers

M. Michel Rozie, premier président émérite de la cour d'appel d'Anvers, confirme en préambule qu'il a collaboré à la préparation de la proposition de loi à l'examen.

M. Rozie rappelle que les auteurs de la proposition optent pour une demande fiscale autonome et non pour une demande de dommages et intérêts. La requête du fisc, sur laquelle le juge pénal doit encore se prononcer, y compris en cas d'acquiescement, doit être distinguée de l'action classique d'une partie civile. Les amendes fiscales et les accroissements d'impôt, qui sont considérés en principe comme des sanctions pénales, ne peuvent en effet faire partie d'une demande en réparation d'un dommage.

En ce qui concerne la fixation de critères permettant de constater la fraude fiscale grave, organisée ou non, M. Rozie rejoint le point de vue de M. Maus, qui jugeait

Rozie zich aan bij het standpunt van de heer Maus. Die vond het aangewezen om die criteria op te nemen in een circulaire van het College van procureurs-generaal.

Het is bijgevolg wenselijk om aan het openbaar ministerie de mogelijkheid te geven een zaak, na fiscale behandeling, toch strafrechtelijk te vervolgen indien uit nieuwe gegevens volgt dat de zaak bij nader inzien toch te ernstig is om bestuurlijk te worden afgedaan. Deze mogelijkheid wordt voorzien in het amendement strekkende tot aanvulling van artikel 4 van het voorstel. Als de strafrechter in voormelde situatie tot een veroordeling komt dient hij bij het bepalen van de straf rekening te houden met de reeds opgelegde fiscale sancties. De spreker verwijst in dat verband naar de veroordeling van IJsland door het EHRM in zijn arrest van 12 februari 2019, in de zaak Ragnar Thorisson t. IJsland, nr. 52623/14). Om niet in botsing te komen met het non-bis-in-idem-beginsel is het wellicht aan te bevelen, de rechtspraak van het EHRM in de zaak A/B tegen Noorwegen indachtig, te bepalen dat beide procedures en sancties deel moeten uitmaken van één samenhangend systeem in tijd en inhoud. Het mag dus niet mogelijk zijn dat de bestuurlijke afhandeling jaren nadien wordt gevolgd door een strafzaak.

In een volgend onderdeel staat de heer Rozie stil bij de beginselen die de strafbepaling beïnvloeden. De spreker legt uit dat de rechter bij de bepaling van de straf, teneinde te vermijden dat een veroordeelde aan een onredelijk zware straf zou worden onderworpen, rekening dient te houden met de hoogte van de bedragen die als belastingverhoging en/of fiscale boete verschuldigd zijn.

Artikel 42,3°, van het Strafwetboek (voordeelsontneming) vindt geen toepassing in geval de vordering van de fiscale administratie, (die de ontdoken belasting, al dan niet gepaard gaande met fiscale boeten en/of belastingverhogingen tot voorwerp heeft), gegrond wordt verklaard en tot een effectieve betaling van deze vordering heeft geleid.

In navolging van de vorige spreker, bevestigt de heer Rozie dat het non-bis-in-idem-beginsel niet van toepassing is. De toegekende vordering van de fiscale administratie, die onder meer strekt tot het opleggen van fiscale boeten en/of belastingverhogingen (ook al kunnen die als strafrechtelijke sancties worden aangemerkt) en de beslissing van de strafrechter tot het opleggen van straffen, kunnen immers binnen dezelfde procedure worden gesitueerd. Deze situatie kan met andere woorden naadloos worden ingepast in de EHRM-rechtspraak in de zaak A en B tegen Noorwegen. Wel wordt van de strafrechter verwacht dat hij bij het opleggen van straffen rekening houdt met de zwaarte van de administratieve sancties. Voormeld arrest vermeldt echter niet in welke

oortuigen d'inscrire ces critères dans une circulaire du Collège des procureurs généraux.

Il est dès lors souhaitable de donner au ministère public la possibilité de poursuivre néanmoins une affaire au pénal, après son traitement fiscal, s'il ressort de nouveaux éléments que, tout bien considéré, l'affaire en cause est trop grave pour être réglée de manière administrative. Cette possibilité est prévue dans l'amendement tendant à compléter l'article 4 de la proposition. Si, dans ce cas, le juge pénal aboutit à une condamnation, il devra, pour fixer la peine, tenir compte des sanctions fiscales déjà infligées. L'orateur renvoie à cet égard à l'arrêt de la CEDH du 12 février 2019 condamnant l'Islande, dans l'affaire Ragnar Thorisson c. Islande, n° 52623/14. Pour éviter toute télescopage avec le principe *non bis in idem*, il se recommande probablement de prévoir, compte tenu de la jurisprudence de la CEDH dans l'affaire A/B contre Norvège, que les deux procédures et les deux sanctions devront s'inscrire dans le cadre d'un seul système cohérent dans le temps et quant à son contenu. Le règlement administratif ne pourra donc pas être suivi par une affaire pénale plusieurs années plus tard.

Dans la partie suivante de son exposé, M. Rozie évoque les principes qui influencent la fixation de la peine. L'orateur explique que, pour éviter de condamner une personne à une peine déraisonnablement sévère, le juge doit tenir compte, dans la fixation de la peine, de la hauteur des montants d'accroissements d'impôt et d'amendes administratives dus.

L'article 42, 3°, du Code pénal (privation d'avantages) n'est pas d'application si l'action de l'administration fiscale (ayant pour objet l'impôt éludé, assortie ou non d'amendes administratives et/ou d'accroissements d'impôt) est déclarée fondée et a donné lieu à un paiement effectif de l'impôt.

À l'instar de l'orateur précédent, M. Rozie confirme que le principe *non bis in idem* n'est pas d'application. L'action de l'administration fiscale, qui vise notamment à infliger des amendes administratives et/ou des accroissements d'impôts (même si elles peuvent être considérées comme des sanctions pénales), et la décision du juge pénal d'imposer des sanctions, peuvent en effet se situer dans le cadre de la même procédure. En d'autres termes, cette situation s'inscrit parfaitement dans la jurisprudence de la CEDH concernant l'affaire A et B contre Norvège. Cependant, il est attendu du juge pénal qu'il tienne compte de la sévérité des sanctions administratives lors de l'imposition de peines. Cependant, le jugement susmentionné ne précise pas dans quelle

mate de strafrechter rekening moet houden met de opgelegde administratieve sancties. Het volstaat dan ook dat, om te vermijden dat een veroordeelde tot een onredelijk zware straf wordt veroordeeld, de rechter rekening houdt met de hoogte van de bedragen van de toegestane belastingverhogingen en/of fiscale boeten. De heer Rozie merkt terzijde op dat bij overschrijding van de redelijke termijn de wet evenmin bepaalt in welke mate de straf verminderd wordt.

Bij inwilliging van de vordering van de fiscale administratie dient de toepassing van artikel 42,3°, van het Strafwetboek te worden geweerd in geval van een effectieve betaling. De rechter behoudt echter de mogelijkheid om de bijzondere verbeurdverklaring uit te spreken voor de niet-fiscale misdrijven die vermogensvoordelen hebben opgeleverd.

2.5. Uiteenzetting van de heer Patrick Seré, adviseur-generaal, en de heer Tom Verschueren, hoofd van de juridische dienst, Dienst Coördinatie Anti-Fraude (CAF),

De heer Patrick Seré, adviseur-generaal, Dienst Coördinatie Anti-Fraude (CAF), verklaart dat hij niet heeft meegewerkt aan het opstellen van het wetsvoorstel en niet werd vergoed voor zijn deelname aan de hoorzitting.

De spreker legt uit dat de Dienst Coördinatie Anti-Fraude (CAF) alle informatie van de parketten over aanwijzingen van fiscale fraude ontvangt in overeenstemming met artikel 2 van de wet van 28 april 1999, dat zal worden opgeheven en vervangen door het nieuwe artikel 29bis van het Wetboek van strafvordering.

De CAF is een autonome dienst die rechtstreeks onder de administrateur-generaal van de BBI ressorteert, maar geen deel uitmaakt van de centrale administratie van de BBI. Vroeger bestond er een antifraudecomité. De parlementaire onderzoekscommissie die zich op de grote fraudedossiers heeft toegelegd, heeft de versterking van dat comité aanbevolen (aanbeveling nr. 62). In 2013 werd de CAF opgericht (koninklijk besluit van 10 oktober 2013 en beslissing van de voorzitter van het directiecomité van 24 oktober 2013). De spreker heeft daarenboven mee uitvoering gegeven aan aanbeveling nr. 101 om een taskforce “belastingparadijzen” op te richten.

De CAF werkt transversaal voor alle diensten, zowel intern als extern. Het gaat daarbij om de samenwerking met de betrokken diensten of de diensten die rechtstreeks of onrechtstreeks belast zijn met fraudebestrijding. De CAF werkt vooral samen met externe organisaties, zoals het gerecht, de dienst ECOFINFISC van het College van procureur-generaal, Economie,

mesure le juge pénal doit tenir compte des sanctions administratives infligées. Pour éviter de condamner une personne à une peine déraisonnablement sévère, il suffit donc que le juge tienne compte dans la fixation de la peine, de la hauteur des montants d'accroissements d'impôts et/ou d'amendes administratives dus. M. Rozie fait par ailleurs observer que la loi ne précise pas non plus dans quelle mesure la peine sera réduite en cas de dépassement du délai raisonnable.

Si l'action de l'administration fiscale est acceptée, il convient d'exclure l'application de l'article 42, 3°, du Code pénal en cas de paiement effectif. Le juge conserve toutefois la possibilité de prononcer la confiscation spéciale des avantages patrimoniaux liés aux infractions non fiscales.

2.5. Exposé de M. Patrick Seré, conseiller général, et M. Tom Verschueren, responsable du service juridique, Service de coordination anti-fraude (CAF),

M. Patrick Seré, conseiller général, Service de coordination anti-fraude (CAF), précise qu'il n'a pas participé à l'élaboration de la proposition de loi ni été rétribué pour sa participation à l'audition.

L'orateur indique que le Service de coordination anti-fraude (CAF) reçoit dans son service toutes les informations des parquets relatives aux indices de fraude fiscale conformément à l'article 2 de la loi du 28 avril 1999 qui sera abrogée et remplacée par le nouvel article 29bis du Code d'instruction criminelle.

Le CAF est un service autonome qui dépend directement de l'administrateur-général de l'ISI mais ne fait pas partie de l'administration centrale de celle-ci. Antérieurement, il existait un comité anti-fraude. La commission d'enquête parlementaire sur les grands dossiers de fraude fiscale a recommandé le renforcement de ce comité (recommandation n° 62). En 2013, le CAF a été mis sur pied (arrêté royal du 10 octobre 2013 et décision du président du comité de direction du 24 octobre 2013). En outre, l'orateur a travaillé sur la recommandation n° 101 pour mettre en place une cellule de lutte contre les paradis fiscaux.

Le CAF travaille de manière transversale pour toutes les administrations, tant en interne qu'en externe. Il s'agit de la collaboration avec les services concernés ou chargés de manière directe ou indirecte de lutter contre la fraude. Le CAF collabore surtout avec des départements externes, tels que la Justice, le service ECOFINFISC du Collège des procureurs-généraux,

Buitenlandse zaken, het FAVV enzovoort. De CAF ontvangt ook alle informatie van de CFI. De CAF neemt ook deel aan de werkzaamheden van de IFAG (Internationale Financiële Actiegroep voor de bestrijding van witwaspraktijken).

Extern legt de CAF zich vooral toe op samenwerking; intern gaat het vooral om coördinatie. De CAF treedt vooral op als SPOC (*single point of contact*). Meer bepaald het gerecht (Openbaar ministerie) en de CFI waren vragende partij voor een enig aanspreekpunt om hun informatie mee te delen. De CAF ontvangt aldus de resultaten van het “*una-via*-overleg”, de minnelijke schikkingen in strafzaken, de informatie over de belastingparadijzen, het witwassen.

De spreker heeft uit de statistieken van de parketten (artikel 29 van de wet van 28 april 1999) alle informatie afkomstig van de CFI gehaald. De CAF kreeg in 2015 953 meldingen van de parketten en van de arbeidsauditoraten, tegenover 661 in 2016 en 398 in 2017.

De heer Tom Verschueren, hoofd van de juridische dienst, van de centrale administratie van de Algemene Administratie van de Bijzondere Belastinginspectie (BBI) verklaart dat hij heeft meegewerkt aan het opstellen van het wetsvoorstel.

De Bijzondere Belastinginspectie is de bevoorrechte partner van de parketten. Ongeveer 40 % van de dossiers van de BBI hebben een strafrechtelijk aspect. Sinds de implementatie van de “*Una-via*-wetgeving” daalt het aantal klachten (artikel 29, tweede lid, van het Wetboek van strafvordering) en wordt vaker overleg gepleegd (artikel 29, derde lid, van het Wetboek van strafvordering). De Bijzondere Belastinginspectie pleegt ongeveer 300 keer per jaar *una-via* overleg.

De heer Patrick Seré komt vervolgens terug op het voorgestelde nieuwe artikel 29 van het Wetboek van strafvordering (artikel 3 van het wetsvoorstel).

De paragrafen 1 en 3 van het wetsvoorstel stellen geen probleem.

Paragraaf 2 van het wetsvoorstel heeft betrekking op de machtiging van de adviseur-generaal. Elk overleg gebeurt op operationeel niveau. De spreker neemt niet deel aan het overleg, maar kent wel het resultaat ervan.

Paragraaf 4 strekt ertoe te bepalen dat de Koning de criteria bepaalt. Het zou zinvol zijn de criteria inzake de bestrijding van witwaspraktijken hierin op te nemen, en dan vooral de indicatoren van het koninklijk besluit van 3 juni 2007 en van de wet van 15 juli 2013 die betrekking heeft op de definitie van “ernstige en georganiseerde

l'Économie, les Affaires étrangères, l'AFCSA, etc. Le CAF reçoit aussi toutes les informations de la CTIF. Le CAF prend aussi part aux travaux du GAFI (groupe d'action financière internationale en matière de lutte contre le blanchiment).

Au niveau externe, il s'agit surtout de collaboration, et au niveau interne, de coordination. Le CAF agit surtout comme SPOC (*single point of contact*). C'était notamment une demande de la Justice (Ministère public) et de la CTIF de disposer d'un point de contact unique pour transmettre leurs informations. Le CAF reçoit ainsi les résultats des concertations “*Una Via*”, les transactions pénales, les informations concernant les paradis fiscaux, le blanchiment.

L'orateur a retiré des statistiques reçues des parquets (art. 29 de la loi du 28 avril 1999) toutes les informations reçues de la CTIF. Le CAF a reçu 953 notifications des parquets et auditorats du travail en 2015, 661 en 2016 et 398 en 2017.

M. Tom Verschueren, responsable du service juridique de l'administration centrale de l'Administration générale de l'Inspection spéciale des impôts (ISI) précise qu'il a participé à la rédaction de la proposition de loi.

L'inspection spéciale des impôts est le partenaire privilégié des parquets. Environ 40 % des dossiers de l'ISI ont un volet pénal. Depuis la législation “*Una Via*”, le nombre de plaintes baisse (art. 29, alinéa 2 du Code d'instruction criminelle) au profit de la concertation (art. 29, alinéa 3, du Code d'instruction criminelle). Il y a environ 300 concertations *una-via* annuelles par l'inspection spéciale des impôts.

M. Patrick Seré revient ensuite sur le nouvel article 29 proposé du Code d'instruction criminelle (art. 3 de la proposition de loi).

Le paragraphe 1^{er} et le paragraphe 3 de la proposition de loi ne posent aucun problème.

Le paragraphe 2 de la nouvelle loi concerne l'autorisation du conseiller général. Toutes les concertations s'effectuent au niveau opérationnel. L'orateur n'y assiste donc pas mais il en reçoit le résultat.

Le paragraphe 4 prévoit que c'est le Roi qui définit les critères. Il serait utile d'intégrer les critères en matière de lutte contre le blanchiment, avec surtout les indicateurs de l'arrêté royal du 3 juin 2007 et la loi du 15 juillet 2013 qui concerne la définition de la “fraude fiscale grave organisée ou non”. La définition a changé en 2013 suite

fiscale fraude". Die definitie werd in 2013 gewijzigd naar aanleiding van de veertig aanbevelingen van de IFAG, die het heeft over "*serious tax crime*". De vertaling van dat begrip verschilt van Staat tot Staat.

Wat het strategisch overleg (§ 5) betreft, is de spreker van mening dat een dergelijk overleg buiten het operationeel overleg moet worden georganiseerd (aanbeveling nr. 128 van de parlementaire onderzoekscommissie "*Panama Papers*").

Aangaande het nieuwe artikel 29*bis* van het Wetboek van strafvordering rijst de vraag wat moet worden verstaan onder de "procureur des Konings". Gaat het om alle ambtenaren van het openbaar ministerie of alleen om de procureur des Konings zelf? De CAF krijgt thans ook informatie van onder meer de arbeidsauditeurs, de federaal procureur of het COIV. Heeft het nieuwe artikel 29*bis* betrekking op hen? Het nieuwe artikel geeft bovendien gevolg aan aanbeveling nr. 124 van de parlementaire onderzoekscommissie "*Panama Papers*".

Gelet op de regionalisering van bepaalde wetgeving, vragen de parketten ten slotte of er in de verschillende gewesten een antifraudedienst bestaat. Dat is thans niet het geval. Wel is het nu zo dat zodra de CAF over informatie van de parketten beschikt over fraude inzake successie- of registratierechten in het Vlaams Gewest, die informatie voor onderzoek aan VLABEL wordt bezorgd.

2.6. Uiteenzetting van de dames Christine Guillain, Olivia Venet en Benjamine Bovy, vertegenwoordigsters van de commission Justice de la Ligue des Droits humains

Mevrouw Olivia Venet, voorzitter van de Ligue des Droits humains, geeft aan dat de vertegenwoordigsters van die organisatie niet hebben meegewerkt aan het opstellen van dit wetsvoorstel en dat ze niet worden vergoed voor deze hoorzitting.

De inzet en de weerslag van dit wetsvoorstel zijn heel groot. De spreekster betreurt de omstandigheden waarin deze hoorzitting wordt gehouden, want rekening houdend met de omvang van het wetsvoorstel, met het grote aantal thema's waar het betrekking op heeft en met de brede weerslag op de mensenrechten, was de termijn om ze voor te bereiden heel kort. Het is dus moeilijk om over al die bepalingen een weloverwogen oordeel te geven.

Mevrouw Venet meent dat het ook voor de parlementsliden moeilijk is om sereen en met volledige kennis van zaken een standpunt in te nemen. Een dergelijke werkwijze is niet redelijk. In het wetsvoorstel zijn een aantal

aux 40 nouvelles recommandations du GAFI. Celui-ci parle de "*serious tax crime*". La traduction de cette notion diffère d'un État à l'autre.

Concernant la concertation stratégique (§ 5), l'orateur considère qu'il faut mettre en place une concertation stratégique en dehors des concertations opérationnelles (recommandation n° 128 de la commission d'enquête parlementaire *Panama Papers*).

Concernant le nouvel article 29*bis* du Code d'instruction criminelle, qu'entend-on par le "procureur du Roi"? S'agit-il de tous les officiers du ministère public ou ne vise-t-on que le procureur du Roi lui-même? Actuellement, le CAF reçoit aussi des informations notamment des auditeurs du travail ou du procureur fédéral ou encore de l'OCSC. Sont-ils visés par le nouvel article 29*bis*? Ce nouvel article rencontre par ailleurs la recommandation n° 124 de la commission d'enquête *Panama Papers*.

Enfin, vu la régionalisation de certaines lois, les parquets demandent s'il existe un service anti-fraude dans les différentes régions du pays. Ce n'est pas le cas actuellement. Cependant, pour l'instant, dès que le CAF dispose d'informations des parquets concernant des fraudes en matière de droits de succession ou d'enregistrement en Région flamande, il le transmet à VLABEL pour enquête.

2.6. Exposé de Mmes Christine Guillain, Olivia Venet et Benjamine Bovy, représentantes de la "commission Justice de la Ligue des Droits de l'Homme"

Mme Olivia Venet, présidente de la Ligue des Droits humains, indique que les représentantes de la Ligue n'ont pas participé à l'élaboration de cette proposition de loi et ne sont pas rémunérées pour cette audition.

La proposition de loi a des enjeux et des impacts très larges. L'oratrice regrette les conditions dans lesquelles cette audition est organisée: le délai pour la préparer était très court vu l'ampleur de la proposition de loi et le nombre important de sujets auxquels touche la proposition de loi et les impacts nombreux sur les droits humains. Il est donc difficile de donner un avis éclairé sur toutes ces dispositions.

Mme Venet considère qu'il est aussi difficile pour les parlementaires de prendre position sereinement et en pleine connaissance de cause. Cette façon de travailler n'est pas raisonnable. Le texte propose une série de

bijsturingen van de “pot-pourri-II-wet” opgenomen. De spreekster meent dat binnenkort nieuwe bijsturingen nodig zullen zijn. De in dit wetsvoorstel opgenomen bijsturingen zijn met name het gevolg van vier door de *Ligue des Droits humains* ingestelde vorderingen bij het Grondwettelijk Hof, die geleid hebben tot vernietigingen.

Wat de context betreft, gaat het omvangrijke wijzigingen van het Wetboek van strafvordering en van het Strafwetboek. Over het laatstgenoemde wetboek wordt sinds drie jaar nagedacht door deskundigen. Die hebben onlangs ontslag uit hun mandaat genomen, omdat zij meenden dat de regering hun werk te veel in een andere richting stuurde dan aanvankelijk de bedoeling was, met name in verband met het recidivevraagstuk. De in dit wetsvoorstel vervatte keuzen inzake recidive zijn nogal overhaast.

Werden de diverse diensten waarop dit wetsvoorstel weerslag heeft geraadpleegd? Is men nagegaan of zij zullen kunnen toepassen wat hun zal worden opgelegd?

Mevrouw Venet noemt het voorbeeld van de bijzondere opsporingsmethoden voor de voortvluchtigen; die methoden zouden aan de onderzoeksrechter worden toevertrouwd, veeleer dan aan de strafuitvoeringsrechtbank. De onderzoeksrechters treden op tijdens het onderzoek en absoluut niet in het stadium van de strafuitvoering. Wordt hun advies gevraagd?

De spreekster noemt tevens het voorbeeld van het gewelddadig extremisme in het kader van de voorwaardelijke invrijheidstellingen die onder de bevoegdheid van de strafuitvoeringsrechtbank vallen. Tal van diensten die momenteel niet bestaan of die niet werden geïnformeerd over de op stapel staande wijzigingen, zullen adviezen moeten geven over tal van aspecten.

Mevrouw Venet bespreekt vervolgens het probleem van de wetgevingsinflatie. Het wetsvoorstel vermeldt een aantal nieuwe strafbare feiten, in het bijzonder in verband met terrorisme. Het is de bedoeling dat de inlichtingendiensten in het kader van hun opdrachten bepaalde misdrijven mogen plegen en daarvoor immuniteit krijgen. In de toelichting bij het wetsvoorstel wordt het volgende aangegeven: “De ontwikkeling van de wetgeving op terroristische misdrijven en de uitbreiding van het toepassingsgebied ervan houdt in dat een groot aantal gedragingen nu een strafbaar feit vormt.” (DOC 54 3515/001, blz. 174). Dat zegt veel over die wetgevingsinflatie. Voorts wordt voorzien in een aantal specifieke bevoegdheden voor de strafuitvoeringsrechter. Welke zin heeft het nieuwe bevoegdheden te verlenen aan een instelling die vandaag nog niet bestaat? Zou men die bepalingen niet eerst in werking moeten doen treden?

réparations de la loi dite “pot-pourri II”. L’oratrice craint que des nouvelles demandes de réparation soient bientôt nécessaires. Les réparations incluses dans cette proposition de loi font notamment suite à quatre recours introduits par la Ligue devant la Cour constitutionnelle, qui ont mené à des annulations.

En terme de contexte, il s’agit de modifications importantes du Code d’instruction criminelle et du Code pénal. Ce dernier fait l’objet d’une réflexion par des experts depuis 3 ans. Ceux-ci ont récemment démissionné de ce poste car ils estimaient que leur travail était trop détourné de leur but premier par le gouvernement, et notamment sur la question de la récidive. Les choix pris par cette proposition de loi en matière de récidive sont assez précipités.

Les différents services impactés par cette proposition de loi ont-ils été consultés? A-t-on vérifié s’ils pourront mettre en œuvre ce qu’on va leur imposer?

Mme Venet prend l’exemple des méthodes particulières de recherche pour les fugitifs qui sont confiées au juge d’instruction plutôt qu’au tribunal d’application des peines (TAP). Les juges d’instruction interviennent au stade de l’enquête et pas du tout au stade de l’exécution de peine. A-t-on sollicité leur avis?

L’oratrice prend aussi l’exemple de l’extrémisme violent dans le cadre de libérations conditionnelles qui relèvent du TAP. Toute une série de services, qui n’existent pas actuellement ou ne sont pas informés des modifications envisagées, vont devoir donner des avis sur un ensemble de choses.

Mme Venet en vient ensuite au problème de l’inflation législative. La proposition de loi prévoit un certain nombre de nouvelles incriminations, notamment en matière de terrorisme. Il est prévu que les services de renseignements puissent accomplir dans le cadre de leurs missions certaines infractions en bénéficiant d’une immunité. Comme l’indique la proposition de loi, “le développement de la législation sur les infractions terroristes et l’élargissement de son champ d’application impliquent qu’un grand nombre de comportements constituent désormais une infraction.” (DOC 54 3515/001, p. 174). Cela est très révélateur de cette inflation législative. Par ailleurs, on prévoit une série de compétences spécifiques pour le juge d’application des peines. Quel est le sens de donner des nouvelles compétences à une institution qui n’existe pas encore aujourd’hui? Ne faudrait-il pas faire d’abord entrer en vigueur ces dispositions?

De voorzitter van de *Ligue des Droits humains* voegt daaraan toe regelmatig de indruk te hebben door het Parlement te worden gehoord, zonder dat naar haar wordt geluisterd. De *Ligue des Droits humains* heeft de jongste jaren talrijke vorderingen bij het Grondwettelijk Hof ingesteld en heeft in 2018 zelfs 10 keer gelijk gekregen. Daardoor verliest iedereen veel tijd en energie. Het Parlement en de regering zouden van bij het begin meer oor moeten hebben voor wat de *Ligue des Droits humains* en andere spelers naar voren proberen te brengen, teneinde te voorkomen dat het overheidsgeld slecht wordt besteed.

In de uiteenzetting van de *Ligue des Droits humains* zal worden gefocust op de drie volgende thema's:

- de strafuitvoering en de strafuitvoeringsrechtbank;
- de nieuwe misdrijven in verband met terrorisme;
- recidive.

Mevrouw Venet voegt daaraan toe dat het wetsvoorstel ertoe strekt dat de ADIV misdrijven in het buitenland mag plegen (artikelen 124 en 125 van het wetsvoorstel). De spreker trekt een parallel tussen dat feit en de misdrijven die op Belgisch grondgebied door buitenlandse inlichtingendiensten mogen worden gepleegd. Over dat vraagstuk zou een denkoefening moeten plaatsvinden.

Het is onredelijk een wetsvoorstel aan te nemen dat dermate veel fundamentele wijzigingen inhoudt op het vlak van het strafrecht en de strafprocedure. Er moet tijd worden genomen om te debatteren en om met name Avocats.be, het Observatorium voor de gevangenen, gevangenisdirecteurs, academici en vertegenwoordigers van de strafuitvoeringsrechtbank te horen. Voorts betreurt de spreker dat ze niet beschikt over het advies van de Raad van State over het voorontwerp van wet. Is het trouwens niet problematisch een wetsontwerp tot wetsvoorstel om te vormen, in het bijzonder wanneer de regering zich in lopende zaken bevindt? De spreker verwijst naar arrest nr. 129 van het Grondwettelijk Hof, dat een dergelijke herkwalficatie om niet via de Raad van State te moeten gaan, als ongrondwettig heeft beschouwd.

Mevrouw Christine Guillain, hoogleraar strafrecht aan de Universiteit Saint-Louis, gaat in op de problematiek in verband met het instellen van de herhaling van misdaad op wanbedrijf. Het betreft een persoon die al door de correctionele rechtbank tot een correctionele straf is veroordeeld wegens een wanbedrijf dan wel een gecorrectionaliseerde misdaad, die voor het hof van assisen wordt vervolgd en die tot een criminele straf zal worden

La présidente de la Ligue des droits humains ajoute avoir régulièrement l'impression d'être entendue par le Parlement mais pas écoutée. La Ligue a introduit ces dernières années de nombreux recours devant la Cour constitutionnelle et elle a même obtenu 10 victoires en 2018. Cela fait beaucoup de temps et de perte d'énergie pour tout le monde. Il faudrait que le Parlement et le gouvernement prennent plus en considération ce que la Ligue et d'autres acteurs essaient de faire valoir dès le départ afin d'éviter que l'argent public ne soit utilisé de manière infondée.

L'exposé de la Ligue va se concentrer sur les trois sujets suivants:

- L'exécution des peines et le tribunal d'application des peines
- Les nouvelles infractions terroristes
- La récidive

Mme Venet ajoute que la proposition prévoit que le SGRS pourra commettre des infractions à l'étranger (art. 124 et 125 de la proposition). L'oratrice met cela en parallèle avec les infractions qui peuvent être commises par les services de renseignement étrangers sur le territoire belge. Il faudrait avoir une réflexion sur cette question.

Il n'est pas raisonnable d'adopter une proposition de loi qui implique autant de changements fondamentaux en matière de droit pénal et de procédure pénale. Il faut prendre le temps du débat et entendre, notamment, AVOCATS.be, l'Observatoire des prisons, des directeurs de prison, des académiques, des représentants du TAP. En outre, l'oratrice regrette ne pas disposer de l'avis du Conseil d'État sur l'avant-projet de loi. Par ailleurs, cela ne pose-t-il pas problème de transformer un projet de loi en une proposition de loi, en particulier en situation de gouvernement en affaires courantes? L'oratrice fait référence à l'arrêt 129 de la Cour constitutionnelle qui a considéré inconstitutionnelle une telle requalification afin de ne pas devoir passer par le Conseil d'État.

Mme Christine Guillain, professeur de droit pénal à l'Université Saint-Louis, en vient à la problématique liée au fait d'instaurer une récidive de crime sur délit. Cela vise une personne qui a déjà été condamnée par le tribunal correctionnel à une peine correctionnelle, soit pour un délit, soit pour un crime correctionnalisé, qui se voit poursuivre devant la cour d'assises et qui va être condamnée à une peine criminelle. C'est donc

veroordeeld. Het gaat dus om een vrij zeldzame situatie, aangezien de meeste misdaden worden gecorrectionaliseerd en het hof van assisen altijd een correctionele straf kan uitspreken via de verzachtende omstandigheid. Wanneer de hoven en rechtbanken iemand in staat van herhaling veroordelen, gaat het meestal om herhaling van wanbedrijf (of van gecorrectionaliseerde misdaad) op wanbedrijf.

Artikel 67 van het wetsvoorstel beoogt in te spelen op “de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof inzake een gecombineerde lezing van de herhalingsbepalingen in het kader van de straftoemeting en de bepalingen inzake de toelaatbaarheidsdatum voor strafuitvoeringsmodaliteiten in het kader van de strafuitvoering.” (DOC 54 3515/001, blz. 83).

Nergens in de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof leest de spreker dat de ongrondwettigheid zou voortvloeien uit het feit dat de herhaling van misdaad op wanbedrijf, ontbreekt in het Strafwetboek. Het Grondwettelijk Hof heeft er integendeel aan herinnerd, meer bepaald in zijn arrest van 15 december 2011, waarom het Strafwetboek niet in de hypothese van de herhaling van misdaad op wanbedrijf, heeft voorzien. Het wetsvoorstel geeft immers het volgende aan (DOC 54 3515/001, blz. 87): “Het Grondwettelijk Hof heeft al verscheidene malen geoordeeld dat de onmogelijkheid voor de rechter om bij herhaling een zwaardere straf uit te spreken “wanneer een misdaad volgt op de veroordeling tot een correctionele straf, wordt verantwoord door het feit dat de criminele straf [...] voldoende zwaar is en aan de rechter genoeg ruimte laat om in alle behoeften van verzwarende te voorzien welke de herhaling heeft doen ontstaan waarbij de “ondoeltreffendheid” van de eerste veroordeling dan wordt verholpen door de noodzakelijke strengheid van de tweede” (zie arrest van 15 december 2011, nr. 193/2011, B.17. waarin wordt verwezen naar de *Parl. St. Kamer*, 1850-1851, nr. 245, pp. 41-42).”

Het Grondwettelijk Hof heeft dus de doelstelling van de wetgever van 1867 in herinnering gebracht: het ontbreken van de herhaling van misdaad op wanbedrijf, vloeit voort uit de redenering dat wanneer iemand voor een misdaad wordt vervolgd voor het hof van assisen (terwijl hij al door de correctionele rechtbank is veroordeeld), het hof van assisen over een voldoende ruime waaier van straffen beschikt om de maximumstraf te kunnen uitspreken en in de berechting dus rekening te houden met het feit van de herhaling. De spreker noemt het voorbeeld van Marc Dutroux: hij pleegde

une hypothèse assez rare car la plupart des crimes sont correctionnalisés et la cour d’assises a toujours la possibilité de prononcer une peine correctionnelle via les circonstances atténuantes. Dans la majorité des cas, lorsque les cours et tribunaux condamnent quelqu’un en état de récidive, il s’agit de récidive de délit (ou de crime correctionnalisé) sur délit.

L’article 67 de la proposition de loi entend apporter une réponse “à la jurisprudence de la Cour constitutionnelle en ce qui concerne la lecture combinée des dispositions en matière de récidive dans le cadre de la fixation de la peine et des dispositions en matière de date d’admissibilité à des modalités d’exécution de la peine dans le cadre de l’exécution de la peine.” (DOC 54 3515/001, p. 83).

L’oratrice ne lit nulle part dans la jurisprudence de la Cour constitutionnelle que le défaut de constitutionnalité viendrait de l’absence d’une récidive de crime sur délit dans le Code pénal. Au contraire, la Cour constitutionnelle a rappelé, notamment dans l’arrêt du 15 décembre 2011, pourquoi le Code pénal n’a pas prévu l’hypothèse de récidive de crime sur délit. Comme l’indique la proposition (DOC 54 3515/001, p. 88), “la Cour constitutionnelle a estimé à plusieurs reprises déjà que l’impossibilité pour le juge de prononcer une peine plus lourde en cas de récidive “lorsqu’un crime succède à une condamnation à une peine correctionnelle est justifiée par le fait que la peine criminelle [...] est pourvue d’une force suffisante et laisse au juge assez de latitude pour satisfaire à tous les besoins d’aggravation que cette récidive a fait surgir, l’inefficacité de la première condamnation trouvant alors son remède dans la sévérité nécessaire de la deuxième” (cf. arrêt n° 193/2011, B.17., du 15 décembre 2011, dans lequel il est renvoyé au *Doc. parl.*, Chambre, 1850-1851, n° 245, pp. 41-42).”

La Cour constitutionnelle a donc rappelé l’objectif du législateur de 1867: l’absence de récidive de crime sur délit vient de l’idée selon laquelle, si quelqu’un est poursuivi pour un crime devant la cour d’assises (alors qu’il a déjà été condamné par le tribunal correctionnel), la cour d’assises a une fourchette de peines à sa disposition suffisamment large pour pouvoir prononcer la peine maximale et inclure donc dans la répression l’état de récidive. L’oratrice prend l’exemple de Marc Dutroux qui était un récidiviste de crime sur délit et n’a pourtant pas été considéré en état de récidive légale, ce

misdaad op wanbedrijf en werd nochtans niet in wet-tige staat van herhaling bevonden, wat echter niet heeft belet dat hij uiteindelijk werd veroordeeld tot levenslange opsluiting.

Bovendien is het mogelijk iemand ter beschikking te stellen van de strafuitvoeringsrechtbank. Ingevolge de wet van 21 december 2017 kan de rechter daarenboven een beveiligingsperiode verbinden aan de veroordeling.

De rechter heeft dus voldoende instrumenten ter beschikking om de straf te verzwaren en om maatregelen ter “bescherming van de maatschappij” te nemen ten-einde een door hem als gevaarlijk beschouwd persoon te weren.

Volgens de spreekster spruit de ongrondwettig-heid dan ook veeleer voort uit de correctionalisering. Het Grondwettelijk Hof klaagt dus het feit aan dat de correctionalisering van de misdaden – die in principe gelijkstaat met een afzwakking van de bestraffing – juist leidt tot een versterking ervan, aangezien de strafmaat kan worden verhoogd en de toelaatbaarheidsdatum voor de voorwaardelijke invrijheidstelling kan worden opgeschoven. Het arrest van 15 december 2011 kwam er naar aanleiding van de hervorming van het hof van assisen (wet van 21 december 2009). Die wet had de mogelijkheid tot correctionalisering van een misdaad uitgebreid en had de correctionele rechtbank bijgevolg toegestaan zwaardere straffen uit te spreken in geval van correctionalisering. De zaak in kwestie betrof een poging tot moord. De betrokkene was voor de correctionele rechtbank vervolgd geweest, nadat hij al een eerste maal was veroordeeld voor een correctionele rechtbank: het ging dus om herhaling van wanbedrijf op wanbedrijf, waarbij de rechtbank de toepasselijke maximumstraf (40 jaar) kan verdubbelen. Mocht diezelfde persoon voor het hof van assisen vervolgd zijn geweest wegens poging tot moord, dan zou hij zijn aangemerkt als zijnde in staat van herhaling van misdaad op wanbedrijf, met een maximumstraf van 30 jaar opsluiting. Dát aspect klaagt het Grondwettelijk Hof aan, niet het ontbreken van herhaling van misdaad op wanbedrijf.

Het tweede onderdeel van de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof is terug te voeren op de vaststelling dat bij de strafuitvoering sprake is van ongelijkheid. Een beklaagde die door de correctionele rechtbank in staat van wettelijke herhaling wordt veroordeeld, bevindt zich andermaal in een minder gunstige positie dan indien hij naar het hof van assisen was verwezen. Hij wordt immers als recidivist beschouwd, en zal dus pas nadat hij twee derde van zijn straf heeft uitgezeten voor voorwaardelijke invrijheidstelling in aanmerking komen. Iemand die als primaire delinquent door het hof van assisen wordt veroordeeld, zal daarentegen wel voor

qui n’a pas empêché qu’il soit condamné à la réclusion à perpétuité.

En outre, il est possible de mettre quelqu’un à disposition du tribunal de l’application des peines. De plus, le juge peut assortir la condamnation d’une période de sûreté depuis une loi du 21 décembre 2017.

Le juge a donc suffisamment d’outils à sa disposition pour aggraver la peine et prendre des mesures dites de défense sociale pour mettre à l’écart une personne qu’il considère comme dangereuse.

Selon l’oratrice, le défaut de constitutionnalité provient donc plutôt de la correctionnalisation. La Cour constitutionnelle dénonce donc le fait que la correctionnalisation des crimes – qui est en principe synonyme d’adoucissement de la répression – vient en fait la renforcer en permettant d’aggraver la peine et en reportant la date d’admissibilité à la libération conditionnelle. L’arrêt du 15 décembre 2011 faisait suite à la réforme de la cour d’assises (la loi du 21 décembre 2009). Cette loi avait étendu la possibilité de correctionnaliser un crime et, en conséquence, avait autorisé le tribunal correctionnel à augmenter les peines qu’il peut prononcer en cas de correctionnalisation. L’affaire en question était une tentative d’assassinat. La personne avait été poursuivie devant le tribunal correctionnel, après une première condamnation devant un tribunal correctionnel: il s’agissait donc d’une récidive de délit sur délit permettant au tribunal d’aller jusqu’à doubler le maximum de la peine applicable (40 ans maximum). Si la même personne avait été poursuivie pour tentative d’assassinat devant la cour d’assises, elle aurait été considérée en état de récidive de crime sur délit avec un maximum de 30 ans de réclusion. C’est cela qui a été dénoncé par la Cour constitutionnelle, et non pas l’absence de récidive de crime sur délit.

Le deuxième volet de la jurisprudence de la Cour constitutionnelle provient du constat de l’inégalité soulevée dans le cadre de l’exécution de la peine. Le prévenu condamné en état de récidive légale par le tribunal correctionnel est de nouveau dans une situation plus défavorable que s’il avait été renvoyé devant la cour d’assises car il est considéré comme délinquant secondaire et ne pourra donc être admissible à la libération conditionnelle qu’aux 2/3 de sa peine. La personne condamnée en tant que condamné primaire devant la cour d’assises pourra elle être admissible à la libération conditionnelle au tiers de sa peine. Cette

voorwaardelijke invrijheidstelling in aanmerking komen nadat hij één derde van zijn straf heeft uitgezeten. Ook hier is die ongelijkheid dus niet te wijten aan het feit dat geen sprake is van herhaling van misdaad op wanbedrijf, maar wel aan een groot aantal parameters. In het wetsvoorstel wordt namelijk het volgende aangegeven: “De door het Grondwettelijk Hof vastgestelde schending van het gelijkheidsbeginsel in alle voorgaande aangehaalde hypothesen vindt zijn oorsprong in de vaststelling van een toestand van herhaling in de fase van de straftoemeting en de doorwerking van die staat van herhaling naar de strafuitvoering, meer bepaald het effect ervan op het bepalen van de toelaatbaarheidsdatum voor de voorwaardelijke invrijheidstelling.” (DOC 54 3515/001, blz. 87).

Ingevolge de door het Grondwettelijk Hof gedane vaststellingen dat een en ander ongrondwettig is, wordt in de huidige rechtspraak van de strafuitvoeringsrechtbanken gesteld dat elke gedetineerde voor voorwaardelijke invrijheidstelling in aanmerking komt wanneer hij één derde van de straf heeft uitgezeten, ongeacht of de veroordeling al dan niet in staat van herhaling plaatsvindt. Niemand heeft klachten over die toestand. Zoals een recent onderzoek van het NICC nog heeft aangetoond, wordt voorts *de facto* niemand na één derde van de straf in vrijheid gesteld. Wanneer het dossier bij de strafuitvoeringsrechtbank belandt, is het immers niet volledig, want het psychosociaal rapport (het verslag van de PSD) ontbreekt. De PSD kampt met een aanzienlijke dossierachterstand omdat hij te weinig financiële en personele middelen heeft. Daarom wordt in de huidige stand van zaken nooit iemand in vrijheid gesteld als hij één derde van zijn straf heeft uitgezeten.

Indien herhaling van misdaad op wanbedrijf wordt ingesteld, komt de datum om voor in aanmerking te komen voor voorwaardelijke invrijheidstelling ten behoeve van de betrokkenen opnieuw te liggen op twee derde van de straf. Er zal dus een nieuwe discriminatie worden gecreëerd ten aanzien van wie momenteel na één derde van de straf in vrijheid wordt gesteld. Gezien de vertragingen inzake de PSD-verslagen zal, wie na twee derde van de straf te hebben uitgezeten in vrijheid kan worden gesteld, heel laat voor de strafuitvoeringsrechtbank verschijnen, en er uiteindelijk de voorkeur aan geven de straf volledig uit te zitten. Volgens de statistieken van het DG EPI is tussen 2007 en 2017 het aantal voorwaardelijke invrijheidstellingen lichtjes gedaald, terwijl het aantal veroordeelden die hun straf volledig uitzitten, is toegenomen van 420 in 2007 tot 812 in 2017. Het aantal veroordeelden die hun straf volledig uitzitten, is dus verdubbeld.

Ten slotte wijst de spreker op het vraagstuk van de toepassing in de tijd van de strafwet. Er zullen knelpunten

inégalité provient donc à nouveau non pas de l'absence de récidive de crime sur délit mais bien d'une multitude de paramètres. Comme l'indique la proposition de loi, “la violation du principe d'égalité constatée par la Cour constitutionnelle dans toutes les hypothèses précitées trouve son origine dans la constatation d'une situation de récidive dans la phase de la fixation de la peine et la répercussion de cet état de récidive sur l'exécution de la peine, plus précisément son effet sur la détermination de la date d'admissibilité à la libération conditionnelle.” (DOC 54 3515/001, p. 87).

Suite aux constats d'inconstitutionnalité posés par la Cour constitutionnelle, la jurisprudence actuelle des tribunaux d'application des peines est de dire que tout détenu est admissible à la libération conditionnelle au tiers de la peine, peu importe que la condamnation soit en état de récidive ou pas. Personne ne se plaint de cette situation. En outre, dans les faits, personne n'est libéré au tiers de la peine, comme l'a encore démontré une récente étude de l'INCC. En effet, quand le dossier arrive au TAP, il n'est pas complet car il manque le rapport psycho-social (rapport du SPS). Le SPS a un retard considérable dans les dossiers car il manque de financement et d'effectifs. C'est donc la raison pour laquelle on ne libère jamais quelqu'un au tiers de sa peine dans l'état actuel des choses.

Si on instaure la récidive de crime sur délit, la date d'admissibilité à la libération conditionnelle pour les personnes concernées va repasser aux 2/3 de la peine. On va donc créer une nouvelle discrimination, par rapport à ceux qui actuellement sont libérés au 1/3 de la peine. Par ailleurs, au vu des retards dans les rapports SPS, ceux qui sont libérables aux 2/3 de la peine vont arriver très tardivement devant le TAP et vont finalement préférer aller à fond de peine. Selon les statistiques de la DG EPI, de 2007 à 2017, le nombre de libérations conditionnelles a légèrement diminué; alors que le nombre de condamnés qui vont à fond de peine est passé de 420 en 2007 à 812 en 2017. On a donc doublé le nombre de condamnés qui vont à fond de peine.

Enfin, l'oratrice pointe le problème de l'application de la loi pénale dans le temps. Il va y avoir des problèmes

inzake overgangsrecht rijzen die onoplosbaar zullen worden: welke regeling zal worden toegepast op wie werd veroordeeld in staat van herhaling die naderhand door het Grondwettelijk Hof werd geneutraliseerd en nadien door de wetgever werd hersteld?

Mevrouw Benjamine Bovy, assistente strafprocesrecht UCL, onderstreept dat terrorismebestrijding en recidivebestrijding voor de regering hoe dan ook prioritair moeten zijn. Momenteel is zulks het geval, hetgeen toe te juichen valt. Wél een onrustwekkend gegeven is daarentegen het doeltreffendheidsvraagstuk. De doelstellingen van het wetsvoorstel om een en ander te verbeteren, zijn weliswaar lovenswaardig, maar bij gebrek aan informatie en evaluatie wordt het omgekeerde doel bereikt.

De spreekster herneemt artikel 175 tot wijziging van de procedure voor de strafuitvoeringsrechtbank, dat in uitzicht stelt dat als het gaat om personen die voor feiten van terrorisme worden veroordeeld of die tekenen van gewelddadig extremisme vertonen, het advies van de directeur “vergezeld [dient te] zijn van een verslag van een dienst of persoon die gespecialiseerd is in de problematieken verbonden met het terrorisme en het gewelddadig extremisme”. Dat verslag moet “een beoordeling van de noodzaak om een aangepast [begeleidings]traject op te leggen” bevatten.

Die maatregel doet vier grote moeilijkheden rijzen.

1. De definitie van het begrip “gewelddadig extremisme”

Artikel 175 voorziet in het volgende: “Onder gewelddadig extremisme wordt verstaan het bevorderen, het aanmoedigen of het plegen van handelingen die tot terrorisme kunnen leiden en waarbij een ideologie wordt verdedigd ter verkondiging van een raciale, nationale, etnische of religieuze suprematie of die in strijd is met de fundamentele waarden en principes van de democratie.”. Die definitie is zeer ruim, en zal in de toekomst ook op andere categorieën van mensen betrekking kunnen hebben, op wie thans volstrekt niet wordt overwogen een en ander toe te passen. Zulks zou knelpunten kunnen doen rijzen voor het Grondwettelijk Hof.

2. Wie zal beslissen of iemand al dan niet tekenen van gewelddadig extremisme vertoont? Wie zal over de opneming in die lijst beslissen? Zulks zou kunnen gebeuren op voordracht van de penitentiare beambten. Er zal echter zeer nauwlettend op moeten worden toegezien dat men niet in vooroordelen vervalt. Een gedetineerde met een baard is niet noodzakelijk geradicaliseerd. Er moet blijk worden gegeven van grote behoedzaamheid.

de droit transitoire qui vont devenir insolubles: quel régime va-t-on appliquer à ceux qui ont été condamnés en état de récidive, ultérieurement neutralisé par la cour constitutionnelle et ensuite rétabli par le législateur?

Mme Benjamine Bovy, assistante en procédure pénal à l’UCL, souligne qu’il est indispensable que la lutte contre le terrorisme et la lutte contre la récidive soient des priorités gouvernementales. C’est le cas actuellement et il faut s’en réjouir. Ce qui est inquiétant, c’est la question de l’efficacité. Les objectifs d’amélioration de la proposition de loi sont louables, mais, par manque d’information et d’évaluation, on en arrive à un but inverse.

L’oratrice reprend l’article 175 qui modifie la procédure devant le TAP et prévoit que, pour des personnes condamnées pour des faits de terrorisme, ainsi que pour celles qui présentent des signes d’extrémisme violent, l’avis du directeur doit être accompagné d’un rapport d’un service ou d’une personne spécialisée dans les problématiques de terrorisme et d’extrémisme violent. Ce rapport doit comprendre une appréciation de la nécessité d’imposer un parcours d’accompagnement adapté.

Cette mesure pose 4 problèmes majeurs:

1. La définition de l’“extrémisme violent”

Selon l’article 175, “par extrémisme violent, il convient d’entendre le fait de promouvoir, encourager ou commettre des actes pouvant mener au terrorisme et qui visent à défendre une idéologie prônant une suprématie raciale, nationale, ethnique ou religieuse ou s’opposant aux valeurs et principes fondamentaux de la démocratie.”. Cette définition est très large et pourra à l’avenir concerner d’autres catégories de personnes, auxquelles on n’envisage pas du tout de les appliquer actuellement. Cela pourrait poser problème devant la Cour constitutionnelle.

2. Qui va décider si une personne présente ou pas des signes d’extrémisme violent? Qui va décider de l’inscription sur cette liste? Cela pourrait se faire sur proposition des agents pénitentiaires, cependant, il faudra faire très attention à ne pas tomber dans les préjugés. Un détenu qui porte une barbe n’est pas nécessairement radicalisé. Il faut faire preuve d’une grande prudence.

3. Quid met de beroepsmogelijkheid? Zal de persoon op de hoogte worden gesteld van zijn opname op de lijst van de geradicaliseerde personen? Zal hij tegen die beslissing in beroep kunnen gaan? Dat dreigt een probleem te doen rijzen voor het Grondwettelijk Hof.

4. Wie zal het verslag opstellen? De artikelen 175 en 176 vermelden een aantal multidisciplinaire begeleidingsdiensten. Bestaan die diensten thans al en zo ja, zijn er voldoende? Hebben zij evaluatie- of begeleidingsopdrachten? Het Centre d'Aide et de Prise en charge de toute personne concernée par les Extrémismes et Radicalismes Violents is er niet van op de hoogte dat het nieuwe opdrachten kan krijgen en werd niet gehoord in het raam van de evaluatie van zijn programma. Bovendien geeft dit centrum aan dat het niet in staat is om tegelijk te begeleiden én het risico te evalueren. Er bestaan andere actoren met onvoldoende personeel, en die niet noodzakelijkerwijze dergelijke adviezen kunnen uitbrengen. De spreekster dringt er daarom op aan dat er geen wetgeving wordt gemaakt totdat duidelijk is hoe dit in de praktijk zal worden uitgevoerd.

Als er onvoldoende personeel is om die verslagen op te stellen, bestaat het risico dat die potentieel heel gevaarlijke mensen hun straf volledig uitzitten en dan zonder de minste *follow-up* worden vrijgelaten. Dat is toch niet de bedoeling.

In een advies van de Raad van Europa van 2 maart 2016 wordt gesteld dat ontoereikende detentieomstandigheden en overbevolking van de gevangenis de eerste radicaliseringsfactor vormen. Daarnaast moet er voldoende en opgeleid gevangenispersoneel zijn. Er zijn cursussen en educatieve activiteiten voor de gedetineerden nodig. We moeten ook onze evaluatieroosters van de risico's en behoeften evalueren. Tot slot moet er toegang zijn tot een beroepsmogelijkheid voor de gedetineerde die als geradicaliseerd wordt beschouwd.

Die verschillende elementen zijn thans niet van toepassing in België. Er is een blijvende overbevolking, het personeel klaagt dat er onvoldoende personeelsleden zijn en dat er niet genoeg opleidingen zijn. Alle radicaliseringsfactoren zijn thans aanwezig. Daarom moet de bestrijding van radicalisme en recidive doeltreffend worden aangepakt.

Wanneer tot slot het toepassingsgebied van de terroristische misdrijven wordt uitgebreid, met vrij vage criteria, dient men aandacht te besteden aan het risico op vernietiging door het Grondwettelijk Hof.

3. Quid de la voie de recours? La personne sera-t-elle informée de son inscription sur la liste des radicalisés? Pourra-t-elle introduire un recours contre cette décision? Tout cela risque de poser problème devant la Cour constitutionnelle.

4. Qui va rédiger le rapport? Les articles 175 et 176 mentionnent une série de services d'accompagnement multidisciplinaires. Ces services existent-ils déjà aujourd'hui et si oui, en nombre suffisant? Ont-ils des missions d'évaluation ou d'accompagnement? Le "Centre d'Aide et de Prise en charge de toute personne concernée par les Extrémismes et Radicalismes Violents" n'est pas au courant qu'il risque de recevoir de nouvelles missions et n'a pas été entendu dans le cadre de l'évaluation de son programme. En outre, ce centre indique ne pas être en mesure d'à la fois accompagner et évaluer le risque. Il existe d'autres acteurs en nombre insuffisant, et pas nécessairement en capacité de rendre de tels avis. L'oratrice insiste donc pour qu'on ne légifère pas avant de savoir précisément comment cela sera mis en œuvre concrètement.

Si on ne dispose pas de personnel suffisant pour rendre ces rapports, le risque est que ces personnes potentiellement très dangereuses aillent à fond de peine et soient libérées dans la nature sans le moindre suivi. Ce n'est tout de même pas le but.

Un avis du Conseil de l'Europe du 2 mars 2016 indique que des conditions de détention inadéquates et des conditions de surpopulation pénitentiaire constituent le premier facteur de radicalisation. De plus, il faut un personnel pénitentiaire formé et en suffisance. Il faut des cours et des activités éducatives pour les détenus. On doit aussi évaluer nos grilles d'évaluation des risques et des besoins. Enfin, il faut un accès à une voie de recours pour le détenu considéré comme radicalisé.

Ces différents éléments ne sont pas d'application à l'heure actuelle en Belgique. La surpopulation est endémique, le personnel se plaint d'être en insuffisance et de manquer de formations. Tous les facteurs de la radicalisation sont présents aujourd'hui. Il faut donc faire preuve d'efficacité dans la lutte contre le radicalisme et la récidive.

Enfin, quand on élargit le champ des infractions terroristes, avec des critères assez flous, il faut faire attention au risque d'annulation par la Cour constitutionnelle.

2.7. Uiteenzetting van de heer Jean-Claude Claeys, voorzitter van de BIM-Commissie

De heer Jean-Claude Claeys, voorzitter van de BIM-Commissie, beperkt zijn uiteenzetting tot een commentaar van hoofdstuk 17 met betrekking tot de beoogde wijzigingen van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, meer specifiek over de wijzigingen aan voormelde wet die de BIM-Commissie aanbelangen. De heer Claeys onderstreept dat zijn commissie niet werd betrokken bij de belangrijkste voorstellen tot wijziging die erin zijn opgenomen.

Een van die wijzigingen betreft artikel 13/1 van de wet van 30 november 1998. Aangaande de voorgestelde mogelijkheid voor bronnen om strafbare feiten te plegen bij de uitvoering van inlichtingenmethoden wenst de BIM-Commissie vooreerst op te merken dat zij op verzoek van de minister van Justitie op 28 december 2017 een advies heeft opgesteld voor een wettelijke regeling voor het machtigen van menselijke bronnen om strafbare feiten te plegen. In haar advies heeft de Commissie destijds voorgesteld om een nieuwe uitzonderlijke inlichtingenmethode te creëren, waarbij het plegen van strafbare feiten door bronnen zou gelinkt worden aan het bestaan van een ernstige potentiële dreiging. In subsidiaire orde werd het voorstel gedaan om het op te nemen in een specifieke methode *sui generis* en uiterst subsidiair om te voorzien in een autonome toestemming door de BIM-Commissie. De laatste oplossing werd in onderhavig wetsvoorstel weerhouden, zij het wel dat er sprake is van het geven van een autonome toestemming door de leden van de BIM-commissie.

De heer Claeys benadrukt dat de BIM-commissie niet akkoord kan gaan met het voorstel om in het kader van het vermelde artikel 13/1, voor wat betreft de mogelijkheid voor bronnen en voor agenten bij gewone inlichtingenmethoden, om strafbare feiten te plegen, te voorzien in een andere procedure dan deze die geldt voor agenten bij het aanwenden van specifieke en uitzonderlijke inlichtingenmethoden.

Die laatste procedure is vastgelegd in het bestaande artikel 13/1, derde en vierde lid. Daar wordt bepaald dat er een voorafgaand schriftelijk akkoord moet zijn van de BIM-commissie. Met toepassing van artikel 43/1, § 1, zevende lid, van de wet van 30 november 1998, beslist de commissie bij meerderheid van de drie aanwezige effectieve leden of van hun plaatsvervanger of, in geval van verhindering van een van de effectieve leden en diens plaatsvervanger, bij unanimité van de twee aanwezige effectieve leden of hun plaatsvervanger.

2.7. Exposé de M. Jean-Claude Claeys, président de la Commission BIM

Dans son exposé, M. Jean-Claude Claeys, président de la Commission BIM, se limite à commenter le chapitre 17 relatif aux modifications envisagées de la loi organique des services de renseignement et de sécurité du 30 novembre 1998, et plus spécifiquement les modifications concernant la Commission BIM qui sont apportées à la loi précitée. M. Claeys souligne que la Commission BIM n'a pas été associée à l'élaboration des principales propositions de modifications figurant dans ledit chapitre.

L'une de ces modifications concerne l'article 13/1 de la loi du 30 novembre 1998. S'agissant de la possibilité proposée pour les sources de commettre des infractions lors de l'utilisation de méthodes de renseignement, la Commission BIM souhaite tout d'abord souligner qu'à la demande du ministre de la Justice, elle a rendu, le 28 décembre 2017, un avis sur la création d'un cadre légal autorisant les sources humaines à commettre des infractions. Dans son avis, la Commission avait à l'époque proposé la création d'une nouvelle méthode de renseignement exceptionnelle, dans le cadre de laquelle l'existence d'une menace potentiellement grave justifie la commission d'infractions par des sources. Il avait été proposé, à titre subsidiaire, de prévoir cette possibilité dans le cadre d'une méthode spécifique *sui generis* et, à titre infiniment subsidiaire, de prévoir que la Commission BIM puisse l'autoriser en toute autonomie. Cette dernière solution a été retenue dans la proposition de loi à l'examen, même s'il y est question d'une autorisation donnée en toute autonomie par les membres de la Commission BIM.

S'agissant de la possibilité pour les sources et les agents de commettre des infractions lors de l'utilisation de méthodes de renseignement ordinaires, M. Claeys souligne que la Commission BIM ne peut souscrire à la proposition de prévoir, dans l'article 13/1 précité, une procédure autre que celle existante pour les agents lors de l'utilisation de méthodes de renseignement spécifiques et exceptionnelles.

Cette dernière procédure a été fixée aux §§ 3 et 4 de l'actuel article 13/1. Il y est disposé qu'un accord écrit préalable de la Commission BIM est requis. En vertu de l'article 43/1, § 1^{er}, alinéa 7, de la loi du 30 novembre 1998, la Commission statue à la majorité des trois membres effectifs présents ou de leur suppléant ou, en cas d'empêchement d'un membre effectif et de son suppléant, à l'unanimité des deux membres effectifs présents ou de leur suppléant.

In het wetsvoorstel wordt er nu voor gekozen om de machtiging bij gewone inlichtingenmethoden te onderwerpen aan een voorafgaand schriftelijk unaniem akkoord van de drie magistraten (of hun plaatsvervangers) bedoeld in artikel 43/1. In de toelichting bij het wetsvoorstel wordt dat als volgt verantwoord: “De benaming “bestuurlijke commissie belast met het toezicht op de specifieke en uitzonderlijke methoden” werd vervangen door “de magistraten bedoeld in artikel 43/1 van de organieke wet” aangezien zij tussenkomen in het kader van de nieuwe paragraaf 3, buiten elke specifieke en uitzonderlijke methode om.” (DOC 54 3515/001, blz. 168). De spreker is van oordeel dat deze overweging totaal niet overtuigt.

Door af te stappen van de procedureregule van artikel 43/1, § 1, zevende lid, kan het voorkomen dat men geen rechtsgeldige beslissing kan nemen, bijvoorbeeld bij verhindering van één effectief lid (ziekte, verlof in buitenland) waarvoor nog geen plaatsvervanger alsnog is aangewezen. Het gebeurt geregeld dat plaatsvervangers hun ontslag moeten indienen, bijvoorbeeld ingevolge een nieuwe benoeming of bevordering in hun ambt. Daarbij wordt opgemerkt dat de procedure voor aanwijzing van een nieuwe plaatsvervanger gemakkelijk bijna één jaar op zich kan laten wachten.

Er zijn ook geen objectieve redenen ter verantwoording van een strengere regeling bij het aanwenden van gewone inlichtingenmethoden door inlichtingenagenten (unanimiteit van drie magistraten vereist) dan bij het aanwenden van specifieke en/of uitzonderlijke methoden (unanimiteit van twee magistraten voldoende).

De leden van de BIM-commissie hebben ook bedenkingen bij de bepaling met betrekking tot het machtigen van het plegen van strafbare feiten in het buitenland (art. 44 tot 44/2 van de organieke wet). Zij zijn van oordeel dat zij als magistraten geen machtiging kunnen verlenen aan inlichtingenagenten om op buitenlands grondgebied strafbare feiten te plegen, omdat ze dan het gevaar lopen zelf als medeplichtige/mededader van deze gepleegde strafbare feiten door de desbetreffende buitenlandse autoriteiten.

Bij het plegen van een onvoorzienbaar strafbaar feit (zie de ontworpen paragraaf 3 van artikel 13/1) dient het diensthoofd dit zo spoedig mogelijk schriftelijk ter kennis te brengen aan de leden van de BIM-commissie.

In verband met het plegen van strafbare feiten door een bron, bepaalt de ontworpen paragraaf 4, derde lid, 4°, van artikel 13/1, dat de vraag van het diensthoofd een synthese van de risicoanalyse moet bevatten. In de memorie van toelichting staat verder dat ook de

La proposition de loi prévoit de soumettre l'autorisation requise en cas d'utilisation de méthodes ordinaires de renseignement à l'accord écrit préalable et unanime des trois magistrats (ou de leur suppléants) visés à l'article 43/1. Dans les développements de la proposition de la loi, ce choix est justifié comme suit: “L'appellation “commission administrative chargée de la surveillance des méthodes spécifiques et exceptionnelles” a été remplacée par “les magistrats visés à l'article 43/1 de la loi organique” puisqu'ils interviennent dans le cadre du nouveau paragraphe 3, en dehors de toute méthode spécifique et exceptionnelle.” (DOC 54 3515/001, p. 168). L'orateur estime que cet argument n'est pas du tout convaincant.

Si l'on abandonne la règle de procédure prévue à l'article 43/1, § 1^{er}, alinéa 7, il pourra arriver que l'on ne puisse pas prendre une décision valable, par exemple en cas d'empêchement d'un membre effectif (maladie, congé à l'étranger) pour lequel aucun suppléant n'a été désigné. Il arrive en outre régulièrement que des suppléants doivent démissionner, par exemple en raison d'une nouvelle nomination ou d'une promotion dans leur fonction. Il est observé, à cet égard, qu'il peut facilement s'écouler près d'un an avant que la procédure de désignation d'un nouveau suppléant soit entamée.

Aucune raison objective ne justifie en outre l'adoption d'une réglementation plus sévère en cas d'utilisation de méthodes ordinaires de renseignement par des agents de renseignement (où l'unanimité de trois magistrats est requise) qu'en cas d'utilisation de méthodes spécifiques et/ou exceptionnelles (où l'unanimité de deux magistrats suffit).

Les membres de la commission BIM émettent également des réserves à propos de la disposition relative à l'autorisation de commettre des infractions à l'étranger (art. 44 à 44/2 de la loi organique). Ils estiment qu'en tant que magistrats, ils ne peuvent pas autoriser des agents de renseignement à commettre des infractions à l'étranger car ils s'exposeraient alors au risque d'être eux-mêmes considérés comme des complices/coauteurs des infractions commises par les autorités étrangères concernées.

En ce qui concerne la commission d'une infraction imprévisible (cf. article 13/1, § 3, en projet), le dirigeant du service doit la porter le plus rapidement possible à la connaissance des membres de la commission BIM.

Pour ce qui est de la commission d'infractions par une source, le paragraphe 4, alinéa 3, 4°, de l'article 13/1, en projet, prévoit que la demande du dirigeant du service doit contenir une synthèse de l'analyse de risques. Les développements indiquent en outre que l'analyse de

volledige uitgevoerde risicoanalyse kan geraadpleegd worden. De BIM-commissie wenst dat het recht om kennis te nemen van de volledig uitgevoerde risicoanalyse ook uitdrukkelijk zou opgenomen worden in de wettekst.

Tot slot merkt de BIM-commissie op dat wat betreft de nieuwe voorgestelde gewone methoden inzake identificatie financiële gegevens (nieuw voorgesteld artikel 16/5) en inzake infiltratie in de “virtuele wereld” (nieuw voorgesteld artikel 16/6) eerder beschouwd moeten worden als specifieke methoden, gelet op een zekere verregaande invloed op het privéleven.

3. Gedachtewisseling

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) staat stil bij de opmerking van de heer Maus dat er geen regeling wordt getroffen voor klachten die rechtstreeks bij het parket worden ingediend. Is dat niet logisch, gezien de eindbeslissing om al dan niet te vervolgen wordt genomen door het openbaar ministerie?

Bovendien wil zij weten of er geen alternatief bestaat voor de oplossing die de heer Maus voorstelt met betrekking tot de beoordeling van de burgerlijke gevolgen: zou het niet mogelijk zijn om deze beoordeling te laten gebeuren door de fiscale kamers die aangewezen zijn in uitvoering van het koninklijk besluit van 25 maart 1999?

De heer Michel Maus repliceert dat deze situatie ook andere gevolgen heeft. In geval van (anonieme) klacht bij de Bijzondere Belastinginspectie (BBI) zal er steeds een administratief onderzoek worden gestart en wordt steeds de mogelijkheid geboden om administratief te regulariseren. Dat is niet het geval wanneer diezelfde klacht wordt ingediend bij het parket. Dan zal er doorgaans een vervolging volgen en wordt ook de mogelijkheid geboden om te regulariseren, maar dan wel via het systeem van de verruimde minnelijke schikking in strafzaken. Die oplossing is evenwel merkkelijk duurder dan de regularisatie op administratief niveau. Dat moet worden vermeden.

De heer Maus bevestigt voorts dat de oplossing van mevrouw Cauter voor de beoordeling van de burgerlijke gevolgen, een goed alternatief is. Er moet vooral voor gezorgd worden dat er voldoende deskundigheid beschikbaar is om een goede beoordeling uit te voeren.

De heer Christian Brotcorne (cdH) heeft opmerkingen bij het beoogde overlegmechanisme dat geïnspireerd is op het subsidiariteitsprincipe. Het lijkt evenwel niet perfect, omdat het slechts in werking treedt ingeval de klacht wordt ingediend op administratief niveau. Uit het antwoord op de vraag van de vorige spreekster, leidt de

risques effectuée peut être consultée dans son intégralité. La commission BIM souhaite que le droit de prendre connaissance de l'intégralité de l'analyse de risques effectuée soit également inscrit dans le texte de la loi.

Enfin, la commission BIM observe qu'en ce qui concerne les nouvelles méthodes ordinaires proposées en matière d'identification de données financières (nouvel article 16/5 proposé) et d'infiltration dans le “monde virtuel” (nouvel article 16/6 proposé), il convient plutôt de les considérer comme des méthodes spécifiques dès lors qu'elles peuvent avoir un impact assez important sur la vie privée.

3. Échange de vues

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) s'attarde sur l'observation de M. Maus selon lequel rien n'est prévu en ce qui concerne les plaintes déposées directement auprès du parquet. N'est-ce pas logique dès lors que la décision finale de poursuivre ou non est prise par le ministère public?

Elle s'enquiert en outre de l'existence d'une alternative à la solution proposée par M. Maus en ce qui concerne l'appréciation des effets civils: ne serait-il pas possible de confier cette appréciation aux chambres fiscales désignées en application de l'arrêté royal du 25 mars 1999?

M. Michel Maus réplique que cette situation entraîne également d'autres conséquences. En cas de plainte (anonyme) auprès de l'Inspection spéciale des impôts (ISI), une enquête administrative est systématiquement ouverte et la possibilité d'une régularisation administrative est systématiquement proposée. Tel n'est pas le cas lorsque cette même plainte est déposée auprès du parquet. Dans ce cas, des poursuites sont généralement engagées et une possibilité de régularisation sera également proposée, mais en l'occurrence par le biais du système de la transaction pénale élargie. Cette solution est cependant nettement plus onéreuse que la régularisation administrative. Il convient de l'éviter.

M. Maus confirme par ailleurs que la solution proposée par Mme Van Cauter en ce qui concerne l'appréciation des effets civils constitue une bonne alternative. Il convient surtout de veiller à ce que l'expertise suffisante soit disponible pour effectuer une appréciation correcte.

M. Christian Brotcorne (cdH) formule des observations au sujet du mécanisme de concertation visé, qui s'inspire du principe de subsidiarité. Il ne semble cependant pas parfait, dès lors qu'il n'est activé que lorsque la plainte est déposée au niveau administratif. De la réponse apportée à la question de l'intervenante

heer Brotcorne af dat de heer Maus wenst dat het overlegmechanisme ook wordt geactiveerd in de hypothese dat een klacht rechtstreeks bij het parket belandt. Mag hij daar ook uit afleiden dat er ook voorschriften zouden moeten komen die de procedure formeel verankeren?

De heer Maus verwijst naar zijn eerder antwoordt. Hij wenst een gelijke behandeling, ongeacht het niveau (administratie of gerechtelijke instanties) waar de klacht wordt geactiveerd. Hij meent ook dat er met het oog daarop op regelmatige basis lokaal zou moeten worden overlegd over alle fraudedossiers en het gevolg dat er moet aan gegeven worden.

Mevrouw Laurette Onkelinx (PS) merkt op dat men geconfronteerd wordt met een gebrek aan middelen op het niveau van Justitie en, anderzijds, een toenemende specialisatie op het niveau van de advocatuur die steeds sterker wordt in de verdediging van de fraudezaken. Mevrouw Onkelinx meent dat de evolutie die zich heeft voltrokken in de EHRM-rechtspraak misschien nog geen slechte zaak is. Daarbij wijst zij evenwel op de *dissenting opinion* van rechter Pinto de Albuquerque in de zaak A en B t. Noorwegen nr. 24130/11 en 29758/11 van 15 november 2016, die opmerkt dat het non-bis-in-idem-beginsel voortaan anders wordt geïnterpreteerd. Is het werkelijk dat wat we willen en zal dit doeltreffender zijn? Er wordt ook op gewezen dat deze rechtspraak – die betrekking heeft op een fiscaal dossier – ook gevolgen zou kunnen hebben voor de behandeling van dossiers in andere aangelegenheden, zoals het sociaal recht. Wat is het standpunt van de heer Maus in dit verband? Voldoet de ontworpen regeling bovendien aan alle Europeesrechtelijke voorschriften en rechtspraak ter zake?

Mevrouw Onkelinx wijst er ook op dat Avocats.be in zijn schriftelijk advies (dat ter beschikking werd gesteld van de leden) gewezen heeft op het feit dat het ontworpen artikel 29 van het Wetboek van strafvordering niet uitdrukkelijk voorziet in een exclusief optreden van, ofwel administratie, ofwel gerecht. Zou dat niet beter uitdrukkelijk in de wet worden ingeschreven?

Daarnaast sluit mevrouw Onkelinx zich aan bij de opmerkingen en vragen van de heer Brotcorne over het overlegmechanisme. De spreekster vraagt of het niet aangewezen is om een aantal vormvereisten wettelijk te verankeren, zoals de verplichting om een verslag op te stellen? Moet niet worden bepaald wie kan deelnemen aan dit overleg en in welke hoedanigheid?

Ten slotte heeft ook mevrouw Onkelinx twijfels bij de verenigbaarheid van de ontworpen regeling met artikel 12 van de Grondwet.

précédente, M. Brotcorne déduit que M. Maus souhaite que le mécanisme de concertation soit également activé dans l'hypothèse où le parquet est directement saisi d'une plainte. Peut-il également en déduire qu'il conviendrait de prévoir des dispositions pour ancrer la procédure de manière formelle?

M. Maus renvoie à la réponse qu'il a fournie précédemment. Il souhaite une égalité de traitement, indépendamment du niveau (instances administratives ou judiciaires) auquel la plainte est déposée. Il estime également qu'à cet effet, tous les dossiers de fraude et la suite qu'il y a lieu de leur réserver devraient régulièrement faire l'objet d'une concertation au niveau local.

Mme Laurette Onkelinx (PS) fait observer que l'on fait face, d'une part, à un manque de moyens au niveau de la Justice et, d'autre part, à une spécialisation accrue des avocats qui ne cessent de s'améliorer dans la défense des cas de fraude. Mme Onkelinx estime que l'évolution observée dans la jurisprudence de la CEDH n'est peut-être pas néfaste. À cet égard, elle pointe toutefois l'opinion dissidente du juge Pinto de Albuquerque dans l'affaire A et B contre la Norvège nos 24130/11 et 29758/11 du 15 novembre 2016, qui relève que le principe *non bis in idem* est désormais interprété de manière différente. Est-ce vraiment ce que l'on souhaite et sera-ce plus efficace? Il est également souligné que cette jurisprudence – concernant un dossier fiscal – pourrait aussi avoir des conséquences sur le traitement de dossiers dans d'autres matières, comme le droit social. Quel est le point de vue de M. Maus à ce propos? La réglementation proposée répond-elle en outre à toutes les dispositions de droit européen et à la jurisprudence en la matière?

Mme Onkelinx fait également observer que dans son avis écrit (mis à la disposition des membres), Avocats.be a souligné que l'article 29 proposé du Code d'instruction criminelle ne prévoit pas explicitement l'intervention exclusive de l'administration ou de la justice. Ne serait-il pas préférable que cela soit explicitement prévu dans la loi?

Mme Onkelinx se rallie par ailleurs aux observations et aux questions formulées par M. Brotcorne au sujet du mécanisme de concertation. L'intervenante demande s'il n'est pas souhaitable d'ancrer un certain nombre de conditions de forme dans la loi, telles que l'obligation de rédiger un rapport? Ne faut-il pas déterminer qui peut participer à cette concertation et en quelle qualité?

Enfin, Mme Onkelinx émet également des doutes quant à la compatibilité de la réglementation proposée avec l'article 12 de la Constitution.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) is het daarmee eens. Hij erkent dat er in de memorie van toelichting wel een aantal criteria vermeldt (DOC 54 3515/001, blz. 7) die relevant kunnen zijn. Dat is een zwak punt. Hij meent dat het alvast beter zou zijn, mocht worden bepaald dat het koninklijk besluit wordt vastgesteld na overleg in de Ministerraad, zodat het niet de minister van Justitie alleen is aan wie die bevoegdheid toekomt. De spreker denkt dat het verkieselijk is om de criteria zoals omschreven in de memorie van toelichting, zou opnemen in het ontworpen artikel 29, § 4. Hij vraagt zich trouwens af of de suggestie van de heer Maus, om te werken met een circulaire van het College van procureurs-generaal wel een voldoende wettelijke basis is in het licht van artikel 12 van de Grondwet. De heer Van Hecke maant aan tot voorzichtigheid. Het zou jammer zijn, mocht de nieuwe regeling op de helling worden gezet ten gevolge van een vernietigingsberoep bij het Grondwettelijk Hof.

Een andere achilleshiel van de ontworpen regeling betreft het feit dat er een machtiging moet zijn van de adviseur-generaal vooraleer een zaak kan worden doorgegeven aan het openbaar ministerie: de wet voorziet niet in waarborgen voor een gelijke beoordeling door verschillende adviseurs-generaal.

De heer Maus beantwoordt eerst de opmerkingen en vragen van de heer Van Hecke.

In de eerste plaats wordt uitgelegd de notie “ernstige fiscale fraude” volgens het Grondwettelijk Hof genoegzaam bekend is en dus geen wettelijke precisering behoeft. De heer Maus onderstreept dat de notie zeer ruim is en in de praktijk vele ladingen kan dekken. Het is in het kader van het strafrechtelijk beleid dat snel moet kunnen worden bepaald in welke concrete individuele gevallen er rechterlijke vervolging moet plaatsvinden, daarbij ook rekening houdende met de capaciteit die Justitie ter beschikking staat. De heer Maus benadrukt dat er daarbij ruimte moet zijn om flexibel in te spelen op diverse factoren die een rol spelen in het concrete dossier. Hij verwijst naar het dossier inzake dossier van fraude in het Belgische voetbal. Hoewel de bedragen waarvoor gefraudeerd werd, afgaande op de persberichten hierover, misschien niet gigantisch zijn, is het maatschappelijk gezien wel aangewezen om toch te vervolgen: de samenleving ondersteunt het voetbal nu al met een fiscaal en parafiscaal gunstregime. Als er in de voetbalmiddens, niettegenstaande deze gunstmaatregelen, dan toch nog wordt gefraudeerd, dan moet men de beslissing om te vervolgen snel en soepel kunnen inpassen in het strafrechtelijk beleid. Als men daarvoor eerst een koninklijk besluit – laat staan een besluit dat vastgesteld wordt na overleg in de Ministerraad – moet aanpassen, dan werkt dat contraproductief.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) partage cet avis. Il reconnaît que l'exposé des motifs mentionne bien une série de critères (DOC 54 3515/001, p. 7) potentiellement pertinents. C'est un point faible. Il considère qu'il aurait en tout cas été préférable de prévoir que l'arrêté royal devra être délibéré en Conseil des ministres, afin que le ministre de la Justice ne soit pas seul compétent en la matière. L'intervenant estime qu'il convient d'inscrire les critères, définis dans l'exposé des motifs, dans l'article 29, § 4, en projet. Il se demande du reste si la suggestion de M. Maus de prévoir une circulaire du Collège des procureurs généraux procurerait une base légale suffisante à la lumière de l'article 12 de la Constitution. M. Van Hecke appelle à la prudence. Il serait regrettable que la nouvelle réglementation soit remise en cause à la suite d'un recours en annulation devant la Cour constitutionnelle.

Un autre talon d'Achille de la réglementation en projet réside dans la nécessité d'obtenir une autorisation du conseiller général avant de pouvoir transmettre une affaire au ministère public: la loi ne prévoit aucune garantie d'appréciation égale par les différents conseillers généraux.

M. Maus répond d'abord aux observations et aux questions de M. Van Hecke.

Il explique en premier lieu que la notion de “fraude fiscale grave” est suffisamment connue, selon la Cour constitutionnelle, et qu'elle ne nécessite donc pas de précision légale. M. Maus souligne que cette notion est très large et qu'elle peut recouvrir de nombreuses réalités dans la pratique. C'est dans le cadre de la politique criminelle qu'il faut pouvoir déterminer rapidement dans quels cas concrets et individuels des poursuites judiciaires s'imposent, en tenant également compte de la capacité dont dispose la Justice. M. Maus souligne qu'il faut pouvoir réagir avec souplesse aux divers facteurs qui interviennent dans chaque dossier concret. Il renvoie au dossier relatif à la fraude dans le football belge. Bien que les montants en cause ne soient peut-être pas énormes, d'après les articles de presse qui y ont été consacrés, des poursuites s'indiquent néanmoins, au regard de la société, qui soutient d'ores et déjà le football au travers d'un régime de faveur sur les plans fiscal et parafiscal. Si des fraudes sont commises dans le milieu du football en dépit de ces avantages, la décision de poursuivre doit pouvoir être prise de manière souple et rapide dans le cadre de la politique criminelle. S'il faut au préalable adapter un arrêté royal – sans même parler d'un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres –, cette procédure sera contre-productive. En résumé, M. Maus maintient sa position: il s'indique de

Samenvattend blijft de heer Maus bij zijn stelling dat het aangewezen is om het College van procureurs-generaal te laten beslissen over het vervolgingsbeleid: de notie van ernstige fiscale fraude is voldoende duidelijk en hoe zij moet worden bestreden, moet worden vastgelegd in het kader van het bepalen van het strafrechtelijk beleid.

Als men evenwel vasthoudt aan het beginsel dat de notie wettelijk moet worden verduidelijkt, dan kan men volgens de heer Maus niet volstaan met koninklijk besluit. Dan moet dat worden vastgelegd in een formele wet.

Op de vragen en opmerkingen met betrekking tot het overlegmechanisme, wordt het volgende geantwoord.

De heer Maus herhaalt zijn suggestie om een maandelijks overleg te organiseren met parket, politie en administratie. In het kader van dat overleg zal het lot van de meeste dossiers gemakkelijk kunnen worden bepaald aan de hand van de vastgelegde criteria (vastgesteld volgens het voorgestelde systeem van de circulaire). Voor het, naar verwachting, handjevol dossiers voor welke niet onmiddellijk kan worden uitgemaakt op welk niveau ze best worden afgehandeld, zal dan een specifiek overleg moeten worden georganiseerd zoals nu voorgesteld. Er is daar geen ruimte voor tussenkomst van eventuele pressiegroepen die zouden kunnen lobbyen. De spreker is er wel van overtuigd dat er in het kader van het overleg op het niveau van het parket-generaal wel rekening moet kunnen worden gehouden met eventuele opmerkingen of suggesties van beroepsorganisaties wanneer er in een bepaalde sector – er wordt in dit verband gewezen op het voetbal – om de fraudeurs in die sector gedurende een termijn werk te maken van een regularisatie. Na afloop van die termijn zouden diegenen die volharden in de boosheid, dan daadwerkelijk worden vervolgd.

Voorts erkent de heer Maus uit dat het EHRM op korte tijd het geweer van schouder heeft veranderd met betrekking tot het *non-bis-in-idem*-beginsel. Het Hof aanvaardt principieel dat twee wegen worden bewandeld – de administratieve en strafrechtelijke. Voor de spreker houdt het debat hierover nauw verband met een andere kwestie die buiten het bestek valt van de besproken regeling: het debat rond de passende straf voor fiscale fraude. Wordt fiscale fraude best pecuniair gestraft, of zijn er andere, beter gepaste straffen zoals de bekendmaking van het veroordelend vonnis (*name and shame*-techniek)? De spreker stipt in kader ook aan dat hij, uit de informatie waarover Justitie beschikt, afleidt, dat er in onze gevangenissen op dit ogenblik niemand vastzit op grond van een veroordeling voor ernstige

laisser au Collège des procureurs généraux le soin de se prononcer sur la politique en matière de poursuites. La notion de fraude fiscale grave est suffisamment claire et la manière dont cette fraude doit être combattue doit être déterminée dans le cadre de la fixation de la politique criminelle.

M. Maus estime toutefois que si l'on s'en tient au principe selon lequel la notion doit être clarifiée sur le plan légal, il ne suffira pas de prendre un arrêté royal à cet effet. La notion devra être définie dans une loi formelle.

L'orateur apporte les réponses suivantes aux questions et observations relatives aux mécanismes de concertation.

M. Maus rappelle sa proposition d'organiser une concertation mensuelle réunissant le ministère public, la police et l'administration. Cette consultation permettra de statuer aisément sur le sort à réserver à la plupart des dossiers, sur la base des critères fixés (selon le système proposé dans la circulaire). S'agissant des dossiers pour lesquels il serait impossible de décider immédiatement à quel niveau il serait préférable de les traiter, dossiers qui, selon toute vraisemblance, seront peu nombreux, il conviendra d'organiser une concertation spécifique, comme cela est actuellement proposé. Des groupes de pression n'auront pas la possibilité d'y faire du *lobbying*. L'orateur est toutefois convaincu que, dans le cadre de la concertation organisée au niveau du parquet général, il devrait être possible de tenir compte des éventuelles observations ou suggestions formulées par les organisations professionnelles lorsqu'un secteur donné – on pense à cet égard au secteur du football – souhaite accorder un délai aux fraudeurs actifs en son sein en vue de régulariser leur situation. À l'issue de ce délai, les individus qui persisteront dans leurs pratiques frauduleuses pourront faire l'objet de poursuites effectives.

M. Maus reconnaît également que la CEDH a en peu de temps changé son fusil d'épaule en ce qui concerne le principe du *non bis in idem*. La Cour consacre le principe selon lequel deux voies sont empruntées – la voie administrative et la voie pénale. Pour l'orateur, le débat à cet égard est étroitement lié à un autre débat qui sort du cadre de la proposition de loi à l'examen, à savoir le débat sur les sanctions appropriées à infliger aux fraudeurs fiscaux. Est-il préférable d'infliger une sanction financière aux fraudeurs fiscaux, ou bien existe-t-il d'autres sanctions plus adéquates, comme la publication du jugement de condamnation pour les pointer du doigt (technique du *name and shame*)? À cet égard, l'orateur souligne également qu'il déduit des informations dont dispose la Justice que nos prisons

fiscale fraude. Dat kan toch geen juist maatschappelijk signaal zijn?

De heer Maus is bovendien van oordeel dat vanaf een bepaalde graad van ernstige fiscale fraude, er hoe dan ook een strafrechtelijke vervolging dient te zijn. Die "hoogste categorie" van fiscale fraude moet de verruimde minnelijke schikking worden onttrokken.

De heer Christian Brotcorne (cdH) gaat dieper in op de suggestie van de heer Maus dat ook de politie zou deelnemen aan het voorgestelde maandelijks overleg. Is het niet vreemd dat de politie zou deelnemen aan een overleg dat erop gericht is om de aard en de ernst van de fiscale fraude te bepalen in het licht van een eventuele afhandeling, ofwel op administratief, ofwel op gerechtelijk niveau? Wordt de politie dan niet te vroeg betrokken? Zij zal toch slechts worden ingeschakeld op het ogenblik dat er beslist wordt om de gerechtelijke weg te volgen? De heer Brotcorne merkt op dat reeds een gelijkaardige suggestie werd gedaan tijdens de hoorzittingen over dit wetsvoorstel. Dat werd toen verantwoord doordat er moet worden bepaald of er wel genoeg capaciteit kan worden ter beschikking gesteld om te vervolgen.

Mevrouw Laurette Onkelinx (PS) is het volledig met de heer De Vos eens wat het verhoren van minderjarigen betreft. Zij vraagt of iemand van de andere sprekers argumenten in te brengen heeft tegen het standpunt van de heer De Vos.

Mevrouw Sonja Becq (CD&V) heeft het parketgeneraal om een advies verzocht over het vraagstuk van het verhoren van minderjarigen. Er moet voorafgaandelijk overleg plaatsvinden tussen de advocaat en de minderjarige. Bovendien zal het verhoor toch plaatsvinden met de bijstand van een advocaat, indien de overheid dat noodzakelijk acht. Er is dus voorzien in een aantal waarborgen. Wat betekent een en ander nu concreet aangaande het aantal betrokken zaken?

De heer Bernard De Vos herhaalt dat wanneer het om minderjarigen gaat, het nooit om een kleine zaak gaat. Hij ziet niet in hoe een kind een terdege geïnformeerde toestemming zou kunnen geven over het feit dat het het zonder een raadsman kan stellen. Dat is volkomen onrealistisch.

Het begrip "hoger belang van het kind" is bovendien heel vaag en nogal paternalistisch. De in artikel 9 in uitzicht gestelde bepaling is volgens de heer De Vos dus niet redelijk.

ne comptent actuellement aucun détenu condamné pour des faits de fraude fiscale grave, ce qui envoie un mauvais message à la société.

M. Maus estime en outre qu'à partir d'un certain degré de gravité dans la fraude fiscale, il faut de toute façon prévoir des poursuites pénales. La transaction pénale élargie ne peut pas s'appliquer à cette catégorie "la plus élevée" de fraude fiscale.

M. Christian Brotcorne (cdH) approfondit la suggestion de M. Maus selon laquelle la police devrait également participer à la concertation mensuelle proposée. Ne serait-il pas curieux que la police participe à une concertation visant à déterminer la nature et la gravité de la fraude fiscale en vue d'un éventuel traitement au niveau administratif ou au niveau judiciaire? La police ne serait-elle pas, dans ce cas, associée trop tôt à la procédure? Ne sera-t-il pas fait appel à elle qu'au moment où il sera décidé de suivre la voie judiciaire? M. Brotcorne fait observer qu'une suggestion similaire a déjà été formulée au cours des auditions relatives à la proposition de loi à l'examen. Elle a alors été justifiée par la nécessité de déterminer si la capacité pouvant être mise à disposition est suffisante pour engager des poursuites.

Mme Laurette Onkelinx (PS) est entièrement d'accord avec M. De Vos sur la question de l'audition des mineurs. Elle demande si un des autres intervenants a des arguments contraires à la position de M. De Vos.

Mme Sonja Becq (CD&V) a demandé un avis au parquet général sur la problématique de l'audition des mineurs. Il est nécessaire d'avoir une concertation préalable entre l'avocat et le mineur. En outre, l'audition aura tout de même lieu avec l'assistance d'un avocat si l'autorité l'estime nécessaire. Il y a donc une série de garanties qui sont prévues. Qu'est-ce que cela signifie en pratique actuellement en termes d'affaires concernées?

M. Bernard De Vos répète qu'en ce qui concerne les mineurs, il n'y a jamais de petite affaire. Il ne voit pas comment un enfant pourrait donner un accord avisé et suffisamment éclairé sur le fait qu'il peut se passer d'un conseil. C'est totalement irréaliste.

En outre, la notion de l'intérêt supérieur de l'enfant est une notion très floue et plutôt colonialiste. La disposition prévue à l'article 9 n'est donc pas raisonnable selon M. De Vos.

Mevrouw Laurette Onkelinx (PS) gaat opnieuw in op de uiteenzetting van de vertegenwoordigsters van de *Ligue des Droits humains*. De spreekster bevestigt dat dit wetsvoorstel niet in goede omstandigheden wordt besproken. Zij heeft bovendien begrip voor de woede van de gehoorde gastsprekers, die het gevoel hebben dat hun opmerkingen in dovemansoren vallen bij de meerderheid. De leden van de oppositie hebben vaak dezelfde indruk. Tien keer heeft de *Ligue des Droits humains* aan het langste eind getrokken voor het Grondwettelijk Hof; dat zegt genoeg.

Het klopt dat dit wetsvoorstel een omgevormd wetsontwerp is. Een advies van de Raad van State over het voorontwerp van wet werd ter beschikking gesteld van de Kamerleden. Dit wetsvoorstel is in feite een lappendeken dat een indrukwekkend aantal allerhande bepalingen wijzigt, zonder dat er altijd een onderling verband is. De spreekster geeft evenwel aan dat met de leden van de meerderheid werd afgesproken om in dit wetsvoorstel alleen de gedeelten te handhaven waarover geen fundamentele moeilijkheden rijzen. Een dergelijke lijst zal dus spoedig worden besproken. Omstreden bepalingen zullen uit de tekst verdwijnen.

De spreekster verzoekt de verschillende sprekers om een schriftelijke samenvatting van hun betoog, zodat de bespreking optimaal kan worden voorbereid.

De heer Christian Brotcorne (cdH) verzoekt om nadere toelichting over de nieuwe ongelijke behandeling die bij de tekst zou worden gecreëerd, mocht herhaling van misdaad op wanbedrijf worden ingesteld.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) komt terug op de *una via*-regelgeving. De vraag rijst hoe die criteria zullen worden vastgelegd: bij wet, in een omzendbrief, bij koninklijk besluit enzovoort. De spreker is ervoor te vinden dat een aantal van die criteria in de wet worden opgenomen, en dat de omzendbrief daar vervolgens een aanvulling op vormt. Dat zou althans voor de hoofdcriteria in een wettelijke grondslag voorzien. De wetgevende macht moet een en ander toch in zekere mate beheersbaar kunnen houden en omtrent die criteria rechtszekerheid verschaffen.

Aangaande het vraagstuk van de voorwaardelijke invrijheidstelling herinnert de heer Van Hecke eraan dat de minister zich in zijn Justitieplan bij de aanvang van de regeerperiode voorstander had getoond van een regel die een dergelijke invrijheidstelling, behoudens tegenaanwijzingen, automatisch mogelijk zou maken zodra de helft van de straf is uitgezeten. Het wetsvoorstel handhaaft de beginselen van één derde en van twee derde van de straf, met alle nadelen van dien. Dat is

Mme Laurette Onkelinx (PS) revient sur l'exposé des représentantes de la Ligue des droits humains. L'oratrice confirme que cette proposition de loi n'est pas débattue dans de bonnes conditions. En outre, elle comprend la colère des personnes auditionnées qui n'ont pas le sentiment que leurs remarques sont prises en considération par la majorité. Les membres de l'opposition ont souvent le même sentiment. Le chiffre de dix victoires de la Ligue des droits humains devant la Cour constitutionnelle est à cet égard très significatif.

Il s'agit en effet d'un projet de loi transformé en proposition de loi. Un avis du Conseil d'État sur l'avant-projet de loi a été mis à la disposition des députés. Cette proposition de loi constitue en fait un pot-pourri qui modifie un nombre impressionnant de dispositions de toutes natures et sans qu'il y ait toujours un lien entre celles-ci. L'oratrice indique cependant qu'il a été convenu avec les députés de la majorité de ne conserver dans cette proposition de loi que les parties qui ne posent pas de problème fondamental. Une telle liste sera donc discutée rapidement. Les dispositions contestées ne seront pas conservées.

L'oratrice demande aux différents orateurs de pouvoir disposer d'un avis écrit résumant leur intervention, afin de pouvoir faire le meilleur travail préparatoire possible en vue de la discussion.

M. Christian Brotcorne (cdH) demande des clarifications concernant la nouvelle discrimination qu'introduirait le texte si on instaure la récidive de crime sur délit.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) revient sur la réglementation *Una Via*. La question qui se pose est de savoir comment ces critères vont être fixés: dans la loi, ou dans une circulaire, ou via un arrêté royal, etc. L'orateur est favorable à ce qu'un certain nombre de ces critères soient prévus par la loi, et que la circulaire vienne ensuite compléter cela. Cela donnerait tout de même une base légale pour les critères principaux. Le pouvoir législatif doit quand même garder une certaine maîtrise et donner une sécurité juridique à ces critères.

Sur la question de la libération conditionnelle, M. Van Hecke rappelle que le ministre, dans son plan Justice en début de législature, s'était montré favorable à une règle permettant celle-ci de manière automatique à partir de la moitié de la peine sauf contre-indications. La proposition de loi maintient les principes d'1/3 et 2/3 de la peine, avec tous les inconvénients qui en découlent, et notamment le risque d'aller à fond de peine évoqué par les oratrices de la Ligue des droits humains avec

onder meer het geval met het door de sprekers van *La Ligue des Droits humains* aangehaalde risico dat, indien de regel inzake twee derde van de straf geldt, gedetineerden de straf volledig moeten uitzitten. Indien daarentegen als regel wordt toegepast dat de toelaatbaarheid geldt zodra één derde van de straf is uitgezeten, bestaat het gevaar dat rechters veel hogere straffen zullen uitspreken, in de wetenschap dat de betrokkene zijn voorwaardelijke invrijheidstelling al zal kunnen eisen zodra één derde van zijn straf is uitgezeten. Er dreigen binnen de verschillende stelsels dus kwalijke neveneffecten op te treden. Dat doet vragen rijzen en verdient een echt debat.

Ten slotte gaat de spreker in op de wijziging van de wet met betrekking tot de bijzondere inlichtingenmethoden. In dat verband betreurt hij dat de mogelijkheid bestaat om bepaalde mensen met wie wordt samengewerkt toe te staan strafbare feiten te plegen. Wil men echt dat die mensen strafbare feiten mogen plegen?

De heer Eric Van Dooren komt terug op het vraagstuk van de criteria in het kader van de *una via*-wetgeving. Volgens hem komt het er in wezen op aan precies te omschrijven wat wordt verstaan onder het begrip “ernstige fiscale fraude, al dan niet georganiseerd”. De bewoordingen “al dan niet georganiseerd” zijn niet dienend. Voorts moet een onderscheid worden gemaakt tussen de begrippen “belastingmisdrijf” en “louter fiscale overtreding”. Bij een belastingmisdrijf moet sprake zijn van een bedrieglijk opzet. Er zou veeleer de klemtoon moeten worden gelegd op de aanwijzingen voor een dergelijk bedrieglijk opzet, in plaats van op de criteria die soms dermate ruim zijn dat er altijd wel een of ander criterium op de situatie van toepassing is.

Mevrouw Olivia Venet antwoordt dat aan de volksvertegenwoordigers een schriftelijke nota kan worden bezorgd, althans over een deel van de onderwerpen.

Inzake voorwaardelijke invrijheidstelling zijn jammer genoeg heel weinig evaluaties voorhanden, en er wordt geen rekening gehouden met de weinige beschikbare statistieken. Die kwestie moet grondig worden onderzocht. Volgens de spreker verloopt alles naar behoren sinds de strafuitvoeringsrechtbanken voor alle gedetineerden de één-derderegule toepassen. Zij is er niet van overtuigd dat de rechters geneigd zullen zijn zwaardere straffen uit te spreken. Aangezien de strafuitvoeringsrechters niet optreden bij een straf van minder dan drie jaar, brengt zulks echter mee dat de rechters straffen van minstens 37 maanden opleggen, om er zeker van te zijn dat de gedetineerde achteraf voor de strafuitvoeringsrechtbank moet verschijnen.

la règle des 2/3. En revanche, si on applique la règle d'admissibilité à 1/3 de la peine, on risque d'avoir des peines beaucoup plus élevées prononcées par les juges, sachant que la personne pourra déjà revendiquer sa libération conditionnelle à partir d'1/3. Il y a donc un risque d'effets pervers dans les différents systèmes. Cela pose question et mérite un vrai débat.

Enfin, sur la modification de la loi sur les méthodes particulières de renseignement, l'orateur regrette la possibilité de permettre les infractions dans le chef de certaines personnes avec qui on collabore. Veut-on vraiment que ces personnes puissent commettre des infractions?

M. Eric Van Dooren revient sur la question des critères dans le cadre de la législation *Una Via*. Pour lui, l'essentiel est de définir précisément ce qu'on entend par la “fraude fiscale grave, organisée ou pas”. Les termes “organisée ou pas” ne sont pas adéquats. En outre, il faut distinguer le délit fiscal et la simple infraction fiscale. En cas de délit fiscal, il faut qu'il y ait une intention frauduleuse. Il faudrait plutôt mettre l'accent sur les indices de cette intention frauduleuse, plutôt que sur les critères qui sont parfois tellement larges qu'on arrive toujours à en trouver un à appliquer à la situation.

Mme Olivia Venet répond qu'une note écrite pourra être remise aux députés, en tout cas sur une partie des sujets.

Concernant la question de la libération conditionnelle, on dispose malheureusement de très peu d'évaluations, et le peu de statistiques disponibles ne sont pas prises en considération. Il faudrait examiner cette question de manière approfondie. Le sentiment de l'oratrice est que cela se passe bien depuis que les tribunaux d'application des peines appliquent la règle des 1/3 pour tous les détenus. Elle n'est pas convaincue que les juges seront amenés à prononcer des peines plus lourdes. Par contre, l'absence de juges d'application des peines – qui doit normalement statuer en dessous de trois ans – fait que les juges prononcent des peines de 37 mois minimum pour être sûr que le détenu passera devant le tribunal d'application des peines.

Hoe dan ook zullen een hogere strafmaat en minder mogelijkheden tot voorwaardelijke invrijheidstelling het aantal gevangenen doen toenemen en dus de overbevolking in de gevangenissen nog opvoeren, terwijl ons land daar onlangs voor is veroordeeld. Efficiënte maatregelen zijn dus zeker vereist om de overbevolkingskwestie écht aan te pakken.

Mevrouw Christine Guillain vraagt zich af of de Raad van State niet reeds in 2013 een advies heeft uitgebracht in het raam van het debat over de herhaling van misdaad op wanbedrijf.

De spreekster stipt aan dat het Grondwettelijk Hof heeft gewezen op het probleem van het verschil in behandeling ten aanzien van een dader die bij herhaling van wanbedrijf op wanbedrijf voor de correctionele rechtbank wordt gebracht; aangezien die dader wordt aangemerkt als recidivist, zou hij immers pas vrijkomen nadat hij twee derde van zijn straf heeft uitgezeten. Doordat de rechters die rechtspraak moeten volgen, laten de strafuitvoeringsrechtbanken de veroordeelde vrij nadat hij één derde van zijn straf heeft uitgezeten, aangezien de voorwaardelijke invrijheidstelling na twee derde van de straf ongrondwettig werd verklaard. Het gevolg is dat voor daders van een eerste misdrijf en recidivisten dezelfde voorwaardelijke invrijheidstellings-termijn wordt gehanteerd.

Indien die bepaling wordt aangepast, wordt opnieuw een verschil in behandeling ingesteld ten aanzien van de huidige situatie, die een feitelijke situatie is die voortvloeit uit de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof.

De spreekster is derhalve voorstander van de wettelijke verankering van die feitelijke situatie. Bovendien moeten de psychosociale diensten absoluut worden gefinancierd.

In bredere zin mag herhaling niet langer als een indicator voor de efficiëntie van het strafstelsel worden beschouwd, maar veeleer worden opgevat als een aanwijzing dat het strafstelsel faalt en dat het zijn ontrendende functie niet kan vervullen.

Het door de deskundigen uitgewerkte ontwerp tot hervorming van het Strafwetboek stelt voor het over een andere boeg te gooien door herhaling in alle gevallen facultatief, tijdelijk en specifiek te benaderen. De beide deskundigen hebben hun ontslag ingediend, net omdat de minister de algemene herhaling opnieuw wil instellen. België is al meermaals veroordeeld door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens op grond van de overbevolking van de gevangenissen en moet dus structurele maatregelen nemen om die overbevolking tegen te gaan.

En tout cas, le fait d'augmenter la hauteur des peines et de réduire les possibilités de libération conditionnelle augmente la population carcérale et crée donc encore plus de surpopulation, alors même que la Belgique a été condamnée récemment sur ce point. Il faut donc absolument prendre des mesures efficaces qui puissent véritablement impacter la question de la surpopulation.

Mme Christine Guillain se demande si le débat sur la récidive de crime sur délit n'avait pas déjà donné lieu en 2013 à un avis du Conseil d'État.

L'oratrice rappelle que la Cour constitutionnelle a soulevé un problème de discrimination par rapport à celui qui voit son crime correctionnalisé, dans le cadre d'une récidive de délit sur délit. Étant donné qu'il est considéré comme un délinquant secondaire, la date d'admissibilité à la libération conditionnelle est aux 2/3 de la peine. Cette jurisprudence s'imposant aux juges, les TAP libèrent à 1/3 de la peine puisque le report aux 2/3 a été jugé inconstitutionnel. On a donc la même date d'admissibilité pour les délinquants primaires et les délinquants secondaires.

Si on adapte cette disposition, on va recréer de la discrimination par rapport à la situation actuelle, qui est une situation de fait découlant de la jurisprudence de la Cour constitutionnelle.

L'oratrice est donc favorable à la légalisation de cette situation de fait. En outre, il est indispensable de financer les services psycho-sociaux.

De manière plus générale, il faudrait arrêter de considérer que la récidive est un marqueur de l'efficacité du système pénal. C'est plutôt un marqueur de l'échec du système pénal, qui n'est pas capable de remplir sa fonction dissuasive.

Le projet de réforme du Code pénal des experts proposait de changer de paradigme en rendant la récidive toujours facultative, temporaire et spécifique. Les deux commissaires ont précisément démissionné car le ministre souhaite réintroduire la récidive générale. La Belgique, suite à ses condamnations par la Cour européenne des droits de l'homme, doit prendre des mesures structurelles pour lutter contre la surpopulation.

Een andere mogelijkheid zou er immers in kunnen bestaan de voorwaardelijke invrijheidstelling automatisch toe te kennen nadat de gedetineerde de helft van zijn straf heeft uitgezeten, behalve wanneer er tegenaanwijzingen zijn.

Mevrouw Benjamine Bovy voegt eraan toe dat de mogelijkheid om, nadat één derde van de straf is uitgezeten, over te gaan tot voorwaardelijke invrijheidstelling sinds ongeveer twee jaar wordt toegepast, zonder dat zulks tot opmerkelijke strafmaatverhogingen heeft geleid. Het probleem is vooral dat er thans geen strafuitvoeringsrechters zijn.

Voorts is de spreker verheugd dat een deel van de voorgestelde wijzigingen niet zal worden aangenomen. Zij stelt voor het wetsvoorstel te ontdoen van alle bepalingen die betrekking hebben op de strafuitvoeringsrechtbanken en op de herhaling van misdaad op wanbedrijf, alsook van die welke gevolgen hebben voor de gevangenisbevolking. Het betreft fundamentele aspecten die een grondig debat en overleg met de spelers in het veld vergen.

Mevrouw Bovy herinnert eraan dat een gedetineerde 146,5 euro per dag kost (4 395 euro per maand). Dat bedrag komt overeen met het loon (voltijds equivalent) van een maatschappelijk werker of van een medewerker die het risico op herhaling echt kan terugdringen.

Une autre option pourrait être en effet de passer à la libération conditionnelle automatique à la moitié de la peine, sauf contre-indications.

Mme Benjamine Bovy ajoute que cela fait environ deux ans qu'on applique le système d'admissibilité à 1/3 de la peine sans que cela n'ait entraîné d'augmentations significatives des peines. Le problème est surtout l'absence de juges d'application des peines.

L'oratrice se réjouit en outre qu'une partie des modifications proposées ne sera pas adoptée. Elle suggère de retirer de la proposition de loi tout ce qui a trait au tribunal d'application des peines, à la récidive de crime sur délit et tout ce qui aura des effets sur la population pénitentiaire. Ce sont des points fondamentaux qui nécessitent des débats approfondis et des consultations des acteurs de terrain.

Mme Bovy rappelle qu'un détenu coûte 146,5 euros par jour, soit 4395 euros par mois. Cela revient à un équivalent temps plein pour un assistant social ou une personne ayant un réel impact sur le risque de récidive.

KONINKRIJK BELGIE**FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE**

Wetsontwerp houdende diverse bepalingen in strafzaken

FILIP, Koning der Belgen,

**Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.**

Op de voordracht van minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, de minister van Justitie, de minister van Financiën en de minister van Defensie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, de minister van Justitie, de minister van Financiën en de minister van Defensie zijn ermee belast in onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

Hoofdstuk 1. - Algemene bepaling

Artikel 1. - Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Hoofdstuk 2. - Wijzigingen van het Wetboek van Strafvordering

Art. 2. In artikel 28sexies, § 6, tweede zin, van het Wetboek van Strafvordering, ingevoegd bij de wet van 19 december 2002, worden in de Franse tekst de woorden "en chambre du conseil" ingevoegd tussen de woorden "sur cette requête" en de woorden "dans les quinze jours".

Art. 3. Artikel 29 van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 25 december 2016, wordt vervangen als volgt :

ROYAUME DE BELGIQUE**SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL JUSTICE**

Projet de loi portant des dispositions diverses en matière pénale

PHILIPPE, Roi des Belges,

À tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition du ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, du ministre de la Justice, du ministre des Finances et du ministre de la Défense,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, le ministre de la Justice, le ministre des Finances et le ministre de la Défense sont chargés de présenter en notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Chapitre 1^{er} - Disposition générale

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Chapitre 2. - Modifications du Code d'Instruction criminelle

Art. 2. Dans l'article 28sexies, §6, deuxième phrase, du Code d'Instruction criminelle, inséré par la loi du 19 décembre 2002, dans le texte français, les mots « en chambre du conseil » sont insérés entre les mots « sur cette requête » et les mots « dans les quinze jours. ».

Art. 3. L'article 29 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 25 décembre 2016, est remplacé par ce qui suit :

“§ 1. Iedere gestelde overheid, ieder openbaar officier of ambtenaar en, voor de sector van de gezinsbijslag, iedere meewerkende instelling in de zin van de wet van 11 april 1995 tot invoering van het handvest van de sociaal verzekerde die in de uitoefening van zijn ambt kennis krijgt van een misdaad of van een wanbedrijf, is verplicht daarvan dadelijk bericht te geven aan de procureur des Konings bij de rechtbank binnen wier rechtsgebied die misdaad of dat wanbedrijf is gepleegd of de verdachte zou kunnen worden gevonden, en aan die magistraat alle desbetreffende inlichtingen, processen-verbaal en akten te doen toekomen.

De ambtenaren die op basis van de wet van 15 september 2013 betreffende de melding van een veronderstelde integriteitsschending in de federale administratieve overheden door haar personeelsleden, gebruik maken van het meldingssysteem, worden van de in de eerste alinea bedoelde verplichting vrijgesteld.

§ 2. De ambtenaren van de Algemene Administratie van de Fiscaliteit, van de Algemene Administratie van de Inning en de Invordering, van de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie en van de Algemene Administratie van de Bijzondere Belastinginspectie kunnen echter de feiten die, naar luid van de belastingwetten en van de ter uitvoering ervan genomen besluiten, strafrechtelijk strafbaar zijn, niet zonder de machtiging van de adviseur-generaal onder wie zij ressorteren ter kennis brengen van de procureur des Konings.

§ 3. Onverminderd de toepassing van paragraaf 2, geeft de adviseur-generaal van de Algemene Administratie van de Fiscaliteit, van de Algemene Administratie van de inning en de invordering, van de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie en van de Algemene Administratie van de Bijzondere Belastinginspectie of de ambtenaar die hij aanwijst de feiten waarvan het onderzoek aanwijzingen van ernstige fiscale fraude, al dan niet georganiseerd, die naar luid van de belastingwetten en van de ter uitvoering ervan genomen besluiten strafrechtelijke inbreuken zijn, aan het licht brengt aan bij de procureur des

« § 1^{er}. Toute autorité constituée, tout fonctionnaire ou officier public et, pour le secteur des prestations familiales, toute institution coopérante au sens de la loi du 11 avril 1995 visant à instituer « la charte » de l'assuré social qui, dans l'exercice de ses fonctions acquerra la connaissance d'un crime ou d'un délit, sera tenu de donner avis sur-le-champ au procureur du Roi près le tribunal dans le ressort duquel ce crime ou ce délit aura été commis ou dans lequel l'inculpé pourrait être trouvé, et de transmettre à ce magistrat tous les renseignements, procès-verbaux et actes qui y sont relatifs.

Les fonctionnaires qui, sur la base de la loi du 15 septembre 2013 relative à la dénonciation d'une atteinte suspectée à l'intégrité dans une autorité administrative fédérale par un membre de son personnel, ont recours au système de dénonciation, sont dispensés de l'obligation visée à l'alinéa 1^{er}.

§ 2. Les fonctionnaires de l'Administration générale de la Fiscalité, de l'Administration générale de la Perception et du Recouvrement, de l'Administration générale de la Documentation patrimoniale et de l'Administration générale de l'Inspection Spéciale des Impôts ne peuvent, sans autorisation du conseiller général dont ils dépendent, porter à la connaissance du procureur du Roi les faits pénalement punissables aux termes des lois fiscales et des arrêtés pris pour leur exécution.

§ 3. Sans préjudice de l'application du paragraphe 2, le conseiller général de l'Administration générale de la Fiscalité, de l'Administration générale de la Perception et du Recouvrement, de l'Administration générale de la Documentation patrimoniale et de l'Administration générale de l'Inspection spéciale des Impôts ou le fonctionnaire qu'il désigne dénonce au procureur du Roi les faits dont l'examen fait apparaître des indices sérieux de fraude fiscale, organisée ou non, qui constituent des infractions pénales aux termes des lois fiscales et des arrêtés pris pour leur exécution.

Konings.

De procureur des Konings pleegt hierover overleg met de in het eerste lid bedoelde ambtenaren binnen de maand na ontvangst hiervan. Hij kan de bevoegde politiediensten uitnodigen deel te nemen aan dit overleg.

Op basis van het overleg beslist de procureur des Konings voor welke feiten omschreven in tijd en ruimte hij de strafvordering zal uitoefenen en deelt dit schriftelijk en uiterlijk binnen de drie maanden na de in het eerste lid bedoelde initiële aangifte mee aan de bevoegde adviseur-generaal.

§ 4. De Koning bepaalt de criteria waaraan de in paragraaf 3 bedoelde feiten beantwoorden.

§ 5. Twee maal per jaar ontmoet de procureur-generaal die binnen het college van procureurs-generaal belast is met de economische, financiële en fiscale criminaliteit, de fiscale autoriteiten en de federale politie teneinde de mechanismen van de zware of georganiseerde fiscale fraude te bepalen die een bijzondere aandacht vergen.”.

Art. 4. In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 29bis ingevoegd, luidende:

“Indien een strafrechtelijk onderzoek aanwijzingen van fraude inzake directe of indirecte belastingen aan het licht brengt, brengt de procureur des Konings de minister van Financiën of de dienst die hij aanwijst ervan op de hoogte en verleent hij inzage en afschrift tenzij de inzage van het dossier en het nemen van een afschrift van het dossier lopende strafrechtelijke onderzoeken in gevaar kunnen brengen.”.

Art. 5. In artikel 37, § 4, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door de wet van 19 december 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid wordt de eerste zin aangevuld met de woorden “op straffe van gewoon schuldenaar te worden verklaard voor de oorzaken van het beslag, onverminderd schadevergoeding ten aanzien van de partij,

Le procureur du Roi se concerte à cet égard avec les fonctionnaires visés à l’alinéa 1^{er} dans le mois de leur réception. Il peut inviter les services de police compétents à participer à cette concertation.

Sur la base de la concertation, le procureur du Roi décide pour quels faits décrits dans le temps et dans l’espace il exercera l’action publique et en fait part au conseiller général compétent par écrit et au plus tard dans les trois mois de la dénonciation initiale visée à l’alinéa 1^{er}.

§ 4. Le Roi fixe les critères auxquels répondent les faits visés au paragraphe 3.

§ 5. Deux fois par an, le procureur général qui est chargé de la criminalité en matière économique, financière et fiscale au sein du collège des procureurs généraux rencontre les autorités fiscales et la police fédérale afin d’identifier les mécanismes de fraude fiscale, grave ou organisée, qui nécessitent une attention particulière. ».

Art. 4. Dans le même Code, il est inséré un article 29bis rédigé comme suit :

« Si une enquête pénale révèle des indices de fraude en matière d’impôts directs ou indirects, le procureur du Roi en informe le ministre des Finances ou le service qu’il désigne et accorde consultation et copie sauf si l’accès au dossier et la prise de copie du dossier risquent de compromettre des enquêtes pénales en cours. ».

Art. 5. À l’article 37, § 4, du même Code, inséré par la loi du 19 décembre 2002, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l’alinéa 1^{er}, la première phrase est complétée par les mots “, sous peine d’être déclaré simple débiteur pour les causes de la saisie, sans préjudice de dommages-intérêts à l’égard de la partie s’il y a lieu.” ;

3

indien daartoe grond bestaat.”;

2° de paragraaf wordt aangevuld met een lid luidende :

“Indien hij zijn verklaring niet heeft gedaan binnen de wettelijke termijn of ze niet met nauwkeurigheid heeft gedaan, kan de derde-beslagene, geheel of ten dele, schuldenaar worden verklaard van de oorzaken en de kosten van het beslag.”.

Art. 6. In artikel 39bis, § 4, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden “de uitbreiding van” geschrapt.

Art. 7. In artikel 39ter, § 1, van hetzelfde Wetboek, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste streepje van het tweede lid, worden de woorden “die om de bewaring verzoekt” vervangen door de woorden “die de bewaring beveelt”;

2° in het tweede streepje van het tweede lid, wordt het woord “verzoek” vervangen door het woord “bevel”;

3° in het derde lid worden de woorden “de opdracht” telkens vervangen door de woorden “het bevel”.

Art. 8. Artikel 46quater van het wetboek van strafvordering wordt vervangen als volgt

§1. Bij het opsporen van de misdaden en de wanbedrijven kan de procureur des Konings, wanneer er ernstige aanwijzingen zijn dat de misdrijven een correctionele hoofdgevangenisstraf van een jaar of een zwaardere straf tot gevolg kunnen hebben, de noodzakelijke informatie over de producten, diensten en verrichtingen van financiële aard en betreffende virtuele waarden, die betrekking hebben op een verdachte vorderen bij:

- personen en instellingen bedoeld in artikel 5, paragraaf 1, 2° tot 22° van de wet van 18 september 2017 tot voorkoming van het

2° le paragraphe est complété par un alinéa rédigé comme suit :

“À défaut d'avoir fait sa déclaration dans le délai légal ou de l'avoir faite avec exactitude, le tiers saisi peut être déclaré débiteur, en tout ou en partie, des causes de la saisie ainsi que des frais de celle-ci. ».

Art. 6. Dans l'article 39bis, § 4, alinéa 2 du même Code, les mots « l'extension de » sont supprimés.

Art. 7. A l'article 39ter, § 1^{er}, du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le premier tiret de l'alinéa 2, les mots « qui demande la conservation » sont remplacés par les mots « qui ordonne la conservation » ;

2° dans le deuxième tiret de l'alinéa 2, les mots « de la recherche » sont remplacés par les mots « de l'ordre » ;

3° dans l'alinéa 3, les mots « Elle doit être confirmée » sont remplacés par les mots « L'ordre doit être confirmé ».

Art. 8. L'article 46quater du Code d'instruction criminelle, est remplacé par ce qui suit :

§1. En recherchant les crimes et les délits, le procureur du Roi peut requérir, s'il existe des indices sérieux que les infractions peuvent donner lieu à une peine d'emprisonnement correctionnel principal d'un an ou à une peine plus lourde, les informations nécessaires relative aux produits, services et transactions de nature financière et aux valeurs virtuelles concernant le suspect, auprès:

- des personnes et institutions visées à l'article 5, paragraphe 1er, 2° à 22° de la loi du 18 septembre 2017 relative à la prévention du

witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contacten, en

- personen en instellingen die binnen het Belgisch grondgebied diensten beschikbaar stellen of aanbieden met betrekking tot virtuele waarden.

§2. In geval van misdrijven bedoeld in de artikelen 137 tot 141 of 505, eerste lid, 2° tot 4°, van het Strafwetboek, of in het kader van fiscale fraude zoals bedoeld in de artikelen 449 en 450 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, in de artikelen 73 en 73bis van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, in de artikelen 133 en 133bis van het Wetboek der successierechten, in de artikelen 206 en 206bis van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, in de artikelen 207 en 207bis van het Wetboek diverse rechten en taksen, in de artikelen 220, § 2, 259 en 260 van de Algemene wet van 18 juli 1977 inzake douane en accijnzen, in de artikelen 3.15.3.0.1. en 3.15.3.0.2. van de Vlaamse Codex Fiscaliteit van 13 december 2013 en in de artikelen 68 en 68ter van het Wetboek van met inkomsten gelijkgestelde belastingen, alsook in geval van het misdrijf bedoeld in artikel 4, 23°, van de wet van 18 september 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contacten, kan de procureur des Konings op specifiek en met redenen omkleed verzoek, informatie opvragen die is opgenomen in het Centraal Aanspreekpunt gehouden door de Nationale Bank van België, overeenkomstig de wet van 8 juli 2018 houdende organisatie van een centraal aanspreekpunt van rekeningen en financiële contracten en tot uitbreiding van de toegang tot het centraal bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht, collectieve schuldenregeling en protest.

§ 3. Ingeval de noodwendigheden van het opsporingsonderzoek dit vergen, kan de procureur des Konings bovendien vorderen dat :

- a) gedurende een vernieuwbare periode van maximum twee maanden de verrichtingen van de verdachte onder toezicht worden geplaatst;
- b) de bevraagde persoon of instelling de

blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces ;

- des personnes et institutions qui, sur le territoire belge, mettent à disposition ou proposent des services en lien avec des valeurs virtuelles ;

§2. En cas d'infractions aux articles 137 à 141 ou 505, alinéa 1er, 2° à 4°, du Code pénal, ou dans le cadre de la fraude fiscale visée aux articles 449 et 450 du Code des impôts sur les revenus 1992, aux articles 73 et 73bis du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, aux articles 133 et 133bis du Code des droits de succession, aux articles 206 et 206bis du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, aux articles 207 et 207bis du Code des droits et taxes divers, aux articles 220, § 2, 259 en 260 de la Loi générale du 18 juillet 1977 sur les douanes et accises, aux articles 3.15.3.0.1. en 3.15.3.0.2. du Code flamand de la Fiscalité du 13 décembre 2013 et aux articles 68 et 68ter du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, ainsi qu'en cas d'infraction visée à l'article 4, 23°, de la loi du 18 septembre 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces, le procureur du Roi peut, par sollicitation spécifique et motivée, demander des informations au Point de contact central de la Banque Nationale de Belgique conformément à la loi du 8 juillet 2018 portant organisation d'un point de contact central des comptes et contrats financiers et portant extension de l'accès au fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession, de règlement collectif de dettes et de protêt. »

§ 3. Lorsque les nécessités de l'information le requièrent, le procureur du Roi peut en outre requérir que :

- a) pendant une période renouvelable d'au maximum deux mois, les transactions du suspect, seront observées;
- b) l'institution ou la personne interrogée ne

tegoeden en verbintenissen niet meer uit handen mag geven voor een termijn die hij bepaalt, maar die niet langer kan zijn dan de termijn die loopt van het ogenblik waarop deze kennis neemt van zijn vordering tot vijf werkdagen na de kennisgeving van de hier bedoelde gegevens door deze instelling of persoon. Deze maatregel kan slechts gevorderd worden wanneer ernstige en uitzonderlijke omstandigheden dit verantwoorden en enkel in geval de opsporing betrekking heeft op misdaden of wanbedrijven als bedoeld in artikel 90ter, §§ 2 tot 4, van het Wetboek van strafvordering.

§ 4. De procureur des Konings kan, bij een schriftelijke en met reden omklede beslissing, de medewerking vorderen van van de personen en instellingen bedoeld in paragraaf 1. De bevroegde instelling of persoon is gehouden zijn medewerking onverwijld te verlenen. In zijn beslissing beschrijft de procureur des Konings nauwkeurig de inlichtingen die hij vordert en de vorm waarin deze hem worden meegedeeld.

Iedere persoon die uit hoofde van zijn bediening kennis krijgt van de maatregel of daaraan zijn medewerking verleent, is tot geheimhouding verplicht. Iedere schending van het geheim wordt gestraft overeenkomstig artikel 458 van het Strafwetboek.

Iedere persoon die de gegevens weigert mee te delen of niet meedeelt in werkelijke tijd of, in voorkomend geval, op het tijdstip bepaald in de vordering, wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot een jaar en met geldboete van zesentwintig euro tot tienduizend euro of met een van die straffen alleen.».

Art. 9. In artikel 47bis, § 3, van het Wetboek van strafvordering, vervangen door de wet van 21 november 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het tweede lid wordt vervangen als volgt:

«Indien het in het eerste lid bedoelde verhoor een minderjarige betreft die zich zonder advocaat aanmeldt voor verhoor, wordt contact opgenomen met de permanentiedienst die wordt georganiseerd door de Orde van Vlaamse

pourra plus se dessaisir des créances et engagements pour une période qu'il détermine, mais qui ne peut excéder la période allant du moment où la banque ou l'établissement de crédit prend connaissance de sa requête à [¹ cinq]¹ jours ouvrables après la notification des données visées par cet établissement. Cette mesure ne peut être requise que si des circonstances graves et exceptionnelles le justifient et uniquement si les recherches portent sur des crimes ou délits visés à l'article 90ter, §§ 2 à 4, du Code d'instruction criminelle.

§ 4. Le procureur du Roi peut, sur décision écrite et motivée, requérir la coopération des personnes et institutions visées au paragraphe 1. L'institution ou la personne interrogée est tenue de coopérer immédiatement. Dans sa décision, le procureur du Roi décrit précisément les renseignements qu'il réclame et la forme employée pour lui communiquer ces informations.

Toute personne qui, du chef de sa fonction, a connaissance de la mesure ou y prête son concours est tenue de garder le secret. Toute violation du secret est punie conformément à l'article 458 du Code pénal.

Toute personne qui refuse de communiquer les données ou qui ne les communique pas en temps réel ou, le cas échéant, au moment précisé dans la réquisition est punie d'un emprisonnement de huit jours à un an et d'une amende de vingt-six euros à dix mille euros ou d'une de ces peines seulement.

Art. 9. Dans l'article 47bis, § 3, du Code d'Instruction Criminelle, remplacé par la loi du 21 novembre 2016, les modifications suivantes sont apportées :

1° L'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Si l'audition visée à l'alinéa 1^{er} concerne un mineur qui se présente sans avocat à ladite audition, contact est pris avec la permanence organisée par l'Ordre des barreaux francophones et germanophone, et l'Orde van Vlaamse balies

6

balies en de "Ordre des barreaux francophones et germanophone", of bij gebrek hieraan door de stafhouder van de Orde of zijn gemachtigde teneinde de door hem gekozen advocaat of een andere advocaat te contacteren en door deze bijgestaan te worden tijdens het verhoor. Het verhoor kan pas plaatsvinden na een vertrouwelijk overleg tussen de minderjarige en een advocaat, dit ofwel in een lokaal van de politie ofwel telefonisch. Na het voorafgaand vertrouwelijk overleg kan de advocaat, in akkoord met de minderjarige en in de eerste plaats rekening houdend met zijn belang, laten weten dat, met inachtneming van de ernst van de feiten, de complexiteit van de zaak en de maatregelen die ten aanzien van de minderjarige zouden kunnen worden genomen, het verhoor kan plaatsvinden zonder zijn bijstand. Het verhoor heeft evenwel plaats met bijstand van een advocaat indien de overheid dit nodig acht of wanneer er geen akkoord is tussen de minderjarige en de advocaat.”;

2° het vijfde lid wordt vervangen als volgt:

“Indien het in het derde lid bedoelde verhoor een minderjarige betreft, kan het verhoor pas plaatsvinden overeenkomstig de bepalingen van het tweede lid.”.

Art. 10. In het artikel 56ter van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 1 juli 2016, worden de woorden « artikel 46quater, §1, eerste lid » vervangen door de woorden « artikel 46quater, § 1 ».

Art. 11. In artikel 88bis, § 1, derde lid, van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het woord “oproepgegevens” wordt vervangen door het woord “verkeersgegevens”;

2° in de Franse tekst wordt het woord “télécommunication” vervangen door de woorden “communication électronique”.

Art. 12. In artikel 89ter, eerste lid, van hetzelfde Wetboek wordt het woord “politiedienst” vervangen door het woord “politiediensten”.

ou, à défaut, par le bâtonnier de l'Ordre ou son délégué, afin de contacter l'avocat de son choix ou un autre avocat, et d'être assisté par lui pendant l'audition. L'audition ne peut avoir lieu qu'après une concertation confidentielle entre le mineur et un avocat, soit dans les locaux de la police, soit par téléphone. Après la concertation confidentielle préalable, l'avocat peut faire savoir, en accord avec le mineur et en tenant compte en premier lieu de l'intérêt de celui-ci, qu'eu égard à la gravité des faits, à la complexité de l'affaire et aux mesures susceptibles d'être prises à l'égard du mineur, l'audition peut se dérouler sans son assistance. L'audition a toutefois lieu avec l'assistance d'un avocat si l'autorité l'estime nécessaire ou s'il n'y a pas d'accord entre le mineur et l'avocat. » ;

2° l'alinéa 5 est remplacé par ce qui suit :

« Si l'audition visée à l'alinéa 3 concerne un mineur, celle-ci ne peut avoir lieu que conformément aux dispositions de l'alinéa 2. ».

Art. 10. A l'article 56ter, inséré par la loi du 1^{er} juillet 2016, les mots “article 46quater, § 1, alinéa 1^{er}” sont remplacés par les mots “l'article 46quater, § 1^{er}”.

Art. 11. A l'article 88bis, § 1^{er}, alinéa 3, du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots “les données d'appel” sont remplacés par les mots “les données de trafic”.

2° dans le texte français, le mot « télécommunication » est remplacé par les mots « communication électronique ».

Art. 12. Dans l'article 89ter, alinéa 1^{er}, du même Code les mots « le service de police » sont remplacés par les mots « les services de police ».

7

Art. 13. In de Franse tekst van artikel 90ter, § 6, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, wordt het woord “temporairement” ingevoegd tussen de woorden “d'une enquête pénale,” en de woorden “intercepter, prendre connaissance et enregistrer”.

Art. 14. In het opschrift van hoofdstuk VIIbis van Titel I van hetzelfde Wetboek, gewijzigd door de wet van 28 november 2000, worden de woorden “ en kwetsbare meerderjarigen” ingevoegd tussen de woorden “van minderjarigen” en de woorden “die het”.

Art. 15. In artikel 91bis van het Wetboek van strafvordering, laatstelijk gewijzigd door de wet van 1 februari 2016, worden de volgende wijzingen aangebracht:

1° de woorden “en elke kwetsbare meerderjarige,” worden ingevoegd tussen de woorden “Elke minderjarige” en de woorden “die het slachtoffer”;

2° In de Franse tekst worden de woorden “victime ou témoin” remplacés par les mots “victimes ou témoins”;

3° In de Franse tekst worden de woorden “a le droit” vervangen door de woorden “ont le droit”;

4° In de Franse tekst worden de woorden “son choix” vervangen door de woorden “leur choix”;

5° de woorden “of de kwetsbare meerderjarige” worden ingevoegd tussen de woorden “van de minderjarige” en de woorden “of teneinde”.

6° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt onder ‘kwetsbare meerderjarige’ verstaan elke persoon van wie de kwetsbare toestand ten gevolge van zijn leeftijd, een zwangerschap, een ziekte dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid duidelijk is.”.

Art. 13. Dans le texte français de l'article 90ter, § 6, alinéa 1^{er}, du même Code, le mot « temporairement » est inséré entre les mots « d'une enquête pénale, » et les mots « intercepter, prendre connaissance et enregistrer ».

Art. 14. Dans l'intitulé du chapitre VIIbis du Titre I^{er} du même Code, modifié par la loi du 28 novembre 2000, les mots « et des majeurs vulnérables » sont insérés entre « des mineurs » et les mots « victimes ou ».

Art. 15. Dans l'article 91bis du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 1^{er} février 2016, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « et tout majeur vulnérable, » sont insérés entre les mots « Tout mineur d'âge » et les mots « victime ou témoin » ;

2° dans le texte français, les mots “victime ou témoin” sont remplacés par les mots “victimes ou témoins” ;

3° dans le texte français, les mots “a le droit” sont remplacés par les mots « ont le droit » ;

4° dans le texte français, les mots « son choix » sont remplacés par les mots « leur choix » ;

5° les mots « ou du majeur vulnérable, » sont insérés entre les mots « du mineur » et les mots « ou de la manifestation » ;

6° l'article est complété d'un alinéa rédigé comme suit :

« Pour l'application du présent chapitre, il convient d'entendre par « majeur vulnérable » toute personne dont la situation vulnérable en raison de son âge, d'un état de grossesse, d'une maladie ou d'une déficience ou infirmité physique ou mentale est apparente. ».

Art. 16. In artikel 92 van hetzelfde Wetboek, vervangen door de wet van 30 november 2011 en gewijzigd door de wetten van 10 april 2014 en 1 februari 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden “en kwetsbare meerderjarigen,” ingevoegd tussen de woorden “Het verhoor van minderjarigen” en de woorden “die het slachtoffer”;

2° paragraaf 1, eerste lid, wordt aangevuld met de woorden “of de kwetsbare meerderjarige”;

3° in paragraaf 1, tweede lid, worden de woorden “en kwetsbare meerderjarigen” ingevoegd tussen de woorden “verhoor van minderjarigen” en de woorden “die het slachtoffer”;

4° de eerste zin van paragraaf 1, derde lid, wordt aangevuld met de woorden “of de kwetsbare meerderjarige”;

5° in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden “en kwetsbare meerderjarigen” ingevoegd tussen de woorden “van minderjarigen” en de woorden “die slachtoffer”;

6° de eerste zin van paragraaf 2, tweede lid, wordt aangevuld met de woorden “of de kwetsbare meerderjarige”.

Art. 17. In artikel 93 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door de wet van 28 november 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden “en de kwetsbare meerderjarige” worden ingevoegd tussen de woorden “van de minderjarige” en de woorden “wordt, afhankelijk”;

2° de woorden “een politieambtenaar die bij name door een van hen aangewezen wordt” worden vervangen door de woorden “een daartoe gebrevetteerde politieambtenaar”.

Art. 18. In artikel 94 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door de wet van 28 november 2000,

Art. 16. Dans l’article 92 du même Code, remplacé par la loi du 30 novembre 2011 et modifié par les lois du 10 avril 2014 et 1^{er} février 2016, sont apportées les modifications suivantes

1° dans le paragraphe 1^{er}, premier alinéa, les mots « et des majeurs vulnérables, » sont insérés entre les mots « L’audition des mineurs » et les mots « victimes ou » ;

2° le paragraphe 1^{er}, premier alinéa, est complété par les mots « ou le majeur vulnérable » ;

3° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, les mots « et des majeurs vulnérables » sont insérés entre les mots « audition des mineurs » et les mots « victimes ou » ;

4° la première phrase de l’alinéa 3 du paragraphe 1^{er}, est complété par les mots « ou le majeur vulnérable » ;

5° dans le paragraphe 2, premier alinéa, les mots « et des majeurs vulnérables » sont insérés entre les mots « des mineurs » et le mot « victimes » ;

6° la première phrase de l’alinéa 2 du paragraphe 2, est complété par les mots « ou le majeur vulnérable ».

Art. 17. Dans l’article 93 du même Code, inséré par la loi du 28 novembre 2000, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « et du majeur vulnérable » sont insérés entre les mots « du mineur » et les mots « est effectuée » ;

2° les mots « nominativement désigné par l'un d'eux » sont remplacés par « breveté à cet effet ».

Art. 18. Dans l’article 94 du même Code, inséré par la loi du 28 novembre 2000, les modifications

9

worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden “en de kwetsbare meerderjarige” worden ingevoegd tussen de woorden “van de minderjarige” en de woorden “vindt plaats”;

2° de woorden “en een psychiater- of psycholoog-deskundige” worden vervangen door de woorden “, een deskundige, een tolk of een advocaat”.

Art. 19. In artikel 95 van hetzelfde Wetboek ingevoegd door de wet van 28 november 2000 en gewijzigd door de wet van 30 november 2011, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “of de kwetsbare meerderjarige” worden ingevoegd tussen de woorden “aan de minderjarige” en de woorden “de redenen”;

2° In de Nederlandse tekst van het eerste lid, worden in de eerste zin de woorden “dat de minderjarige” vervangen door de woorden “dat hij”;

3° in het tweede lid worden de woorden « of de kwetsbare meerderjarige » ingevoegd tussen de woorden « de minderjarige » en de woorden « te allen tijde ».

Art. 20. In artikel 96, tweede lid, tweede zin, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door de wet van 28 november 2000, worden de woorden “of de kwetsbare meerderjarige” ingevoegd tussen de woorden “van de minderjarige” en het woord “weergegeven”.

Art. 21. In artikel 97 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door de wet van 28 november 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° In de Nederlandse tekst wordt het woord “cassettes” telkens vervangen door de woorden “audiovisuele gegevensdragers”;

2° In de Franse tekst van het eerste en het derde lid, wordt het woord “cassettes” telkens vervangen door de woorden “supports de données audiovisuels”;

suivantes sont apportées :

1° les mots « est d’un majeur vulnérable » sont insérés entre les mots « d’un mineur » et les mots « a lieu » ;

2° les mots « et un expert psychiatre ou psychologue » sont remplacés par les mots « , un expert, un interprète ou un avocat ».

Art. 19. Dans l’article 95 du même Code, inséré par la loi du 28 novembre 2000 et modifié par la loi du 30 novembre 2011, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l’alinéa premier, les mots “ou le majeur vulnérable” sont insérés entre les mots “au mineur” et les mots “les raisons”;

2° Dans le texte néerlandais de l’alinéa premier, phrase les mots “dat de minderjarige” sont remplacés par les mots “dat hij” ;

3° au second alinéa, les mots « ou le majeur vulnérable » sont insérés entre les mots « le mineur » et les mots « peut demander ».

Art. 20. Article 96, alinéa 2, deuxième phrase, du même Code, inséré par la loi du 28 novembre 2000, est complété par les mots « ou du majeur vulnérable ».

Art. 21. Dans l’article 97 du même Code, inséré par la loi du 28 novembre 2000, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le texte néerlandais, le mots « cassettes » est à chaque fois remplacé par les mots « audiovisuele gegevensdragers » ;

2° dans le texte français de l’alinéa premier et de l’alinéa 3, le mot « cassettes » est à chaque fois remplacé par les mots « supports de données audiovisuels » ;

3° in de Franse tekst van het eerste lid wordt het woord “déposées” vervangen door het woord “déposés”;

4° In de Franse tekst van het tweede lid, worden de woorden “une des cassettes peut être mise” vervangen door de woorden “un des supports de données audiovisuels peut être mis”.

Art. 22. In artikel 98, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door de wet van 28 november 2000, worden de woorden “of de kwetsbare meerderjarige” ingevoegd tussen de woorden “de minderjarige” en de woorden “opnieuw te verhoren”;

Art. 23. In artikel 99 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door de wet van 28 november 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “cassette mag” vervangen door de woorden “audiovisuele gegevensdragers mogen”;

2° tussen het eerste en het tweede lid wordt een nieuw lid ingevoegd, luidend als volgt:

“Andere personen die beroepshalve betrokken zijn bij de opvang, begeleiding en hulpverlening van de minderjarige of de kwetsbare meerderjarige, die het slachtoffer of getuige is van de in artikel 91bis en 92 opgesomde misdrijven, kunnen de audiovisuele opname bekijken, mits toestemming van de procureur des Konings of de onderzoeksrechter en na instemming van de kwetsbare meerderjarige.”.

3° in het derde lid, dat het vierde lid wordt, wordt het woord “cassette” vervangen door de woorden “audiovisuele gegevensdragers”.

Art. 24. In artikel 100 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door de wet van 28 november 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid wordt het woord “cassettes” vervangen door de woorden “audiovisuele gegevensdragers”;

2° het eerste lid wordt aangevuld met de

3° dans le texte français de l’alinéa 1^{er}, le mot « déposées » est remplacé par le mot « déposés » ;

4° dans le texte français de l’alinéa 2, les mots « une des cassettes peut être mise » sont remplacés par les mots « un des supports de données individuels peut être mis ».

Art. 22. Dans l’article 98 du même Code, inséré par la loi du 28 novembre 2000, les mots « ou du majeur vulnérable » sont insérés entre les mots « du mineur » et les mots « ou de procéder » ;

Art. 23. Dans l’article 99 du même Code, inséré par la loi du 28 novembre 2000, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l’alinéa premier, les mots « de la cassette » sont remplacés par les mots « des supports de données audiovisuels » ;

2° un nouvel alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 :

« D’autres personnes impliquées professionnellement dans l’accueil, l’accompagnement et l’aide du mineur ou du majeur vulnérable, victime ou témoin des infractions visées aux articles 91bis et 92, peuvent également regarder l’enregistrement audiovisuel, moyennant l’accord du procureur du Roi ou du juge d’instruction et après approbation du majeur vulnérable. ».

3° dans l’alinéa 3, qui devient l’alinéa 4, les mots « la cassette » sont remplacés par les mots « les supports de données audiovisuels ».

Art. 24. Dans l’article 100 du même Code, inséré par la loi du 28 novembre 2000, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l’alinéa 1^{er}, le mot « cassettes » est remplacé par les mots « supports de données audiovisuels » ;

2° l’alinéa 1^{er} est complété par les mots « ou du

woorden “of de kwetsbare meerderjarige”;

3° in het tweede lid wordt het woord “minderjarige” vervangen door de woorden “verhoorde persoon”.

Art. 25. In artikel 101 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door de wet van 28 november 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het woord “cassettes” wordt vervangen door de woorden “audiovisuele gegevensdragers”.

2° in de Franse tekst worden het woord “détruites” telkens vervangen door het woord “détruits”;

3° In de Franse tekst worden de woorden “elles sont conservées” vervangen door de woorden “ils sont conservés”.

Art. 26. In boek I van hetzelfde Wetboek, wordt een hoofdstuk VIIter/1 ingevoegd, luidende “De bescherming van bepaalde bedreigde personen die een openbaar ambt uitoefenen.”

Art. 27. In hoofdstuk VIIter/1, ingevoegd bij artikel 26, wordt een afdeling 1 ingevoegd, luidende “Definities van sommige in dit hoofdstuk voorkomende uitdrukkingen.”

Art. 28. In afdeling 1, ingevoegd bij artikel 27, wordt een artikel 111bis ingevoegd, luidende:

“Art. 111bis. Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder :

1° “bedreigde persoon”: een persoon die een openbaar ambt uitoefent en:

- belast is of was met de opsporing, het vaststellen, het onderzoeken, de vervolging, het vonnissen van misdrijven of de uitvoering van de straf of,
- belast is of was met de bestuurlijke politie zoals bedoeld in artikel 14 van de wet op het politieambt, of
- een agent is of was zoals bedoeld in artikel 3, 2° van de wet van 30 november

majeur vulnérable » ;

3° dans l’alinéa 2, les mots « du mineur » sont remplacés par les mots « de la personne auditionnée ».

Art. 25. Dans l’article 101 du même Code, inséré par la loi du 28 novembre 2000, les modifications suivantes sont apportées :

1° le mot « cassettes » est remplacé par les mots « des supports de données audiovisuels » ;

2° dans le texte français, le mot « détruites » est à chaque fois remplacé par le mot « détruits » ;

3° dans le texte français, les mots « elles sont conservées » sont remplacés par les mots « ils sont conservés ».

Art. 26. Dans le livre 1^{er} du Code d’instruction criminelle, il est inséré un chapitre VIIter/1, intitulé « De la protection de certaines personnes menacées qui exercent une fonction publique. ».

Art. 27. Dans le chapitre XIIter/1, inséré par l’article 26, il est inséré une section 1^{er}, intitulée « Définitions de certaines expressions figurant dans le présent chapitre. »

Art. 28. Dans la section 1^{er}, insérée par l’article 27, il est inséré un article 111bis rédigé comme suit :

« Art. 111bis. Pour l’application du présent chapitre, on entend par :

1° « personne menacée »: une personne exerçant une fonction publique et ;

- qui est ou était chargée de la recherche, de la constatation, de l’instruction, de la poursuite, du jugement d’infractions ou de l’exécution de la peine, ou,
- qui est ou était chargée de la police administrative comme visée à l’article 14 de la loi sur la fonction de police, ou
- qui est ou était un agent tel que visé à l’article 3, 2° de la loi organique du 30

1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, en als gevolg van de uitoefening van dit ambt een ernstig gevaar voor zijn fysieke of psychische integriteit loopt;

2° “gezinsleden” : de echtgenoot van de bedreigde persoon of de persoon met wie hij samenleeft en een duurzame affectieve en seksuele relatie heeft, de inwonende bloedverwanten van de bedreigde persoon, van diens echtgenoot of van de persoon met wie hij samenleeft en een duurzame affectieve en seksuele relatie heeft, hun inwonende adoptanten en adoptiekinderen en de inwonende bloedverwanten van hun adoptanten en adoptiekinderen;

3° “andere bloedverwanten”: de niet-inwonende bloedverwanten tot in de derde graad van de bedreigde persoon, van diens echtgenoot of van de persoon met wie hij samenleeft en een duurzame affectieve en seksuele relatie heeft, hun niet-inwonende adoptanten en adoptiekinderen en de niet-inwonende bloedverwanten van hun adoptanten en adoptiekinderen tot in de tweede graad.”

Art. 29. In hoofdstuk VIIter/1, ingevoegd bij artikel 26, wordt een afdeling 2 ingevoegd, luidende “De organen van de bescherming.”

Art. 30. In afdeling 2, ingevoegd bij artikel 29, wordt een artikel 111ter ingevoegd, luidende:

“Art. 111ter. § 1. De Getuigenbeschermingscommissie bedoeld in artikel 103 is bevoegd voor het toekennen, wijzigen en intrekken van beschermingsmaatregelen en van financiële hulpmaatregelen. Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt zij “de Beschermingscommissie” genoemd.

Voor de toepassing van dit hoofdstuk is de Beschermingscommissie samengesteld uit de federale procureur, die als voorzitter fungeert, een procureur des Konings aangewezen door de Raad van procureurs des Konings, de procureur-generaal aan wie de specifieke taak van

novembre 1998 des services de renseignement et de sécurité, et qui, à la suite de l'exercice de cette fonction, court un sérieux danger pour son intégrité physique ou psychique ;

2° « membres de la famille » : le conjoint de la personne menacée ou la personne avec laquelle il cohabite et entretient une relation affective et sexuelle durable, les parents vivant sous le même toit de la personne menacée, de son conjoint ou de la personne avec laquelle il cohabite et entretient une relation affective et sexuelle durable, leurs adoptants et enfants d'adoption vivant sous le même toit et les parents de leurs adoptants et enfants d'adoption vivant sous le même toit;

3° « autres parents » : les parents de la personne menacée jusqu'au troisième degré ne vivant pas sous le même toit, les parents de son conjoint ou de la personne avec laquelle il cohabite et entretient une relation affective et sexuelle durable, leurs adoptants et enfant d'adoption ne vivant pas sous le même toit et les parents des adoptants et enfants d'adoption jusqu'au deuxième degré ne vivant pas sous le même toit. »

Art. 29. Dans le chapitre XIIter/1, inséré par l'article 26, il est inséré une section 2, intitulée « Des organes de protection. »

Art. 30. Dans la section 2, insérée par l'article 29, il est inséré un article 111ter rédigé comme suit :

« Art. 111ter. § 1^{er}. La Commission de protection des témoins visée à l'article 103 est compétente en matière d'octroi, de modification ou de retrait des mesures de protection et des mesures d'aide financière. Pour l'application du présent chapitre, elle est nommée « la Commission de protection ».

Pour l'application du présent chapitre, la Commission de protection est composée du procureur fédéral, qui en assure la présidence, d'un procureur du Roi désigné par le Conseil des procureurs du Roi, du procureur général à qui est confiée la tâche spécifique des relations

internationale betrekkingen is toegewezen, de directeur-generaal Gerechtelijke Politie van de federale politie, de directeur van de centrale directie van de operaties inzake gerechtelijke politie van de federale politie, een vertegenwoordiger van de federale overheidsdienst Justitie en een vertegenwoordiger van de federale overheidsdienst Binnenlandse Zaken. De twee laatstgenoemden hebben slechts een adviserende bevoegdheid en hebben geen stemrecht.

Wanneer de bedreigde persoon een agent is zoals bedoeld in artikel 3, 2° van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, nemen de diensthoofden van de twee diensten bedoeld in artikel 3, 8° van dezelfde wet deel aan de beraadslagingen van de Beschermingscommissie, met stemrecht.

De voorzitter van de Beschermingscommissie heeft de mogelijkheid om andere personen, die een belang hebben bij de bevoegdheden bedoeld in het eerste lid, uit te nodigen.

Iedere persoon die, ook op occasionele basis, deelneemt aan de beraadslagingen van de Beschermingscommissie, dient te beschikken over een veiligheidsmachtiging van het niveau "ZEER GEHEIM" zoals bedoeld in de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen.

De Beschermingscommissie komt samen na bijeenroeping door haar voorzitter. De leden van de Beschermingscommissie zijn in persoon aanwezig of laten zich vervangen overeenkomstig de regels die zij vastleggen in het huishoudelijk reglement bedoeld in artikel 103.

§ 2. De coördinatie van de bescherming wordt verzorgd door de Getuigenbeschermingsdienst bij de Algemene Directie Gerechtelijke Politie van de federale politie.

§ 3. De tenuitvoerlegging van de bescherming van gedetineerde personen binnen de gevangenis wordt verzorgd door het Directoraat-generaal der Strafinrichtingen.

internationales, du directeur général de la Police judiciaire de la police fédérale, du directeur de la direction centrale des opérations de la police judiciaire de la police fédérale, d'un représentant du service public fédéral Justice et d'un représentant du service public fédéral Intérieur. Ces deux derniers n'ont qu'une compétence consultative et n'ont pas voix délibérative.

Lorsque la personne menacée est un agent tel que visé à l'article 3, 2° de la loi organique du 30 novembre 1998 des services de renseignement et de sécurité, les dirigeants des deux services visés à l'article 3, 8° de la même loi participent aux délibérations de la Commission de protection, avec voix délibérative.

Le président de la Commission de protection a la possibilité d'inviter d'autres personnes qui ont un intérêt à l'exercice des compétences visées à l'alinéa 1^{er}.

Toute personne qui participe, même sur une base occasionnelle, aux délibérations de la Commission de protection doit disposer d'une habilitation de sécurité du niveau « TRES SECRET », telle que visée dans la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité.

La Commission de protection se réunit sur convocation de son président. Les membres de la Commission de protection assistent aux réunions en personne ou se font remplacer conformément aux règles qu'ils fixent dans le règlement d'ordre intérieur visé à l'article 103.

§ 2. La coordination de la protection est assurée par le Service de protection des témoins au sein de la Direction générale de la Police judiciaire de la police fédérale.

§ 3. L'exécution de la protection au sein de la prison de personnes détenues est assurée par la Direction générale des Etablissements pénitentiaires.

In alle andere gevallen wordt de tenuitvoerlegging van de bescherming verzekerd door de Getuigenbeschermingsdienst van de federale politie.

§ 4. De minister van Justitie en de minister van Binnenlandse Zaken nemen, op voorstel van de Beschermingscommissie, de bijzondere maatregelen die strikt noodzakelijk zijn om de afscherming van de identiteit en de veiligheid van de in §§ 2 en 3, tweede lid, bedoelde politieambtenaren en de in § 3, eerste lid, bedoelde ambtenaren bij de voorbereidingen en de uitvoering van hun opdrachten te allen tijde te vrijwaren. Er kan geen misdrijf zijn wanneer feiten in dat verband worden gepleegd.

§ 5. De minister van Justitie en de minister van Binnenlandse Zaken nemen de bijzondere organisatorische maatregelen, die noodzakelijk zijn om de in dit hoofdstuk vervatte bescherming van bedreigde personen mogelijk te maken.”

Art. 31. In hoofdstuk VIIter/1, ingevoegd bij artikel 26, wordt een afdeling 3 ingevoegd, luidende “De toekenning van bescherming.”

Art. 32. In afdeling 3, ingevoegd bij artikel 31, wordt een artikel 111quater ingevoegd, luidende:

“Art. 111quater. § 1. De Beschermingscommissie kan, met inachtneming van de beginselen van subsidiariteit en proportionaliteit, de bijzondere beschermingsmaatregelen bedoeld in artikel 104, § 2, tweede lid, slechts toekennen aan een bedreigde persoon wiens bescherming met andere maatregelen niet kan worden verzekerd en, in voorkomend geval, aan zijn gezinsleden en, voorzover zij gevaar lopen als gevolg van de uitoefening van zijn functie, aan zijn andere bloedverwanten.

Wanneer het gaat om een bedreigde persoon zoals bedoeld in artikel 111bis, 1°, eerste streepje, kan de bescherming bedoeld in het eerste lid slechts toegekend worden wanneer die persoon belast is of was met de opsporing, de vervolging, het vonnissen van een misdrijf of de uitvoering van de straf op een misdrijf zoals

Dans tous les autres cas, l'exécution de la protection est assurée par le Service de protection des témoins de la police fédérale.

§ 4. Le ministre de la Justice et le ministre de l'Intérieur prennent, sur proposition de la Commission de protection, les mesures spécifiques absolument nécessaires en vue de garantir à tout moment la protection de l'identité et la sécurité des fonctionnaires de police visés aux §§ 2 et 3, alinéa 2, et des fonctionnaires visés au § 3, alinéa 1^{er}, dans la préparation et l'exécution de leurs missions. Il ne peut y avoir d'infraction quand des faits sont commis dans ce cadre.

§ 5. Le ministre de la Justice et le ministre de l'Intérieur prennent les mesures organisationnelles spécifiques nécessaires en vue de rendre possible la protection des personnes menacées prévue par ce chapitre. »

Art. 31. Dans le chapitre XIIter/1, inséré par l'article 26, il est inséré une section 3, intitulée « De l'octroi de la protection. »

Art. 32. Dans la section 3, insérée par l'article 31, il est inséré un article 111quater rédigé comme suit :

« Art. 111quater. § 1^{er}. La Commission de protection ne peut, compte tenu des principes de subsidiarité et de proportionnalité, octroyer les mesures de protection spéciales visées à l'article 104, § 2, alinéa 1^{er}, qu'à une personne menacée dont la protection ne peut être assurée par d'autres mesures et, le cas échéant, aux membres de sa famille ainsi que, dans la mesure où ils courent un danger à la suite de l'exécution de sa fonction, à ses autres parents.

Lorsqu'il s'agit d'une personne menacée visée à l'article 111bis, 1°, premier tiret, la protection visée à l'alinéa 1^{er} ne peut être octroyée que lorsque cette personne est ou était chargée de la recherche, de la constatation, de l'instruction, de la poursuite, du jugement d'une infraction ou de l'exécution de la peine d'une infraction telle que

15

bedoeld in artikel 90ter, §§ 2, 3 of 4, of van een misdrijf gepleegd in het kader van een criminele organisatie zoals bedoeld in artikel 324bis van het Strafwetboek.

Wanneer het gaat om een bedreigde persoon zoals bedoeld in artikel 111bis, 1°, tweede streepje, kan de bescherming bedoeld in het eerste lid slechts toegekend worden wanneer die persoon belast is of was met een opdracht van bestuurlijke politie zoals bedoeld in artikel 44/5, § 1, 2° en 3° van de wet op het politieambt.

Wanneer het gaat om een bedreigde persoon zoals bedoeld in artikel 111bis, 1°, derde streepje, kan de bescherming bedoeld in het eerste lid slechts toegekend worden:

- in het geval van een agent van de Veiligheid van de Staat, wanneer deze belast is of was met een inlichtingenopdracht in uitvoering van de opdrachten bedoeld in artikel 7, 1° en 3°/1 van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten;
- in het geval van een agent van de Algemene Dienst Inlichting en Veiligheid, wanneer deze belast is of was met een inlichtingenopdracht in uitvoering van de opdrachten bedoeld in artikel 11, § 1, 1° tot 3° en 5° van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, met uitzondering van elk ander fundamenteel belang van het land bedoeld in artikel 11, § 1, 1°, f) van dezelfde wet.

De Beschermingscommissie kan aan een bedreigde persoon en, in voorkomend geval, aan zijn gezinsleden en, voorzover zij gevaar lopen als gevolg van de uitoefening van zijn functie, aan zijn andere bloedverwanten, slechts bijzondere beschermingsmaatregelen toekennen in andere gevallen dan degene bedoeld in het tweede, derde en vierde lid wanneer zij daartoe bij unanimiteit van stemmen beslist.

In voorkomend geval kan de Beschermingscommissie gewone beschermingsmaatregelen bedoeld in artikel 104, §1, tweede lid toekennen aan de bedreigde persoon wanneer deze noodzakelijk zijn voor de

visée à l'article 90ter, §§ 2, 3 ou 4, ou d'une infraction commise dans le cadre d'une organisation criminelle visée à l'article 324bis du Code pénal.

Lorsqu'il s'agit d'une personne menacée visée à l'article 111bis, 1°, deuxième tiret, la protection visée à l'alinéa 1^{er} ne peut être octroyée que lorsque cette personne est ou était chargée d'une mission de police administrative comme visée à l'article 44/5, §1^{er}, 2° et 3° de la loi sur la fonction de police.

Lorsqu'il s'agit d'une personne menacée visée à l'article 111bis, 1°, troisième tiret, la protection visée à l'alinéa 1^{er} ne peut être octroyée que :

- Dans le cas d'un agent de la Sûreté de l'Etat, lorsqu'il est ou était chargé d'une mission de renseignement en exécution des missions visées à l'article 7, 1° et 3°/1 de la loi organique du 30 novembre 1998 des services de renseignement et de sécurité ;
- Dans le cas d'un agent du Service Général du Renseignement et de la Sécurité, lorsqu'il est ou était chargé d'une mission de renseignement en exécution des missions visées à l'article 11, § 1^{er}, 1° à 3° et 5° de la loi organique du 30 novembre 1998 des services de renseignement et de sécurité, à l'exception de tout autre intérêt fondamental du pays défini par le Roi visé à l'article 11, § 1er, 1°, f) de la même loi.

La Commission de protection ne peut octroyer des mesures de protection spéciales à une personne menacée et, le cas échéant, aux membres de sa famille ainsi que, dans la mesure où ils courent un danger à la suite de l'exécution de sa fonction, à ses autres parents, dans d'autres cas que ceux visés aux alinéas 2, 3 et 4 que lorsqu'elle le décide à l'unanimité des voix.

Le cas échéant, la Commission de protection peut octroyer des mesures de protection ordinaires visées à l'article 104, §1^{er}, alinéa 2, à la personne menacée, lorsque celles-ci sont nécessaires pour l'exécution des mesures de

tenuitvoerlegging van de bijzondere beschermingsmaatregelen. Wanneer de Beschermingscommissie van oordeel is dat de gewone beschermingsmaatregelen bedoeld in artikel 104, § 1, 7° of 13° toegekend moeten worden, dient zij voorafgaand overleg te plegen met het Crisiscentrum van de FOD Binnenlandse Zaken, die de procedure in werking doet treden.

§ 2. De Beschermingscommissie kan, rekening houdend met de specifieke situatie van de betrokken persoon, financiële hulpmaatregelen toekennen aan de bedreigde persoon aan wie bijzondere beschermingsmaatregelen worden toegekend.

De financiële hulpmaatregelen zijn degene voorzien in artikel 104, § 3, tweede lid.

§ 3. De persoon aan wie bijzondere beschermingsmaatregelen worden toegekend, heeft van rechtswege recht op psychologische begeleiding en op hulp bij het zoeken naar werk.

De persoon aan wie bijzondere beschermingsmaatregelen worden toegekend, heeft recht op de vrijwaring van zijn sociale en administratieve rechten. De federale procureur kan hiertoe de medewerking vorderen van de ambtenaren en agenten van de openbare diensten en besturen. De getuigenbeschermingsdienst staat in voor de uitvoering van deze vordering.

Iedere persoon die weigert de in dit artikel bedoelde medewerking te verlenen wordt gestraft met geldboete van zesentwintig euro tot tienduizend euro.

Iedere persoon die uit hoofde van zijn bediening kennis krijgt van deze maatregelen of daaraan zijn medewerking verleent, is tot geheimhouding verplicht. Iedere schending van het geheim wordt gestraft overeenkomstig artikel 458 van het Strafwetboek.

§ 4. De federale procureur kan tevens bij gemotiveerde beslissing toelating verlenen om de noodzakelijke, preventieve toezichtmaatregelen te nemen ter vrijwaring van de veiligheid en de fysieke, psychische en morele integriteit van de in het artikel 111bis bedoelde personen na toekenning van

protection spéciales. Lorsque la Commission de protection estime que les mesures de protection ordinaires visées à l'article 104, § 1^{er}, 7° ou 13° doivent être octroyées, elle doit préalablement se concerter avec le Centre de Crise du SPF Intérieur, qui met la procédure en vigueur.

§ 2. La Commission de protection peut, en tenant compte de la situation spécifique de la personne concernée, octroyer des mesures d'aide financière à la personne menacée qui bénéficie de mesures de protection spéciales.

Les mesures d'aide financière sont celles visées à l'article 104, § 3, alinéa 2.

§ 3. La personne bénéficiant de mesures de protection spéciales a automatiquement droit à une assistance psychologique et à de l'aide dans la recherche d'un emploi.

La personne à qui des mesures de protection spéciales sont octroyées a droit à la préservation de ses droits sociaux et administratifs. Le procureur fédéral peut à cet effet requérir le concours des fonctionnaires et des agents des administrations et services publics. Le service de protection des témoins s'assure de l'exécution de cette réquisition.

Toute personne qui refuse de prêter le concours visé au présent article est punie d'une amende de vingt-six euros à dix mille euros.

Toute personne qui, du chef de sa fonction, a connaissance de ces mesures ou y prête son concours, est tenue au secret. Toute violation du secret est punie conformément à l'article 458 du Code pénal.

§ 4. Le procureur fédéral peut, par décision motivée, accorder l'autorisation de prendre les mesures de surveillance préventives nécessaires en vue de garantir la sécurité, ainsi que l'intégrité physique, psychique et morale des personnes visées à l'article 111bis après l'octroi de mesures de protection prévues au § 1^{er}. La personne

beschermingsmaatregelen zoals bedoeld onder §1. Van de mogelijkheid hiertoe wordt schriftelijk kennis gegeven aan de bedreigde persoon.”

Art. 33. In dezelfde afdeling 3 wordt een artikel 111quinquies ingevoegd, luidende:

“Art. 111quinquies. § 1. De bevoegde hiërarchisch overste van de bedreigde persoon of het Crisiscentrum van de FOD Binnenlandse Zaken, naar gelang van het geval, kan bij een met redenen omkleed verzoekschrift, waarbij een afschrift van het dossier is gevoegd, om de toekenning van beschermingsmaatregelen en van financiële hulpmaatregelen verzoeken.

Het verzoekschrift vermeldt:

1° de dag, de maand en het jaar;

2° de naam en de functie van de persoon die het verzoekschrift indient;

3° de naam, de voornaam en de woon- of verblijfplaats van de personen voor wie de bedoelde maatregelen worden gevraagd of, in voorkomend geval, de code toegekend met toepassing van artikel 112quater, of de code toegekend door het diensthoofd bedoeld in artikel 3, 8° van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten;

4° welke bijzondere beschermingsmaatregelen, en, in voorkomend geval welke financiële hulpmaatregelen dienen te worden toegekend;

5° de gewone beschermingsmaatregelen bedoeld in § 3, en de bijzondere redenen die deze wettigen.

De bevoegde hiërarchisch overste van de bedreigde persoon of het Crisiscentrum van de FOD Binnenlandse Zaken zendt het verzoekschrift over aan de voorzitter van de Beschermingscommissie en neemt de nodige maatregelen om de vertrouwelijkheid van het verzoekschrift te garanderen.

Op schriftelijk en met redenen omkleed verzoek van de bedreigde persoon kan de bevoegde hiërarchisch overste van de bedreigde persoon

menacée est informée par écrit de cette possibilité. »

Art. 33. Dans la même section 3, il est inséré un article 111quinquies, rédigé comme suit :

« Art. 111quinquies. § 1^{er}. Le chef hiérarchique compétent de la personne menacée ou le Centre de Crise du SPF Intérieur selon le cas, peut demander l'octroi de mesures de protection et de mesures d'aide financière par requête écrite motivée, accompagnée d'une copie du dossier.

La requête mentionne:

1° les jour, mois et année;

2° les nom et fonction de la personne qui dépose la requête;

3° les nom et prénom ainsi que le lieu de domicile ou de résidence des personnes pour lesquelles les mesures visées sont demandées, ou, le cas échéant, le code attribué en application de l'article 112quater, ou le code attribué par le dirigeant du service visé à l'article 3, 8° de la loi organique du 30 novembre 1998 des services de renseignement et de sécurité ;

4° quelles mesures de protection spéciales, et, le cas échéant, quelles mesures d'aide financière doivent être octroyées;

5° les mesures de protection ordinaires visées au § 3, et les motifs particuliers qui les justifient.

Le chef hiérarchique compétent de la personne menacée ou le Centre de Crise du SPF Intérieur transmet la requête au président de la Commission de protection et prend les mesures nécessaires à garantir la confidentialité de la requête.

Sur demande écrite et motivée de la personne menacée, le chef hiérarchique de la personne menacée, ou le Centre de Crise du SPF Intérieur

of het Crisiscentrum van de FOD Binnenlandse zaken, in zijn verzoekschrift aanduiden aan welke andere personen dan degenen bedoeld in artikel 111bis beschermingsmaatregelen kunnen worden toegekend. Deze beschermingsmaatregelen kunnen door de Commissie slechts worden toegekend voor zover deze personen effectief gevaar lopen.

§ 2. Zodra de voorzitter van de Beschermingscommissie het verzoekschrift tot het toekennen van beschermingsmaatregelen en desgevallend van financiële hulpmaatregelen heeft ontvangen, verzoekt hij onverwijld de directeur-generaal Gerechtelijke Politie van de federale politie om een schriftelijk advies.

§ 3. Indien bij hoogdringendheid beschermingsmaatregelen noodzakelijk zijn, kan de voorzitter van de Beschermingscommissie na ruggespraak met de directeur-generaal Gerechtelijke Politie van de federale politie en in afwachting van diens advies, bij voorlopige beslissing gewone beschermingsmaatregelen toekennen. Wanneer de Beschermingscommissie van oordeel is dat de gewone beschermingsmaatregelen bedoeld in artikel 104, § 1, 7° of 13° toegekend moeten worden, dient zij voorafgaand overleg te plegen met het Crisiscentrum van de FOD Binnenlandse Zaken, die de procedure in werking doet treden.

De voorlopige beslissing is met redenen omkleed. Zij houdt precieze opgave in van de beschermingsmaatregelen die worden toegekend.

Van de voorlopige beslissing wordt schriftelijk kennis gegeven aan de bedreigde persoon.

§ 4. De directeur-generaal Gerechtelijke Politie van de federale politie zendt, binnen een maand na ontvangst van het verzoek bepaald in § 2, een omstandig advies over nopens het voldaan zijn van de wettelijke voorwaarden voor de gevraagde beschermingsmaatregelen in hoofde van de personen waarvoor bescherming wordt gevraagd en, nopens de persoonlijke geschiktheid van de betrokken personen voor de toekenning van de gevraagde bijzondere beschermingsmaatregelen, alsook nopens in voorkomend geval gevraagde financiële hulpmaatregelen.

peut indiquer dans sa requête les personnes autres que celles visées à l'article 111bis à qui il peut être octroyé des mesures de protection. Ces mesures de protection ne peuvent être octroyées par la Commission que si ces personnes courent effectivement un danger.

§ 2. Dès que le président de la Commission de protection a reçu la requête en vue de l'octroi de mesures de protection et, le cas échéant, de mesures d'aide financière, il demande sans délai un avis écrit au directeur général de la Police judiciaire de la police fédérale.

§ 3. Si des mesures de protection sont nécessaires en cas d'extrême urgence, le président de la Commission de protection peut, après concertation avec le directeur général de la Police judiciaire de la police fédérale et dans l'attente de l'avis de celui-ci, décider à titre provisoire d'octroyer des mesures de protection ordinaires. Lorsque la Commission de protection estime que les mesures de protection ordinaires visées à l'article 104, § 1^{er}, 7° ou 13° doivent être octroyées, elle doit préalablement se concerter avec le Centre de Crise du SPF Intérieur, qui met la procédure en vigueur.

La décision provisoire est motivée. Elle contient une description précise des mesures de protection octroyées.

La personne menacée est informée par écrit de la décision provisoire.

§ 4. Le directeur général de la Police judiciaire de la police fédérale rend dans le mois qui suit la réception de la demande visée au § 2, un avis circonstancié sur la réalisation des conditions légales pour l'octroi des mesures de protection dans le chef des personnes pour lesquelles une protection est demandée et sur l'aptitude personnelle des personnes concernées à pouvoir bénéficier des mesures de protection spéciales ainsi que des mesures d'aide financière demandées éventuellement.

Indien een persoon waarvoor bijzondere beschermingsmaatregelen worden gevraagd schuldig is bevonden aan een feit dat een gevangenisstraf van een jaar of een zwaardere straf tot gevolg kan hebben, of indien de strafvordering wegens dergelijk feit ten aanzien van hem vervallen is ingevolge toepassing van artikel 216bis of 216ter, houdt het advies nopens de persoonlijke geschiktheid van de betrokkene voor de toekenning van bijzondere beschermingsmaatregelen in elk geval een evaluatie in van het gevaar dat de betrokkene zou kunnen vormen voor de samenleving waarnaar hij wordt gerelocceerd.

§ 5. Van zodra de voorzitter van de Beschermingscommissie het advies van de directeur-generaal Gerechtelijke Politie van de federale politie heeft ontvangen, roept hij onverwijld de Commissie samen om over het verzoek te beslissen.

§ 6. De Beschermingscommissie beslist bij meerderheid van stemmen, behalve in het geval voorzien door artikel 111quater, § 1, vijfde lid.

§ 7. De beslissing van de Beschermingscommissie is met redenen omkleed. Zij houdt precieze opgave in van de bijzondere beschermingsmaatregelen en de financiële hulpmaatregelen die in voorkomend geval worden toegekend.

Indien met toepassing van artikel 111quater, § 1, zesde lid, gewone beschermingsmaatregelen worden toegekend, worden deze eveneens opgenomen in de beslissing van de Beschermingscommissie.

§ 8. Wanneer de beslissing een wijziging van de identiteit betreft, wordt zij onverwijld meegedeeld aan de minister van Justitie.

§ 9. De beslissing van de Beschermingscommissie heft van rechtswege de door de voorzitter bij voorlopige beslissing toegekende beschermingsmaatregelen op.

§ 10. Tegen de beslissing van de Beschermingscommissie staat geen rechtsmiddel open."

Si une personne pour laquelle des mesures de protection spéciales sont demandées, est déclarée coupable d'un fait passible d'une peine d'emprisonnement d'un an ou d'une peine plus lourde ou si l'action publique contre pareil fait s'est éteinte à son égard à la suite de l'application de l'article 216bis ou 216ter, l'avis relatif à la capacité personnelle de l'intéressé à pouvoir bénéficier de mesures de protection spéciales contient en tout cas une évaluation du danger que l'intéressé pourrait représenter pour l'environnement dans lequel il sera relocalisé.

§ 5. Dès que le président de la Commission de protection a reçu l'avis du directeur général de la Police judiciaire de la police fédérale, il convoque sans délai la Commission pour statuer sur la requête.

§ 6. La Commission de protection statue à la majorité des voix, sauf dans le cas prévu à l'article 111quater, § 1^{er}, alinéa 5.

§ 7. La décision de la Commission de protection est motivée. Elle mentionne les mesures de protection spéciales et les aides financières éventuellement octroyées.

Si, en application de l'article 111quater, § 1^{er}, alinéa 6, des mesures de protection ordinaires sont octroyées, celles-ci sont également mentionnées dans la décision de la Commission de protection.

§ 8. La décision est sans délai communiquée au ministre de la Justice lorsqu'elle concerne un changement d'identité.

§ 9. La décision de la Commission de protection lève de plein droit les mesures de protection octroyées par le président par décision provisoire.

§ 10. La décision de la Commission de protection n'est susceptible d'aucun recours. »

Art. 34. In dezelfde afdeling 3 wordt een artikel 111sexies ingevoegd, luidende:

“Art. 111sexies. Indien de Beschermingscommissie de in artikel 104, § 2, tweede lid, 2°, bedoelde bijzondere beschermingsmaatregel voorstelt, is artikel 106 van toepassing.”

Art. 35. In dezelfde afdeling 3 wordt een artikel 111septies ingevoegd, luidende:

“Art. 111septies. De bedreigde persoon aan wie de beslissing tot het toekennen van beschermingsmaatregelen wordt overhandigd, ondertekent een schriftelijk memorandum, waarin hij zich ertoe verbindt om de verplichtingen van het memorandum na te leven.

Hij verbindt zich er in het memorandum bovendien toe om oprechte en volledige verklaringen af te leggen over alle burgerrechtelijke verplichtingen die hetzij op hemzelf, hetzij op de samen met hem te beschermen gezinsleden of andere bloedverwanten rusten, en verzekert hij de integrale nakoming van deze verplichtingen.”

Art. 36. In hoofdstuk VIIter/1, ingevoegd bij artikel 26, wordt een afdeling 4 ingevoegd, luidende “Wijziging en intrekking van de bescherming.”

Art. 37. In afdeling 4, ingevoegd bij artikel 37, wordt een artikel 111octies ingevoegd, luidende:

“Art. 111octies. § 1. De Getuigenbeschermingsdienst toetst op aangifte van de hiërarchisch overste van de bedreigde persoon, het Crisiscentrum van de FOD Binnenlandse zaken, de directeur-generaal der Strafinrichtingen, de bedreigde persoon of ambtshalve, doch minimaal om de zes maanden, of er een grond is tot wijziging of intrekking van de toegekende beschermingsmaatregelen en, desgevallend, van de toegekende financiële hulpmaatregelen.

Art. 34. Dans la même section 3, il est inséré un article 111sexies, rédigé comme suit :

« Art. 111sexies. Si la Commission de protection propose la mesure de protection spéciale visée à l'article 104, § 2, alinéa 2, 2°, l'article 106 s'applique. »

Art. 35. Dans la même section 3, il est inséré un article 111septies, rédigé comme suit :

« Art. 111septies. La personne menacée à laquelle la décision d'octroyer des mesures de protections est remise, signe un mémorandum écrit par lequel elle s'engage à respecter les obligations du mémorandum.

Elle s'engage en outre par le mémorandum à faire des déclarations sincères et complètes relatives à toutes les obligations civiles qui reposent sur elle ou sur les membres de sa famille ou sur d'autres parents qui sont également à protéger et elle s'engage à respecter ces obligations dans leur entièreté. »

Art. 36. Dans le chapitre XIIter/1, inséré par l'article 26, il est inséré une section 4, intitulée « De la modification et du retrait de la protection. »

Art. 37. Dans la section 4, insérée par l'article 37, il est inséré un article 111octies rédigé comme suit :

« Art. 111octies. § 1^{er}. Le Service de protection des témoins vérifie au moins tous les six mois, à la demande du chef hiérarchique de la personne menacée, du Centre de Crise du SPF Intérieur, du directeur général des Etablissements pénitentiaires, de la personne menacée ou d'office, s'il y a des raisons de modifier ou de retirer les mesures de protection ainsi que les aides financières éventuellement octroyées.

§ 2. De toegekende beschermingsmaatregelen kunnen worden gewijzigd indien deze niet volstaan of indien minder verstrekende maatregelen volstaan om de bescherming van de bedreigde persoon of de leden van zijn gezin of andere bloedverwanten te verzekeren, en in de gevallen waarin zij kunnen worden ingetrokken.

§ 3. De aan een persoon toegekende beschermingsmaatregelen kunnen worden ingetrokken indien:

1° hij ervan verdacht wordt een wanbedrijf of misdaad te hebben gepleegd na toekenning van de beschermingsmaatregelen;

2° hij na toekenning van beschermingsmaatregelen schuldig is bevonden aan een feit dat een gevangenisstraf van een jaar of een zwaardere straf tot gevolg kan hebben, of indien de strafvordering wegens dergelijk feit ten aanzien van hem vervallen is ingevolge toepassing van artikel 216bis of 216ter;

3° hij enige handeling heeft gesteld die afbreuk doet aan de hem toegekende beschermingsmaatregelen;

4° indien de bepalingen van het memorandum niet worden nageleefd.

§ 4. De aan een persoon toegekende beschermingsmaatregelen worden in elk geval ingetrokken wanneer deze geen gevaar meer loopt, voor zover het in gevaar zijn door de wet als een voorwaarde voor toekenning van de toegekende beschermingsmaatregelen wordt omschreven.

§ 5. De aan de bedreigde persoon toegekende financiële hulpmaatregelen kunnen worden gewijzigd indien het bedrag ervan niet volstaat, dan wel een geringer bedrag volstaat om in het onderhoud van de bedreigde persoon en de samen met hem beschermde gezinsleden en andere bloedverwanten te voorzien, en in de gevallen waarin zij kunnen worden ingetrokken. De Beschermingscommissie houdt rekening met de specifieke situatie van de betrokken persoon.

§ 6. De aan de bedreigde persoon toegekende financiële hulpmaatregelen kunnen worden

§ 2. Les mesures de protection octroyées peuvent être modifiées si elles ne suffisent pas ou si des mesures moins importantes suffisent à assurer la protection de la personne menacée, des membres de sa famille ou d'autres parents et dans les cas où elles peuvent être retirées.

§ 3. Les mesures de protection octroyées à une personne peuvent être retirées si:

1° elle est soupçonnée d'avoir commis un délit ou un crime après l'octroi des mesures de protection;

2° après l'octroi des mesures de protection, elle est déclarée coupable d'un fait pouvant donner lieu à une peine d'emprisonnement d'un an ou à une peine plus lourde, ou si l'action publique est éteinte à son égard pour un fait semblable en application de l'article 216bis ou 216ter;

3° elle a posé un quelconque acte portant préjudice aux mesures de protection qui lui ont été octroyées;

4° si les dispositions du mémorandum ne sont pas respectées.

§ 4. Les mesures de protection octroyées à une personne sont en tout cas retirées lorsque la personne n'est plus en danger, pour autant qu'il soit prévu par la loi que le fait d'être en danger est une condition d'octroi des mesures de protection.

§ 5. Les aides financières octroyées à la personne menacée peuvent être modifiées si elles ne suffisent pas ou si un montant moins important suffit à subvenir aux besoins de la personne menacée, des membres de sa famille qui sont protégés avec lui et d'autres parents, et dans les cas où elles peuvent être retirées. La Commission de protection tient compte de la situation spécifique de la personne concernée.

§ 6. Les aides financières octroyées à la personne menacée peuvent être retirées si :

ingetrokken indien:

1° de bedreigde persoon zelf in zijn onderhoud en dat van de samen met hem gereleceerde leden van zijn gezin en andere bloedverwanten kan voorzien of had kunnen voorzien, doch dit door eigen fout of nalatigheid heeft verhinderd;

2° in geval van aanwending van voor specifieke doeleinden bestemde gedeelten van de maandelijkse uitkering of van een bijzondere financiële bijdrage, voor andere dan de door de Beschermingscommissie bepaalde doeleinden;

3° de bedreigde persoon overleden is, en de samen met hem gereleceerde gezinsleden en andere bloedverwanten zelf in hun onderhoud kunnen voorzien.”

Art. 38. In dezelfde afdeling 4 wordt een artikel 111nonies ingevoegd, luidende:

“Art. 111nonies. § 1. Indien de Getuigenbeschermingsdienst van oordeel is dat een grond tot wijziging of intrekking, zoals bepaald in het voorgaande artikel, van de toegekende beschermingsmaatregelen of financiële hulpmaatregelen voorhanden is, zendt de directeur-generaal Gerechtelijke Politie van de federale politie binnen een maand een met redenen omkleed advies ter zake over aan de voorzitter van de Beschermingscommissie.

§ 2. Van zodra de voorzitter van de Beschermingscommissie het advies van de directeur-generaal Gerechtelijke Politie van de federale politie heeft ontvangen, roept hij onverwijld de Commissie samen om te beslissen.

§ 3. De Beschermingscommissie beslist bij meerderheid van stemmen, behalve in het geval voorzien in artikel 111quater, § 1, vijfde lid.

§ 4. De Beschermingscommissie beslist met inachtneming van de beginselen van subsidiariteit en van proportionaliteit over de wijziging of de intrekking van de toegekende beschermingsmaatregelen of de financiële hulpmaatregelen.

§ 5. De beslissing van de Beschermingscommissie

1° la personne menacée peut subvenir elle-même à ses propres besoins ainsi qu'à ceux des membres de sa famille et d'autres parents qui ont été déplacés avec lui ou s'il était capable d'y subvenir mais que son comportement fautif ou négligeant l'en a empêché;

2° lorsque des parties de l'allocation mensuelle ou d'une contribution financière spéciale destinées à des fins spécifiques ont été utilisées à d'autres fins que celles fixées par la Commission de protection;

3° la personne menacée est décédée et les membres de sa famille ainsi que les autres parents qui ont été déplacés avec lui peuvent subvenir à leurs propres besoins. »

Art. 38. Dans la même section 4, il est inséré un article 111nonies rédigé comme suit :

« Art. 111nonies. § 1^{er}. Si le Service de protection des témoins constate qu'il existe une raison de modifier ou de retirer les mesures de protection octroyées ou les aides financières, comme prévu à l'article précédent, le directeur général de la Police judiciaire de la police fédérale rend, dans le mois, un avis motivé au président de la Commission de protection.

§ 2. Dès que le président de la Commission de protection a reçu l'avis du directeur général de la Police judiciaire de la police fédérale, il convoque sans délai la Commission pour prendre une décision.

§ 3. La Commission de protection statue à la majorité des voix, sauf dans le cas visé à l'article 111quater, § 1^{er}, alinéa 5.

§ 4. La Commission de protection se prononce compte tenu des principes de subsidiarité et de proportionnalité sur la modification ou le retrait des mesures de protection ou des aides financières octroyées.

§ 5. La décision de la Commission de protection

23

is met redenen omkleed. Zij houdt precieze opgave in van de bijzondere beschermingsmaatregelen en de financiële hulpmaatregelen die desgevallend worden toegekend. In voorkomend geval wordt het memorandum bedoeld in artikel 111septies aangepast.

Indien met toepassing van artikel 111quater, § 1, zesde lid, gewone beschermingsmaatregelen worden toegekend, worden deze eveneens opgenomen in de beslissing van de Beschermingscommissie.

§ 6. Van de beslissing wordt schriftelijk kennis gegeven aan de bedreigde persoon.

§ 7. Tegen de beslissing van de Beschermingscommissie staat geen rechtsmiddel open.”

Art 39. In dezelfde afdeling 4 wordt een artikel 111decies ingevoegd, luidende:

“Art. 111decies. § 1. De beslissing van intrekking van de aan de bedreigde persoon toegekende beschermingsmaatregelen leidt van rechtswege tot het verval van de aan zijn gezinsleden, andere bloedverwanten en de andere personen bedoeld in artikel 111quinquies, § 1, vijfde lid, toegekende beschermingsmaatregelen.

§ 2. De beslissing van intrekking van de aan de bedreigde persoon toegekende bijzondere beschermingsmaatregelen leidt van rechtswege tot het verval van het recht op psychologische begeleiding en op hulp bij het zoeken naar werk.”

Art. 40. Artikel 203, §1, tweede lid van hetzelfde Wetboek, wordt aangevuld met de volgende zin:

“Deze termijn begint te lopen vanaf de dag waarop dit hoger beroep werd ingesteld.”.

Art. 41. Artikel 205 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 5 februari 2016, wordt aangevuld met de volgende zin:

“Het openbaar ministerie geeft nauwkeurig de

est motivée. Elle contient une description précise des mesures de protection spéciales et des aides financières éventuellement octroyées. Le cas échéant, le mémorandum visé à l'article 111septies sera modifié.

Si, en application de l'article 111quater, § 1^{er}, alinéa 6, des mesures de protection ordinaires sont octroyées, celles-ci sont également mentionnées dans la décision de la Commission de protection.

§ 6. La décision est communiquée par écrit à la personne menacée.

§ 7. La décision de la Commission de protection n'est susceptible d'aucun recours. »

Art. 39. Dans la même section 4, il est inséré un article 111decies rédigé comme suit :

« Art. 111decies. § 1^{er}. La décision de retirer les mesures de protection octroyées à la personne menacée entraîne de plein droit l'extinction des mesures de protection octroyées aux membres de sa famille, à ses autres parents et aux autres personnes visées à l'article 111quinquies, § 1^{er}, alinéa 5.

§ 2. La décision de retirer des mesures de protection spéciales octroyées à la personne menacée entraîne de plein droit l'extinction du droit à bénéficier d'une assistance psychologique et d'une aide dans la recherche d'un emploi. »

Art. 40. L'article 203, § 1er, alinéa 2, du même Code, est complété par la phrase suivante :

« Ce délai commence à courir le jour où est interjeté cet appel. ».

Art. 41. L'article 205 du même Code, remplacé par la loi du 5 février 2016, est complété par la phrase suivante :

« Le ministère public indique précisément les

grievens aan die tegen het vonnis worden ingebracht overeenkomstig artikel 204.”.

Art. 42. Artikel 215 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 10 juli 1967, wordt vervangen als volgt :

“In geval van hoger beroep tegen een beslissing alvorens recht te doen, doet het hof uitspraak op dat beroep en verwijst de zaak naar de eerste rechter.”.

Art 43. In artikel 254, eerste lid van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij wet van 21 december 2009, worden de woorden “, op straffe van nietigheid van alles wat zal volgen” opgeheven.

Art. 44. In artikel 278 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij wet van 21 december 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° In paragraaf 1 wordt het eerste lid vervangen als volgt:

“Uiterlijk tien dagen voor de preliminaire zitting legt de procureur-generaal ter griffie de lijst neer van de getuigen die hij wenst te horen. Uiterlijk vijf dagen voor de preliminaire zitting leggen de overige partijen de lijst neer van de bijkomende getuigen die zij wensen te horen. De lijsten bevatten de gegevens van die getuigen. Zo de gegevens van bepaalde getuigen ontbreken of onvolledig zijn, verricht de procureur-generaal het nodige opzoekingswerk. Bij die lijsten wordt een motivering van de keuze van de getuigen gevoegd.”;

2° In paragraaf 2 wordt het vierde lid vervangen als volgt:

“De voorzitter kan de verzoeken van de partijen afwijzen wanneer niet vaststaat dat de voorgedragen getuigen kennelijk kunnen bijdragen tot de waarheidsvinding met betrekking tot het aan de beschuldigde ten laste gelegde feit, diens schuld of onschuld, of tot de moraliteit van de beschuldigde of het

griefs élevés contre le jugement conformément à l'article 204. ».

Art. 42. L'article 215 du même Code, remplacé par la loi du 10 juillet 1967, est remplacé par ce qui suit :

« En cas d'appel contre une décision avant dire droit, la cour se prononce sur cet appel et renvoie l'affaire au premier juge. ».

Art. 43. Dans l'article 254, alinéa 1er, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 21 décembre 2009, les mots « à peine de nullité de tout ce qui suivra » sont abrogés.

Art. 44. Dans l'article 278 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 21 décembre 2009, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1^{er}, l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« Au plus tard dix jours avant l'audience préliminaire, le procureur général dépose au greffe la liste des témoins qu'il souhaite entendre. Au plus tard cinq jours avant l'audience préliminaire, les autres parties déposent la liste des témoins supplémentaires qu'elles souhaitent entendre. Les listes comportent les coordonnées de ces témoins. Si les coordonnées de certains témoins sont manquantes ou incomplètes, le procureur général effectue les recherches nécessaires. Une motivation du choix des témoins est jointe aux listes. » ;

2° dans le paragraphe 2, l'alinéa 4 est remplacé par ce qui suit :

« Le président peut rejeter les demandes des parties lorsqu'il n'est pas établi que les témoins présentés peuvent indéniablement contribuer à la manifestation de la vérité en ce qui concerne le fait imputé à l'accusé, la culpabilité ou l'innocence de celui-ci ou la moralité de l'accusé ou de la victime. »

25

slachtoffer.”.

Art. 45. In afdeling 1 van hoofdstuk VI van titel II van boek II van hetzelfde Wetboek, wordt een artikel 278*bis* ingevoegd, luidend :

“Art. 278*bis*. De partijen dienen op straffe van verval de middelen bedoeld in artikel 235*bis* die zij aan de feitenrechter kunnen onderwerpen bij conclusie te omschrijven. De voorzitter doet hierover uitspraak in een afzonderlijk arrest dan dit bedoeld in artikel 278, §3. De eis tot cassatie tegen dit arrest wordt ingesteld samen met de eis tegen het eindarrest, bedoeld in artikel 359.”.

Art. 46. Artikel 290 van het Wetboek van Strafvordering hersteld bij de wet van 21 december 2009 wordt vervangen als volgt:

Vervolgens richt de voorzitter tot de gezwoeren de volgende toespraak :

“Vous promettez d'examiner de manière impartiale et avec l'attention la plus scrupuleuse les charges qui seront portées contre N., en tenant compte des intérêts de l'accusé, de la partie civile et de la société. Vous promettez également de fonder votre décision uniquement sur les preuves et les moyens de défense qui auront été présentés lors de l'audience publique.”

of :

“U belooft de aan N. ten laste gelegde feiten onpartijdig en met de grootste aandacht te zullen onderzoeken rekening houdende met de belangen van de beschuldigde, de burgerlijke partij en de maatschappij. U belooft tevens uw beslissing enkel te zullen steunen op de bewijzen en de middelen van verdediging die tijdens de openbare zitting werden uiteengezet.”

of :

« Sie versprechen, die gegen N. erhobenen Beschuldigungen unparteiisch und mit größter Aufmerksamkeit zu prüfen, unter Berücksichtigung der Interessen des Angeklagten, der Zivilpartei und der Gesellschaft.

Art. 45. Dans la section 1 du chapitre VI du titre II du Livre II du même Code, il est inséré un article 278*bis* rédigé comme suit :

« Art. 278*bis*. Les parties doivent, sous peine de déchéance, préciser par conclusions les moyens visés à l'article 235*bis* qu'elles peuvent soumettre au juge du fond. Le président se prononce à ce sujet dans un arrêt séparé de celui visé à l'article 278, §3. La demande en cassation de cet arrêt est formée en même temps que la demande en cassation de l'arrêt définitif visée à l'article 359. ».

Art. 46. L'article 290 du Code d'Instruction criminelle, rétabli par la loi du 21 décembre 2009, est remplacé par ce qui suit :

Ensuite, le président adresse aux jurés le discours suivant :

“Vous promettez d'examiner de manière impartiale et avec l'attention la plus scrupuleuse les charges qui seront portées contre N., en tenant compte des intérêts de l'accusé, de la partie civile et de la société. Vous promettez également de fonder votre décision uniquement sur les preuves et les moyens de défense qui auront été présentés lors de l'audience publique.”

ou :

“U belooft de aan N. ten laste gelegde feiten onpartijdig en met de grootste aandacht te zullen onderzoeken rekening houdende met de belangen van de beschuldigde, de burgerlijke partij en de maatschappij. U belooft tevens uw beslissing enkel te zullen steunen op de bewijzen en de middelen van verdediging die tijdens de openbare zitting werden uiteengezet.”

ou :

« Sie versprechen, die gegen N. erhobenen Beschuldigungen unparteiisch und mit größter Aufmerksamkeit zu prüfen, unter Berücksichtigung der Interessen des Angeklagten, der Zivilpartei und der Gesellschaft.

Sie versprechen ebenfalls, Ihre Entscheidung nur aufgrund der während der öffentlichen Sitzung vorgebrachten Belastungs- und Entlastungsmittel zu fällen. »

De gezworenen, een vooreen door de voorzitter genoemd, antwoorden met opgeheven hand " Ik zweer het ", op straffe van nietigheid."

Art. 47. Artikel 291 van hetzelfde Wetboek, hersteld bij de wet van 19 december 2014, wordt opgeheven.

Art. 48. In artikel 292 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 21 december 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt opgeheven;

2° In het vroegere derde lid, dat het tweede lid wordt, worden de woorden "geheel of ten dele" ingevoegd tussen de woorden "de akte van beschuldiging" en het woord "voor".

Art. 49. In artikel 295 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 21 december 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt :

"De getuigen worden gehoord, in de door de voorzitter bepaalde volgorde. De voorzitter vraagt ze hun naam, voornamen, leeftijd, en beroep. Hij vraagt hen te beloven dat zij de gehele waarheid en niets dan de waarheid zullen zeggen. Daarna leggen de getuigen mondeling hun verklaring af.";

2° het tweede lid wordt opgeheven.

Art. 50. In artikel 297 van hetzelfde Wetboek, vervangen door de wet van 21 december 2009, dienen de woorden "In afwijking van artikel 295, dient" te worden vervangen door "Er dient".

Art. 51. Artikel 300 van hetzelfde Wetboek, hersteld bij de wet van 21 december 2009, wordt vervangen als volgt:

Sie versprechen ebenfalls, Ihre Entscheidung nur aufgrund der während der öffentlichen Sitzung vorgebrachten Belastungs- und Entlastungsmittel zu fällen. »

Chacun des jurés, appelés individuellement par le président, répond en levant la main : " Je le jure " à peine de nullité. »

Art. 47. L'article 291 du même Code, rétabli par la loi du 19 décembre 2014, est abrogé.

Art. 48. Dans l'article 292 du même Code, remplacé par la loi du 21 décembre 2009, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1^{er} est abrogé ;

2° Dans l'alinéa 3 ancien, devenant l'alinéa 2, les mots « intégralement ou partiellement » sont insérés entre les mots « Le procureur général lit » et les mots « l'acte d'accusation ».

Art. 49. À l'article 295 du même Code, remplacé par la loi du 21 décembre 2009, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« Les témoins déposent dans l'ordre établi par le président. Le président leur demande leurs nom, prénoms, âge et profession. Ils leur demande de prêter le serment de dire toute la vérité et rien que la vérité. Cela fait, les témoins déposent oralement. » ;

2° l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 50. À l'article 297 du même Code, remplacé par la loi du 21 décembre 2009, les mots « Par dérogation à l'article 295, » sont supprimés.

Art. 51. L'article 300 du même Code, rétabli par la loi du 21 décembre 2009, est remplacé par ce qui suit :

27

“Art. 300. De voorzitter kan hetzij ambtshalve, hetzij op verzoek van één van de partijen, de griffier opdragen aantekening te houden van de toevoegingen, veranderingen of verschillen die in het getuigenis mochten voorkomen ten opzichte van de vorige verklaringen van de getuige.”.

Art. 52. Artikel 303 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij wet van 21 december 2009, wordt vervangen als volgt:

“Onverminderd de toepassing van artikel 311, kan de voorzitter weigeren een kind onder de leeftijd van vijftien jaar te horen wanneer hij van oordeel is dat het daartoe niet beschikt over de vereiste maturiteit of wanneer het kind aan te hoge psychische spanning zou worden blootgesteld.”.

Art. 53. Artikel 313 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij wet van 21 december 2009, wordt vervangen als volgt:

“In de loop van het getuigenverhoor of daarna doet de voorzitter aan de beschuldigde of aan de getuigen één of meerdere overtuigingsstukken voorleggen, indien daartoe redenen zijn.”.

Art. 54. In artikel 429, vierde lid, van het zelfde Wetboek, worden de woorden “, op de door de Koning bepaalde wijze” opgeheven.

Art. 55. In artikel 433, tweede lid van hetzelfde Wetboek worden de woorden “, op de door de Koning bepaalde wijze” opgeheven.

Art. 56. In Boek II, Titel IV van hetzelfde wetboek wordt een hoofdstuk *VIbis* ingevoegd, luidende “Opsporing van personen die zich onttrokken hebben aan de uitvoering van hoofdgevangenisstraffen, opsluitingen of interneringen”.

Art. 57. In hoofdstuk *VIbis*, ingevoegd bij artikel 56, wordt een artikel 520/1 ingevoegd, luidende:

« Art. 300. Le président peut soit d’office, soit à la demande d’une des parties, charger le greffier de tenir note des additions, changements ou variations qui pourraient exister entre la déposition d’un témoin et ses précédentes déclarations. ».

Art. 52. L'article 303 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 21 décembre 2009, est remplacé par ce qui suit :

« Sans préjudice de l'application de l'article 311, le président peut refuser d’entendre un enfant âgé de moins de quinze ans lorsqu’il estime que celui-ci ne possède pas la maturité requise ou lorsque l’enfant risque d’être exposé à une tension psychique trop importante. »

Art. 53. L'article 313 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 21 décembre 2009, est remplacé par ce qui suit :

« Dans le cours ou à la suite des dépositions, le président fait représenter à l'accusé ou aux témoins une ou plusieurs pièces à conviction s'il y a lieu. »

Art. 54. Dans l’article 429, alinéa 4, du même Code, les mots « , dans les conditions fixées par le Roi » sont abrogés.

Art. 55. Dans l’article 433, alinéa 2, du même Code les mots « , dans les conditions fixées par le Roi » sont abrogés.

Art. 56. Dans le Titre IV du Livre II du même Code, il est inséré un chapitre *VIbis*, intitulé « Recherche de personnes qui se sont soustraites à l’exécution de peines d’emprisonnement à titre principal, de réclusions ou d'internements. ».

Art. 57. Dans le chapitre *VIbis*, inséré par l’article 56, il est inséré un article 520/1 rédigé comme suit :

“Art. 520/1. § 1. De opsporing van personen die zich onttrokken hebben aan de uitvoering van hoofdgevangenisstraffen, opsluitingen of interneringen wordt gevoerd onder het gezag en de leiding van de procureur des Konings. De bevoegde procureur des Konings is deze van het gerechtelijk arrondissement waar het vonnis in eerste aanleg is gewezen. In geval van meerdere rechterlijke uitspraken in verschillende gerechtelijke arrondissementen beslissen de bevoegde procureurs des Konings onder wiens gezag en leiding de opsporing zal plaats vinden.

Het eerste lid is ook van toepassing op personen bedoeld in het eerste lid tegen wie een Europees aanhoudingsbevel of een verzoek tot uitlevering is uitgevaardigd. De bevoegde procureur des Konings is deze van de plaats waar de persoon tegen wie het Europees aanhoudingsbevel of verzoek tot uitlevering is uitgevaardigd, kan worden aangetroffen.

Ingeval de toepassing van de opsporingshandelingen bedoeld in dit hoofdstuk zich uitstrekt over meerdere gerechtelijke arrondissementen of kadert binnen de bevoegdheid van de federale procureur, brengen de bevoegde procureurs des Konings en de federale procureur elkaar hiervan onverwijld op de hoogte en nemen zij alle noodzakelijke maatregelen om het goede verloop van de operatie te verzekeren.

De bevoegde procureur des Konings waakt over de wettigheid van de opsporingshandelingen.

§ 2. Behoudens de wettelijke uitzonderingen, verloopt de opsporing van personen die zich onttrokken hebben aan de uitvoering van hoofdgevangenisstraffen, opsluitingen of interneringen volgens de principes van het opsporingsonderzoek en het gerechtelijk onderzoek.

Het openbaar ministerie kan over het hele grondgebied van het Rijk alle opsporingshandelingen verrichten of laten verrichten die tot zijn bevoegdheid horen.

§ 3. De politieambtenaren die in het raam van een opsporing bedoeld in §1 inlichtingen hebben verzameld die van belang kunnen zijn voor een

« Art. 520/1. § 1^{er}. La recherche de personnes qui se sont soustraites à l'exécution de peines d'emprisonnement à titre principal, de réclusions ou d'internements est menée sous le contrôle et la direction du procureur du Roi. Le procureur du Roi compétent est celui de l'arrondissement judiciaire où a été rendu le jugement en première instance. En cas de multiples décisions judiciaires dans différents arrondissements judiciaires, les procureurs du Roi compétents décident sous l'autorité et la direction de qui la recherche/l'enquête aura lieu.

L'alinéa premier s'applique également à l'égard des personnes visées à l'alinéa 1^{er} contre lesquelles un mandat d'arrêt européen ou une demande d'extradition est lancée. Le procureur du Roi compétent est celui du lieu où la personne contre laquelle un mandat d'arrêt européen ou une demande d'extradition est lancée, peut être trouvée.

Si l'application des actes d'information visés au présent chapitre s'étend sur plusieurs arrondissements judiciaires ou relève de la compétence du procureur fédéral, les procureurs du Roi compétents et le procureur fédéral s'informent mutuellement sans délai et prennent toutes les mesures nécessaires pour garantir le bon déroulement de l'opération.

Le procureur du Roi compétent veille à la légalité des actes d'information.

§ 2. Sauf les exceptions prévues par la loi, la recherche de personnes qui se sont soustraites à l'exécution de peines d'emprisonnement à titre principal, de réclusions ou d'internements se déroule selon les principes de l'information et de l'instruction.

Le ministère public peut procéder ou faire procéder sur l'ensemble du territoire du Royaume à tous les actes d'information relevant de sa compétence.

§ 3. Les fonctionnaires de police qui, dans le cadre d'une recherche visée au § 1^{er}, ont recueilli des renseignements pouvant avoir de

29

lopend strafonderzoek of strafrechtelijk uitvoeringsonderzoek, brengen deze inlichtingen onmiddellijk ter kennis van de bevoegde procureur des Konings. Wanneer zij in de loop van een opsporing zoals bedoeld in §1 feiten ontdekken die een wanbedrijf of misdaad kunnen uitmaken, stellen zij de bevoegde procureur des Konings hiervan onmiddellijk in kennis.

De procureur des Konings kan de inlichtingen die op regelmatige wijze zijn verzameld in het kader van de uitoefening van zijn wettelijke opdrachten aanwenden.”.

Art. 58. In hetzelfde hoofdstuk *VIbis* wordt een artikel 520/2 ingevoegd, luidende:

“Art. 520/2. § 1. Met het oog op de opsporing van de personen bedoeld in artikel 520/1, § 1, kan de procureur des Konings elke opsporingshandeling die toegelaten is in het raam van het in artikel 28bis bedoelde opsporingsonderzoek laten verrichten door de gevorderde politiedienst, met uitzondering van de maatregelen voorzien in de artikelen 47sexies en 47octies.

§ 2. De opsporingshandelingen bedoeld in § 1 kunnen enkel worden toegepast wanneer is voldaan aan de voorwaarden, modaliteiten en principes vermeld in de artikelen die betrekking hebben op deze opsporingshandelingen.”.

Art. 59. In hetzelfde hoofdstuk *VIbis* wordt een artikel 520/3 ingevoegd, luidende:

“Art. 520/3. Met het oog op de opsporing van de personen bedoeld in artikel 520/1, § 1, kan de procureur des Konings de informantenwerking toepassen overeenkomstig de modaliteiten en principes in artikel 47decies.”.

Art. 60. In hetzelfde hoofdstuk *VIbis* wordt een artikel 520/4 ingevoegd, luidende:

“Art. 520/4. § 1. Met het oog op de opsporing van de personen bedoeld in artikel 520/1, § 1, kan de procureur des Konings de onderzoeksrechter vorderen om de toepassing

l'importance pour l'enquête pénale ou l'enquête pénale d'exécution en cours portent ces renseignements à la connaissance du procureur du Roi compétent. Si au cours d'une recherche visée au § 1^{er} ils découvrent des faits susceptibles de constituer un délit ou un crime, ils en informent immédiatement le procureur du Roi compétent.

Le procureur du Roi peut faire usage des renseignements collectés de manière régulière dans le cadre de l'exercice de ses missions légales. ».

Art. 58. Dans le même chapitre *VIbis*, il est inséré un article 520/2 rédigé comme suit :

« Art. 520/2. § 1^{er}. En vue de la recherche des personnes visées à l'article 520/1, § 1^{er}, le procureur du Roi peut faire procéder à tout acte d'information autorisé dans le cadre de l'information visée à l'article 28bis par le service de police requis, à l'exception des mesures prévues aux articles 47sexies et 47octies.

§ 2. Les actes d'information visés au § 1^{er} ne peuvent être appliqués que s'il a été satisfait aux conditions, modalités et principes mentionnés aux articles relatifs à ces actes d'information. ».

Art. 59. Dans le même chapitre *VIbis*, il est inséré un article 520/3 rédigé comme suit :

« Art. 520/3. En vue de la recherche des personnes visées à l'article 520/1, § 1^{er}, le procureur du Roi peut appliquer le recours aux indicateurs conformément aux modalités et principes visés à l'article 47decies. ».

Art. 60. Dans le même chapitre *VIbis*, il est inséré un article 520/4 rédigé comme suit :

« Art. 520/4. § 1^{er}. En vue de la recherche des personnes visées à l'article 520/1, § 1^{er}, le procureur du Roi peut requérir le juge d'instruction d'autoriser la mise en œuvre des

30

van de bijzondere opsporingsmethoden observatie of infiltratie, zoals omschreven in de artikelen 47sexies tot 47novies, te machtigen met inachtneming van de hierna omschreven voorwaarden.

§ 2. De onderzoeksrechter kan slechts een observatie of een infiltratie machtigen wanneer deze onontbeerlijk is voor de opsporing van de personen bedoeld in artikel 520/1, § 1.

§ 3. Een observatie met gebruik van technische hulpmiddelen kan enkel gemachtigd worden wanneer de strafbare feiten waarvoor de hoofdgevangenisstraf, opsluiting of internering is uitgesproken, een correctionele hoofdgevangenisstraf van een jaar of een zwaardere straf tot gevolg kunnen hebben.

Een infiltratie, en een observatie met gebruik van technische hulpmiddelen om zicht te verwerven in een woning, of in de door deze woning omsloten eigen aanhorigheid in de zin van de artikelen 479, 480 en 481 van het Strafwetboek, of in een lokaal dat aangewend wordt voor beroepsdoeleinden of de woonplaats van een advocaat of een arts, kan enkel gemachtigd worden wanneer een hoofdgevangenisstraf, opsluiting of internering is uitgesproken voor een strafbaar feit bedoeld in artikel 90ter, §§ 2 tot 4 of dat gepleegd werd in het kader van een criminele organisatie zoals bedoeld in artikel 324bis van het Strafwetboek.

Wanneer een observatie zoals bedoeld in het vorige lid of een infiltratie betrekking hebben op de lokalen aangewend voor beroepsdoeleinden of de woonplaats van een advocaat of een arts, kunnen zij bovendien slechts gemachtigd worden wanneer tegen de advocaat of de arts een hoofdgevangenisstraf, opsluiting of internering is uitgesproken voor één van de strafbare feiten bedoeld in artikel 90ter, §§ 2 tot 4, of voor een strafbaar feit gepleegd in het kader van een criminele organisatie zoals bedoeld in artikel 324bis van het Strafwetboek, of indien precieze feiten doen vermoeden dat derden waartegen een dergelijke hoofdgevangenisstraf, opsluiting of internering is uitgesproken gebruik maken van diens lokalen of woonplaats.

Deze maatregelen kunnen niet ten uitvoer

méthodes particulières de recherche de l'observation ou de l'infiltration, définies aux articles 47sexies à 47novies dans le respect des conditions définies ci-après.

§ 2. Le juge d'instruction ne peut autoriser une observation ou une infiltration que si elle est indispensable à la recherche des personnes visées à l'article 520/1, § 1^{er}.

§ 3. Une observation effectuée à l'aide de moyens techniques ne peut être autorisée que si les infractions pour lesquelles la peine d'emprisonnement à titre principal, la réclusion ou l'internement a été prononcé peuvent donner lieu à un emprisonnement correctionnel principal d'un an ou à une peine plus lourde.

Une infiltration, de même qu'une observation effectuée à l'aide de moyens techniques en vue d'avoir une vue dans un domicile, ou dans une dépendance propre y enclose de ce domicile au sens des articles 479, 480 et 481 du Code pénal, ou dans un local utilisé à des fins professionnelles ou comme résidence par un avocat ou un médecin, ne peut être autorisée que si une peine d'emprisonnement à titre principal, une réclusion ou un internement a été prononcé pour une infraction visée à l'article 90ter, §§ 2 à 4, ou commise dans le cadre d'une organisation criminelle visée à l'article 324bis du Code pénal.

Lorsqu'une observation visée à l'alinéa précédent ou une infiltration porte sur les locaux utilisés à des fins professionnelles ou comme résidence par un avocat ou un médecin, elle ne peut en outre être autorisée que si une peine d'emprisonnement à titre principal, une réclusion ou un internement a été prononcé à l'égard de l'avocat ou du médecin pour l'une des infractions visées à l'article 90ter, §§ 2 à 4, ou pour une infraction commise dans le cadre d'une organisation criminelle visée à l'article 324bis du Code pénal, ou si des faits précis laissent présumer que des tiers à l'égard desquels une telle peine d'emprisonnement à titre principal, une telle réclusion ou un tel internement a été prononcé utilisent ses locaux ou sa résidence.

Ces mesures ne peuvent être exécutées sans que

31

worden gelegd zonder dat de stafhouder of de vertegenwoordiger van de provinciale orde van geneesheren ervan op de hoogte is.

§ 4. De vordering bedoeld in § 1 vermeldt:

1° de dag, de maand en het jaar;

2° de naam van de procureur des Konings die de vordering indient;

3° de identiteitsgegevens van de persoon die veroordeeld is en zich aan de uitvoering van zijn hoofdgevangenisstraf, opsluiting of internering heeft onttrokken;

4° het strafbare feit waarvoor een hoofdgevangenisstraf, opsluiting of internering is uitgesproken. Een afschrift van de vrijheidsberovende titel wordt bij de vordering gevoegd;

5° de redenen waarom de maatregel onontbeerlijk is voor de opsporing van de betrokken persoon;

6° de vermeldingen bedoeld in artikel 47sexies, § 3, 3°, 5° en 6° of in artikel 47octies, § 3, 3°, 5° en 6°;

Van zodra de onderzoeksrechter de vordering ontvangen heeft controleert hij of aan de voorwaarden voor de toepassing van een observatie of infiltratie voldaan is, en indien dit het geval is, verleent hij een schriftelijke machtiging.

De machtiging vermeldt:

1° de naam van de persoon die veroordeeld is en zich aan de uitvoering van zijn hoofdgevangenisstraf, opsluiting of internering heeft onttrokken;

2° het strafbare feit waarvoor een hoofdgevangenisstraf of opsluiting of internering is uitgesproken, en de rechterlijke beslissing waarbij deze is uitgesproken;

3° de redenen waarom de maatregel onontbeerlijk is voor de opsporing van de betrokken persoon;

le bâtonnier ou le représentant de l'ordre provincial des médecins en soit averti.

§ 4. La requête visée au § 1^{er} mentionne :

1° l'indication des jour, mois et année ;

2° le nom du procureur du Roi qui dépose la requête ;

3° les données d'identité de la personne qui a été condamnée et qui s'est soustraite à l'exécution de sa peine d'emprisonnement à titre principal, de sa réclusion ou de son internement ;

4° l'infraction pour laquelle une peine d'emprisonnement à titre principal, une réclusion ou un internement a été prononcé. Une copie du titre de privation de liberté est jointe à la requête ;

5° les motifs pour lesquels la mesure est indispensable pour la recherche de la personne concernée ;

6° les mentions visées à l'article 47sexies, § 3, 3°, 5° et 6°, ou à l'article 47octies, § 3, 3°, 5° et 6° ;

Dès réception de la requête, le juge d'instruction vérifie si les conditions pour l'application d'une observation ou d'une infiltration sont réunies et, si tel est le cas, accorde une autorisation écrite.

L'autorisation mentionne :

1° le nom de la personne qui a été condamnée et qui s'est soustraite à l'exécution de sa peine d'emprisonnement à titre principal, de sa réclusion ou de son internement ;

2° l'infraction pour laquelle une peine d'emprisonnement, une réclusion ou un internement a été prononcé, et la décision judiciaire qui l'a prononcé(e) ;

3° les motifs pour lesquels la mesure est indispensable pour la recherche de la personne concernée ;

4° de vermeldingen bedoeld in artikel 47sexies, § 3, 3°, 4°, 5° en 6° of 47octies, § 3, 3°, 4°, 5° en 6°.

De onderzoeksrechter zendt de machtiging en de stukken rechtstreeks aan de procureur des Konings. De procureur des Konings bewaart de machtiging in een afzonderlijk en vertrouwelijk dossier en heeft als enige toegang tot dit dossier, onverminderd het inzagerecht van de machtigende onderzoeksrechter bedoeld in § 8, derde lid. De inhoud van dit dossier valt onder het beroepsgeheim.

§ 5. In spoedeisende gevallen kan de vordering bedoeld in § 1 of de machtiging bedoeld in § 4 mondeling worden gedaan. De vordering en de machtiging moeten zo spoedig mogelijk worden bevestigd in de vorm bepaald in § 4, eerste en vierde lid.

§ 6. Op verzoek van de procureur des Konings kan de onderzoeksrechter steeds op gemotiveerde wijze zijn machtiging tot observatie of infiltratie wijzigen, aanvullen of verlengen. Hij kan te allen tijde zijn machtiging intrekken. Hij gaat bij elke wijziging, aanvulling of verlenging van zijn machtiging na of de voorwaarden bepaald in §§ 1 tot 4 zijn vervuld en handelt daarbij in overeenstemming met § 4, vierde lid, 1° tot 4°. De beslissingen tot wijziging, aanvulling of verlenging worden door de procureur des Konings bij het vertrouwelijk dossier gevoegd.

§ 7. De procureur des Konings staat in voor de tenuitvoerlegging van de machtigingen tot observatie of infiltratie die zijn verleend door de onderzoeksrechter.

Het vermeldt op dat ogenblik in een afzonderlijke en schriftelijke beslissing de misdrijven die door de politiediensten en de personen bedoeld in artikel 47quinquies, § 2, derde lid, in het kader van de door de onderzoeksrechter gemachtigde observatie of infiltratie kunnen worden gepleegd. Deze beslissing wordt in het dossier bedoeld in § 4, laatste lid, bewaard.

§ 8. De officier van gerechtelijke politie die de leiding heeft over de uitvoering van de observatie of de infiltratie brengt de procureur des Konings nauwgezet, volledig en

4° les mentions visées aux articles 47sexies, § 3, 3°, 4°, 5° et 6°, ou 47octies, § 3, 3°, 4°, 5° et 6° ;

Le juge d'instruction communique l'autorisation ainsi que les pièces directement au procureur du Roi. Le procureur du Roi conserve l'autorisation dans un dossier séparé et confidentiel et est le seul à avoir accès à ce dossier, sans préjudice du droit de consultation du juge d'instruction qui accorde l'autorisation, visé au § 8, alinéa 3. Le contenu de ce dossier est couvert par le secret professionnel.

§ 5. En cas d'urgence, la requête visée au § 1^{er} ou l'autorisation visée au § 4 peut être faite verbalement. La requête et l'autorisation doivent être confirmées dans les plus brefs délais dans la forme prévue au § 4, alinéas 1^{er} et 4.

§ 6. À la demande du procureur du Roi, le juge d'instruction peut à tout instant, de manière motivée, modifier, compléter ou prolonger son autorisation d'observation ou d'infiltration. Il peut à tout moment retirer son autorisation. Il vérifie si les conditions visées aux §§ 1^{er} à 4 sont remplies chaque fois que son autorisation est modifiée, complétée ou prolongée et agit conformément au § 4, alinéa 4, 1° à 4°. Les décisions de modification, d'extension ou de prolongation sont versées au dossier confidentiel par le procureur du Roi.

§ 7. Le procureur du Roi est chargé de l'exécution des autorisations d'observation ou d'infiltration accordées par le juge d'instruction.

Il énonce à ce moment dans une décision écrite séparée les infractions pouvant être commises par les services de police et les personnes visées à l'article 47quinquies, § 2, alinéa 3, dans le cadre de l'observation ou de l'infiltration autorisée par le juge d'instruction. Cette décision est conservée dans le dossier visé au § 4, dernier alinéa.

§ 8. L'officier de police judiciaire qui dirige l'exécution de l'observation ou de l'infiltration fait rapport écrit de manière précise, complète et conforme à la vérité au procureur du Roi sur

waarheidsgetrouw schriftelijk verslag uit over elke fase in de uitvoering van de maatregelen.

Deze vertrouwelijke verslagen worden rechtstreeks aan de procureur des Konings overgezonden, die ze bewaart in het dossier bedoeld in § 4, vijfde lid.

De onderzoeksrechter heeft steeds het recht het vertrouwelijk dossier aangaande de uitvoering van de observatie of de infiltratie in te zien, zonder dat hij van de inhoud ervan in het kader van zijn opdracht gewag kan maken.

§ 9. De officier van gerechtelijke politie die de leiding heeft over de uitvoering van de observatie of de infiltratie stelt proces-verbaal op van de verschillende fasen van de uitvoering van de observatie of de infiltratie, doch vermeldt hierin geen elementen die de afscherming van de gebruikte technische hulpmiddelen en de politionele onderzoekstechnieken of de vrijwaring van de veiligheid en de afscherming van de identiteit van de informant, de politieambtenaren belast met de uitvoering van de observatie of de infiltratie, en de in artikel 47octies, § 1, tweede lid, bedoelde burger in het gedrang kunnen brengen. Deze elementen worden enkel opgenomen in het schriftelijk verslag bedoeld in § 8, eerste lid.

In een proces-verbaal wordt verwezen naar de machtiging tot observatie of infiltratie en worden de vermeldingen bedoeld in § 4, vierde lid, 1°, 2°, 3° en 4°, opgenomen, met uitzondering van de vermelding in 4° die verwijst naar de artikelen 47sexies, § 3, 4° en 6° en 47octies, § 3, 4° en 6°.

De onderzoeksrechter bevestigt bij schriftelijke beslissing het bestaan van de door hem verleende machtiging tot observatie of infiltratie.

De opgestelde processen-verbaal en de in het vorige lid bedoelde beslissing worden bij het proceduredossier gevoegd.”.

Art. 61. In hetzelfde hoofdstuk *VIbis* wordt een artikel 520/5 ingevoegd, luidende:

“Art. 520/5. § 1. Met het oog op de opsporing van de personen bedoeld in artikel 520/1, § 1, kan de procureur des Konings de

chaque phase de l'exécution de la mesure.

Ces rapports confidentiels sont communiqués directement au procureur du Roi, qui les conserve dans le dossier visé au § 4, alinéa 5.

Le juge d'instruction a toujours le droit de consulter le dossier confidentiel relatif à l'exécution de l'observation ou de l'infiltration, sans pouvoir faire mention de son contenu dans le cadre de sa mission.

§ 9. L'officier de police judiciaire qui dirige l'exécution de l'observation ou de l'infiltration rédige le procès-verbal des différentes phases de l'exécution de l'observation ou de l'infiltration, mais n'y mentionne aucun des éléments susceptibles de compromettre les moyens techniques et les techniques d'enquête policière utilisés ou la garantie de la sécurité et de l'anonymat de l'indicateur, des fonctionnaires de police chargés de l'exécution de l'observation ou de l'infiltration, et du civil visé à l'article 47octies § 1^{er}, alinéa 2. Ces éléments ne figurent que dans le rapport écrit visé au § 8, alinéa 1^{er}.

Un procès-verbal renvoie à l'autorisation d'observation ou d'infiltration et contient les mentions visées au § 4, alinéa 4, 1°, 2°, 3° et 4°, à l'exception de la mention au 4° renvoyant aux articles 47sexies, § 3, 4° et 6° et 47octies, § 3, 4° et 6°.

Le juge d'instruction confirme par décision écrite l'existence de l'autorisation d'observation ou d'infiltration qu'il a accordée.

Les procès-verbaux qui ont été rédigés ainsi que la décision visée à l'alinéa précédent sont versés au dossier de procédure. ».

Art. 61. Dans le même chapitre *VIbis*, il est inséré un article 520/5 rédigé comme suit :

« Art. 520/5. § 1^{er}. En vue de la recherche des personnes visées à l'article 520/1, § 1^{er}, le procureur du Roi peut demander au juge

onderzoeksrechter vorderen om, met inachtneming van de hierna omschreven voorwaarden, de onderzoekshandelingen te machtigen waarvoor alleen de onderzoeksrechter bevoegd is.

§ 2 De in § 1 bedoelde opsporingshandelingen kunnen enkel worden gemachtigd wanneer is voldaan aan de voorwaarden, modaliteiten en principes vermeld in diezelfde artikelen.

§ 3. De vordering bedoeld in § 1 vermeldt:

1° de dag, de maand en het jaar;

2° de naam van de procureur des Konings die de vordering indient;

3° de identiteitsgegevens van de persoon die veroordeeld is en zich aan de uitvoering van zijn hoofdgevangenisstraf, opsluiting of internering heeft onttrokken;

4° het strafbare feit waarvoor een hoofdgevangenisstraf, opsluiting of internering is uitgesproken. Een afschrift van de vrijheidsberovende titel wordt bij de vordering gevoegd;

5° de redenen waarom de opsporingshandeling onontbeerlijk is voor de opsporing van de betrokken persoon;

6° de opsporingshandeling bedoeld in het eerste lid waarvoor de procureur des Konings een machtiging van de onderzoeksrechter vraagt.

Van zodra de onderzoeksrechter de vordering ontvangen heeft, controleert hij of aan de voorwaarden voor de toepassing van de opsporingshandeling bedoeld in het eerste lid, 6°, voldaan is, en indien dit het geval is, verleent hij een schriftelijke machtiging.

De machtiging vermeldt:

1° de naam van de persoon die veroordeeld is en zich aan de uitvoering van zijn hoofdgevangenisstraf, opsluiting of internering heeft onttrokken;

2° het strafbare feit waarvoor een hoofdgevangenisstraf, opsluiting of internering is

d'instruction d'autoriser, dans le respect des conditions définies ci-après, les actes d'information pour lesquels seul le juge d'instruction est compétent.

§ 2. Les actes d'information visés au § 1^{er} ne peuvent être autorisés que s'il est satisfait aux conditions, modalités et principes mentionnés dans ces mêmes articles.

§ 3. La requête visée au § 1^{er} mentionne :

1° l'indication des jour, mois et année ;

2° le nom du procureur du Roi qui dépose la requête ;

3° les données d'identité de la personne qui a été condamnée et qui s'est soustraite à l'exécution de sa peine d'emprisonnement à titre principal, de sa réclusion ou de son internement ;

4° l'infraction pour laquelle une peine d'emprisonnement à titre principal, une réclusion ou un internement a été prononcé. Une copie du titre de privation de liberté est jointe à la requête ;

5° les motifs pour lesquels l'acte d'information est indispensable pour la recherche de la personne concernée ;

6° l'acte d'information visé à l'alinéa 1^{er} pour lequel le procureur du Roi demande une autorisation du juge d'instruction.

Dès que le juge d'instruction a reçu la requête, il vérifie s'il est satisfait aux conditions pour l'application de l'acte d'information visé à l'alinéa 1^{er}, 6°, et, si tel est le cas, accorde une autorisation écrite.

L'autorisation mentionne :

1° le nom de la personne qui a été condamnée et qui s'est soustraite à l'exécution de sa peine d'emprisonnement à titre principal, de sa réclusion ou de son internement ;

2° l'infraction pour laquelle une peine d'emprisonnement, une réclusion ou un

35

uitgesproken, en de rechterlijke beslissing waarbij deze is uitgesproken;

3° de redenen waarom de opsporingshandeling onontbeerlijk is voor de opsporing van de betrokken persoon;

4° de opsporingshandeling die gemachtigd wordt en, desgevallend, de modaliteiten ervan.

De onderzoeksrechter zendt de machtiging en de stukken rechtstreeks aan de procureur des Konings.

§ 4. In spoedeisende gevallen kan de vordering bedoeld in § 1 of de machtiging bedoeld in § 3 mondeling worden gedaan. De vordering en de machtiging moeten zo spoedig mogelijk worden bevestigd in de vorm bepaald in § 4, eerste en vierde lid.

§ 5. De procureur des Konings staat in voor de tenuitvoerlegging van de machtigingen tot de in §1 bedoelde opsporingshandelingen die zijn verleend door de onderzoeksrechter.”.

Art. 62. In hetzelfde hoofdstuk VI*bis* wordt een artikel 520/6 ingevoegd, luidende:

“Art. 520/6. De kosten van de opsporing van de personen bedoeld in artikel 520/1, § 1, omvatten alle kosten die veroorzaakt worden door de toepassing van de opsporingshandelingen bedoeld in de voorgaande artikelen, uitgezonderd de personeels- en werkingskosten die verbonden zijn aan het optreden van de betrokken magistraten en politieambtenaren.

De kosten zijn ten laste van de persoon die zich onttrokken heeft aan de uitvoering van de betreffende hoofdgevangenisstraf, opsluiting of internering. De kosten die het gevolg zijn van onregelmatige opsporingshandelingen en de kosten die kennelijk niet te wijten zijn aan de persoonlijke gedraging van de betrokken persoon zijn ten laste van de Staat.

Indien een vergoeding moet worden betaald voor de in het eerste lid bedoelde opsporingshandelingen, gelden de tarieven die bepaald zijn bij de regelgeving betreffende de gerechtskosten in strafzaken.

internement a été prononcé, et la décision judiciaire qui l’a prononcé(e) ;

3° les motifs pour lesquels l’acte d’information est indispensable pour la recherche de la personne concernée ;

4° l’acte d’information autorisé et, le cas échéant, ses modalités.

Le juge d’instruction communique l’autorisation ainsi que les pièces directement au procureur du Roi.

§ 4. En cas d’urgence, la requête visée au § 1^{er} ou l’autorisation visée au § 3 peut être faite verbalement. La requête et l’autorisation doivent être confirmées dans les plus brefs délais dans la forme prévue au § 4, alinéas 1^{er} et 4.

§ 5. Le procureur du Roi est chargé de l’exécution des autorisations relatives aux actes d’information visés au § 1^{er}, accordées par le juge d’instruction. ».

Art. 62. Dans le même chapitre VI*bis*, il est inséré un article 520/6 rédigé comme suit :

« Art. 520/6. Les frais liés à la recherche des personnes visées à l’article 520/1, § 1^{er}, englobent tous les frais engendrés par l’application des actes d’information visés aux articles précédents, à l’exception des frais de personnel et de fonctionnement liés à l’intervention des magistrats et fonctionnaires de police concernés.

Les frais sont à charge de la personne qui s’est soustraite à l’exécution de la peine d’emprisonnement à titre principal, de la réclusion ou de l’internement en question. Les frais engendrés par des actes d’information irréguliers et les frais qui ne sont manifestement pas imputables au comportement personnel de la personne concernée sont à charge de l’État.

Si une indemnité doit être payée pour les actes d’information visés à l’alinéa 1^{er}, les tarifs prévus dans la réglementation relative aux frais de justice en matière répressive s’appliquent.

De magistraat van het openbaar ministerie die de leiding heeft over de opsporing begroot de kosten, die namens zijn ambt zijn gemaakt.

De vervolging tot invordering van deze kosten wordt namens de magistraat van het openbaar ministerie die de leiding heeft over de opsporing uitgeoefend door de bevoegde ambtenaar van de Federale Overheidsdienst Financiën.

De betrokken persoon kan tegen de beslissing van de magistraat van het openbaar ministerie die de leiding heeft over de opsporing om de kosten te zijnen laste te leggen, een beroep instellen bij de Kamer van Inbeschuldigingstelling bij aangetekende zending binnen een termijn van dertig dagen, te rekenen vanaf de kennisgeving van de bestreden beslissing.

De Kamer van Inbeschuldigingstelling doet in eerste en laatste aanleg uitspraak over de vordering.”.

Hoofdstuk 3. – Wijziging van de wet van 1 oktober 1833 op de uitleveringen

Art. 63. In artikel 6, laatste lid, van de wet van 1 oktober 1833 op de uitleveringen wordt de zin “De slotaline van artikel 11 der wet van 15 maart 1874, is, in dat geval, van toepassing.” vervangen als volgt:

“De raadkamer zal eveneens beslissen over de teruggave van de papieren en andere voorwerpen die geen rechtstreeks verband houden met het aan verdachte ten laste gelegd feit en zal eventueel beslissen over de terugvorderingen van derde bezitters of andere rechthebbenden. De raadkamer zal de teruggave bevelen van de papieren en andere voorwerpen die geen rechtstreeks verband houden met het aan verdachte ten laste gelegd feit, en zal eventueel beslissen over de terugvorderingen van derde bezitters of andere rechthebbenden.”.

Hoofdstuk 4. – Wijzigingen van het Strafwetboek

Le magistrat du ministère public qui dirige la recherche taxe les frais qui sont exposés au nom de son office.

Les poursuites en vue du recouvrement de ces frais sont exercées au nom du magistrat du ministère public qui dirige l'information exercée par le fonctionnaire compétent du service public fédéral Finances.

La personne concernée peut faire appel de la décision du magistrat du ministère public qui dirige l'information de mettre les frais à sa charge, en introduisant un recours devant la chambre des mises en accusation, par lettre recommandée, dans un délai de trente jours à compter de la notification de la décision attaquée.

La chambre des mises en accusation statue sur la demande en premier et dernier ressort. ».

Chapitre 3. – Modification de la loi du 1^{er} octobre 1833 sur les extraditions.

Art. 63. Dans l'article 6, dernier alinéa de la loi du 1^{er} octobre 1833 sur les extraditions, la phrase « L'alinéa final de l'article 11 de la loi du 15 mars 1874 est, dans ce cas, applicable. » est remplacée par la phrase suivante :

« La chambre du conseil décidera également sur également s'il y a lieu ou non de transmettre, en tout ou en partie, les papiers et autres objets saisis au gouvernement requérant. Elle ordonnera la restitution des papiers ou autres objets qui ne se rattachent pas directement au fait imputé au prévenu et statuera, les cas échéant, sur la réclamation des tiers détenteurs ou autres ayants droit. ».

Chapitre 4. – Modifications du Code pénal

Art. 64. In artikel 34*quater*, eerste lid, 4°, van het Strafwetboek, gewijzigd bij de wet van 30 november 2011, worden de woorden “61, 62 of 65” vervangen door de woorden “62 of 65”.

Art. 64. Dans l'article 34*quater*, alinéa 1, 4°, du Code pénal, remplacé par la loi du 30 novembre 2011, les mots « 61, 62 ou 65, » sont remplacés par les mots « 62 ou 65, ».

Art. 65. In artikel 37*septies*, § 3, van het Strafwetboek, gewijzigd door de wetten van 7 februari 2014 en 10 april 2014, worden de woorden “37*ter*” telkens vervangen door de woorden “37*quinquies*”.

Art. 65. Dans l'article 37*septies*, § 3, du Code pénal, modifié par les lois du 7 février 2014 et 10 avril 2014, les mots « 37*ter* » sont chaque fois modifié par les mots « 37*quinquies* ».

Art. 66. In de Franse tekst van artikel 43, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 18 maart 2018, wordt het woord “étaient” vervangen door de woorden “ont été”.

Art. 66. Dans le texte français de l'article 43, alinéa 1^{er}, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 18 mars 2018, le mot « étaient » est remplacé par les mots « ont été ».

Art. 67. In de Franse tekst van artikel 43*bis*, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 1990 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 18 maart 2018, wordt het woord “étaient” vervangen door de woorden “ont été”.

Art. 67. Dans le texte français de l'article 43*bis*, alinéa 2, du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 1990 et modifié en dernier lieu par la loi du 18 mars 2018, le mot « étaient » est remplacé par les mots « ont été ».

Art. 68. In artikel 43*quater*, § 3, tweede lid, in fine, van het hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 december 2002 en gewijzigd bij de wet van 18 maart 2018, worden de woorden “identieke feiten” vervangen door de woorden “misdrijven die, rechtstreeks of onrechtstreeks, aanleiding kunnen geven tot een economisch voordeel”.

Art. 68. Dans l'article 43*quater*, paragraphe 3, alinéa 2, in fine, du même Code, inséré par la loi du 19 décembre 2002 et modifié par la loi du 18 mars 2018, les mots « de faits identiques » sont remplacés par les mots « d'infractions susceptibles de donner lieu, directement ou indirectement, à un avantage économique ».

Art. 69. In Boek 1, Hoofdstuk V, van hetzelfde Wetboek wordt een artikel 55*bis* ingevoegd, luidende:

Art. 69. Dans le Livre I^{er}, chapitre V, du même Code, il est inséré un article 55*bis* rédigé comme suit :

“Art. 55*bis*. Hij die, na tot een gevangenisstraf van minstens een jaar te zijn veroordeeld en voordat vijf jaren zijn verlopen sinds hij zijn straf heeft ondergaan of sinds zijn straf verjaard is, een misdaad pleegt, die strafbaar is met opsluiting of hechtenis van vijf jaar tot tien jaar, kan worden veroordeeld tot opsluiting of hechtenis van tien jaar tot vijftien jaar.

“Art. 55*bis*. Quiconque, ayant été condamné à un emprisonnement de minimum un an et avant l'expiration de cinq ans depuis qu'il a subi ou prescrit sa peine, commettra un crime puni de la réclusion ou de la détention de cinq ans à dix ans, pourra être condamné à la réclusion ou à la détention de dix ans à quinze ans.

Indien de in het eerste lid bedoelde misdaad strafbaar is met opsluiting of hechtenis van tien jaar tot vijftien jaar, kan de schuldige worden veroordeeld tot opsluiting of hechtenis van

Si le crime est puni de la réclusion ou de la détention de dix ans à quinze ans, le coupable pourra être condamné à la réclusion ou à la détention de quinze ans à vingt ans.

vijftien jaar tot twintig jaar.

Hij wordt veroordeeld tot ten minste zeventien jaar opsluiting of hechtenis indien de in het eerste lid bedoelde misdaad strafbaar is met opsluiting of hechtenis van vijftien jaar tot twintig jaar.”.

Art. 70. Artikel 61 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 71. In artikel 82 van het Strafwetboek, vervangen door de wet van 23 augustus 1919, worden de woorden “de artikelen 61 en 62” vervangen door de woorden “het artikel 62”.

Art. 72. Artikel 136*quater*, § 1, van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld als volgt:

“41° gebruiken van wapens die werken met microbiologische of andere biologische agentia of toxines, ongeacht hun oorsprong of wijze van vervaardiging;

42° gebruiken van wapens waarvan de voornaamste uitwerking is dat ze een letsel toebrengen door middel van deeltjes die niet met röntgenstralen in het menselijk lichaam kunnen worden ontdekt;

43° gebruiken van laserwapens die dusdanig zijn ontworpen dat zij in de strijd worden ingezet met als enig doel of onder meer als doel blijvende blindheid te veroorzaken bij personen zonder geassisteerd zicht, met andere woorden personen die met het blote oog kijken of corrigerende lenzen dragen.”.

Art. 73. In artikel 136*quinquies*, derde lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden “tot 43” ingevoegd tussen de woorden “De misdrijven bedoeld in dezelfde paragraaf van hetzelfde artikel, 3°, 4°, 10°, 16°, 19°, 36° tot 38° en 40°” en de woorden “, worden gestraft met opsluiting van twintig jaar tot dertig jaar. Zij worden gestraft met levenslange opsluiting als zij de dood van één of meer personen ten gevolge hebben gehad.”.

Il sera condamné à dix-sept ans au moins de réclusion ou de détention, si le crime emporte la réclusion ou la détention de quinze ans à vingt ans.”.

Art. 70. L'article 61 du même Code est abrogé.

Art. 71. Dans l'article 82 du Code pénal, remplacé par la loi du 23 août 1919, les mots « aux articles 61 et 62 » sont remplacés par les mots « à l'article 62 ».

Art. 72. L'article 136*quater*, § 1^{er}, du même Code est complété comme suit :

« 41° le fait d'utiliser des armes qui utilisent des agents microbiens ou autres agents biologiques, ainsi que des toxines, quels qu'en soient l'origine ou le mode de production ;

42° le fait d'utiliser des armes ayant comme principal effet de blesser par des éclats qui ne sont pas localisables par rayons X dans le corps humain ;

43° le fait d'utiliser des armes à laser spécifiquement conçues de telle façon que leur seule fonction de combat ou une de leurs fonctions de combat fût de provoquer la cécité permanente chez des personnes dont la vision est non améliorée, c'est-à-dire qui regardent à l'œil nu ou qui portent des dispositifs de correction de la vue. ».

Art. 73. A l'article 136*quinquies*, alinéa 3, du même Code, les termes « à 43° » sont insérés entre « Les infractions énumérées aux 3°, 4°, 10°, 16°, 19°, 36° à 38° et 40° » et « du même paragraphe du même article sont punies de la réclusion de vingt ans à trente ans. Elles sont punies de la réclusion à perpétuité si elles ont eu pour conséquence la mort d'une ou de plusieurs personnes. ».

Art. 74. In artikel 137 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 december 2003 en gewijzigd bij de wetten van 30 december 2009 en 18 februari 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2, 4°, worden de woorden “550ter, §§ 1 en 3,” ingevoegd tussen de woorden en de woorden “550bis, § 3, 3°,” en de woorden “in artikel 15”;

2° in paragraaf 3, worden de bepaling onder 3° vervangen als volgt:

“3° het vervaardigen, bezitten, verwerven, vervoeren, of leveren van kernwapens of radiologische of chemische wapens, het gebruik van kernwapens, biologische, radiologische of chemische wapens, alsmede het verrichten van onderzoek in en het ontwikkelen van radiologische of chemische wapens;”.

Art. 75. In artikel 140 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 december 2003 en gewijzigd bij de wet van 14 december 2016, wordt een nieuw paragraaf 1/1 ingevoegd, luidende :

“§ 1/1. Iedere persoon die deelneemt aan het nemen van welke beslissing dan ook in het raam van de activiteiten van de terroristische groep, terwijl hij weet dat zijn deelneming bijdraagt tot de oogmerken van deze terroristische groep, zoals bedoeld in artikel 139, wordt gestraft met opsluiting van tien jaar tot vijftien jaar en met een geldboete van duizend euro tot tweehonderdduizend euro of met een van die straffen alleen.”.

Art. 76. In artikel 140bis, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 18 februari 2013 en gewijzigd bij de wet van 3 augustus 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden “rechtstreeks of onrechtstreeks” worden geschrapt;

2° het artikel wordt aangevuld met een tweede lid, luidende:

Art. 74. A l’article 137 du même Code, inséré par la loi du 19 décembre 2003 et modifié par les lois du 30 décembre 2009 et 18 février 2013, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 2, 4°, les mots « 550ter, §§ 1^{er} et 3, » sont insérés entre les mots « 550bis, § 3, 3°, » et les mots « à l’article 15 »;

2° dans le paragraphe 3, le 3° est remplacé comme suit :

« 3° la fabrication, la possession, l’acquisition, le transport ou la fourniture d’armes nucléaires, radiologiques ou chimiques, l’utilisation d’armes nucléaires, biologiques, radiologiques ou chimiques, ainsi que la recherche et le développement d’armes radiologiques ou chimiques; ».

Art. 75. A l’article 140 du même Code, inséré par la loi du 19 décembre 2003 et modifié par la loi du 14 décembre 2016, il est inséré un nouveau paragraphe 1^{er}/1, rédigé comme suit:

« § 1^{er}/1. Toute personne qui participe à la prise de décision dans le cadre des activités du groupe terroriste, alors qu’elle sait que sa participation contribue aux objectifs de celui-ci, tels qu’ils sont prévus à l’article 139, est punie de la réclusion de dix ans à quinze ans et d’une amende de mille euros à deux cent mille euros ou d’une de ces peines seulement. ».

Art. 76. A l’article 140bis du même Code, inséré par la loi du 18 février 2013 et modifié par la loi du 3 août 2016, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « directement ou indirectement » sont supprimés ;

2° l’article est complété par un deuxième alinéa rédigé comme suit :

40

“De straf is opsluiting van tien tot vijftien jaar en een geldboete van vijfduizend tot tienduizend euro indien de verspreiding of de publiekelijke terbeschikkingstelling bedoeld in het voorgaande lid specifiek gericht is op minderjarigen.”.

Art. 77. In artikel 140ter van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 18 februari 2013 en gewijzigd bij de wet van 3 augustus 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° worden de woorden “of het bijdragen tot het plegen” ingevoegd tussen de woorden “voor het plegen” en de woorden “van een van de in de artikelen 137, 140 of 140sexies bedoelde misdrijven”;

2° het artikel wordt aangevuld met een tweede lid, luidende:

“De straf is opsluiting van tien tot vijftien jaar en een geldboete van vijfduizend tot tienduizend euro indien het werven specifiek gericht is op minderjarigen”.

Art. 78. In artikel 140quater van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 18 februari 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° worden de woorden “of het bijdragen tot het plegen” ingevoegd tussen de woorden “met het oog op het plegen” en de woorden “van een van de in artikel 137 bedoelde misdrijven”;

2° het artikel wordt aangevuld met een tweede lid, luidende:

“De straf is opsluiting van tien tot vijftien jaar en een geldboete van vijfduizend tot tienduizend euro indien de onderrichtingen of de opleiding bedoeld in het voorgaande lid specifiek gericht is op minderjarigen”.

Art. 79. In artikel 140quinquies van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 18 februari 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

« La peine sera la réclusion de dix à quinze ans et une amende de cinq mille à dix mille euros si la diffusion ou la mise à disposition du public visée à l’alinéa précédent s’adresse spécifiquement à des mineurs. ».

Art. 77. A l’article 140ter du même Code, inséré par la loi du 18 février 2013 et modifié par la loi du 3 août 2016, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « ou contribuer à commettre » sont insérés entre les mots « pour commettre » et les mots « l’une des infractions visées aux articles 137, 140 ou 140sexies » ;

2° l’article est complété par un deuxième alinéa, rédigé comme suit :

« La peine sera la réclusion de dix à quinze ans et une amende de cinq mille à dix mille euros si le recrutement s’adresse spécifiquement à des mineurs . ».

Art. 78. A l’article 140quater du même Code, inséré par la loi du 18 février 2013, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « ou de contribuer à commettre » sont insérés entre les mots « en vue de commettre » et les mots « l’une des infractions visées à l’article 137 » ;

2° l’article est complété par un deuxième alinéa, rédigé comme suit :

« La peine sera la réclusion de dix à quinze ans et une amende de cinq mille à dix mille euros si les instructions ou la formation visées à l’alinéa précédent s’adressent spécifiquement à des mineurs . ».

Art. 79. A l’article 140quinquies du même Code, inséré par la loi du 18 février 2013, les modifications suivantes sont apportées :

1° worden de woorden “of het bijdragen tot het plegen” ingevoegd tussen de woorden “met het oog op het plegen” en de woorden “van een van de in artikel 137 bedoelde misdrijven” ;

2° het artikel wordt aangevuld met een tweede lid, luidende:

“Met dezelfde straffen wordt gestraft iedere persoon die, in België of in het buitenland, door zichzelf kennis verkrijgt of zichzelf vormt in de materies bedoeld in artikel 140quater, met het oog op het plegen van een van de in artikel 137 bedoelde misdrijven, met uitzondering van het in artikel 137, § 3, 6°, bedoelde misdrijf.”.

Art. 80. In artikel 140sexies van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 20 juli 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de bepaling onder 1°, worden de woorden “of het bijdragen tot het plegen” ingevoegd tussen de woorden “met het oog op het plegen” en de woorden “, in België of in het buitenland”;

2° in de bepaling onder 2°, worden de woorden “of het bijdragen tot het plegen” ingevoegd tussen de woorden “met het oog op het plegen” en de woorden “, in België of in het buitenland”.

Art. 81. Artikel 141 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 december 2003 en vervangen door de wet van 14 december 2016, wordt aangevuld met een tweede lid, luidende

“De straf is opsluiting van tien tot vijftien jaar en een geldboete van vijfduizend tot tienduizend euro indien het verstrekken of het inzamelen van de materiële middelen plaatsvindt met het oogmerk dat ze geheel of gedeeltelijk gebruikt zouden worden door een minderjarige met het oog op het plegen of het bijdragen tot het plegen van een terroristisch misdrijf zoals bedoeld in artikel 137.”.

Art. 82. In artikel 460ter van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 12 maart 1998 en gewijzigd bij de wetten van 26 juni 2000 en 27 december 2012, worden de woorden “van het

1° les mots « ou de contribuer à commettre » sont insérés entre les mots « en vue de commettre » et les mots « l’une des infractions visées à l’article 137 » ;

2° l’article est complété par un deuxième alinéa, rédigé comme suit :

« Sera punie des mêmes peines, toute personne qui, en Belgique ou à l’étranger, acquiert des connaissances par elle-même ou se forme elle-même aux matières visées à l’article 140quater en vue de commettre ou de contribuer à commettre l’une des infractions visées à l’article 137, à l’exception de celle visée à l’article 137, § 3, 6°. ».

Art. 80. A l’article 140sexies du même Code, inséré par la loi 20 juillet 2015, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le 1°, les mots « ou de la contribution à la commission » sont insérés entre les mots « en vue de la commission » et les mots « , en Belgique ou à l’étranger » ;

2° dans le 2°, les mots « ou de la contribution à la commission » sont insérés entre les mots « en vue de la commission » et les mots « , en Belgique ou à l’étranger ».

Art. 81. L’article 141 du même Code, inséré par la loi du 19 décembre 2003 et remplacé par la loi du 14 décembre 2016, est complété par un deuxième alinéa rédigé comme suit :

« La peine sera la réclusion de dix à quinze ans et une amende de cinq mille à dix mille euros si la fourniture ou la réunion des moyens matériels a lieu avec l’intention qu’ils soient utilisés en tout ou en partie par un mineur en vue de commettre ou de contribuer à commettre une infraction visée à l’article 137. ».

Art. 82. Dans l’article 460ter du même Code, inséré par la loi du 12 mars 1998 et modifié par les lois du 26 juin 2000 et 27 décembre 2012, les mots « de l’information ou » sont insérés entre

opsporingsonderzoek of” ingevoegd tussen de woorden “het verloop” en de woorden “van het gerechtelijk onderzoek”.

les mots « le déroulement » et les mots « de l’instruction ».

Hoofdstuk 5. – Wijziging van de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering

Chapitre 5. – Modification du titre préliminaire du Code de procédure pénale

Art. 83. In de Voorafgaande Titel van het Wetboek van Strafvordering, wordt een artikel *4bis* ingevoegd, luidende :

Art. 83. Dans le Titre préliminaire du Code de procédure pénale, il est inséré un article *4bis*, rédigé comme suit :

“In geval de strafvordering wordt ingesteld wegens de feiten bedoeld in de artikelen 29 §§ 2 en 3 en *29bis* van het Wetboek van Strafvordering neemt de strafrechter benevens van de strafvordering tevens kennis van de burgerlijke vordering tot betaling van de betreffende belastingen, de opcentiemen en opdecimen, de verhogingen, de administratieve en fiscale geldboeten en bijbehoren. Deze burgerlijke vordering betreft een zelfstandige vordering waarbij de bevoegde belastingadministratie tussenkomt in de strafzaak.

« Si l'action publique est intentée pour les faits visés aux articles 29, §§ 2 et 3 et *29bis*, du Code d'instruction criminelle, le juge pénal prend connaissance, outre de l'action publique, de l'action civile en vue du paiement des impôts, additionnels, accroissements, amendes administratives et fiscales et accessoires y afférents. Cette action civile se rapporte à une action autonome dans laquelle l'administration fiscale compétente intervient dans l'affaire pénale.

Zodra de burgerlijke vordering aanhangig is bij de strafrechter, worden de procedures voor de burgerlijke rechtbanken, die betrekking hebben op dezelfde vordering, beëindigd en verder gezet voor de strafrechter.

Dès que l'action civile est pendante devant le juge pénal, les procédures devant les tribunaux civiles, qui concernent la même action, prennent fin et sont poursuivies devant le juge pénal.

De bevoegde belastingadministratie wordt minstens twee maanden voordien op de hoogte gebracht van de bepaling van de rechtsdag voor het vonnisgerecht.”.

L'administration fiscale compétente est informée au moins deux mois auparavant de la fixation devant la juridiction de jugement. ».

Art. 84. In artikel 12, eerste lid, van dezelfde voorafgaande titel, gewijzigd bij de wetten van 14 juli 1951 en van 5 augustus 2003, en vervangen bij de wet van 6 februari 2012, wordt een punt 1°/1 ingevoegd, luidende als volgt:

Art. 84. Dans l'article 12, alinéa 1^{er}, du même titre préliminaire, modifié par les lois du 14 juillet 1951 et du 5 août 2003 et remplacé par la loi du 6 février 2012, il est inséré un point 1°/1 rédigé comme suit:

“1°/1. artikel 7, wat de in de artikelen 347bis, 393 tot 397 en 475 van het Strafwetboek bedoelde misdrijven betreft;”.

« 1°/1. l'article 7, en ce qui concerne les infractions prévues par les articles 347bis, 393 à 397, et 475 du Code pénal; ».

Art. 85. In artikel 21*bis*, tweede lid, van de Voorafgaande titel van het Wetboek van

Art. 85. A l'article 21*bis*, second alinéa, du Titre préliminaire du Code de procédure pénale,

Strafvordering, laatst gewijzigd bij de wet van 5 februari 2016, worden de woorden “artikel 376, eerste lid, van het Strafwetboek en” ingevoegd tussen de woorden “misdrijven bedoeld in” en de woorden “artikel 21”.

modifié en dernier lieu par la loi du 5 février 2016, les mots « l'article 376, alinéa 1^{er}, du Code pénal et » sont insérés entre les mots « infractions visées à » et les mots « l'article 21 ».

Hoofdstuk 6. – Wijzigingen van het Wetboek diverse rechten en taksen

Chapitre 6. – Modifications du Code des droits et taxes divers

Art. 86. In het Wetboek diverse rechten en taksen, wordt een artikel 207*bis*/1 ingevoegd, luidende:

Art. 86. Dans le Code des droits et taxes divers, il est inséré un article 207*bis*/1, rédigé comme suit :

“ Art. 207*bis*/1. Ten einde te vermijden dat een veroordeelde aan een onredelijk zware straf zou worden onderworpen, houdt de rechter bij de straftoemeting rekening met de verschuldigde administratieve boeten

« Art. 207*bis*/1. Afin d'éviter qu'un condamné soit soumis à une peine déraisonnablement lourde, le juge tient compte dans la fixation de la peine des amendes administratives dues.

Artikel 42, 3°, van het strafwetboek vindt geen toepassing in geval de vordering van de fiscale administratie, met als voorwerp de ontdoken belasting, al dan niet gepaard gaande met fiscale boeten, gegrond wordt verklaard en tot een effectieve betaling van de belasting heeft geleid.”.

L'article 42, 3°, du Code pénal n'est pas d'application si l'action de l'administration fiscale, ayant pour objet l'impôt éludé, assortie ou non d'amendes administratives, est déclarée fondée et a donné lieu à un paiement effectif de l'impôt. ».

Art. 87. In artikel 207*nonies* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1986 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 27 april 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

Art. 87. A l'article 207*nonies* du même Code, inséré par la loi du 4 août 1986 et modifié en dernier lieu par la loi du 27 avril 2016, les modifications suivantes sont apportées :

1° in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden “tweede lid” vervangen door de woorden “§ 2”;

1° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots « alinéa 2 » sont remplacés par les mots « § 2 » ;

2° paragraaf 2, tweede lid, wordt vervangen als volgt:

2° dans le paragraphe 2, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

“Het openbaar ministerie beslist om al dan niet de strafvervolgung in te stellen van de feiten waarvan het kennis heeft genomen gedurende het overleg bedoeld in artikel 29, § 3, tweede lid, van het Wetboek van Strafvordering binnen de 3 maanden na de initiële aangifte bedoeld in artikel 29, § 3, eerste lid.” ;

« Le ministère public décide d'intenter ou non les poursuites pénales des faits dont il a pris connaissance au cours de la concertation visée à l'article 29, § 3, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle, dans les 3 mois de la dénonciation initiale visée à l'article 29, § 3, alinéa 1^{er}. » ;

3° in paragraaf 3, eerste lid, worden de woorden “derde lid” vervangen door de woorden “§ 3, tweede lid”.

3° dans le paragraphe 3, alinéa 1^{er}, les mots « alinéa 3 » sont remplacés par les mots « § 3, alinéa 2 ».

Hoofdstuk 7. – Wijzigingen van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken

Art. 88. Artikel 12 van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De federale magistraten maken voor hun daden van rechtsvervolgning en onderzoek gebruik van de taal voorzien in strafzaken voor de rechtbank waar zij de strafvordering uitoefenen en, in het geval bedoeld in artikel 47duodecies, §2, van het Wetboek van Strafvordering, van de taal volgens de noodwendigheden van de zaak, en zulks ongeacht de taal van het diploma waarin zij het examen van doctor, licentiaat of master in de rechten hebben afgelegd.”.

Art. 89. In artikel 43bis, § 4, van dezelfde wet, wordt tussen het zesde en het zevende lid een lid ingevoegd, luidende:

“Enkel de federale magistraten die overeenkomstig het bepaalde in het vierde en het vijfde lid, het bewijs leveren van de kennis van de andere landstaal zoals bedoeld in artikel 43quinquies, § 1, vierde lid, zijn gerechtigd om overeenkomstig artikel 12 hun functies uit te oefenen voor de gerechten van een ander taalregime dan dat van hun diploma van doctor, licentiaat of master in de rechten.”.

Art. 90. In artikel 43quinquies, § 1, vierde lid, van dezelfde wet, worden de woorden “43bis, zevende lid, ” ingevoegd tussen de woorden “43bis, eerste lid, ” en het woord “45bis”.

Hoofdstuk 8. – Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 91. In artikel 78 van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 17 mei 2006, 13 juni 2006, 3 december 2006, 17 maart 2013, 30 juli 2013, 10 april 2014, 19 oktober

Chapitre 7. – Modifications de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire

Art. 88. L'article 12 de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Les magistrats fédéraux, pour leurs actes de poursuite et d'instruction, font usage de la langue prévue en matière répressive devant le tribunal devant lequel ils exercent l'action publique et, dans le cas visé à l'article 47duodecies, §2, du Code d'instruction criminelle, de la langue selon les nécessités de l'affaire, et ce quelle que soit la langue du diplôme dans laquelle ils ont passé l'examen de doctorat, de licence ou de master de droit. ».

Art. 89. Dans l'article 43bis, § 4, de la même loi, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 6 et 7 :

« Seuls les magistrats fédéraux visés aux alinéas 4 et 5, qui justifient de la connaissance de l'autre langue conformément à l'article 43quinquies, §1^{er}, alinéa 4, ont le droit d'exercer leurs fonctions conformément à l'article 12 devant les juridictions d'un autre régime linguistique que celui de leur diplôme de docteur, de licencié ou de master de droit. ».

Art. 90. Dans l'article 43quinquies, § 1^{er}, alinéa 4, de la même loi, les mots « 43bis, alinéa 7, » sont insérés entre les mots « 43bis, alinéa 1^{er}, » et les mots «45bis».

Chapitre 8. – Modifications du Code judiciaire

Art. 91. A l'article 78 du Code judiciaire, modifié par les lois des 17 mai 2006, 13 juin 2006, 3 décembre 2006, 17 mars 2013, 30 juillet 2013, 10 avril 2014, 19 octobre 2015 et 4 mai 2016, les

45

2015 en 4 mei 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° tussen het vierde en het vijfde lid wordt een lid ingevoegd luidende:

“Wanneer de in artikel 76, §2, tweede lid, bedoelde gespecialiseerde correctionele kamer bestaat uit drie rechters zoals voorzien in artikel 92, §1, eerste lid en §1/1, is zij samengesteld uit twee rechters van de rechtbank van eerste aanleg en een rechter in de arbeidsrechtbank. ”;

2° het artikel wordt aangevuld met een lid luidende:

“In afwijking van de artikelen 80 en 259sexies en opdat de jeugdkamers die bevoegd zijn voor de in artikel 92, § 1, vierde lid, bedoelde aangelegenheden, rechtsgeldig zouden zijn samengesteld, moeten twee leden ervan de opleiding hebben genoten die georganiseerd wordt in het kader van de in artikel 259sexies, § 1, 1°, derde lid, bedoelde voortgezette vorming van de magistraten, die vereist is voor de uitoefening van het ambt van rechter in de familie- en jeugdrechtbank. Het derde lid is een rechter van de correctionele rechtbank.”.

Art. 92. In artikel 88, § 1, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 1 december 2013 en gewijzigd bij de wet van 4 mei 2016, wordt tussen de eerste en de tweede zin een zin ingevoegd luidende:

“Het advies van de voorzitter van de arbeidsrechtbank is eveneens vereist voor de in artikel 76, § 2, tweede lid, bedoelde gespecialiseerde correctionele kamers. ”.

Art. 93. Artikel 92, §1, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 3 augustus 1992 en gewijzigd bij de wetten van 28 november 2000, 17 mei 2006, 13 juni 2006, 21 december 2009, 22 april 2010, 2 juni 2010, 25 april 2014, 19 oktober 2015 en 4 mei 2016, wordt aangevuld met een lid luidende:

“De vervolgingen van de personen ten aanzien van wie een beslissing tot uithandengeving is genomen overeenkomstig de wet van 8 april

modifications suivantes sont apportées :

1° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 4 et 5 :

« Lorsque la chambre correctionnelle spécialisée visée à l'article 76, §2, alinéa 2, se compose de trois juges comme prévu à l'article 92, §1^{er}, alinéa 1^{er} et §1^{er}/1, elle est composée de deux juges du tribunal de première instance et d'un juge du tribunal du travail. » ;

2° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Par dérogation aux articles 80 et 259sexies, pour que les chambres de la jeunesse compétentes pour les matières visées à l'article 92, § 1^{er}, alinéa 4, soient valablement composées, deux de leurs membres doivent avoir suivi la formation organisée dans le cadre de la formation continue des magistrats visée à l'article 259sexies, § 1^{er}, 1°, alinéa 3, requise pour l'exercice des fonctions de juge au tribunal de la famille et de la jeunesse. Le troisième membre est un juge au tribunal correctionnel. ».

Art. 92. Dans l'article 88, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du même Code, remplacé par la loi du 1^{er} décembre 2013 et modifié par la loi du 4 mai 2016, une phrase rédigée comme suit est insérée entre la première et la deuxième phrase :

« L'avis du président du tribunal du travail est également requis pour les chambres correctionnelles spécialisées visées à l'article 76, § 2, alinéa 2. ».

Art. 93. L'article 92, §1^{er}, du même Code, remplacé par la loi du 3 août 1992 et modifié par les lois des 28 novembre 2000, 17 mai 2006, 13 juin 2006, 21 décembre 2009, 22 avril 2010, 2 juin 2010, 25 avril 2014, 19 octobre 2015 et 4 mai 2016, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Les poursuites contre les personnes ayant fait l'objet d'une décision de dessaisissement en application de la loi du 8 avril 1965 relative à la

46

1965 betreffende de jeugdbescherming, het ten laste nemen van de minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van de door dit feit veroorzaakte schade in het kader van een wanbedrijf en/of correctionaliseerbare misdaad, worden toegewezen aan de overeenkomstig artikel 78, achtste lid, samengestelde kamers.”.

Art. 94. In het tweede deel, boek I, titel I, hoofdstuk II, afdeling IX, van hetzelfde Wetboek wordt een artikel 99quater ingevoegd, luidende :

“Art. 99quater. Behoudens in het gerechtelijk arrondissement Eupen, geeft de eerste voorzitter van het arbeidshof, via een beschikking, opdracht aan één of meerdere rechters in de arbeidsrechtbank, die de opdracht aanvaarden, om aanvullend zitting te nemen in de in artikel 78, vijfde lid, bedoelde gespecialiseerde correctionele kamer van één of meerdere rechtbanken van eerste aanleg van het rechtsgebied.

Met in achtneming van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, geeft de eerste voorzitter van het arbeidshof te Brussel, via een beschikking, in elke arbeidsrechtbank opdracht aan een rechter, die de opdracht aanvaardt, om aanvullend zitting te nemen in de in artikel 78, vijfde lid, bedoelde gespecialiseerde correctionele kamer.

In het gerechtelijk arrondissement Eupen, neemt de rechter in de arbeidsrechtbank aanvullend zitting in de in artikel 78, vijfde lid, bedoelde gespecialiseerde correctionele kamer. De instemming van de rechter in de arbeidsrechtbank is vereist wanneer hij niet benoemd is overeenkomstig artikel 100/1. Bij gebreke hieraan, wijst de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg een andere rechter aan die overeenkomstig artikel 100/1 in subsidiaire orde benoemd is in de arbeidsrechtbank.

De opdracht is een jaar geldig en kan worden verlengd.

De rechter in de arbeidsrechtbank wiens opdracht bij de gespecialiseerde correctionele

protection de la jeunesse, à la prise en charge de mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait dans le cadre d'un délit et/ou d'un crime correctionnalisable, sont attribuées aux chambres composées conformément à l'article 78, alinéa 8. ».

Art. 94. Dans la deuxième partie, livre I^{er}, titre I^{er}, chapitre II, section IX, du même Code, il est inséré un article 99quater rédigé comme suit :

« Art. 99quater. Excepté dans l'arrondissement judiciaire d'Eupen, le premier président de la cour du travail délègue par ordonnance un ou plusieurs juges au tribunal du travail, qui acceptent la délégation pour siéger à titre complémentaire au sein de la chambre correctionnelle spécialisée visée à l'article 78, alinéa 5 dans un ou plusieurs tribunaux de première instance du ressort.

Dans le respect de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, le premier président de la cour du travail de Bruxelles délègue par ordonnance, dans chaque tribunal du travail, un juge qui accepte la délégation pour siéger à titre complémentaire au sein de la chambre correctionnelle spécialisée, visée à l'article 78, alinéa 5.

Dans l'arrondissement judiciaire d'Eupen le juge au tribunal du travail siège à titre complémentaire au sein de la chambre correctionnelle spécialisée, visée à l'article 78, alinéa 5. Le consentement du juge au tribunal du travail est requis lorsqu'il n'est pas nommé conformément à l'article 100/1. A défaut, le président du tribunal de première instance désigne un autre juge nommé à titre subsidiaire juge au tribunal du travail sur base de l'article 100/1.

La délégation vaut pour une période d'un an renouvelable.

Le juge au tribunal du travail dont la délégation auprès de la chambre correctionnelle spécialisée

47

kamer eindigt, blijft tot het eindvonnis in deze kamer zitting hebben in de zaken waarover de debatten aan de gang zijn of die in beraad zijn.”.

Art. 95. Artikel 144bis, §1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 4 maart 1997 en vervangen bij de wetten van 22 december 1998 en 21 juni 2001, wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De federale procureur kan, met het oog op de goede en efficiënte werking ervan, het federaal parket van een interne organisatiestructuur voorzien, welke hij aan de minister bevoegd voor Justitie en het College van procureurs-generaal ter kennis brengt. Hij kan daartoe, onder meer, adjuncten aanwijzen onder de federale magistraten die deel uitmaken van zijn directiecomité en dit voor de periode evenredig aan zijn mandaat. Bij deze aanwijzingen wordt de taalpariteit verzekerd.”.

Art. 96. In artikel 162, §3, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 25 april 2007 en gewijzigd bij de wet van 8 mei 2014, worden het eerste en het tweede lid vervangen als volgt:

“Zij worden door de Koning benoemd per rechtsgebied van een hof van beroep of bij het federaal parket. Met uitzondering van de parketjuristen benoemd bij het federaal parket, worden zij door de minister bevoegd voor Justitie aangewezen om hun ambt, volgens de behoeften van de dienst, uit te oefenen binnen dit rechtsgebied. Die aanwijzing kan ofwel plaatsvinden bij het hof van beroep, het arbeidshof of het parket-generaal, ofwel bij een rechtbank of een parket uit het rechtsgebied van dat hof van beroep.

Hun aantal wordt bepaald volgens de behoeften van de dienst. Deze behoeften moeten blijken uit een gemotiveerd verslag opgesteld door de korpschef ter attentie van de minister bevoegd voor Justitie. De minister wint over de behoeften van de dienst ook het gemotiveerd advies in van de eerste voorzitter en van de procureur-generaal of, wat het federaal parket betreft, van het College van het openbaar ministerie. Hun aantal per rechtsgebied kan echter niet meer bedragen dan 35 % van het totaal aantal

prend fin continue à siéger dans cette chambre dans les affaires en cours de débat ou en délibéré jusqu'au jugement définitif. ».

Art. 95. L'article 144bis, § 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 4 mars 1997 et remplacé par les lois du 22 décembre 1998 et du 21 juin 2001, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Le procureur fédéral peut, en vue de son fonctionnement adéquat et efficace, doter le parquet fédéral d'une structure d'organisation interne, qu'il porte à la connaissance du ministre qui a la Justice dans ses attributions et du Collège des procureurs généraux. À cette fin, il peut notamment désigner des adjoints parmi les magistrats fédéraux qui font partie de son comité de direction, et ce pour la période équivalente à son mandat. La parité linguistique est garantie lors de ces désignations. ».

Art. 96. Dans l'article 162, § 3, du même Code, remplacé par la loi du 25 avril 2007 et modifié par la loi du 8 mai 2014, les alinéas 1^{er} et 2 sont remplacés par ce qui suit:

« Ils sont nommés par le Roi par ressort d'une cour d'appel ou près le parquet fédéral. À l'exception des juristes de parquet nommés près le parquet fédéral, ils sont désignés par le ministre qui a la Justice dans ses attributions en vue d'exercer leur fonction au sein de ce ressort en fonction des nécessités du service. Cette désignation peut avoir lieu soit près la cour d'appel, la cour du travail ou le parquet général, soit près un tribunal ou un parquet du ressort de cette cour d'appel.

Leur nombre est déterminé en fonction des nécessités du service, lesquelles doivent ressortir d'un rapport motivé rédigé par le chef de corps à l'intention du ministre qui a la Justice dans ses attributions. Le ministre prend également, sur les nécessités du service, les avis motivés du premier président et du procureur général ou, en ce qui concerne le parquet fédéral, du Collège du ministère public. Leur nombre par ressort ne peut cependant excéder 35 % du nombre total de magistrats du siège de la cour d'appel, du

48

magistraten van de zetel van het hof van beroep, de zetel van de rechtbanken van eerste aanleg en de parketten van de procureur des Konings in dat rechtsgebied van het hof van beroep, zoals vastgesteld in de wet bedoeld in artikel 186, § 1, tiende lid, onverminderd artikel 287sexies en dit binnen de budgettaire middelen. Het aantal parketjuristen bij het federaal parket, uitgezonderd de medewerker bij Eurojust, kan niet meer bedragen dan 35% van het totaal aantal federale magistraten, zoals vastgesteld in de wet bedoeld in artikel 186, § 1, tiende lid, onverminderd artikel 287sexies en dit binnen de budgettaire middelen.”.

Art. 97. Artikel 239 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 21 december 2009, wordt vervangen als volgt:

“Art. 239. De loting wordt derwijze verricht dat:

1° een zelfde gezworene niet kan geroepen worden om zitting te nemen in meer dan een zaak gedurende dezelfde zitting of tegelijkertijd bij twee verschillende hoven van assisen;

2° de helft van de gezworenen van hetzelfde geslacht zijn.”.

Art. 98. In artikel 259sexies, § 3, vierde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 21 juni 2001 en gewijzigd bij de wetten van 13 juni 2006 en 25 mei 2018, wordt het woord “309/2,” ingevoegd tussen het woord “309/1,” en het woord “323bis”.

Art. 99. In artikel 259sexies/1, achtste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 15 juli 2013, wordt het woord “309/2,” ingevoegd tussen het woord “308,” en het woord “323bis”.

Art. 100. In artikel 288, zevende lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 21 juni 2001, worden de woorden “ en van de parketjuristen bij het federaal parket” ingevoegd tussen de woorden “federale magistraten” en de woorden “geschiedt voor”.

siège des tribunaux de première instance et des parquets du procureur du Roi dans ce ressort de la cour d'appel, tel que fixé dans la loi visée à l'article 186, § 1^{er}, alinéa 10, sans préjudice de l'article 287sexies et dans les limites des possibilités budgétaires. Le nombre de juristes de parquet près le parquet fédéral, non compris l'assistant auprès d' Eurojust, ne peut pas excéder 35 % du nombre total de magistrats fédéraux tel que fixé dans la loi visée à l'article 186, § 1^{er}, alinéa 10, sans préjudice de l'article 287sexies et dans les limites des possibilités budgétaires. ».

Art. 97. L'article 239 du même Code, modifié par la loi du 21 décembre 2009, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 239. Il est procédé aux opérations du tirage au sort de manière que :

1° un même juré ne puisse être appelé à siéger dans plus d'une affaire au cours de la même session ou en même temps près deux cours d'assises différentes ;

2° la moitié des jurés soit de même sexe. ».

Art. 98. Dans l'article 259sexies, § 3, alinéa 4, du même Code, inséré par la loi du 21 juin 2001 et modifié par les lois du 13 juin 2006 et du 25 mai 2018, le mot « 309/2, » est inséré entre le mot « 309/1, » et le mot « 323bis ».

Art. 99. Dans l'article 259sexies/1, alinéa 8, du même Code, inséré par la loi du 15 juillet 2013, le mot « 309/2, » est inséré entre le mot « 308, » et le mot « 323bis ».

Art. 100. Dans l'article 288, alinéa 7, du même Code, inséré par la loi du 21 juin 2001, les mots « et des juristes de parquet près le parquet fédéral » sont insérés entre les mots « des magistrats fédéraux » et les mots « se fait devant ».

Art. 101. In het tweede deel, boek II, titel I, van hetzelfde Wetboek, wordt een hoofdstuk IV^{ter} ingevoegd, luidende "Magistraten gemachtigd om een opdracht in het Europees Openbaar Ministerie te vervullen".

Art. 102. In hoofdstuk IV^{ter}, ingevoegd bij artikel 101, wordt een artikel 309/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 309/2. §1. Magistraten kunnen de opdrachten van Europese hoofdaanklager, Europese aanklager en gedelegeerd Europese aanklager vervullen overeenkomstig en volgens de voorwaarden voorzien in de verordening 2017/1939 van de Raad van 12 oktober 2017 betreffende nauwere samenwerking bij de instelling van het Europees Openbaar Ministerie ("EOM").

§ 2. De minister bevoegd voor Justitie wijst drie magistraten aan die voorgedragen worden om de opdracht van Europese aanklager te vervullen zoals voorzien in de in eerste paragraaf bedoelde verordening.

Om te kunnen worden voorgedragen als Europese aanklager dient de kandidaat op het ogenblik van de aanwijzing:

1° het ambt van magistraat uit te oefenen waarvan in de laatste vijftien jaar ten minste tien jaar het ambt van magistraat van het openbaar ministerie;

2° houder te zijn van het getuigschrift bedoeld in artikel 43quinquies, § 1, derde lid, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, waaruit de kennis blijkt van de andere taal dan die van zijn diploma van doctor, licentiaat of master in de rechten.

§ 3. De minister bevoegd voor Justitie wijst ten minste één magistraat van de Nederlandstalige taalrol en één magistraat van de Franstalige taalrol aan die voorgedragen worden om de opdracht van gedelegeerd Europese aanklager te vervullen zoals voorzien in de in eerste paragraaf bedoelde verordening.

Om te kunnen worden voorgedragen als

Art. 101. Dans la deuxième partie, livre II, titre I^{er} du même Code, il est inséré un chapitre IV^{ter} intitulé : « Des magistrats autorisés à accomplir une mission auprès du Parquet européen ».

Art. 102. Dans le chapitre IV^{ter}, inséré par l'article 101, il est inséré un article 309/2 rédigé comme suit :

« Art. 309/2. § 1^{er}. Des magistrats peuvent accomplir les missions de chef du Parquet européen, de procureur européen et de procureur européen délégué conformément aux conditions prévues dans le règlement 2017/1939 du Conseil du 12 octobre 2017 mettant en œuvre une coopération renforcée concernant la création du Parquet européen.

§ 2. Le ministre ayant la Justice dans ses attributions désigne trois magistrats qui sont présentés en vue d'accomplir la mission de procureur européen, comme prévu dans le règlement visé au paragraphe 1^{er}.

Pour pouvoir être présenté en qualité de procureur européen, le candidat doit, au moment de la désignation :

1° exercer les fonctions de magistrat et avoir exercé, au cours des quinze dernières années, pendant au moins dix ans la fonction de magistrat du ministère public ;

2° être porteur d'un certificat visé à l'article 43quinquies, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire prouvant la connaissance de la langue autre que celle de son doctorat, sa licence ou son master en droit.

§ 3. Le ministre qui a la Justice dans ses attributions désigne au moins un magistrat du rôle linguistique néerlandophone et un magistrat du rôle linguistique francophone qui sont présentés en vue d'accomplir les missions de procureur européen délégué prévues dans le règlement visé au paragraphe 1^{er}.

Pour pouvoir être présenté en qualité de

50

gedelegeerd Europese aanklager dient de kandidaat op het ogenblik van de aanwijzing het ambt van magistraat uit te oefenen waarvan in de laatste tien jaar ten minste vijf jaar het ambt van magistraat van het openbaar ministerie.

§ 4. De minister bevoegd voor Justitie kan de kandidaten bedoeld in de tweede en de derde paragraaf slechts aanwijzen na gemeenschappelijk advies van het College van procureurs-generaal en de federale procureur. Zij kunnen de kandidaten daartoe horen.

De oproep in het Belgisch Staatsblad vermeldt de wijze waarop de kandidaturen moeten worden ingediend.

§ 5. De opdrachten worden voltijds uitgeoefend.

De bepalingen van artikel 323bis zijn van toepassing.

Tijdens hun opdracht zijn de magistraten niet onderworpen aan de bepalingen van titel V, boek II, deel II.

§ 6. De gedelegeerd Europese aanklagers beschikken over een secretariaat waarvan de samenstelling en de nadere werkingsregels vastgesteld worden door de Koning.

Art. 103. In artikel 309ter van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 5 februari 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden “met uitzondering van de artikelen 355bis, § 2, en 357, § 4, vijfde lid” opgeheven;

2° paragraaf 2, eerste lid, wordt aangevuld met de volgende zinnen:

“Artikel 355bis, §2, is van toepassing op de adjunct van het Belgisch lid die zijn functie niet uitoefent op de zetel van Eurojust. De uitbetaling van de premie bedoeld in artikel 357, § 4, vijfde lid, wordt bovendien geschorst zolang de federaal magistraat zijn functie van Belgisch lid of zijn functie van adjunct van het Belgisch lid uitoefent op de zetel van Eurojust.”;

procureur européen délégué, le candidat doit, au moment de la désignation, exercer les fonctions de magistrat et avoir exercé, au cours des dix dernières années, pendant au moins cinq ans la fonction de magistrat du ministère public.

§ 4. Le ministre qui a la Justice dans ses attributions ne peut désigner les candidats visés aux paragraphes 2 et 3 qu’après avoir recueilli l’avis commun du Collège des procureurs généraux et du procureur fédéral. Ils peuvent entendre les candidats à cet effet.

L’appel publié dans le Moniteur belge mentionne la manière dont les candidatures doivent être introduites.

§ 5. Les missions sont exercées à temps plein.

Les dispositions de l’article 323bis sont d’application.

Pendant leur mission, les magistrats ne sont pas soumis aux dispositions du titre V, livre II, partie II.

§ 6. Les procureurs européens délégués disposent d’un secrétariat dont la composition et les modalités de fonctionnement sont fixées par le Roi.

Art. 103. À l’article 309ter du même Code, inséré par la loi du 5 février 2016, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots “, à l’exception des articles 355bis, § 2, et 357, § 4, alinéa 5” sont abrogés ;

2° le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, est complété par les phrases suivantes :

«L’article 355bis, §2, est applicable à l’adjoint du membre belge d’Eurojust qui n’exerce pas sa fonction au siège d’Eurojust. Le versement de la prime visée à l’article 357, § 4, alinéa 5, est en outre suspendu aussi longtemps que le magistrat fédéral exerce sa fonction de membre belge d’Eurojust ou sa fonction d’adjoint du membre belge au siège d’Eurojust. » ;

3° paragraaf 4 wordt vervangen als volgt:

“§ 4. Onverminderd de evaluatie bedoeld in artikel 259undecies, hoort het College van procureurs-generaal de federale procureur in het kader van de evaluatie bedoeld in artikel 143bis §3, derde lid, over de wijze waarop het Belgisch bureau bij Eurojust de richtlijnen van het strafrechtelijk beleid heeft uitgevoerd en zijn bevoegdheden heeft uitgeoefend met inachtneming van de taken en doelstellingen van Eurojust. Deze evaluatie wordt opgenomen in het in artikel 143bis, §7, bedoelde verslag.

Het Belgisch lid bij Eurojust bezorgt daartoe aan de minister bevoegd voor Justitie en aan de federale procureur en via deze laatste aan de procureur-generaal die bevoegd is voor de internationale betrekkingen jaarlijks een toelichting over de activiteiten van het Belgisch bureau bij Eurojust, de interne taakverdeling, een analyse en beoordeling van het beleid in het voorbije jaar, alsook de prioritaire doelstellingen voor het komende jaar.

Om de zes maanden brengt het Belgische lid bij Eurojust over de werking van het Belgisch bureau verslag uit aan de minister bevoegd voor Justitie en aan de federale procureur en via deze laatste aan de procureur-generaal die bevoegd is voor de internationale betrekkingen.”.

Art. 104. Artikel 309sexies, §2, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 5 februari 2016, wordt aangevuld met de volgende zin:

“De taalpremie bedoeld in artikel 373 wordt hem niet toegekend zolang hij zijn functie uitoefent op de zetel van Eurojust.”.

Art. 105. In artikel 330bis, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 25 april 2007 en gewijzigd bij de wetten van 10 april 2014 en 8 mei 2014, wordt de eerste zin aangevuld met de woorden “of in het secretariaat van de gedelegeerd Europese aanklagers”.

3° le paragraphe 4 est remplacé par ce qui suit :

« § 4. Sans préjudice de l'évaluation visée à l'article 259undecies, le Collège des procureurs généraux entend le procureur fédéral, dans le cadre de l'évaluation visée à l'article 143bis, § 3, alinéa 3, sur la manière dont le bureau belge d'Eurojust a mis en œuvre les directives de la politique criminelle et a exercé ses compétences en respectant les tâches et objectifs d'Eurojust. Cette évaluation est incluse dans le rapport visé à l'article 143bis, § 7.

Le membre belge d'Eurojust fournit à cette fin au ministre qui a la Justice dans ses attributions et au procureur fédéral, et par l'intermédiaire de celui-ci au procureur général qui a les relations internationales dans ses attributions, une description annuelle des activités du bureau belge d'Eurojust, la répartition des tâches internes, l'analyse et l'évaluation de la politique pour l'année écoulée, ainsi que les priorités pour l'année à venir.

Tous les six mois le membre belge d'Eurojust fait rapport sur le fonctionnement du bureau belge au ministre qui a la Justice dans ses attributions et au procureur fédéral, et par l'intermédiaire de celui-ci au procureur général qui a les relations internationales dans ses attributions. ».

Art. 104. L'article 309sexies, § 2, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 5 février 2016, est complété par la phrase suivante :

“La prime linguistique visée à l'article 373 ne lui est pas allouée aussi longtemps qu'il exerce sa fonction au siège d'Eurojust.”.

Art. 105. Dans l'article 330bis, alinéa 1^{er}, du même Code, remplacé par la loi du 25 avril 2007 et modifié par les lois du 10 avril 2014 et du 8 mai 2014, les mots « ainsi qu'au secrétariat des procureurs européens délégués » sont insérés entre les mots « ou offices gouvernementaux » et les mots « , des membres et membres ».

Art. 106. In artikel 330ter, §2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 juni 2006 en gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, wordt het eerste lid aangevuld met de woorden “of in het secretariaat van de gedelegeerd Europese aanklagers”.

Art. 107. In artikel 379quater van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 9 juli 1997, worden de woorden “het hof van beroep die opdracht hebben het hof van assisen voor te zitten, conform artikel 120, eerste lid” vervangen door de woorden “de hoven van beroep en de rechtbanken die opdracht hebben te zetelen in het hof van assisen overeenkomstig de artikelen 120, eerste en derde lid, 121, tweede lid en 122, tweede lid”.

Art. 108. In artikel 411, § 1, vierde lid, van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 25 mei 2018, wordt het woord “309/2,” ingevoegd tussen het woord “309/1,” en het woord “309ter”.

Hoofdstuk 9. – Wijzigingen van het Wetboek der successierechten

Art. 109. In het Wetboek der successierechten, wordt een artikel 133bis/1 ingevoegd, luidende:

“ Art. 133bis/1. Wanneer de overtreding werd begaan in het kader van Boek II of IIbis en *ten einde* te vermijden dat een veroordeelde aan een onredelijk zware straf zou worden onderworpen, houdt de rechter bij de straftoemeting rekening met de verschuldigde administratieve boeten.

Artikel 42, 3°, van het strafwetboek vindt geen toepassing in geval de vordering van de fiscale administratie, met als voorwerp de ontdoken belasting, al dan niet gepaard gaande met fiscale boeten, gegrond wordt verklaard en tot een effectieve betaling van de belasting heeft geleid.”.

Art. 110. In artikel 133nonies van hetzelfde

Art. 106. Dans l'article 330ter, § 2, du même Code, inséré par la loi du 10 juin 2006 et modifié par la loi du 25 avril 2007, l'alinéa 1^{er} est complété par les mots « ou dans le secrétariat des procureurs européens délégués ».

Art. 107. Dans l'article 379quater du même Code, inséré par la loi du 9 janvier 1997, les mots « de la cour d'appel admis à la retraite qui sont délégués pour présider la cour d'assises, conformément à l'article 120, alinéa 1^{er} » sont remplacés par les mots « des cours d'appel et des tribunaux admis à la retraite qui sont délégués pour siéger à la cour d'assises, conformément aux articles 120, alinéa 1^{er} et 3, 121, alinéa 2 et 122, alinéa 2 ».

Art. 108. Dans l'article 411, § 1^{er}, alinéa 4, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 25 mai 2018, le mot « 309/2, » est inséré entre le mot « 309/1, » et le mot « 309ter ».

Chapitre 9. – Modifications du Code des droits de succession

Art. 109. Dans le Code des droits de succession, il est inséré un article 133bis/1, rédigé comme suit :

« Art. 133bis/1. Afin d'éviter qu'un condamné soit soumis à une peine déraisonnablement lourde, le juge tient compte dans la fixation de la peine des amendes administratives dues.

L'article 42, 3°, du Code pénal n'est pas d'application si l'action de l'administration fiscale, ayant pour objet l'impôt éludé, assortie ou non d'amendes administratives, est déclarée fondée et a donné lieu à un paiement effectif de l'impôt. ».

Art. 110. A l'article 133nonies du même Code,

53

Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 februari 1981 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 27 april 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden “tweede lid” vervangen door de woorden “§ 2”;

2° paragraaf 2, tweede lid, wordt vervangen als volgt:

“Het openbaar ministerie beslist om al dan niet de strafvervolgning in te stellen van de feiten waarvan het kennis heeft genomen gedurende het overleg bedoeld in artikel 29, § 3, tweede lid, van het Wetboek van Strafvordering binnen de 3 maanden na de initiële aangifte bedoeld in artikel 29, § 3, eerste lid.”;

3° in paragraaf 3, eerste lid, worden de woorden “derde lid” vervangen door de woorden “§ 3, tweede lid”.

Hoofdstuk 10. – Wijzigingen van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten

Art. 111. In het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, wordt een artikel 206bis/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 206bis/1. Wanneer de overtreding werd begaan in het kader van een registratierecht dat geen gewestelijke belasting is volgens het bepaalde in artikel 3, eerste lid, 6° tot 8° van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten en teneinde te vermijden dat een veroordeelde aan een onredelijk zware straf zou worden onderworpen, houdt de rechter bij de straftoemeting rekening met de verschuldigde administratieve boeten.

Artikel 42, 3°, van het strafwetboek vindt geen toepassing in geval de vordering van de fiscale administratie, met als voorwerp de ontdoken belasting, al dan niet gepaard gaande met fiscale boeten, gegrond wordt verklaard en tot een effectieve betaling van de belasting heeft geleid.”.

inséré par la loi du 10 février 1981 et modifié en dernier lieu par la loi du 27 avril 2016, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots « alinéa 2 » sont remplacés par les mots « § 2 » ;

2° dans le paragraphe 2, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Le ministère public décide d'intenter ou non les poursuites pénales des faits dont il a pris connaissance au cours de la concertation visée à l'article 29, § 3, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle, dans les 3 mois de la dénonciation initiale visée à l'article 29, § 3, alinéa 1^{er}. » ;

3° dans le paragraphe 3, alinéa 1^{er}, les mots « alinéa 3 » sont remplacés par les mots « § 3, alinéa 2 ».

Chapitre 10. – Modifications du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe

Art. 111. Dans le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, il est inséré un article 206bis/1, rédigé comme suit :

« Art. 206bis/1. Lorsque l'infraction est commise dans le cadre d'un droit d'enregistrement qui n'est pas un impôt régionalisé selon le prescrit de l'article 3, alinéa 1^{er}, 6° à 8°, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions et afin d'éviter qu'un condamné soit soumis à une peine déraisonnablement lourde, le juge tient compte dans la fixation de la peine des amendes administratives dues.

L'article 42, 3°, du Code pénal n'est pas d'application si l'action de l'administration fiscale, ayant pour objet l'impôt éludé, assortie ou non d'amendes administratives, est déclarée fondée et a donné lieu à un paiement effectif de l'impôt. ».

Art. 112. In artikel 207septies van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 februari 1981, vervangen bij de wet van 4 augustus 1986 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 27 april 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden "tweede lid" vervangen door de woorden "§ 2";

2° paragraaf 2, tweede lid, wordt vervangen als volgt:

"Het openbaar ministerie beslist om al dan niet de strafvervolgning in te stellen van de feiten waarvan het kennis heeft genomen gedurende het overleg bedoeld in artikel 29, § 3, tweede lid, van het Wetboek van Strafvordering binnen de 3 maanden na de initiële aangifte bedoeld in artikel 29, § 3, eerste lid." ;

3° in paragraaf 3, eerste lid, worden de woorden "derde lid" vervangen door de woorden "§ 3, tweede lid".

Hoofdstuk 11. - Wijzigingen van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde

Art. 113. In het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde wordt een artikel 73bis/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 73bis/1. Ten einde te vermijden dat een veroordeelde aan een onredelijk zware straf zou worden onderworpen, houdt de rechter bij de straftoemeting rekening met de verschuldigde administratieve geldboeten.

Artikel 42, 3°, van het strafwetboek vindt geen toepassing in geval van vordering van de fiscale administratie, met als voorwerp de ontdoken belasting, al dan niet gepaard gaande met administratieve geldboeten, gegrond wordt verklaard en tot een effectieve betaling van de belasting heeft geleid."

Art. 114. In het artikel 74 van hetzelfde wetboek, vervangen bij de wet van 4 augustus 1986 en laatst gewijzigd bij de wet van 27 april 2016,

Art. 112. A l'article 207septies du même Code, inséré par la loi du 10 février 1981, remplacé par la loi du 4 août 1986 et modifié en dernier lieu par la loi du 27 avril 2016, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots « alinéa 2 » sont remplacés par les mots « § 2 » ;

2° dans le paragraphe 2, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Le ministère public décide d'intenter ou non les poursuites pénales des faits dont il a pris connaissance au cours de la concertation visée à l'article 29, § 3, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle, dans les 3 mois de la dénonciation initiale visée à l'article 29, § 3, alinéa 1^{er}. » ;

3° dans le paragraphe 3, alinéa 1^{er}, les mots « alinéa 3 » sont remplacés par les mots « § 3, alinéa 2 ».

Chapitre 11. – Modifications du Code de la taxe sur la valeur ajoutée

Art. 113. Dans le Code de la taxe sur la valeur ajoutée, il est inséré un article 73bis/1, rédigé comme suit :

« Art. 73bis/1. Afin d'éviter qu'un condamné soit soumis à une peine déraisonnablement lourde, le juge tient compte dans la fixation de la peine des amendes administratives dues.

L'article 42, 3°, du Code pénal n'est pas d'application si l'action de l'administration fiscale, ayant pour objet l'impôt éludé, assortie ou non d'amendes administratives, est déclarée fondée et a donné lieu à un paiement effectif de l'impôt. ».

Art. 114. A l'article 74 du même Code, remplacé par la loi du 4 août 1986 et modifié en dernier lieu par la loi du 27 avril 2016, les modifications

55

worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden "tweede lid" vervangen door de woorden "§ 2";

2° paragraaf 2, tweede lid, wordt vervangen als volgt:

"Het openbaar ministerie beslist om al dan niet de strafvervolgning in te stellen van de feiten waarvan het kennis heeft genomen gedurende het overleg bedoeld in artikel 29, § 3, tweede lid, van het Wetboek van Strafvordering binnen de 3 maanden na de initiële aangifte bedoeld in artikel 29, § 3, eerste lid." ;

3° in paragraaf 3, eerste lid, worden de woorden "derde lid" vervangen door de woorden "§ 3, tweede lid".

Hoofdstuk 12. - Wijziging van de wet van 2 augustus 1974 betreffende de wedden van de titularissen van sommige openbare ambten, van de bedienaars van de erkende erediensten en van de afgevaardigden van de Centrale Vrijzinnige Raad

Art. 115. Artikel 28 van de wet van 2 augustus 1974 betreffende de wedden van de titularissen van sommige openbare ambten, van de bedienaars van de erkende erediensten en van de afgevaardigden van de Centrale Vrijzinnige Raad wordt vervangen als volgt :

"Art. 28. De jaarwedden van de door het Rijk bedienaars van de anglicaanse eredienst worden vastgesteld als volgt :

a) Kapelaan-Voorzitter van het Centraal Comité van de Anglicaanse Eredienst in België	20.418,57 EUR
b) Secretaris	15.840,77 EUR
c) Kapelaan van de kerken te Antwerpen en te Elsene (geünificeerde anglicaanse kerk)	15.840,77 EUR
d) Kapelaan van de andere kerken	14.3997,74 EUR"

suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots « alinéa 2 » sont remplacés par les mots « § 2 » ;

2° dans le paragraphe 2, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Le ministère public décide d'intenter ou non les poursuites pénales des faits dont il a pris connaissance au cours de la concertation visée à l'article 29, § 3, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle, dans les 3 mois de la dénonciation initiale visée à l'article 29, § 3, alinéa 1^{er}. » ;

3° dans le paragraphe 3, alinéa 1^{er}, les mots « alinéa 3 » sont remplacés par les mots « § 3, alinéa 2 ».

Chapitre 12. – Modification de la loi du 2 août 1974 relative aux traitements des titulaires de certaines fonctions publiques, des ministres des cultes reconnus et des délégués du Conseil Central Laïque

Art. 115. L'article 28 de la loi du 2 août 1974 relative aux traitements des titulaires de certaines fonctions publiques, des ministres des cultes reconnus et des délégués du Conseil Central Laïque est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 28. Les traitements annuels des ministres du culte anglican, payés par l'État, sont fixés comme suit :

a) Chapelain-Président du Comité Central du Culte Anglican en Belgique	20.418,57 EUR
b) Secrétaire	15.840,77 EUR
c) Chapelain des Eglises d'Anvers et d'Ixelles (Eglise anglicane unifiée)	15.840,77 EUR
d) Chapelain des autres églises	14.3997,74 EUR »

Art. 116. Artikel 29bis van dezelfde wet , wordt vervangen als volgt :

"Art. 29bis. De jaarwedden van de door het Rijk bezoldigde bedienaars van de islamitische eredienst worden vastgesteld als volgt :

a) Secretaris-generaal	43.228,00 EUR
b) Adviseur	20.500,33 EUR
c) Secretaris	20.500,33 EUR
d) Adjunct-secretaris	16.994,30 EUR
e) Theologe	18.652,70 EUR
f) Eerste imam in rang -	18.652,70 EUR
g) Predikante	15.840,77
h) Tweede imam in rang	15.840,77 EUR
i) Derde imam in rang	13.409,11 EUR".

Hoofdstuk 13. - Wijziging van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden, teneinde uitvoering te geven aan het aanvullend Protocol van 28 januari 2003 bij het Europees Verdrag betreffende de computercriminaliteit van 23 november 2001, betreffende de strafbaarstelling van handelingen van racistische of xenofobische aard verricht via computersystemen, en het kaderbesluit van de Raad van de Europese Unie van 28 november 2008 betreffende de bestrijding van bepaalde vormen en uitingen van racisme en vreemdelingenhaat door middel van het strafrecht

Art. 117. Artikel 20 van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden wordt aangevuld met de bepaling onder 5°, luidende:

" 5° hij die in een van de in artikel 444 van het Strafwetboek bedoelde omstandigheden, feiten overeenstemmend met een misdaad van genocide, een misdaad tegen de mensheid of een oorlogsmisdaad als beoogd in artikel 136^{quater} van het Strafwetboek, en als dusdanig vastgesteld door een eindbeslissing van een internationaal gerecht, ontkent, schromelijk minimaliseert, poogt te rechtvaardigen of goedkeurt, in de wetenschap of verondersteld

Art. 116. L'article 29bis de la même loi, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 29bis. Les traitements annuels des ministres du culte islamique, payés par l'État, sont fixés comme suit :

a) Secrétaire général	43.228,00 EUR
b) Conseiller	20.500,33 EUR
c) Secrétaire	20.500,33 EUR
d) Secrétaire adjoint	16.994,30 EUR
e) Théologienne	18.652,70 EUR
f) Imam premier en rang	18.652,70 EUR
g) Prédicatrice	15.840,77 EUR
h) Imam deuxième en rang	15.840,77 EUR
i) Imam troisième en rang	13.409,11 EUR ».

Chapitre 13. – Modification de la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie, en vue de mettre en œuvre le Protocole du 28 janvier 2003 additionnel à la Convention européenne sur la cybercriminalité du 23 novembre 2001, relatif à l'incrimination d'actes de nature raciste et xénophobe commis par le biais de systèmes informatiques, et la décision-cadre du Conseil de l'Union européenne du 28 novembre 2008 sur la lutte contre certaines formes et manifestations de racisme et de xénophobie au moyen du droit pénal

Art. 117. L'article 20 de la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie est complété par le 5° rédigé comme suit :

« 5° Quiconque dans l'une des circonstances indiquées à l'article 444 du Code pénal, nie, minimise grossièrement, cherche à justifier ou approuve des faits correspondant à un crime de génocide, à un crime contre l'humanité ou à un crime de guerre tel que visé à l'article 136^{quater} du Code pénal, établis comme tels par une décision définitive rendue par une juridiction internationale, sachant ou devant savoir que ce comportement risque d'exposer soit une

zijnde te weten dat dit gedrag hetzij een persoon, hetzij een groep, een gemeenschap of leden ervan zou kunnen blootstellen aan discriminatie, haat of geweld wegens een van de beschermde criteria;”.

personne, soit un groupe, une communauté ou leurs membres, à la discrimination, à la haine ou à la violence, en raison de l'un des critères protégés ; ».

Hoofdstuk 14. – Wijziging van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis

Chapitre 14. – Modification de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive

Art. 118. In artikel 24*bis* van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis, ingevoegd door de wet van 27 december 2012 en gewijzigd door de wetten van 25 april 2014 en 5 februari 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

Art. 118. À l'article 24*bis* de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive, inséré par la loi du 27 décembre 2012 et modifié par les lois des 25 avril 2014 et 5 février 2016, les modifications suivantes sont apportées :

1° in paragraaf 1, eerste lid, wordt een 5° ingevoegd, luidende:

1° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, il est inséré un 5° rédigé comme suit :

“5° het technisch onmogelijk blijkt het elektronisch toezicht voort te zetten.”;

“5° la poursuite de la surveillance électronique s'avère techniquement impossible. » ;

2° artikel wordt aangevuld met een paragraaf 4, luidende:

2° l'article est complété par un paragraphe 4 rédigé comme suit :

“§ 4. De verdachte die in voorlopige hechtenis onder elektronisch toezicht is geplaatst, verblijft in de gevangenis:

« § 4. L'inculpé placé en détention préventive sous surveillance électronique séjourne en prison :

1° voor de tijd die strikt noodzakelijk is voor de plaatsing en de activering van het materiaal voor het elektronisch toezicht;

1° pour le temps strictement nécessaire au placement et à l'activation du matériel de surveillance électronique.

2° op bevel van de procureur des Konings, in geval van overmacht of wanneer een van de in § 1 bedoelde voorwaarden vervuld lijkt te zijn, of wanneer de verdachte wordt onderschept nadat hij zich aan het elektronisch toezicht heeft onttrokken, of wanneer het noodzakelijk blijkt bij wijziging van het adres van uitvoering van het elektronisch toezicht. De onderzoeksrechter, die behoorlijk en onverwijld in kennis wordt gesteld door de procureur des Konings, doet binnen vijf werkdagen te rekenen vanaf de terugkeer van de verdachte in de gevangenis uitspraak over het al dan niet voortzetten van de voorlopige hechtenis onder elektronisch toezicht, zulks met toepassing van de §§ 1 en 2. Hij moet voorafgaandelijk de verdachte en zijn advocaat horen, aan wie daarvan bericht wordt gegeven overeenkomstig artikel 21, § 2. In geval van handhaving van een

22° sur ordre du procureur du Roi, en cas de force majeure ou lorsque l'une des conditions fixées au § 1er paraît rencontrée, ou lorsque l'inculpé est intercepté après s'être soustrait à la surveillance électronique, ou lorsque cela s'avère nécessaire suite au changement de l'adresse d'exécution de la surveillance électronique. Le juge d'instruction, dûment et immédiatement avisé par le procureur du Roi, statue dans les cinq jours ouvrables à compter de la réintégration de l'inculpé en prison sur la poursuite ou non de la détention préventive sous surveillance électronique en application des §§ 1er et 2. Il est tenu d'entendre préalablement l'inculpé et son avocat, auquel en est donné avis conformément à l'article 21, § 2. En cas de maintien d'une détention sous surveillance électronique conformément à l'article 26, § 3,

58

hechtenis onder elektronisch toezicht overeenkomstig artikel 26, § 3, tweede lid, wordt gehandeld overeenkomstig § 3.”.

alinéa 2, il est procédé conformément au § 3. ».

Art. 119. In artikel 33, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 28 maart 2000, worden de woorden “of alleen tot een geldboete” vervangen door de woorden “, veroordeeld wordt tot een straf onder elektronisch toezicht, tot een werkstraf, tot een autonome probatiestraf, of tot een geldboete alleen, of indien een eenvoudige schuldigverklaring wordt uitgesproken”.

Art. 119. Dans l'article 33, § 1, de la même loi, modifié par la loi du 28 mars 2000, les mots « ou seulement à une amende » sont remplacés par les mots « condamné à une peine de surveillance électronique, à une peine de travail, à une peine de probation autonome ou seulement à une amende, ou si une simple déclaration de culpabilité a été prononcée ».

Hoofdstuk 15. – Wijzigingen van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992

Chapitre 15. – Modifications Code des impôts sur les revenus 1992

Art. 120. In het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, wordt een artikel 450*bis* ingevoegd, luidende:

Art. 120. Dans le Code des impôts sur les revenus, il est inséré un article 450*bis*, rédigé comme suit :

“ Art. 450*bis*. Ten einde te vermijden dat een veroordeelde aan een onredelijk zware straf zou worden onderworpen, houdt de rechter bij de straftoemeting rekening met de verschuldigde administratieve boeten en belastingverhogingen.

« Afin d'éviter qu'un condamné soit soumis à une peine déraisonnablement lourde, le juge tient compte dans la fixation de la peine des amendes administratives et accroissements d'impôt dus.

Artikel 42, 3°, van het Strafwetboek vindt geen toepassing in geval de vordering van de fiscale administratie, met als voorwerp de ontdoken belasting, al dan niet gepaard gaande met fiscale boeten en/of belastingverhogingen, gegrond wordt verklaard en tot een effectieve betaling van de belasting heeft geleid.”.

L'article 42, 3°, du Code pénal n'est pas d'application si l'action de l'administration fiscale, ayant pour objet l'impôt éludé, assortie ou non d'amendes administratives et/ou d'accroissements d'impôt, est déclarée fondée et a donné lieu à un paiement effectif de l'impôt. ».

Art. 121. In het artikel 460 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 20 september 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

Art. 121. A l'article 460 du même Code, modifié par la loi du 20 septembre 2012, les modifications suivantes sont apportées :

1° in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden “tweede lid” vervangen door de woorden “§ 2”;

1° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots « alinéa 2 » sont remplacés par les mots « § 2 » ;

2° paragraaf 2, tweede lid, wordt vervangen als volgt:

2° le paragraphe 2, alinéa 2, est remplacé par ce qui suit :

“Het openbaar ministerie beslist om al dan niet de strafvervolgning in te stellen van de feiten

« Le ministère public décide d'intenter ou non les poursuites pénales des faits dont il a pris

waarvan het kennis heeft genomen gedurende het overleg bedoeld in artikel 29, § 3, tweede lid, van het Wetboek van Strafvordering binnen de 3 maanden na de initiële aangifte bedoeld in artikel 29, § 3, eerste lid.”.

connaissance au cours de la concertation visée à l'article 29, § 3, alinéa 2, du Code d'Instruction criminelle, dans les 3 mois la dénonciation initiale visée à l'article 29, § 3, alinéa 1^{er}. ».

Hoofdstuk 16. – Wijzigingen van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten

Chapitre 16. – Modifications de la loi organique du 30 novembre 1998 des services de renseignement et de sécurité

Art. 122. In artikel 3 van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, wordt onder 8°/1 de bepaling ingevoegd, luidende:

Art. 122. Dans l'article 3 de la loi organique du 30 novembre 1998 des services de renseignement et de sécurité, est inséré un 8°/1, rédigé comme suit :

“8°/1 zijn gedelegeerde”: de persoon, iemand anders dan de dossierbeheerder, aangesteld door het diensthoofd om gewoonlijk bepaalde beslissingen in zijn plaats te nemen;”

“8°/1 son délégué” : la personne, autre que le gestionnaire du dossier, désignée par le dirigeant du service pour prendre habituellement certaines décisions à sa place ;”

Art. 123. In artikel 13/1 van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 4 februari 2010 en gewijzigd bij de wet van 30 maart 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

Art. 123. À l'article 13/1 de la même loi, inséré par la loi du 4 février 2010 et modifié par la loi du 30 mars 2017, les modifications suivantes sont apportées :

1° het huidige eerste lid zal de paragraaf 1 vormen;

1° l'alinéa 1 constituera le paragraphe 1^{er};

2° in het huidige tweede lid, waarvan de tekst paragraaf 2 zal vormen, worden de woorden “het eerste lid” vervangen door de woorden “paragraaf 1”;

2° à l'alinéa 2, qui constituera le paragraphe 2, les mots « à l'alinéa » sont remplacés par les mots « au paragraphe » ;

3° er wordt een nieuwe paragraaf 3 ingevoegd, luidende:

3° il est inséré un nouveau paragraphe 3 rédigé comme suit :

“§ 3. Onverminderd paragraaf 2, blijven vrij van straf de agenten die bij de uitvoering van de in de artikelen 14 tot 18 en 44 tot 44/2 bedoelde methoden, met het voorafgaand schriftelijk akkoord van de magistraten bedoeld in artikel 43/1 gegeven binnen de vier dagen na ontvangst van de schriftelijke en met redenen omklede vraag van het diensthoofd, strafbare feiten begaan die strikt noodzakelijk zijn voor het welslagen van de uitvoering van de methode of ter verzekering van hun eigen veiligheid of die van andere personen. De magistraten bedoeld in artikel 43/1 brengen hun akkoord ter kennis van het diensthoofd en het Vast Comité I.

« § 3. Sans préjudice du paragraphe 2, sont exemptés de peine, les agents qui, lors de l'exécution des méthodes visées aux articles 14 à 18 et aux articles 44 à 44/2, commettent, avec l'accord écrit préalable des magistrats visés à l'article 43/1 rendu dans les quatre jours de la réception de la demande écrite et motivée du dirigeant du service, des infractions absolument nécessaires afin d'assurer l'exécution optimale de la méthode ou de garantir leur propre sécurité ou celle d'autres personnes. Les magistrats visés à l'article 43/1 notifient leur accord au dirigeant du service et au Comité permanent R.

De vraag van het diensthoofd vermeldt:

- 1° het type van strafbare feiten;
- 2° de context van de vraag;
- 3° de strikte noodzakelijkheid;
- 4° de proportionaliteit bedoeld in paragraaf 6;
- 5° in voorkomend geval, de periode tijdens dewelke strafbare feiten begaan kunnen worden;
- 6° in voorkomend geval, de redenen die de hoogdringendheid bedoeld in het vijfde lid rechtvaardigen;
- 7° de datum van de vraag;
- 8° de handtekening van het diensthoofd.

Zo spoedig mogelijk na het begaan van het strafbaar feit brengt de agent verslag uit aan het diensthoofd dat, op zijn beurt, zo spoedig mogelijk de magistraten bedoeld in artikel 43/1 informeert.

Indien het strafbaar feit voor een periode langer dan één maand werd toegestaan brengt de betrokken inlichtingen- en veiligheidsdienst om de twee weken verslag uit aan de magistraten bedoeld in artikel 43/1 over het verloop van de uitvoering van het strafbaar feit.

In geval van hoogdringendheid vraagt het diensthoofd het voorafgaand mondeling akkoord van de voorzitter bedoeld in artikel 43/1 of, indien hij niet bereikbaar is, van een andere magistraat bedoeld in artikel 43/1. De voorzitter, of de andere gecontacteerde magistraat, brengt onmiddellijk de andere magistraten op de hoogte van zijn akkoord. De vraag van het diensthoofd wordt schriftelijk bevestigd en wordt aan de voorzitter of de gecontacteerde magistraat overgemaakt binnen de vierentwintig uur vanaf de ontvangst van het mondelinge akkoord. Na ontvangst brengt de voorzitter of de gecontacteerde magistraat een schriftelijke bevestiging van zijn akkoord ter kennis van het diensthoofd en het Vast Comité I.

In afwijking van het eerste lid, indien de strikte noodzaak om een strafbaar feit te begaan onmogelijk kon worden voorzien en het evenmin mogelijk was om het voorafgaand akkoord te bekomen van de magistraten bedoeld in artikel 43/1 of van de voorzitter of de gecontacteerde magistraat in geval van een hoogdringendheidsprocedure, brengt het

La demande du dirigeant du service mentionne :

- 1° le type d'infraction(s),
- 2° le contexte de la demande,
- 3° l'absolue nécessité,
- 4° la proportionnalité visée au paragraphe 6,
- 5° le cas échéant, la période durant laquelle la ou les infractions peuvent être commises,
- 6° le cas échéant, les motifs qui justifient l'extrême urgence visée à l'alinéa 5,
- 7° la date de la demande,
- 8° la signature du dirigeant du service.

L'agent fait rapport au dirigeant du service le plus rapidement possible après la commission de l'infraction. Ce dernier en informe les magistrats visés à l'article 43/1 dans les meilleurs délais.

Si l'infraction est autorisée pour une période supérieure à un mois, le service de renseignement et de sécurité concerné fait rapport aux magistrats visés à l'article 43/1 toutes les deux semaines, sur le déroulement de l'exécution de l'infraction.

En cas d'extrême urgence, le dirigeant du service demande l'accord verbal préalable du président visé à l'article 43/1 ou, s'il n'est pas joignable, d'un autre magistrat visé à l'article 43/1. Le président ou l'autre magistrat contacté informe immédiatement les autres magistrats de sa décision. Le dirigeant du service confirme sa demande par écrit et la transmet au président ou au magistrat contacté endéans les 24 heures à partir de l'accord verbal. Dès réception, le président ou le magistrat contacté notifie une confirmation écrite de son accord au dirigeant du service et au Comité permanent R.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, s'il n'a pas été possible de prévoir l'absolue nécessité de commettre une infraction et d'obtenir l'accord préalable des magistrats visés à l'article 43/1, ou du président ou du magistrat contacté en cas de procédure d'extrême urgence, le dirigeant du service informe ceux-ci dans les plus brefs délais qu'une infraction a été commise. Si après

61

diensthooft deze zo spoedig mogelijk op de hoogte dat een strafbaar feit werd begaan. Indien de magistraten bedoeld in artikel 43/1, na evaluatie, besluiten tot de strikte noodzaak en de onvoorzienbaarheid van het strafbaar feit, blijft de agent vrij van straf. De magistraten bedoeld in artikel 43/1 maken dit akkoord over aan het Vast Comité I.”;

4° er wordt een nieuwe paragraaf 4 ingevoegd, luidende:

“§ 4. Blijven vrij van straf, de menselijke bronnen die, met het voorafgaand schriftelijk akkoord van de magistraten bedoeld in artikel 43/1 gegeven binnen de vier dagen na ontvangst van de schriftelijke en met redenen omklede vraag van het diensthoofd, strafbare feiten begaan die strikt noodzakelijk zijn om hun informatiepositie te verzekeren en hun eigen veiligheid of die van andere personen te garanderen. De magistraten bedoeld in artikel 43/1 brengen hun akkoord ter kennis van het diensthoofd en het Vast Comité I.

De vraag van het diensthoofd vermeldt:

- 1° de identificatiecode van de bron;
- 2° het type van strafbare feiten;
- 3° de context van de vraag;
- 4° de synthese van de risicoanalyse die verband houdt met het begaan van het beoogde strafbaar feit;
- 5° de strikte noodzakelijkheid;
- 6° de proportionaliteit bedoeld in paragraaf 6;
- 7° de strikte voorwaarden opgelegd aan de bron;
- 8° in voorkomend geval, de periode tijdens dewelke strafbare feiten begaan kunnen worden;
- 9° in voorkomend geval, de redenen die de hoogdringendheid bedoeld in het vierde lid rechtvaardigen;
- 10° de datum van de vraag;
- 11° de handtekening van het diensthoofd.

Na het akkoord van de magistraten bedoeld in artikel 43/1 te hebben ontvangen en voor het begaan van het toegelaten strafbaar feit, ondertekent de menselijke bron een memorandum dat onder meer de voorwaarden voor de tenuitvoerlegging van het strafbaar feit bevat.

Zo spoedig mogelijk na het begaan van het strafbaar feit brengt de bron verslag uit aan zijn

évaluation, les magistrats visés à l'article 43/1 concluent à l'absolue nécessité et à l'imprévisibilité de l'infraction, l'agent est exempté de peine. Les magistrats visés à l'article 43/1 transmettent cet accord au Comité permanent R. » ;

4° il est inséré un nouveau paragraphe 4 rédigé comme suit :

« § 4. Sont exemptés de peine, les sources humaines qui commettent, avec l'accord écrit préalable des magistrats visés à l'article 43/1 rendu dans les quatre jours de la réception de la demande écrite et motivée du dirigeant du service, des infractions absolument nécessaires afin d'assurer leur position d'information ou de garantir leur propre sécurité ou celle d'autres personnes. Les magistrats visés à l'article 43/1 notifient leur accord au dirigeant du service et au Comité permanent R.

La demande du dirigeant du service mentionne:

- 1° le code identifiant de la source,
- 2° le type d'infraction(s),
- 3° le contexte de la demande,
- 4° la synthèse de l'analyse de risques liée à la commission de l'infraction envisagée,
- 5° l'absolue nécessité,
- 6° la proportionnalité visée au paragraphe 6,
- 7° les conditions strictes imposées à la source,
- 8° le cas échéant, la période durant laquelle la ou les infractions peuvent être commises,
- 9° le cas échéant, les motifs qui justifient l'extrême urgence visée à l'alinéa 4.
- 10° la date de la demande,
- 11° la signature du dirigeant du service.

Après avoir reçu l'accord des magistrats visés à l'article 43/1 et avant l'exécution de l'infraction autorisée, la source humaine signe un memorandum contenant notamment les conditions de mise en œuvre de l'infraction autorisée.

La source fait rapport à son officier traitant le plus rapidement possible après la commission de

62

behandelende officier. Laatstgenoemde informeert het diensthoofd dat, op zijn beurt, zo spoedig mogelijk de magistraten bedoeld in artikel 43/1 inlicht.

Indien het strafbaar feit voor een periode langer dan twee weken werd toegestaan brengt de bron elke week mondeling of schriftelijk verslag uit aan zijn behandelende officier en brengt de betrokken inlichtingen- en veiligheidsdienst om de twee weken verslag uit aan de magistraten bedoeld in artikel 43/1 over het verloop van de uitvoering van het strafbaar feit.

In geval van hoogdringendheid is de procedure bedoeld in paragraaf 3, vijfde lid van toepassing.”;

5° in het huidige derde lid, waarvan de tekst paragraaf 5, eerste lid, zal vormen, worden de woorden “het tweede lid” vervangen door de woorden “de paragrafen 2 en 3”;

6° in huidige derde lid, waarvan de tekst paragraaf 5 zal vormen, worden de zinnen “In geval van hoogdringendheid vraagt het diensthoofd het voorafgaand mondeling akkoord van de voorzitter van de Commissie. Dit mondelinge akkoord wordt zo spoedig mogelijk schriftelijk bevestigd door de voorzitter van de Commissie. De Commissie of de voorzitter brengt zijn akkoord ter kennis van het Vast Comité I.” vervangen door de zinnen “In geval van hoogdringendheid vraagt het diensthoofd het voorafgaand mondeling akkoord van de voorzitter van de Commissie of, indien hij niet bereikbaar is, van een ander lid van de Commissie. De voorzitter, of het andere gecontacteerde lid, brengt onmiddellijk de andere leden op de hoogte van zijn akkoord. De vraag van het diensthoofd wordt schriftelijk bevestigd en wordt aan de voorzitter of het gecontacteerde lid overgemaakt binnen de vierentwintig uur vanaf de ontvangst van het mondelinge akkoord. Na ontvangst brengt de voorzitter of het gecontacteerde lid een schriftelijke bevestiging van zijn akkoord ter kennis van het diensthoofd en het Vast Comité I.” en vormen deze woorden het tweede lid van paragraaf 5;

7° in het huidige vierde lid, waarvan de tekst paragraaf 5, derde lid, zal vormen, worden de

l’infraction. Ce dernier en informe le dirigeant du service qui, à son tour, informe les magistrats visés à l’article 43/1 dans les meilleurs délais.

Si l’infraction est autorisée pour une période supérieure à deux semaines, la source fait un rapport oral ou écrit à son officier traitant toutes les semaines et le service de renseignement et de sécurité concerné fait rapport aux magistrats visés à l’article 43/1 toutes les deux semaines, sur le déroulement de l’exécution de l’infraction.

En cas d'extrême urgence, la procédure visée au paragraphe 3, alinéa 5 est d'application. » ;

5° à l’alinéa 3, qui constituera le paragraphe 5, alinéa 1, les mots « de l’alinéa 2 » sont remplacés par les mots « des paragraphes 2 et 3 » ;

6° à l’alinéa 3, qui constituera le paragraphe 5, les phrases « En cas d'extrême urgence, le dirigeant du service demande l'accord verbal préalable du président de la Commission. Cet accord verbal est confirmé par écrit, le plus rapidement possible, par le président de la Commission. La Commission ou le président notifie son accord au Comité permanent R. » sont remplacées par les phrases « En cas d'extrême urgence, le dirigeant du service demande l'accord verbal préalable du président de la commission ou, s'il n'est pas joignable, d'un autre membre de la commission. Le président ou l'autre membre contacté informe immédiatement les autres membres de sa décision. Le dirigeant du service confirme sa demande par écrit et la transmet au président ou au membre contacté endéans les 24 heures à partir de l'accord verbal. Dès réception, le président ou le membre contacté notifie une confirmation écrite de son accord au dirigeant du service et au Comité permanent R. » et deviennent l’alinéa 2 du nouveau paragraphe 5;

7° à l’alinéa 4, qui constituera le paragraphe 5, alinéa 3, les mots, « l’alinéa 3 » sont remplacés

woorden “het derde lid” vervangen door de woorden “het eerste lid” en worden de woorden “of van het gecontacteerde lid” ingevoegd tussen de woorden “van de voorzitter” en de woorden “in geval van een hoogdringendheidsprocedure”;

8° in het huidige vijfde lid, waarvan de tekst paragraaf 6 zal vormen, worden de woorden “in het tweede tot vierde lid” vervangen door de woorden “in de paragrafen 2 tot 5”;

9° het huidige zesde lid, waarvan de tekst paragraaf 7 zal vormen, wordt vervangen als volgt:

“§ 7. Blijven vrij van straf, de magistraten bedoeld in artikel 43/1, tevens in hun hoedanigheid van lid van de Commissie, die een akkoord verlenen tot het begaan van strafbare feiten zoals bedoeld in de paragrafen 3 tot 5.

Blijven vrij van straf, het diensthoofd en de leden van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten die de menselijke bronnen bedoeld in paragraaf 4 begeleiden en controleren.”.

Art. 124. In artikel 13/4 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 30 maart 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het derde lid worden de woorden “Het tweede, derde en vijfde lid” vervangen door de woorden “De paragrafen 2, 3, eerste tot vierde lid, en 5”;

2° er wordt een vierde lid toegevoegd, luidende: “De verleende hulp geschiedt te allen tijde onder het toezicht van de betrokken inlichtingen- en veiligheidsdienst die de leiding blijft hebben over de operatie.”.

Art. 125. In artikel 16/3 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 25 december 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 2 worden de woorden “of zijn gedelegeerde” ingevoegd tussen de woorden “een diensthoofd” en “genomen en schriftelijk overgemaakt”;

par les mots « l’alinéa 1^{er} » et les mots « ou du membre contacté » sont insérés entre les mots « du président » et les mots « en cas de procédure d’extrême urgence » ;

8° à l’alinéa 5, qui constituera le paragraphe 6, les mots « alinéas 2 à 4 » sont remplacés par les mots « paragraphes 2 à 5 » ;

9° l’alinéa 6, qui constituera le paragraphe 7, est remplacé par ce qui suit :

« §7. Les magistrats visés à l’article 43/1, également en leur qualité de membre de la commission qui autorisent à commettre des infractions visées aux paragraphes 3 à 5 n’encourent aucune peine.

Le dirigeant du service et les membres des services de renseignement et de sécurité qui encadrent ou contrôlent les sources humaines visées au paragraphe 4, n’encourent aucune peine. ».

Art. 124. Dans l’article 13/4 de la même loi, inséré par la loi du 30 mars 2017, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l’alinéa 3, les mots « alinéas 2, 3 et 5 » sont remplacés par les mots « paragraphes 2, 3, alinéas 1 à 4, et 5 » ;

2° il est inséré un alinéa 4 rédigé comme suit : « L’aide apportée se fait toujours sous le contrôle du service de renseignement et de sécurité concerné, qui reste maître de l’opération. ».

Art. 125. Dans l’article 16/3 de la même loi, inséré par la loi du 25 décembre 2016, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le § 2, les mots « ou son délégué » sont insérés entre les mots « le dirigeant du service » et les mots « et communiquée » ;

2° in § 2 wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, luidende:

"In geval van hoogdringendheid kan het diensthoofd of zijn gedelegeerde mondeling beslissen om toegang te hebben tot deze gegevens. Deze mondelinge beslissing wordt binnen vierentwintig uur bevestigd door een schriftelijke beslissing, volgens de nadere regels bepaald in het eerste lid."

3° in § 2, tweede lid, dat het derde lid is geworden, worden de woorden "les conditions" in de Franse versie vervangen door de woorden "des circonstances".

Art. 126. In artikel 16/4 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 21 maart 2018, wordt in § 2 tussen het tweede en het derde lid een lid ingevoegd, luidende:

"In geval van hoogdringendheid kan het diensthoofd of zijn gedelegeerde mondeling beslissen om toegang te hebben tot deze gegevens. Deze mondelinge beslissing wordt binnen vierentwintig uur bevestigd door een schriftelijke beslissing volgens de nadere regels bepaald in het vierde lid."

Art. 127. In dezelfde wet, wordt een artikel 16/5 ingevoegd, luidende:

"Art. 16/5. §1. De inlichtingen- en veiligheidsdiensten kunnen, in het belang van de uitoefening van hun opdrachten, de medewerking vorderen van:

1° de personen en instellingen bedoeld in artikel 5, paragraaf 1, 2° tot 22° van de wet van 18 september 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten;

2° de personen en instellingen die binnen het Belgisch grondgebied diensten beschikbaar stellen of aanbieden met betrekking tot virtuele waarden;

3° het Centraal Aanspreekpunt gehouden door de Nationale Bank van België overeenkomstig de

2° dans le § 2, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1 et 2 :

« En cas d'urgence, le dirigeant du service ou son délégué peut décider d'accéder à ces données verbalement. Cette décision verbale est confirmée dans un délai de vingt-quatre heures par une décision écrite, selon les modalités fixées à l'alinéa 1er. » ;

3° dans le § 2, alinéa 2, devenu alinéa 3, les mots « les conditions » sont remplacés par les mots « des circonstances ».

Art. 126. Dans l'article 16/4 de la même loi, inséré par la loi du 21 mars 2018, un alinéa, rédigé comme suit, est inséré dans le §2, entre les alinéas 2 et 3 :

« En cas d'urgence, le dirigeant du service ou son délégué peut décider d'accéder à ces données verbalement. Cette décision verbale est confirmée dans un délai de vingt-quatre heures par une décision écrite, selon les modalités fixées à l'alinéa 4. »

Art. 127. Dans la même loi, il est inséré un article 16/5 rédigé comme suit :

« Art. 16/5. § 1^{er}. Les services de renseignement et de sécurité peuvent, dans l'intérêt de l'exercice de leurs missions, requérir le concours

1° des personnes et institutions visées à l'article 5, paragraphe 1^{er}, 2° à 22°, de la loi du 18 septembre 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces ;

2° des personnes et institutions qui, sur le territoire belge, mettent à disposition ou proposent des services en lien avec des valeurs virtuelles ;

3° du Point de Contact Central tenu par la Banque nationale de Belgique conformément à

65

wet van 8 juli 2018 houdende organisatie van een centraal aanspreekpunt van bankrekeningen en financiële contracten en tot uitbreiding van de toegang tot het centraal bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht, collectieve schuldenregeling en protest;

om over te gaan tot:

a) het identificeren van de producten en diensten, waarvan de geïdentificeerde persoon titularis, gevolmachtigde of de uiteindelijke gerechtigde is;

b) het identificeren van de titularissen, de gevolmachtigden, of de uiteindelijke gerechtigden van de producten en diensten.

De vordering bedoeld in het eerste lid, 1° en 2° gebeurt schriftelijk door het diensthoofd of zijn gedelegeerde. In geval van hoogdringendheid kan het diensthoofd of zijn gedelegeerde deze gegevens mondeling vorderen. Deze mondelinge vordering wordt binnen de vierentwintig uur bevestigd door een schriftelijke vordering.

De medewerking bedoeld in het eerste lid, 3° gebeurt na schriftelijke beslissing van het diensthoofd of zijn gedelegeerde, en overeenkomstig de wet van 8 juli 2018 houdende organisatie van een centraal aanspreekpunt van bankrekeningen en financiële contracten en tot uitbreiding van de toegang tot het centraal bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht, collectieve schuldenregeling en protest.

§ 2. De gevorderde persoon of instelling is ertoe gehouden de gevraagde informatie onverwijld te verstrekken na ontvangst van de schriftelijke vordering van het diensthoofd of zijn gedelegeerde.

De gevorderde persoon of instelling die de in dit artikel bedoelde medewerking weigert te verlenen, wordt gestraft met geldboete van zesentwintig euro tot twintigduizend euro.

§ 3. Beide inlichtingen- en veiligheidsdiensten houden een register bij van alle gevorderde identificaties. Het Vast Comité I ontvangt van de betrokken inlichtingen- en veiligheidsdienst

la loi du 8 juillet 2018 portant organisation d'un point de contact central des comptes et contrats financiers et portant extension de l'accès au fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession, de règlement collectif de dettes et de protêt ;

afin de procéder à :

a) l'identification des produits et services dont la personne visée est le titulaire, le mandataire ou le bénéficiaire effectif;

b) l'identification des titulaires, des mandataires ou des bénéficiaires effectifs des produits et services.

Le dirigeant du service ou son délégué effectue la réquisition, visée au premier alinéa, 1° et 2°, par écrit. En cas d'extrême urgence, le dirigeant du service ou son délégué peut requérir ces données oralement. Cette réquisition verbale doit être confirmée par écrit dans un délai de vingt-quatre heures.

La coopération visée au premier alinéa, 3° a lieu après une décision écrite du dirigeant du service ou de son délégué, et conformément à la loi du 8 juillet 2018 portant organisation d'un point de contact central des comptes et contrats financiers et portant extension de l'accès au fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession, de règlement collectif de dettes et de protêt.

§ 2. La personne ou l'institution requise est tenue de remettre sans délai les informations demandées après réception de la réquisition écrite du dirigeant du service ou de son délégué.

La personne ou l'institution requise qui refuse de prêter le concours visé au présent article est puni d'une amende de vingt-six euros à vingt mille euros.

§ 3. Les deux services de renseignement et de sécurité tiennent un registre de toutes les identifications requises. Le service de renseignement et de sécurité concerné transmet

maandelijks een lijst van de gevorderde identificaties.”.

Art. 128. In hoofdstuk III, afdeling 4, onderafdeling 1 van dezelfde wet, wordt een artikel 16/6 ingevoegd, luidende:

“Art. 16/6. De inlichtingen- en veiligheidsdiensten kunnen zich, in het belang van de uitoefening van hun opdrachten, op anonieme en duurzame wijze in de virtuele wereld begeven teneinde contacten te onderhouden met personen of groeperingen om gegevens te verzamelen omtrent onder meer gebeurtenissen, groeperingen, natuurlijke personen, rechtspersonen en virtuele personen die een belang vertonen voor de uitoefening van hun opdrachten.”.

Art. 129. In artikel 18/1 van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 4 februari 2010 en gewijzigd bij de wet van 30 maart 2017, wordt aangevuld met een punt 3°, luidende:

“3° onverminderd 1° en 2°, op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, in het kader van artikel 18, voor de evaluatie van de potentiële dreiging ten aanzien van de betrokken dienst of de bescherming van de persoon die is ingeschreven in het register van de menselijke bronnen.”.

Art. 130. In artikel 18/3 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2, 2°, worden de woorden “en in het geval van artikel 18/1, 3°, de identificatiecode van de menselijke bron,” ingevoegd tussen de woorden “gebeurtenissen of informatie,” en de woorden “die het voorwerp uitmaken van de specifieke methode;”.

2° in paragraaf 3, lid 2, wordt het artikelnummer “18/6/1” ingevoegd tussen de nummers “18/6,” en “18/7”.

Art. 131. In artikel 18/9, §1, 1° worden de woorden “of een potentiële dreiging bedoeld in artikel 18/1, 3°” toegevoegd na de woorden “van een buitenlandse inlichtingendienst”;

chaque mois au Comité permanent R une liste des identifications requises. ».

Art. 128. Dans le chapitre III, section 4, sous-section 1, de la même loi, il est inséré un article 16/6 rédigé comme suit :

« Art. 16/6. Les services de renseignement et de sécurité peuvent, dans l'intérêt de l'exercice de leurs missions, intégrer de manière anonyme et durable le monde virtuel afin d'entretenir des contacts avec des personnes ou des groupements dans le but de collecter des données en rapport notamment avec des événements, des groupements et des personnes physiques, morales ou virtuelles présentant un intérêt pour l'exercice de leurs missions. ».

Art. 129. Dans l'article 18/1 de la même loi, inséré par la loi du 4 février 2010 et modifié par la loi du 30 mars 2017, un nouveau 3° rédigé comme suit est inséré à la fin de l'article :

« 3° sans préjudice des 1° et 2°, aux services de renseignement et de sécurité, dans le cadre de l'article 18, pour évaluer la menace potentielle à l'encontre du service concerné ou pour assurer la protection de la personne inscrite dans le registre des sources humaines. ».

Art. 130. À l'article 18/3, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 2, 2°, les mots « et dans l'hypothèse de l'article 18/1, 3°, le code identifiant de la source humaine, » sont insérés entre les mots « les événements ou les informations, » et les mots « soumis à la méthode spécifique ; ».

2° au paragraphe 3, alinéa 2, le numéro d'article « 18/6/1 » est inséré entre les numéros « 18/6, » et « 18/7 ».

Art. 131. À l'article 18/9, §1^{er}, 1° les mots « ou une menace potentielle visée à l'article 18/1, 3° » sont ajoutés après les mots « d'un service de renseignement étranger » ;

Art. 132. In artikel 18/10, §2, 2°, worden de woorden “en in het geval van artikel 18/1, 3°, de identificatiecode van de menselijke bron,” ingevoegd tussen de woorden “gebeurtenissen of informatie,” en de woorden “die het voorwerp uitmaken van de uitzonderlijke methode;”.

Art. 132. À l'article 18/10, §2, 2°, les mots « et dans l'hypothèse de l'article 18/1, 3°, le code identifiant de la source humaine, » sont insérés entre les mots « les événements ou les informations, » et les mots « faisant l'objet de la méthode exceptionnelle de recueil de données ; ».

Art. 133. Artikel 18/15 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 4 februari 2010 en gewijzigd bij de wet van 30 maart 2017, wordt vervangen als volgt:

Art. 133. L'article 18/15 de la même loi, inséré par la loi du 4 février 2010 et modifié par la loi du 30 mars 2017, est remplacé par ce qui suit :

“Art. 18/15. § 1. De inlichtingen- en veiligheidsdiensten kunnen, in het belang van de uitoefening van hun opdrachten, informatie over de producten, diensten en verrichtingen van financiële aard en betreffende virtuele valuta, met betrekking tot de geïdentificeerde persoon vorderen van:

« Art. 18/15. § 1^{er}. Les services de renseignement et de sécurité peuvent, dans l'intérêt de l'exercice de leurs missions, requérir des informations relative aux produits, services et transactions de nature financière et aux valeurs virtuelles, concernant la personne visée, auprès:

1° de personen en instellingen bedoeld in artikel 5, paragraaf 1, 2° tot 22° van de wet van 18 september 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten;

1° des personnes et institutions visées à l'article 5, paragraphe 1^{er}, 2° à 22° de la loi du 18 septembre 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces ;

2° de personen en instellingen die binnen het Belgisch grondgebied diensten beschikbaar stellen of aanbieden met betrekking tot virtuele waarden;

2° des personnes et institutions qui, sur le territoire belge, mettent à disposition ou proposent des services en lien avec des valeurs virtuelles ;

3° het Centraal Aanspreekpunt gehouden door de Nationale Bank van België overeenkomstig de wet van 8 juli 2018 houdende organisatie van een centraal aanspreekpunt van bankrekeningen en financiële contracten en tot uitbreiding van de toegang tot het centraal bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht, collectieve schuldenregeling en protest.

3° du Point de Contact Central tenu par la Banque nationale de Belgique conformément à la loi du 8 juillet 2018 portant organisation d'un point de contact central des comptes et contrats financiers et portant extension de l'accès au fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession, de règlement collectif de dettes et de protêt.

§2. De inlichtingen- en veiligheidsdiensten kunnen, in het belang van de uitoefening van hun opdrachten, van de personen en instellingen bedoeld in paragraaf 1, 1° en 2° vorderen dat de verrichtingen van de geïdentificeerde persoon onder toezicht worden geplaatst.

§ 2. Les services de renseignement et de sécurité peuvent, dans l'intérêt de l'exercice de leurs missions, exiger des personnes et institutions visées au paragraphe 1^{er}, 1° et 2° le placement sous surveillance des transactions de la personne visée.

§3. De medewerking bedoeld in paragraaf 1, 3°

§ 3. La coopération visée au paragraphe premier,

68

gebeurt overeenkomstig de wet van 8 juli 2018 houdende organisatie van een centraal aanspreekpunt van bankrekeningen en financiële contracten en tot uitbreiding van de toegang tot het centraal bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht, collectieve schuldenregeling en protest.

De gevorderde persoon of instelling, bedoeld in paragraaf 1, 1° en 2°, is ertoe gehouden de gevraagde informatie onverwijld te verstrekken na ontvangst van de schriftelijke vordering van het diensthoofd.

Deze vraag vermeldt, naargelang het geval, de aard van het eensluidend advies van de commissie, de aard van het eensluidend advies van de voorzitter van de commissie of de aard van de toelating van de betrokken minister. In deze vraag beschrijft de betrokken inlichtingen- en veiligheidsdienst eveneens nauwkeurig de informatie die wordt gevorderd en de vorm waarin deze wordt meegedeeld.

Iedere persoon die de gegevens weigert mee te delen of niet meedeelt in werkelijke tijd of, in voorkomend geval, op het tijdstip bepaald in de vordering, wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot een jaar en met geldboete van zesentwintig euro tot twintigduizend euro of met een van die straffen alleen.”.

Art. 134. In artikel 19/1, tweede lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 4 februari 2010 en gewijzigd bij de wet van 30 maart 2017, worden de woorden “, of bij verhindering een ander lid van de commissie,” ingevoegd tussen de woorden “stelt de voorzitter” en de woorden “daarvan een niet-geclassificeerd proces-verbaal op”.

Art. 135. In artikel 43/1, § 4, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 4 februari 2010 en gewijzigd bij de wetten van 6 januari 2014 en 30 maart 2017, wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Artikel 357, § 2, van het gerechtelijk Wetboek is tevens van toepassing op de plaatsvervangende

3° a lieu après une décision écrite du dirigeant du service ou de son délégué, et conformément à la loi du 8 juillet 2018 portant organisation d'un point de contact central des comptes et contrats financiers et portant extension de l'accès au fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession, de règlement collectif de dettes et de protêt.

La personne ou l'institution requise, visée au paragraphe premier, 1° et 2°, est tenue de remettre sans délai les informations demandées après réception de la réquisition écrite du dirigeant du service.

Cette demande mentionne, selon le cas, la nature de l'avis conforme de la commission, la nature de l'avis conforme du président de la commission ou la nature de l'autorisation du ministre concerné, selon le cas. Dans la demande, le service de renseignement et de sécurité concerné fournit également une description précise des informations requises et détermine la forme sous laquelle elles doivent être communiquées.

Toute personne qui refuse de communiquer les données ou qui ne les communique pas en temps réel ou, le cas échéant, au moment précisé dans la réquisition est punie d'un emprisonnement de huit jours à un an et d'une amende de vingt-six euros à vingt mille euros ou d'une de ces peines seulement. ».

Art. 134. Dans l'article 19/1, alinéa 2, de la même loi, inséré par la loi du 4 février 2010 et modifié par la loi du 30 mars 2017, les mots “, ou en cas d'empêchement un autre membre de la commission », sont insérés entre les mots « le président » et les mots « en dresse procès-verbal non classifié ».

Art. 135. L'article 43/1, § 4, inséré par la loi du 4 février 2010 et modifié par les lois des 6 janvier 2014 et 30 mars 2017, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« L'article 357, § 2, du Code judiciaire est également applicable aux membres suppléants

69

leden van de Commissie.”.

de la Commission. ».

Art. 136. In artikel 43/6 van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 4 februari 2010 en gewijzigd bij de wet van 30 maart 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

Art. 136. A l'article 43/6 de la même loi, inséré par la loi du 4 février 2010 et modifié par la loi du 30 mars 2017, les modifications suivantes sont apportées :

1° in paragraaf 1, eerste lid worden de woorden “de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en” geschrapt;

1° à l'alinéa 1 du paragraphe 1^{er}, les mots « de la Commission de la protection de la vie privée et » sont supprimés;

2° in paragraaf 1, tweede lid worden de woorden “, aan de commissie en, in voorkomend geval, aan de Commissie tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer.” vervangen door de woorden “en aan de commissie.”;

2° à l'alinéa 2 du paragraphe 1^{er}, les mots « , à la commission et, le cas échéant, à la Commission de la protection de la vie privée » sont remplacés par les mots « et à la commission. » ;

3° paragraaf 1 wordt aangevuld met een nieuw lid, luidende:

3° un nouvel alinéa 4 rédigé comme suit est inséré à la fin du paragraphe 1^{er} :

“Wanneer het strafbaar feit nog niet werd begaan kan het Vast Comité I een door de magistraten bedoeld in artikel 43/1 verleend akkoord intrekken ingeval het meent dat de voorwaarden in artikel 13/1 niet zijn voldaan.”.

« Le Comité permanent R peut retirer l'accord donné par les magistrats s'il estime que les conditions de l'article 13/1 ne sont pas remplies et si l'infraction n'a pas encore été commise. ».

Hoofdstuk 17. – Wijziging van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen

Chapitre 17. – Modification de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité

Art. 137. In artikel 3, i), van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen worden de woorden “krachtens artikel 104, § 2, van het Wetboek van strafvordering” vervangen door de woorden “krachtens de artikelen 104, § 2, of 111quater, § 1, van het Wetboek van strafvordering”.

Art. 137. A l'article 3, i), de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité, les mots « en vertu de l'article 104, § 2, du Code d'instruction criminelle » sont remplacés par les mots « en vertu des articles 104, § 2, ou 111quater, § 1^{er}, du Code d'instruction criminelle ».

Hoofdstuk 18. – Wijzigingen van de wet van 19 december 2003 betreffende het Europees aanhoudingsbevel

Chapitre 18. – Modifications de la loi du 19 décembre 2003 relative au mandat d'arrêt européen

Art. 138. In artikel 11 van de wet van 19 december 2003 betreffende het Europees aanhoudingsbevel, gewijzigd door de wet van 31 oktober 2017, worden de volgende wijzigingen

Art. 138. Dans l'article 11 de la loi du 19 décembre 2003 relative au mandat d'arrêt européen, modifié par la loi du 31 octobre 2017, les modifications suivantes sont apportées :

70

aangebracht:

1° paragraaf 5, vierde alinea wordt op het einde aangevuld met de volgende zin :

“Het verlaten hebben van het Belgisch grondgebied of het zich onttrokken hebben aan de tenuitvoerlegging van het Europees aanhoudingsbevel, wordt op vordering van het openbaar ministerie vastgesteld door het onderzoeksgerecht dat de definitieve beslissing over de tenuitvoerlegging van het Europees aanhoudingsbevel heeft uitgesproken. De beschikking of het arrest verklaart tevens dat de borgsom aan de Staat vervalt.”.

2° paragraaf 5 wordt aangevuld met een vijfde alinea die als volgt luidt:

“De in de voorgaande alinea vermelde beslissing over de borgsom wordt betekend zoals de beslissing over de tenuitvoerlegging van het Europees aanhoudingsbevel overeenkomstig artikel 16, § 3, en 17, § 5. Tegen deze beslissing staan dezelfde rechtsmiddelen open als tegen de door dat onderzoeksgerecht genomen beslissing inzake de tenuitvoerlegging van het Europees aanhoudingsbevel.”.

3° in paragraaf 7, wordt het getal “24” vervangen door het woord “achtenveertig”.

Art. 139. Artikel 13, § 4, van de wet van 19 december 2003 betreffende het Europees aanhoudingsbevel, gewijzigd bij de wet van 31 oktober 2017, wordt aangevuld met de volgende leden:

“De borgsom wordt teruggegeven nadat met betrekking tot de tenuitvoerlegging van het Europees aanhoudingsbevel een definitieve beslissing is genomen en de betrokken persoon voortdurend op het Belgisch grondgebied aanwezig was tijdens alle procedurehandelingen.

De borgsom wordt aan de Staat toegewezen zodra de betrokken persoon zonder gegronde redenen van verschoning het Belgische grondgebied heeft verlaten zonder de Belgische rechterlijke autoriteiten in te lichten of zich heeft onttrokken aan de tenuitvoerlegging van het Europees aanhoudingsbevel.

1° dans le paragraphe 5, l’alinéa 4 est complété par la phrase suivante :

« Le départ du territoire belge sans en informer les autorités judiciaires belges ou la soustraction à l’exécution du mandat d’arrêt européen sont constatés, sur réquisition du ministère public, par la juridiction d’instruction qui a prononcé la décision définitive sur l’exécution du mandat d’arrêt européen. L’ordonnance ou l’arrêt déclare, en même temps, que le cautionnement est acquis à l’Etat. ».

2° dans le paragraphe 5, un alinéa 5 est inséré, rédigé comme suit :

« La décision relative au cautionnement mentionnée à l’alinéa précédent est signifiée de la même manière que la décision relative à l’exécution du mandat d’arrêt européen, conformément aux articles 16, § 3, et 17, § 5. La décision est susceptible des mêmes recours que la décision relative à l’exécution du mandat d’arrêt européen prise par cette juridiction d’instruction. ».

3° dans le paragraphe 7, le nombre « 24 » est remplacé par le mot « quarante-huit ».

Art. 139. L’article 13, § 4, de la loi du 19 décembre 2003 relative au mandat d’arrêt européen, modifié par la loi du 31 octobre 2017, est complété par les alinéas suivants:

« Le cautionnement est restitué après la décision définitive sur l’exécution du mandat d’arrêt européen, si la personne concernée est demeurée en permanence sur le territoire belge pendant le déroulement de la procédure.

Le cautionnement est attribué à l’Etat dès que la personne concernée, sans motif légitime d’excuse, a quitté le territoire belge sans en informer les autorités judiciaires belges ou s’est soustrait à l’exécution du mandat d’arrêt européen.

Het verlaten hebben van het Belgisch grondgebied of het zich onttrokken hebben aan de tenuitvoerlegging van het Europees aanhoudingsbevel, wordt op vordering van het openbaar ministerie vastgesteld door de raadkamer. De beschikking van de raadkamer verklaart tevens dat de borgsom aan de Staat vervalt.

De in de voorgaande alinea vermelde beslissing over de borgsom wordt betekend zoals de beslissing over de tenuitvoerlegging van het Europees aanhoudingsbevel overeenkomstig artikel 16, § 3, en 17, § 5. Tegen deze beslissing staan dezelfde rechtsmiddelen open als tegen de door de raadkamer genomen beslissing inzake de tenuitvoerlegging van het Europees aanhoudingsbevel.”.

Hoofdstuk 19. – Wijzigingen van de wet van 29 maart 2004 betreffende de samenwerking met het Internationaal Strafhof en de internationale straftribunalen, met het oog op invoeging van een nieuwe Titel *VIquater* betreffende het internationaal, onpartijdig en onafhankelijk Mechanisme belast met het ondersteunen van de onderzoeken naar de meest ernstige schendingen van internationaal recht die zijn gepleegd in de Arabische Republiek Syrië sinds maart 2011 en het helpen bij de berechting van de personen die hiervoor verantwoordelijk zijn, en van een nieuwe Titel *VIquinquies* betreffende de Onderzoeksteams

Art. 140. In de wet van 29 maart 2004 betreffende de samenwerking met het Internationaal Strafhof en de internationale straftribunalen, wordt een titel *VIquater* ingevoegd, luidende “Samenwerking met het internationaal, onpartijdig en onafhankelijk Mechanisme belast met het ondersteunen van de onderzoeken naar de meest ernstige schendingen van internationaal recht die zijn gepleegd in de Arabische Republiek Syrië sinds maart 2011 en het helpen bij de berechting van de personen die hiervoor verantwoordelijk zijn”.

Art. 141. In titel *VIquater*, ingevoegd bij artikel 140, wordt een hoofdstuk I ingevoegd, luidende

Le départ du territoire belge sans en informer les autorités judiciaires belges ou la soustraction à l’exécution du mandat d’arrêt européen sont constatés, sur réquisition du ministère public, par la chambre du conseil. L’ordonnance de la chambre du conseil déclare, en même temps, que le cautionnement est acquis à l’Etat.

La décision relative au cautionnement mentionnée à l’alinéa précédent est signifiée de la même manière que la décision relative à l’exécution du mandat d’arrêt européen, conformément aux articles 16, § 3, et 17, § 5. La décision est susceptible des mêmes recours que la décision relative à l’exécution du mandat d’arrêt européen prise par la chambre du conseil. ».

Chapitre 19. – Modifications de la loi du 29 mars 2004 concernant la coopération avec la Cour pénale internationale et les tribunaux pénaux internationaux afin d’y insérer un nouveau Titre *VIquater* concernant le Mécanisme international, impartial et indépendant chargé de faciliter les enquêtes sur les violations les plus graves du droit international commises en République arabe syrienne depuis mars 2011 et d’aider à juger les personnes qui en sont responsables, et un nouveau Titre *VIquinquies* concernant les Equipes d’enquête

Art. 140. Dans la loi du 29 mars 2004 concernant la coopération avec la Cour pénale internationale et les tribunaux pénaux internationaux, il est inséré un titre *VIquater* intitulé « Coopération avec le Mécanisme international, impartial et indépendant chargé de faciliter les enquêtes sur les violations les plus graves du droit international commises en République arabe syrienne depuis mars 2011 et d’aider à juger les personnes qui en sont responsables ».

Art. 141. Dans le titre *VIquater*, inséré par l’article 140, il est inséré un chapitre I^{er}

“Algemeen”.

Art. 142. In hoofdstuk I, ingevoegd bij artikel 141, wordt een artikel 91 ingevoegd, luidende:

“Art. 91. Voor de toepassing van Titel VI *quater* van deze wet wordt verstaan onder:

- “Mechanisme”: het internationaal, onpartijdig en onafhankelijk Mechanisme belast met het ondersteunen van de onderzoeken naar de meest ernstige schendingen van internationaal recht die zijn gepleegd in de Arabische Republiek Syrië sinds maart 2011 en het helpen bij de berechting van de personen die hiervoor verantwoordelijk zijn, ingesteld door de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties bij haar resolutie 71/248 van 21 december 2016;

- “Statuut”: het mandaat van het Mechanisme, zoals nader omschreven in het verslag van de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, getiteld “Toepassing van de resolutie tot instelling van een internationaal, onpartijdig en onafhankelijk Mechanisme belast met het ondersteunen van de onderzoeken naar de meest ernstige schendingen van internationaal recht die zijn gepleegd in de Arabische Republiek Syrië sinds maart 2011 en het helpen bij de berechting van de personen die hiervoor verantwoordelijk zijn”, met referentienummer A/71/55;

- “Hoofd van het Mechanisme”: het hoofd van het Mechanisme alsmede eenieder die door hem is gemachtigd of onder zijn gezag werkt in het kader van de functies die hij uitoefent krachtens het Statuut;

- “Centrale autoriteit”: de autoriteit die bevoegd is voor samenwerking tussen België en het Mechanisme, te weten binnen de federale Overheidsdienst Justitie de dienst internationaal humanitair recht, aangewezen bij het koninklijk besluit van 17 september 2005 houdende oprichting van een dienst internationaal humanitair recht;

- “Openbaar ministerie”: de federale procureur.”.

intitulé « Généralités ».

Art. 142. Dans le chapitre I^{er}, inséré par l’article 141, il est inséré un article 91 rédigé comme suit :

« Art. 91. Aux fins du titre VI *quater* de la présente loi, les termes ci-après désignent:

- « Mécanisme » : le Mécanisme international, impartial et indépendant chargé de faciliter les enquêtes sur les violations les plus graves du droit international commises en République arabe syrienne depuis mars 2011 et d’aider à juger les personnes qui en sont responsables, créé par l’Assemblée générale des Nations Unies par sa résolution 71/248 du 21 décembre 2016;

- « Statut » : le mandat du Mécanisme tel que détaillé dans le rapport du Secrétaire général des Nations unies intitulé « Application de la résolution portant création d’un Mécanisme international, impartial et indépendant chargé de faciliter les enquêtes sur les violations les plus graves du droit international commises en République arabe syrienne depuis mars 2011 et d’aider à juger les personnes qui en sont responsables », portant la cote A/71/55;

- « Chef du Mécanisme » : le chef du Mécanisme ainsi que toute personne autorisée par lui ou travaillant sous son autorité dans le cadre des fonctions qui lui incombent en vertu du Statut;

- « Autorité centrale » : l’autorité compétente en matière de coopération entre la Belgique et le Mécanisme, soit, au sein du Service public fédéral Justice, le service de droit international humanitaire, désigné par l’arrêté royal du 17 septembre 2005 relatif à la création d’un service de droit international humanitaire;

- « Ministère public » : le procureur fédéral. ».

Art. 143. In hetzelfde hoofdstuk I wordt een artikel 92 ingevoegd, luidende:

“Art. 92. België kan overeenkomstig de bepalingen van deze wet gevolg geven aan de verzoeken om samenwerking van het Mechanisme.”.

Art. 144. In hetzelfde hoofdstuk I wordt een artikel 93 ingevoegd, luidende:

“Art. 93. § 1. De centrale autoriteit is bevoegd om de verzoeken uitgaande van het Mechanisme in ontvangst te nemen, om de verzoeken om samenwerking uitgaande van de bevoegde Belgische autoriteiten over te zenden aan het Mechanisme en om elke informatie van gerechtelijke aard die onder de bevoegdheid van het Mechanisme kan vallen, over te zenden aan het Mechanisme. Zij staat in voor de opvolging ervan.

§ 2. De verzoeken van het Mechanisme worden aan de centrale autoriteit gericht door elk communicatiemiddel dat een geschrift nalaat. Zij moeten worden opgesteld in een van de officiële talen van België of in het Engels. Zo niet moeten zij vergezeld gaan van een eensluidend verklaarde vertaling in een van de officiële talen van België.

§ 3. De bevoegde Belgische autoriteiten kunnen om de medewerking van het Mechanisme verzoeken. De verzoeken worden overgezonden door toedoen van de centrale autoriteit. De Belgische autoriteiten moeten de voorwaarden in acht nemen waarvan het Mechanisme de tenuitvoerlegging van het verzoek afhankelijk stelt. Indien de stukken tot staving niet zijn opgesteld in een van de werktalen van het Mechanisme, moeten zij vergezeld gaan van een vertaling in een van de officiële talen van de Verenigde Naties.”.

Art. 145. In hetzelfde hoofdstuk I wordt een artikel 94 ingevoegd, luidende:

“Art. 94. De bevoegde autoriteiten verlenen aan het Mechanisme hun volledige gerechtelijke samenwerking in alle procedures die voortvloeien uit een verzoek van het

Art. 143. Dans le même chapitre I^{er}, il est inséré un article 92 rédigé comme suit :

« Art. 92. Conformément aux dispositions de la présente loi, la Belgique peut donner suite aux demandes de coopération formulées par le Mécanisme. ».

Art. 144. Dans le même chapitre I^{er}, il est inséré un article 93 rédigé comme suit :

« Art. 93. § 1^{er}. L'autorité centrale est compétente pour recevoir les demandes émanant du Mécanisme, pour transmettre au Mécanisme les demandes de coopération provenant des autorités belges compétentes et pour transmettre au Mécanisme toute information à caractère judiciaire pouvant relever de la compétence du Mécanisme. Elle en assure le suivi.

§ 2. Les demandes du Mécanisme sont adressées à l'autorité centrale par tout moyen de communication laissant une trace écrite. Elles doivent être rédigées dans une des langues officielles de la Belgique ou en anglais. A défaut, elles doivent être accompagnées d'une traduction certifiée conforme dans une des langues officielles de la Belgique.

§ 3. Les autorités belges compétentes peuvent solliciter la coopération du Mécanisme. Les demandes sont transmises par l'intermédiaire de l'autorité centrale. Les autorités belges sont tenues de respecter les conditions dont le Mécanisme assortit l'exécution de la demande. Les pièces justificatives, si elles ne sont pas rédigées dans une des langues de travail du Mécanisme, doivent être accompagnées d'une traduction dans une des langues officielles des Nations unies. ».

Art. 145. Dans le même chapitre I^{er}, il est inséré un article 94 rédigé comme suit :

« Art. 94. Les autorités compétentes accordent au Mécanisme leur pleine et entière coopération judiciaire dans toutes les procédures découlant d'une demande de coopération du Mécanisme à

74

Mechanisme om samenwerking en waaraan de centrale autoriteit heeft beslist gevolg te geven.”

Art. 146. In titel VI *Quater*, ingevoegd bij artikel 140, wordt een hoofdstuk II ingevoegd, luidende “Wederzijdse rechtshulp”.

Art. 147. In hoofdstuk II, ingevoegd bij artikel 146, wordt een artikel 95 ingevoegd, luidende:

“Art. 95. § 1. De verzoeken van het hoofd van het Mechanisme die gericht zijn op de uitvoering van maatregelen inzake inzameling en overlegging van gegevens die, overeenkomstig het Statuut van het Mechanisme, betrekking hebben op inzonderheid het vaststellen van de identiteit en het opsporen van personen, het verzamelen van getuigenissen, het overleggen van bewijzen en het toezenden van stukken, worden ten uitvoer gelegd volgens de procedure bepaald in de Belgische wetgeving en op de wijze omschreven in het verzoek, tenzij voornoemde wetgeving zulks verbiedt.

§ 2. Het verzoek van het hoofd van het Mechanisme dat betrekking heeft op een dwangmaatregel waarvoor enkel een onderzoeksrechter bevoegd is, wordt ten uitvoer gelegd door de onderzoeksrechter van het gerechtelijk arrondissement waarin de plaats is gelegen waar de maatregel moet worden uitgevoerd.

Indien echter verschillende uitvoeringsmaatregelen worden gevraagd, kan het openbaar ministerie een van de territoriaal bevoegde rechters belasten met de uitvoering van al die maatregelen.

§ 3. Huiszoekingen en inbeslagnemingen waar het Mechanisme om verzoekt, overeenkomstig zijn Statuut, worden ten uitvoer gelegd overeenkomstig de Belgische wetgeving, zonder dat het verzoek uitvoerbaar moet worden verklaard. Alvorens de stukken aan het Mechanisme toe te zenden, doet de raadkamer van de rechtbank van eerste aanleg van het arrondissement waar de stukken zijn neergelegd, binnen vijf dagen nadat de zaak bij haar

laquelle l'autorité centrale a décidé de donner suite. ».

Art. 146. Dans le titre VI *Quater*, inséré par l'article 140, il est inséré un chapitre II intitulé « Entraide judiciaire ».

Art. 147. Dans le chapitre II, inséré par l'article 146, il est inséré un article 95 rédigé comme suit :

« Art. 95. § 1^{er}. Les demandes du chef du Mécanisme visant à l'accomplissement de mesures relatives à la collecte et à la production d'éléments qui, conformément au Statut du Mécanisme, concernent notamment l'identification et la recherche des personnes, la réunion de témoignages, la production de preuves et l'expédition de documents, sont exécutées selon la procédure prévue par la législation belge et, à moins que cette législation ne l'interdise, comme il est dit dans la demande.

§ 2. La demande du chef du Mécanisme qui porte sur une mesure de contrainte pour laquelle un juge d'instruction est seul compétent est exécutée par le juge d'instruction de l'arrondissement judiciaire où est situé le lieu où la mesure doit être exécutée.

Toutefois, si plusieurs mesures d'exécution sont sollicitées, le ministère public peut charger un des juges territorialement compétents de l'exécution de l'ensemble de ces mesures.

§ 3. Les perquisitions et saisies demandées par le Mécanisme, conformément à son Statut, sont exécutées conformément à la loi belge sans qu'il soit requis que la demande soit rendue exécutoire. Avant de transmettre les pièces au Mécanisme, la chambre du conseil du tribunal de première instance de l'arrondissement où les pièces ont été déposées statue, dans les cinq jours de sa saisine, sur la transmission des pièces au Mécanisme et se prononce, le cas échéant,

75

aanhangig is gemaakt, uitspraak over de verzending van de stukken aan het Mechanisme en, in voorkomend geval, over de vordering van derden-bezitters of van derden die beweren recht te hebben op de in beslag genomen zaak, die de griffie van de raadkamer vooraf heeft opgeroepen bij aangetekende zending. Zij doet uitspraak in laatste aanleg, zonder mogelijkheid tot derdenverzet.

§ 4. Wanneer het Mechanisme, overeenkomstig zijn Statuut, iemand het statuut van beschermde getuige toekent of vraagt om de toekenning ervan en België vraagt om de nodige beschermingsmaatregelen te nemen, beslist de centrale autoriteit, na overleg met de voorzitter van de getuigenbeschermingscommissie opgericht bij artikel 103 van het Wetboek van Strafvordering, welke maatregelen als bedoeld in artikel 104 van hetzelfde Wetboek ten aanzien van deze persoon moeten worden genomen. Los van de maatregelen die ten aanzien van de beschermde getuige zijn genomen, kan de centrale autoriteit, wanneer zij dat nodig acht, ook beschermingsmaatregelen als bedoeld in artikel 104 nemen ten aanzien van de verwanten van deze persoon. Deze maatregelen worden uitgevoerd op dezelfde manier als de maatregelen die zijn genomen ten aanzien van een bedreigde getuige, een gezinslid of een andere bloedverwant, bedoeld in artikel 102 van hetzelfde Wetboek. Met inachtneming van het beginsel van proportionaliteit kunnen samen of achtereenvolgens gewone en bijzondere beschermingsmaatregelen worden toegekend.

In afwijking van artikel 106 van het Wetboek van Strafvordering kan een identiteitswijziging worden toegekend aan een beschermde getuige en aan zijn verwanten, op beslissing van de centrale autoriteit, na raadpleging van de voorzitter van de getuigenbeschermingscommissie.

De nieuwe identiteit wordt vastgesteld op voorstel van de getuigenbeschermingsdienst, na overleg met de betrokken persoon of zijn wettelijke vertegenwoordiger en wordt door tussenkomst van de voorzitter van de getuigenbeschermingscommissie aan de centrale autoriteit meegedeeld.

De procedure van identiteitswijziging is niet

sur la réclamation des tiers détenteurs ou des tiers prétendant droit sur la chose saisie, que le greffe de la chambre du conseil aura préalablement convoqués par envoi recommandé. Elle statue en dernier ressort et sans possibilité de tierce opposition.

§ 4. Lorsque, conformément à son Statut, le Mécanisme octroie ou sollicite l'octroi du statut de témoin protégé à une personne et demande à la Belgique de mettre en œuvre des mesures de protection en sa faveur, l'autorité centrale, après avoir consulté le président de la commission de protection des témoins établie par l'article 103 du Code d'instruction criminelle, décide quelles sont les mesures visées à l'article 104 du même Code dont il convient de faire bénéficier cette personne. Indépendamment des mesures accordées au témoin protégé, et lorsqu'elle le juge nécessaire, l'autorité centrale peut également accorder aux proches de cette personne des mesures de protection visées à l'article 104. Ces mesures sont mises en œuvre de la même manière que les mesures octroyées au bénéfice d'un témoin menacé, d'un membre de sa famille ou d'un autre parent, visés à l'article 102 du même Code. Compte tenu du principe de proportionnalité, il peut être accordé cumulativement ou successivement des mesures de protection ordinaires et spéciales.

Par dérogation à l'article 106 du Code d'instruction criminelle, un changement d'identité peut être accordé à un témoin protégé et à ses proches, par décision de l'autorité centrale, après avoir consulté le président de la commission de protection des témoins.

La nouvelle identité est déterminée sur proposition du service de protection des témoins, après concertation avec la personne concernée ou son représentant légal, et est communiquée à l'autorité centrale par l'intermédiaire du président de la commission de protection des témoins.

La procédure de changement d'identité n'est

76

enkel beperkt tot de personen die de Belgische nationaliteit bezitten.

De centrale autoriteit kan elke bevoegde autoriteit verzoeken om te zorgen voor de tenuitvoerlegging van deze beslissing. In dat kader kan de centrale autoriteit bijzondere voorwaarden of aanvullende maatregelen opleggen om de bescherming van de getuigen te kunnen waarborgen.

De verandering van naam, voornamen, geboortedatum en -plaats is vrijgesteld van registratierecht.

In afwijking van artikel 45 van het Burgerlijk Wetboek kan enkel met de uitdrukkelijke toestemming van de centrale autoriteit, na raadpleging van de voorzitter van de getuigenbeschermingscommissie, een uittreksel of afschrift worden afgegeven van een akte van de burgerlijke stand betreffende een persoon van wie de identiteit overeenkomstig deze paragraaf is gewijzigd. Hetzelfde geldt voor elk document of attest dat het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen of de Dienst Vreemdelingenzaken moet afgeven op verzoek van de centrale autoriteit.

Er kan geen misdrijf zijn wanneer strikt noodzakelijke feiten worden gepleegd in het kader van het tweede tot het zevende lid van deze paragraaf, ter verzekering van de bescherming van de getuige.

Wanneer het Mechanisme de in het eerste lid bedoelde persoon het statuut van beschermd getuige ontnemt, beslist de centrale autoriteit of de maatregelen ten aanzien van die persoon of ten aanzien van de andere personen moeten worden behouden.

Art. 148. In hetzelfde hoofdstuk II wordt een artikel 96 ingevoegd, luidende:

“Art. 96. De bevoegde gerechtelijke autoriteit waarbij de zaak aanhangig is, stelt het Mechanisme in kennis van de datum en plaats van de tenuitvoerlegging van de gevorderde maatregel. Het hoofd van het Mechanisme kan door de centrale autoriteit gemachtigd worden om die tenuitvoerlegging bij te wonen.”.

pas uniquement limitée aux personnes qui possèdent la nationalité belge.

L'autorité centrale peut requérir toute autorité compétente pour assurer la mise en œuvre de cette décision. Dans ce cadre, l'autorité centrale peut imposer des conditions particulières ou des mesures complémentaires permettant de garantir la protection des témoins.

Le changement des nom, prénoms, date et lieu de naissance est exempté du droit d'enregistrement.

Par dérogation à l'article 45 du Code civil, il ne peut être délivré un extrait ou une copie d'un acte de l'état civil concernant une personne qui a fait l'objet d'un changement d'identité en application du présent paragraphe qu'avec l'autorisation expresse de l'autorité centrale, après consultation du président de la commission de protection des témoins. Il en va de même pour tout document ou certificat que le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides ou l'Office des Etrangers serait amené à délivrer à la requête de l'autorité centrale

Il ne peut y avoir d'infraction quand des faits absolument nécessaires sont commis dans le cadre des alinéas 2 à 7 du présent paragraphe, en vue de garantir la protection du témoin.

Lorsque le Mécanisme met fin au statut de témoin protégé en faveur d'une personne visée à l'alinéa 1^{er}, l'autorité centrale détermine s'il convient de maintenir les mesures mises en œuvre à son égard ou à l'égard des autres personnes.

Art. 148. Dans le même chapitre II, il est inséré un article 96 rédigé comme suit :

« Art. 96. L'autorité judiciaire compétente saisie informe le Mécanisme de la date et du lieu de l'exécution de la mesure requise. Le chef du Mécanisme peut être autorisé par l'Autorité centrale à assister à cette exécution. ».

77

Art. 149. In dezelfde wet wordt een titel *Vlquinquies* ingevoegd, luidende “Samenwerking met de Onderzoeksteams”.

Art. 150. In titel *Vlquinquies*, ingevoegd bij artikel 149, wordt een hoofdstuk I ingevoegd, luidende “Algemeen”.

Art. 151. In hoofdstuk I, ingevoegd bij artikel 150, wordt een artikel 97 ingevoegd, luidende:

“Art. 97. Voor de toepassing van Titel *Vlquinquies* van deze wet wordt verstaan onder:

- “Onderzoeksteams”: de Onderzoeksteams opgericht door de Verenigde Naties en met mandaat om straffeloosheid voor oorlogsmisdaden, misdaden tegen de mensheid, misdaden van genocide of enig ander internationaal misdrijf te bestrijden;
- “Statuut”: het mandaat van het Onderzoeksteam, zoals nader omschreven in de relevante instrumenten die zijn aangenomen door de Verenigde Naties;
- “Personeel van het Onderzoeksteam”: elke persoon die door zijn mandaat gemachtigd is om op te treden in naam van een Onderzoeksteam;
- “Centrale autoriteit”: de autoriteit bevoegd voor samenwerking tussen België en een Onderzoeksteam, te weten, binnen de federale overheidsdienst Justitie, de dienst internationaal humanitair recht, aangewezen bij het koninklijk besluit van 17 september 2005 houdende oprichting van een dienst internationaal humanitair recht;
- “Openbaar ministerie”: de federale procureur.”.

Art. 152. In hetzelfde hoofdstuk I wordt een artikel 98 ingevoegd, luidende :

“Art. 98. Overeenkomstig de bepalingen van deze wet, wanneer er een internationale verplichting tot samenwerking met een

Art. 149. Dans la même loi, il est inséré un titre *Vlquinquies* intitulé « Coopération avec les Equipes d'enquête ».

Art. 150. Dans le titre *Vlquinquies*, inséré par l'article 149, il est inséré un chapitre I^{er} intitulé « Généralités ».

Art. 151. Dans le chapitre I^{er}, inséré par l'article 150, il est inséré un article 97 rédigé comme suit :

« Art. 97. Aux fins du titre *Vlquinquies* de la présente loi, les termes ci-après désignent:

- « Equipes d'enquête » : les Equipes d'enquête créées par l'Organisation des Nations unies et ayant mandat de lutter contre l'impunité pour les crimes de guerre, les crimes contre l'humanité, le crime de génocide ou toute autre infraction internationale;
- « Statut » : le mandat de l'Equipe d'enquête, tel que détaillé dans les instruments pertinents adoptés par l'Organisation des Nations unies;
- « Personnel de l'Equipe d'enquête » : toute personne autorisée par son mandat à agir au nom d'une Equipe d'enquête ;
- « Autorité centrale » : l'autorité compétente en matière de coopération entre la Belgique et une Equipe d'enquête, soit, au sein du Service public fédéral Justice, le service de droit international humanitaire, désigné par l'arrêté royal du 17 septembre 2005 relatif à la création d'un service de droit international humanitaire;
- « Ministère public » : le procureur fédéral. ».

Art. 152. Dans le même chapitre I^{er}, il est inséré un article 98 rédigé comme suit :

« Art. 98. Conformément aux dispositions de la présente loi, lorsqu'il existe une obligation internationale de coopérer avec une Equipe

78

Onderzoeksteam bestaat, geeft België gevolg aan de verzoeken tot samenwerking zoals geformuleerd door het Onderzoeksteam.

Overeenkomstig de bepalingen van deze wet, wanneer er geen internationale verplichting tot samenwerking met een Onderzoeksteam is, kan België gevolg geven aan de verzoeken tot samenwerking zoals geformuleerd door het Onderzoeksteam.”.

Art. 153. In hetzelfde hoofdstuk I wordt een artikel 99 ingevoegd, luidende :

“Art. 99. § 1. De centrale autoriteit is bevoegd om verzoeken uitgaande van het Onderzoeksteam in ontvangst te nemen via diplomatieke weg en om via diezelfde weg aan het Onderzoeksteam de verzoeken om samenwerking uitgaande van de bevoegde Belgische autoriteiten over te zenden alsook elke informatie van gerechtelijke aard die onder de bevoegdheid van het Onderzoeksteam kan vallen. Zij staat in voor de opvolging ervan.

§ 2. De verzoeken van het Onderzoeksteam worden aan de Belgische autoriteiten gericht door elk communicatiemiddel dat een geschrift nalaat. Zij moeten opgesteld zijn in een van de officiële talen van België of in het Engels. Zo niet moeten zij vergezeld gaan van een eensluidend verklaarde vertaling in een van de officiële talen van België.

§ 3. De bevoegde Belgische autoriteiten kunnen om de medewerking van het Onderzoeksteam verzoeken. De verzoeken worden overgezonden door toedoen van de centrale autoriteit en via diplomatieke weg. De Belgische autoriteiten moeten de voorwaarden in acht nemen waarvan het Onderzoeksteam de tenuitvoerlegging van het verzoek afhankelijk stelt. De stukken ter staving moeten, indien niet in een van de werktalen van het Onderzoeksteam zijn opgesteld, vergezeld

Art. 154. In hetzelfde hoofdstuk I wordt een artikel 100 ingevoegd, luidende :

“Art. 100. De bevoegde autoriteiten verlenen aan

d'enquête, la Belgique donne suite aux demandes de coopération formulées par ladite Equipe d'enquête.

Conformément aux dispositions de la présente loi, lorsqu'il n'existe pas d'obligation internationale de coopérer avec une Equipe d'enquête, la Belgique peut donner suite aux demandes de coopération formulées par ladite Equipe d'enquête. ».

Art. 153. Dans le même chapitre I^{er}, il est inséré un article 99 rédigé comme suit :

« Art. 99. § 1^{er}. L'autorité centrale est compétente pour recevoir, par la voie du canal diplomatique, les demandes émanant de l'Equipe d'enquête et pour lui transmettre, par la même voie les demandes de coopération provenant des autorités belges compétentes ou toute information à caractère judiciaire pouvant relever de la compétence de l'Equipe d'enquête. Elle en assure le suivi.

§ 2. Les demandes de l'Equipe d'enquête sont adressées aux autorités belges par tout moyen de communication laissant une trace écrite. Elles doivent être rédigées dans une des langues officielles de la Belgique ou en anglais. A défaut, elles doivent être accompagnées d'une traduction certifiée conforme dans une des langues officielles de la Belgique.

§ 3. Les autorités belges compétentes peuvent solliciter la coopération de l'Equipe d'enquête. Les demandes sont transmises par l'intermédiaire de l'autorité centrale et par la voie du canal diplomatique. Les autorités belges sont tenues de respecter les conditions dont l'Equipe d'enquête assortit l'exécution de la demande. Les pièces justificatives, si elles ne sont pas rédigées dans une des langues de travail de l'Equipe d'enquête, doivent être accompagnées d'une traduction dans l'une de ces langues. ».

Art. 154. Dans le même chapitre I^{er}, il est inséré un article 100 rédigé comme suit :

« Art. 100. Les autorités compétentes accordent

het Onderzoeksteam hun volledige gerechtelijke samenwerking in alle procedures die voortvloeien uit een verzoek tot samenwerking vanwege het Onderzoeksteam en die vallen onder een internationale verplichting tot samenwerking, of waaraan de centrale autoriteit heeft beslist gevolg te geven.”.

Art. 155. In titel VI *quinquies*, ingevoegd bij artikel 149, wordt een hoofdstuk II ingevoegd, luidende “Wederzijdse rechtshulp”.

Art. 156. In hoofdstuk II, ingevoegd bij artikel 155, wordt een artikel 101 ingevoegd, luidende :

“Art. 101. § 1. De verzoeken van het Onderzoeksteam die gericht zijn op de uitvoering van maatregelen inzake inzameling en overlegging van gegevens die, overeenkomstig het Statuut van het Onderzoeksteam, betrekking hebben op inzonderheid het vaststellen van de identiteit en het opsporen van personen, het verzamelen van getuigenissen, het overleggen van bewijzen en het toezenden van stukken, worden ten uitvoer gelegd volgens de procedure bepaald in de Belgische wetgeving en op de wijze omschreven in het verzoek, tenzij voornoemde wetgeving zulks verbiedt.

§ 2. Het verzoek van het Onderzoeksteam met betrekking tot een dwangmaatregel waarvoor enkel een onderzoeksrechter bevoegd is, wordt ten uitvoer gelegd door de onderzoeksrechter van het gerechtelijk arrondissement waarin de plaats is gelegen

Indien echter verschillende uitvoeringsmaatregelen worden gevraagd, kan het openbaar ministerie een van de territoriaal bevoegde rechters belasten met de uitvoering van al die maatregelen.

§ 3. Huiszoekingen en inbeslagnemingen waar het Onderzoeksteam om verzoeken, overeenkomstig haar Statuut, worden ten uitvoer gelegd overeenkomstig de Belgische wetgeving, zonder dat het verzoek uitvoerbaar moet worden verklaard. Alvorens de stukken aan het Onderzoeksteam toe te zenden, doet de raadkamer van de rechtbank van eerste aanleg

à l'Equipe d'enquête leur pleine et entière coopération judiciaire dans toutes les procédures découlant d'une demande de coopération de l'Equipe d'enquête relevant d'une obligation internationale de coopérer ou à laquelle l'autorité centrale a décidé de donner suite. ».

Art. 155. Dans le titre VI *quinquies*, inséré par l'article 149, il est inséré un chapitre II intitulé « Entraide judiciaire ».

Art. 156. Dans le chapitre II, inséré par l'article 155, il est inséré un article 101 rédigé comme suit :

« Art. 101. § 1^{er}. Les demandes de l'Equipe d'enquête visant à l'accomplissement de mesures relatives à la collecte et à la production d'éléments qui, conformément au Statut de l'Equipe d'enquête, concernent notamment l'identification et la recherche des personnes, la réunion de témoignages, la production de preuves et l'expédition de documents, sont exécutées selon la procédure prévue par la législation belge et, à moins que cette législation ne l'interdise, comme il est dit dans la demande.

§ 2. La demande de l'Equipe d'enquête qui porte sur une mesure de contrainte pour laquelle un juge d'instruction est seul compétent est exécutée par le juge d'instruction de l'arrondissement judiciaire où est situé le lieu où la mesure doit être exécutée

Toutefois, si plusieurs mesures d'exécution sont sollicitées, le ministère public peut charger un des juges territorialement compétents de l'exécution de l'ensemble de ces mesures.

§ 3. Les perquisitions et saisies demandées par l'Equipe d'enquête, conformément à son Statut, sont exécutées conformément à la loi belge sans qu'il soit requis que la demande soit rendue exécutoire. Avant de transmettre les pièces à l'Equipe d'enquête, la chambre du conseil du tribunal de première instance de l'arrondissement où les pièces ont été déposées

80

van het arrondissement waar de stukken zijn neergelegd, binnen vijf dagen nadat de zaak bij haar aanhangig is gemaakt, uitspraak over de overzending van de stukken aan het Onderzoeksteam en, in voorkomend geval, over de vordering van derden-bezitters of van derden die beweren recht te hebben op de in beslag genomen zaak, die de griffie van de raadkamer vooraf heeft opgeroepen bij aangetekende zending. Zij doet uitspraak in laatste aanleg, zonder mogelijkheid tot derdenverzet.

§ 4. Wanneer het Onderzoeksteam bevoegd is om iemand het statuut van beschermde getuige toe te kennen of om de toekenning ervan te vragen en België vraagt om de nodige beschermingsmaatregelen te nemen, beslist de centrale autoriteit, na overleg met de voorzitter van de getuigenbeschermingscommissie opgericht bij artikel 103 van het Wetboek van Strafvordering, welke maatregelen als bedoeld in artikel 104 van hetzelfde Wetboek ten aanzien van deze persoon moeten worden genomen. Los van de maatregelen die ten aanzien van de beschermde getuige zijn genomen, kan de centrale autoriteit, wanneer zij dat nodig acht, ook beschermingsmaatregelen als bedoeld in artikel 104 nemen ten aanzien van de verwanten van deze persoon. Deze maatregelen worden uitgevoerd op dezelfde manier als de maatregelen die zijn genomen ten aanzien van een bedreigde getuige, een gezinslid of een andere bloedverwant, bedoeld in artikel 102 van hetzelfde Wetboek. Met inachtneming van het beginsel van proportionaliteit kunnen samen of achtereenvolgens gewone en bijzondere beschermingsmaatregelen worden toegekend.

In afwijking van artikel 106 van het Wetboek van Strafvordering kan een identiteitswijziging worden toegekend aan een beschermde getuige en aan zijn verwanten, op beslissing van de centrale autoriteit, na raadpleging van de voorzitter van de getuigenbeschermingscommissie.

De nieuwe identiteit wordt vastgesteld op voorstel van de getuigenbeschermingsdienst, na overleg met de betrokken persoon of zijn wettelijke vertegenwoordiger en wordt door tussenkomst van de voorzitter van de getuigenbeschermingscommissie aan de centrale autoriteit meegedeeld.

statue, dans les cinq jours de sa saisine, sur la transmission des pièces à l'Equipe d'enquête et se prononce, le cas échéant, sur la réclamation des tiers détenteurs ou des tiers prétendant droit sur la chose saisie, que le greffe de la chambre du conseil aura préalablement convoqués par envoi recommandé. Elle statue en dernier ressort et sans possibilité de tierce opposition.

§ 4. Lorsque l'Equipe d'enquête a compétence pour octroyer ou solliciter l'octroi du statut de témoin protégé à une personne et demande à la Belgique de mettre en œuvre des mesures de protection en sa faveur, l'autorité centrale, après avoir consulté le président de la commission de protection des témoins établie par l'article 103 du Code d'instruction criminelle, décide quelles sont les mesures visées à l'article 104 du même Code dont il convient de faire bénéficier cette personne. Indépendamment des mesures accordées au témoin protégé, et lorsqu'elle le juge nécessaire, l'autorité centrale peut également accorder aux proches de cette personne des mesures de protection visées à l'article 104. Ces mesures sont mises en œuvre de la même manière que les mesures octroyées au bénéfice d'un témoin menacé, d'un membre de sa famille ou d'un autre parent, visés à l'article 102 du même Code. Compte tenu du principe de proportionnalité, il peut être accordé cumulativement ou successivement des mesures de protection ordinaires et spéciales.

Par dérogation à l'article 106 du Code d'instruction criminelle, un changement d'identité peut être accordé à un témoin protégé et à ses proches, par décision de l'autorité centrale, après avoir consulté le président de la commission de protection des témoins.

La nouvelle identité est déterminée sur proposition du service de protection des témoins, après concertation avec la personne concernée ou son représentant légal, et est communiquée à l'autorité centrale par l'intermédiaire du président de la commission de protection des témoins.

De procedure van identiteitswijziging is niet enkel beperkt tot de personen die de Belgische nationaliteit bezitten.

De centrale autoriteit kan elke bevoegde autoriteit verzoeken om te zorgen voor de tenuitvoerlegging van deze beslissing. In dat kader kan de centrale autoriteit bijzondere voorwaarden of aanvullende maatregelen opleggen om de bescherming van de getuigen te kunnen waarborgen.

De verandering van naam, voornamen, geboortedatum en -plaats is vrijgesteld van registratierecht.

In afwijking van artikel 45 van het Burgerlijk Wetboek kan enkel met de uitdrukkelijke toestemming van de centrale autoriteit, na raadpleging van de voorzitter van de getuigenbeschermingscommissie, een uittreksel of afschrift worden afgegeven van een akte van de burgerlijke stand betreffende een persoon van wie de identiteit overeenkomstig deze paragraaf is gewijzigd. Hetzelfde geldt voor elk document of attest dat het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen of de Dienst Vreemdelingenzaken moet afgeven, op verzoek van de centrale autoriteit.

Er kan geen misdrijf zijn wanneer strikt noodzakelijke feiten worden gepleegd in het kader van het tweede tot het zevende lid van deze paragraaf ter verzekering van de bescherming van de getuige.

Wanneer het Onderzoeksteam de in het eerste lid bedoelde persoon het statuut van beschermde getuige ontnemt, beslist de centrale autoriteit of de maatregelen ten aanzien van die persoon of ten aanzien van de andere personen moeten worden behouden.”.

Art. 157. In hetzelfde hoofdstuk II wordt een artikel 102 ingevoegd, luidende :

“Art. 102. De bevoegde gerechtelijke autoriteit waarbij de zaak aanhangig is, stelt het Onderzoeksteam in kennis van de datum en plaats van tenuitvoerlegging van de gevorderde maatregel. Het personeel van het

La procédure de changement d'identité n'est pas uniquement limitée aux personnes qui possèdent la nationalité belge.

L'autorité centrale peut requérir toute autorité compétente pour assurer la mise en œuvre de cette décision. Dans ce cadre, l'autorité centrale peut imposer des conditions particulières ou des mesures complémentaires permettant de garantir la protection des témoins.

Le changement des nom, prénoms, date et lieu de naissance est exempté du droit d'enregistrement.

Par dérogation à l'article 45 du Code civil, il ne peut être délivré un extrait ou une copie d'un acte de l'état civil concernant une personne qui a fait l'objet d'un changement d'identité en application du présent paragraphe qu'avec l'autorisation expresse de l'autorité centrale, après consultation du président de la commission de protection des témoins. Il en va de même pour tout document ou certificat que le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides ou l'Office des Etrangers serait amené à délivrer à la requête de l'autorité centrale.

Il ne peut y avoir d'infraction quand des faits absolument nécessaires sont commis dans le cadre des alinéas 2 à 7 du présent paragraphe, en vue de garantir la protection du témoin.

Lorsque l'Equipe d'enquête met fin au statut de témoin protégé en faveur d'une personne visée à l'alinéa 1^{er}, l'autorité centrale détermine s'il convient de maintenir les mesures mises en œuvre à son égard ou à l'égard des autres personnes. ».

Art. 157. Dans le même chapitre II, il est inséré un article 102 rédigé comme suit :

« Art. 102. L'autorité judiciaire compétente saisie informe l'Equipe d'enquête de la date et du lieu de l'exécution de la mesure requise. Le personnel de l'Equipe d'enquête peut être autorisé par l'Autorité centrale à assister à cette exécution. ».

Onderzoeksteam kan door de centrale autoriteit gemachtigd worden om die tenuitvoerlegging bij te wonen.”.

Art. 158. Het huidige artikel 91 van dezelfde wet wordt vernummerd tot artikel 103.

Hoofdstuk 20. – Wijziging van de wet van 9 december 2004 betreffende de internationale politiële verstrekking van gegevens van persoonlijke aard en informatie met gerechtelijke finaliteit, de wederzijdse internationale rechtshulp in strafzaken en tot wijziging van artikel 90ter van het Wetboek van strafvordering

Art. 159. Artikel 8, § 4, eerste lid, van de wet van 9 december 2004 betreffende de internationale politiële verstrekking van gegevens van persoonlijke aard en informatie met gerechtelijke finaliteit, de wederzijdse internationale rechtshulp in strafzaken en tot wijziging van artikel 90ter van het Wetboek van strafvordering, wordt aangevuld met de volgende zin :

“De overeenkomst wordt opgesteld en ondertekend conform artikel 12 van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken of in het Engels. In dat laatste geval wordt een afschrift van de overeenkomst, dat vertaald is in de taal voorzien in strafzaken voor de rechtbank waarin de onderzoeksrechter, de procureur des Konings of de federale procureur is gevestigd, toegevoegd aan het dossier”.

Hoofdstuk 21. – Wijzigingen van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten

Art. 160. In artikel 32 van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten,

Art. 158. L'actuel article 91 de la même loi est renuméroté en article 103.

Chapitre 20. – Modification de la loi du 9 décembre 2004 sur la transmission policière internationale de donnée à caractère personnel et d'informations à finalité judiciaire, l'entraide judiciaire internationale en matière pénale et modifiant l'article 90ter du Code d'instruction criminelle

Art. 159. L'article 8, § 4, alinéa 1^{er}, de la loi du 9 décembre 2004 sur la transmission policière internationale de données à caractère personnel et d'informations à finalité judiciaire, l'entraide judiciaire internationale en matière pénale et modifiant l'article 90ter du Code d'instruction criminelle, est complété par la phrase suivante :

« L'accord sera rédigé et signé conformément à l'article 12 de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, ou en langue anglaise. Dans cette dernière hypothèse, une copie de l'accord traduite dans la langue prévue en matière répressive pour le tribunal près lequel le juge d'instruction, le procureur du Roi ou le procureur fédéral est établi, est jointe au dossier ».

Chapitre 21. – Modifications de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine

Art. 160. Dans l'article 32 de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la

83

gewijzigde door de wet van 1 februari 2016, waarvan de bestaande tekst paragraaf zal vormen, wordt een paragraaf 2 ingevoegd, luidende:

“§ 2. Indien de veroordeelde een straf ondergaat voor feiten bedoeld in Titel 1^{ter} van Boek II van het Strafwetboek, of indien de veroordeelde tekenen vertoont van gewelddadig extremisme zoals gedefinieerd in het tweede lid, moet het advies bedoeld in artikel 30 vergezeld zijn van een verslag van een dienst of persoon die gespecialiseerd is in de problematieken verbonden met het terrorisme en het gewelddadig extremisme.

Onder gewelddadig extremisme wordt verstaan het bevorderen, het aanmoedigen of het plegen van handelingen die tot terrorisme kunnen leiden of waarbij een ideologie wordt verdedigd ter verkondiging van een raciale, nationale, etnische of religieuze suprematie of die in strijd is met de fundamentele waarden en principes van de democratie.

Het advies omvat een beoordeling van de noodzaak om een aangepast traject op te leggen.”.

Art. 161. In artikel 41 van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten, gewijzigd door de wetten van 21 april 2007 en 1 februari 2016, waarvan de bestaande tekst paragraaf 1 zal vormen, wordt een paragraaf 2 ingevoegd, luidende:

“§ 2. Indien de veroordeelde een straf ondergaat voor één van de feiten bedoeld in Titel 1^{ter} van Boek II van het Strafwetboek, of indien de veroordeelde tekenen vertoont van gewelddadig extremisme zoals gedefinieerd in artikel 32, § 2, tweede lid, kan de strafuitvoeringsrechter aan de toekenning van de strafuitvoeringsmodaliteit de voorwaarde verbinden van het volgen van een aangepast begeleidingstraject bij een dienst of persoon die gespecialiseerd is in de problematieken verbonden met het terrorisme en het gewelddadig extremisme. De rechter bepaalt de termijn gedurende dewelke de

peine, modified par la loi du 1^{er} février 2016, dont le texte actuel formera le paragraphe 1^{er}, il est inséré un paragraphe 2 rédigé comme suit :

“§ 2. Si le condamné subit une peine pour des faits visés au titre 1^{er} ter du livre II du Code pénal ou si le condamné présente des signes d'extrémisme violent tels que définis à l'alinéa 2, l'avis visé à l'article 30 doit être accompagné d'un rapport d'un service ou d'une personne spécialisé(e) dans les problématiques liées au terrorisme et à l'extrémisme violent.

Par extrémisme violent, il convient d'entendre le fait de promouvoir, encourager ou commettre des actes pouvant mener au terrorisme et qui visent à défendre une idéologie prônant une suprématie raciale, nationale, ethnique ou religieuse ou s'opposant aux valeurs et principes fondamentaux de la démocratie.

Cet avis contient une appréciation de la nécessité d'imposer un parcours d'accompagnement adapté.”.

Art. 161. Dans l'article 41 de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine, modifié par les lois du 21 avril 2007 et du 1^{er} février 2016, dont le texte actuel formera le paragraphe 1^{er}, il est inséré un paragraphe 2 rédigé comme suit :

“§ 2. Si le condamné subit une peine pour un des faits visés au titre 1^{er} ter du livre II du Code pénal ou si le condamné présente des signes d'extrémisme violent tels que définis à l'article 32, § 2, alinéa 2, le juge de l'application des peines peut assortir l'octroi de la modalité d'exécution de la peine de l'obligation de suivre un parcours d'accompagnement adapté auprès d'un service ou d'une personne spécialisé(e) dans les problématiques liées au terrorisme et à l'extrémisme violent. Le juge fixe la durée de la période pendant laquelle le condamné devra suivre ce parcours.”.

veroordeelde dit traject moet volgen.”.

Art. 162. Artikel 56 van dezelfde wet, waarvan de bestaande tekst paragraaf 1 wordt, wordt aangevuld met de volgende paragrafen:

“§ 2. De strafuitvoeringsrechtbank motiveert het vonnis tevens met bijzondere redenen wanneer de beslissing tot toekenning of afwijzing van de desbetreffende strafuitvoeringsmodaliteit afwijkt van het advies van de directeur of van het advies van het openbaar ministerie of wanneer haar beslissing om al dan niet bijzondere voorwaarden op te leggen overeenkomstig artikel 55 afwijkt van het advies van de directeur of van het advies van het openbaar ministerie.

§ 3. Ingeval het een toekenning van een voorwaardelijke invrijheidsstelling betreft, bepaalt de strafuitvoeringsrechtbank in haar vonnis eveneens of de veroordeelde tijdens de voorwaardelijke invrijheidsstelling al dan niet het grondgebied van het Rijk mag verlaten.

Ingeval de veroordeelde het Rijk mag verlaten, bepaalt de strafuitvoeringsrechtbank in haar vonnis de maximumperiode voor dewelke de veroordeelde dit kan en de frequentie ervan en, in voorkomend geval, of en op welke wijze de veroordeelde het openbaar ministerie voorafgaandelijk moet inlichten voor hij het grondgebied van het Rijk verlaat.

§ 4. In geval van een veroordeling wegens feiten bedoeld in Boek II, titel I ter, van het Strafwetboek, of in geval er concrete elementen bestaan van gewelddadig extremisme, zoals omschreven door artikel 32, § 2, tweede lid, moet de strafuitvoeringsrechtbank haar overeenkomstig § 3, gegeven toestemming om het Rijk te verlaten, met bijzondere redenen omkleden.”.

Hoofdstuk 22. – Wijzigingen van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens

Art. 163. Dit hoofdstuk voorziet in de omzetting van Richtlijn (EU) 2017/853 van het Europees

Art. 162. L'article 56 du même Code, dont le texte actuel formera le paragraphe 1er, est complété par les paragraphes 2, 3 et 4 rédigés comme suit :

« § 2. Le tribunal de l'application des peines motive sa décision également avec des raisons particulières lorsque son décision d'octroi ou de refus de la modalité d'exécution de la peine s'écarte de l'avis du directeur ou de l'avis du ministère public ou lorsque sa décision de d'imposer ou non des conditions particulières conformément à l'article 55 s'écarte de l'avis du directeur ou de l'avis du ministère public.

§ 3. Lorsqu'il s'agit de l'octroi d'une libération conditionnelle, le tribunal de l'application des peines établit également dans son jugement si le condamné peut quitter le territoire du Royaume ou non pendant la libération conditionnelle.

Dans le cas où le condamné peut quitter le territoire du Royaume, le tribunal de l'application des peines définit dans son jugement la période maximale pendant laquelle le condamné peut le faire et à quelle fréquence et, le cas échéant, si et de quelle manière le condamné doit en informer le ministère public avant de quitter le territoire du Royaume.

§ 4. En cas de condamnation pour des faits visés au livre II, titre I ter, du Code pénal, ou s'il existe des éléments concrets d'extrémisme violent tels que définis à l'article 32, § 2, alinéa 2, l'autorisation donnée par le tribunal de l'application des peines conformément au paragraphe 3 de quitter le territoire doit faire l'objet d'une motivation spéciale.”.

Chapitre 22. – Modifications de la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes

Art. 163. Le présent chapitre transpose la Directive (UE) 2017/853 du Parlement européen

85

Parlement en de Raad van 17 mei 2017 tot wijziging van Richtlijn 91/477/EEG van de Raad inzake de controle op de verwerving en het voorhanden hebben van wapens.

Art. 164. Artikel 2 van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens wordt gewijzigd als volgt:

1° tussen 2° en 3° worden een 2°/1 en een 2°/2 ingevoegd, luidende:

“2°/1 “museum”: “een permanente instelling ten dienste van de samenleving en de ontwikkeling daarvan, die toegankelijk is voor het publiek en die vuurwapens, essentiële onderdelen onderworpen aan de proef ,munitie of laders verwerft, bewaart, onderzoekt en tentoonstelt voor historische, culturele, wetenschappelijke, technische, educatieve of amusementsdoeleinden of uit erfgoedoverwegingen”;

2°/2 “verzamelaar”: “iedere natuurlijke of rechtspersoon die zich bezighoudt met het verzamelen en bewaren van vuurwapens, essentiële onderdelen, munitie of laders voor historische, culturele, wetenschappelijke, technische of educatieve doeleinden of uit erfgoedoverwegingen”;

2° tussen 11° en 12° wordt een 11°/1 ingevoegd, luidende:

“11°/1 “vuurwapen”: “een van een loop voorzien wapen waarmee door explosieve voortstuwing een lading, kogel of een projectiel wordt uitgestoten, en dat daartoe is ontworpen of daartoe kan worden omgebouwd.

Een object wordt geacht te kunnen worden omgebouwd zodat door middel van explosieve voortstuwing een lading, kogel of projectiel uitgestoten kan worden wanneer:

- het qua vormgeving gelijk is aan een vuurwapen en
- het ingevolge zijn constructie of het materiaal waarvan het is gemaakt aldus kan worden omgebouwd.”;

et du Conseil du 17 mai 2017 modifiant la Directive 91/477/CEE du Conseil relative au contrôle de l'acquisition et de la détention d'armes.

Art. 164. L'article 2 de la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes est modifié comme suit :

1° entre le 2° et le 3°, il est inséré un 2°/1 et un 2°/2 rédigés comme suit :

« 2°/1 “musée” : “une institution permanente, au service de la société et de son développement, ouverte au public, qui acquiert, conserve, étudie et expose notamment des armes, des parties essentielles soumises à l'épreuve, des munitions ou des chargeurs, à des fins historiques, culturelles, scientifiques, techniques, éducatives, récréatives ou de préservation du patrimoine” ;

2°/2 “collectionneur”: “toute personne physique ou morale qui se voue à la collection et à la conservation des armes à feu, des parties essentielles soumises à l'épreuve, des munitions ou des chargeurs, à des fins historiques, culturelles, scientifiques, techniques, éducatives ou de préservation du patrimoine” ; » ;

2° entre le 11° et le 12°, il est inséré un 11°/1 rédigé comme suit :

« 11°/1 “arme à feu” : “toute arme à canon qui propulse des plombs, une balle ou un projectile par l'action d'un propulseur combustible, ou qui est conçue pour ce faire ou peut être transformée à cette fin.

Un objet est considéré comme pouvant être transformé pour propulser des plombs, une balle ou un projectile par l'action d'un propulseur combustible si:

- il revêt l'aspect d'une arme à feu, et
- du fait de ses caractéristiques de construction ou du matériau dans lequel il est fabriqué, il peut être ainsi transformé. »

3° tussen 26° en 27° wordt een 26°/1 ingevoegd, luidende:

“26°/1 “wapens voor saluutschoten en akoestische signalen”: “ vuurwapens die specifiek gebouwd of omgebouwd zijn om enkel blanke patronen af te vuren en bedoeld zijn voor gebruik in bijvoorbeeld theatervoorstellingen, fotosessies, film- en televisieopnames, het naspelen van historische gebeurtenissen, optochten, of sportevenementen ”;”.

Art. 165. In artikel 3 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, 3°, worden de woorden “laders die uitsluitend geschikt zijn voor die wapens,” ingevoegd tussen de woorden “munitie die specifiek is ontworpen voor die wapens,” en het woord “bommen”;

2° in paragraaf 1, 15°, wordt het tweede streepje aangevuld met de woorden “en desgevallend voor bepaalde categorieën bezitters”;

3° paragraaf 1 wordt aangevuld als volgt:

“19°: Automatische vuurwapens die zijn omgebouwd tot semiautomatische vuurwapens;

20°: Lange semiautomatische vuurwapens die kunnen worden ingekort tot een lengte van minder dan 60 cm zonder functionaliteit te verliezen door middel van een opvouwbare of telescopische kolf of een kolf die kan worden verwijderd zonder gebruik van instrumenten.”;

4° in paragraaf 2, 3°, worden de woorden “en de voorwaarden” ingevoegd tussen het woord “regels” en het woord “vastgesteld”;

5° er wordt een vierde paragraaf toegevoegd, luidende:

“§ 4. Vuurwapens die zijn omgebouwd om blanke patronen, irriterende stoffen, andere werkzame stoffen of pyrotechnische patronen af te vuren of zijn omgebouwd tot wapens voor saluutschoten of akoestische signalen, en niet in die zin omgebouwde vuurwapens waarmee enkel met de genoemde patronen of stoffen wordt geschoten, blijven ingedeeld in de

3° entre le 26° et le 27°, il est inséré un 26°/1 rédigé comme suit :

« 26°/1 “armes de spectacle” : “ les armes à feu spécifiquement construites ou transformées pour servir uniquement au tir de munitions à blanc, à l'occasion par exemple de représentations théâtrales, de séances de photos, de tournages de films, d'enregistrements télévisuels, de reconstitutions historiques, de parades, ou d'événements sportifs ”; ».

Art. 165. Dans l'article 3 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 1^{er}, 3°, les mots « les chargeurs convenants exclusivement pour ces armes, » sont insérés entre les mots « les munitions conçues spécifiquement pour ces armes, » et les mots « les bombes » ;

2° au paragraphe 1^{er}, 15°, le deuxième tiret est complété avec les mots « et le cas échéant pour certains catégories de détenteurs » ;

3° le paragraphe 1^{er} est complété comme suit :

« 19°: les armes à feu automatiques transformées en armes à feu semi-automatiques ;

20° les armes à feu longues semi-automatiques dont la longueur peut être réduite à moins de 60 centimètres à l'aide d'une crosse repliable ou télescopique, ou d'une crosse démontable sans outils, sans qu'elles perdent leur fonctionnalité. » ;

4° au paragraphe 2, 3°, les mots « modalités arrêtées » sont remplacés par les mots « modalités et les conditions arrêtées » ;

5° il est ajouté un paragraphe 4 rédigé comme suit :

« § 4. Les armes à feu qui ont été transformées pour le tir de munitions à blanc, de produits irritants, d'autres substances actives ou d'articles de pyrotechnie, ou qui ont été transformées en arme de spectacle, et les armes à feu non transformées dans ce but servant uniquement à tirer les cartouches ou les substances précitées, demeurent dans la catégorie dans laquelle elles

87

categorie waartoe ze op basis van §1 en §3 van dit artikel worden ingedeeld.”

Art. 166. In artikel 6 van dezelfde wet worden in paragraaf 1 de woorden “een museum of” vervangen door de woorden “als museum of verzamelaar” en worden in paragraaf 2 de woorden “, munitie of laders” ingevoegd tussen het woord “vuurwapens” en het woord “uitoefenen”.

Art. 167. In artikel 11/2, tweede en derde lid, van dezelfde wet, wordt het woord “twee” vervangen door het woord “drie”.

Art. 168. In artikel 12 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in punt 1° worden de woorden “hun geschiktheid om veilig een vuurwapen te hanteren zijn nagegaan” vervangen door de woorden “hun geschiktheid op praktisch en medisch vlak om veilig een vuurwapen te hanteren zonder gevaar voor zichzelf of voor anderen vooraf zijn nagegaan”;

2° in punt 2° worden de woorden “hun geschiktheid om veilig een vuurwapen te hanteren zijn nagegaan” vervangen door de woorden “hun geschiktheid op praktisch en medisch vlak om veilig een vuurwapen te hanteren zonder gevaar voor zichzelf of voor anderen vooraf zijn nagegaan”.

Art. 169. In artikel 12/1, tweede lid, worden de woorden “een maand” vervangen door de woorden “een week” en worden de woorden “bij de politiediensten of bij de gouverneur bevoegd voor zijn verblijfplaats” vervangen door de woorden “volgens de modaliteiten bepaald door de Koning overeenkomstig artikel 35.”

Art. 170. In artikel 27 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 wordt een nieuw vierde lid ingevoegd, luidende:

ont été réparties sur la base des paragraphes 1^{er} et 3 du présent article.”

Art. 166. Dans l’article 6, paragraphe 1^{er}, de la même loi, les mots « un musée ou » sont remplacés par les mots « comme musée ou collectionneur » et le paragraphe 2 est complété par les mots « , des munitions ou des chargeurs ».

Art. 167. Dans l’article 11/2, alinéas 2 et 3, de la même loi, le mot « deux » est remplacé par le mot « trois ».

Art. 168. A l’article 12 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° au point 1°, les mots « leur aptitude à manipuler une arme à feu en sécurité aient été vérifiés au préalable » sont remplacés par les mots « leur aptitude sur le plan pratique et médical à manipuler une arme à feu en sécurité sans danger pour lui-même ou pour autrui aient été vérifiés au préalable » ;

2° au point 2°, les mots « leur aptitude à manipuler une arme à feu en sécurité aient été vérifiés au préalable » sont remplacés par les mots « leur aptitude sur le plan pratique et médical de manipuler une arme à feu en sécurité sans danger pour lui-même ou pour autrui aient été vérifiés au préalable ».

Art. 169. A l’article 12/1, alinéa 2, de la même loi, les mots « un mois » sont remplacés par les mots « une semaine » et les mots « auprès des services de police ou du gouverneur compétent pour sa résidence » sont remplacés par les mots « selon les modalités déterminées par le Roi conformément à l’article 35. »

Art. 170. Dans l’article 27 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 1^{er}, il est inséré un alinéa 4, rédigé comme suit :

“Wapenhandelaars mogen de wapens en hulpstukken bedoeld in artikel 3, §1 enkel verwerven, invoeren, voorhanden houden en overdragen in de zin van deze paragraaf als zij daartoe zijn erkend. De voorhanden gehouden vuurwapens en hulpstukken moeten overeenstemmen met specifieke bestellingen of dienen tot prospectie in een beperkte hoeveelheid die de Koning nader kan bepalen.”;

2° in paragraaf 3, eerste lid, worden de woorden “en 15°” vervangen door de woorden “, 15°, 19° en 20°”;

3° aan paragraaf 3, tweede lid, wordt het woord “aankopen” vervangen door het woord “verwerven” en wordt na de eerste zin de volgende zin toegevoegd: “De onder artikel 3, §1, 3° bedoelde laders moeten niet worden geneutraliseerd.”;

4° in paragraaf 3, tweede lid, tweede zin, die de derde zin wordt, worden de woorden “en de wapens bedoeld in artikel 3, §1, 19° en 20°,” ingevoegd tussen de woorden “Automatische vuurwapens” en de woorden “mogen evenwel”, wordt het woord “aangekocht” vervangen door het woord “verworven” en worden de woorden “die er de slagpin moeten uit verwijderen” vervangen door de woorden “die uit de automatische vuurwapens de slagpin moeten verwijderen”;

5° paragraaf 3 wordt met twee leden aangevuld als volgt:

“Automatische vuurwapens, de laders die er uitsluitend voor geschikt zijn en de wapens bedoeld in artikel 3, §1, 19° en 20° mogen worden verworven, ingevoerd, voorhanden gehouden en overgedragen door daartoe erkende wapenhandelaars in het kader van bestellingen voor erkende verzamelaars en musea. De wapens bedoeld in artikel 3, §1, 19° mogen worden verworven, ingevoerd, voorhanden gehouden en overgedragen door daartoe erkende wapenhandelaars in het kader van bestellingen voor sportschutters die voldoen aan de voorwaarden genoemd in het vierde lid. De voorhanden gehouden vuurwapens moeten overeenstemmen met specifieke bestellingen of dienen tot prospectie in een beperkte

« Des armuriers ne peuvent acquérir, importer, détenir et céder au sens du présent paragraphe les armes et accessoires visés à l’article 3, §1er que s’ils sont agréés à cet effet. Les armes à feu et accessoires détenues doivent correspondre à des commandes spécifiques ou servir à la prospection dans une quantité limitée que le Roi peut déterminer. » ;

2° au paragraphe 3, alinéa 1^{er}, les mots « et 15° » sont remplacés par les mots « , 15°, 19° et 20° » ;

3° au paragraphe 3, alinéa 2, le mot « acheter » est remplacé par le mot « acquérir » et une phrase est ajoutée après la première phrase : « les chargeurs visés à l’article 3, §1, 3° ne doivent pas être neutralisés. »

4° au paragraphe 3, alinéa 2, deuxième phrase, qui devient la troisième phrase les mots « et les armes visées à l’article 3, §1^{er}, 19° et 20° » sont introduits entre les mots « Des armes à feu automatiques » et les mots « en état original », le mot « achetées » est remplacé par le mot « acquises » et les mots « , s’il s’agit d’armes automatiques, est ajouté et après « les collectionneurs et musées agréés, qui doivent » « , s’il agit d’armes automatiques, » sont ajoutés entre les mots « qui doivent » et les mots « en retirer le percuteur ».

5° le paragraphe 3 est complété de deux alinéas comme suit :

« Les armes à feu automatiques, les chargeurs exclusivement convenants pour ces armes, ainsi que les armes visées à l’article 3, §1er, 19° et 20° peuvent être acquises, importées, détenues et cédées par des armuriers agréés à cet effet dans le cadre de commandes pour des collectionneurs agréés et des musées. Les armes visées à l’article 3, §1er, 19° peuvent être acquises, importées, détenues et cédées par des armuriers agréés à cet effet dans le cadre de commandes pour des tireurs sportifs qui satisfont aux conditions prévus à l’alinéa 4. Les armes à feu détenues doivent correspondre à des commandes spécifiques ou servir à la prospection dans une quantité limitée que le Roi peut déterminer.

hoeveelheid die de Koning nader kan bepalen.

De wapens bedoeld in artikel 3, §1, 19° mogen worden verworven, ingevoerd, voorhanden gehouden en overgedragen door houders van een sportschutterslicentie die:

1° bewijs leveren dat ze actief trainen voor of deelnemen aan schietwedstrijden die worden erkend door een in België officieel erkende schietsportorganisatie of door een internationale, officieel erkende schietsportfederatie, en

2° een certificaat kunnen voorleggen van een in België officieel erkende schietsportorganisatie waarin wordt bevestigd dat:

- i) de sportschutter lid is van een schietvereniging en daar gedurende ten minste twaalf maanden regelmatig heeft getraind, en
- ii) het vuurwapen in kwestie voldoet aan de specificaties die vereist zijn voor een onderdeel van de schietsport dat wordt erkend door een internationale, officieel erkende schietsportfederatie.”

Art. 171. In artikel 30, tweede lid, van dezelfde wet, wordt na het woord “gouverneur” de komma opgeheven.

Art. 172. In artikel 32, derde lid, van dezelfde wet, worden de woorden “of artikel 27, §3, vierde lid,” ingevoegd tussen de woorden “of artikel 11/1” en de woorden “bedoelde voorwaarden”.

Art. 173. In artikel 37, tweede lid, worden de woorden “Het advies” vervangen door de woorden “De raadpleging”.

Art. 174. In dezelfde wet wordt een artikel 45/2 ingevoegd, luidende:

“Art. 45/2. Personen die een vuurwapen bedoeld in artikel 3, §1, 19° of 20°, rechtmatig verworven en registreerden vóór 13 juni 2017, hetzij door een vergunning, hetzij door een registratie op grond van een jachtverlof, getuigschrift van

Les armes visées à l’article 3, § 1er, 19°, peuvent être acquises, importées, détenues et cédées par des titulaires d’une licence de tireur sportif qui :

1° apportent la preuve qu’ils pratiquent activement ou participent à des compétitions de tir reconnues par une organisation de tir sportif officiellement reconnue en Belgique ou par une fédération de tir sportif internationale officiellement reconnue ; et

2° peuvent présenter un certificat émanant d’une organisation de tir sportif officiellement reconnue en Belgique, confirmant que :

- i) le tireur sportif est membre d’un club de tir et y a pratiqué régulièrement le tir sportif depuis au moins douze mois ; et
- ii) l’arme à feu concernée remplit les spécifications requises pour la pratique d’une discipline de tir reconnue par une fédération de tir sportif internationale officiellement reconnue.»

Art. 171. A l’article 30, alinéa 2, de la même loi, après le mot « gouverneur », la virgule est supprimée.

Art. 172. A l’article 32, alinéa 3, de la même loi, les mots « ou par l’article 27, §3, alinéa 4 » sont insérés entre les mots « ou par l’article 11/1 » et les mots « , entre autres ».

Art. 173. A l’article 37, alinéa 2, de la même loi, le mot « L’avis est requis » est remplacé par les mots « La consultation est requise ».

Art. 174. Un article 45/2 rédigé comme suit est inséré dans la même loi :

« Art. 45/2. Les personnes qui ont légalement acquis et enregistrés avant le 13 juin 2017 une arme visée à l’article 3, §1, 19° et 20°, soit sur autorisation, soit par enregistrement sur base d’un permis de chasse, un certificat de garde

90

bijzondere wachter of sportschutterslicentie, hetzij door een registratie in het register van een erkende persoon, mogen dit vuurwapen verder voorhanden hebben. Zij kunnen het betreffende vuurwapen enkel overdragen aan de sportschutters bedoeld in artikel 27, §3, vierde lid en aan daartoe erkende handelaars, verzamelaars en musea. Ze kunnen het vuurwapen tevens neutraliseren overeenkomstig artikel 3, §2, 3°, of er afstand van doen.”

Hoofdstuk 23. – Wijzigingen van de wet van 15 mei 2012 betreffende het tijdelijk huisverbod in geval van huiselijk geweld

Art. 175. In artikel 3 van de wet van 15 mei 2012 betreffende het tijdelijk huisverbod in geval van huiselijk geweld worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 3 worden de woorden « tien dagen » vervangen door de woorden « veertien dagen » ;

2° de inleidende zin van paragraaf 4 wordt vervangen als volgt:

« De beslissing van de Procureur des Konings wordt mondeling meegedeeld aan de uithuisgeplaatste. Binnen de kortst mogelijke termijn wordt via het meest geschikte communicatiemiddel aan de uithuisgeplaatste en aan degenen die dezelfde verblijfplaats betrekken, een afschrift meegedeeld van dit op schrift gesteld bevel, dat inzonderheid bevat: “

3° de eerste zin van paragraaf 5, eerste lid, wordt opgeheven;

4° paragraaf 5, tweede lid, wordt vervangen als volgt:

“De procureur des Konings deelt zijn beslissing tot tijdelijk huisverbod onverwijld mee aan de bevoegde dienst van de Gemeenschappen opdat deze de personen die met de uithuisgeplaatste dezelfde verblijfplaats betrekken zou bijstaan en voorlichten.”.

5° paragraaf 5, derde lid, wordt vervangen als volgt:

particulier ou une licence de tireur sportif, soit par enregistrement dans le registre d’une personne agréée peuvent continuer à détenir cette arme. Cette arme ne peut être cédée qu’à des tireurs sportifs visés à l’article 27, § 3, alinéa 4, et à des armuriers, collectionneurs ou musées agréés à cet effet. Elle peut aussi être neutralisée conformément à l’article 3, §2, 3°, ou peut faire l’objet d’un abandon. »

Chapitre 23. – Modifications de la loi du 15 mai 2012 relative à l’interdiction temporaire de résidence en cas de violence domestique

Art. 175. Dans l’article 3 de la loi du 15 mai 2012 relative à l’interdiction temporaire de résidence en cas de violence domestique, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 3, les mots « dix jours » sont remplacés par les mots « quatorze jours » ;

2° la phrase introductive du paragraphe 4 est remplacée par ce qui suit :

« La décision du procureur du Roi est communiquée verbalement à la personne éloignée. Dans les plus brefs délais et par le moyen de communication le plus approprié, il est notifié à la personne éloignée et aux personnes qui occupent la même résidence qu’elle, une copie de cette ordonnance consignée par écrit contenant entre autres : »

3° la première phrase de l’alinéa 1^{er} du paragraphe 5 est abrogée ;

4° dans le paragraphe 5, l’alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Le procureur du Roi communique immédiatement sa décision d’interdiction temporaire de résidence au service compétent des communautés afin qu’il assiste et informe les personnes qui occupent la même résidence que la personne éloignée. ».

5° dans le paragraphe 5, l’alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

“De procureur des Konings deelt zijn beslissing tot tijdelijk huisverbod eveneens onverwijld mee aan de bevoegde dienst van de Gemeenschappen opdat deze de uithuisgeplaatste zou bijstaan en opvolgen tijdens het huisverbod.”.

Art. 176. In artikel 5, paragraaf 5, van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 30 juli 2013, worden de woorden « het vrederecht » vervangen door de woorden de “familierechtbank”.

Art. 177. In dezelfde wet wordt een nieuw hoofdstuk 2/1 ingevoegd, luidend “Bestrafing van de overtreding van het huisverbod”.

Art. 178. In het hoofdstuk 2/1, ingevoegd door artikel 177, wordt een artikel 5/1 ingevoegd, luidend :

« Art. 5/1. De uithuisgeplaatste, bedoeld in artikel 2, die het ten aanzien van zijn persoon door de Procureur des Konings opgelegde bevel overtreedt, wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot een jaar en een geldboete van 26 euro tot 100 euro of met een van die straffen alleen.”.

Art. 179. In hetzelfde hoofdstuk 2/1, wordt een artikel 5/2 ingevoegd, luidend :

« Art. 5/2. De uithuisgeplaatste, bedoeld in artikel 2, die het ten aanzien van zijn persoon door de familierechtbank verlengde bevel overtreedt, wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot een jaar en een geldboete van 26 euro tot 100 euro of met een van die straffen alleen.”.

Hoofdstuk 24. – Wijzigingen van de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering

Art. 180. Het eerste lid van artikel 12 van de wet van 5 mei 2014, gewijzigd door de wet van 4 mei 2016, wordt vervangen door de volgende leden:

« Le procureur du Roi communique également immédiatement sa décision d’interdiction temporaire de résidence au service compétent des Communautés afin qu’il accompagne et assure le suivi de la personne éloignée durant l’interdiction temporaire de résidence. ».

Art. 176. Dans la version néerlandaise de l’article 5, paragraphe 5, de la même loi, modifié par la loi du 30 juillet 2013, les mots « het vrederecht » sont remplacés par les mots « de familierechtbank ».

Art. 177. Dans la même loi, il est inséré un chapitre 2/1 intitulé « Répression du non-respect de l’interdiction de résidence ».

Art. 178. Dans le chapitre 2/1, inséré par l’article 177, il est inséré un article 5/1 rédigé comme suit :

« Art. 5/1. La personne éloignée, visée à l’article 2, qui enfreint l’interdiction imposée par le procureur du Roi à son égard sera punie d’un emprisonnement de huit jours à un an et d’une amende de 26 euros à 100 euros ou d’une de ces peines seulement. ».

Art. 179. Dans le même chapitre 2/1, il est inséré un article 5/2 rédigé comme suit :

« Art. 5/2. La personne éloignée, visée à l’article 2, qui enfreint l’interdiction prolongée par le tribunal de la famille à son égard sera punie d’un emprisonnement de huit jours à un an et d’une amende de 26 euros à 100 euros ou d’une de ces peines seulement. ».

Chapitre 24. – Modifications de la loi du 5 mai 2014 relative à l’internement

Art. 180. Article 12, alinéa premier, de la loi du 5 mai 2014, modifié par la loi du 4 mai 2016, est remplacé par les alinéas suivants :

“De onderzoeks- of vonnisgerechten kunnen beslissen, bij afzonderlijke gemotiveerde beschikking, een beklaagde, beschuldigde of in verdenking gestelde die zich hetzij in de toestand van opsluiting bevindt zoals omschreven in de artikelen 10 en 11, hetzij in vrijheid onder voorwaarden is gesteld, de hechtenis uit te voeren onder elektronisch toezicht, de betrokkene in vrijheid te laten of te stellen, al dan niet onder de oplegging van een of meer voorwaarden, voor de tijd die zij bepalen en uiterlijk tot aan de eerste zitting van de kamer voor de bescherming van de maatschappij vastgesteld overeenkomstig artikel 29, § 2.

Ten aanzien van een beklaagde, beschuldigde of in verdenking gestelde wiens bevel tot aanhouding wordt uitgevoerd door een hechtenis onder elektronisch toezicht, kunnen zij, bij afzonderlijk gemotiveerde beschikking, beslissen hetzij tot onmiddellijke opsluiting overeenkomstig artikel 10, hetzij tot de verdere uitvoering van de hechtenis onder elektronisch toezicht, hetzij tot de invrijheidstelling van betrokkene, al dan niet onder de oplegging van een of meer voorwaarden, voor de tijd die zij bepalen en maximum uiterlijk tot aan de eerste zitting van de kamer voor de bescherming van de maatschappij vastgesteld overeenkomstig artikel 29, § 2.

In geval de betrokkene in vrijheid wordt gelaten of gesteld onder de oplegging van een of meer voorwaarden zijn de artikelen 37, tweede lid, en 38, §§ 1 en 2, van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis van toepassing. In geval de verdere uitvoering van de hechtenis onder elektronisch toezicht wordt gehandhaafd, is artikel 24*bis*, §§ 3 en 4, van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis van toepassing.”.

Art. 181. Artikel 22/1, van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 4 mei 2016, wordt opgeheven.

Art. 182. Artikel 27 van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 4 mei 2016, wordt opgeheven.

« Les juridictions d'instruction ou de jugement peuvent décider, par ordonnance distincte et motivée, d'exécuter la détention sous surveillance électronique, laisser ou remettre en liberté, en lui imposant ou non de respecter une ou plusieurs conditions, un prévenu, un accusé ou un inculpé qui se trouve soit dans une situation d'incarcération visée aux articles 10 et 11, soit qui a été mis en liberté sous conditions, pour la durée qu'ils déterminent et au plus tard jusqu'à la première audience de la chambre de protection sociale, conformément à l'article 29, § 2 .

A l'égard d'un un prévenu, un accusé ou un inculpé qui se trouve sous un mandat d'arrêt qui est exécuté par une détention sous surveillance électronique, ils peuvent par ordonnance distincte et motivée, décider soit à l'incarcération immédiate conformément à l'article 10, soit d'une continuation de la détention sous surveillance électronique, soit de le remettre en liberté, en lui imposant ou non de respecter une ou plusieurs conditions pour la durée qu'ils déterminent et au maximum jusqu'à la première audience de la chambre de protection sociale, conformément à l'article 29, § 2 .

Lorsque l'intéressé est laissé ou remis en liberté en lui imposant des conditions, les articles 37, alinéa 2, et 38, §§ 1 et 2, de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive sont d'application. Lorsque la détention sous surveillance électronique est maintenue, l'article 24*bis*, §§ 3 et 4, de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive s'applique.».

Art. 181. L'article 22/1 de la même loi, inséré par la loi du 4 mai 2016, est abrogé.

Art. 182. L'article 27 de la même loi, inséré par la loi du 4 mai 2016, est abrogé.

Art. 183. In art 28, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 4 mei 2016, wordt de bepaling onder 1° opgeheven.

Art. 183. Dans l'article 28, § 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 4 mai 2016, le 1° est abrogé.

Art. 184. Artikel 34 van dezelfde wet, vervangen door de wet van 5 februari 2016, wordt aangevuld met een lid, luidende:

Art. 184. L'article 34 de la même loi, remplacé par la loi du 5 février 2016, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"Indien er tegelijkertijd een andere interneringsbeslissing in uitvoering is, neemt de kamer voor de bescherming van de maatschappij ook hierover een beslissing. In geval de kamer voor de bescherming van de maatschappij beslist tot een invrijheidsstelling op proef, dan bepaalt zij ook de duur van de termijn overeenkomstig artikel 42, § 1, rekening houdend met het zorgtraject."

"Si une autre décision d'internement est en cours d'exécution en même temps, la chambre de protection sociale prend également une décision au sujet de celle-ci. Si la chambre de protection sociale ordonne une libération à l'essai, elle fixe également la durée de la période, conformément à l'article 42, § 1^{er}, en tenant compte du trajet de soins. ».

Art. 185. In artikel 42, § 3, van dezelfde wet, gewijzigd door de wet 4 mei 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

Art. 185. Dans l'article 42, § 3, de la même loi, modifié par la loi du 4 mai 2016, les modifications suivantes sont apportées :

1° het woord "inrichting" wordt telkens vervangen door het woord "instelling";

1° le mot « établissement » est chaque fois remplacé par le mot « institution » ;

2° de woorden "te verlaten" worden vervangen door de woorden "tijdelijk te verlaten".

2° les mots "de quitter" sont remplacés par les mots "de quitter temporairement".

Art. 186. Artikel 43 van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 4 mei 2016, wordt aangevuld met een lid, luidende:

Art. 186. L'article 43 de la même loi, modifié par la loi du 4 mai 2016, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

"Indien er geen advies werd uitgebracht binnen deze termijn, vat het openbaar ministerie onverwijld de kamer voor de bescherming van de maatschappij."

« Si aucun avis n'a été rendu dans ce délai, le ministère public saisit sans délai la chambre de protection sociale. ».

Art. 187. In artikel 44, van dezelfde wet, gewijzigd door de wetten van 4 mei 2016 en 6 juli 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

Art. 187. À l'article 44 de la même loi, modifié par les lois des 4 mai 2016 et 6 juillet 2017, les modifications suivantes sont apportées :

a) in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden "of van de bevoegde dienst van de Gemeenschappen, indien de geïnterneerde persoon in vrijheid is" vervangen door de woorden "van de bevoegde dienst van de Gemeenschappen, indien de geïnterneerde persoon in vrijheid is, of van

a) dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « ou du service compétent des Communautés, si la personne internée est en liberté » sont remplacés par les mots « du service compétent des Communautés, si la personne internée est en liberté, ou du responsable de l'institution résidentielle en

94

verantwoordelijke van de residentiële instelling ingeval het een invrijheidsstelling op proef overeenkomstig artikel 42, § 3, betreft”;

- b) in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden “Het vonnis tot toekenning van een of meer in de artikelen” vervangen door de woorden “Het vonnis tot plaatsing overeenkomstig artikel 19 en het vonnis tot toekenning”;

- c) paragraaf 2, eerste lid, wordt aangevuld met een 5°, 6°, 7° en 8° luidende:

“5° aan de bevoegde dienst van de Gemeenschappen van de verblijfplaats van het slachtoffer in geval er slachtoffergerichte voorwaarden zijn opgelegd.

6° ° aan de korpschef van de lokale politie van de plaatsen waar de veroordeelde zich niet mag begeven en van de verblijfplaatsen van de personen waarmee hij niet in contact mag komen;

7° in voorkomend geval, de directeur, indien het een beslissing tot plaatsing betreft in een inrichting bedoeld in artikel 3, 4°, b) of de verantwoordelijke voor de zorg, indien het een beslissing tot plaatsing betreft in een inrichting bedoeld in artikel 3, 4°, c) en d);

8° in voorkomend geval, indien het een beslissing tot invrijheidsstelling op proef betreft overeenkomstig artikel 42, §3, de verantwoordelijke van de residentiële instelling.”;

- d) In paragraaf 2, tweede lid, worden de woorden “tot en met 5°” ingevoegd tussen de woorden “onder 3°” en de woorden “bedoelde diensten”.

Art. 188. In artikel 46 van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 4 mei 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- a) In paragraaf 1 worden de woorden “de rechter of” ingevoegd tussen de woorden “een uitvoeringsmodaliteit door” en de woorden “de kamer voor de bescherming”;

cas de libération à l’essai conformément à l’article 42 §3 »;

- b) dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots « Le jugement d’octroi d’une ou de plusieurs modalités » sont remplacés par les mots « Le jugement de placement conformément à l’article 19 et le jugement d’octroi » ;

- c) le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, est complété par un 5°, 6°, 7° en 8° rédigés comme suit :

« 5° au service compétent des Communautés du lieu de résidence de la victime s’il y a des conditions qui ont été imposées dans l’intérêt de la victime.

6° au chef de corps de la police locale des lieux qu’il est interdit au condamné de fréquenter et des lieux des résidence des personnes que lui est interdit de rencontrer ;

7° le cas échéant, le directeur, en cas de décision de placement dans un établissement visé à l’article 3, 4°, b) ou le responsable de soins, en cas de décision de placement dans un établissement visé à l’article 3, 4°, c) et d);

8° le cas échéant, de responsable de l’institution résidentielle en cas de décision de libération à l’essai conformément à l’article 42, §3. » ;

- d) dans le paragraphe 2, alinéa 2, les mots « à 5° » sont insérés entre les mots « au 3° » et les mots « n’ont pas encore été impliqués ».

Art. 188. À l’article 46 de la même loi, modifié par la loi du 4 mai 2016, les modifications suivantes sont apportées :

- a) Dans le paragraphe 1^{er}, les mots « le juge ou » sont insérés entre les mots « modalité d’exécution est prise par » et les mots « la chambre de protection sociale » ;

- b) In paragraaf 1 worden de woorden “de rechter of” ingevoegd tussen de woorden “kan de” en de woorden “de kamer voor de bescherming”.
- c) In paragraaf 3 worden de woorden “de rechter of, in voorkomend geval,” ingevoegd tussen de woorden “met dien verstande dat” en de woorden “de kamer voor de bescherming”.

Art. 189. In de Franse tekst van artikel 47, § 2, tweede lid, worden de woorden “et lequel” vervangen door het woord “, lequel”.

Art. 190. In artikel 51, paragraaf 2, van de zelfde wet, gewijzigd door de wet van 4 mei 2016, worden de woorden “§ 2” vervangen door de woorden “§ 1”.

Art. 191. In artikel 54 van dezelfde wet, gewijzigd door de wetten van 4 mei 2016 en 6 juli 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- a) In paragraaf 4, eerste lid, worden de woorden “De beschikking wordt genomen” vervangen door de woorden “Tenzij de kamer voor de bescherming van de maatschappij van oordeel is dat voorafgaandelijk aan het nemen van een beslissing een tegensprekelijke zitting moet worden georganiseerd overeenkomstig § 8, neemt ze de beschikking”;

- b) Paragraaf 5, eerste lid, wordt vervangen als volgt:

“Tegen deze beschikking kan het openbaar ministerie of de advocaat van de geïnterneerde persoon, voor zover het verzoek niet van deze partij is uitgegaan, binnen vijf werkdagen na de kennisgeving verzet aantekenen bij een verklaring ter griffie van de strafuitvoeringsrechtbank.”;

- c) In paragraaf 6, tweede lid, worden de woorden “de artikelen 47 § 1, 50, 51 en 52” vervangen door de woorden “§ 8”;

- b) Dans le paragraphe 1^{er}, les mots « le juge ou » sont insérés entre les mots « dans cette décision, » et les mots « la chambre de protection sociale ».

- c) Dans le paragraphe 3, les mots « le juge ou, le cas échéant, » sont insérés entre les mots « étant entendu que » et les mots « la chambre de protection sociale ».

Art. 189. Dans le texte français de l’article 47, § 2, alinéa 2, les mots « et lequel » sont remplacés par le mot « , lequel ».

Art. 190. Dans l’article 51, § 2, de la même loi, modifié par la loi du 4 mai 2016, les mots « § 2 » sont remplacés par les mots « § 1 ».

Art. 191. À l’article 54 de la même loi, modifié par les lois des 4 mai 2016 et 6 juillet 2017, les modifications suivantes sont apportées :

- a) Dans le paragraphe 4^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « L’ordonnance est prise » sont remplacés par les mots « Sauf si la chambre de protection sociale estime que préalablement à la prise d’une décision une audience contradictoire doit être organisée conformément au § 8, la chambre de protection sociale prend l’ordonnance » ;

- b) Le paragraphe 5, alinéa 1^{er}, est remplacé par ce qui suit :

« Le ministère public ou l’avocat de la personne internée peut former opposition à cette ordonnance, pour autant que la requête n’émane pas de cette partie, dans les cinq jours ouvrables qui suivent la notification par déclaration au greffe du tribunal de l’application des peines. » ;

C) Au paragraphe 6, alinéa 2, les mots « aux articles 47, § 1er, 50, 51 et 52 » sont remplacés par les mots « § 8 » ;

d) Het artikel wordt aangevuld met de paragrafen 8, 9 en 10, luidende:

“§8. Indien de kamer voor de bescherming van de maatschappij van oordeel is dat voorafgaandelijk aan het nemen van een beslissing een tegensprekelijke zitting moet georganiseerd worden om verdere informatie in te winnen, wordt de zaak ambtshalve vastgesteld op de eerste nuttige zitting van de kamer ter bescherming van de maatschappij en uiterlijk binnen de veertien dagen na het verstrijken van de termijn bepaald in § 4. De procedure verloopt verder overeenkomstig § 8.

§ 9. Indien de zaak ambtshalve is vastgesteld ter zitting, worden de geïnterneerde persoon en zijn advocaat evenals het openbaar ministerie en de directeur, indien de geïnterneerde persoon verblijft in een inrichting zoals bedoeld in artikel 3, 4°, a) en b), en de verantwoordelijke voor de zorg, indien de geïnterneerde persoon verblijft in een inrichting zoals bedoeld in artikel 3, 4°, c) en d), gehoord.

De geïnterneerde persoon verschijnt persoonlijk. Hij wordt door zijn advocaat vertegenwoordigd indien medisch-psychiatrische vragen in verband met zijn toestand gesteld worden en het bijzonder schadelijk is om deze in zijn aanwezigheid te behandelen. De kamer voor de bescherming van de maatschappij kan altijd toestaan dat de geïnterneerde zich laat vertegenwoordigen door een advocaat wanneer hij aantoonde dat het hem onmogelijk is in persoon te verschijnen.

De advocaat van de geïnterneerde persoon kan, op zijn verzoek, een afschrift van het dossier verkrijgen.

Indien het hoogdringend verzoek voorwaarden betreft die in zijn belang zijn opgelegd, kan het slachtoffer worden gehoord. Het slachtoffer is aanwezig op de zitting voor de tijd die nodig is om deze voorwaarden te onderzoeken. Het openbaar ministerie en, in voorkomend geval, de directeur of de verantwoordelijke voor de zorg lichten bij deze gelegenheid de voorwaarden toe die zij in hun advies hebben gesteld in het belang van het slachtoffer. Het slachtoffer kan zijn opmerkingen voordragen. Het slachtoffer kan zich laten vertegenwoordigen of bijstaan door

d) L'article est complété par les paragraphes 8, 9 et 10 rédigés comme suit :

« § 8. Si la chambre de protection sociale estime que préalablement à la prise d'une décision une audience contradictoire doit être organisée pour recueillir des informations complémentaires, l'affaire est fixée d'office à la première audience utile de la chambre de protection sociale et au plus tard dans les quatorze jours de l'expiration du délai visé au § 4. La procédure se déroule ensuite conformément au § 8.

§ 9. Si l'affaire a été fixée d'office à l'audience, la personne internée et son avocat ainsi que le ministère public et le directeur, si la personne internée séjourne dans un établissement visé à l'article 3, 4°, a) et b), et le responsable des soins, si la personne internée séjourne dans un établissement visé à l'article 3, 4°, c) et d), sont entendus.

La personne internée comparaît en personne. Elle est représentée par son avocat lorsque des questions médico-psychiatriques en rapport avec son état sont posées et qu'il est particulièrement préjudiciable de les examiner en sa présence. La chambre de protection sociale peut toujours autoriser la personne internée à se faire représenter par un avocat lorsqu'elle apporte la preuve qu'il lui est impossible de comparaître en personne.

L'avocat de la personne internée peut, à sa demande, obtenir une copie du dossier.

S'il s'agit de conditions d'une demande urgente qui ont été imposées dans l'intérêt de la victime, celle-ci peut être entendue. La victime est présente à l'audience le temps nécessaire à l'examen de ces conditions. Le ministère public et, le cas échéant, le directeur ou le responsable des soins expliquent à cette occasion les conditions qu'ils ont formulées dans leur avis dans l'intérêt de la victime. La victime peut présenter ses observations. La victime peut se faire représenter ou assister par un avocat et peut se faire assister par le délégué d'un

97

een advocaat en kan zich laten bijstaan door de gemachtigde van een overheidsinstelling of een door de Koning hiertoe erkende vereniging.

De kamer voor de bescherming van de maatschappij kan beslissen eveneens andere personen te horen.

De zitting vindt plaats met gesloten deuren.

Binnen zeven dagen nadat de zaak in beraad is genomen, beslist de kamer voor de bescherming van de maatschappij.

§ 10. Het vonnis over het hoogdringend verzoek wordt bij aangetekende brief meegedeeld aan de geïnterneerde persoon en zijn advocaat en zo snel mogelijk en in elk geval binnen een werkdag via het snelst mogelijke, schriftelijke communicatiemiddel aan het slachtoffer, indien het voorwaarden betreft die in het belang van het slachtoffer zijn opgelegd, alsook schriftelijk ter kennisgebracht van het openbaar ministerie en de directeur of de verantwoordelijke voor de zorg of de bevoegde dienst van de Gemeenschappen, in voorkomend geval, de dienst bevoegd voor het elektronisch toezicht.

De beslissingen worden eveneens meegedeeld aan de autoriteiten en instanties, overeenkomstig artikel 44, §2.”.

Art. 192. In artikel 57, § 1, van dezelfde wet, worden de woorden “van de in de artikelen 19, 20, 21, 23, 24, 25 en 28 bedoelde modaliteiten” vervangen door de woorden “van de in artikel 19 bedoelde plaatsing en van de in de artikelen 20, 21, 23, 24, 25 en 28 bedoelde modaliteiten.

Art. 193. In artikel 58 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- a) In paragraaf 1 worden het derde en het vierde lid opgeheven;
- b) Paragraaf 2 wordt opgeheven;
- c) Paragraaf 3 wordt vervangen als volgt:

organisme public ou d'une association agréée à cette fin par le Roi.

La chambre de protection sociale peut décider d'entendre également d'autres personnes.

L'audience se déroule à huis clos.

La chambre de protection sociale rend sa décision dans les sept jours de la mise en délibéré.

§ 10. Le jugement sur la demande urgente est notifié par lettre recommandée à la personne internée et à son avocat, est porté, le plus rapidement possible et en tout cas dans un délai d'un jour ouvrable, par le moyen de communication écrit le plus rapide, à la connaissance de la victime s'il s'agit de conditions qui ont été imposées dans son intérêt et est porté par écrit à la connaissance du ministère public et du directeur ou du responsable des soins ou du service compétent des Communautés, le cas échéant, le service compétent en matière de surveillance électronique.

Les décisions sont également communiquées aux autorités et aux instances visées à l'article 44, § 2. ».

Art. 192. Dans l'article 57, § 1^{er}, de la même loi, les mots «des modalités visées aux articles 20, 21, 23, 24, 25 et 28» sont remplacés par les mots « du placement visé à l'article 19 et des modalités visées aux articles 20, 21, 23, 24, 25 et 28 ».

Art. 193. À l'article 58 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

- a) Dans le paragraphe 1^{er}, les alinéas 3 et 4 sont abrogés ;
- b) Le paragraphe 2 est abrogé ;
- c) Le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit :

“§ 3. In voorkomend geval kan de kamer voor de bescherming van de maatschappij via de snelst mogelijke weg bijkomende inlichtingen inwinnen die noodzakelijk zijn om haar beslissing te kunnen nemen.

De kamer voor de bescherming van de maatschappij neemt onverwijld en ten laatste één maand na de ontvangst van het in § 1 bedoelde verzoek een gemotiveerde beschikking, tenzij zij van oordeel is dat een tegensprekelijke zitting overeenkomstig § 4 moet worden georganiseerd.

De kamer voor de bescherming van de maatschappij kan bij gemotiveerde beslissing de beschikking uitvoerbaar bij voorraad verklaren niettegenstaande verzet.

d) Een paragraaf 3/1 wordt ingevoegd, luidende:

“§ 3/1. Tegen deze beschikking kan het openbaar ministerie of de advocaat van de geïnterneerde persoon, voor zover het verzoek niet van deze partij is uitgegaan, binnen vijf werkdagen na de kennisgeving verzet aantekenen bij een verklaring op de griffie van de strafuitvoeringsrechtbank. Het verzet heeft opschortende werking, tenzij werd beslist tot onmiddellijke uitvoering.

Ingeval van verzet, wordt de zaak ambtshalve vastgesteld op de eerste nuttige zitting van de kamer voor de bescherming van de maatschappij, die uiterlijk veertien dagen na de aantekening van het verzet moet plaatsvinden.”.

Art. 194. Artikel 61, § 3, van dezelfde wet, wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De termijn van een maand wordt geschorst tijdens de duur van het uitstel verleend op verzoek van de geïnterneerde persoon en van zijn advocaat.”.

Art. 195. Artikel 65, van dezelfde wet, waarvan de bestaande tekst § 1 wordt, wordt aangevuld met een paragraaf, luidende:

« § 3. Le cas échéant, la chambre de protection sociale peut collecter, par la voie la plus rapide possible, des renseignements complémentaires nécessaires pour pouvoir prendre sa décision.

La chambre de protection sociale prend sans délai et au plus tard un mois après la réception de la demande visée au § 1^{er} une ordonnance motivée, sauf si elle estime qu’une audience contradictoire doit être organisée conformément au § 4.

La chambre de protection sociale peut déclarer, par décision motivée, l’ordonnance exécutoire par provision nonobstant opposition.

d) Il est inséré un paragraphe 3/1 rédigé comme suit :

« § 3/1. Le ministère public ou l’avocat de la personne internée peut former opposition à cette ordonnance, pour autant que la requête n’émane pas de cette partie, dans les cinq jours ouvrables qui suivent la notification par déclaration au greffe du tribunal de l’application des peines. L’opposition a un effet suspensif, à moins que l’exécution immédiate ait été décidée.

En cas d’opposition, l’affaire est fixée d’office à la première audience utile de la chambre de protection sociale, qui doit avoir lieu au plus tard quatorze jours après la notification de l’opposition. ».

Art. 194. L’article 61, § 3, de la même loi est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Le délai d’un mois est suspendu pendant la durée de la remise accordée à la demande de la personne internée et de son avocat. ».

Art. 195. L’article 65 de la même loi, dont le texte actuel devient le paragraphe 1^{er}, est complété par un paragraphe , rédigé comme suit :

“§ 2. De voorlopige aanhouding is ook mogelijk in de periode nadat de internering bevolen werd doch vooraleer de bevoegde kamer voor de bescherming van de maatschappij een beslissing heeft genomen overeenkomstig artikel 34.

De voorlopige aanhouding wordt uitgevoerd in een inrichting zoals bedoeld in artikel 3, 4°, a) , b) en c).

De bevoegde kamer voor de bescherming van de maatschappij beslist binnen zeven werkdagen na de opsluiting van de geïnterneerde persoon over de handhaving van de voorlopige aanhouding. Dit vonnis wordt binnen vierentwintig uur schriftelijk meegedeeld aan de geïnterneerde persoon en zijn advocaat, aan het openbaar ministerie en aan de bevoegde dienst van de Gemeenschappen.

De beslissing tot handhaving is geldig voor de duur van één maand. Binnen deze termijn wordt de zaak behandeld op de zitting van de kamer voor de bescherming van de maatschappij, overeenkomstig artikel 29 §2.”.

Art. 196. In de Franse tekst van artikel 66, gewijzigd door de wet van 4 mei 2016, wordt onder b) het woord “commettra” vervangen door het woord “commette”.

Art. 197. In artikel 75, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd door de wetten van 4 mei 2016 en 6 juli 2017, worden de woorden “en de directeur of de verantwoordelijke voor de zorg, indien de geïnterneerde persoon in een inrichting verblijft of van de directeur van de bevoegde dienst van de Gemeenschappen indien de geïnterneerde persoon in vrijheid is” vervangen door de woorden “, van de directeur van de bevoegde dienst van de Gemeenschappen indien de geïnterneerde persoon in vrijheid is of van de verantwoordelijke van de residentiële instelling ingeval de betrokkene een invrijheidsstelling op proef ondergaat overeenkomstig artikel 42, § 3”.

Art. 198. Artikel 76, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd door de wetten van 4 mei 2016 en 6 juli 2017, wordt opgeheven.

« § 2. L'arrestation provisoire est également possible dans la période après que l'internement a été ordonné mais avant que la chambre de protection sociale compétente ait pris une décision conformément à l'article 34.

L'arrestation provisoire est exécutée dans un établissement visé à l'article 3, 4°, a) , b) en c).

La chambre de protection sociale compétente se prononce sur le maintien de l'arrestation provisoire dans les sept jours ouvrables qui suivent l'incarcération de la personne internée. Ce jugement est communiqué par écrit, dans les vingt-quatre heures, à la personne internée et à son avocat, au ministère public et au service compétent des Communautés.

La décision de maintien est valable pour une durée d'un mois. Dans ce délai, l'affaire est examinée à l'audience de la chambre de protection sociale, conformément à l'article 29, § 2. ».

Art. 196. Dans le texte français de l'article 66, b), modifié par la loi du 4 mai 2016, le mot « commettra » est remplacé par le mot « commette ».

Art. 197. Dans l'article 75, § 1^{er}, de la même loi, modifié par les lois des 4 mai 2016 et 6 juillet 2017, les mots « et du directeur ou du responsable des soins, si la personne internée séjourne dans un établissement, ou du directeur du service compétent des Communautés si la personne internée est en liberté » sont remplacés par les mots « , du directeur du service compétent des Communautés si la personne internée est en liberté ou du responsable de l'institution résidentielle si l'intéressé fait l'objet d'une libération à l'essai conformément à l'article 42, § 3 ».

Art. 198. Article 76, alinéa 2, de la même loi, modifié par les lois du 4 mai 2016 et 6 juillet 2017, est abrogé.

Art. 199. Het eerste lid van artikel 77, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 4 mei 2016, wordt opgeheven.

Art. 199. L'alinéa 1^{er} de l'article 77, § 1, de la même loi, modifié par la loi du 4 mai 2016, est abrogé.

Art. 200. In artikel 77/1, § 3, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 4 mei 2016, worden de woorden "§ 2" gewijzigd door de woorden "§ 1".

Art. 200. Dans l'article 77/1, § 3, alinéa 1^{er}, de la même loi, inséré par la loi du 4 mai 2016, les mots « § 2 » sont remplacés par les mots « § 1^{er} ».

Art. 201. Artikel 77/8 van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 4 mei 2016 en gewijzigd door de wet van 6 juli 2017, wordt vervangen als volgt:

Art. 201. L'article 77/8 de la même loi, inséré par la loi du 4 mai 2016 et modifié par la loi du 6 juillet 2017 est remplacé comme suit:

"Art. 77/8. De bepalingen van deze wet zijn van toepassing op de geïnterneerde veroordeelde.

« Art. 77/8. Les dispositions de la présente loi s'appliquent au condamné interné.

In geval van invrijheidsstelling op proef mag de door de kamer voor de bescherming van de maatschappij te bepalen termijn niet korter zijn dan de periode dat de veroordeelde, indien hij uitsluitend een vrijheidsstraf zou ondergaan, onder toezicht van de strafuitvoeringsrechtbank zou hebben gestaan.

En cas de libération à l'essai, le délai à fixer par la chambre de protection sociale ne peut être inférieur à la période pendant laquelle le condamné, s'il subissait uniquement une peine privative de liberté, aurait été placé sous la surveillance du tribunal de l'application des peines.

Voor de toepassing van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten wordt de duur van de plaatsing in een inrichting vermeld in artikel 3, 4°, a), b), c) of d) gelijk gesteld met detentie."

Pour l'application de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine précitée, le placement dans un établissement visé à l'article 3, 4°, a), b), c) ou d)]2 est assimilée à la détention. ».

Art. 202. In artikel 81 van dezelfde wet, gewijzigd door de wetten van 4 mei 2016 en 6 juli 2017, worden de volgende wijzingen aangebracht:

Art. 202. A l'article 81 de la même loi, modifié par les lois des 4 mai 2016 et 6 juillet 2017, dans le texte français du paragraphe 2, les modifications suivantes sont apportées :

1° in de Franse tekst van paragraaf 2 de woorden « celles-ci sont assistées ou représentées » vervangen door de woorden « celle-ci est assistée ou représentée » ;

1° au paragraphe 2, les mots « celles-ci sont assistées ou représentées » sont remplacés par les mots « celle-ci est assistée ou représentée » ;

2° een paragraaf 4 wordt ingevoegd, luidend :

2° un paragraphe 4 est inséré rédigé comme suit :

"§ 4. De kamer voor de bescherming van de maatschappij kan, op gemotiveerd verzoek van

« § 4. A la demande motivée de l'avocat, la chambre de protection sociale peut autoriser la

de advocaat, toestaan dat de geïnterneerde persoon zich laat vertegenwoordigen door een advocaat.”

Art. 203. Artikel 84, § 2, van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 4 mei 2016, wordt vervangen als volgt:

“§ 2. De Koning stelt de aard en de voorwaarden van tenlasteneming door de Federale Overheidsdienst Justitie vast van de kosten verbonden aan een plaatsing in een in artikel 3, 4°, d), vermelde inrichting.”.

Hoofdstuk 25. – Wijziging van de wet van 18 september 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten

Art. 204. Artikel 83, § 2, van de wet van 18 september 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten, wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Paragraaf 1 is niet van toepassing op het doorsturen van informatie aan de gemeenschappelijke gegevensbanken beoogd in artikel 44/11/3bis van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, waartoe de CFI een rechtstreekse toegang heeft. Wanneer informatie overeenkomstig artikel 44/11/3ter, § 4 van voornoemde wet door de CFI aan de gemeenschappelijke gegevensbanken wordt toegezonden, kan alle nuttige informatie medegedeeld worden aan alle diensten die krachtens voornoemde wet, of besluiten genomen ter uitvoering ervan, rechtstreeks toegang hebben tot alle of een gedeelte van de persoonsgegevens en informatie van deze gemeenschappelijke gegevensbanken. Deze informatie kan door deze diensten slechts worden aangewend in het kader van de doelstellingen waarvoor deze toegang hebben tot de gemeenschappelijke gegevensbanken.”

Hoofdstuk 26. – Afwijking van de wet van 27

personne internée à se faire représenter par un avocat. ».

Art. 203. L'article 84, § 2, de la même loi, modifié par la loi du 4 mai 2016, est remplacé par ce qui suit :

« § 2. Le Roi définit la nature et les conditions de prise en charge par le Service public fédéral Justice des coûts liés à un placement dans un établissement mentionné à l'article 3, 4°, d). ».

Chapitre 25. – Modification de la loi du 18 septembre 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces

Art. 204. L'article 83, § 2, de la loi du 18 septembre 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« La paragraphe 1^{er} ne s'applique pas à la transmission d'information vers les banques de données communes instituées à l'article 44/11/3bis de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, auxquelles la CTIF a un accès direct. Lorsque la CTIF transmet des informations aux banques de données communes conformément l'article 44/11/3ter, § 4 de la loi précitée, toutes les informations pertinentes peuvent être communiquées à tous les services qui, en vertu de cette loi, ou ses arrêtés d'exécution, ont accès direct à une partie ou à toute des informations sur les personnes incluses dans ces banques de données communes. Ces informations ne peuvent être utilisées par ces services qu'aux fins pour lesquelles ils ont accès aux banques de données communes. »

Chapitre 26. – Dérogation à la loi du 27 juin

102

juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de stichtingen en de Europese politieke partijen en stichtingen

Art. 205. In afwijking van artikel 27 van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de stichtingen en de Europese politieke partijen en stichtingen en na verslag van de door haar aangewezen bedrijfsrevisoren, kan de Stichting van het Jodendom van België, bij beslissing van haar bestuursorgaan en ter financiering van de verwezenlijking van haar belangeloos doel, een jaarlijks maximumbedrag van 1.800.000 euro afnemen van haar vermogen, zulks gedurende een periode van vijf jaar.

Hoofdstuk 27. – Opheffingsbepalingen

Art. 206. De wet van 28 april 1999 tot aanvulling, wat de bestrijding van de fiscale fraude betreft, van het koninklijk besluit nr. 185 van 9 juli 1935 op de bankcontrole en het uitgifteregime voor titels en effecten en van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen wordt opgeheven.

Art. 207. De wet van 15 juni 2012 tot bestraffing van de overtreding van het tijdelijk huisverbod en tot wijziging van artikelen 594 en 627 van het Gerechtelijk Wetboek, wordt opgeheven.

Hoofdstuk 28. – Overgangsbepalingen

Art. 208. Artikel 83 van deze wet is van toepassing op de burgerlijke vorderingen die na de inwerkingtreding van deze wet worden aanhangig gemaakt voor de strafrechter in toepassing van artikel 4bis van de Voorafgaande Titel van het Wetboek van Strafvordering.

Art. 209. Artikel 91, 1°, is van toepassing op de zaken die bij de inwerkingtreding van deze bepaling worden ingeleid voor de

1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif, les fondations, les partis politiques européens et les fondations politiques européennes

Art. 205. Par dérogation à l'article 27 de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif, les fondations, les partis politiques européens et les fondations politiques européennes et après rapport des réviseurs d'entreprises désignés par elle, la Fondation du Judaïsme de Belgique peut, par décision de son organe d'administration et afin de financer la réalisation de son but désintéressé, prélever sur son patrimoine un montant maximum annuel de 1.800.000 euros, et ce, pour une période de cinq ans.

Chapitre 27. – Dispositions abrogatoires

Art. 206. La loi du 28 avril 1999 complétant, en ce qui concerne la lutte contre la fraude fiscale, l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 sur le contrôle des banques et le régime des émissions de titres et valeurs et la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances est abrogée.

Art. 207. La loi du 15 juin 2012 tendant à réprimer le non-respect de l'interdiction temporaire de résidence en cas de violence domestique et modifiant les articles 594 et 627 du Code judiciaire, est abrogée.

Chapitre 28. – Dispositions transitoires

Art. 208. L'article 83 de la présente loi s'applique aux actions civiles introduites après l'entrée en vigueur de la présente loi devant le juge pénal en application de l'article 4bis du Titre préliminaire du Code de procédure pénale.

Art. 209. L'article 91, 1°, s'applique aux affaires qui, à l'entrée en vigueur de la présente disposition, seront introduites devant la chambre

103

gespecialiseerde kamer bedoeld in artikel 76, §2, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek.

spécialisée visée à l'article 76, § 2, alinéa 2, du Code judiciaire.

Art. 210. Tijdens het jaar dat volgt op de inwerkingtreding van deze wet mogen de magistraten die de in artikel 259sexies, § 1, 1°, derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek bedoelde voortgezette vorming nog niet hebben gevolgd, ook worden aangewezen in de jeugdkamers die bevoegd zijn voor de in artikel 92, § 1, derde lid, bedoelde aangelegenheden om hun ambt uit te oefenen. Op het einde van deze periode mogen zij die functies blijven uitoefenen voor zover zij aantonen dat zij hebben voldaan aan de vereisten inzake opleiding waarin in het Gerechtelijk Wetboek is voorzien.

Art. 210. Au cours de l'année qui suit l'entrée en vigueur de la présente loi, les magistrats qui n'ont pas encore suivi la formation continue visée à l'article 259sexies, § 1^{er}, 1°, alinéa 3, du Code judiciaire, peuvent également être désignés pour exercer leur fonction dans les chambres de la jeunesse qui peuvent connaître des matières visées à l'article 92, § 1^{er}, alinéa 3. À la fin de cette période, ils ne peuvent continuer à exercer ces fonctions que pour autant qu'ils prouvent qu'ils ont satisfait aux exigences de formation prévue par le Code judiciaire.

Art. 211. De parketjuristen die overeenkomstig artikel 162, §3, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek aangewezen zijn om hun functie uit te oefenen bij het federaal parket worden benoemd bij het federaal parket, zonder dat artikel 287sexies van het Gerechtelijk Wetboek van toepassing is en zonder nieuwe eedaflegging.

Art. 211. Les juristes de parquet désignés conformément à l'article 162, § 3, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire afin d'exercer leur fonction auprès du parquet fédéral sont nommés au parquet fédéral, sans que s'applique l'article 287sexies du Code judiciaire et sans nouvelle prestation de serment.

Art. 212. De Belgische magistraten die overeenkomstig de verordening 2017/1939 van de Raad van 12 oktober 2017 betreffende nauwere samenwerking bij de instelling van het Europees Openbaar Ministerie werden benoemd tot Europese aanklager of tot gedelegeerd Europese aanklager vóór de inwerkingtreding van de artikelen 101 en 102 worden van rechtswege geacht te zijn voorgedragen overeenkomstig artikel 309/2 van het Gerechtelijk Wetboek.

Art. 212. Les magistrats belges nommés conformément au règlement 2017/1939 du Conseil du 12 octobre 2017 mettant en œuvre une coopération renforcée concernant la création du Parquet européen aux fonctions de procureur européen ou de procureur européen délégué avant l'entrée en vigueur des articles 101 et 102 sont réputés être présentés de plein droit conformément à l'article 309/2 du Code judiciaire.

Art. 213. De federale magistraten die op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet zijn aangewezen als Belgisch lid of als adjunct van het Belgisch lid bij Eurojust en die vóór de inwerkingtreding van deze wet de taalpremie genoten doch verloren bij de aanwijzing worden geacht deze premie, in voorkomend geval in overtail, van rechtswege behouden te hebben. De uitbetaling van deze premie wordt geschorst zolang zij hun functie uitoefenen op de zetel van Eurojust.

Art. 213. Les magistrats fédéraux qui, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, ont été désignés comme membre belge d'Eurojust ou adjoint du membre belge d'Eurojust et qui bénéficiaient de la prime linguistique avant l'entrée en vigueur de la présente loi, mais qui se sont vu retirer cette prime à la suite de leur désignation, sont réputés conserver cette prime de plein droit, le cas échéant en surnombre. Le versement de la prime est suspendu aussi longtemps qu'ils exercent

leur fonction au siège d'Eurojust.

Hoofdstuk 29. - Inwerkingtredingen

Art. 214. Hoofdstuk 13 en de artikelen 98, 99, 101, 102, 105, 106, 108 en 212 treden in werking de dag waarop deze wet in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Artikel 168, 1°, treedt in werking op de eerste dag van de twaalfde maand na die waarin deze wet is bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad.

Artikel 175, 5°, treedt in werking op een datum door de Koning te bepalen en uiterlijk op 1 januari 2020.

Chapitre 29. – Entrées en vigueur

Art. 214. Le chapitre 13 et les articles 98, 99, 101, 102, 105, 106, 108 et 212 entrent en vigueur le jour de la publication de la présente loi au Moniteur belge.

L'article 168, 1°, entre en vigueur le premier jour du douzième mois qui suit celui de la publication de la présente loi au Moniteur belge.

L'article 175, 5°, entre en vigueur à une date fixée par le Roi, et, au plus tard, le 1^{er} janvier 2020.

Van Koningswege :
De Minister van Veiligheid en Binnenlandse
Zaken,

Par le Roi :
Le Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,

Jan JAMBON

De Minister van Justitie,

Le Ministre de la Justice,

Koen GEENS

105

De Minister van Financiën,

Le Ministre des Finances,

Johan VAN OVERTVELDT

De Minister van Defensie,

Le Ministre de la Défense,

Steven VANDEPUT

Regelgevingsimpactanalyse

RiA-AiR

- :: Vul het formulier bij voorkeur online in ria-air.fed.be
- :: Contacteer de helpdesk indien nodig ria-air@premier.fed.be
- :: Raadpleeg de handleiding, de FAQ, enz. www.veroeenvoudiging.be

Beschrijvende fiche

Auteur .a.

Bevoegd regeringslid	Minister van Justitie
Contactpersoon beleidscel (Naam, E-mail, Tel. Nr.)	Eric Leytens, eric.leytens@just.fgov.be , tel. 02/542.80.53
Overheidsdienst	FOD Justitie
Contactpersoon overheidsdienst (Naam, E-mail, Tel. Nr.)	Nancy Colpaert, nancy.colpaert@just.fgov.be , tel. 02/542.67.83

Ontwerp .b.

Titel van het ontwerp van regelgeving	wetsontwerp houdende diverse bepalingen in strafzaken
Korte beschrijving van het ontwerp van regelgeving met vermelding van de oorsprong (verdrag, richtlijn, samenwerkingsakkoord, actualiteit, ...), de beoogde doelen van uitvoering.	Wijzigingen in de materie van het strafrecht en de strafprocedure: De wijzigingen betreffen hoofdzakelijk technische wijzigingen, aanpassingen vereist ingevolge rechtspraak van het Grondwettelijk Hof en gevolg gevend aan voorstellen van het terrein teneinde de strafprocedure efficiënter te laten verlopen. Wijziging van de wet van 1 oktober 1833 op de uitleveringen: Art. 65 brengt artikel 6 van de wet van 1 oktober 1833 op de uitleveringen in overeenstemming met artikel 6 van de Wet van 9 december 2004 betreffende de internationale politieke verstrekking van gegevens van persoonlijke aard en informatie met gerechtelijke finaliteit, de wederzijdse internationale rechtshulp in strafzaken en tot wijziging van artikel 90ter van het Wetboek van strafvordering Technische correcties BOM-wet : Bevat een aantal technische en terminologische correcties in een aantal artikelen die ingevoegd of gewijzigd werden door de BOM-wet van 25 december 2016. Aanpassing van artikel 46quater Wetboek van strafvordering : Het materiële toepassingsgebied van artikel 46quater Sv. wordt uitgebreid tot de volledige financiële sector, met inbegrip van de tussenpersonen bij virtuele munten. De medewerkingsplicht wordt uitgebreid tot elke financiële instelling en elke persoon die een verrichting, product of dienst van financiële aard, ongeacht de verschijningsvorm, beschikbaar stelt of aanbiedt binnen het Belgische grondgebied. Terrorismemisdrijven – omzetting richtlijn 2017/541:

Om volledig in overeenstemming te zijn met de richtlijn, zijn een aantal aanpassingen nodig van de bestaande strafbaarstellingen in het Strafwetboek.

Opsporing van personen die zich onttrokken hebben aan de uitvoering van hoofdgevangenisstraffen, opsluiting of interneringen:

Voorziet in een nieuwe regeling voor de toepassing van de bijzondere opsporingsmethoden en andere onderzoeksmethoden voor de opsporing van personen die zich onttrokken hebben aan de uitvoering van hoofdgevangenisstraffen, opsluiting of interneringen.

Bescherming van ambtenaren:

Betreft de bijzondere en uitzonderlijke beschermingsmaatregelen van personen die bedreigd worden naar aanleiding van en ten gevolge van het openbaar ambt dat zij uitoefenen en hun betrokkenheid bij een opsporingsonderzoek, een gerechtelijk onderzoek, opdrachten van bestuurlijke politie, of een inlichtingenopdracht.

Wijzigingen van de artikelen 136quater en 136quinquies van het Strafwetboek (oorlogsmisdaden):

Het ontwerp voegt drie punten toe aan de lijst van oorlogsmisdaden in artikel 136quater van het Strafwetboek, om het in overeenstemming te brengen met artikel 8 van het Statuut van Rome van het Internationaal Strafhof zoals geamendeerd op 14 december 2017 door de Vergadering van Staten die Partij zijn. Artikel 136quinquies van het Wetboek van Strafrecht is dienovereenkomstig aangevuld om de drempels van straffen die van toepassing zijn op deze misdaden te bepalen.

Wijziging van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden (bestrafing negationisme):

In het ontwerp worden twee belangrijke doelstellingen nagestreefd. Ten eerste beoogt het uitvoering te geven aan het Aanvullend Protocol van 28 januari 2003 bij het Europees Verdrag inzake de bestrijding van strafbare feiten verbonden met elektronische netwerken van 23 november 2001, dat België heeft ondertekend op de dag van de goedkeuring ervan. Ten tweede beoogt het de verplichtingen in verband met de strafrechtelijke bestraffing van het negationisme die zijn opgenomen in het kaderbesluit 2008/913/JBZ van 28 november 2008 van de Raad van de Europese Unie betreffende de bestrijding van bepaalde vormen en uitingen van racisme en vreemdelingenhaat door middel van het strafrecht, om te zetten in nationaal recht. Uit deze twee instrumenten blijkt het streven van zowel de Raad van Europa als de Europese Unie om de strijd tegen het negationisme te versterken door de uitbreiding van de nationale strafwetgevingen.

Wijzigingen van de wet van 19 december 2003 betreffende het Europees aanhoudingsbevel:

In het kader van de procedure inzake de tenuitvoerlegging van een Europees aanhoudingsbevel wordt een beroepsmogelijkheid ingevoegd tegen de beslissing waarbij de borgsom aan de Staat zou worden toegewezen.

Wijzigingen van de wet van 29 maart 2004 betreffende de samenwerking met het Internationaal Strafhof en de internationale straftribunales (samenwerking met het internationaal, onpartijdig en onafhankelijk Mechanisme

voor Syrië en de Onderzoeksteams van de Verenigde Naties):

Het ontwerp moet een algemeen wettelijk kader verschaffen aan de samenwerking van België met het internationaal, onpartijdig en onafhankelijk Mechanisme voor Syrië, opgericht door de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties, en de Onderzoeksteams opgericht door de Verenigde Naties.

Wijziging van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens :

Het ontwerp heeft als doel de omzetting te realiseren van de Richtlijn EU 2017/853 van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2017 tot wijziging van de Richtlijn 91/477/EEG van de Raad inzake de controle op de verwerving en het voorhanden hebben van wapens, en teneinde enkele andere correcties aan te brengen aan de wapenwet die eerder technisch zijn.

Wijzigingen in de materie van de rechterlijke organisatie:

Het huidig ontwerp brengt de wijzigingen aan aan het Gerechtelijk Wetboek die noodzakelijk zijn om het statuut te regelen van de Belgische magistraten benoemd bij het toekomstig Europees parket tijdens hun missie bij dit parket en voorziet in de oprichting van een secretariaat voor de gedelegeerd Europese aanklagers.

Het huidig ontwerp voorziet eveneens in het behoud van de taalpremie en de wachtpremie voor de federale magistraat en het behoud van de taalpremie voor de parketjurist bij het federaal parket wanneer zijn hun functie van adjunct bij Eurojust respectievelijk van medewerker van het Belgisch lid bij Eurojust niet uitoefenen vanop de zetel van Eurojust. Het ontwerp voorziet ook een wettelijke basis voor het bepalen van de vergoeding van de in rust gestelde magistraten die als assessor zetelen in een hof van assisen en voorziet in de loting van een gelijk aantal mannen en vrouwen bij de loting van de definitieve lijst van het gerechtelijk arrondissement.

Het huidig wetsontwerp wijzigt eveneens de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek wat betreft de samenstelling van de kamers van uithandengeving in de jeugdrechtbank en van de gespecialiseerde kamers voorzien bij artikel 76, §2, tweede lid van het Gerechtelijk Wetboek.

Het huidig ontwerp bevat eveneens diverse bepalingen die tot doel hebben de werking van het federaal parket te verbeteren meer bepaald wat betreft de aanwerving van de parketjuristen, de creatie van het ambt van adjunct van de federale procureur en een versoepeling van de regels betreffende het gebruik der talen .

Impactanalyses reeds uitgevoerd

☐ Ja
☒ Nee

Indien ja, gelieve een kopie bij te voegen of de referentie van het document te vermelden: --

Raadpleging over het ontwerp van regelgeving .c.

Verplichte, facultatieve of informele raadplegingen:

Verplichte raadplegingen m.o.o. de Ministerraad, Raad van State, College van het openbaar ministerie.
De ontwerp teksten tot wijziging van de artikelen 136quater en 136quinquies van het Strafwetboek, tot wijziging van de wet van 29 maart 2004 betreffende de samenwerking met het Internationaal Strafhof en de Internationale straftribunalen en tot wijziging van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of

RIA formulier - v2 - oct. 2014

xenofobie ingegeven daden zijn opgesteld met medewerking van de Interministeriële Commissie voor Humanitair Recht.

Bronnen gebruikt om de impactanalyse uit te voeren .d.

Statistieken, referentiedocumenten, organisaties en contactpersonen:

Evaluatierapport van de ministeriële omzendbrief van de ministeriële omzendbrief van 16 juli 2001 inzake het audiovisueel verhoor van minderjarige slachtoffers of getuigen van misdrijven (DSB – FOD Justitie).

Datum van beëindiging van de impactanalyse .e.

5/07/2018

Welke impact heeft het ontwerp van regelgeving op deze 21 thema's?



Een ontwerp van regelgeving zal meestal slechts impact hebben op enkele thema's.

Een niet-exhaustieve lijst van trefwoorden is gegeven om de inschatting van elk thema te vergemakkelijken.

Indien er een **positieve en/of negatieve impact** is, leg deze uit (gebruik indien nodig trefwoorden) en vermeld welke maatregelen worden genomen om de eventuele negatieve effecten te verlichten/te compenseren.

Voor de thema's **3, 10, 11** en **21**, worden meer gedetailleerde vragen gesteld.

Raadpleeg de [handleiding](#) of contacteer de helpdesk ria-air@premier.fed.be indien u vragen heeft.

Kansarmoedebestrijding .1.

Menswaardig minimuminkomen, toegang tot kwaliteitsvolle diensten, schuldenoverlast, risico op armoede of sociale uitsluiting (ook bij minderjarigen), ongeletterdheid, digitale kloof.

☒ Positieve impact

☐ Negatieve impact



Leg uit.

☐ Geen impact

Wijziging van artikel 33 van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis - De uitbreiding van de onmiddellijke invrijheidsstelling van de voorlopig gehechte, niettegenstaande hoger beroep, van enkel het geval van vrijspraak en in geval van een aantal door de bepaling opgesomde veroordelingen, bijvoorbeeld in geval van een veroordelingen met uitstel of een opschorting van de uitspraak van de veroordeling, tot veroordelingen tot de zogenaamde 'alternatieve' straffen (straf onder elektronisch toezicht, werkstraf en autonome probatiestraf), zal tot gevolg hebben dat deze personen minder lang in voorlopige hechtenis zullen zitten wat hun maatschappelijke re-integratie kan versnellen.

Gelijke Kansen en sociale cohesie .2.

Non-discriminatie, gelijke behandeling, toegang tot goederen en diensten, toegang tot informatie, tot onderwijs en tot opleiding, loonkloof, effectiviteit van burgerlijke, politieke en sociale rechten (in het bijzonder voor kwetsbare bevolkingsgroepen, kinderen, ouderen, personen met een handicap en minderheden).

☒ Positieve impact

☐ Negatieve impact



Leg uit.

☐ Geen impact

De nieuwe bepalingen, ingevoegd in de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden, vullen de wet van 23 maart 1995 betreffende de bestraffing van de ontkenning van de Shoah, die ongewijzigd blijft, aan en maken het mogelijk om dit negationisme doeltreffender te bestrijden.

Het wettelijk inschrijven van de mogelijkheid om een audiovisueel verhoor af te nemen van kwetsbare personen, kan leiden tot een daling van de secundaire victimisering van kwetsbare slachtoffers wat de mentale weerbaarheid van kwetsbare slachtoffers ten goede zal komen.

Het ontwerp tot wijziging van de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering beoogt dat geïnterneerden sneller van een uitvoeringsmodaliteit zullen kunnen genieten en aldus sneller het re-integratietraject zullen kunnen opstarten

Gelijkheid van vrouwen en mannen .3.

Toegang van vrouwen en mannen tot bestaansmiddelen: inkomen, werk, verantwoordelijkheden, gezondheid/zorg/welzijn, veiligheid, opleiding/kennis/vorming, mobiliteit, tijd, vrije tijd, etc.

Uitoefening door vrouwen en mannen van hun fundamentele rechten: burgerlijke, sociale en politieke rechten.

1. Op welke personen heeft het ontwerp (rechtstreeks of onrechtstreeks) een impact en wat is de naar geslacht uitgesplitste samenstelling van deze groep(en) van personen?

Indien geen enkele persoon betrokken is, leg uit waarom.

Het ontwerp heeft betrekking op alle rechtszoekenden



Indien er personen betrokken zijn, beantwoord dan vraag 2.

2. Identificeer de eventuele verschillen in de respectieve situatie van vrouwen en mannen binnen de materie waarop het ontwerp van regelgeving betrekking heeft.

Geen verschillen

↓ Indien er verschillen zijn, beantwoord dan vragen 3 en 4.

3. Beperken bepaalde van deze verschillen de toegang tot bestaansmiddelen of de uitoefening van fundamentele rechten van vrouwen of mannen (problematische verschillen)? [J/N] > Leg uit

--

4. Identificeer de positieve en negatieve impact van het ontwerp op de gelijkheid van vrouwen en mannen, rekening houdend met de voorgaande antwoorden?

--

↓ Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan vraag 5.

5. Welke maatregelen worden genomen om de negatieve impact te verlichten / te compenseren?

--

Gezondheid .4.

Toegang tot kwaliteitsvolle gezondheidszorg, efficiëntie van het zorgaanbod, levensverwachting in goede gezondheid, behandelingen van chronische ziekten (bloedvatenziekten, kankers, diabetes en chronische ademhalingsziekten), gezondheidsdeterminanten (sociaaleconomisch niveau, voeding, verontreiniging), levenskwaliteit.

☒ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit.

☐ Geen impact

Het wettelijk inschrijven van de mogelijkheid om een audiovisueel verhoor af te nemen van kwetsbare personen, kan leiden tot een daling van de secundaire victimisering van kwetsbare slachtoffers wat de mentale weerbaarheid van kwetsbare slachtoffers ten goede zal komen.

Werkgelegenheid .5.

Toegang tot de arbeidsmarkt, kwaliteitsvolle banen, werkloosheid, zwartwerk, arbeids- en ontslagomstandigheden, loopbaan, arbeidstijd, welzijn op het werk, arbeidsongevallen, beroepsziekten, evenwicht privé- en beroepsleven, gepaste verloning, mogelijkheid tot beroepsopleiding, collectieve arbeidsverhoudingen.

☒ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit.

☐ Geen impact

Het ontwerp neemt de noodzakelijke maatregelen om ervoor te zorgen dat het statuut van de Belgische magistraten die benoemd worden bij het Europees parket via de toepassing van artikel 323bis van het Gerechtelijk Wetboek, blijft behouden en vergemakkelijkt de aanwerving van de adjunct en de medewerker bij Eurojust dankzij het behoud van de taalpremie en de wachtpremie voor de adjunct en de taalpremie voor de medewerker die deze functie uitoefenen binnen het federaal parket.

Consumptie- en productiepatronen .6.

Prijsstabiliteit of -voorzienbaarheid, inlichting en bescherming van de consumenten, doeltreffend gebruik van hulpbronnen, evaluatie en integratie van (sociale- en milieu-) externaliteiten gedurende de hele levenscyclus van de producten en diensten, beheerpatronen van organisaties.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit.

☐ Geen impact

--

Economische ontwikkeling .7.

Oprichting van bedrijven, productie van goederen en diensten, arbeidsproductiviteit en productiviteit van hulpbronnen/grondstoffen, competitiviteitsfactoren, toegang tot de markt en tot het beroep, markttransparantie, toegang tot overheidsopdrachten, internationale handels- en financiële relaties, balans import/export, ondergrondse economie, bevoorradingszekerheid van zowel energiebronnen als minerale en organische hulpbronnen.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit.

☐ Geen impact

--

Investeringen .8.

Investeringen in fysiek (machines, voertuigen, infrastructuur), technologisch, intellectueel (software, onderzoek en ontwikkeling) en menselijk kapitaal, nettoinvesteringcijfer in procent van het bbp.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact Leg uit. ☐ Geen impact

Onderzoek en ontwikkeling .9.

Mogelijkheden betreffende onderzoek en ontwikkeling, innovatie door de invoering en de verspreiding van nieuwe productiemethodes, nieuwe ondernemingspraktijken of nieuwe producten en diensten, onderzoeks- en ontwikkelingsuitgaven.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact Leg uit. ☐ Geen impact

Kmo's .10.

Impact op de ontwikkeling van de kmo's.

1. Welke ondernemingen zijn rechtstreeks of onrechtstreeks betrokken?

Beschrijf de sector(en), het aantal ondernemingen, het % kmo's (< 50 werknemers), waaronder het % micro-ondernemingen (< 10 werknemers).

Indien geen enkele onderneming betrokken is, leg uit waarom.

Indien er kmo's betrokken zijn, beantwoord dan vraag 2.

2. Identificeer de positieve en negatieve impact van het ontwerp op de kmo's.

N.B. De impact op de administratieve lasten moet bij thema 11 gedetailleerd worden.

Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan vragen 3 tot 5.

3. Is deze impact verhoudingsgewijs zwaarder voor de kmo's dan voor de grote ondernemingen? [J/N] > Leg uit**4. Staat deze impact in verhouding tot het beoogde doel? [J/N] > Leg uit****5. Welke maatregelen worden genomen om deze negatieve impact te verlichten / te compenseren?****Administratieve lasten .11.**

Verlaging van de formaliteiten en administratieve verplichtingen die direct of indirect verbonden zijn met de uitvoering, de naleving en/of de instandhouding van een recht, een verbod of een verplichting.

Indien burgers (zie thema 3) en/of ondernemingen (zie thema 10) betrokken zijn, beantwoord dan volgende vragen.

1. Identificeer, per betrokken doelgroep, de nodige formaliteiten en verplichtingen voor de toepassing van de regelgeving. Indien er geen enkele formaliteiten of verplichtingen zijn, leg uit waarom.**a. __huidige regelgeving***

b. Het ontwerp tot wijziging van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens houdt administratieve lasten in voor houders van een jachtverlof en sportschutterslicentie, die een geschiktheid op medisch vlak moeten aantonen, doch de verdere uitvoering wordt overgelaten aan de respectievelijke regionale overheden met een overgangperiode van 1 jaar.

Indien er formaliteiten en/of verplichtingen zijn in de huidige* regelgeving, beantwoord dan vragen 2a tot 4a.

Indien er formaliteiten en/of verplichtingen zijn in het ontwerp van regelgeving**, beantwoord dan vragen 2b tot 4b.

2. Welke documenten en informatie moet elke betrokken doelgroep verschaffen?	
a. --*	b. Voorleggen medisch attest
3. Hoe worden deze documenten en informatie, per betrokken doelgroep, ingezameld?	
a. --*	b. --**
4. Welke is de periodiciteit van de formaliteiten en verplichtingen, per betrokken doelgroep?	
a. --*	b. --**
5. Welke maatregelen worden genomen om de eventuele negatieve impact te verlichten / te compenseren?	
--	

Energie .12.

Energimix (koolstofarm, hernieuwbaar, fossiel), gebruik van biomassa (hout, biobrandstoffen), energie-efficiëntie, energieverbruik van de industrie, de dienstensector, de transportsector en de huishoudens, bevoorradingszekerheid, toegang tot energiediensten en -goederen.		
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	☐ Geen impact
↓ Leg uit.		
--		

Mobiliteit .13.

Transportvolume (aantal afgelegde kilometers en aantal voertuigen), aanbod van gemeenschappelijk personenvervoer, aanbod van wegen, sporen en zee- en binnenvaart voor goederenvervoer, verdeling van de vervoerswijzen (modal shift), veiligheid, verkeersdichtheid.		
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	☐ Geen impact
↓ Leg uit.		
--		

Voeding .14.

Toegang tot veilige voeding (kwaliteitscontrole), gezonde en voedzame voeding, verspilling, eerlijke handel.		
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	☐ Geen impact
↓ Leg uit.		
--		

Klimaatverandering .15.

Uitstoot van broeikasgassen, aanpassingsvermogen aan de gevolgen van de klimaatverandering, veerkracht, energie overgang, hernieuwbare energiebronnen, rationeel energiegebruik, energie-efficiëntie, energieprestaties van gebouwen, winnen van koolstof.		
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	☐ Geen impact
↓ Leg uit.		
--		

Natuurlijke hulpbronnen .16.

Efficiënt beheer van de hulpbronnen, recyclage, hergebruik, waterkwaliteit en -consumptie (oppervlakte- en grondwater, zeeën en oceanen), bodemkwaliteit en -gebruik (verontreiniging, organisch stofgehalte, erosie, drooglegging, overstromingen, verdichting, fragmentatie), ontbossing.		
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	☐ Geen impact
↓ Leg uit.		
--		

Buiten- en binnenlucht .17.

Luchtkwaliteit (met inbegrip van de binnenlucht), uitstoot van verontreinigende stoffen (chemische of biologische agentia: methaan, koolwaterstoffen, oplosmiddelen, SOX, NOX, NH3), fijn stof.		
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	↓ Leg uit. ☐ Geen impact

Biodiversiteit .18.

Graad van biodiversiteit, stand van de ecosystemen (herstelling, behoud, valorisatie, beschermde zones), verandering en fragmentatie van de habitatten, biotechnologieën, uitvindingsoctröoien in het domein van de biologie, gebruik van genetische hulpbronnen, diensten die de ecosystemen leveren (water- en luchtzuivering, enz.), gedomesticeerde of gecultiveerde soorten, invasieve uitheemse soorten, bedreigde soorten.		
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	↓ Leg uit. ☐ Geen impact

Hinder .19.

Geluids-, geur- of visuele hinder, trillingen, ioniserende, niet-ioniserende en elektromagnetische stralingen, lichtoverlast.		
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	↓ Leg uit. ☐ Geen impact

Overheid .20.

Democratische werking van de organen voor overleg en beraadslaging, dienstverlening aan gebruikers, klachten, beroep, protestbewegingen, wijze van uitvoering, overheidsinvesteringen.		
☒ Positieve impact	☐ Negatieve impact	↓ Leg uit. ☐ Geen impact
De wijzigingen die worden voorzien in het Wetboek van Strafvordering zullen een efficiënter verloop van de strafprocedure teweegbrengen, hetgeen een positieve impact zal hebben. Bovendien zal het ontwerp dat de invoeging van artiel 4bis van de Voorafgaande Titel van het Wetboek van Strafvordering, de wijziging van artikel 29 van het Wetboek van Strafvordering en de invoeging van artikel 29bis in het Wetboek van Strafvordering voorziet een positieve impact hebben voor de openbare overheden alsook voor de strafrechter doordat vermeden wordt dat twee procedures, strafrechtelijk en administratief, parallel zouden worden gevoerd. Teneinde een betere werking te realiseren van de kamers bij de rechtbank van eerste aanleg, voert het ontwerp opnieuw de kamers van uithandengeving in de jeugdrechtbank bestaande uit 3 gespecialiseerde rechters in, samengesteld uit 2 rechters die de gespecialiseerde opleiding hebben gevolgd en 1 correctionele rechter. Bovendien worden opnieuw de kamers ingevoerd bestaande uit 3 rechters waaronder 1 rechter bij de arbeidsrechtbank voor het behandelen van de zaak bedoeld in artikel 76, §2, tweede lid van het Gerechtelijk Wetboek. Teneinde een betere werking van het federaal parket te garanderen, voorziet het ontwerp ook in het ambt van adjunct van de federale procureur en laat de federalen magistraten, die blijf geven van de grondige kennis van de andere taal dan hun diploma, toe om hun ambt uit te oefenen in deze andere taal.		

Beleidscoherentie ten gunste van ontwikkeling .21.

Inachtneming van de onbedoelde neveneffecten van de Belgische beleidsmaatregelen op de belangen van de ontwikkelingslanden.	
1. Identificeer de eventuele rechtstreekse of onrechtstreekse impact van het ontwerp op de ontwikkelingslanden op het vlak van: - o voedselveiligheid - o gezondheid en toegang tot geneesmiddelen - o waardig werk - o lokale en internationale handel - o inkomens en mobilisering van lokale middelen (taxatie) - o mobiliteit van personen - o leefmilieu en klimaatverandering (mechanismen voor schone ontwikkeling) - o vrede en veiligheid Indien er geen enkelen ontwikkelingsland betrokken is, leg uit waarom. Het ontwerp houdende wijziging van de artikelen 136quater en 136quinquies van het Strafwetboekdraagt bij aan het complementariteitsbeginsel, dat centraal staat in het Statuut van Rome inzake het Internationaal Strafhof, volgens hetwelk de strijd tegen straffeloosheid in de eerste plaats door de staten zelf moet worden gevoerd. Dat kan door de	

ationale handelingsbevoegdheden die noodzakelijk zijn voor het onderzoek naar en de vervolging van de meest ernstige misdaden uit te breiden.

De ontwerptekst tot wijziging van de wet van 29 maart 2004 betreffende de samenwerking met het Internationaal Strafhof en de internationale straftribunalen moet een algemeen wettelijk kader verschaffen aan de samenwerking van België met het internationaal, onpartijdig en onafhankelijk Mechanisme voor Syrië, opgericht door de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties, en de Onderzoeksteams opgericht door de Verenigde Naties. Deze instellingen zijn verantwoordelijk voor het onderzoeken van de meest ernstige internationale misdaden. De Belgische samenwerking met het Mechanisme en de Onderzoeksteams past binnen de lange traditie van goede samenwerking van België met de internationale straftribunalen en met de overige internationale mechanismen ter bestrijding van de straffeloosheid van daders van de meest ernstige internationale misdaden.

De ontwerptekst tot wijziging van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden beoogt het bestraffen van de organisatie van sociaal geweld gebaseerd op de confrontatie tussen categorieën van personen die als identiteitsgroepen worden gedefinieerd. Dit wordt steeds nadrukkelijker in minder beladen of sterk beladen conflicten die zich uitbreiden in de ontwikkelingslanden.

↓ Indien er een positieve en/of negatieve impact is, beantwoord dan vraag 2.

2. Verduidelijk de impact per regionale groepen of economische categorieën (eventueel landen oplijsten). Zie bijlage

--

↓ Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan vraag 3.

3. Welke maatregelen worden genomen om de negatieve impact te verlichten / te compenseren?

--

Analyse d'impact de la réglementation

RiA-AiR

- :: Remplissez de préférence le formulaire en ligne ria-air.fed.be
- :: Contactez le Helpdesk si nécessaire ria-air@premier.fed.be
- :: Consultez le manuel, les FAQ, etc. www.simplification.be

Fiche signalétique

Auteur .a.

Membre du Gouvernement compétent	Ministre de la Justice
Contact cellule stratégique (nom, email, tél.)	Eric Leytens, eric.leytens@just.fgov.be , tél. 02.542.80.53
Administration compétente	SPF Justice
Contact administration (nom, email, tél.)	Nancy Colpaert, nancy.colpaert@just.fgov.be , tél. 02/542.67.83

Projet .b.

Titre du projet de réglementation	Projet de loi portant des dispositions diverses en matière pénale
Description succincte du projet de réglementation en mentionnant l'origine réglementaire (traités, directive, accord de coopération, actualité, ...), les objectifs poursuivis et la mise en œuvre.	En ce qui concerne la matière de droit pénal et procédure pénale : les modifications concernent principalement des modifications techniques, des adaptations nécessaires suite à la jurisprudence de la Cour Constitutionnelle et donnant suite à des propositions du terrain afin d'obtenir un déroulement plus efficace de la procédure pénale. Modification de la loi du 1er octobre 1833 sur les extraditions : Art. 65 mets l'article 6 du 1er octobre 1833 sur les extraditions en conformité avec article 6 de la Loi du 9 décembre 2004 sur la transmission policière internationale de données à caractère personnel et d'informations à finalité judiciaire, l'entraide judiciaire internationale en matière pénale et modifiant l'article 90ter du Code d'instruction criminelle. Corrections techniques MPR : Contient quelques corrections techniques et terminologiques dans une série d'articles qui ont été insérés par la loi « MPR » du 25 décembre 2016. Adaptation de l'article 46quater C.I.C. : Le champ d'application matériel de l'article 46quater CiC (est étendu à l'ensemble du secteur financier, y compris intermédiaires actifs dans les valeurs virtuelles. L'obligation de coopérer est étendue à toute institution financière et à toute personne qui met à disposition ou offre une opération, un produit ou un service de nature financière, quelle que soit la forme, et qui cible le territoire belge. Infractions terroristes – transposition directive 2017/541 : Certaines adaptations aux incriminations existantes dans le Code pénal sont nécessaires pour être totalement en conformité avec la nouvelle directive. Recherche de personnes qui se sont soustraites à l'exécution de peines d'emprisonnement à titre principal, de réclusions ou d'internements :

Prévoit une nouvelle réglementation pour l'application des méthodes particulières de recherche et des autres méthodes d'enquête pour la recherche de personnes qui se sont soustraites à l'exécution de peines d'emprisonnement à titre principal, de réclusions ou d'internements.

Protection de fonctionnaires :

Porte sur la protection spéciale et exceptionnelle de personnes menacées à l'occasion et à la suite de la fonction publique qu'elles exercent et de leur implication dans une information, une instruction, une mission de police administrative ou une enquête mission de renseignement.

Les modifications des articles 136quater et 136quinquies du Code pénal (crimes de guerre) :

Le projet ajoute trois points à la liste des crimes de guerre de l'article 136quater du Code pénal, de manière à le mettre en concordance avec l'article 8 du Statut de Rome de la Cour pénale internationale tel qu'amendé le 14 décembre 2017 par l'Assemblée des Etats parties.

L'article 136quinquies du Code pénal est complété en conséquence afin de déterminer les seuils des peines applicables à ces crimes.

Les modifications de la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie (répression pénale du négationnisme) :

Le projet poursuit un double objectif. D'une part, il vise à mettre en œuvre le Protocole du 28 janvier 2003 additionnel à la Convention européenne sur la cybercriminalité du 23 novembre 2001, signé par la Belgique le jour de son adoption. D'autre part, il vise à transposer en droit interne les obligations relatives à la répression pénale du négationnisme contenues dans la décision-cadre du 28 novembre 2008 du Conseil de l'Union européenne sur la lutte contre certaines formes et manifestations de racisme et de xénophobie au moyen du droit pénal. Ces deux instruments montrent le souci, tant au sein du Conseil de l'Europe que de l'Union européenne, de renforcer la lutte contre le négationnisme par un développement des législations pénales nationales.

Modifications de la loi du 19 décembre 2003 relative au mandat d'arrêt européen :

Dans le cadre de la procédure de l'exécution d'un mandat d'arrêt européen, une possibilité de recours est insérée contre la décision qui attribue le cautionnement à l'État.

Les modifications de la loi du 29 mars 2004 concernant la coopération avec la Cour pénale internationale et les tribunaux pénaux internationaux (coopération avec le Mécanisme international, impartial et indépendant pour la Syrie et les Equipes d'enquête des Nations Unies) :

Le projet a pour but de donner un cadre légal général à la coopération de la Belgique avec le Mécanisme international, impartial et indépendant pour la Syrie, établi par l'Assemblée générale des Nations Unies et avec les Equipes d'enquête mises en place par l'Organisation des Nations Unies.

Modification de la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes :

Le projet transpose la Directive (UE) 2017/853 du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2017 modifiant la Directive 91/477/CEE du Conseil relative au contrôle de l'acquisition et de la détention d'armes. En ce qui concerne la matière de l'organisation judiciaire :

Le présent projet comporte les modifications au Code judiciaire nécessaires à la fixation du statut des magistrats belges nommés au sein du futur parquet européen pendant leur mission au sein de ce parquet et prévoit la création d'un secrétariat pour les procureurs européens délégués.

Le présent projet prévoit également le maintien de la prime

linguistique et de la prime de garde du magistrat fédéral et le maintien de la prime linguistique du juriste de parquet au parquet fédéral lorsqu'ils n'exercent pas leur mission respective d'adjoint Eurojust et d'assistant du membre belge au siège d'Eurojust. Le projet prévoit une base légale pour la fixation de la rétribution des magistrats admis à la retraite qui siègent comme assesseur en cour d'assises et prévoit le tirage au sort d'un nombre égal d'hommes et de femme lors du tirage au sort dans la liste définitive de l'arrondissement judiciaire.

Le présent projet de loi modifie également les dispositions du Code judiciaire relatives à la composition des chambres de dessaisissement du tribunal de la jeunesse et des chambres correctionnelles spécialisées visées à l'article 76,§2,alinéa 2 du Code judiciaire.

Le présent projet contient également différentes dispositions ayant pour but d'améliorer le fonctionnement du parquet fédéral notamment au niveau de la nomination des juristes de parquet, de la création d'une fonction d'adjoint du procureur fédéral et de l'assouplissement des règles en matière d'emploi des langues.

Analyses d'impact déjà réalisées

☐ Oui
☒ Non

Si oui, veuillez joindre une copie ou indiquer la référence du document : _ _

Consultations sur le projet de réglementation .c.

Consultations obligatoires, facultatives ou informelles :

Consultations obligatoires en vue du Conseil des Ministres, Conseil d'Etat, Collège du ministère public.

Les textes en projet modifiant les articles 136quater et 136quinquies du Code pénal, modifiant la loi du 29 mars 2004 concernant la coopération avec la Cour pénale internationale et les tribunaux pénaux internationaux et modifiant la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie ont été rédigés avec la collaboration de la Commission Interministerielle de Droit Humanitaire.

Sources utilisées pour effectuer l'analyse d'impact .d.

Statistiques, documents de référence, organisations et personnes de référence :

Rapport d'évaluation de la circulaire ministérielle du 16 juillet 2001 relative à l'enregistrement audiovisuel de l'audition de mineurs victimes ou témoins d'infractions (SPC – SPF Justice).

Date de finalisation de l'analyse d'impact .e.

5/07/2018

Quel est l'impact du projet de réglementation sur ces 21 thèmes ?



Un projet de réglementation aura généralement des impacts sur un nombre limité de thèmes. Une liste non-exhaustive de mots-clés est présentée pour faciliter l'appréciation de chaque thème. S'il y a des **impacts positifs et / ou négatifs**, **expliquez-les** (sur base des mots-clés si nécessaire) et **indiquez** les mesures prises pour alléger / compenser les éventuels impacts négatifs. Pour les thèmes **3, 10, 11 et 21**, des questions plus approfondies sont posées. Consultez le [manuel](#) ou contactez le helpdesk ria-air@premier.fed.be pour toute question.

Lutte contre la pauvreté .1.

Revenu minimum conforme à la dignité humaine, accès à des services de qualité, surendettement, risque de pauvreté ou d'exclusion sociale (y compris chez les mineurs), illettrisme, fracture numérique.

☒ Impact positif ☐ Impact négatif Expliquez.

☐ Pas d'impact

Modification de l'article 33 de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive - L'extension de la libération immédiate de la personne en détention préventive, nonobstant l'appel, non seulement en cas d'acquiescement et dans le cas d'un certain nombre de condamnations énumérées par la disposition, par exemple, en cas de condamnation avec sursis ou suspension du prononcé de la condamnation, à des condamnations à des peines dites 'alternatives' (peine sous surveillance électronique, peine de travail et peine autonome de probation) aura comme effet que ces personnes se trouveront moins longtemps en détention préventive ce qui contribue à leur réintégration sociale.

Égalité des chances et cohésion sociale .2.

Non-discrimination, égalité de traitement, accès aux biens et services, accès à l'information, à l'éducation et à la formation, écart de revenu, effectivité des droits civils, politiques et sociaux (en particulier pour les populations fragilisées, les enfants, les personnes âgées, les personnes handicapées et les minorités).

☒ Impact positif ☐ Impact négatif Expliquez.

☐ Pas d'impact

Les nouvelles dispositions insérées dans la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie compléteront la loi du 23 mars 1995 relative à la répression du négationisme concernant la Shoah, qui reste inchangée, et permettront de lutter plus efficacement contre le phénomène négationniste. Prévoir légalement la possibilité de mener une audition audiovisuelle des personnes vulnérables peut conduire à une baisse de la victimisation secondaire des victimes vulnérables ce qui servira à la résilience morale des personnes vulnérables. Le projet modifiant la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement vise que les personnes internées pourront plus vite bénéficier d'une modalité d'exécution et pourront ainsi plus vite démarrer un trajet de réintégration.

Égalité entre les femmes et les hommes .3.

Accès des femmes et des hommes aux ressources : revenus, travail, responsabilités, santé/soins/bien-être, sécurité, éducation/savoir/formation, mobilité, temps, loisirs, etc.

Exercice des droits fondamentaux par les femmes et les hommes : droits civils, sociaux et politiques.

1. Quelles personnes sont directement et indirectement concernées par le projet et quelle est la composition sexuée de ce(s) groupe(s) de personnes ?

Si aucune personne n'est concernée, expliquez pourquoi.

[Le projet concerne tous les justiciables](#)



Si des personnes sont concernées, répondez à la question 2.

2. Identifiez les éventuelles différences entre la situation respective des femmes et des hommes dans la matière relative au projet de réglementation.

[Pas de différence](#)

↓ S'il existe des différences, répondez aux questions 3 et 4.

3. Certaines de ces différences limitent-elles l'accès aux ressources ou l'exercice des droits fondamentaux des femmes ou des hommes (différences problématiques) ? [O/N] > expliquez

--

4. Compte tenu des réponses aux questions précédentes, identifiez les impacts positifs et négatifs du projet sur l'égalité des femmes et les hommes ?

--

↓ S'il y a des impacts négatifs, répondez à la question 5.

5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les impacts négatifs ?

--

Santé .4.

Accès aux soins de santé de qualité, efficacité de l'offre de soins, espérance de vie en bonne santé, traitements des maladies chroniques (maladies cardiovasculaires, cancers, diabète et maladies respiratoires chroniques), déterminants de la santé (niveau socio-économique, alimentation, pollution), qualité de la vie.

☒ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez.

☐ Pas d'impact

Prévoir légalement la possibilité de mener une audition audiovisuelle des personnes vulnérables peut conduire à une baisse de la victimisation secondaire des victimes vulnérables ce qui servira à la résilience morale des personnes vulnérables

Emploi .5.

Accès au marché de l'emploi, emplois de qualité, chômage, travail au noir, conditions de travail et de licenciement, carrière, temps de travail, bien-être au travail, accidents de travail, maladies professionnelles, équilibre vie privée - vie professionnelle, rémunération convenable, possibilités de formation professionnelle, relations collectives de travail.

☒ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez.

☐ Pas d'impact

Le projet adopte les mesures nécessaires pour préserver le statut des magistrats belges qui seront nommés au sein du parquet européen via l'application de l'article 323bis du Code judiciaire et facilite le recrutement de l'adjoint et de l'assistant eurojust grâce au maintien de la prime linguistique et de la prime de garde pour le membre adjoint et de la prime linguistique pour l'assistant qui exercent cette fonction au sein du parquet fédéral.

Modes de consommation et production .6.

Stabilité/prévisibilité des prix, information et protection du consommateur, utilisation efficace des ressources, évaluation et intégration des externalités (environnementales et sociales) tout au long du cycle de vie des produits et services, modes de gestion des organisations.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez.

☐ Pas d'impact

--

Développement économique .7.

Création d'entreprises, production de biens et de services, productivité du travail et des ressources/matières premières, facteurs de compétitivité, accès au marché et à la profession, transparence du marché, accès aux marchés publics, relations commerciales et financières internationales, balance des importations/exportations, économie souterraine, sécurité d'approvisionnement des ressources énergétiques, minérales et organiques.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez.

☐ Pas d'impact

--

Investissements .8.

Investissements en capital physique (machines, véhicules, infrastructures), technologique, intellectuel (logiciel, recherche et développement) et humain, niveau d'investissement net en pourcentage du PIB.

Formulaire AIR - v2 – oct. 2014

☐ Impact positif	☐ Impact négatif	↓ Expliquez.	☐ Pas d'impact
--			

Recherche et développement .9.

Opportunités de recherche et développement, innovation par l'introduction et la diffusion de nouveaux modes de production, de nouvelles pratiques d'entreprises ou de nouveaux produits et services, dépenses de recherche et de développement.

☐ Impact positif	☐ Impact négatif	↓ Expliquez.	☐ Pas d'impact
--			

PME .10.

Impact sur le développement des PME.

1. Quelles entreprises sont directement et indirectement concernées par le projet ?
 Détaillez le(s) secteur(s), le nombre d'entreprises, le % de PME (< 50 travailleurs) dont le % de micro-entreprise (< 10 travailleurs).
 Si aucune entreprise n'est concernée, expliquez pourquoi.

↓ Si des PME sont concernées, répondez à la question 2.

2. Identifiez les impacts positifs et négatifs du projet sur les PME.
 N.B. les impacts sur les charges administratives doivent être détaillés au thème 11

↓ S'il y a un impact négatif, répondez aux questions 3 à 5.

3. Ces impacts sont-ils proportionnellement plus lourds sur les PME que sur les grandes entreprises ? [O/N] > expliquez

4. Ces impacts sont-ils proportionnels à l'objectif poursuivi ? [O/N] > expliquez

5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les impacts négatifs ?

Charges administratives .11.

Réduction des formalités et des obligations administratives liées directement ou indirectement à l'exécution, au respect et/ou au maintien d'un droit, d'une interdiction ou d'une obligation.

↓ Si des citoyens (cf. thème 3) et/ou des entreprises (cf. thème 10) sont concernés, répondez aux questions suivantes.

1. Identifiez, par groupe concerné, les formalités et les obligations nécessaires à l'application de la réglementation.
 S'il n'y a aucune formalité ou obligation, expliquez pourquoi.
- | | |
|--------------------------------------|--|
| <p>a. __réglementation actuelle*</p> | <p>b. Le projet de texte modifiant la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes implique des charges administratives pour les titulaires d'un permis de chasse et d'une licence de tir sportif qui doivent démontrer leur aptitude au niveau médical, mais la mise en œuvre ultérieure est laissée aux autorités régionales respectives avec une période de transition d'un an.</p> |
|--------------------------------------|--|

↓ S'il y a des formalités et des obligations dans la réglementation actuelle*, répondez aux questions 2a à 4a.

↓ S'il y a des formalités et des obligations dans la réglementation en projet**, répondez aux questions 2b à 4b.

2. Quels documents et informations chaque groupe concerné doit-il fournir ?	
a. --*	b. Présentation attestation médicale
3. Comment s'effectue la récolte des informations et des documents, par groupe concerné ?	
a. --*	b. --**
4. Quelles est la périodicité des formalités et des obligations, par groupe concerné ?	
a. --*	b. --**
5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les éventuels impacts négatifs ?	
--	

Énergie .12.

Mix énergétique (bas carbone, renouvelable, fossile), utilisation de la biomasse (bois, biocarburants), efficacité énergétique, consommation d'énergie de l'industrie, des services, des transports et des ménages, sécurité d'approvisionnement, accès aux biens et services énergétiques.		
☐ Impact positif	☐ Impact négatif	↓ Expliquez. ☐ Pas d'impact
--		

Mobilité .13.

Volume de transport (nombre de kilomètres parcourus et nombre de véhicules), offre de transports collectifs, offre routière, ferroviaire, maritime et fluviale pour les transports de marchandises, répartitions des modes de transport (modal shift), sécurité, densité du trafic.		
☐ Impact positif	☐ Impact négatif	↓ Expliquez. ☐ Pas d'impact
--		

Alimentation .14.

Accès à une alimentation sûre (contrôle de qualité), alimentation saine et à haute valeur nutritionnelle, gaspillages, commerce équitable.		
☐ Impact positif	☐ Impact négatif	↓ Expliquez. ☐ Pas d'impact
--		

Changements climatiques .15.

Émissions de gaz à effet de serre, capacité d'adaptation aux effets des changements climatiques, résilience, transition énergétique, sources d'énergies renouvelables, utilisation rationnelle de l'énergie, efficacité énergétique, performance énergétique des bâtiments, piégeage du carbone.		
☐ Impact positif	☐ Impact négatif	↓ Expliquez. ☐ Pas d'impact
--		

Ressources naturelles .16.

Gestion efficace des ressources, recyclage, réutilisation, qualité et consommation de l'eau (eaux de surface et souterraines, mers et océans), qualité et utilisation du sol (pollution, teneur en matières organiques, érosion, assèchement, inondations, densification, fragmentation), déforestation.		
☐ Impact positif	☐ Impact négatif	↓ Expliquez. ☐ Pas d'impact
--		

Air intérieur et extérieur .17.

Formulaire AIR - v2 – oct. 2014

Qualité de l'air (y compris l'air intérieur), émissions de polluants (agents chimiques ou biologiques : méthane, hydrocarbures, solvants, SOx, NOx, NH3), particules fines.			
☐ Impact positif	☐ Impact négatif	↓ Expliquez.	☐ Pas d'impact
--			

Biodiversité .18.

Niveaux de la diversité biologique, état des écosystèmes (restauration, conservation, valorisation, zones protégées) , altération et fragmentation des habitats, biotechnologies, brevets d'invention sur la matière biologique, utilisation des ressources génétiques, services rendus par les écosystèmes (purification de l'eau et de l'air, ...), espèces domestiquées ou cultivées, espèces exotiques envahissantes, espèces menacées.			
☐ Impact positif	☐ Impact négatif	↓ Expliquez.	☐ Pas d'impact
--			

Nuisances .19.

Nuisances sonores, visuelles ou olfactives, vibrations, rayonnements ionisants, non ionisants et électromagnétiques, nuisances lumineuses.			
☐ Impact positif	☐ Impact négatif	↓ Expliquez.	☐ Pas d'impact
--			

Autorités publiques .20.

Fonctionnement démocratique des organes de concertation et consultation, services publics aux usagers, plaintes, recours, contestations, mesures d'exécution, investissements publics.			
☒ Impact positif	☐ Impact négatif	↓ Expliquez.	☐ Pas d'impact
Les modifications prévues dans le Code d'Instruction criminelle impliqueront un déroulement plus efficace de la procédure pénale, ce qui aura un impact positif. En plus, le projet qui prévoit l'insertion d'un article 4bis dans le Titre préliminaire du Code de procédure pénale, modification de l'article 29 et insertion d'un article 29bis Code d'Instruction criminelle aura un impact positif sur les autorités publiques ainsi que sur le juge répressif en évitant que deux procédures, pénale et administrative, soient menées en parallèle. En vue d'assurer un meilleur fonctionnement des chambres des tribunaux de première instance, le projet réintroduit des chambres de dessaisissement à 3 juges spécialisées au sein du tribunal de la jeunesse , composées de 2 juges ayant suivi une formation spécialisée et d'un juge au tribunal correctionnel et réintroduit des chambres à 3 juges dont un juge au tribunal du travail pour traiter les matières visées à l'article 76,\$2,alinéa 2 du Code judiciaire. En vue d'assurer un meilleur fonctionnement du parquet fédéral , le projet prévoit des fonction d'adjoint du procureur fédéral et permet également à des magistrats fédéraux justifiant de la connaissance approfondie de la langue autre que celle de leur diplôme d'exercer leurs fonctions dans cette autre langue .			

Cohérence des politiques en faveur du développement .21.

Prise en considération des impacts involontaires des mesures politiques belges sur les intérêts des pays en développement.	
1. Identifiez les éventuels impacts directs et indirects du projet sur les pays en développement dans les domaines suivants :	
○ sécurité alimentaire ○ santé et accès aux médicaments ○ travail décent ○ commerce local et international	○ revenus et mobilisations de ressources domestiques (taxation) ○ mobilité des personnes ○ environnement et changements climatiques (mécanismes de développement propre) ○ paix et sécurité
Expliquez si aucun pays en développement n'est concerné.	
Le texte en projet modifiant les articles 136quater et 136quinquies du Code pénal s'inscrit dans le cadre du principe de complémentarité qui se trouve au cœur du Statut de Rome de la Cour pénale internationale, selon lequel la lutte contre l'impunité doit d'abord être menée par les états eux-mêmes. Cela passe par le renforcement des capacités nationales nécessaires aux enquêtes et aux poursuites des crimes les plus graves. Le texte en projet modifiant la loi du 29 mars 2004 concernant la coopération avec la Cour pénale internationale et les tribunaux pénaux internationaux a pour objectif de donner un cadre légal général à la coopération de la Belgique avec le	

8/9

Mécanisme international, impartial et indépendant pour la Syrie, établi par l'Assemblée générale des Nations Unies, et avec les Equipes d'enquête mises en place par l'Organisation des Nations Unies. Ces institutions sont chargées d'enquêter sur les crimes de droit international les plus graves. La coopération belge avec le Mécanisme et les Equipes d'enquête s'inscrit dans la longue tradition de bonne coopération de la Belgique avec les juridictions pénales internationales et les autres mécanismes internationaux visant à lutter contre l'impunité des auteurs des crimes internationaux les plus graves. Le texte en projet modifiant la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie vise à réprimer l'organisation d'une violence sociale fondée sur la confrontation entre catégories de personnes définies comme des groupes identitaires. Ceci est de plus en plus marquant dans les conflits de faible ou de forte intensité qui se développent dans les pays en développement.

↓ S'il y a des impacts positifs et/ou négatifs, répondez à la question 2.

2. Précisez les impacts par groupement régional ou économique (lister éventuellement les pays). Cf. manuel

--

↓ S'il y a des impacts négatifs, répondez à la question 3.

3. Quelles mesures sont prises pour les alléger / compenser les impacts négatifs ?

--

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 64.229/1-2-3-4 VAN 14 NOVEMBER 2018**

Op 6 september 2018 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de minister van Justitie verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet “houdende diverse bepalingen in strafzaken”.

Hoofdstukken I tot V, VII, VIII, XIV, XVIII tot XXI, XXIV, XXVIII en XXIX zijn door de eerste kamer onderzocht op 25 oktober 2018 en 6 november 2018. De kamer was samengesteld uit Marnix Van Damme, kamervoorzitter, Wilfried Van Vaerenbergh en Chantal Bamps, staatsraden, Johan Put en Bruno Peeters, assessoren, en Wim Geurts, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Pierrot T’Kindt, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Wilfried Van Vaerenbergh, staatsraad.

Hoofdstukken I, XIII, XVI, XVII, XXIII, XXV, XXVI, XXVII (artikel 207) en XXIX zijn door de tweede kamer onderzocht op 18, 22 en 25 oktober 2018. De kamer was samengesteld uit Pierre Vandernoot, kamervoorzitter, Luc Detroux en Patrick Ronvaux, staatsraden, en Béatrice Drapier, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Xavier Delgrange, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre Vandernoot, kamervoorzitter.

Hoofdstukken I, VI, IX tot XI, XV, XXVII (artikel 206) en XXIX zijn door de derde kamer onderzocht op 9 en 30 oktober 2018. De kamer was samengesteld uit Jo Baert, kamervoorzitter, Jeroen Van Nieuwenhove en Peter Sourbron, staatsraden, Jan Velaers en Bruno Peeters, assessoren, en Wim Geurts, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Pierrot T’Kindt, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Jo Baert, kamervoorzitter.

Hoofdstukken I, XII, XXII en XXIX zijn door de vierde kamer onderzocht op 1 oktober 2018. De kamer was samengesteld uit Martine Baguet, kamervoorzitter, Bernard Blero en Wanda Vogel, staatsraden, Christian Behrendt en Marianne Dony, assessoren, en Anne-Catherine Van Geersdaele, griffier.

De verslagen zijn uitgebracht door Xavier Delgrange, eerste auditeur-afdelingshoofd en Florence Piret, auditeur.

**AVIS DU CONSEIL D’ÉTAT
N° 64.229/1-2-3-4 DU 14 NOVEMBRE 2018**

Le 6 septembre 2018, le Conseil d’État, section de législation, a été invité par le ministre de la Justice à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi “portant des dispositions diverses en matière pénale”.

Les chapitres I à V, VII, VIII, XIV, XVIII à XXI, XXIV, XXVIII et XXIX ont été examinés par la première chambre les 25 octobre et 6 novembre 2018. La chambre était composée de Marnix Van Damme, président de chambre, Wilfried Van Vaerenbergh et Chantal Bamps, conseillers d’État, Johan Put et Bruno Peeters, assesseurs, et Wim Geurts, greffier.

Le rapport a été présenté par Pierrot T’Kindt, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l’avis a été vérifiée sous le contrôle de Wilfried Van Vaerenbergh, conseiller d’État.

Les chapitres I, XIII, XVI, XVII, XXIII, XXV, XXVI, XXVII (article 207) et XXIX ont été examinés par la deuxième chambre les 18, 22 et 25 octobre 2018. La chambre était composée de Pierre Vandernoot, président de chambre, Luc Detroux et Patrick Ronvaux, conseillers d’État, et Béatrice Drapier, greffier.

Le rapport a été présenté par Xavier Delgrange, premier auditeur chef de section.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l’avis a été vérifiée sous le contrôle de Pierre Vandernoot, président de chambre.

Les chapitres I, VI, IX à XI, XV, XXVII (article 206) et XXIX ont été examinés par la troisième chambre les 9 et 30 octobre 2018. La chambre était composée de Jo Baert, président de chambre, Jeroen Van Nieuwenhove et Peter Sourbron, conseillers d’État, Jan Velaers et Bruno Peeters, assesseurs, et Wim Geurts, greffier.

Le rapport a été présenté par Pierrot T’Kindt, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l’avis a été vérifiée sous le contrôle de Jo Baert, président de chambre.

Les chapitres I, XII, XXII et XXIX ont été examinés par la quatrième chambre le 1 octobre 2018. La chambre était composée de Martine Baguet, président de chambre, Bernard Blero et Wanda Vogel, conseillers d’État, Christian Behrendt et Marianne Dony, assesseurs, et Anne-Catherine Van Geersdaele, greffier.

Les rapports ont été présentés par Xavier Delgrange, premier auditeur chef de section et Florence Piret, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Martine Baguet, kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 14 november 2018.

*

Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond,¹ alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

VORMVEREISTEN

1. Een aantal bepalingen van het voorontwerp houden verband met de verwerking van persoonsgegevens omschreven in artikel 4, 1) en 2), van verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 “betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming)”.² Zulke wetgevingsmaatregelen dienen met toepassing van de artikelen 36, lid 4, en 57, lid 1, c), van de voornoemde verordening het voorwerp uit te maken van een raadpleging van de in die laatste bepalingen bedoelde toezichthoudende autoriteit, dat is de Gegevensbeschermingsautoriteit opgericht bij de wet 3 december 2017 “tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit”.

Uit het dossier dat is bezorgd aan de Raad van State blijkt niet dat die raadpleging al heeft plaatsgevonden.

Indien de voorliggende tekst ten gevolge van de vervulling van dit verplichte vormvereiste zou worden gewijzigd of aangevuld, moeten de gewijzigde of toegevoegde bepalingen, met toepassing van artikel 3, § 1, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, eveneens aan de Raad van State om advies worden voorgelegd.

2.1. De bepalingen van de hoofdstukken 6, 9, 10, 11 en 15 van het voorontwerp die een aantal wijzigingen aanbrengen in verschillende belastingwetboeken, moeten bevoegdheidsconform worden gelezen, in zoverre ze, wat betreft de gewestelijke belastingen bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1° tot 8°, 10° en 11°, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 “betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten” (hierna: bijzondere financieringswet), slechts kunnen gelden voor die belastingen waarvan de dienst nog niet naar het betrokken gewest is overgeheveld.

¹ Aangezien het om een voorontwerp van wet gaat, wordt onder “rechtsgrond” de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

² Het gaat om bepalingen als de artikelen 3, 4, 8, 9, 23, 2°, 33, 37, 44, 1°, 49, 1°, en 60 tot en met 62 van het voorontwerp.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Martine Baguet, président de chambre.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 14 novembre 2018.

*

En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique¹ et l'accomplissement des formalités prescrites.

*

FORMALITÉS

1. Un certain nombre de dispositions de l'avant-projet concernent le traitement de données à caractère personnel au sens de l'article 4, 1) et 2), du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 “relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données)”². Pareilles mesures législatives doivent, en application des articles 36, paragraphe 4, et 57, paragraphe 1^{er}, c), du règlement précité, faire l'objet d'une consultation de l'autorité de contrôle visée dans ces dernières dispositions, à savoir l'Autorité de protection des données créée par la loi du 3 décembre 2017 “portant création de l'Autorité de protection des données”.

Il ne ressort pas du dossier communiqué au Conseil d'État que cette consultation a déjà eu lieu.

Si le texte à l'examen devait encore être modifié ou complété consécutivement à l'accomplissement de cette formalité obligatoire, les dispositions modifiées ou ajoutées devraient également être soumises à l'avis du Conseil d'État, conformément à l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État.

2.1. Les dispositions des chapitres 6, 9, 10, 11 et 15 de l'avant-projet qui apportent un certain nombre de modifications dans différents codes fiscaux, doivent se lire conformément aux règles répartitrices de compétences dans la mesure où, en ce qui concerne les impôts régionaux visés à l'article 3, alinéa 1^{er}, 1° à 8°, 10° et 11°, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 “relative au financement des Communautés et des Régions” (ci-après: loi spéciale de financement), elles ne peuvent s'appliquer qu'aux seuls impôts dont le service n'a pas encore été transféré à la région concernée.

¹ S'agissant d'un avant-projet de loi, on entend par “fondement juridique” la conformité avec les normes supérieures.

² Il s'agit de dispositions telles que les articles 3, 4, 8, 9, 23, 2°, 33, 37, 44, 1°, 49, 1°, et 60 à 62 de l'avant-projet.

Uit artikel 5, § 3, eerste lid, van de bijzondere financieringswet volgt dat over de maatregelen met betrekking tot die belastingen waarvoor de Federale Staat nog is blijven zorgen voor de dienst ervan, overleg moet worden gepleegd met de betrokken gewesten. Uit de stukken die bij de adviesvraag zijn gevoegd, blijkt echter niet dat dit overleg heeft plaatsgevonden. Als dat effectief niet het geval is, zal alsnog aan dat verplichte vormvereiste moeten worden voldaan.

2.2. Indien de aan de Raad van State voorgelegde tekst ten gevolge van het overleg wijzigingen zou ondergaan, moeten de gewijzigde bepalingen, ter inachtneming van het voorschrift van artikel 3, § 1, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, voor een nieuw onderzoek aan de afdeling Wetgeving worden voorgelegd.

3. Artikel 204 strekt ertoe artikel 83, § 2, van de wet van 18 september 2017 “tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten” te wijzigen teneinde de afwijking van het “versterkt beroepsgeheim” dat verankerd is in paragraaf 1 van dat artikel, uit te breiden en de CFI de mogelijkheid te bieden om aan andere overheden dan die bedoeld in het huidige artikel 83, § 2, informatie mee te delen die opgenomen is in de gegevensbanken ingesteld bij artikel 44/11/3*bis* van de wet van 5 augustus 1992 “op het politieambt”. Volgens die bepaling gaat het om gegevensbanken die door de minister van Binnenlandse Zaken en de minister van Justitie gezamenlijk opgericht zijn met het oog op de uitoefening van de opdrachten bedoeld in artikel 44/2, § 2, van die wet, namelijk “de opdrachten ter voorkoming en ter opvolging van het terrorisme in de zin van artikel 8, 1^o, b), van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdienst, of het extremisme in de zin van artikel 8, 1^o, c), van dezelfde wet”.

Die bepaling valt bijgevolg binnen het toepassingsgebied van titel 3, ondertitel 1, van de wet van 30 juli 2018 “betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens”, welke ondertitel als opschrift “De bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten” draagt. Krachtens artikel 72, § 2, 1^o, van die wet zijn de inlichtingen- en veiligheidsdiensten immers “de Veiligheid van de Staat en de Algemene Dienst Inlichting en Veiligheid bedoeld in de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten”.

Die bepaling valt echter eveneens binnen het toepassingsgebied van titel 2 van de wet van 30 juli 2018, welke titel als opschrift “De bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens door de bevoegde overheden met het oog op de voorkoming, het onderzoek, de opsporing en de vervolging van strafbare feiten of de tenuitvoerlegging van straffen, met inbegrip van de bescherming tegen en de voorkoming van gevaren voor de openbare veiligheid” draagt en waarvan artikel 27 bepaalt dat die titel van toepassing is “op de verwerkingen van persoonsgegevens door de bevoegde overheden met het oog op de voorkoming, het onderzoek, de opsporing of de vervolging van strafbare feiten of de tenuitvoerlegging van straffen, met

Il résulte de l'article 5, § 3, alinéa 1^{er}, de la loi spéciale de financement que les mesures relatives à ces impôts pour lesquels l'État fédéral a encore continué à assurer le service doivent faire l'objet d'une concertation avec les régions concernées. Or, il ne ressort pas des pièces jointes à la demande d'avis que pareille concertation a eu lieu. Si tel n'est effectivement pas le cas, cette formalité obligatoire devra encore être accomplie.

2.2. Si cette concertation devait donner lieu à des modifications du texte soumis au Conseil d'État, les dispositions modifiées devraient être à nouveau soumises pour examen à la section de législation, conformément à la prescription de l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973.

3. L'article 204 tend à modifier l'article 83, § 2, de la loi du 18 septembre 2017 “relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces” afin d'étendre la dérogation au “secret professionnel renforcé” consacré par le paragraphe 1^{er} de cet article et de permettre à la CTIF de communiquer à d'autres autorités que celles visées à l'article 83, § 2, actuel, des informations figurant dans les banques de données instituées à l'article 44/11/3*bis* de la loi du 5 août 1992 “sur la fonction de police”. Il s'agit, selon cette disposition, de banques de données créées conjointement par les ministres de l'Intérieur et de la Justice en vue de l'exercice des missions visées à l'article 44/2, § 2, de cette loi, à savoir “des missions de prévention et de suivi du terrorisme au sens de l'article 8, 1^o, b), de la loi du 30 novembre 1998 organique des services de renseignement et de sécurité ou de l'extrémisme au sens de l'article 8, 1^o, c) de la même loi”.

Cette disposition entre dès lors dans le champ d'application du titre 3, sous-titre 1^{er}, de la loi du 30 juillet 2018 “relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel”, intitulé “De la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel par les services de renseignements et de sécurité”. En effet, en vertu de l'article 72, § 2, 1^o, de cette loi, les services de renseignements et de sécurité sont “la Sûreté de l'État et le Service Général du Renseignement et de la Sécurité visés à la loi du 30 novembre 1998 organique des services de renseignement et de sécurité”.

Mais la disposition entre également dans le champ d'application du titre 2 de la loi du 30 juillet 2018, intitulé “De la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel par les autorités compétentes à des fins de prévention et de détection des infractions pénales, d'enquêtes et de poursuites en la matière ou d'exécution de sanctions pénales, y compris la protection contre les menaces pour la sécurité publique et la prévention de telles menaces”, dont l'article 27 précise qu'il “s'applique aux traitements de données à caractère personnel effectués par les autorités compétentes aux fins de prévention et de détection des infractions pénales, d'enquêtes et de poursuites en la matière ou d'exécution de sanctions pénales, y compris

inbegrip van de bescherming tegen en de voorkoming van gevaren voor de openbare veiligheid”.

Er dient bijgevolg rekening gehouden te worden met artikel 71 van die wet, dat als volgt luidt:

“§ 1. Bij de Kamer van volksvertegenwoordigers wordt een onafhankelijke toezichthoudende autoriteit op de politionele informatie opgericht, Controleorgaan op de politionele informatie genoemd.

Zij is de rechtsopvolger van het Controleorgaan op de politionele informatie opgericht bij artikel 36ter, § 1, eerste lid, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

Zij is ten aanzien van de bevoegde overheden bedoeld in artikel 26, § 1, 7°, a), d) en f), belast, met:

1° het toezicht op de toepassing van deze titel, zoals voorzien door artikel 26, 15°;

2° de controle van de verwerking van de informatie en de persoonsgegevens bedoeld in de artikelen 44/1 tot 44/11/13 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, met inbegrip van deze ingevoegd in de gegevensbanken bedoeld in artikel 44/2 van dezelfde wet;

3° elke andere opdracht haar door of krachtens andere wetten verleend.

(...)”.

Artikel 59, § 1, tweede lid, van dezelfde wet, luidt evenwel als volgt:

“De bevoegde toezichthoudende autoriteit wordt geraadpleegd bij het opstellen van een wet, een decreet of een ordonnantie, of een daarop gebaseerde reglementaire maatregel in verband met de verwerking.”

Uit het dossier dat aan de afdeling Wetgeving bezorgd is, blijkt niet dat artikel 204 van het voorontwerp om advies voorgelegd is aan de toezichthoudende autoriteit bedoeld in artikel 59 van de wet van 30 juli 2018.

4. Verwezen wordt naar de opmerking bij artikel 175.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Opschrift

Bepaalde wijzigingen die in de ontworpen wet vervat zijn, houden geen verband met het strafrecht. Dat is onder andere het geval met de artikelen 115 en 116, die strekken tot wijziging van de wet van 2 augustus 1974 “betreffende de wedden van de titularissen van sommige openbare ambten, van de bedienaars van de erkende erediensten en van de afgevaardigden van de Centrale Vrijzinnige Raad”, en met artikel 205, dat

la protection contre les menaces pour la sécurité publique et la prévention de telles menaces”.

Il y a dès lors lieu d’avoir égard à l’article 71 de cette loi, rédigé comme suit:

“§ 1^{er}. Il est créé auprès de la Chambre des représentants une autorité de contrôle indépendante de l’information policière, dénommé[e] Organe de contrôle de l’information policière.

Elle succède à l’Organe de contrôle de l’information policière institué par l’article 36ter, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l’égard des traitements de données à caractère personnel.

Elle est, vis-à-vis des autorités compétentes visées à l’article 26, § 1^{er}, 7°, a), d) et f), chargée de:

1° surveiller l’application du présent titre, comme prévu à l’article 26, 15°;

2° contrôler le traitement des informations et des données à caractère personnel visées aux articles 44/1 à 44/11/13 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police y compris celles incluses dans les banques de données visées à l’article 44/2 de la même loi;

3° toute autre mission organisée par ou en vertu d’autres lois.

[...]”.

Or l’article 59, § 1^{er}, alinéa 2, de la même loi, dispose ce qui suit:

“L’autorité de contrôle compétente est consultée dans le cadre de l’élaboration d’une loi, d’un décret ou d’une ordonnance, ou d’une mesure réglementaire fondée sur une telle loi, un tel décret ou une telle ordonnance, qui se rapporte au traitement”.

Il ne résulte pas du dossier soumis à la section de législation que l’article 204 de l’avant-projet a fait l’objet de l’avis de l’autorité de contrôle visée à l’article 59 de la loi du 30 juillet 2018.

4. Il est renvoyé à l’observation formulée sous l’article 175.

EXAMEN DU TEXTE

Intitulé

Certaines modifications apportées par la loi en projet sont étrangères au droit pénal. Il en va notamment ainsi des articles 115 et 116, qui modifient la loi du 2 août 1974 “relative aux traitements des titulaires de certaines fonctions publiques, des ministres des cultes reconnus et des délégués du Conseil central laïque”, ou de l’article 205, qui apporte une dérogation à la loi du 27 juin 1921 “sur les associations sans

voorziet in een afwijking van de wet van 27 juni 1921 “betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de stichtingen en de Europese politieke partijen en stichtingen”.

Aan het opschrift dient bijgevolg een ruimere strekking gegeven te worden.

ALGEMENE OPMERKING BETREFFENDE *Una Via*

STREKKING VAN DE BETROKKEN BEPALINGEN VAN HET VOORONTWERP

1.1. Verschillende bepalingen van het voorontwerp³ strekken ertoe de strafrechtelijke en bestuurlijke beteugeling in het fiscale sanctierecht beter op elkaar af te stemmen. Daarbij is vooreerst rekening gehouden met het arrest nr. 61/2014 van 3 april 2014 van het Grondwettelijk Hof,⁴ waarbij de artikelen 3, 4 en 14 van de wet van 20 september 2012 “tot instelling van het “una via”-principe in de vervolging van overtredingen van de fiscale wetgeving en tot verhoging van de fiscale penale boetes”, werden vernietigd. Tevens is het, luidens de memorie van toelichting de bedoeling om tegemoet te komen aan recente ontwikkelingen in de rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens⁵ en van het Hof van Justitie van de Europese Unie⁶ in verband met de toepassing van het algemeen rechtsbeginsel *ne bis in idem*.⁷ Dit beginsel is vastgelegd in onder meer artikel 4 van het Protocol nr. 7 bij het Europees Verdrag tot Bescherming van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden (EVRM), in artikel 14, lid 7, van het Internationaal Verdrag inzake Burgerrechten en Politieke Rechten (BUPO-Verdrag) en in artikel 50 van het Handvest van de Grondrechten van de Europese Unie. Het houdt in dat niemand strafrechtelijk mag worden vervolgd of gestraft wegens een strafbaar feit waarvoor hij reeds is vrijgesproken of veroordeeld.

1.2. Artikel 3 van het voorontwerp strekt tot de vervanging van artikel 29 van het Wetboek van Strafvordering.

In paragraaf 1 van het ontworpen artikel 29 blijven de algemene aangifteplicht van overheden voor misdaden en wanbedrijven aan de procureur des Konings en de vrijstelling van die plicht ten gunste van ambtenaren die gebruik maken van het meldingssysteem bepaald in de wet van 15 september 2013 “betreffende de melding van een

but lucratif, les fondations, les partis politiques européens et les fondations politiques européennes”.

Il convient dès lors de donner une portée plus large à l'intitulé.

OBSERVATION GÉNÉRALE CONCERNANT UNA VIA

PORTÉE DES DISPOSITIONS CONCERNÉES DE L'AVANT-PROJET

1.1. Plusieurs dispositions de l'avant-projet³ ont pour objet de mieux harmoniser la répression pénale et administrative dans le droit des sanctions fiscales. À cet égard, il a tout d'abord été tenu compte de l'arrêt n° 61/2014 de la Cour constitutionnelle du 3 avril 2014⁴, qui a annulé les articles 3, 4 et 14 de la loi du 20 septembre 2012 “instaurant le principe “una via” dans le cadre de la poursuite des infractions à la législation fiscale et majorant les amendes pénales fiscales”. Selon l'exposé des motifs, il s'agit également de se conformer aux évolutions récentes de la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme⁵ et de la Cour de justice de l'Union européenne⁶ concernant l'application du principe général du droit *ne bis in idem*.⁷ Ce principe est notamment consacré par l'article 4 du Protocole n° 7 à la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales (CEDH), par l'article 14, paragraphe 7, du Pacte international relatif aux droits civils et politiques (PIDCP) et par l'article 50 de la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne. Il prévoit que nul ne peut être poursuivi ou puni pénalement en raison d'une infraction pour laquelle il a déjà été acquitté ou condamné.

1.2. L'article 3 de l'avant-projet vise à remplacer l'article 29 du Code d'instruction criminelle.

Au paragraphe 1^{er} de l'article 29, en projet, l'obligation générale incombant aux autorités de déclarer les crimes ou délits au procureur du Roi et la dispense de cette obligation en faveur des fonctionnaires qui ont recours au système de dénonciation visé dans la loi du 15 septembre 2013 “relative à la dénonciation d'une atteinte suspectée à l'intégrité au sein

³ Zie de artikelen 3, 4, 83, 87, 88, 110 tot 115, 121, 122, 206, 207 en 209 van het voorontwerp.

⁴ GwH nr. 61/2014, 3 april 2014, B.S. 2 juni 2014.

⁵ Inzonderheid EHRM 15 november 2016, in de zaak A en B tegen Noorwegen. Zie ook EHRM 18 mei 2017, in de zaak Jóhannesson e.a. tegen IJsland. Zie in dat verband ook P. Lagasse, “L'arrêt A et B contre Norvège: entre continuité et évolution quant au principe non bis in idem”, *J.T.* 2018, nr. 6718, p. 109-117. R. Attard, “The ECtHR's Recent Tax Judgments on the Non Bis in Idem Rule”, *EC-Tax Rev.* 2017, vol. 26, 335-338.

⁶ Inzonderheid drie arresten van het Hof van Justitie van 20 maart 2018: HvJ C-524/15, inzake Luca Menci, C-537/16 inzake Garlsson Real Estate SA e.a. en C-596/16 en C-597/16, Di Puma en Consob.

⁷ Memorie van toelichting, p. 2 en 5.

³ Voir les articles 3, 4, 83, 87, 88, 110 à 115, 121, 122, 206, 207 et 209 de l'avant-projet.

⁴ C.C., n° 61/2014, 3 avril 2014, M.B. 2 juin 2014.

⁵ Notamment Cour eur. D.H. 15 novembre 2016, dans l'affaire A et B c. Norvège. Voir également Cour eur. D.H. 18 mai 2017, dans l'affaire Jóhannesson e.a. c. Islande. Voir également à ce propos P. Lagasse, “L'arrêt A et B contre Norvège: entre continuité et évolution quant au principe non bis in idem”, *J.T.* 2018, n° 6718, pp. 109-117. R. Attard, “The ECtHR's Recent Tax Judgments on the Non Bis in Idem Rule”, *EC-Tax Rev.* 2017, vol. 26, pp. 335-338.

⁶ Notamment trois arrêts de la Cour de justice du 20 mars 2018: CJUE C-524/15, dans l'affaire Luca Menci, C-537/16 dans l'affaire Garlsson Real Estate SA e.a. et C-596/16 et C-597/16, Di Puma et Consob.

⁷ Exposé des motifs, pp. 2 et 5.

veronderstelde integriteitsschending in de federale administratieve overheden door haar personeelsleden” inhoudelijk ongewijzigd behouden.⁸

In paragraaf 2 wordt ook de vereiste machtiging door de adviseur-generaal als voorwaarde voor de aangifte van fiscale misdrijven door de ambtenaren van de meeste uitvoerende federale belastingadministraties bevestigd.

In paragraaf 3 wordt voortaan ook aan de adviseur-generaal of de ambtenaar die hij aanwijst de verplichting opgelegd om bij de procureur des Konings feiten aan te brengen waarvan het onderzoek aanwijzingen aan het licht brengt van, al dan niet georganiseerde, ernstige fiscale fraude (eerste lid). Daarop volgt binnen de maand overleg van de procureur des Konings met de betrokken ambtenaren (tweede lid), waarna de eerstgenoemde op basis daarvan beslist voor welke in tijd en ruimte omschreven feiten hij de strafvordering zal uitoefenen en dat laatste uiterlijk binnen drie maanden na de initiële aangifte meedeelt aan de bevoegde adviseur-generaal (derde lid).

Luidens paragraaf 4 bepaalt de Koning de criteria waaraan de in paragraaf 3 bedoelde feiten beantwoorden.

In paragraaf 5, ten slotte, wordt voorzien in een halfjaarlijkse ontmoeting van de procureur-generaal die binnen het college van procureurs-generaal belast is met de economische, financiële en fiscale criminaliteit, de fiscale autoriteiten en de federale politie teneinde de mechanismen van de zware of georganiseerde fiscale fraude te bepalen die een bijzondere aandacht vergen.

1.3. Artikel 4 van het voorontwerp strekt tot de invoeging van een artikel 29*bis* in het Wetboek van Strafvordering, waarbij de procureur des Konings ertoe wordt verplicht aanwijzingen van fiscale fraude die zijn gebleken uit een strafrechtelijk onderzoek te melden aan de belastingadministratie en inzage en afschrift te verlenen van het strafdossier, tenzij daardoor lopende strafrechtelijke onderzoeken in gevaar kunnen komen.⁹

Dat artikel gaat gepaard met de opheffing van de wet van 28 april 1999 “tot aanvulling, wat de bestrijding van de fiscale fraude betreft, van het koninklijk besluit nr. 185 van 9 juli 1935 op de bankcontrole en het uitgifteregime voor titels en effecten en van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen” (artikel 206 van het voorontwerp).

1.4. Artikel 83 van het voorontwerp voegt een artikel 4*bis* toe aan de Voorafgaande Titel van het Wetboek van Strafvordering, dat de hierna volgende regeling bevat. Als het openbaar ministerie beslist de feiten bedoeld in de artikelen 29, § 2 en 3, en 29*bis* van het Wetboek van Strafvordering te vervolgen voor de strafrechter, kan de belastingadministratie voor dezelfde strafrechter een burgerlijke

d’une autorité administrative fédérale par un membre de son personnel” ne sont pas modifiées sur le fond ⁸.

Le paragraphe 2 confirme également l’autorisation requise du conseiller général en tant que condition de la dénonciation d’infractions fiscales par les fonctionnaires de la plupart des administrations fiscales fédérales d’exécution.

Le paragraphe 3 impose désormais également au conseiller général ou au fonctionnaire qu’il désigne, l’obligation de dénoncer au procureur du Roi les faits dont l’examen fait apparaître des indices sérieux de fraude fiscale, organisée ou non (alinéa 1^{er}). Le procureur du Roi se concerta ensuite dans le mois avec les fonctionnaires concernés (alinéa 2), après quoi il décide, sur la base de cette concertation, pour quels faits décrits dans le temps et dans l’espace il exercera l’action publique et en fait part au conseiller général compétent au plus tard dans les trois mois de la dénonciation initiale (alinéa 3).

Selon le paragraphe 4, le Roi fixe les critères auxquels répondent les faits visés au paragraphe 3.

Le paragraphe 5, enfin, prévoit une rencontre semestrielle entre le procureur général qui est chargé de la criminalité en matière économique, financière et fiscale au sein du collège des procureurs généraux, les autorités fiscales et la police fédérale afin d’identifier les mécanismes de fraude fiscale, grave ou organisée, qui nécessitent une attention particulière.

1.3. L’article 4 de l’avant-projet entend insérer un article 29*bis* dans le Code d’instruction criminelle, obligeant le procureur du Roi à informer l’administration fiscale des indices de fraude fiscale révélés par une enquête pénale et à accorder consultation et copie du dossier répressif, sauf si des enquêtes pénales en cours risquent de s’en trouver compromises ⁹.

Cet article va de pair avec l’abrogation de la loi du 28 avril 1999 “complétant, en ce qui concerne la lutte contre la fraude fiscale, l’arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 sur le contrôle des banques et le régime des émissions de titres et valeurs et la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d’assurances” (article 206 de l’avant-projet).

1.4. L’article 83 de l’avant-projet ajoute un article 4*bis* au Titre préliminaire du Code de procédure pénale, qui contient le dispositif suivant. Si le ministère public décide de poursuivre les faits visés aux articles 29, § 2 et 3, et 29*bis* du Code d’instruction criminelle devant le juge pénal, l’administration fiscale peut intenter une action civile devant le même juge pénal en vue du paiement des impôts, additionnels, accroissements,

⁸ Paragraaf 1 betreft immers een herneming van de inhoud van het geldende artikel 29, eerste en vierde lid, van het Wetboek van Strafvordering.

⁹ Het is in dat uitzonderingsgeval niet duidelijk of de meldingsplicht blijft gelden, en dus enkel het inzagerecht komt te vervallen. Het louter melden van bedoelde aanwijzingen zou immers op zich ook al het strafrechtelijk onderzoek in gevaar kunnen brengen.

⁸ Le paragraphe 1^{er} reproduit en effet la teneur de l’article 29, alinéas 1^{er} et 4, en vigueur, du Code d’instruction criminelle.

⁹ On n’aperçoit pas si, dans ce cas exceptionnel, l’obligation d’information reste applicable, et donc seul le droit de consultation devient caduc. En effet, la simple déclaration des indices visés pourrait déjà en soi compromettre l’enquête pénale.

vordering instellen om de betaling te verkrijgen van de belastingen, opcentiemen en opdecimen, de erop betrekking hebbende verhogingen, boetes en toebehoren. Van zodra deze burgerlijke vordering aanhangig is bij de strafrechter, worden de procedures voor de burgerlijke rechtbanken, die betrekking hebben op dezelfde vordering, beëindigd en verder gezet voor de strafrechter. Ten minste twee maanden voordien wordt de bevoegde belastingadministratie op de hoogte gebracht van de bepaling van de rechtsdag voor het vonnisgerecht. De burgerlijke vordering wordt gekwalificeerd als een “zelfstandige vordering” waarover naar luid van de memorie van toelichting de strafrechter zal oordelen ongeacht de uitkomst van de uitoefening van de strafvordering.¹⁰ Nog volgens de memorie is het tevens de bedoeling dat de definitieve beslissing van de strafrechter over de burgerlijke vordering geldt als een uitvoerbare titel aan de hand waarvan de belastingadministratie de betaling van de belastingschuld kan vorderen.

1.5. Het voorontwerp bevat verder verschillende bepalingen waardoor de bevoegdheid van het openbaar ministerie om, overeenkomstig het ontworpen artikel 29, § 2 en 3, van het Wetboek van Strafvordering, al dan niet een strafvervolgning in te stellen, wordt opgenomen in de diverse fiscale wetboeken.¹¹

Ten slotte bevat het voorontwerp bepalingen om in de diverse fiscale wetboeken erin te voorzien dat, enerzijds, de strafrechter de verplichting heeft om bij de straftoemeting rekening te houden met de verschuldigde administratieve geldboeten en belastingverhogingen, om te voorkomen dat een veroordeelde aan een onredelijk zware straf zou worden onderworpen, en, anderzijds, de bijzondere verbeurdverklaring (artikel 42, 3°, van het Strafwetboek) van ontdoken belastingen als vermogensvoordeel wordt uitgesloten wanneer de vordering van de fiscus tot betaling van de ontdoken belasting gegrond wordt verklaard en tot een effectieve betaling van de belasting heeft geleid.¹²

BEOORDELING

2.1. Met het ontworpen artikel 29, § 3, van het Wetboek van Strafvordering worden de betrokken belastingadministraties, in lijn met de algemene regel voorzien in het ontworpen artikel 29, § 1, eerste lid, van het Wetboek van Strafvordering, voor door de Koning nader te bepalen gevallen van ernstige fiscale fraude, verplicht tot aangifte bij het openbaar ministerie. Deze regeling komt in de plaats van de huidige facultatieve overlegregeling bepaald in artikel 29, derde lid, van het

amendes et accessoires y afférents. Dès que l'action civile est pendante devant le juge pénal, les procédures devant les tribunaux civils, qui concernent la même action, prennent fin et sont poursuivies devant le juge pénal. L'administration fiscale compétente est informée au moins deux mois auparavant de la fixation devant la juridiction de jugement. Selon l'exposé des motifs, l'action civile est qualifiée d' "action autonome" sur laquelle le juge pénal se prononcera, quelle que soit l'issue de l'exercice de l'action publique¹⁰. Toujours selon l'exposé, l'intention est également que la décision définitive du juge pénal concernant l'action civile ait valeur de titre exécutoire au moyen duquel l'administration fiscale peut réclamer le paiement de la dette d'impôt.

1.5. L'avant-projet contient par ailleurs plusieurs dispositions insérant, dans les différents codes fiscaux¹¹, le pouvoir conféré au ministère public d'intenter ou non des poursuites pénales, conformément à l'article 29, § 2 et 3, en projet, du Code d'instruction criminelle.

Enfin, l'avant-projet contient des dispositions visant à prévoir dans les différents codes fiscaux, d'une part, que le juge pénal a l'obligation de tenir compte, dans la fixation de la peine, des amendes administratives et accroissements d'impôts dus, afin d'éviter qu'un condamné soit soumis à une peine déraisonnablement lourde, et, d'autre part, que la confiscation spéciale (article 42, 3°, du Code pénal) ne s'applique pas aux impôts éludés ayant pris la forme d'un avantage patrimonial si l'action du fisc, ayant pour objet le paiement de l'impôt éludé, est déclarée fondée et a donné lieu à un paiement effectif de l'impôt¹².

APPRÉCIATION

2.1. Conformément à la règle générale inscrite à l'article 29, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, en projet, du Code d'instruction criminelle, l'article 29, § 3, en projet, de ce même code oblige les administrations fiscales concernées à dénoncer au ministère public les cas de fraude fiscale grave à déterminer par le Roi. Cette règle se substitue à l'actuel régime de concertation facultative prévu à l'article 29, alinéa 3, du Code d'instruction

¹⁰ Dat laatste aspect wordt het best ook nog geëxpliciteerd in de tekst van het artikel.

¹¹ Met name in het Wetboek diverse rechten en taksen (artikel 87 van het voorontwerp), in het Wetboek der successierechten (artikel 110), in het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten (artikel 112), in het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde (artikel 114) en in het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (artikel 121).

¹² Met name in het Wetboek diverse rechten en taksen (artikel 86 van het voorontwerp), in het Wetboek der successierechten (artikel 109), in het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten (artikel 111), in het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde (artikel 113) en in het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (artikel 120).

¹⁰ Mieux vaudrait également préciser ce dernier aspect dans le texte de l'article.

¹¹ À savoir dans le Code des droits et taxes divers (article 87 de l'avant-projet), dans le Code des droits de succession (article 110), dans le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe (article 112), dans le Code de la taxe sur la valeur ajoutée (article 114) et dans le Code des impôts sur les revenus 1992 (article 121).

¹² À savoir dans le Code des droits et taxes divers (article 86 de l'avant-projet), dans le Code des droits de succession (article 109), dans le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe (article 111), dans le Code de la taxe sur la valeur ajoutée (article 113) et dans le Code des impôts sur les revenus 1992 (article 120).

Wetboek van Strafvordering.¹³ Over deze laatste regeling heeft het Grondwettelijk Hof in arrest nr. 61/2014 van 3 april 2014 als volgt geoordeeld:

“B.3.3. De wetgever kan niet worden verweten geen algemene en abstracte verdeling te hebben ingevoerd van de soorten fiscale fraude die tot de bevoegdheid van hetzij de belastingadministratie, hetzij het openbaar ministerie behoort.

(...)

B.6.1. Het invoeren van een procedure dankzij welke het openbaar ministerie en de belastingadministratie overleg plegen over de repressieve weg (strafrechtelijke of administratieve) die het meest geschikt is in een bijzonder dossier van fiscale fraude, past binnen de beoordelingsruimte die artikel 151, § 1 van de Grondwet aan de wetgever laat, temeer daar dat overleg, ongeacht de afloop ervan, de procureur des Konings niet zou kunnen beletten om de feiten waarover dat overleg is gevoerd, strafrechtelijk te vervolgen.

Omgekeerd is de procureur des Konings evenmin ertoe gehouden een opsporingsonderzoek te openen ten aanzien van de feiten die de belastingadministratie hem ter kennis heeft gebracht tijdens het bij de bestreden bepaling geregelde overleg. Hij beschikt overigens over de mogelijkheid vervolgens het noodzakelijk onderzoek te voeren teneinde, in voorkomend geval, de informatie te bevestigen die de belastingadministratie hem heeft meegedeeld en is dus niet afhankelijk van die informatie.”

2.2. Uit het oogpunt van voormeld arrest lijkt het ontworpen artikel 29, § 3, van het Wetboek van Strafvordering geen bezwaar op te roepen. In het raam van het verplicht gestelde overleg behoudt het openbaar ministerie de vrijheid om al dan niet over te gaan tot de uitoefening van de strafvordering. Eveneens kan worden aangenomen dat de termijn van drie maanden waarover de procureur des Konings beschikt om een beslissing te nemen, aanvaardbaar is en spoort met de Europeesrechtelijke standaarden die dwingen tot bekwame spoed bij de onderlinge afstemming van strafrechtelijke en administratieve sanctiemechanismen (zie ook de hierna volgende opmerking).

2.3. Zoals blijkt uit de memorie van toelichting, is het ontworpen artikel 29, § 3, van het Wetboek van Strafvordering, samen met een aantal andere artikelen van het voorontwerp (in het bijzonder de artikelen 86, 87, 109 tot en met 114, 120 en 121), vooral erop gericht om, rekening houdend met de Europese rechtspraak inzake het beginsel *ne bis in idem*, de co-existentie van penale en administratieve sancties in verschillende domeinen van het belastingrecht in stand te houden door tegemoet te komen aan inzonderheid de temporele en

criminelle¹³. Concernant ce dernier régime, la Cour constitutionnelle, dans son arrêt n° 61/2014 du 3 avril 2014, a statué comme suit:

“B.3.3. Il ne saurait être reproché au législateur de ne pas avoir instauré une répartition, générale et abstraite, des types de fraude fiscale qui relèvent soit de la compétence de l'administration fiscale soit du ministère public.

(...)

B.6.1. La mise sur pied d'une procédure grâce à laquelle le ministère public et l'administration fiscale se concertent sur la voie répressive (pénale ou administrative) la plus adéquate à suivre dans un dossier particulier de fraude fiscale s'inscrit dans la marge d'appréciation que l'article 151, § 1^{er}, de la Constitution reconnaît au législateur, d'autant plus que cette concertation, quelle qu'en soit l'issue, ne saurait empêcher le procureur du Roi de poursuivre pénalement les faits à propos desquels elle a été menée.

Inversement, le procureur du Roi n'est pas davantage tenu d'ouvrir une information judiciaire à l'égard des faits qui ont été portés à sa connaissance par l'administration fiscale au cours de la concertation organisée par la disposition attaquée. Par ailleurs, il dispose de la possibilité de mener ensuite les investigations nécessaires afin de corroborer, le cas échéant, les informations qui lui ont été transmises par l'administration fiscale et n'est donc pas dépendant de ces informations”.

2.2. Au regard de l'arrêt précité, l'article 29, § 3, en projet, du Code d'instruction criminelle ne paraît pas soulever d'objection. Dans le cadre de la concertation imposée, le ministère public reste libre d'exercer ou non l'action publique. Il peut également être admis que le délai de trois mois, imparti au procureur du Roi pour prendre une décision, est admissible et conforme aux normes de droit européen qui requièrent la diligence dans le cadre de l'harmonisation des mécanismes de sanctions administratives et pénales (voir également l'observation suivante).

2.3. Ainsi qu'il ressort de l'exposé des motifs, l'article 29, § 3, en projet, du Code d'instruction criminelle, de même qu'un certain nombre d'autres articles de l'avant-projet (en particulier les articles 86, 87, 109 à 114 inclus, 120 et 121), ont essentiellement pour objet, compte tenu de la jurisprudence européenne relative au principe *ne bis in idem*, de maintenir la coexistence de sanctions administratives et pénales dans différents domaines du droit fiscal en se conformant notamment aux exigences temporelles et procédurales auxquelles

¹³ Artikel 29, derde lid, van het Wetboek van Strafvordering luidt als volgt: “De in het tweede lid bedoelde adviseur-generaal of de ambtenaar die hij aanwijst, kan in het kader van de strijd tegen de fiscale fraude over concrete dossiers overleg plegen met de procureur des Konings. De procureur des Konings kan de strafrechtelijk strafbare feiten waarvan hij kennis heeft genomen tijdens het overleg, vervolgen. Het overleg kan ook plaatsvinden op initiatief van de procureur des Konings. De bevoegde politieke overheden kunnen deelnemen aan het overleg.”

¹³ L'article 29, alinéa 3, du Code d'instruction criminelle s'énonce comme suit: “Le conseiller général visé à l'alinéa 2 ou le fonctionnaire qu'il désigne peut, dans le cadre de la lutte contre la fraude fiscale, se concerter sur des dossiers concrets avec le procureur du Roi. Le procureur du Roi peut poursuivre les faits pénalement punissables dont il a pris connaissance lors de la concertation. La concertation peut aussi avoir lieu à l'initiative du procureur du Roi. Les autorités policières compétentes peuvent participer à la concertation”.

procedurele eisen die voormelde rechtspraak stelt aan een gecombineerde toepassing van dergelijke sancties.

Samengevat geldt dat het verbod op meervoudige vervolging en bestraffing worden geacht te zijn geschonden als dezelfde persoon wegens dezelfde inbreuk meer dan eenmaal wordt vervolgd en eventueel veroordeeld om telkens sancties te ondergaan die zijn te beschouwen als straffen in de zin van de voornoemde verdragsteksten, zodra een van de beslissingen over een of meer van de sancties definitief is geworden.¹⁴ Voor vele, inzonderheid fiscale, administratieve geldboeten en belastingverhogingen geldt dat zij als straffen in de bedoelde zin zijn te kwalificeren en bij een combinatie met sancties van intern strafrecht in een dergelijke schending kunnen resulteren.

Door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens blijkt enige ruimte te worden gelaten voor een parallelle en gecombineerde oplegging van administratieve geldboeten met het voormelde karakter en straffen van gemeen strafrecht via verschillende, maar complementaire procedures die een coherent geheel vormen en waarmee wordt beoogd verschillende aspecten aan te pakken van schendingen van belastingwetgeving. Een dergelijke combinatie van sancties is aanvaardbaar voor zover ze een toepassing vormt van een *geïntegreerd stelsel* dat het mogelijk maakt met verschillende aspecten van de betoegelde schendingen om te gaan op een samenhangende, voorzienbare en evenredige manier.¹⁵ In het algemeen is daarvoor vereist dat de duale administratieve en strafrechtelijke sanctieprocedures een voldoende nauw verband vertonen naar inhoud en tijd.¹⁶ Voor de verdere invulling van die vereiste nauwe inhoudelijke en temporele binding worden in de bedoelde rechtspraak een aantal criteria aangereikt.¹⁷ Toetsing aan die criteria en dus ook de vaststelling of het genoemde vereiste al dan niet is in acht genomen, vergen kennelijk een belangrijke mate van concretisering door feitelijke beoordeling.¹⁸ Niettemin lijken ook voor de opmaak van regelgeving de volgende maatstaven als richtinggevend te kunnen worden beschouwd om een geslaagd samengaan van administratieve en penale sanctiesystemen mogelijk te maken:

— procedurele complementariteit van de onderscheiden sanctiestelsels;

— voorzienbaarheid van de parallelle toepassing van de sanctieprocedures;

¹⁴ P. Lagasse, "L'arrêt A et B contre Norvège: entre continuité et évolution quant au principe *non bis in idem*", *JT* 2018, (p. 109) p. 110-111, nr. 9-12.

¹⁵ Zie EHRM 15 november 2016, nrs. 24130/11 en 29758/11, A. en B. / Noorwegen, overw. 114 en 121-123, voor een eerste arrest waarin dat vereiste vervuld is geacht en met verwijzingen naar vroegere arresten in belastingzaken waar dat niet het geval was, maar al een vergelijkbare benadering werd gevolgd.

¹⁶ *Ibid.*, overw. 114 en 125-130.

¹⁷ *Ibid.*, overw. 131-135.

¹⁸ *Ibid.*, overw. 144-147 en 149-153, voor de uitvoering van de bedoelde toetsing op elk van de twee gevallen die in het desbetreffende arrest zijn beoordeeld. Dat uitgesproken feitelijke karakter heeft de beoordeling van het "*biselement*" (tegenwoordig) overigens gemeen met het "*idemelement*" (zie voor dat laatste bijvoorbeeld Cass. 17 februari 2015 AR P.14 1509.N, overw. 11-13).

la jurisprudence précitée soumet l'application combinée de telles sanctions.

En résumé, l'interdiction de poursuites et répressions multiples est réputée violée si la même personne est poursuivie plus d'une fois pour la même infraction et si elle est éventuellement condamnée à subir chaque fois des sanctions devant être considérées comme des peines au sens des textes conventionnels précités, dès qu'une des décisions concernant une ou plusieurs des sanctions est devenue définitive¹⁴. Bon nombre d'amendes notamment fiscales et administratives et de majorations d'impôt doivent être qualifiées de peines au sens visé et peuvent donner lieu à une violation de l'espèce lorsqu'elles sont combinées avec des sanctions pénales internes.

Il apparaît que la Cour européenne des droits de l'homme laisse une certaine marge pour l'imposition parallèle et combinée d'amendes administratives revêtant le caractère précité et de sanctions de droit pénal commun infligées par le biais de procédures différentes mais complémentaires formant un ensemble cohérent et visant à combattre divers aspects des violations de la législation fiscale. Pareille combinaison de sanctions est admissible pour autant qu'elle constitue l'application d'un système intégré permettant de traiter d'une manière cohérente, prévisible et proportionnée différents aspects des violations réprimées¹⁵. D'une manière générale, il est requis à cet effet que les procédures duales de sanction administrative et pénale présentent un lien matériel et temporel suffisamment étroit¹⁶. La jurisprudence invoquée dégage un certain nombre de critères permettant de préciser le lien matériel et temporel étroit requis¹⁷. La confrontation à ces critères, et donc également la constatation du respect ou non de l'exigence précitée, requièrent manifestement, pour une bonne part, d'agir concrètement par l'appréciation des faits¹⁸. Néanmoins, les critères suivants paraissent également pouvoir être considérés comme indicatifs pour l'élaboration de la réglementation permettant la coexistence fructueuse des systèmes de sanctions administratives et pénales:

— complémentarité procédurale des différents régimes de sanctions;

— prévisibilité de l'application parallèle des procédures de sanction;

¹⁴ P. Lagasse, "L'arrêt A et B contre Norvège: entre continuité et évolution quant au principe *non bis in idem*", *JT* 2018, (p. 109) pp. 110-111, n° 9-12.

¹⁵ Voir Cour eur. D.H. 15 novembre 2016, nos 24130/11 et 29758/11, A. et B. / Norvège, cons. 114 et 121-123, pour un premier arrêt considérant cette condition remplie et contenant des références à des arrêts antérieurs en matière fiscale où ce n'était pas le cas, mais dans lesquels une approche comparable était déjà adoptée.

¹⁶ *Ibid.*, cons. 114 et 125-130.

¹⁷ *Ibid.*, cons. 131-135.

¹⁸ *Ibid.*, cons. 144-147 et 149-153, pour l'application de la confrontation visée à chacun des deux cas examinés dans l'arrêt en question. Au demeurant, l'appréciation de "l'élément (*bis*)" (présentement) et l'appréciation de "l'élément *idem*" présentent toutes deux ce caractère nettement factuel (voir à propos de ce dernier élément, par exemple, Cass. 17 février 2015 RG P.14 1509.N, cons. 11-13).

— onderlinge afstemming van de sanctieprocedures door afdoende interactie tussen de diverse ervoor bevoegde overheidsinstanties;

— mogelijkheid om de eerdere sanctie te betrekken bij het oordeel over de latere sanctie.¹⁹

Het Hof van Justitie van de Europese Unie volgt bij het beoordelen van het beginsel *ne bis in idem* een redenering die niet volledig lijkt te sporen met die gevolgd door het EHRM. Zo heeft het Hof van Justitie in de zaak *Menci* beslist dat:

“1. Artikel 50 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie aldus [moet] worden uitgelegd dat het zich niet verzet tegen een nationale regeling op grond waarvan tegen een persoon een strafvervolgning kan worden ingesteld wegens het verzuim de verschuldigde belasting over de toegevoegde waarde binnen de wettelijke termijnen te betalen, terwijl die persoon voor dezelfde feiten reeds een onherroepelijk geworden administratieve sanctie van strafrechtelijke aard in de zin van dat artikel 50 is opgelegd, op voorwaarde dat die regeling:

— een doel van algemeen belang nastreeft dat een dergelijke cumulatie van vervolgingsmaatregelen en sancties kan rechtvaardigen, te weten de strijd tegen delicten ter zake van de belasting over de toegevoegde waarde, waarbij die vervolgingsmaatregelen en die sancties elkaar aanvullende doelen moeten hebben,

— regels bevat waarmee voor onderlinge afstemming kan worden gezorgd, opdat de extra belasting die voor de betrokkenen uit een cumulatie van procedures voortvloeit, tot het strikt noodzakelijke wordt beperkt, en

— voorziet in regels waarmee ervoor kan worden gezorgd dat de zwaarte van het geheel van de opgelegde sancties is beperkt tot het strikt noodzakelijke in verhouding tot de ernst van het delict in kwestie.

2. Het staat aan de nationale rechter om zich, rekening houdend met alle omstandigheden van de hoofdzaak, ervan te vergewissen dat de belasting die concreet voor de betrokkene voortvloeit uit de toepassing van de nationale regeling die in de hoofdzaak aan de orde is en uit de cumulatie van de vervolgingsmaatregelen en sancties die op grond daarvan is toegestaan, de ernst van het gepleegde delict niet te buiten gaat”.²⁰

2.4. Het ontworpen artikel 29, § 3, van het Wetboek van Strafvordering en de ermee verbonden ontworpen wijzigingen van verschillende belastingwetboeken lijken volgens de Raad van State, afdeling Wetgeving, toereikend om de co-existentie van penale en administratieve sancties in verschillende domeinen van het belastingrecht in stand te houden. Deze bepalingen komen immers inzonderheid tegemoet aan de

— harmonisation des procédures de sanction grâce à une interaction adéquate entre les diverses autorités compétentes en la matière;

— possibilité de prendre en compte la sanction précédente dans l’appréciation de la sanction ultérieure ¹⁹.

Dans son appréciation du principe *ne bis in idem*, la Cour de Justice de l’Union européenne suit un raisonnement qui ne paraît pas tout à fait conforme à celui que suit la Cour européenne des droits de l’homme. Ainsi, dans l’affaire *Menci*, la Cour de Justice a décidé que:

“1) L’article 50 de la charte des droits fondamentaux de l’Union européenne doit être interprété en ce sens qu’il ne s’oppose pas à une réglementation nationale en vertu de laquelle des poursuites pénales peuvent être engagées contre une personne pour omission de verser la taxe sur la valeur ajoutée due dans les délais légaux, alors que cette personne s’est déjà vu infliger, pour les mêmes faits, une sanction administrative définitive de nature pénale au sens de cet article 50, à condition que cette réglementation

— vise un objectif d’intérêt général qui est de nature à justifier un tel cumul de poursuites et de sanctions, à savoir la lutte contre les infractions en matière de taxe sur la valeur ajoutée, ces poursuites et ces sanctions devant avoir des buts complémentaires,

— contienne des règles assurant une coordination limitant au strict nécessaire la charge supplémentaire qui résulte, pour les personnes concernées, d’un cumul de procédures, et

— prévoit des règles permettant d’assurer que la sévérité de l’ensemble des sanctions imposées soit limitée à ce qui est strictement nécessaire par rapport à la gravité de l’infraction concernée.

2) Il appartient à la juridiction nationale de s’assurer, compte tenu de l’ensemble des circonstances au principal, que la charge résultant concrètement pour la personne concernée de l’application de la réglementation nationale en cause au principal et du cumul des poursuites et des sanctions que celle-ci autorise n’est pas excessive par rapport à la gravité de l’infraction commise” ²⁰.

2.4. De l’avis du Conseil d’État, section de législation, l’article 29, § 3, en projet, du Code d’instruction criminelle et les modifications, en projet, de différents codes fiscaux qui y sont liées paraissent suffisantes pour maintenir la coexistence de sanctions pénales et administratives dans différents domaines du droit fiscal. Ces dispositions satisfont en effet notamment aux exigences temporelles et procédurales que la

¹⁹ Zie P. Lagasse, *supra* voetnoot 14, p. 114-116, nr. 34-37.

²⁰ HvJ 20 maart 2018, C-524/15, inzake Luca Menci.

¹⁹ Voir P. Lagasse, ci-dessus, note de bas de page 14, pp. 114-116, n° 34-37.

²⁰ CJUE, 20 mars 2018, C-524/15, dans l’affaire Luca Menci.

temporele en procedurele eisen die in de Europeesrechtelijke rechtspraak worden gesteld aan een gecombineerde toepassing van dergelijke sanctiestelsels.

Voorname bepaling laat weliswaar voor feiten die worden gekwalificeerd als ernstige fiscale fraude (al dan niet georganiseerd), het naast elkaar bestaan van penale en administratieve sanctiestelsels ongemoeid, maar is er vooral op gericht een gezamenlijke toepassing *in concreto* van beide stelsels zoveel mogelijk te vermijden.²¹

De beoordeling is evenwel anders voor de ontworpen artikelen 29, § 2, en 29bis van het Wetboek van Strafvordering, die ingeval van niet-ernstige fiscale fraude de mogelijkheid van een samenloop van penale en administratieve sanctiestelsels veel meer lijken open te laten. Vanuit die optiek rijzen er vragen naar de bestaanbaarheid van de in die bepalingen vervatte regelingen met het beginsel *ne bis in idem* zoals uitgelegd in de rechtspraak van het EHRM en het Hof van Justitie.

2.5. Het ontworpen artikel 29, § 2, van het Wetboek van Strafvordering betreft de overname van het thans geldende artikel 29, tweede lid, van het Wetboek van Strafvordering. Inzake douane en accijnzen oefent de daarvoor bevoegde administratie zelf de strafvordering uit (zie artikel 281 van de algemene “wet inzake douane en accijnzen”, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 18 juli 1977), zodat die in het ontworpen artikel 29, § 2, van het Wetboek van Strafvordering (nog steeds) niet wordt vermeld. In verband met de eventuele samenloop van beide regelingen, heeft de gemachtigde de volgende toelichting verstrekt:

“Feiten die een mogelijk douane- en accijnsmisdrijf inhouden worden niet door het Openbaar Ministerie vervolgd maar door de AAD&A zelf (overeenkomstig art. 281 AWD). Artikel 29 Sv. geldt maar in de mate dat bv. een politiedienst of een ambtenaar die een feit van een mogelijke douane- en accijnsovertreding vaststelt, dit aan de AAD&A moet melden in plaats van aan de PK. Slechts in bepaalde gevallen kan er ook sprake zijn van een *bis in idem*-situatie, namelijk bij sluikinvoer van goederen, waarbij tegelijk sprake is van een ontduiking van invoerrechten (vervolgingsbevoegdheid AAD&A) en van BTW (vervolgingsbevoegdheid OM):

— Wanneer terzelfdertijd vervolgd wordt (en AAD&A en OM daartoe dus vooraf afspreken) stelt er zich geen probleem.

— Indien er echter reeds een rechterlijk gewijsde in het ene is, zal de tweede vervolging wellicht problematisch zijn, aangezien het vervolgde feit dan ontegensprekelijk identiek is. Dit dient te worden opgelost door oplettendheid op het terrein (en behoeft ons inziens geen specifieke wettelijke regeling). De rechterlijke controle is dan echter niet anders dan bij andere strafvervolgingen. De ervaring leert echter dat bij sluikinvoer de ontduiking van de BTW haast nooit wordt vervolgd, omdat de gevorderde straf op grond van de douanewetgeving reeds zeer substantieel is.”

²¹ Artikel 29, § 3, van het voorontwerp dient wel nog aangevuld te worden met een bepaling die, in afwachting van het te voeren overleg, de gevolgen regelt van de aangifte op de door de betrokken administratie al dan niet te verrichten handelingen.

jurisprudence européenne impose à une application combinée de tels régimes de sanctions.

Certes, pour des faits qualifiés de fraude fiscale grave (organisée ou non), la disposition précitée ne change rien à la coexistence de régimes de sanctions pénales et administratives, mais a principalement pour vocation d'éviter autant que possible une application conjointe concrète des deux régimes²¹.

L'appréciation est toutefois différente en ce qui concerne les articles 29, § 2, et 29bis, en projet, du Code d'instruction criminelle, qui, en cas de fraude fiscale non grave, semblent admettre bien davantage la possibilité d'un concours de régimes de sanctions pénales et administratives. Dans cette optique, des questions se posent quant à la compatibilité des régimes prévus dans ces dispositions avec le principe *ne bis in idem*, tel qu'il est interprété dans la jurisprudence de la Cour eur. D.H. et de la Cour de Justice.

2.5. L'article 29, § 2, en projet, du Code d'instruction criminelle reproduit l'article 29, alinéa 2, actuellement en vigueur de ce même code. En matière de douanes et accises, l'administration compétente à cet effet exerce elle-même l'action publique (voir l'article 281 de la loi générale “sur les douanes et accises”, coordonnée le 18 juillet 1977), de sorte que cette administration n'est (toujours pas) mentionnée dans l'article 29, § 2, en projet, du Code d'instruction criminelle. En ce qui concerne le concours éventuel des deux régimes, le délégué a apporté les précisions suivantes:

“Feiten die een mogelijk douane- en accijnsmisdrijf inhouden worden niet door het Openbaar Ministerie vervolgd maar door de AAD&A zelf (overeenkomstig art. 281 AWD). Artikel 29 Sv. geldt maar in de mate dat bv. een politiedienst of een ambtenaar die een feit van een mogelijke douane- en accijnsovertreding vaststelt, dit aan de AAD&A moet melden in plaats van aan de PK. Slechts in bepaalde gevallen kan er ook sprake zijn van een *bis in idem*-situatie, namelijk bij sluikinvoer van goederen, waarbij tegelijk sprake is van een ontduiking van invoerrechten (vervolgingsbevoegdheid AAD&A) en van BTW (vervolgingsbevoegdheid OM):

— Wanneer terzelfdertijd vervolgd wordt (en AAD&A en OM daartoe dus vooraf afspreken) stelt er zich geen probleem.

— Indien er echter reeds een rechterlijk gewijsde in het ene is, zal de tweede vervolging wellicht problematisch zijn, aangezien het vervolgde feit dan ontegensprekelijk identiek is. Dit dient te worden opgelost door oplettendheid op het terrein (en behoeft ons inziens geen specifieke wettelijke regeling). De rechterlijke controle is dan echter niet anders dan bij andere strafvervolgingen. De ervaring leert echter dat bij sluikinvoer de ontduiking van de BTW haast nooit wordt vervolgd, omdat de gevorderde straf op grond van de douanewetgeving reeds zeer substantieel is.”

²¹ L'article 29, § 3, de l'avant-projet doit cependant encore être complété par une disposition qui, dans l'attente de la concertation à mener, règle les conséquences de la dénonciation sur les actes à effectuer ou non par l'administration concernée.

De door de gemachtigde voorgestelde oplossing voor een mogelijke samenloop, te weten “oplettendheid op het terrein (en (...) geen specifieke wettelijke regeling)” kan niet worden bijgevalen. Het staat integendeel aan de wetgever om dienaangaande, ter wille van de rechtszekerheid, in een uitgewerkte regeling te voorzien. Zo niet, dient minstens in de memorie van toelichting te worden uiteengezet welke concrete werkwijze wordt gevolgd om gevallen van onoplettendheid te voorkomen.

ANDERE ALGEMENE OPMERKINGEN

1. Met diverse bepalingen van het voorontwerp wordt de omzetting in het interne recht beoogd van richtlijnen van de Europese Unie of van bepalingen van die richtlijnen.²² Daarvan dient telkens op de geëigende wijze melding te worden gemaakt in de tekst van het voorontwerp.²³

Dat is voornamelijk niet het geval, een enkele uitzondering niet te na gesproken.²⁴

2. Het voorontwerp bevat verschillende bepalingen waarbij uiteenlopende taken worden toebedeeld aan een welbepaalde minister, een welbepaalde administratie, een welbepaalde dienst of welbepaalde ambtenaren.²⁵

Het staat echter niet aan de wetgever om te bepalen welke minister, administratie, dienst of ambtenaar binnen de uitvoerende macht met een bepaalde taak wordt belast. Krachtens artikel 37 van de Grondwet is de organisatie van de federale uitvoerende macht een uitsluitende bevoegdheid van de Koning.

De wetgever dient zich er in de bedoelde bepalingen dan ook toe te beperken om de Koning op te dragen of te machtigen om de desbetreffende taken uit te voeren of te laten uitvoeren door diensten of personen binnen de federale uitvoerende macht die de Koning aanwijst. De aard van die diensten of personen kan wel worden gespecificeerd door een omschrijving van de wetgeving waarop hun bevoegdheid betrekking heeft.²⁶

²² In dat verband kan worden verwezen naar de artikelen 10, 68, 74, 77 tot en met 80 en 163 tot en met 174 van het voorontwerp, zoals kan worden opgemaakt uit de bespreking van die bepalingen in de memorie van toelichting.

²³ Zie *Beginnelsen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, Raad van State, 2008, aanbevelingen nrs. 40, *in fine*, 73.2, inzonderheid voorbeeld c), 87, b), 94 en 195, alsook formule F 4-1-2-3, te raadplegen op de internetsite van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be), hierna verkort tot *Handleiding wetgevingstechniek*.

²⁴ De uitzondering is artikel 163 van het voorontwerp, waarin de omzetting wordt vermeld, bij het hoofdstuk waarvan dat artikel deel uitmaakt, van richtlijn (EU) van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2017 “tot wijziging van Richtlijn 91/477/EEG van de Raad inzake de controle op de verwerving en het voorhanden hebben van wapens”.

²⁵ Dat is het geval in de artikelen 3, 4, 30, 32, 33, 37, 62, 95, 96, 102, 103, 142, 147, 151, 156 en 203 van het voorontwerp.

²⁶ Zie bijvoorbeeld de woorden “de bevoegde belastingadministratie” in het ontworpen artikel 4*bis*, eerste en derde lid, van de Voorafgaande Titel van het Wetboek van Strafvordering (artikel 83 van het voorontwerp).

La solution proposée par le délégué dans le cas d’un éventuel concours, à savoir “oplettendheid op het terrein (en (...) geen specifieke wettelijke regeling)” ne peut pas être accueillie. Il appartient au contraire au législateur, dans l’intérêt de la sécurité juridique, de prévoir un régime détaillé en la matière. À défaut, il faut à tout le moins mentionner dans l’exposé des motifs quel procédé concret est suivi pour prévenir les cas de non-vigilance.

AUTRES OBSERVATIONS GÉNÉRALES

1. Diverses dispositions de l’avant-projet visent à transposer dans le droit interne des directives de l’Union européenne ou certaines de leurs dispositions²². Il faut chaque fois le mentionner de manière appropriée dans le texte de l’avant-projet²³.

Ce n’est pour l’instant pas le cas, à une exception près²⁴.

2. L’avant-projet comporte diverses dispositions qui confient différentes tâches à un ministre déterminé, à une administration déterminée, à un service déterminé ou à des fonctionnaires déterminés²⁵.

Il ne revient toutefois pas au législateur de déterminer quel ministre, quelle administration, quel service ou quel fonctionnaire du pouvoir exécutif est chargé d’une mission donnée. En effet, en vertu de l’article 37 de la Constitution, l’organisation du pouvoir exécutif fédéral est une compétence exclusive du Roi.

Dans les dispositions en question, le législateur doit donc également se limiter à charger le Roi ou à lui confier le pouvoir d’exécuter les tâches concernées ou de faire exécuter celles-ci par des services ou personnes du pouvoir exécutif fédéral que le Roi désigne. La nature de ces services ou personnes peut cependant être précisée en indiquant la législation sur laquelle porte leur compétence²⁶.

²² À cet égard, on peut renvoyer aux articles 10, 68, 74, 77 à 80 et 163 à 174 de l’avant-projet, tel qu’on pourrait le déduire du commentaire que l’exposé des motifs consacre à ces dispositions.

²³ Voir *Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, Conseil d’État, 2008, recommandations n^{os} 40, *in fine*, 73.2, notamment l’exemple c), 87, b), 94 et 195, ainsi que la formule F 4-1-2-3, à consulter sur le site internet du Conseil d’État (www.raadvst-consetat.be), ci-après en abrégé “*Guide de légistique*”.

²⁴ L’exception est l’article 163 de l’avant-projet, qui mentionne la transposition, par le chapitre dont cet article fait partie, de la directive (UE) 2017/853 du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2017 “modifiant la directive 91/477/CEE du Conseil relative au contrôle de l’acquisition et de la détention d’armes”.

²⁵ Tel est le cas des articles 3, 4, 30, 32, 33, 37, 62, 95, 96, 102, 103, 142, 147, 151, 156 et 203 de l’avant-projet.

²⁶ Voir par exemple les mots “l’administration fiscale compétente” mentionnés à l’article 4*bis*, alinéas 1^{er} et 3, en projet, du Titre préliminaire du Code de procédure pénale (article 83 de l’avant-projet).

HOOFDSTUK 1

Algemene bepaling

Bij dit hoofdstuk zijn geen opmerkingen te maken.

HOOFDSTUK 2

Wijzigingen van het Wetboek van Strafvordering

Artikel 5

De ontworpen aanvulling van de eerste zin van artikel 37, § 4, eerste lid, van het Wetboek van Strafvordering (artikel 5, 1°, van het voorontwerp) is onvoldoende afgestemd op de overige inhoud van die zin en van het ruimere artikel waarvan hij deel uitmaakt.

Zoals blijkt uit de bespreking ervan in de memorie van toelichting bij het voorontwerp, betreft de aanvulling immers enkel de toestand van de derde-beslagene,²⁷ terwijl wat wordt aangevuld ruimer, want op “de schuldenaar”, en dus ook op de (rechtstreeks) beslagene, toepassing vindt.²⁸ Tot beslag in strafzaken wordt bovendien ambtshalve overgegaan door het openbaar ministerie of een onderzoeksrechter,²⁹ niet door een verzoekende “partij” voor de beslagrechter.³⁰

De stellers van het voorontwerp dienen dan ook na te gaan of artikel 5, 1°, niet beter als volgt wordt geformuleerd:

“1° in het eerste lid wordt tussen de eerste en de tweede zin een zin ingevoegd, die luidt als volgt:

“De derde-beslagene die dat verbod miskent, wordt gewoon schuldenaar verklaard voor de oorzaken van het beslag, onverminderd schadevergoeding indien daartoe grond bestaat.”

²⁷ P. 12, *in fine*: “Het voorliggende ontwerp beoogt [in] een sanctie te voorzien in geval van het verzuim van de derde-beslagene om een verklaring af te leggen van de sommen of zaken die het voorwerp zijn van het beslag, naar analogie met hetgeen is (...) [bepaald] in het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot een beslag onder derden in het burgerlijk procesrecht. Hiertoe wordt artikel 37, § 4 van het Wetboek van Strafvordering gewijzigd.”

²⁸ Zie artikel 37, § 3, van het Wetboek van Strafvordering.

²⁹ Zie artikel 37, § 2, derde lid, van het Wetboek van Strafvordering.

³⁰ Zoals het overige van de ontworpen aanvulling van de eerste zin van artikel 37, § 4, eerste lid, van het Wetboek van Strafvordering zijn de woorden “ten aanzien van de partij” daarin een letterlijke overname van, het enkel op de derde-beslagene toe te passen, artikel 1451, *in fine*, van het Gerechtelijk Wetboek. Met die woorden wordt daar gerefereerd aan “[d]e verzoekende partij”, vermeld in artikel 1450, eerste lid, van laatstgenoemd wetboek, dat is zij die met toepassing van artikel 1447 van hetzelfde wetboek om beslag onder derden heeft verzocht aan de beslagrechter.

CHAPITRE 1^{ER}

Disposition générale

Ce chapitre n’appelle aucune observation.

CHAPITRE 2

Modifications du Code d’instruction criminelle

Article 5

L’ajout en projet à la première phrase de l’article 37, § 4, alinéa 1^{er}, du Code d’instruction criminelle (article 5, 1°, de l’avant-projet) n’est pas suffisamment aligné sur le reste du contenu de cette phrase et de l’article plus large dont il fait partie.

Comme l’indique le commentaire qu’en donne l’exposé des motifs de l’avant-projet, l’ajout ne concerne en effet que la situation du tiers-saisi²⁷, alors que le texte qui est complété s’applique plus largement, car il vise le “débiteur” et donc également (directement) le saisi²⁸. En matière pénale, c’est en outre le ministère public ou un juge d’instruction²⁹ qui procède d’office à la saisie et non une “partie” requérante devant le juge des saisies³⁰.

Les auteurs de l’avant-projet doivent dès lors examiner s’il n’est pas préférable de formuler l’article 5, 1°, comme suit:

“1° dans l’alinéa 1^{er}, il est inséré, entre la première et la deuxième phrase, une phrase rédigée comme suit:

“Le tiers-saisi qui méconnaît cette interdiction est déclaré simple débiteur pour les causes de la saisie, sans préjudice des dommages et intérêts s’il y a lieu”.

²⁷ P. 12, *in fine*: “Le présent projet tend à prévoir une sanction dans le cas où le tiers saisi omet de déclarer les sommes ou choses qui font l’objet de la saisie, par analogie avec ce qui est prévu dans le Code judiciaire concernant une saisie-arrêt dans le droit de la procédure civile. L’article 37, § 4, du Code d’instruction criminelle est modifié à cette fin”.

²⁸ Voir l’article 37, § 3, du Code d’instruction criminelle.

²⁹ Voir l’article 37, § 2, alinéa 3, du Code d’instruction criminelle.

³⁰ Comme le reste de l’ajout en projet à la première phrase de l’article 37, § 4, alinéa 1^{er}, du Code d’instruction criminelle, les mots “à l’égard de la partie” qui y figurent reproduisent quasi littéralement l’article 1451, *in fine*, du Code judiciaire “envers la partie”, qui s’applique exclusivement au tiers-saisi. Ces mots y font référence à “[l]a partie requérante”, mentionnée à l’article 1450, alinéa 1^{er}, de ce dernier code, qui est celle qui, en application de l’article 1447 du même code, a demandé au juge des saisies l’autorisation de pratiquer une saisie-arrêt.

Artikel 8

1. In het ontworpen artikel 46*quater* van het Wetboek van Strafvordering dient de opsomming in paragraaf 1 te worden onderverdeeld in 1° en 2°. ³¹ Vervolgens wordt de tekst van de eerste onderverdeling, die dus de bepaling onder 1° wordt, beter geredigeerd als volgt:

“1° personen en instellingen als bedoeld in artikel 5, § 1, 3° tot 22°, van de wet van 18 september 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten;” ³²

2. In paragraaf 2 van het ontworpen artikel 46*quater* van het Wetboek van Strafvordering schrijve men aan het begin van de Franse tekst “En cas d’infractions visées aux articles” (niet: “En cas d’infractions aux articles”) en in het midden van de Nederlandse tekst “het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen” (niet: “het Wetboek van met inkomsten gelijkgestelde belastingen”).

3. De opsomming in paragraaf 3 van voormeld ontworpen artikel 46*quater* is onder te verdelen in 1° en 2° (niet: “a”) en “b”).

4. In de ontworpen paragraaf 3, b) (lees: 2°), moet de aard van de bedoelde “tegoeden en verbintenissen” nader worden gespecificeerd, door na die woorden de volgende zinsnede in te voegen: “met betrekking tot de producten, diensten, verichtingen en waarden bedoeld in paragraaf 1”. ³³

5. Verder schrijve men in de eerste zin van paragraaf 3, b), “het ogenblik waarop die persoon of instelling kennis neemt” (niet: “het ogenblik waarop deze kennis neemt”; “du moment où la banque ou l’établissement de crédit prend connaissance”). Aan het einde van die zin schrijve men “die persoon of instelling” (niet: “deze instelling of persoon”; “cet établissement”).

6. In de Nederlandse tekst van het eerste lid van het ontworpen artikel 46*quater*, § 4, van het Wetboek van strafvordering schrijve men “kan, bij een schriftelijke en met redenen omklede beslissing, de medewerking vorderen van de personen en instellingen bedoeld in paragraaf 1”.

7. De stellers van het voorontwerp dienen na te gaan of het toepassingsgebied van het tweede en derde lid van de voormelde paragraaf 4 niet beter wordt verruimd tot “[i]edere persoon of instelling”.

³¹ Handleiding wetgevingstechniek, aanbevelingen nr. 58, b), en 59.

³² Artikel 5, § 1, 2°, van de wet van 18 september 2017 “tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten” (niet: “contacten”) is opgeheven bij de wet van 30 juli 2018 en kan dus niet worden begrepen in de verwijzing in de ontworpen bepaling.

³³ Vgl. het geldende, maar voor de ontworpen bepaling inhoudelijk niet langer bruikbare, artikel 46*quater*, § 2, b), van het Wetboek van Strafvordering: “de tegoeden en verbintenissen die verbonden zijn met deze bankrekening, bankkluizen of financiële instrumenten”.

Article 8

1. Dans l’article 46*quater*, en projet, du Code d’instruction criminelle, l’énumération figurant dans le paragraphe 1^{er} doit être subdivisée en 1° et 2° ³¹. Ensuite, mieux vaut rédiger le texte de la première subdivision, qui devient donc le 1°, comme suit:

“des personnes et institutions visées à l’article 5, § 1^{er}, 3° à 22°, de la loi du 18 septembre 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l’utilisation des espèces;” ³².

2. Au début du texte français du paragraphe 2 de l’article 46*quater*, en projet, du Code d’instruction criminelle, on écrira “En cas d’infractions visées aux articles” (et non: “En cas d’infractions aux articles”) et au milieu du texte néerlandais “het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen” (et non: “het Wetboek van met inkomsten gelijkgestelde belastingen”).

3. L’énumération figurant dans le paragraphe 3 de l’article 46*quater*, en projet, précité, doit être subdivisée en 1° et 2° (et non: “a”) et “b”).

4. Le paragraphe 3, b) (lire: 2°), en projet, doit mieux préciser la nature des “créances et engagements” visés, en ajoutant après ces mots le segment de phrase suivant: “relatifs aux produits, services et transactions visés au paragraphe 1^{er}” ³³.

5. En outre, dans la première phrase du paragraphe 3, b), on écrira “du moment où cette personne ou institution prend connaissance” (et non: “du moment où la banque ou l’établissement de crédit prend connaissance”). À la fin de cette phrase, on écrira “cette personne ou institution” (et non: “cet établissement”).

6. Dans le texte néerlandais de l’alinéa 1^{er} de l’article 46*quater*, § 4, en projet, du Code d’instruction criminelle, on écrira “kan, bij een schriftelijke en met redenen omklede beslissing, de medewerking vorderen van de personen en instellingen bedoeld in paragraaf 1”.

7. Les auteurs de l’avant-projet doivent vérifier s’il n’est pas préférable d’étendre le champ d’application des alinéas 2 et 3 du paragraphe 4 précité à “[t]oute personne ou institution”.

³¹ Guide de légistique, recommandations n°s 58, b), et 59.

³² L’article 5, § 1^{er}, 2°, de la loi du 18 septembre 2017 “relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l’utilisation des espèces” a été abrogé par la loi du 30 juin 2018 et ne peut donc pas figurer dans la référence inscrite dans la disposition en projet.

³³ Comparer avec l’article 46*quater*, § 2, b), du Code d’instruction criminelle, en vigueur, mais qui n’est plus utilisable, sur le fond, pour la disposition en projet: “créances et engagements liés à ces comptes bancaires, à ces coffres bancaires ou à ces instruments financiers”.

8. In de Nederlandse tekst van het derde lid van diezelfde paragraaf schrijve men “in realtime³⁴ (...) met een gevangenisstraf van (...) en met een geldboete van” (niet: “in werkelijke tijd (...) met gevangenisstraf van (...) en met geldboete van”).

Artikel 9

1. Voor een beter begrip van de eerste zin van het ontworpen tweede lid van artikel 47bis, § 3, van het Wetboek van Strafvordering (artikel 9, 1°, van het voorontwerp) schrijve men aan het einde van die zin “teneinde de door die minderjarige gekozen advocaat of een andere advocaat te contacteren en hem door die advocaat te laten bijstaan tijdens het verhoor” (niet: “teneinde de door hem gekozen advocaat of een andere advocaat te contacteren en door deze bijgestaan te worden tijdens het verhoor”).

2. In de Nederlandse tekst van het ontworpen vijfde lid van de voormelde paragraaf (artikel 9, 2°, van het voorontwerp) schrijve men “kan het verhoor slechts plaatsvinden overeenkomstig de bepalingen van het tweede lid” (niet: “kan het verhoor pas plaatsvinden overeenkomstig de bepalingen van het tweede lid”).

Artikel 16

In de Franse tekst van artikel 16, 2°, 4° en 6°, van het voorontwerp schrijve men telkens dat de desbetreffende onderdelen van artikel 92 van het Wetboek van Strafvordering worden aangevuld met de woorden “ou du majeur vulnérable” (niet: “ou le majeur vulnérable”), gelet op de redactie van de geldende tekst van die onderdelen.³⁵

Artikel 18

In de Franse tekst van artikel 18, 1°, van het voorontwerp schrijve men, overeenkomstig de Nederlandse tekst van die bepaling, dat in artikel 94 van het Wetboek van Strafvordering de woorden “et d’un majeur vulnérable” (niet: “est d’un majeur vulnérable”) worden ingevoegd.

Artikel 19

In de Franse tekst van artikel 19, 1°, van het voorontwerp schrijve men dat in artikel 95, eerste lid, van het Wetboek van Strafvordering de woorden “ou au majeur vulnérable” (niet: “ou le majeur vulnérable”) worden ingevoegd.

Artikel 23

In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 99, tweede lid, van het Wetboek van Strafvordering (artikel 23,

³⁴ De woorden “in werkelijke tijd” zijn in het Nederlands niet gebruikelijk.

³⁵ Meer bepaald de woorden “du mineur” daarin. Vgl. overigens de artikelen 15, 5°, 17, 1°, 20, 22, 23, 2°, en 24, 2°, van het voorontwerp.

8. Dans le texte néerlandais de l’alinéa 3 de ce même paragraphe, on écrira “in realtime³⁴ (...) met een gevangenisstraf van (...) en met een geldboete van” (et non: “in werkelijke tijd (...) met gevangenisstraf van (...) en met geldboete van”).

Article 9

1. Pour assurer une meilleure compréhension de la première phrase de l’alinéa 2, en projet, de l’article 47bis, § 3, du Code d’instruction criminelle (article 9, 1°, de l’avant-projet), on écrira à la fin de cette phrase “afin de contacter l’avocat choisi par ce mineur ou un autre avocat et de le faire assister par cet avocat pendant l’audition” (et non: “afin de contacter l’avocat de son choix ou un autre avocat, et d’être assisté par lui pendant l’audition”).

2. Dans le texte néerlandais de l’alinéa 5, en projet, du paragraphe précité (article 9, 2°, de l’avant-projet), on écrira “kan het verhoor slechts plaatsvinden overeenkomstig de bepalingen van het tweede lid” (et non: “kan het verhoor pas plaatsvinden overeenkomstig de bepalingen van het tweede lid”).

Article 16

Dans le texte français de l’article 16, 2°, 4° et 6°, de l’avant-projet, on écrira chaque fois que les divisions concernées de l’article 92 du Code d’instruction criminelle sont complétées par les mots “ou du majeur vulnérable” (et non: “ou le majeur vulnérable”), eu égard à la rédaction du texte en vigueur de ces divisions³⁵.

Article 18

Dans le texte français de l’article 18, 1°, de l’avant-projet, on écrira, conformément au texte néerlandais de cette disposition, que dans l’article 94 du Code d’instruction criminelle, les mots “et d’un majeur vulnérable” (et non: “est d’un majeur vulnérable”) sont insérés.

Article 19

Dans le texte français de l’article 19, 1°, de l’avant-projet, on écrira que dans l’article 95, alinéa 1^{er}, du Code d’instruction criminelle, les mots “ou au majeur vulnérable” (et non: “ou le majeur vulnérable”) sont insérés.

Article 23

Dans le texte néerlandais de l’article 99, alinéa 2, en projet, du Code d’instruction criminelle (article 23, 2°, du projet), qui

³⁴ En néerlandais, les mots “in werkelijke tijd” ne sont pas usuels.

³⁵ Plus particulièrement les mots “du mineur” qui y figurent. Comparer par ailleurs avec les articles 15, 5°, 17, 1°, 20, 22, 23, 2°, et 24, 2°, de l’avant-projet.

2°, van het ontwerp), die geen tegenhanger bevat voor het woord “également” in de Franse tekst,³⁶ schrijve men “de in de artikelen 91*bis* en 92 opgesomde misdrijven” (niet: “in artikel 91*bis* en 92 opgesomde misdrijven”) en “met toestemming van” (niet: “mits toestemming van”).

Artikel 25

In de Franse tekst van artikel 25, 1°, van het voorontwerp schrijve men dat in artikel 101 van het Wetboek van Strafvordering het woord “cassettes” wordt vervangen door de woorden “supports de données audiovisuels” (niet: “des supports de données audiovisuels”).

Artikel 27

1.1. In de Franse tekst van artikel 27 van het voorontwerp schrijve men dat in het bij artikel 26 ervan in boek I van het Wetboek van Strafvordering ingevoegde hoofdstuk “VII*ter*/1” (niet: “XII*ter*/1”) een afdeling 1 wordt ingevoegd.

1.2. Dezelfde opmerking geldt voor de Franse tekst van de artikelen 29, 31 en 36 van het voorontwerp.

Artikel 28

1.1. De definitie van het begrip “bedreigde persoon” in het ontworpen artikel 111*bis*, 1°, van het Wetboek van Strafvordering wordt beter geredigeerd als volgt:

“1° “bedreigde persoon”: een persoon die een ernstig gevaar loopt voor zijn fysieke of psychische integriteit als gevolg van de uitoefening van een openbaar ambt en die hetzij:

a) belast is of was met de opsporing, de vaststelling, het onderzoek, de vervolging of de berechting van misdrijven of met de uitvoering van straffen;

b) belast is of was met de bestuurlijke politie bedoeld in artikel 14 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt;

c) een agent is of was als bedoeld in artikel 3, 2°, van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten.”

1.2. In het ontworpen artikel 111*quater*, § 1, tweede, derde en vierde lid, van het Wetboek van Strafvordering (artikel 32 van het voorontwerp) dient met de voorgestelde indeling in a), b) en c) eveneens rekening te worden gehouden.

Artikel 30

1. In het ontworpen artikel 111*ter*, § 1, van het Wetboek van Strafvordering wordt in het eerste, vijfde en zesde lid, het best nauwkeuriger verwezen naar respectievelijk

³⁶ Het omgekeerde is het geval in het ontworpen artikel 111*quater*, § 4, van het Wetboek van Strafvordering (artikel 32 van het voorontwerp).

ne comporte pas d'équivalent du mot “également” figurant dans le texte français ³⁶, on écrira “de in de artikelen 91*bis* en 92 opgesomde misdrijven” (et non: “in artikel 91*bis* en 92 opgesomde misdrijven”) et “met toestemming van” (et non: “mits toestemming van”).

Article 25

Dans le texte français de l'article 25, 1°, de l'avant-projet, on écrira que dans l'article 101 du Code d'instruction criminelle le mot “cassettes” est remplacé par les mots “supports de données audiovisuels” (et non: “des supports de données audiovisuels”).

Article 27

1.1. Dans le texte français de l'article 27 de l'avant-projet, on écrira qu'une section 1^{ère} est insérée dans le chapitre VII*ter*/1 (et non: “XII*ter*/1”), inséré par son article 26 dans le livre 1^{er} du Code d'instruction criminelle.

1.2. Cette observation s'applique également au texte français des articles 29, 31 et 36 de l'avant-projet.

Article 28

1.1. La définition de la notion de “personne menacée” figurant à l'article 111*bis*, 1°, en projet, du Code d'instruction criminelle serait mieux rédigée comme suit:

“1° “personne menacée”: une personne qui court un sérieux danger pour son intégrité physique ou psychique à la suite de l'exercice d'une fonction publique et qui soit;

a) est ou était chargée de la recherche, de la constatation, de l'instruction, de la poursuite, du jugement d'infractions ou de l'exécution de peines;

b) est ou était chargée de la police administrative visée à l'article 14 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police;

c) est ou était un agent visé à l'article 3, 2°, de la loi du 30 novembre 1988 organique des services de renseignements et de sécurité.”

1.2. À l'article 111*quater*, § 1^{er}, alinéas 2, 3 et 4, en projet, du Code d'instruction criminelle (article 32 de l'avant-projet), il faut également tenir compte de la division proposée en a), b) et c).

Article 30

1. À l'article 111*ter*, § 1^{er}, en projet, du Code d'instruction criminelle, il est préférable que les alinéas 1^{er}, 5 et 6, fassent référence d'une manière plus précise à “[l]a Commission de

³⁶ Le cas inverse se présente dans l'article 111*quater*, § 4, en projet, du Code d'instruction criminelle (article 32 de l'avant-projet).

“[d]e Getuigenbeschermingscommissie bedoeld in artikel 103, § 1,” van voornoemd wetboek, “het niveau “ZEER GEHEIM” bedoeld in artikel 4, tweede lid, van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen” en “het huishoudelijk reglement bedoeld in artikel 103, § 1, derde lid”, van voornoemd wetboek.

2.1. Gelet op de verruiming, bij het ontworpen artikel 111ter, § 2, van het Wetboek van Strafvordering, van de taken van de Getuigenbeschermingsdienst bij de Algemene Directie Gerechtelijke Politie van de federale politie met de coördinatie van de bescherming van bepaalde bedreigde personen die een openbaar ambt uitoefenen en hun gezinsleden en andere bloedverwanten als omschreven in het ontworpen 111bis van hetzelfde wetboek, zouden de stellers van het voorontwerp er goed aan doen te overwegen om de benaming van die dienst te (laten) wijzigen in het algemenere “Beschermingsdienst”.³⁷

2.2. De vorige opmerking is mede relevant voor de ontworpen artikelen 111ter, § 3, tweede lid, 111octies, § 1, en 111novies (niet: “111nonies”), § 1, van het Wetboek van Strafvordering (artikelen 30, 37 en 38 van het voorontwerp).

Artikel 32

1. In de Franse tekst van het ontworpen artikel 111quater, § 1, eerste lid, van het Wetboek van Strafvordering moet, overeenkomstig de Nederlandse tekst, worden verwezen naar de bijzondere beschermingsmaatregelen bedoeld in “l'article 104, § 2, alinéa 2,” (niet: “alinéa 1^{er}”).

2. De Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 111quater, § 1, tweede lid, van het Wetboek van Strafvordering dient in overeenstemming te worden gebracht met de Franse tekst door te schrijven “met de opsporing, de vaststelling, het onderzoek, de vervolging of de berechting van een misdrijf of met de uitvoering van de straf met betrekking tot een misdrijf” (niet: “met de opsporing, de vervolging, het vonnissen van een misdrijf of de uitvoering van de straf op een misdrijf”).

3. Aan het einde van het ontworpen artikel 111quater, § 1, derde lid, van het Wetboek van Strafvordering dient te worden verwezen naar “artikel 44/5, § 1, eerste lid, 2° en 3°, van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt” (niet: “artikel 44/5, § 1, 2° en 3°, van de wet op het politieambt”).

4. De Nederlandse en de Franse tekst van het ontworpen artikel 111quater, § 1, vierde lid, van het Wetboek van Strafvordering, waarvan de opsomming moet worden onderverdeeld in 1° en 2°, dienen aan het einde nader op elkaar te worden afgestemd.

5.1. In het ontworpen artikel 111quater, § 1, zesde lid, van het Wetboek van Strafvordering schrijve men: “Wanneer de Beschermingscommissie van oordeel is dat de gewone

³⁷ Vgl. de vervanging, voor de toepassing van het ontworpen hoofdstuk VIIter/1 van het Wetboek van Strafvordering, van de benaming “Getuigenbeschermingscommissie” door “Beschermingscommissie” bij het ontworpen artikel 111ter, § 1, eerste lid, van voornoemd wetboek.

protection des témoins visée à l'article 103, § 1^{er},” du code précité, au “niveau “TRES SECRET” visé à l'article 4, alinéa 2, de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité” et au “règlement d'ordre intérieur visé à l'article 103, § 1^{er}, alinéa 3,” du code précité.

2.1. Dès lors que l'article 111ter, § 2, en projet, du Code d'instruction criminelle, étend les tâches du Service de protection des témoins au sein de la Direction générale de la Police judiciaire de la police fédérale à la coordination de la protection de certaines personnes menacées exerçant une fonction publique ainsi que les membres de leur famille et d'autres parents, définis à l'article 111bis, en projet, du même code, les auteurs de l'avant-projet seraient bien avisés d'envisager de (faire) modifier la dénomination de ce service en l'appellation plus générale “Service de protection”³⁷.

2.2. L'observation précédente est également pertinente pour les articles 111ter, § 3, alinéa 2, 111octies, § 1^{er}, et 111novies (et non: “111nonies”), § 1^{er}, en projet, du Code d'instruction criminelle (articles 30, 37 et 38 de l'avant-projet).

Article 32

1. Dans le texte français de l'article 111quater, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, en projet, du Code d'instruction criminelle, il convient de se référer, conformément au texte néerlandais, aux mesures de protection spéciales visées à “l'article 104, § 2, alinéa 2,” (et non: “alinéa 1^{er}”).

2. Il y a lieu de conformer le texte néerlandais de l'article 111quater, § 1^{er}, alinéa 2, en projet, du Code d'instruction criminelle au texte français en écrivant “met de opsporing, de vaststelling, het onderzoek, de vervolging of de berechting van een misdrijf of met de uitvoering van de straf met betrekking tot een misdrijf” (et non: “met de opsporing, de vervolging, het vonnissen van een misdrijf of de uitvoering van de straf op een misdrijf”).

3. À la fin de l'article 111quater, § 1^{er}, alinéa 3, en projet, du Code d'instruction criminelle, il faut faire référence à “l'article 44/5 § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2° et 3°, de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police” (et non: “l'article 44/5, § 1^{er}, 2° et 3°, de la loi sur la fonction de police”).

4. Il convient d'harmoniser davantage les textes français et néerlandais *in fine* de l'article 111quater, § 1^{er}, alinéa 4, en projet, du Code d'instruction criminelle dont l'énumération doit être subdivisée en 1° et 2°.

5.1. À l'article 111quater, § 1^{er}, alinéa 6, en projet, du Code d'instruction criminelle, on écrira: “Lorsque la Commission de protection estime que les mesures de protection ordinaires,

³⁷ Comparer avec le remplacement – pour l'application du chapitre VIIter/1, en projet, du Code d'instruction criminelle – de la dénomination “Commission de protection des témoins” par “Commission de protection” à l'article 111ter, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, en projet, du code précité.

beschermingsmaatregelen bedoeld in artikel 104, § 1, tweede lid, 7° en 13°, toegekend moeten worden, pleegt zij voorafgaand overleg met (...)” (niet: “Wanneer de Beschermingscommissie van oordeel is dat de gewone beschermingsmaatregelen bedoeld in artikel 104, § 1, 7° en 13°, toegekend moeten worden, dient zij voorafgaand overleg te plegen met (...)).

5.2. Dezelfde opmerking geldt voor het ontworpen artikel 111*quinquies*, § 3, eerste lid, van het Wetboek van Strafvordering (artikel 33 van het ontwerp).

5.3. Het is niet duidelijk waarom de equivalentie van het ontworpen artikel 111*quater*, § 3, eerste lid, van het Wetboek van Strafvordering met betrekking tot de bescherming van bepaalde bedreigde personen die een openbaar ambt uitoefenen, ten opzichte van het geldende artikel 104, § 4, van hetzelfde wetboek, dat betrekking heeft op de bescherming van bedreigde getuigen, beperkt blijft tot “recht op psychologische begeleiding en op hulp bij het zoeken naar werk” en niet ook “tussenkost bij de uitoefening van verworven pecuniaire rechten” omvat.

5.4. Dezelfde opmerking geldt voor het ontworpen artikel 111*decies*, § 2, van het Wetboek van Strafvordering (artikel 39 van het voorontwerp).

6. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 111*quater*, § 3, derde lid, van het Wetboek van Strafvordering schrijft men “met een geldboete van” (niet: “met geldboete van”).

Artikel 33

1.1. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 111*quinquies*, § 6, van het Wetboek van Strafvordering schrijft men “bepaald in” (niet: “voorzien door”) artikel 111*quater*, § 1, vijfde lid.

1.2. Dezelfde opmerking geldt *mutatis mutandis* voor het ontworpen artikel 520/2, § 1, van het Wetboek van Strafvordering (artikel 58 van het voorontwerp).

2.1. Luidens het ontworpen artikel 111*quinquies*, § 10, van het Wetboek van Strafvordering staat geen rechtsmiddel open tegen de beslissing van de Beschermingscommissie over een verzoek tot toekenning van beschermingsmaatregelen en financiële hulpmaatregelen ten gunste van een bedreigde persoon en diens eventuele gezinsleden en andere bloedverwanten als omschreven in het ontworpen artikel 111*bis* van hetzelfde wetboek.

Die uitsluiting van elk rechtsmiddel tegen de desbetreffende beslissing van de voornoemde commissie roept vragen op naar de verenigbaarheid ervan met de algemene rechtsbeginselen inzake het recht op een eerlijk proces, de eerbiediging van de rechten van verdediging, het recht op toegang tot de rechter en het recht op een daadwerkelijk rechtsmiddel.

De stellers van het voorontwerp doen er goed aan om de voormelde ontworpen paragraaf nader te verantwoorden.

visées à l'article 104, § 1^{er}, alinéa 2, 7° et 13°, doivent être octroyées, elle se concerte préalablement avec (...)” (et non: “Lorsque la Commission de protection estime que les mesures de protection ordinaires visées à l'article 104, § 1^{er}, 7° ou 13° doivent être octroyées, elle doit préalablement se concerter avec (...)).

5.2. La même observation vaut pour l'article 111*quinquies*, § 3, alinéa 1^{er}, en projet, du Code d'instruction criminelle (article 33 du projet).

5.3. On n'aperçoit pas clairement pourquoi l'équivalence entre l'article 111*quater*, § 3, alinéa 1^{er}, en projet, du Code d'instruction criminelle en ce qui concerne la protection de certaines personnes menacées exerçant une fonction publique, et l'article 104, § 4, en vigueur, du même code, qui porte sur la protection des témoins menacés, se limite au “droit à une assistance psychologique et à de l'aide dans la recherche d'un emploi” et n'englobe pas aussi une “intervention lors de l'exercice des droits pécuniaires acquis”.

5.4. La même observation vaut pour l'article 111*decies*, § 2, en projet, du Code d'instruction criminelle (article 39 de l'avant-projet).

6. Dans le texte néerlandais de l'article 111*quater*, § 3, alinéa 3, en projet, du Code d'instruction criminelle, on écrira “met een geldboete van” (et non: “met geldboete van”).

Article 33

1.1. Dans le texte néerlandais de l'article 111*quinquies*, § 6, en projet, du Code d'instruction criminelle, on écrira “bepaald in” (et non: “voorzien door”) artikel 111*quater*, § 1, vijfde lid”.

1.2. La même observation vaut *mutatis mutandis* pour l'article 520/2, § 1^{er}, en projet, du Code d'instruction criminelle (article 58 de l'avant-projet).

2.1. Selon l'article 111*quinquies*, § 10, en projet, du Code d'instruction criminelle, la décision de la Commission de protection relative à une demande d'octroi de mesures de protection et d'aide financière en faveur d'une personne menacée et des éventuels membres de sa famille ainsi que de ses autres parents définis à l'article 111*bis*, en projet, du même code n'est susceptible d'aucun recours.

Cette exclusion de tout recours contre la décision convenue de la commission précitée soulève des questions quant à sa compatibilité avec les principes généraux du droit relatifs au droit à un procès équitable, au respect des droits de la défense, au droit d'accès au juge et au droit à un recours effectif.

Les auteurs de l'avant-projet seraient bien avisés de justifier plus avant le paragraphe en projet précité.

2.2. Dezelfde opmerking geldt voor het ontworpen artikel 111*novies* (niet: 111*nonies*), § 7, van het Wetboek van Strafvordering (artikel 38 van het voorontwerp), waarbij elk rechtsmiddel wordt uitgesloten tegen de beslissing van de Beschermingscommissie over de wijziging of de intrekking van de toegekende beschermingsmaatregelen of financiële hulpmaatregelen.

Artikel 35

1. De zinsnede “een schriftelijk memorandum, waarin hij zich ertoe verbindt om de verplichtingen van het memorandum na te leven”, aan het einde van het eerste lid van het ontworpen artikel 111*septies* van het Wetboek van Strafvordering zegt niets over de strekking van de bedoelde verplichtingen.

Rekening houdend met de bespreking van dat artikel in de memorie van toelichting zou dat kunnen worden verholpen door de woorden “de verplichtingen van het memorandum na te leven” te vervangen door de woorden “oprechte en volledige verklaringen af te leggen omtrent zijn situatie en de ernst van de dreiging waaraan hij onderh[e]vig is”.

2. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 111*septies*, tweede lid, van het Wetboek van Strafvordering dient tussen de woorden “en verzekert” en de woorden “de integrale nakoming” het woord “hij” te worden weggelaten.

Artikel 39

De verwijzing aan het einde van het ontworpen artikel 111*decies*, § 1, van het Wetboek van Strafvordering moet worden gecorrigeerd in “de andere personen bedoeld in artikel 111*quinquies*, § 1, vierde lid,” (niet: “vijfde lid”) van hetzelfde wetboek.

Artikel 40

Luidens het geldende artikel 203, § 1, tweede lid, van het Wetboek van Strafvordering beschikt het openbaar ministerie over een bijkomende termijn van tien dagen om hoger beroep in te stellen, nadat de beklaagde of de burgerrechtelijk aansprakelijke partij hoger beroep heeft ingesteld. Met een ontworpen tweede zin wordt aan dat lid toegevoegd dat die termijn begint te lopen “vanaf de dag” waarop dat hoger beroep werd ingesteld.

Dit wekt de indruk dat de dag zelf van de instelling van het hoger beroep van de beklaagde of de burgerrechtelijk aansprakelijke partij is begrepen in de termijn die beschikbaar is voor het openbaar ministerie dat de strafvordering heeft uitgeoefend in eerste aanleg. Aldus zou worden afgeweken van het tot dusver door het Hof van Cassatie aangenomen

2.2. La même observation vaut pour l'article 111*novies* (et non: 111*nonies*), § 7, en projet, du Code d'instruction criminelle (article 38 de l'avant-projet), qui exclut tout recours contre la décision de la Commission de protection relative à la modification ou au retrait des mesures de protection ou d'aide financière octroyées.

Article 35

1. Le segment de phrase “un mémorandum écrit par lequel elle s'engage à respecter les obligations du mémorandum” figurant à la fin de l'alinéa 1^{er} de l'article 111*septies*, en projet, du Code d'instruction criminelle reste muet quant à la portée des obligations visées.

Compte tenu du commentaire de cet article dans l'exposé des motifs, on pourrait y remédier en remplaçant les mots “respecter les obligations du mémorandum” par les mots “faire des déclarations sincères et complètes concernant sa situation et la gravité de la menace à laquelle elle est soumise”.

2. Dans le texte néerlandais de l'article 111*septies*, alinéa 2, en projet, du Code d'instruction criminelle, il faut supprimer le mot “hij” entre les mots “en verzekert” et les mots “de integrale nakoming”.

Article 39

Il y a lieu de rectifier la référence figurant à la fin de l'article 111*decies*, § 1^{er}, en projet, du Code d'instruction criminelle en “aux autres personnes visées à l'article 111*quinquies*, § 1^{er}, alinéa 4.” (et non: “alinéa 5”) du même code.

Article 40

L'article 203, § 1^{er}, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle, en vigueur, énonce que le ministère public dispose d'un délai supplémentaire de dix jours pour interjeter appel, après que le prévenu ou la partie civilement responsable a interjeté appel. Une deuxième phrase en projet ajoutée à cet alinéa précise que ce délai commence à courir “le jour” où est interjeté cet appel.

Cet ajout donne à penser que le jour même où le prévenu ou la partie civilement responsable interjette appel est compris dans le délai dont dispose le ministère public qui a exercé l'action publique en première instance. Il serait ainsi dérogé au point de départ de ce délai, admis jusqu'ici par le Cour de cassation, et au calcul du point de départ du délai de l'appel

aanvangspunt van die termijn en van de berekening van de aanvang van de termijn van het hoger beroep dat wordt gevolgd.³⁸ Vraag is of dit wel degelijk de bedoeling is.³⁹

Artikel 43

Artikel 43 van het voorontwerp voorziet in de opheffing van de zinsnede “, op straffe van nietigheid van alles wat zal volgen” in het eerste lid van artikel 254 van het Wetboek van Strafvordering.

In het tweede lid van voormeld artikel 254 wordt aan dezelfde nietigheid gerefereerd met de zinsnede “en de nietigheid wordt niet uitgesproken,”. Die zinsnede dient dan ook eveneens te worden opgeheven.

Artikel 44

Bij het ontworpen artikel 278, § 2, vierde lid, van het Wetboek van Strafvordering (artikel 44, 2°, van het voorontwerp) wordt het voor de voorzitter van het hof van assisen mogelijk gemaakt om de verzoeken van de partijen om getuigen te horen af te wijzen “wanneer niet vaststaat dat de voorgedragen getuigen kennelijk kunnen bijdragen tot de waarheidsvinding met betrekking tot het aan de beschuldigde ten laste gelegde feit, diens schuld of onschuld, of tot de moraliteit van de beschuldigde of het slachtoffer”.

Vraag is of de toepassing die van een dergelijk vereiste kan worden gemaakt geen aanleiding kan geven tot meer betwistingen over de inachtneming van artikel 6, lid 3, d), van het Europees Verdrag tot bescherming van de Rechten van de Mens, dat aan eenieder tegen wie een vervolging is ingesteld het recht waarborgt om de getuigen à charge te ondervragen

³⁸ Zie wat het eerste betreft: Cass. 29 november 2017, AR P.17 0761.F, waar over de termijn in het geldende tweede lid van artikel 203, § 1, van het Wetboek van Strafvordering wordt geoordeeld: “In dat geval vangt de termijn van tien dagen aan op de dag die volgt op het hoger beroep van de beklaagde” (cursivering toegevoegd). Zie wat het laatste betreft onder meer P. Traest en S. Vandromme, *Strafrecht en strafprocesrecht in hoofdlijnen. Potpourri*, Maklu, Antwerpen, 2016, 93, waar over de termijn vastgesteld in het eerste lid van dezelfde paragraaf wordt vermeld dat “de dies a quo – de datum van de bestreden beslissing – niet in de termijn is begrepen”. Dat lid bepaalt de termijn om hoger beroep in te stellen tegen op tegenspraak gewezen vonnissen in correctionele zaken dan ook op “dertig dagen na de dag van die uitspraak”. Anderzijds bepaalt artikel 205 van het Wetboek van Strafvordering dat het openbaar ministerie bij het hof of de rechtbank die van het beroep kennis moet nemen zijn beroep moet betekenen binnen veertig dagen “te rekenen van de uitspraak van het vonnis”. Vgl. ook, inzake het hoger beroep tegen op tegenspraak gewezen vonnissen van de politierechtbanken, de artikelen 172, derde lid, en 174, tweede lid, van het Wetboek van Strafvordering (“de termijn (...) gaat in op de dag van de uitspraak van het vonnis”; het “wordt ingesteld binnen dezelfde termijnen (...) als het hoger beroep van de vonnissen door de correctionele rechtbank gewezen”).

³⁹ Uit de bespreking van artikel 40 van het voorontwerp in de memorie van toelichting, p. 56-58, blijkt immers de bedoeling, niet om het beginpunt, maar om de omvang van de desbetreffende termijn van hoger beroep door dat artikel te verduidelijken.

subsequent³⁸. La question se pose de savoir si telle est bien l'intention³⁹.

Article 43

L'article 43 de l'avant-projet abroge le segment de phrase “à peine de nullité de tout ce qui suivra” à l'alinéa 1^{er} de l'article 254 du Code d'instruction criminelle.

L'alinéa 2 de l'article 254 précité fait mention de la même nullité dans le segment de phrase “et la nullité ne sera pas prononcée”. Ce membre de phrase doit donc également être supprimé.

Article 44

L'article 278, § 2, alinéa 4, en projet, du Code d'instruction criminelle (article 44, 2°, de l'avant-projet) permet au président de la cour d'assises de rejeter les demandes des parties d'entendre des témoins “lorsqu'il n'est pas établi que les témoins présentés peuvent indéniablement contribuer à la manifestation de la vérité en ce qui concerne le fait imputé à l'accusé, la culpabilité ou l'innocence de celui-ci ou la moralité de l'accusé ou de la victime”.

La question se pose de savoir si l'application qui peut être faite d'une telle exigence n'est pas de nature à susciter davantage de contestations concernant le respect de l'article 6, paragraphe 3, d), de la Convention européenne des droits de l'homme, qui garantit à tout accusé le droit d'interroger ou de faire interroger les témoins à charge et d'obtenir la

³⁸ Voir en ce qui concerne le premier point: Cass. 29 novembre 2017, R.G. P.17 0761.F, qui juge à propos du délai prévu à l'alinéa 2 en vigueur de l'article 203, § 1^{er}, du Code d'instruction criminelle: “Dans cette hypothèse, le délai de dix jours prend cours le lendemain de l'appel formé par le prévenu” (italiques ajoutées). Voir en ce qui concerne le dernier point, notamment P. Traest en S. Vandromme, *Strafrecht en strafprocesrecht in hoofdlijnen. Potpourri*, Maklu, Anvers, 2016, p. 93, où il est précisé concernant le délai prévu à l'alinéa 1^{er} du même paragraphe que “de dies a quo – de datum van de bestreden beslissing – niet in de termijn is begrepen” (traduction: “le dies a quo – la date de la décision attaquée – n'est pas comprise dans le délai”). Cet alinéa fixe dès lors le délai pour interjeter appel contre des jugements rendus contradictoirement en matière correctionnelle à “trente jours après celui où [le jugement] a été prononcé”. Par ailleurs, l'article 205 du Code d'instruction criminelle dispose que le ministère public près la cour ou le tribunal qui doit connaître de l'appel devra notifier son recours dans les quarante jours “à compter du prononcé du jugement”. Comparer aussi, en ce qui concerne l'appel de jugements rendus contradictoirement des tribunaux de police, avec les articles 172, alinéa 3, et 174, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle (“Le délai (...) courra à dater de la prononciation du jugement”; “il sera interjeté dans les mêmes délais (...) que l'appel des jugements rendus par le tribunal correctionnel.”).

³⁹ L'intention de préciser dans cet article non pas le point de départ, mais la longueur de ce délai d'appel ressort en effet du commentaire de l'article 40 de l'avant-projet dans l'exposé des motifs, pp. 56-58.

of te doen ondervragen en het oproepen en de ondervraging van getuigen à décharge te doen geschieden onder dezelfde voorwaarden als het geval is met de getuigen à charge.

Artikel 45

Met betrekking tot de preliminaire zitting voor de voorzitter van het hof van assisen worden de partijen bij het ontworpen artikel 278*bis* van het Wetboek van Strafvordering ertoe verplicht om op straffe van verval bij conclusie te omschrijven welke “middelen bedoeld in artikel 235*bis*” zij aan de feitenrechter kunnen onderwerpen.

In artikel 235*bis*, § 5, van het Wetboek van Strafvordering wordt het begrip “middelen” enkel gebruikt voor “de middelen die verband houden met de bewijswaardering” die, in tegenstelling tot de “onregelmatigheden, verzuimen of nietigheden als bedoeld in artikel 131, § 1, of met betrekking tot de verwijzingsbeschikking die door de kamer van inbeschuldigingstelling zijn onderzocht”, nog kunnen worden opgeworpen voor de feitenrechter. Een beroep op die rechter wordt in de voormelde paragraaf 5 ook nog uitgesloten “voor de gronden van niet-ontvankelijkheid of van verval van de strafvordering”, echter niet “wanneer ze zijn ontstaan na de debatten voor de kamer van inbeschuldigingstelling”. Bovendien zijn de bepalingen van diezelfde paragraaf “niet van toepassing ten aanzien van de partijen die pas na de verwijzing naar het vonnisgerecht in de rechtspleging betrokken zijn, behalve indien de stukken uit het dossier worden verwijderd overeenkomstig artikel 131, § 2, of overeenkomstig § 6 van dit artikel.” Artikel 235*bis*, § 5, van het Wetboek van Strafvordering voorziet dus in ruimere mogelijkheden dan de specifiek erin genoemde “middelen” om de uitoefening van de strafvordering voor de feitenrechter anders te betwisten dan met argumenten ten gronde.

Uit de bespreking van artikel 45 in de memorie van toelichting blijkt de bedoeling van de stellers van het voorontwerp om met het ontworpen artikel 278*bis* van het Wetboek van Strafvordering “het onderzoek van de nietigheden en van de gronden van niet-ontvankelijkheid of verval van de strafvordering” te verplaatsen van de zitting van het voltallige hof van assisen naar de preliminaire zitting van de voorzitter van dat hof. Vraag is dan ook of, om die doelstelling beter tot uitdrukking te brengen in het ontworpen artikel, de eerste zin niet beter als volgt wordt geformuleerd:

“Op straffe van verval omschrijven de partijen bij conclusie alle onregelmatigheden, verzuimen of nietigheden en alle gronden van niet-ontvankelijkheid of verval van de strafvordering die zij overeenkomstig artikel 235*bis*, § 5, voor de feitenrechter kunnen opwerpen.”

Artikel 46

In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 290 van het Wetboek van Strafvordering wordt de volgorde van de Franse en de Nederlandse tekst van de bij dat artikel opgelegde hervormde eedformule het best omgewisseld.⁴⁰

⁴⁰ Vgl. het bestaande artikel 290 van het Wetboek van Strafvordering.

convocation et l’interrogation des témoins à décharge dans les mêmes conditions que les témoins à charge.

Article 45

En ce qui concerne l’audience préliminaire devant le président de la cour d’assises, l’article 278*bis*, en projet, du Code d’instruction criminelle oblige les parties sous peine de déchéance à préciser par conclusions les “moyens visés à l’article 235*bis*” qu’elles peuvent soumettre au juge du fond.

Dans l’article 235*bis*, § 5, du Code d’instruction criminelle, la notion de “moyens” n’est utilisée que pour les “moyens touchant à l’appréciation de la preuve” qui, contrairement aux “irrégularités, omissions ou causes de nullités visées à l’article 131, § 1^{er}, ou relatives à l’ordonnance de renvoi, et qui ont été examinées devant la chambre des mises en accusation”, peuvent encore être soulevés devant le juge du fond. Le paragraphe 5 précité exclut également un recours à ce juge “pour les causes d’irrecevabilité ou d’extinction de l’action publique”, mais pas “lorsqu’elles ne sont acquises que postérieurement aux débats devant la chambre des mises en accusation”. En outre, les dispositions de ce même paragraphe “ne sont pas applicables à l’égard des parties qui ne sont appelées dans l’instance qu’après le renvoi à la juridiction de jugement, sauf si les pièces sont retirées du dossier conformément à l’article 131, § 2, ou au § 6 du présent article”. L’article 235*bis*, § 5, du Code d’instruction criminelle prévoit donc des possibilités plus larges que les “moyens” qui y sont spécifiquement cités pour contester l’exercice de l’action publique devant le juge du fond autrement que par des arguments de fond.

Il ressort du commentaire que l’exposé des motifs consacre à l’article 45, qu’en insérant l’article 278*bis*, en projet, dans le Code d’instruction criminelle, les auteurs de l’avant-projet entendent déplacer “l’examen des nullités et des causes d’irrecevabilité ou d’extinction de l’action publique” de l’audience plénière de la cour d’assises à l’audience préliminaire du président de cette cour. La question se pose donc de savoir si, pour mieux exprimer cet objectif dans l’article en projet, il ne serait pas préférable de formuler la première phrase comme suit:

“Sous peine de déchéance, les parties précisent par conclusions toutes les irrégularités, omissions ou causes de nullités et toutes les causes d’irrecevabilité ou d’extinction de l’action publique qu’elles peuvent soulever devant le juge du fond conformément à l’article 235*bis*, § 5”.

Article 46

Dans le texte néerlandais de l’article 290, en projet, du Code d’instruction criminelle, mieux vaudrait permuter l’ordre des textes français et néerlandais de la formule de prestation de serment réformée, imposée par cet article ⁴⁰.

⁴⁰ Comparer avec l’article 290 actuel du Code d’instruction criminelle.

Artikel 57

1. In de Franse tekst van het eerste lid van het ontworpen artikel 520/1, § 1, van het Wetboek van Strafvordering schrijve men in de eerste zin “sous l’autorité et la direction”, in lijn met de Nederlandse tekst en met de derde zin van hetzelfde lid. In die derde zin schrijve men dan weer “la recherche” (niet: “la recherche/l’enquête”), zoals in de eerste zin.

2. Aan het begin van de Franse tekst van de eerste zin van het tweede lid van de voormelde paragraaf schrijve men “L’alinéa 1^{er}” (niet: “L’alinéa premier”), zoals verder in die zin al het geval is.

3.1. In de Franse tekst van het derde en vierde lid van dezelfde paragraaf wordt het woord “opsporingshandelingen” beter vertaald als “actes de recherche”.

3.2. Dezelfde opmerking geldt voor de ontworpen artikelen 520/1, § 2, tweede lid, en 520/6, eerste tot en met derde lid, van het Wetboek van Strafvordering (artikelen 57 en 62 van het voorontwerp).

4. In het ontworpen artikel 520/1, § 2, eerste lid, van het Wetboek van Strafvordering wordt beter geschreven dat de opsporing van personen die zich onttrokken hebben aan de uitvoering van hoofdgevangenisstraffen, opsluitingen of interneringen, behoudens de wettelijke uitzonderingen, verloopt volgens de “regels” (niet: “principes”) van het opsporingsonderzoek en het gerechtelijk onderzoek.

5. Het ontworpen artikel 520/1, § 3, tweede lid, van het Wetboek van Strafvordering bepaalt dat de procureur des Konings de regelmatig verzamelde inlichtingen vermeld in het eerste lid,⁴¹ “in het kader van de uitoefening van zijn wettelijke opdrachten” kan “aanwenden”.

Gelet op de vereisten van wettelijkheid en voorzienbaarheid inzake verwerking van persoonsgegevens die voortvloeien uit artikel 22 van de Grondwet en verschillende internationaal-rechtelijke regels met een analoge draagwijdte, waaronder artikel 8 van het Europees Verdrag tot bescherming van de Rechten van de Mens,⁴² lijkt het, zo al niet noodzakelijk, dan

⁴¹ Dat zijn inlichtingen die politieambtenaren in het raam van de opsporing van voortvluchtige personen hebben verzameld die van belang kunnen zijn voor een lopend strafonderzoek of strafrechtelijk uitvoeringsonderzoek of die feiten betreffen die zelf een wanbedrijf of misdaad kunnen uitmaken.

⁴² Zie daarover GwH 14 juli 2016, nr. 108/2016, B.8.1-B.8.5 en B.11.1-B.11.3; GwH 5 oktober 2017, nr. 108/2017, B.6.1-B.6.4; GwH 15 maart 2018, nr. 29/2018, B.10.1-B.10.5 en B.13.1-B.13.3; GwH 5 juli 2018, nr. 86/2018, B.7.1-B.7.3.

Article 57

1. Dans le texte français de l’alinéa 1^{er} de l’article 520/1, § 1^{er}, en projet, du Code d’instruction criminelle, on écrira dans la première phrase “sous l’autorité et la direction”, conformément au texte néerlandais et à la troisième phrase du même alinéa. Dans cette troisième phrase, on écrira dès lors “la recherche” (et non: “la recherche/l’enquête”), à l’instar de la première phrase.

2. Au début de la première phrase de l’alinéa 2 du paragraphe précité du texte français, on écrira “L’alinéa 1^{er}” (et non: “L’alinéa premier”), comme c’est le cas dans la suite de cette phrase.

3.1. Dans le texte français des alinéas 3 et 4 du même paragraphe, mieux vaudrait traduire le mot “opsporingshandelingen” par “actes de recherche”.

3.2. La même observation peut être formulée à l’égard des articles 520/1, § 2, alinéa 2, et 520/6, alinéas 1^{er} à 3, en projet, du Code d’instruction criminelle (articles 57 et 62 de l’avant-projet).

4. À l’article 520/1, § 2, alinéa 1^{er}, en projet, du Code d’instruction criminelle, mieux vaudrait écrire que la recherche de personnes qui se sont soustraites à l’exécution de peines d’emprisonnement à titre principal, de réclusions ou d’internements, sauf les exceptions prévues par la loi, se déroule selon les “règles” (et non: “principes”) de l’information et de l’instruction.

5. L’article 520/1, § 3, alinéa 2, en projet, du Code d’instruction criminelle prévoit que le procureur du Roi peut “faire usage” des renseignements collectés de manière régulière mentionnés à l’alinéa 1^{er} ⁴¹, “dans le cadre de l’exercice de ses missions légales”.

Eu égard aux exigences de légalité et de prévisibilité en matière de traitement des données à caractère personnel qui découlent de l’article 22 de la Constitution et de différentes règles de droit international de portée analogue, dont l’article 8 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l’homme ⁴², il semble, à défaut d’être nécessaire,

⁴¹ Il s’agit des renseignements recueillis par des fonctionnaires de police dans le cadre de la recherche de personnes fugitives pouvant avoir de l’importance pour l’enquête pénale ou l’enquête pénale d’exécution en cours ou concernant des faits susceptibles de constituer eux-mêmes un délit ou un crime.

⁴² Voir à ce sujet C.C., 14 juillet 2016, n° 108/2016, B.8.1-B.8.5 et B.11.1-B.11.3; C.C., 5 octobre 2017, n° 108/2017, B.6.1-B.6.4; C.C., 15 mars 2018, n° 29/2018, B.10.1-B.10.5 et B.13.1-B.13.3; C.C., 5 juillet 2018, n° 86/2018, B.7.1-B.7.3.

toch minstens aanbevelenswaardig om de bedoelde aanwending voor wettelijke opdrachten nader te omschrijven.⁴³

Artikel 58

1.1. In het ontworpen artikel 520/2, § 2, van het Wetboek van Strafvordering lijkt de zinsnede “, modaliteiten en principes” overbodig zodat zij kan worden weggelaten.

1.2. Dezelfde opmerking geldt voor de ontworpen artikelen 520/3 en 520/5, § 2, van het Wetboek van Strafvordering (artikelen 59 en 61 van het voorontwerp).

Artikel 60

1.1. Het verdient aanbeveling om de omschrijving van de territoriale bevoegdheid van de onderzoeksrechter bij wie de toepassing kan worden gevorderd van de bijzondere opsporingsmethoden observatie en infiltratie met het oog op de opsporing van de personen vermeld in het ontworpen artikel 520/1, § 1, van het Wetboek van Strafvordering, niet louter in de memorie van toelichting maar ook in de tekst zelf van het ontworpen artikel 520/4, § 1, van voornoemd wetboek op te nemen.

1.2. Dezelfde opmerking geldt voor de vordering van de onderzoeksrechter opdat die zou machtigen tot onderzoeks-handelingen waarvoor hij uitsluitend bevoegd is, met toepassing van het ontworpen artikel 520/5, § 1, van het Wetboek van Strafvordering.

2. Rekening houdend met de redactie van paragraaf 4 van het ontworpen artikel 520/4 van het Wetboek van Strafvordering dient telkens te worden verwezen naar het “derde lid” (niet: “vierde lid”) in de paragrafen 5, 6 en 9, tweede lid, en naar het “vierde lid” (niet: “laatste lid” en “vijfde lid”) in de paragrafen 7, tweede lid,⁴⁴ en 8, tweede lid, van hetzelfde artikel.

Artikel 61

1. Aangezien het gaat om dezelfde handelingen als die bedoeld in artikel 28septies van het Wetboek van Strafvordering, schrijve men in het ontworpen artikel 520/5 van hetzelfde wetboek, wat de Nederlandse tekst betreft, zoals in paragraaf 1,

⁴³ Zie in dat verband adv. RvS 63.202/2 van 26 april 2018 over een voorontwerp dat heeft geleid tot de wet van 5 september 2018 “tot oprichting van het informatieveiligheidscomité en tot wijziging van diverse wetten betreffende de uitvoering van verordening (EU) 2016/679 van 27 april 2016 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG”, *Parl. St.* Kamer 2017-18, nr. 54-3185/001, p. 121-123, nrs. 1 en 2.2-2.3, en p. 139, opmerking over artikel 13.

⁴⁴ De Nederlandse tekst van dat lid late men overigens aanvangen met het woord “Hij” (niet: “Het”), aangezien het betrekking heeft op de vermelding van de procureur des Konings in het onmiddellijk voorafgaande lid.

au moins recommandé de préciser l'utilisation visée dans le cadre de missions légales ⁴³.

Article 58

1.1. À l'article 520/2, § 2, en projet, du Code d'instruction criminelle, le segment de phrase “, modalités et principes” paraît superflu, de sorte qu'il peut être omis.

1.2. La même observation s'applique aux articles 520/3 et 520/5, § 2, en projet, du Code d'instruction criminelle (articles 59 et 61 de l'avant-projet).

Article 60

1.1. Il est recommandé de reproduire non seulement dans l'exposé des motifs, mais également dans le texte même de l'article 520/4, § 1^{er}, en projet, du Code précité, la définition de la compétence territoriale du juge d'instruction auquel la mise en œuvre des méthodes particulières de recherche de l'observation ou de l'infiltration peut être requise en vue de rechercher les personnes visées à l'article 520/1, § 1^{er}, en projet, du Code d'instruction criminelle.

1.2. La même observation vaut pour la requête adressée au juge d'instruction afin que celui-ci autorise les actes d'instruction pour lesquels il est seul compétent, en application de l'article 520/5, § 1^{er}, en projet, du Code d'instruction criminelle.

2. Compte tenu de la rédaction du paragraphe 4 de l'article 520/4, en projet, du Code d'instruction criminelle, il y a lieu de chaque fois viser l'alinéa 3” (et non: l'alinéa 4”) dans les paragraphes 5, 6 et 9, alinéa 2, et l'alinéa 4” (et non: “dernier alinéa” et “alinéa 5”) dans les paragraphes 7, alinéa 2 ⁴⁴, et 8, alinéa 2, du même article.

Article 61

1. S'agissant des mêmes actes que ceux visés à l'article 28septies du Code d'instruction criminelle, on écrira à l'article 520/5, en projet, du même code, en ce qui concerne le texte néerlandais, à l'instar du paragraphe 1^{er}, également dans

⁴³ Voir à cet égard l'avis C.E. 63.202/2 du 26 avril 2018 sur un avant-projet devenu la loi du 5 septembre 2018 “instituant le comité de sécurité de l'information et modifiant diverses lois concernant la mise en œuvre du Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE”, *Doc. parl.*, Chambre, 2017-2018, n° 54-3185/001, pp. 121-123, n°s 1 et 2.2-2.3, et p. 139, observation relative à l'article 13.

⁴⁴ Par ailleurs, le texte néerlandais de cet alinéa doit débiter par le mot “Hij” (et non: “Het”), dès lors qu'il porte sur la mention du procureur du Roi dans l'alinéa qui précède immédiatement.

ook in paragraaf 2, paragraaf 3, eerste lid, 5° en 6°, tweede lid, en derde lid, 3° en 4°, en paragraaf 5, het woord “onderzoekshandelingen” (niet: “opsporingshandelingen”) en, wat de Franse tekst betreft, in alle voormelde artikelonderdelen, de woorden “actes d’instruction” (niet: “actes d’information”), of het enkelvoud van dat woord of die woorden.

2. Aan het einde van het ontworpen artikel 520/5, § 2, van het Wetboek van Strafvordering moeten de daar bedoelde artikelen worden vermeld, aangezien het niet duidelijk is wat wordt verstaan onder “diezelfde artikelen”.

3. Het ontworpen artikel 520/5, § 3, eerste lid, 6°, van het Wetboek van Strafvordering dient te worden geredigeerd als volgt: “de onderzoekshandeling bedoeld in paragraaf 1 waarvoor de procureur des Konings een machtiging van de onderzoeksrechter vraagt;” (niet: “in het eerste lid”).

4. Aan het einde van het ontworpen artikel 520/5, § 3, derde lid, 4°, van het Wetboek van Strafvordering schrijve men “de voorwaarden ervoor” (niet: “de modaliteiten ervan”).

5. Aan het einde van het ontworpen artikel 520/5, § 4, van het Wetboek van Strafvordering dient te worden verwezen naar “de vorm bepaald in paragraaf 3, eerste en derde lid” (niet: “§ 4, eerste en vierde lid”).

Artikel 62

1. In de Franse tekst van het ontworpen artikel 520/6, vijfde en zesde lid, van het Wetboek van Strafvordering schrijve men, zoals in het vierde lid, de woorden “qui dirige la recherche” (niet: “qui dirige l’information”).

2. In voormeld vijfde lid is tevens het woord “exercée” weg te laten.

3. In het voormelde zesde lid wordt ter wille van de rechtszekerheid het best gepreciseerd op welke wijze “de kennisgeving” wordt verricht van de erin bedoelde bestreden beslissing. Aangezien die kennisgeving kennelijk een vervaltermijn doet ingaan, wordt het best een wijze voorgeschreven die de vaststelling van het tijdstip van de kennisgeving vereenvoudigt, zoals een aangetekende zending.⁴⁵

HOOFDSTUK 3

Wijziging van de wet van 1 oktober 1833 op de uitleveringen

Artikel 63

De Nederlandse en de Franse tekst van de ontworpen bepaling stemmen niet met elkaar overeen. Bovendien sluit

⁴⁵ Vgl. bijvoorbeeld de artikelen 28*sexies*, § 2, derde lid, 28*octies*, § 3, eerste lid, 28*novies*, § 1, derde lid, en § 7, eerste lid, 37, § 2, tweede lid, 61*quater*, § 2, derde lid, 61*quinquies*, § 2, derde lid, 61*sexies*, § 3, eerste lid, 464/12, § 2, eerste lid, 2°, 464/33, § 5, derde lid, 464/34, § 2, tweede lid, 464/36, § 3, derde lid, en 464/38, § 1, eerste lid, van het Wetboek van Strafvordering.

le paragraphe 2, le paragraphe 3, alinéas 1^{er}, 5° et 6°, 2, et 3, 3° et 4°, et le paragraphe 5, le mot “onderzoekshandelingen” (et non: “opsporingshandelingen”) et, en ce qui concerne le texte français, dans toutes les divisions de l’article précitées, les mots “actes d’instruction” (et non: “actes d’information”), ou le singulier de ce ou ces mots.

2. À la fin de l’article 520/5, § 2, en projet, du Code d’instruction criminelle, il faut mentionner les articles qui y sont visés, dès lors que l’on n’aperçoit pas clairement ce que l’on entend par “ces mêmes articles”.

3. L’article 520/5, § 3, alinéa 1^{er}, 6°, en projet, du Code d’instruction criminelle doit être rédigé comme suit: “l’acte d’instruction visé au paragraphe 1^{er} pour lequel le procureur du Roi demande une autorisation du juge d’instruction;” (et non: “à l’alinéa 1^{er}”).

4. À la fin de l’article 520/5, § 3, alinéa 3, 4°, en projet, du Code d’instruction criminelle, on écrira “ses conditions” (et non pas: “ses modalités”).

5. La fin de l’article 520/5, § 4, en projet, du Code d’instruction criminelle doit faire référence à “la forme prévue au paragraphe 3, alinéas 1^{er} et 3” (et non: “§ 4, alinéas 1^{er} et 4”).

Article 62

1. Dans le texte français de l’article 520/6, alinéas 5 et 6, en projet, du Code d’instruction criminelle, on écrira, à l’instar de l’alinéa 4, les mots “qui dirige la recherche” (et non: “qui dirige l’information”).

2. À l’alinéa 5 précité, il convient également d’omettre le mot “exercée”.

3. Par souci de sécurité juridique, mieux vaudrait préciser, à l’alinéa 6 précité, la manière dont s’effectue “la notification” de la décision attaquée qu’il vise. Cette notification faisant manifestement courir un délai de forclusion, il est préférable de prescrire une manière qui simplifie la fixation du moment de la notification, telle qu’un envoi recommandé ⁴⁵.

CHAPITRE 3

Modification de la loi du 1^{er} octobre 1833 sur les extraditions

Article 63

Les textes néerlandais et français de la disposition en projet ne concordent pas. En outre, la rédaction actuelle de

⁴⁵ Comparer par exemple les articles 28*sexies*, § 2, alinéa 3, 28*octies*, § 3, alinéa 1^{er}, 28*novies*, § 1^{er}, alinéa 3, et § 7, alinéa 1^{er}, 37, § 2, alinéa 2, 61*quater*, § 2, alinéa 3, 61*quinquies*, § 2, alinéa 3, 61*sexies*, § 3, alinéa 1^{er}, 464/12, § 2, alinéa 1^{er}, 2°, 464/33, § 5, alinéa 3, 464/34, § 2, alinéa 2, 464/36, § 3, alinéa 3, et 464/38, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du Code d’instruction criminelle.

de huidige redactie van die bepaling niet goed aan op de bestaande tekst. Dat dient te worden verholpen.

HOOFDSTUK 4

Wijzigingen van het Strafwetboek

Artikel 68

Aangezien het blijkens de memorie van toelichting de bedoeling is om met artikel 68 van het voorontwerp de tekst van paragraaf 3, tweede lid, *in fine*, van artikel 43*quater* van het Strafwetboek af te stemmen op de tekst van paragraaf 2, eerste lid, van hetzelfde artikel van dat wetboek, rijst de vraag of de ontworpen vervangende zinsnede niet moet worden aangevuld met de zinsnede “voor zover zij voorkomen in dezelfde rubriek, bepaald in paragraaf 1, als het misdrijf waarvoor de betrokkene is veroordeeld”.

Artikel 73

In de Nederlandse tekst van artikel 73 van het voorontwerp dient de in artikel 136*quinquies*, derde lid, van het Strafwetboek in te voegen zinsnede te worden gecorrigeerd in “tot 43^o” (niet: “tot 43”).

Artikel 79

In de Franse tekst van het ontworpen artikel 140*quinquies*, tweede lid, van het Strafwetboek (artikel 79, 2^o, van het voorontwerp) schrijve men “toute personne qui (...) acquiert” (niet: “toutes personne”).

HOOFDSTUK 5

Wijziging van de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering

Artikel 83

In de Nederlandse tekst van het derde lid van het ontworpen artikel 4*bis* schrijve men dat de bevoegde belastingadministratie minstens twee maanden “vooraf” (niet: “voordien”) op de hoogte wordt gebracht van de rechtsdag voor het vonnisgerecht.

Artikel 85

In de Franse tekst van de inleidende zin van artikel 85 van het voorontwerp dient te worden verwezen naar “l'article 21*bis*, alinéa 2, du Titre préliminaire du Code de procédure pénale” (niet: “l'article 21*bis*, second alinéa,”).

cette disposition ne s'insère pas parfaitement dans le texte existant. Il convient d'y remédier.

CHAPITRE 4

Modifications du Code pénal

Article 68

Dès lors que, selon l'exposé des motifs, l'objectif de l'article 68 de l'avant-projet est d'aligner le texte du paragraphe 3, alinéa 2, *in fine*, de l'article 43*quater* du Code pénal sur celui du paragraphe 2, alinéa 1^{er}, du même article de ce code, la question se pose de savoir s'il ne faut pas compléter le segment de phrase substitutif en projet par le segment de phrase “pour autant qu'elles figurent sous la même rubrique, prévue au paragraphe 1^{er}, que l'infraction qui fait l'objet de la condamnation”.

Article 73

Dans le texte néerlandais de l'article 73 de l'avant-projet, il convient de corriger le segment de phrase à insérer dans l'article 136*quinquies*, alinéa 3, du code pénal en “tot 43^o” (et non: “tot 43”).

Article 79

Dans le texte français de l'article 140*quinquies*, alinéa 2, en projet, du Code pénal (article 79, 2^o, de l'avant-projet), on écrira “toute personne qui (...) acquiert” (et non: “toutes personne”).

CHAPITRE 5

Modification du titre préliminaire du Code de procédure pénale

Article 83

Dans le texte néerlandais de l'alinéa 3 de l'article 4*bis*, en projet, on écrira que l'administration fiscale compétente est informée au moins deux mois “vooraf” (et non: “voordien”) de la fixation devant la juridiction de jugement.

Article 85

Le texte français de la phrase liminaire de l'article 85 de l'avant-projet doit viser “l'article 21*bis*, alinéa 2, du Titre préliminaire du Code de procédure pénale” (et non: “l'article 21*bis*, second alinéa,”).

HOOFDSTUK 6

Wijzigingen van het Wetboek diverse rechten en taken

Artikel 86

Rekening houdend met de terminologie in andere bepalingen van het Wetboek diverse rechten en taken⁴⁶ schrijven men in het ontworpen artikel 207*bis*/1 ervan, telkens “fiscale geldboeten” in plaats van “administratieve boeten” of “fiscale boeten”.

HOOFDSTUK 7

Wijzigingen van de wet van 15 juni 1935
op het gebruik der talen in gerechtszaken

Artikel 90

Artikel 90 van het voorontwerp dient te worden gecorrigeerd door te bepalen dat in artikel 43*quinqüies*, § 1, vierde lid, van de wet van 15 juni 1935 “op het gebruik der talen in gerechtszaken” de zinsnede “43*bis*, § 4, zevende lid,” (niet: “43*bis*, zevende lid,”) wordt ingevoegd tussen de zinsnede “43*bis*, § 4, eerste lid,” (niet: “43*bis*, eerste lid,”) en de zinsnede “45*bis*”.⁴⁷

HOOFDSTUK 8

Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek

Artikel 92

In tegenstelling wat wordt vermeld in de inleidende zin van artikel 92 van het voorontwerp bevat artikel 88, § 1, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek geen tweede zin meer.⁴⁸ Men schrijve aan het einde van die inleidende zin dan ook dat het voormelde lid “wordt aangevuld met een zin, luidende:”.

Artikel 93

In het ontworpen artikel 92, § 1, vierde lid, van het Gerechtelijk Wetboek schrijve men dat de “berechting” (niet: “vervolgingen”) van de personen ten aanzien van wie een beslissing tot uithandengeving is genomen “wegens een wanbedrijf of een correctionaliseerbare misdaad” (niet: “in het kader van een wanbedrijf en/of een correctionaliseerbare

⁴⁶ Zie bv. de artikelen 202⁵, 207, eerste lid, en 211*ter* van het Wetboek diverse rechten en taken.

⁴⁷ Zie artikel 89 van het voorontwerp en de geldende tekst van artikel 43*quinqüies*, § 1, vierde lid, van de voornoemde wet van 15 juni 1935.

⁴⁸ Die zin is opgeheven bij artikel 27, 1^o, van de wijzigingswet van 4 mei 2016.

CHAPITRE 6

Modifications du Code des droits et taxes divers

Article 86

Compte tenu de la terminologie employée dans d’autres dispositions du Code des droits et taxes divers ⁴⁶, on écrira à l’article 207*bis*/1 en projet de celui-ci chaque fois “amendes fiscales” au lieu de “amendes administratives”.

CHAPITRE 7

Modifications de la loi du 15 juin 1935
concernant l’emploi des langues en matière judiciaire

Article 90

Il y a lieu de corriger l’article 90 de l’avant-projet en prévoyant que dans l’article 43*quinqüies*, § 1^{er}, alinéa 4, de la loi du 15 juin 1935 “concernant l’emploi des langues en matière judiciaire”, le segment de phrase “43*bis*, § 4, alinéa 7,” (et non: “43*bis*, alinéa 7,”) est inséré entre le segment de phrase “43*bis*, § 4, alinéa 1^{er},” (et non: “43*bis*, alinéa 1^{er},”) et le segment de phrase “45*bis*” ⁴⁷.

CHAPITRE 8

Modifications du Code judiciaire

Article 92

Contrairement à ce que mentionne la phrase liminaire de l’article 92 de l’avant-projet, l’article 88, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire ne contient plus de deuxième phrase ⁴⁸. Par conséquent, on écrira à la fin de cette phrase liminaire que l’alinéa précité “est complété par une phrase, rédigée comme suit:”.

Article 93

À l’article 92, § 1^{er}, alinéa 4, en projet, du Code judiciaire, on écrira que “le jugement” (et non: “les poursuites”) des personnes ayant fait l’objet d’une décision de dessaisissement “en raison d’un délit ou d’un crime correctionnalisable” (et non: “dans le cadre d’un délit et/ou d’un crime correctionnalisable”) “est attribué aux chambres composées conformément

⁴⁶ Voir, par exemple, les articles 202⁵, 207, alinéa 1^{er}, et 211*ter* du Code des droits et taxes divers.

⁴⁷ Voir l’article 89 de l’avant-projet et le texte en vigueur de l’article 43*quinqüies*, § 1^{er}, alinéa 4, de la loi précitée du 15 juin 1935.

⁴⁸ Cette phrase a été abrogée par l’article 27, 1^o, de la loi modificative du 4 mai 2016.

misdaad”) “wordt toegewezen aan de overeenkomstig artikel 78, negende lid, samengestelde kamers” (niet: “worden toegewezen aan de overeenkomstig artikel 78, achtste lid, samengestelde kamers”).⁴⁹

Artikel 94

In het ontworpen artikel 99*quater* van het Gerechtelijk Wetboek wordt in de eerste drie leden telkens beter verwezen naar “de in artikel 76, § 2, tweede lid, bedoelde gespecialiseerde correctionele kamer” (niet: “artikel 78, vijfde lid,”).⁵⁰

In het tweede lid van hetzelfde ontworpen artikel dient nauwkeuriger te worden aangegeven met inachtneming (niet: “in achtneming”) van welke bepalingen van “de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken” de desbetreffende beschikking van de eerste voorzitter van het arbeidshof te Brussel moet worden genomen.

Artikel 95

In de tweede zin van het ontworpen artikel 144*bis*, § 1, van het Gerechtelijk Wetboek stemt het woord “evenredig” in de Nederlandse tekst niet overeen met het woord “équivalente” in de Franse tekst, wat dient te worden verholpen.

Artikel 96

In de inleidende zin van artikel 96 van het voorontwerp schrijve men dat artikel 162, § 3, van het Gerechtelijk Wetboek wordt vervangen door wat volgt, aangezien die paragraaf slechts bestaat uit twee leden.

Artikel 102

1. In het ontworpen artikel 309/2, § 2, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek wordt het best nauwkeuriger verwezen naar “de opdracht van Europese aanklager te vervullen zoals bepaald in artikel 16, lid 1, van de in paragraaf 1 genoemde verordening” (niet: “zoals voorzien in de in de eerste paragraaf bedoelde verordening”).

2. Met toepassing van artikel 16, lid 1, van verordening 2017/1939 van de Raad van 12 oktober 2017 “betreffende nauwere samenwerking bij de instelling van het Europees Openbaar Ministerie (“EOM”)” draagt elke lidstaat van de Europese Unie voor het ambt van Europese aanklager drie kandidaten voor:

“a) die actief lid zijn van het openbaar ministerie of van de rechterlijke macht van de desbetreffende lidstaat;

b) wier onafhankelijkheid buiten twijfel staat, en

⁴⁹ Zie wat het laatste betreft artikel 91 van het voorontwerp.

⁵⁰ Zie immers de verwijzing naar “de in artikel 76, § 2, tweede lid, bedoelde gespecialiseerde correctionele kamer” in het ontworpen artikel 78, vijfde lid, van het Gerechtelijk Wetboek zelf (artikel 91, 1°, van het voorontwerp).

à l’article 78, alinéa 9” (et non: “sont attribuées aux chambres composées conformément à l’article 78, alinéa 8”) ⁴⁹.

Article 94

Dans les trois premiers alinéas de l’article 99*quater*, en projet, du Code judiciaire, mieux vaudrait chaque fois renvoyer à “la chambre correctionnelle spécialisée visée à l’article 76, § 2, alinéa 2,” (et non: “l’article 78, alinéa 5,”) ⁵⁰.

L’alinéa 2 du même article en projet doit indiquer plus précisément dans le respect de quelles dispositions de la “loi du 15 juin 1935 concernant l’emploi des langues en matière judiciaire” doit être prise l’ordonnance concernée du premier président de la cour du travail de Bruxelles.

Article 95

Dans la deuxième phrase de l’article 144*bis*, § 1^{er}, en projet, du Code judiciaire, le mot “équivalente” dans le texte français ne correspond pas au mot “evenredig” dans le texte néerlandais, et il convient d’y remédier.

Article 96

Dans la phrase liminaire de l’article 96 de l’avant-projet, on écrira que l’article 162, § 3, du Code judiciaire est remplacé par ce qui suit, étant donné que ce paragraphe ne compte que deux alinéas.

Article 102

1. À l’article 309/2, § 2, alinéa 1^{er}, en projet, du Code judiciaire, mieux vaudrait viser plus précisément “la mission de procureur européen, prévue à l’article 16, paragraphe 1^{er}, du règlement cité au paragraphe 1^{er}” (et non: “comme prévu dans le règlement visé au paragraphe 1^{er}”).

2. En application de l’article 16, paragraphe 3, du règlement 2017/1939 du Conseil du 12 octobre 2017 “mettant en œuvre une coopération renforcée concernant la création du Parquet européen”, chaque État membre désigne trois candidats au poste de procureur européen qui:

“a) sont des membres actifs du ministère public ou du corps judiciaire de l’État membre concerné;

b) offrent toutes les garanties d’indépendance; et

⁴⁹ Concernant ce dernier point, voir l’article 91 de l’avant-projet.

⁵⁰ Voir en effet la référence à “la chambre correctionnelle spécialisée visée à l’article 76, § 2, alinéa 2,” à l’article 78, alinéa 5, en projet, du Code judiciaire même (article 91, 1°, de l’avant-projet).

c) die beschikken over de kwalificaties om in hun respectieve lidstaat in een hoge vervolgende of rechterlijke functie te kunnen worden benoemd, en die ter zake dienende praktische ervaring met nationale rechtsstelsels, financiële onderzoeken en met internationale justitiële samenwerking in strafzaken hebben.”

Ter uitvoering van die verordeningsbepaling wordt in het ontworpen artikel 309/2, § 2, tweede lid, 1^o, van het Gerechtelijk Wetboek als eerste voorwaarde om door België te kunnen worden voorgedragen als kandidaat voor het ambt van Europese aanklager bepaald dat de betrokkene op het ogenblik van de aanwijzing het ambt van magistraat dient uit te oefenen, “waarvan in de laatste vijftien jaar ten minsten tien jaar het ambt van magistraat van het openbaar ministerie”.

In zoverre aldus wordt voorgeschreven dat een kandidaat voor het ambt van Europese aanklager de vereiste relevante ervaring in de laatste vijftien jaar overwegend heeft verkregen door het uitoefenen van een activiteit als magistraat van het openbaar ministerie, lijkt deze voorwaarde weliswaar te kunnen worden ingepast in de voornoemde verordeningsbepaling, aangezien deze laatste in elk geval ruimte laat voor een concrete invulling van de erin bepaalde voorwaarden, en lijkt deze bovendien in het licht daarvan op het eerste gezicht niet onredelijk. Niettemin dient deze voorwaarde ook in overeenstemming te zijn met het grondwettelijke gelijkheidsbeginsel. Dit laatste impliceert dat voor het verschil in behandeling dat uit die voorwaarde voortvloeit een redelijke verantwoording voorhanden dient te zijn.

3. In het ontworpen artikel 309/2, § 3, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek wordt het best nauwkeuriger verwezen naar “de opdracht van gedelegeerd Europese aanklager te vervullen zoals bepaald in artikel 17, lid 1, van de in paragraaf 1 genoemde verordening” (niet: “zoals voorzien in de in de eerste paragraaf bedoelde verordening”).

4. Artikel 17, lid 2, van verordening 2017/1939 bepaalt dat de gedelegeerd Europese aanklagers, vanaf hun benoeming in dat ambt tot hun ontslag, actief lid zijn van het openbaar ministerie of van de rechterlijke macht van de respectieve lidstaten die hen hebben voorgedragen, dat hun onafhankelijkheid niet ter discussie staat en dat zij beschikken over de nodige kwalificaties en ter zake dienende praktische ervaring met het rechtsstelsel van hun land.

In het ontworpen artikel 309/2, § 3, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek wordt die verordeningsbepaling nader ingevuld door voor de voordracht als kandidaat voor het ambt van gedelegeerd Europese aanklager te vereisen dat de betrokkene op het ogenblik van de aanwijzing het ambt van magistraat uitoefent, “waarvan in de laatste tien jaar ten minste vijf jaar het ambt van magistraat van het openbaar ministerie”. Wat die voorwaarde betreft, kan *mutatis mutandis* worden verwezen naar de opmerking die hiervoor *sub* 2 bij artikel 102 van het voorontwerp is gemaakt.

5. In het ontworpen artikel 309/2, § 4, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek schrijft men “de kandidaten bedoeld

c) disposent des qualifications requises pour l'exercice de hautes fonctions au sein du ministère public ou du corps judiciaire dans leurs États membres respectifs et possèdent une expérience pratique pertinente des ordres juridiques nationaux, des enquêtes financières et de la coopération judiciaire internationale en matière pénale”.

En exécution de cette disposition réglementaire, l'article 309/2, § 2, alinéa 2, 1^o, en projet, du Code judiciaire pose comme première condition pour pouvoir être présenté par la Belgique comme candidat au poste de procureur européen que l'intéressé doive, au moment de sa désignation, exercer les fonctions de magistrat “et avoir exercé, au cours des quinze dernières années, pendant au moins dix ans la fonction de magistrat du ministère public”.

Ainsi, dans la mesure où l'avant-projet prescrit qu'un candidat à la fonction de procureur européen a principalement acquis, au cours des quinze dernières années, l'expérience pertinente requise en exerçant une activité de magistrat du ministère public, cette condition semble, certes, pouvoir se concilier avec la disposition réglementaire précitée, étant donné que cette dernière laisse en tous les cas une certaine marge pour définir les modalités concrètes des conditions qui y sont visées, et, à la lumière de ce qui précède, elle ne paraît pas non plus déraisonnable à première vue. Il n'en reste pas moins que cette condition doit aussi être conforme au principe constitutionnel d'égalité, ce qui implique que la différence de traitement qui découle de cette condition doit pouvoir se justifier raisonnablement.

3. À l'article 309/3, § 3, alinéa 1^{er}, en projet, du Code judiciaire, mieux vaudrait viser plus précisément “les missions de procureur européen délégué, prévues à l'article 17, paragraphe 1^{er}, du règlement cité au paragraphe 1^{er}” (et non: “prévues dans le règlement visé au paragraphe 1”).

4. L'article 17, paragraphe 2, du règlement 2017/1939 dispose qu'à compter de leur nomination aux fonctions de procureur européen délégué et jusqu'à leur révocation, les procureurs européens délégués doivent être des membres actifs du ministère public ou du corps judiciaire de l'État membre qui les a désignés et qu'ils doivent offrir toutes garanties d'indépendance, disposer des qualifications requises et posséder une expérience pratique pertinente de leur ordre juridique national.

L'article 309/2, § 3, alinéa 2, en projet, du Code judiciaire complète cette disposition réglementaire en exigeant pour la présentation comme candidat à la fonction de procureur européen délégué que l'intéressé, au moment de la désignation, exerce les fonctions de magistrat et ait “exercé, au cours des dix dernières années, pendant au moins cinq ans la fonction de magistrat du ministère public”. En ce qui concerne cette condition, on se reportera, moyennant les adaptations nécessaires, à l'observation formulée au point 2 ci-dessus à propos de l'article 102 de l'avant-projet.

5. Dans le texte néerlandais de l'article 309/2, § 4, alinéa 1^{er}, en projet, du Code judiciaire, on écrira “de kandidaten

in de paragrafen 2 en 3" (niet: in de tweede en de derde paragraaf").

6. In het ontworpen artikel 309/2, § 5, derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek wordt beter verwezen naar "deel II, boek II, titel V" (niet: "titel V, boek II, deel II").

Artikel 104

In de ontworpen tweede zin van artikel 309*sexies*, § 2, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek wordt het best nauwkeuriger verwezen naar de "taalpremie bedoeld in artikel 373, eerste lid, 3° en 4°," (niet: "artikel 373").

Artikelen 105 en 106

De stellers van het voorontwerp dienen na te gaan of de eerste zin van artikel 330, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek niet eveneens aanvulling behoeft op de wijze bepaald in de artikelen 105 en 106 van het voorontwerp.

HOOFDSTUK 9

Wijzigingen van het Wetboek der successierechten

Artikel 109

1. De Nederlandse en de Franse tekst van het ontworpen artikel 133*bis*/1 van het Wetboek der successierechten stemmen niet overeen.

2. Rekening houdend met de terminologie in andere bepalingen van het Wetboek der successierechten⁵¹ schrijve men in het ontworpen artikel 133*bis*/1 ervan, telkens "fiscale geldboeten" in plaats van "administratieve boeten" of "fiscale boeten".

HOOFDSTUK 10

Wijzigingen van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten

Artikel 111

Rekening houdend met de terminologie in andere bepalingen van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten⁵² schrijve men in het ontworpen artikel 206*bis*/1 ervan, telkens "fiscale geldboeten" in plaats van "administratieve boeten" of "fiscale boeten".

⁵¹ Zie bv. artikel 133, eerste lid, van het Wetboek der successierechten.

⁵² Zie bv. artikel 206, eerste lid, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten.

bedoeld in de paragrafen 2 en 3" (et non: "in de tweede en de derde paragraaf").

6. À l'article 309/2, § 5, alinéa 3, en projet, du Code judiciaire, mieux vaudrait viser la "partie II, livre II, titre V" (et non: le "titre V, livre II, partie II").

Article 104

Dans la deuxième phrase en projet à l'article 309*sexies*, § 2, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire, mieux vaudrait se référer plus précisément à la "prime linguistique visée à l'article 373, alinéa 1^{er}, 3° et 4°," (et non: l'article 373").

Articles 105 et 106

Les auteurs de l'avant-projet vérifieront s'il n'y a pas lieu de compléter aussi la première phrase de l'article 330, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire de la même manière que ce que prévoient les articles 105 et 106 de l'avant-projet.

CHAPITRE 9

Modifications du Code des droits de succession

Article 109

1. Il y a une discordance entre les textes français et néerlandais de l'article 133*bis*/1 en projet du Code des droits de succession.

2. Compte tenu de la terminologie utilisée dans d'autres dispositions du Code des droits de succession⁵¹, on écrira à l'article 133*bis*/1 en projet de celui-ci, chaque fois "amendes fiscales" au lieu de "amendes administratives".

CHAPITRE 10

Modifications du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe

Article 111

Compte tenu de la terminologie figurant dans d'autres dispositions du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe⁵², on écrira à l'article 206*bis*/1 en projet de celui-ci, chaque fois "amendes fiscales" au lieu de "amendes administratives".

⁵¹ Voir, par exemple, l'article 133, alinéa 1^{er}, du Code des droits de succession.

⁵² Voir, par exemple, l'article 206, alinéa 1^{er}, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe.

HOOFDSTUK 11

**Wijzigingen van het Wetboek van de belasting
over de toegevoegde waarde**

Bij dit hoofdstuk zijn geen opmerkingen te maken.

HOOFDSTUK 12

**Wijziging van de wet van 2 augustus 1974 betreffende
de wedden van de titularissen van sommige openbare
ambten, van de bedienaars van de erkende erediensten
en van de afgevaardigden van de Centrale Vrijzinnige
Raad**

Artikelen 115 en 116

1. De artikelen 115 en 116 van het voorontwerp strekken ertoe de artikelen 28 en 29*bis* van de wet van 2 augustus 1974 “betreffende de wedden van de titularissen van sommige openbare ambten, van de bedienaars van de erkende erediensten en van de afgevaardigden van de Centrale Vrijzinnige Raad” te vervangen opdat, zoals in de artikelsgewijze bespreking staat, enerzijds de functie van kapelaan-voorzitter van het Centraal Comité van de Anglicaanse Eredienst in België alsook de functie van secretaris in dezelfde eredienst wordt erkend, en anderzijds de functie van adviseur bij het Executief van de Moslims van België en de functies van theoloog en predikante in de islamitische eredienst worden erkend.⁵³

De algemene vergadering van de afdeling Wetgeving heeft het volgende opgemerkt:

“Zoals hiervoor omstandig is weergegeven, wordt thans de begroting van de in artikel 181 van de Grondwet bedoelde bedragen, in elk geval wat de erkende erediensten betreft, opgemaakt aan de hand van uiteenlopende criteria, die weliswaar weinig objectief en transparant zijn, doch die beogen aan de noden van elke erkende eredienst te voldoen, zoals die noden zijn bepaald in het kader van de erkenning.”⁵⁴

Er dient dan ook duidelijker te worden gemaakt dat de erkenning van de functies van bedienaren van erediensten en de vaststelling van hun bezoldiging op objectieve criteria steunen.

2. Op de vraag waarom in de bespreking van artikel 115 staat dat de bezoldiging van de kapelaan-voorzitter van het Centraal Comité van de Anglicaanse Eredienst, vastgesteld in het ontworpen artikel 28 van de wet van 2 augustus 1974,

⁵³ Er valt op te merken dat de artikelen 115 en 116 van het voorontwerp niets te maken hebben met het strafrecht.

⁵⁴ Advies 49.285/AV, op 26 april 2011 gegeven over een wetsvoorstel “tot vaststelling van een objectief criterium voor de verdeling van de begroting waarmee de erediensten en de vrijzinnigheid worden gefinancierd”, *Parl. St. Kamer* 2011-12, nr. 1214/002, <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/adviezen/49285.pdf>. Zie over dat advies onder meer S. Wattier, *Le financement des cultes et des organisations philosophiques non confessionnelles, analyse de constitutionnalité et de conventionnalité*, Brussel, Bruylant, 2016, 716-719.

CHAPITRE 11

**Modifications du Code de la taxe
sur la valeur ajoutée**

Ce chapitre n'appelle aucune observation.

CHAPITRE 12

**Modification de la loi du 2 août 1974 relative aux
traitements des titulaires de certaines fonctions
publiques, des ministres des cultes reconnus et des
délégués du Conseil Central Laïque**

Articles 115 et 116

1. Les articles 115 et 116 de l'avant-projet visent à remplacer les articles 28 et 29*bis* de la loi du 2 août 1974 “relative aux traitements des titulaires de certaines fonctions publiques, des ministres des cultes reconnus et des délégués du Conseil central laïque”, afin, selon le commentaire des articles, d'une part, de reconnaître la fonction de Chapelain-président du Comité central du Culte Anglican en Belgique et la fonction de secrétaire au sein du même culte et, d'autre part, reconnaître la fonction de conseiller de l'Exécutif des Musulmans de Belgique et les fonctions de théologienne et de prédicatrice au sein du culte islamique ⁵³.

Ainsi que l'a observé l'assemblée générale de la section de législation,

“Comme il a été exposé ci-dessus de manière circonstanciée, le calcul des sommes visées à l'article 181 de la Constitution se fait actuellement, en tout cas en ce qui concerne les cultes reconnus, sur la base de critères divers, qui manquent certes d'objectivité et de transparence, mais qui visent à satisfaire les besoins de chaque culte reconnu, tels que ces besoins sont déterminés dans le cadre de la reconnaissance” ⁵⁴.

Il convient dès lors de faire davantage apparaître l'objectivité des critères conduisant à la reconnaissance des fonctions de ministres de cultes ainsi qu'à la détermination de leurs rémunérations.

2. Interrogé sur la question de savoir pourquoi, selon le commentaire de l'article 115, la rémunération du Chapelain-Président du Comité Central du Culte Anglican, déterminée à l'article 28, en projet, de la loi du 2 août 1974,

⁵³ Il est à relever que les articles 115 et 116 de l'avant-projet sont étrangers à la matière du droit pénal.

⁵⁴ Avis n° 49.285/AG donné le 26 avril 2011 sur une proposition de loi “visant à fixer un critère objectif de répartition du budget finançant les cultes et la laïcité”, *Doc. parl.*, Chambre, 2011-2012, n° 1214/2, <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/avis/49285.pdf>. À propos de cet avis, voir notamment S. Wattier, *Le financement des cultes et des organisations philosophiques non confessionnelles, analyse de constitutionnalité et de conventionnalité*, Bruxelles, Bruylant, 2016, pp. 716-719.

overeenstemt met de bezoldiging van de Groot Rabbijn van de israëlitische eredienst, heeft de gemachtigde van de minister geantwoord dat “ceux ci ont été déterminés par l'importance de la communauté anglicane en Belgique dont le nombre de fidèles est proche de celui du culte israélite.”

Het verdient aanbeveling die preciseringen in de bespreking van het artikel op te nemen.

3. De functies van “theologe” en “predikante”, vermeld in het ontworpen artikel 29*bis* van de wet van 2 augustus 1974, worden volgens de bespreking van artikel 116 ingevoerd op vraag van het Executief van de Moslims van België, om “het theologische aanbod bij de islamitische gemeenschap te (...) vergroten door daarin een vrouwelijke component te integreren.”

Er dient echter rekening te worden gehouden met de neutraliteit van de staat, die onder meer vereist dat de staat zich in de wetgeving die hij aanneemt, houdt aan het beginsel van de gelijkheid van vrouwen en mannen, verankerd in de artikelen 10, derde lid, en 11*bis* van de Grondwet.

Op de vraag waarom uitdrukkelijk gebruik wordt gemaakt van de woorden “theologe” en “predikante” heeft de gemachtigde van de minister het volgende geantwoord:

“Concernant les mots “théologienne” et “prédicatrice”, suite au rappel fait de la volonté de l'exécutif des Musulmans de Belgique de permettre à des femmes à être nommées dans une fonction propre réservant la fonction d'Imam premier en rang et deuxième en rang à des hommes, et après un échange sur le principe constitutionnel de l'article 21 alinéa premier de la Constitution garantissant le principe de l'indépendance des cultes et de l'État, la proposition est de prendre le terme “théologien” et par analogie “prédicateur” à inscrire à la suite des fonctions respectives “Imam premier en rang” et “Imam deuxième en rang”.

Ceci suit la même réflexion tenue en 2008 ⁵⁵ lors de l'inscription de la fonction d'assistant paroissial pour laquelle des hommes et des femmes peuvent être nommés.

Ceci garantit la neutralité de l'État.”

Bijgevolg moeten de woorden “theologe” en “predikante” in het ontworpen artikel 29*bis*, e) en g), van de wet van 2 augustus 1974 worden vervangen door hun gemeenschelijke equivalent, namelijk “theoloog” en “predikant”.

⁵⁵ Zie hierover advies 44.351/1-2-3-4, op 21 april 2008 gegeven over een voorontwerp dat heeft geleid tot de wet van 24 juli 2008 “houdende diverse bepalingen (I)”, *Parl. St. Kamer* 2007-08, nr. 1200/001, 23-311, <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/adviezen/44351.pdf>.

correspond à celle de Grand Rabbijn du culte israélite, le délégué du ministre a répondu que “ceux-ci ont été déterminés par l'importance de la communauté anglicane en Belgique dont le nombre de fidèles est proche de celui du culte israélite”.

Ces précisions seront utilement intégrées dans le commentaire de l'article.

3. Selon le commentaire de l'article 116, la fonction de “théologienne” et de “prédicatrice”, visée à l'article 29*bis*, en projet, de la loi du 2 août 1974, est introduite à la demande de l'Exécutif des Musulmans de Belgique, afin “d'élargir l'offre théologique auprès de la communauté musulmane, en y intégrant un volet féminin”.

Il y a toutefois lieu de prendre en compte la neutralité de l'État, qui requiert notamment que celui-ci, dans la législation qu'il adopte, respecte le principe de l'égalité des femmes et hommes, consacré par les articles 10, alinéa 3, et 11*bis* de la Constitution.

Interrogé sur la question de savoir pourquoi utiliser expressément les mots “théologienne” et “prédicatrice”, le délégué du ministre a déclaré:

“Concernant les mots “théologienne” et “prédicatrice”, suite au rappel fait de la volonté de l'exécutif des Musulmans de Belgique de permettre à des femmes à être nommées dans une fonction propre réservant la fonction d'Imam premier en rang et deuxième en rang à des hommes, et après un échange sur le principe constitutionnel de l'article 21 alinéa premier de la Constitution garantissant le principe de l'indépendance des cultes et de l'État, la proposition est de prendre le terme “théologien” et par analogie “prédicateur” à inscrire à la suite des fonctions respectives “Imam premier en rang” et “Imam deuxième en rang”.

Ceci suit la même réflexion tenue en 2008 ⁵⁵ lors de l'inscription de la fonction d'assistant paroissial pour laquelle des hommes et des femmes peuvent être nommés.

Ceci garantit la neutralité de l'État”.

Dès lors, à l'article 29*bis*, e) et g), en projet, de la loi du 2 août 1974, les mots “théologienne” et “prédicatrice” seront remplacés par leur équivalent épïcène à savoir “théologien” et “prédicateur”.

⁵⁵ Voir à ce propos l'avis n° 44.351/1-2-3-4 donné le 21 avril 2008 sur un avant-projet devenu la loi du 24 juillet 2008 “portant des dispositions diverses (I)”, *Doc. parl.*, Chambre, 2007-2008, n° 1200/1, pp. 23-311, <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/avis/44351.pdf>.

HOOFDSTUK 13

Wijziging van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden, teneinde uitvoering te geven aan het aanvullend Protocol van 28 januari 2003 bij het Europees Verdrag betreffende de computercriminaliteit van 23 november 2001, betreffende de strafbaarstelling van handelingen van racistische of xenofobische aard verricht via computersystemen, en het kaderbesluit van de Raad van de Europese Unie van 28 november 2008 betreffende de bestrijding van bepaalde vormen en uitingen van racisme en vreemdelingenhaat door middel van het strafrecht

Artikel 117

1. Uit artikel 6, lid 2, van het “Aanvullend Protocol bij het Verdrag betreffende de computercriminaliteit, betreffende de strafbaarstelling van handelingen van racistische en xenofobische aard verricht via computersystemen” blijkt dat wanneer een Staat strafrechtelijke straffen stelt op opzettelijke en onrechtmatige gedragingen die bestaan uit “het publiekelijk verspreiden of op andere wijze voor het publiek beschikbaar maken, via een computersysteem, van materiaal waarin handelingen van volkerenmoord of misdaden tegen de menselijkheid, zoals vastgesteld in het internationale recht en als zodanig erkend door de definitieve en bindende besluiten van het Internationaal Militair Tribunaal, ingesteld bij de Overeenkomst van Londen van 8 augustus 1945, of van andere door relevante internationale instrumenten ingestelde rechtscolleges wier rechtsbevoegdheid door die [Staat] wordt erkend, worden ontkend, op grove wijze worden gebagatelliseerd, worden goedgekeurd of worden gerechtvaardigd” (artikel 6, lid 1, van het Aanvullend Protocol), hij kan voorzien in twee beperkingen op die strafbaarstelling:

— “a) hetzij vereisen dat de in het eerste lid van dit artikel bedoelde ontkenning of grove bagatellisering wordt begaan met het oogmerk aan te zetten tot haat, discriminatie of geweld tegen een individu of groep van individuen, op grond van ras, kleur, afkomst of nationale of etnische herkomst, alsmede godsdienst, voor zover deze wordt gebruikt als aanleiding voor een van deze elementen”;

— “b) hetzij zich het recht voorbehouden het eerste lid van dit artikel gedeeltelijk of in het geheel niet toe te passen”.

Uit dat lid 2, a), van artikel 6 van het Aanvullend Protocol blijkt dat alleen de strafbaarstelling in verband met de ontkenning of de grove bagatellisering zoals bedoeld in lid 1 beperkt kan worden tot de gevallen waarin die gedragingen eveneens gekenmerkt worden door “het oogmerk aan te zetten tot haat, discriminatie of geweld tegen een individu of groep van individuen, op grond van ras, kleur, afkomst of nationale of etnische herkomst, alsmede godsdienst, voor zover deze wordt gebruikt als aanleiding voor een van deze elementen”.

Krachtens lid 2, a), van artikel 6 van het Aanvullend Protocol is een dergelijke beperking niet toegestaan voor de

CHAPITRE 13

Modification de la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie, en vue de mettre en œuvre le Protocole du 28 janvier 2003 additionnel à la Convention européenne sur la cybercriminalité du 23 novembre 2001, relatif à l’incrimination d’actes de nature raciste et xénophobe commis par le biais de systèmes informatiques, et la décision-cadre du Conseil de l’Union européenne du 28 novembre 2008 sur la lutte contre certaines formes et manifestations de racisme et de xénophobie au moyen du droit pénal

Article 117

1. Il résulte de l’article 6, § 2, du Protocole “additionnel à la Convention sur la cybercriminalité, relatif à l’incrimination d’actes de nature raciste et xénophobe commis par le biais de systèmes informatiques” que, lorsqu’un État érige en infraction pénale les comportements intentionnels et sans droit consistant en “la diffusion ou les autres formes de mise à disposition du public, par le biais d’un système informatique, de matériel qui nie, minimise de manière grossière, approuve ou justifie des actes constitutifs de génocide ou de crimes contre l’humanité, tels que définis par le droit international et reconnus comme tels par une décision finale et définitive du Tribunal militaire international, établi par l’accord de Londres du 8 août 1945, ou par tout autre tribunal international établi par des instruments internationaux pertinents et dont la juridiction a été reconnue par ce[t] [État]” (article 6, § 1, du Protocole additionnel), deux limitations à cette incrimination lui sont rendues possibles:

— “a) soit prévoir que la négation ou la minimisation grossière, prévues au paragraphe 1^{er} du présent article, so[n]t commises avec l’intention d’inciter à la haine, à la discrimination ou à la violence contre une personne ou un groupe de personnes, en raison de la race, de la couleur, de l’ascendance ou de l’origine nationale ou ethnique, ou de la religion, dans la mesure où cette dernière sert de prétexte à l’un ou l’autre de ces éléments”;

— “b) soit se réserver le droit de ne pas appliquer, en tout ou en partie, le paragraphe 1^{er} du présent article”.

Il ressort de ce paragraphe 2, a), de l’article 6 du Protocole additionnel que ce n’est que pour l’incrimination de la négation ou de la minimisation grossière prévue au paragraphe 1^{er} qu’elle peut être limitée aux cas où ces comportements se caractérisent également par “l’intention d’inciter à la haine, à la discrimination ou à la violence contre une personne ou un groupe de personnes, en raison de la race, de la couleur, de l’ascendance ou de l’origine nationale ou ethnique, ou de la religion, dans la mesure où cette dernière sert de prétexte à l’un ou l’autre de ces éléments”.

Le paragraphe 2, a), de l’article 6 du Protocole additionnel n’autorise pas pareille limitation pour l’approbation ou

goedkeuring of de rechtvaardiging van gedragingen zoals die welke opgesomd worden in lid 1 van datzelfde artikel.

Doordat dit onderscheid niet gemaakt wordt in het ontworpen artikel 20, 5°, van de wet van 30 juli 1981 “tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden”, is die ontworpen bepaling niet verenigbaar met artikel 6, lid 2, a), van het Aanvullend Protocol.

Krachtens datzelfde artikel 6, lid 2, mogen de Staten die partij zijn bij het Verdrag “zich [nochtans] het recht voorbehouden het eerste lid van dit artikel gedeeltelijk of in het geheel niet toe te passen”, wat geïnterpreteerd kan worden als een toelating voor de Staten om regelgevend op te treden zoals in de ontworpen bepaling.

De steller van het voorontwerp moet zich bewust zijn van het juridisch kader waarbinnen hij op dat punt meent te moeten werken, wat een invloed zal hebben op de wijze waarop hij vorm zal geven aan de verklaring die de Belgische Staat zou moeten doen op grond van artikel 12, lid 2 of 3, van het Aanvullend Protocol.

2. Een vergelijkbare moeilijkheid, maar met betrekking tot een ander punt, doet zich voor in verband met de wijze waarop het ontworpen artikel 20, 5°, van de wet van 30 juli 1981 strekt tot omzetting van artikel 1, lid 1, c), van kaderbesluit 2008/913/JBZ van de Raad van 28 november 2008 “betreffende de bestrijding van bepaalde vormen en uitingen van racisme en vreemdelingenhaat door middel van het strafrecht”, gelezen in samenhang met lid 4 van dat artikel.

Bij dat lid 4 wordt aan de lidstaten weliswaar de mogelijkheid geboden om, middels een verklaring in die zin, het ontkennen of verregaand bagatelliseren van de inzonderheid in lid 1, c), bedoelde misdrijven alleen strafbaar te stellen indien [ze] het voorwerp zijn van een eindbeslissing (...) van een internationaal gerecht”, waartoe het ontworpen artikel 20, 5°, van de wet van 30 juli 1981 strekt, is het die lidstaten krachtens het lid 4 in kwestie niet toegestaan die omzetting aldus te beperken inzake het eveneens in artikel 1, lid 1, c), van het kaderbesluit bedoelde “vergoelijken” van die misdrijven, wat luidens de memorie van toelichting overeenstemt met de strafbaarstelling van het “po[gen] te rechtvaardigen of goedkeur[en], die nochtans naar luid van het ontworpen artikel 20, 5°, beperkt is tot de gevallen waarin die misdaden “als dusdanig vastgesteld [zijn] door een eindbeslissing van een internationaal gerecht”.

3. Een derde moeilijkheid rijst in verband met het toepassingsgebied van het ontworpen artikel 20, 5°, van de wet van 30 juli 1981 aangaande de “beschermde criteria”.

Wanneer er, in die bepaling, sprake is van de “beschermde criteria”, gaat het om die welke gedefinieerd worden in artikel 4, 4°, van dezelfde wet, namelijk “nationaliteit, een zogenaamd ras, huidskleur, afkomst of nationale of etnische afstamming”, een opsomming waarin godsdienst ontbreekt.

Zowel in artikel 6, lid 2, a), van het Aanvullend Protocol, ingeval de staten die bepaling ten uitvoer mogen leggen, als in artikel 1, lid 1, c), van het kaderbesluit wordt de godsdienst

la justification des comportements énumérés par le paragraphe 1^{er} de la même disposition.

Dans la mesure où l'article 20, 5°, en projet de la loi du 30 juillet 1981 “tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie” n'opère pas cette distinction, il n'est pas compatible avec l'article 6, § 2, a), du Protocole additionnel.

Toutefois, le *littera* b) de ce même article 6, § 2, autorise également les États parties à “se réserver le droit de ne pas appliquer, en tout ou en partie, le paragraphe 1^{er} du présent article”, ce qui peut être lu comme les autorisant à légiférer de la manière envisagée par la disposition en projet.

L'auteur de l'avant-projet doit être conscient du cadre juridique dans lequel il estime devoir se situer sur ce point, ce qui aura une influence sur la manière dont il concevra la déclaration que l'État belge devrait émettre sur la base de l'article 12, § 2 ou 3, du Protocole additionnel.

2. Une difficulté comparable, mais portant sur un autre point, surgit à propos de la manière dont l'article 20, 5°, en projet de la loi du 30 juillet 1981 tend à transposer l'article premier, paragraphe 1^{er}, c), de la décision-cadre n° 2008/913/JAI du Conseil du 28 novembre 2008 “sur la lutte contre certaines formes et manifestations de racisme et de xénophobie au moyen du droit pénal”, lu en combinaison avec le paragraphe 4 de cette disposition.

Si ce paragraphe 4 permet aux États, à l'appui d'une déclaration en ce sens, de ne rendre punissables la négation ou la banalisation grossière des crimes visés notamment au paragraphe 1^{er}, c), “que si ces crimes ont été établis par une décision définitive rendue par [...] une juridiction internationale seulement”, ce que tend à faire l'article 20, 5°, en projet de la loi du 30 juillet 1981, le paragraphe 4 en question ne les autorise pas à limiter ainsi cette transposition pour ce qui concerne “l'apologie” de ces crimes, visée également à l'article premier, paragraphe 1^{er}, c), de la décision-cadre, ce qui correspond, ainsi que le confirme l'exposé des motifs, aux incriminations de “cherche[r] à justifier ou [d']approuve[r]” figurant pourtant également à l'article 20, 5°, en projet comme limitées aux cas où les crimes sont “établis comme tels par une décision définitive rendue par une juridiction internationale”.

3. Une troisième difficulté se pose au sujet du champ d'application de l'article 20, 5°, en projet de la loi du 30 juillet 1981 au regard des “critères protégés”.

Lorsque, dans cette disposition, il est question des “critères protégés”, il s'agit de ceux ainsi définis par l'article 4, 4°, de la même loi, à savoir “la nationalité, une prétendue race, la couleur de peau, l'ascendance ou l'origine nationale ou ethnique”, liste qui ne comprend pas la religion.

Or, tant l'article 6, § 2, a), du Protocole additionnel, lorsque les États sont autorisés à le mettre en œuvre, que l'article premier, paragraphe 1^{er}, c), de la décision-cadre mentionnent

evenwel vermeld naast de andere criteria die daarbij beschermd worden (“ras, huidskleur, afstamming dan wel nationale of etnische afkomst”) en die ook voorkomen onder de criteria waarvan in het ontworpen artikel 20, 5°, van de wet van 30 juli 1981 sprake is, door de verwijzing naar artikel 4, 4°, van dezelfde wet.

Weliswaar wordt godsdienst in artikel 6, lid 2, a), *in fine*, van het Aanvullend Protocol vermeld “voor zover deze wordt gebruikt als aanleiding voor een van deze elementen”, en wordt volgens artikel 1, lid 3, van het kaderbesluit “[v]oor de toepassing van lid 1 (...) met de verwijzing naar godsdienst beoogd ten minste die gedragingen te bestrijken welke als voorwendsel dienen voor handelingen tegen een groep personen, of een lid van die groep, die op basis van ras, huidskleur, afstamming dan wel nationale of etnische afkomst wordt gedefinieerd”.

Evenwel kan met laatstgenoemde preciseringen blijkbaar niet verantwoord worden waarom in de ontworpen tekst helemaal niet naar godsdienst verwezen wordt, zelfs niet in bewoordingen die zouden verwijzen naar de gedragingen waardoor hetzij een persoon, hetzij een groep, een gemeenschap of de leden ervan bloot zouden kunnen komen te staan aan discriminatie, haat of geweld op basis van een van de “beschermd criteria” in de zin van artikel 4, 4°, van de wet van 30 juli 1981.

De uitleg die daarover in de memorie van toelichting staat,⁵⁶ waarmee gepoogd wordt te verantwoorden waarom totaal niet naar het criterium van de godsdienst verwezen wordt in het ontworpen artikel 20, 5°, van die laatstgenoemde wet en waarin dat criterium volledig beschouwd wordt als een van de “beschermd criteria” in de zin van artikel 4, 4°, van de wet van 30 juli 1981, biedt geen afdoende antwoord op het argument dat de internationale teksten waarvan de omzetting op dat punt overwogen wordt, godsdienst handhaven als “beschermd criterium”, in samenhang met de andere criteria.

4. Ten slotte dient gewezen te worden op een ander verschil tussen artikel 1, lid 1, c), van het kaderbesluit en het ontworpen artikel 20, 5°, van de wet van 30 juli 1981.

Weliswaar houdt artikel 6, lid 1, van het Aanvullend Protocol voor de verdragsstaten de verplichting in om, in de omstandigheden die daarin vermeld worden, de ontkenning, de grove bagatellisering, de goedkeuring en de rechtvaardiging

⁵⁶ Daar staat over die kwestie onder meer het volgende te lezen: “(...) zowel in het kaderbesluit (artikel 1, § 3) als in het aanvullend Protocol (artikel 6, § 2) [wordt] het criterium van de “godsdienst” in aanmerking (...) genomen in verband met de overige criteria voor discriminatie/aanzetten tot haat of geweld. Deze beide teksten verplichten de staten tot het bestraffen van de negationistische gedragingen die via een verwijzing naar de godsdienst in werkelijkheid willen aanzetten tot haat, geweld of discriminatie ten aanzien van een persoon of een groep die bepaald is door verwijzing naar de overige beschermde criteria. Om in overeenstemming te zijn met het kaderbesluit en het aanvullend Protocol is het dus niet vereist dat de wet van 30 juli 1981 expliciet melding maakt van het godsdienstcriterium onder de beschermde criteria, aangezien dat dit afdoende in aanmerking genomen wordt middels de andere beschermde criteria vermeld onder artikel 4, 4°, van de wet van 30 juli 1981.”

la religion aux côtés des autres critères qu’ils entendent protéger (“la race, la couleur, l’ascendance ou l’origine nationale ou ethnique”) et qui figurent également parmi ceux dont il est question à l’article 20, 5°, en projet de la loi du 30 juillet 1981 par renvoi à l’article 4, 4°, de la même loi.

Il est vrai qu’aux termes de l’article 6, § 2, a), *in fine*, du Protocole additionnel, la religion y est mentionnée “dans la mesure où cette dernière sert de prétexte à l’un ou l’autre de ces éléments” et qu’aux termes de l’article premier, paragraphe 3, de la décision-cadre, “[a]ux fins du paragraphe 1^{er}, la référence à la religion est censée couvrir au moins le comportement qui constitue un prétexte pour mener des actions contre un groupe de personnes ou un membre de ce groupe défini par référence à la race, la couleur, l’ascendance ou l’origine nationale ou ethnique”.

Ces dernières précisions ne semblent toutefois pouvoir justifier qu’aucune référence à la religion ne figure dans le texte en projet, même mentionnée comme étant censée couvrir le comportement qui risque d’exposer soit une personne, soit un groupe, une communauté ou leurs membres à la discrimination, à la haine ou à la violence en raison de l’un des “critères protégés” au sens de l’article 4, 4°, de la loi du 30 juillet 1981.

Les explications fournies sur ce point dans l’exposé des motifs⁵⁶, qui tentent de justifier l’absence totale de référence au critère de la religion dans l’article 20, 5°, en projet de cette dernière loi, en tant qu’elles reviennent à assimiler entièrement ce critère aux “critères protégés” au sens de l’article 4, 4°, de la loi du 30 juillet 1981, ne permettent pas de rencontrer à suffisance l’argument selon lequel les dispositifs internationaux dont la transposition est envisagée sur ce point maintiennent la religion comme “critère protégé” en lien avec les autres critères.

4. Il y a lieu enfin de faire état d’une autre divergence entre l’article premier, paragraphe 1^{er}, c), de la décision-cadre et l’article 20, 5°, en projet de la loi du 30 juillet 1981.

S’il est vrai que l’article 6, paragraphe 1^{er}, du Protocole additionnel prescrit aux États parties d’incriminer, dans les conditions qu’il énonce, la négation, la minimisation grossière, l’approbation et la justification “des *actes constitutifs de*

⁵⁶ On peut y lire notamment ce qui suit sur cette question: “[...] tant dans la décision-cadre (article 1, § 3) que dans le Protocole additionnel (article 6, § 2), le critère de la “religion” est pris en compte en lien avec les autres critères de discrimination/incitation à la haine ou à la violence. Ces deux textes obligent les États à réprimer les comportements négationnistes qui à travers une référence à la religion visent en réalité à inciter à la haine, à la violence ou à la discrimination à l’égard d’une personne ou d’un groupe défini par référence aux autres critères protégés. Pour se conformer à la décision-cadre et au Protocole additionnel, il n’est donc pas nécessaire que la loi du 30 juillet 1981 mentionne explicitement le critère religieux parmi les critères protégés dans la mesure où celui-ci est suffisamment pris en compte par le biais des autres critères protégés énoncés à l’article 4, 4°, de la loi du 30 juillet 1981”.

van “*handelingen van volkerenmoord of misdaden tegen de menselijkheid*” (eigen cursivering) strafbaar te stellen, waardoor men zou kunnen aanvaarden dat in het ontworpen artikel 20, 5°, van de wet van 30 juli 1981 niet “de betwisting van de juridische kwalificatie van deze gebeurtenissen”, maar wel de gebeurtenissen zelf strafbaar gesteld worden,⁵⁷ zoals in de bespreking van artikel 117 van het voorontwerp bevestigd wordt. Dat is echter niet het geval indien men de ontworpen bepaling plaatst tegenover artikel 1, lid 1, c), van het kaderbesluit, waarin wordt bepaald dat de lidstaten het publiekelijk vergoelijken, ontkennen of verregaand bagatelliseren “van genocide, misdaden tegen de menselijkheid en oorlogsmisdaden” strafbaar moeten stellen zoals dat in het vervolg van die tekst gepreciseerd wordt, wat betekent dat het die feiten zijn die strafbaar gesteld moeten worden voor zover ze aldus gekwalificeerd worden.

5. Het ontworpen artikel 20, 5°, van de wet van 30 juli 1981 moet in het licht van die opmerkingen herzien worden.

De formulering van het voorbehoud dat de Belgische Staat zou maken binnen de grenzen van wat het Aanvullend Protocol en het kaderbesluit toestaan, moet dienovereenkomstig aangepast worden.

In de artikelsgewijze bespreking moet hoe dan ook gewag gemaakt worden van de verklaring die, naargelang de keuze die de steller van het voorontwerp zal maken, ofwel de aanvullende elementen bevat waarin dat artikel 6, lid 2, a), van het aanvullend Protocol voorziet, ofwel het voorbehoud bevat waarin artikel 6, lid 2, b), van dat Protocol voorziet,⁵⁸ en mag dus niet louter verwezen worden naar de tekst van de verklaring waarin artikel 1, lid 4, van het kaderbesluit voorziet, zoals in de bespreking van artikel 117 in het dossier dat aan de Raad van State voorgelegd is.

HOOFDSTUK 14

Wijzigingen van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis

Artikel 118

In het ontworpen artikel 24*bis*, § 4, 2°, van de wet van 20 juli 1990 “betreffende de voorlopige hechtenis” wordt in de eerste zin beter geschreven “op bevel van de procureur des Konings, (...) wanneer hij een van de paragraaf 1 bedoelde voorwaarden vervuld acht” (niet: “wanneer een van de § 1 bedoelde voorwaarden vervuld lijkt te zijn”).

De op die zin volgende zinnen worden het best ondergebracht in een afzonderlijk lid, waarin dan melding wordt gemaakt van de kennisgeving door de procureur des Konings aan de onderzoeksrechter van “het bevel vermeld in het eerste lid, 2°,”.

⁵⁷ In die bespreking wordt nog het volgende gesteld: “Met betrekking tot de wijze van bestraffing van het negationisme is de bepaling waarvan de invoeging wordt voorgesteld in de wet van 30 juli 1981 veeleer toegespitst op de bestraffing van de ontkenning van feiten dan van kwalificaties.”

⁵⁸ Zie artikel 12, lid 2 en 3, van het Aanvullend Protocol.

génocide ou de crime contre l’humanité” (italiques ajoutés), ce qui permettrait d’admettre qu’à l’article 20, 5°, en projet de la loi du 30 juillet 1981, l’incrimination ne porte pas, ainsi que le confirme le commentaire de l’article 117 de l’avant-projet, sur “la contestation de la qualification juridique de ces événements” mais sur les événements en eux-mêmes⁵⁷, tel n’est pas le cas si l’on confronte la disposition en projet à l’article premier, paragraphe 1^{er}, c), de la décision-cadre, aux termes duquel les États membres doivent incriminer l’apologie, la négation ou la banalisation grossière publiques “des crimes de génocide, crimes contre l’humanité et crimes de guerre”, telle que cette incrimination est précisée dans la suite de ce texte, ce qui signifie que ce sont ces faits en tant qu’ils reçoivent ces qualifications qui doivent être incriminés.

5. L’article 20, 5°, en projet de la loi du 30 juillet 1981 sera revu à la lumière de ces observations.

La rédaction des réserves que l’État belge déposerait dans les limites de ce que lui autorisent le Protocole additionnel et la décision-cadre sera alignée en conséquence.

Le commentaire des articles fera état en tout état de cause du texte de la déclaration contenant, selon l’option envisagée par l’auteur de l’avant-projet, soit les éléments additionnels prévus par cet article 6, § 2, a), du Protocole additionnel, soit la réserve prévue par l’article 6, § 2, b), de celui-ci⁵⁸, et pas seulement, comme dans le commentaire de l’article 117 figurant dans le dossier soumis au Conseil d’État, du texte de la déclaration prévue par l’article premier, paragraphe 4, de la décision-cadre.

CHAPITRE 14

Modifications de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive

Article 118

Dans la première phrase de l’article 24*bis*, § 4, 2° (et non: 22°), en projet, de la loi du 20 juillet 1990 “relative à la détention préventive”, on écrira de préférence “sur ordre du procureur du Roi, (...) ou lorsqu’il estime que l’une des conditions fixées au § 1^{er} est rencontrée” (et non: “lorsque l’une des conditions fixées au § 1^{er} paraît rencontrée”).

Mieux vaudrait faire figurer les phrases qui suivent cette phrase dans un alinéa distinct, qui fera alors état de la notification par le procureur du Roi au juge d’instruction de “l’ordre visé à l’alinéa 1^{er}, 2°,”.

⁵⁷ Ce commentaire précise encore qu’ “[e]n ce qui concerne la manière de réprimer le négationnisme, la disposition qu’il est proposé d’insérer dans la loi du 30 juillet 1981 s’attache à la répression de la négation de faits plutôt que de qualifications”.

⁵⁸ Voir l’article 12, § 2 et 3, du Protocole additionnel.

HOOFDSTUK 15

**Wijzigingen van het Wetboek
van de inkomstenbelastingen 1992**

Artikel 120

Rekening houdend met de terminologie in andere bepalingen van het WIB 1992⁵⁹ schrijve men in het ontworpen artikel 450*bis* ervan, telkens “administratieve geldboeten” in plaats van “administratieve boeten” of “fiscale boeten”.

HOOFDSTUK 16

**Wijzigingen van de wet van 30 november 1998
houdende regeling van de inlichtingen- en
veiligheidsdiensten**

Artikel 123

In de ontworpen paragrafen 3, eerste lid, en 4, eerste lid, van artikel 13/1 van de wet van 30 november 1998 “houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten” wordt de in het vooruitzichtgestelde vrijstelling van straffen afhankelijk gesteld van onder meer “het voorafgaand schriftelijk akkoord van de magistraten bedoeld in artikel 43/1” van die wet.

Het gaat om de magistraten die lid zijn van de bestuurlijke commissie die “belast [is] met het toezicht op de in artikel 18/2 bedoelde specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten”.⁶⁰

De vraag rijst onder meer of die magistraten moeten beslissen volgens dezelfde procedure als die waar in artikel 43/1, § 1, zevende lid, voorziet, dan wel of de unanieme instemming van die drie magistraten vereist is, zoals de ontworpen teksten lijken te suggereren.

Het dispositief en de bespreking van het artikel moeten op dat punt verduidelijkt worden.

HOOFDSTUK 17

**Wijziging van de wet van 11 december 1998 betreffende
de classificatie en de veiligheidsmachtigingen,
veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen**

Bij dit hoofdstuk zijn geen opmerkingen te maken.

⁵⁹ Zie bv. artikel 445, § 1, tweede lid, en § 3, tweede lid, van het WIB 1992.

⁶⁰ Artikel 43/1, § 1, eerste lid, van de wet van 30 november 1998.

CHAPITRE 15

**Modifications au Code des impôts
sur les revenus 1992**

Article 120

Compte tenu de la terminologie à laquelle ont recours d’autres dispositions du CIR 1992⁵⁹, on écrira à l’article 450*bis* en projet de celui-ci chaque fois dans le texte néerlandais “administratieve geldboeten” au lieu de “administratieve boeten” ou “fiscale boeten”.

CHAPITRE 16

**Modifications de la loi organique
du 30 novembre 1998 des services
de renseignement et de sécurité**

Article 123

Les paragraphes 3, alinéa 1^{er}, et 4, alinéa 1^{er}, en projet de l’article 13/1 de la loi du 30 novembre 1998 “organique des services de renseignement et de sécurité” subordonnent l’exemption de peines envisagée à notamment “l’accord écrit préalable des magistrats visés à l’article 43/1” de cette loi.

Il s’agit des magistrats membres de la commission administrative “chargée de la surveillance des méthodes spécifiques et exceptionnelles de recueil de données par les services de renseignement et de sécurité, visées à l’article 18/2”⁶⁰.

La question se pose notamment de savoir si la procédure de décision de ces magistrats sera identique à celle prévue à cet article 43/1, § 1^{er}, alinéa 7, ou si, comme les textes en projet semblent le suggérer, il faudra l’accord unanime de ces trois magistrats.

Le dispositif, de même que le commentaire de l’article, sera précisé sur ce point.

CHAPITRE 17

**Modification de la loi du 11 décembre 1998 relative à la
classification et aux habilitations, attestations et avis
de sécurité**

Ce chapitre n’appelle aucune observation.

⁵⁹ Voir, par exemple, l’article 445, § 1^{er}, alinéa 2, et § 3, alinéa 2, du CIR 1992.

⁶⁰ Article 43/1, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 30 novembre 1998.

HOOFDSTUK 18

Wijzigingen van de wet van 19 december 2003 betreffende het Europees aanhoudingsbevel

Artikel 138

1.1. In de Nederlandse tekst van artikel 138, 1° en 2°, van het voorontwerp dient het woord “alineea” telkens te worden vervangen door het woord “lid”.

1.2. Dezelfde opmerking geldt voor het ontworpen artikel 13, § 4, zesde lid, van de wet van 19 december 2003 “betreffende het Europees aanhoudingsbevel” (artikel 139 van het voorontwerp).

HOOFDSTUK 19

Wijzigingen van de wet van 29 maart 2004 betreffende de samenwerking met het Internationaal Strafhof en de internationale straftribunalen, met het oog op invoeging van een nieuwe Titel VIquater betreffende het internationaal, onpartijdig en onafhankelijk Mechanisme belast met het ondersteunen van de onderzoeken naar de meest ernstige schendingen van internationaal recht die zijn gepleegd in de Arabische Republiek Syrië sinds maart 2011 en het helpen bij de berechting van de personen die hiervoor verantwoordelijk zijn, en van een nieuwe Titel VIquinquies betreffende de Onderzoeksteams

Artikel 142

1.1. In het ontworpen artikel 91, tweede streepje, van de wet van 29 maart 2004 “betreffende de samenwerking met het Internationaal Strafhof en de internationale straftribunalen” wordt bij de definitie van het begrip “Statuut” melding gemaakt van “het verslag van de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, getiteld “Toepassing van de resolutie tot instelling van een internationaal, onpartijdig en onafhankelijk Mechanisme belast met het ondersteunen van de onderzoeken naar de meest ernstige schendingen van internationaal recht die zijn gepleegd in de Arabische Republiek Syrië sinds maart 2011 en het helpen bij de berechting van de personen die hiervoor verantwoordelijk zijn”, met referentienummer A/71/55”. Aan het aldus omschreven Statuut wordt verder gerefereerd of het wordt van toepassing gemaakt in de Belgische rechtsorde.⁶¹ Het verdient aanbeveling om de voor het voorontwerp relevante bepalingen van het voormelde verslag als bijlage bij het voorontwerp te voegen, zodat het Parlement met kennis van zaken de betrokken bepalingen kan aannemen. Voorts rijst de vraag of, ter inachtneming van artikel 190 van de Grondwet, dat verslag niet in het Nederlands, het Frans en het Duits in het *Belgisch Staatsblad* moet worden bekendgemaakt.⁶²

⁶¹ Zie de ontworpen artikelen 91, derde streepje, en 95, § 1, 3 en 4, eerste lid, van de wet van 29 maart 2004 (artikelen 142 en 147 van het voorontwerp).

⁶² Vgl. adv. RvS 62.700/3 van 26 januari 2018 over een voorontwerp dat heeft geleid tot de wet van 11 juli 2018 “houdende diverse bepalingen in strafzaken”, *Parl. St.* Kamer 2017-18, nr. 54-2969/001, p. 121, nr. 22.

CHAPITRE 18

Modifications de la loi du 19 décembre 2003 relative au mandat d’arrêt européen

Article 138

1.1. Dans le texte néerlandais de l’article 138, 1° et 2°, de l’avant-projet, il y a lieu de remplacer chaque fois le mot “alineea” par le mot “lid”.

1.2. La même observation vaut pour l’article 13, § 4, alinéa 6, en projet, de la loi du 19 décembre 2003 “relative au mandat d’arrêt européen” (article 139 de l’avant-projet).

CHAPITRE 19

Modifications de la loi du 29 mars 2004 concernant la coopération avec la Cour pénale internationale et les tribunaux pénaux internationaux afin d’y insérer un nouveau Titre VIquater concernant le Mécanisme international, impartial et indépendant chargé de faciliter les enquêtes sur les violations les plus graves du droit international commises en République arabe syrienne depuis mars 2011 et d’aider à juger les personnes qui en sont responsables, et un nouveau Titre VIquinquies concernant les Equipes d’enquête

Article 142

1.1. À l’article 91, deuxième tiret, en projet, de la loi du 29 mars 2004 “concernant la coopération avec la Cour pénale internationale et les tribunaux pénaux internationaux”, la définition de la notion de “Statut” fait mention du “rapport du Secrétaire général des Nations unies intitulé “Application de la résolution portant création d’un Mécanisme international, impartial et indépendant chargé de faciliter les enquêtes sur les violations les plus graves du droit international commises en République arabe syrienne depuis mars 2011 et d’aider à juger les personnes qui en sont responsables”, portant la cote A/71/55”. La suite de l’avant-projet fait référence au Statut ainsi défini ou il est rendu applicable dans l’ordre juridique belge⁶¹. Il est recommandé d’annexer à l’avant-projet les dispositions du rapport précité qui sont pertinentes pour l’avant-projet, afin que le Parlement puisse adopter les dispositions concernées en connaissance de cause. En outre, la question se pose de savoir si, dans le respect de l’article 190 de la Constitution, ce rapport ne doit pas être publié au *Moniteur belge* en français, en néerlandais et en allemand⁶².

⁶¹ Voir les articles 91, troisième tiret, et 95, § 1^{er}, 3 et 4, alinéa 1^{er}, en projet, de la loi du 29 mars 2004 (articles 142 et 147 de l’avant-projet).

⁶² Comparer avec l’avis C.E. 62.700/3 du 26 janvier 2018 sur un avant-projet devenu la loi du 11 juillet 2018 “portant des dispositions diverses en matière pénale”, *Doc. parl.*, Chambre, 2017-2018, n° 54-2969/001, p. 121, n° 22.

1.2. Dezelfde opmerking geldt *mutatis mutandis* voor het ontworpen artikel 97, tweede streepje, van de wet van 29 maart 2004 (artikel 151 van het voorontwerp).

Artikel 147

1.1. In de tweede zin van het ontworpen artikel 95, § 4, eerste lid, van de wet van 29 maart 2004 schrijve men het best “het vermelde artikel 104” om ervan te doen blijken dat het een verwijzing betreft naar artikel 104 van het Wetboek van Strafvordering.

1.2. Dezelfde opmerking geldt voor de tweede zin van het ontworpen artikel 101, § 4, eerste lid, van de wet van 29 maart 2004 (artikel 156 van het voorontwerp).

2.1. Blijkens het ontworpen artikel 95, § 4, derde lid, van de wet van 29 maart 2004 wordt de op voorstel van de getuigenbeschermingsdienst toegekende nieuwe identiteit door de voorzitter van de getuigenbeschermingscommissie aan de centrale autoriteit medegedeeld.

Met betrekking tot soortgelijke bepalingen in de geldende tekst van de voormelde wet⁶³ heeft de Raad van State, afdeling Wetgeving, in advies 54.367/3 van 27 november 2013 het volgende opgemerkt:

“Deze bepaling is doelloos nu het de centrale autoriteit is die de beslissing tot identiteitswijziging neemt en de nieuwe identiteit vaststelt (het voorstel van de getuigenbeschermingsdienst kan immers aan niemand anders zijn gericht), de getuigenbeschermingscommissie geen rol heeft in de procedure van identiteitswisseling en de voorzitter van die commissie slechts een advies geeft, en dan nog aan de centrale autoriteit zelf.

Uit de door de gemachtigde verstrekte uitleg blijkt evenwel dat bedoeld wordt dat het voorstel van de getuigenbeschermingsdienst door toedoen van de voorzitter van de getuigenbeschermingscommissie aan de centrale autoriteit wordt bezorgd, wat dan zo zou moeten worden bepaald. De stellers van het ontwerp dienen evenwel te beoordelen of de tussenstap van een bezorging via die ambtsdrager wel nodig is en of het rechtstreeks bezorgen van het genoemde advies niet kan volstaan.”⁶⁴

In de memorie van toelichting bij het ontwerp dat heeft geleid tot de wet van 26 maart 2014 “tot wijziging van de wet van 29 maart 2004 betreffende de samenwerking met het Internationaal Strafgerechtshof en de internationale straftribunalen” is een verantwoording gegeven voor het

1.2. La même observation vaut, moyennant les adaptations nécessaires, pour l'article 97, deuxième tiret, en projet, de la loi du 29 mars 2004 (article 151 de l'avant-projet).

Article 147

1.1. Dans la deuxième phrase de l'article 95, § 4, alinéa 1^{er}, en projet, de la loi du 29 mars 2004, on écrira de préférence “l'article 104 précité” afin d'indiquer qu'il s'agit d'une référence à l'article 104 du Code d'instruction criminelle.

1.2. La même observation vaut pour la deuxième phrase de l'article 101, § 4, alinéa 1^{er}, en projet, de la loi du 29 mars 2004 (article 156 de l'avant-projet).

2.1. Selon l'article 95, § 4, alinéa 3, en projet, de la loi du 29 mars 2004, le président de la commission de protection des témoins communique à l'autorité centrale la nouvelle identité attribuée sur la proposition du service de protection des témoins.

Concernant des dispositions analogues du texte en vigueur de la loi précitée⁶³, le Conseil d'État, section de législation a formulé, dans son avis 54.367/3 du 27 novembre 2013, l'observation suivante:

“Cette disposition n'a pas de sens, dès lors que c'est l'autorité centrale qui prend la décision de changement d'identité et détermine la nouvelle identité (la proposition du service de protection des témoins ne peut en effet être communiquée à personne d'autre), que la commission de protection des témoins n'intervient pas dans la procédure de changement d'identité et que le président de cette commission se borne à donner un avis, dont le destinataire est du reste l'autorité centrale elle-même.

Il ressort cependant des explications du délégué que l'intention est que la proposition du service de protection des témoins soit communiquée à l'autorité centrale à l'intervention du président de la commission de protection des témoins, ce qui devrait alors être énoncé explicitement. Les auteurs du projet doivent toutefois examiner si l'étape intermédiaire d'une communication à l'intervention de ce titulaire de fonction s'impose réellement et s'il ne peut pas suffire de prévoir une communication directe de l'avis précité”⁶⁴.

L'exposé des motifs du projet devenu la loi du 26 mars 2014 “modifiant la loi du 29 mars 2004 concernant la coopération avec la Cour pénale internationale et les tribunaux pénaux internationaux” donne de l'intervention prescrite du président de la commission de protection des témoins une

⁶³ Zie de artikelen 28, § 2, tweede lid, 50, § 4, derde lid, 62, § 4, vijfde lid, 68, § 4, derde lid, 74, § 4, derde lid, en 84, § 4, derde lid, van de wet van 29 maart 2004.

⁶⁴ Adv.RvS 54.367/3 van 27 november 2013 over een voorontwerp dat heeft geleid tot de wet van 26 maart 2014 “tot wijziging van de wet van 29 maart 2004 betreffende de samenwerking met het Internationaal Strafgerechtshof en de internationale straftribunalen”, *Parl.St.* Kamer 2013-14, nr. 53-3299/001, p. 104, nr. 13.

⁶³ Voir les articles 28, § 2, alinéa 2, 50, § 4, alinéa 3, 62, § 4, alinéa 5, 68, § 4, alinéa 3, 74, § 4, alinéa 3, et 84, § 4, alinéa 3, de la loi du 29 mars 2004.

⁶⁴ Avis C.E. 54.367/3 du 27 novembre 2013 sur un avant-projet devenu la loi du 26 mars 2014 “modifiant la loi du 29 mars 2004 concernant la coopération avec la Cour pénale internationale et les tribunaux pénaux internationaux”, *Doc. Parl.*, Chambre, 2013-14, n° 53-3299/001, p. 104, n° 13.

voorgeschreven optreden van de voorzitter van de getuigenbeschermingscommissie die aannemelijk is, maar die tegelijk ook bevestigt dat in de desbetreffende bepalingen van de wet 29 maart 2004, en dus ook in voormeld ontworpen artikel 95, § 4, derde lid, van die wet, wordt bedoeld dat de betrokken voorzitter een *voorstel* van een nieuwe identiteit dat door de getuigenbeschermingsdienst wordt gedaan aan de centrale autoriteit bezorgt.⁶⁵ De voormelde opmerking, dat de tekst van de bepalingen in kwestie beter zou moeten worden afgestemd op de bedoeling ervan, blijft dus pertinent.

2.2. Dezelfde vaststelling kan worden gemaakt met betrekking tot het ontworpen artikel 101, § 4, derde lid, van de wet van 29 maart 2004 (artikel 156 van het voorontwerp).

3.1. Aan het einde van de eerste zin van het ontworpen artikel 95, § 4, vijfde lid, van de wet van 29 maart 2004 wordt het best verwezen naar “de beslissing vermeld in het eerste lid” (niet: “deze beslissing”).

3.2. Dezelfde opmerking geldt voor het ontworpen artikel 101, § 4, vijfde lid, eerste zin, *in fine*, van de wet van 29 maart 2004 (artikel 156 van het voorontwerp).

Artikel 153

1. Overeenkomstig de Nederlandse tekst (“alook elke informatie van gerechtelijke aard”) schrijve men in de eerste zin van de Franse tekst van het ontworpen artikel 99, § 1, van de wet van 9 maart 2004 “ainsi que toute information à caractère judiciaire” (niet: “ou toute information”).

2. De Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 99, § 3, van de wet van 9 maart 2004 moet nog worden aangevuld met de woorden “gaan van een vertaling in een van deze talen”.

Artikel 156

1. De Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 101, § 2, eerste lid, van de wet van 9 maart 2004 moet nog worden aangevuld met de woorden “waar de maatregel moet worden uitgevoerd”.

2. In de Nederlandse tekst van de eerste zin van het ontworpen artikel 101, § 3, van de wet van 9 maart 2004 schrijve men “waar het Onderzoeksteam om verzoekt, overeenkomstig zijn Statuut,” (niet: “waar het Onderzoeksteam om verzoeken, overeenkomstig haar Statuut,”).

⁶⁵ Zie de memorie van toelichting bij het wetsontwerp dat heeft geleid tot de wet van 26 maart 2014 “tot wijziging van de wet van 29 maart 2004 betreffende de samenwerking met het Internationaal Strafgerechthof en de internationale straftribunalen”, *Parl. St. Kamer* 2013-14, nr. 53-3299/001, p. 33.

justification qui est admissible, mais qui confirme en même temps que l’objectif des dispositions concernées de la loi du 29 mars 2004, et donc aussi de son article 95, § 4, alinéa 3, en projet, précité, est que le président concerné remette à l’autorité centrale une *proposition* de nouvelle identité faite par le service de protection des témoins ⁶⁵. L’observation précitée, selon laquelle le texte des dispositions concernées devrait mieux traduire l’intention qui y préside, reste dès lors pertinente.

2.2. Le même constat peut être fait à l’égard de l’article 101, § 4, alinéa 3, en projet, de la loi du 29 mars 2004 (article 156 de l’avant-projet).

3.1. À la fin de la première phrase de l’article 95, § 4, alinéa 5, en projet, de la loi du 29 mars 2004, mieux vaudrait viser “la décision mentionnée à l’alinéa 1^{er}” (et non: “cette décision”).

3.2. La même observation vaut pour l’article 101, § 4, alinéa 5, première phrase, *in fine*, en projet, de la loi du 29 mars 2004 (article 156 de l’avant-projet).

Article 153

1. Conformément au texte néerlandais (“alook elke informatie van gerechtelijke aard”), on écrira dans la première phrase du texte français de l’article 99, § 1^{er}, en projet, de la loi du 9 mars 2004 “ainsi que toute information à caractère judiciaire” (et non: “ou toute information”).

2. Le texte néerlandais de l’article 99, § 3, en projet, de la loi du 9 mars 2004 doit encore être complété par les mots “gaan van een vertaling in een van deze talen”.

Article 156

1. Le texte néerlandais de l’article 101, § 2, alinéa 1^{er}, en projet, de la loi du 9 mars 2004 doit encore être complété par les mots “waar de maatregel moet worden uitgevoerd”.

2. Dans le texte néerlandais de la première phrase de l’article 101, § 3, en projet, de la loi du 9 mars 2004, on écrira “waar het Onderzoeksteam om verzoekt, overeenkomstig zijn Statuut,” (et non: “waar het Onderzoeksteam om verzoeken, overeenkomstig haar Statuut,”).

⁶⁵ Voir l’exposé des motifs du projet de loi devenu la loi du 26 mars 2014 “modifiant la loi du 29 mars 2004 concernant la coopération avec la Cour pénale internationale et les tribunaux pénaux internationaux”, *Doc. Parl.*, Chambre, 2013-2014, n° 53-3299/001, p. 33.

HOOFDSTUK 20

Wijziging van de wet van 9 december 2004 betreffende de internationale politiere verstrekking van gegevens van persoonlijke aard en informatie met gerechtelijke finaliteit, de wederzijdse internationale rechtshulp in strafzaken en tot wijziging van artikel 90^{ter} van het Wetboek van strafvordering

Artikel 159

Op grond van de ontworpen zinnen (niet: “zin”) die worden toegevoegd aan artikel 8, § 4, eerste lid, van de wet van 9 december 2004 “betreffende de internationale politiere verstrekking van gegevens van persoonlijke aard en informatie met gerechtelijke finaliteit, de wederzijdse internationale rechtshulp in strafzaken en tot wijziging van artikel 90^{ter} van het Wetboek van strafvordering” wordt, ingeval een overeenkomst als bedoeld in dat lid wordt opgesteld in het Engels, een afschrift van die overeenkomst, vertaald in de taal voorzien (lees: “voorgeschreven”) in strafzaken, toegevoegd aan het dossier “voor de rechtbank waarin de onderzoeksrechter, de procureur des Konings of de federale procureur is gevestigd”.

De federale procureur is echter niet gevestigd in enige rechtbank.⁶⁶ De ontworpen bepaling dient bijgevolg te worden aangepast.

HOOFDSTUK 21

Wijzigingen van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten

Artikel 160

1. In de Nederlandse tekst van de inleidende zin van artikel 160 van het voorontwerp schrijft men “artikel 32 van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten, gewijzigd door de wet van 1 februari 2016, waarvan de bestaande tekst paragraaf 1 zal vormen,” (niet: “gewijzigde” en “waarvan de bestaande tekst paragraaf zal vormen”).

2. In het eerste lid van de ontworpen paragraaf 2 van voormeld artikel 32 dient nauwkeuriger te worden verwezen naar “het advies bedoeld in artikel 30, § 2,” (niet: “het advies bedoeld in artikel 30”).

3. In de ontworpen definitie van “gewelddadig extremisme” moet in de Nederlandse tekst ervan worden bepaald dat onder gewelddadig extremisme wordt verstaan het bevorderen, het aanmoedigen of het plegen van handelingen die tot terrorisme kunnen leiden “en” (niet: “of”) waarbij een ideologie wordt verdedigd ter verkondiging van een raciale, nationale, etnische of

⁶⁶ Zoals blijkt uit artikel 144bis, § 1, van het Gerechtelijk Wetboek.

CHAPITRE 20

Modification de la loi du 9 décembre 2004 sur la transmission policière internationale de données à caractère personnel et d’informations à finalité judiciaire, l’entraide judiciaire internationale en matière pénale et modifiant l’article 90^{ter} du Code d’instruction criminelle

Article 159

Les phrases (et non: “phrase”) en projet qui sont ajoutées à l’article 8, § 4, alinéa 1^{er}, de la loi du 9 décembre 2004 “sur la transmission policière internationale de données à caractère personnel et d’informations à finalité judiciaire, l’entraide judiciaire internationale en matière pénale et modifiant l’article 90^{ter} du Code d’instruction criminelle” prévoient que, dans l’hypothèse où un accord visé dans cet alinéa est rédigé en langue anglaise, une copie de cet accord traduite dans la langue prévue (lire: prescrite) en matière répressive est jointe au dossier “pour le tribunal près lequel le juge d’instruction, le procureur du Roi ou le procureur fédéral est établi”.

Or, le procureur fédéral n’est pas établi dans un quelconque tribunal⁶⁶. Par conséquent, la disposition en projet doit être adaptée.

CHAPITRE 21

Modifications de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d’exécution de la peine

Article 160

1. Dans le texte néerlandais de la phrase liminaire de l’article 160 de l’avant-projet, on écrira “artikel 32 van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten, gewijzigd door de wet van 1 februari 2016, waarvan de bestaande tekst paragraaf 1 zal vormen,” (et non: “gewijzigde” et “waarvan de bestaande tekst paragraaf zal vormen”).

2. L’alinéa 1^{er} du paragraphe 2, en projet, de l’article 32 précité doit viser de manière plus précise “l’avis visé à l’article 30, § 2,” (et non: “l’avis visé à l’article 30”).

3. Le texte néerlandais de la définition de “gewelddadig extremisme”, en projet, doit préciser que “onder gewelddadig extremisme wordt verstaan het bevorderen, het aanmoedigen of het plegen van handelingen die tot terrorisme kunnen leiden “en” (et non: “of”) waarbij een ideologie wordt verdedigd ter verkondiging van een raciale, nationale, etnische of religieuze

⁶⁶ Ainsi qu’il ressort de l’article 144bis, § 1^{er}, du Code judiciaire.

religieuze suprematie of die in strijd is met de fundamentele waarden en principes van de democratie, overeenkomstig de Franse tekst van hetzelfde lid en de Europese brontekst waaraan wordt gerefereerd in de memorie van toelichting.

Artikel 162

1. In het ontworpen artikel 56, § 2, van de wet van 17 mei 2006 schrijve men, in de Nederlandse tekst, “omkleedt het vonnis tevens met bijzondere redenen” (niet: “motiveert het vonnis tevens met bijzondere redenen”) en, in de Franse tekst “sa décision d’octroi” (niet “son décision d’octroi”).

2. In diezelfde ontworpen paragraaf dient voorts wellicht te worden verwezen naar de “beslissing [van de strafuitvoeringsrechtbank] om al dan niet bijzondere voorwaarden op te leggen overeenkomstig paragraaf 1, eerste lid,” (niet: “artikel 55”, dat “algemene voorwaarden” betreft).

3. In de Franse tekst van de beide leden van het ontworpen artikel 56, § 3, van de wet van 17 mei 2006 wordt het woord “bepaalt” telkens het best vertaald als “détermine” (niet: “établit” en “définit”).

4. In de Nederlandse tekst van de ontworpen paragrafen dient telkens te worden geschreven “het grondgebied van het Rijk” en in de Franse tekst “le territoire du Royaume”.

HOOFDSTUK 22

Wijzigingen van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens

Artikel 163

1. De ontworpen wet strekt niet tot de volledige omzetting van richtlijn (EU) 2017/853 van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2017 “tot wijziging van Richtlijn 91/477/EEG van de Raad inzake de controle op de verwerving en het voorhanden hebben van wapens”.

Zo voorziet het voorontwerp van wet dat aan de afdeling Wetgeving is voorgelegd bijvoorbeeld niet in omzetting van:

— sommige definities die bij artikel 1, punt 1, van richtlijn (EU) 2017/853 zijn toegevoegd (bijvoorbeeld de definitie van “onbruikbaar gemaakte vuurwapens”) of gewijzigd (bijvoorbeeld de definities van “essentieel onderdeel” of “wapenmakelaar”);

— de wijzigingen die bij artikel 1, punt 3, van richtlijn (EU) 2017/853 zijn aangebracht in artikel 4 van richtlijn 91/477/EEG, wat betreft de markering en de registratie van de vuurwapens en essentiële onderdelen, met inbegrip van de nieuwe regels voor de bewaring, de toegang en het wissen van de gegevens van het geautomatiseerde systeem van gegevensbestanden, alsook het delen van informatie tussen enerzijds wapenhandelaars en -makelaars en anderzijds nationale bevoegde autoriteiten, wat impliceert dat een elektronische verbinding

suprematie of die in strijd is met de fundamentele waarden en principes van de democratie”, conformément au texte français du même alinéa et au texte européen de base auquel l’exposé des motifs fait référence.

Article 162

1. À l’article 56, § 2, en projet, de la loi du 17 mai 2006, on écrira, dans le texte français, “sa décision d’octroi” (et non: “son décision d’octroi”) et, dans le texte néerlandais, “omkleedt het vonnis tevens met bijzondere redenen” (et non: “motiveert het vonnis tevens met bijzondere redenen”).

2. En outre, ce même paragraphe, en projet, doit sans doute viser la “décision [du tribunal de l’application des peines] d’imposer ou non des conditions particulières conformément au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er},” (et non: “l’article 55”, qui concerne des “conditions générales”).

3. Dans le texte français des deux alinéas de l’article 56, § 3, de la loi du 17 mai 2006, mieux vaudrait chaque fois traduire le mot “bepaalt” par le mot “détermine” (et non: “établit” et “définit”).

4. Dans le texte français des paragraphes en projet, on écrira, chaque fois “le territoire du Royaume” et dans le texte néerlandais “het grondgebied van het Rijk”.

CHAPITRE 22

Modifications de la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes

Article 163

1. La loi en projet ne transpose pas entièrement la directive (UE) 2017/853 du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2017 “modifiant la directive 91/477/CEE du Conseil relative au contrôle de l’acquisition et de la détention d’armes”.

Ainsi, par exemple, l’avant-projet de loi soumis à l’avis de la section de législation, ne transpose pas:

— certaines définitions qui ont été ajoutées (par exemple, celle d’“armes à feu neutralisées”) ou modifiées (par exemple, celles de “partie essentielle” ou de “courtier”) par l’article premier, point 1, de la directive (UE) 2017/853;

— les modifications apportées à l’article 1^{er}, point 3, de la directive (UE) 2017/853 à l’article 4 de la directive 91/477/CEE, en ce qui concerne le marquage et l’enregistrement des armes à feu et des parties essentielles, en ce compris les nouvelles règles relatives à la conservation, l’accès et l’effacement des données contenues dans le fichier de données informatisé, ainsi que le partage d’information entre, d’une part, les armuriers et courtiers et, d’autre part, les autorités nationales compétentes impliquant la mise au point d’un

tot stand wordt gebracht waardoor het gegevensbestand onmiddellijk na ontvangst van de informatie, door de wapenhandelaren en wapenmakelaren verstrekt, kan worden geactualiseerd.

— de algemene verplichting, opgelegd bij artikel 1, punt 6, van richtlijn (EU) 2017/853, dat voor het verwerven en voorhanden hebben van vuurwapens altijd de medische en psychologische informatie wordt beoordeeld (artikel 5, lid 2, van richtlijn 91/477/EEG zoals gewijzigd bij richtlijn (EU) 2017/853), terwijl de huidige versie van de wet van 8 juni 2006 stelt dat de personen vermeld in de artikelen 11, § 4, laatste lid, en 11/1 van de wet, vrijgesteld zijn van het vereiste, vervat in artikel 11, § 3, 6°, “een medisch attest voor [te] leggen dat bevestigt dat de aanvrager in staat is een wapen te manipuleren zonder gevaar voor zichzelf of voor anderen”;

— de verplichting, bepaald bij artikel 1, punt 6, van richtlijn (EU) 2017/853 (artikel 5, lid 3, van richtlijn 91/477/EEG, zoals gewijzigd bij richtlijn (EU) 2017/853) om een vergunning voor het verwerven en voor het voorhanden hebben van een in categorie B ingedeeld vuurwapen in te trekken wanneer

“degene aan wie die vergunning is verleend een magazijn in bezit heeft dat kan worden gemonteerd op semiautomatische vuurwapens met centrale ontsteking of repeteevuurwapens en dat:

a) meer dan 20 patronen kan bevatten, of

b) in het geval van lange vuurwapens, meer dan 10 patronen kan bevatten”;

— de nieuwe voorschriften, bepaald bij artikel 1, punt 6, van richtlijn (EU) 2017/853, voor een passend toezicht op vuurwapens en munitie, alsmede voor de passende opslag ervan op een veilige manier (artikel 5*bis* van richtlijn 91/477/EEG, zoals ingevoegd bij richtlijn (EU) 2017/853);

— de nieuwe voorschriften, bepaald bij artikel 1, punt 10, van richtlijn (EU) 2017/853, voor het onbruikbaar maken van vuurwapens (artikel 10*ter* van richtlijn 91/477/EEG, zoals ingevoegd bij richtlijn (EU) 2017/853);

— de indeling van de volgende wapens in categorie A van de verboden vuurwapens, geregeld bij artikel 1, punt 19, 1), van richtlijn (EU) 2017/853 (bijlage I, punt II, categorie A, punt 7, van richtlijn 91/477/EEG, zoals ingevoegd bij richtlijn (EU) 2017/853):

“Elk van de volgende semiautomatische vuurwapens met centrale ontsteking:

a) korte vuurwapens waarmee meer dan 21 patronen kunnen worden afgevuurd zonder te herladen, indien:

i) een magazijn met een capaciteit van meer dan 20 patronen onderdeel is van dat vuurwapen, of

ii) er een afneembaar magazijn met een capaciteit van meer dan 20 patronen in wordt geplaatst;

moyen de connexion électronique qui permette que le fichier de données soit mis à jour dès réception des informations communiquées par les armuriers et courtiers;

— l’obligation générale imposée par l’article premier, point 6, de la directive (UE) 2017/853 d’évaluer les informations médicales et psychologiques pour toute acquisition et détention d’armes à feu (article 5, paragraphe 2, de la directive 91/477/CEE, tel que modifié par la directive (UE) 2017/853), alors que, dans la version actuelle de la loi du 8 juin 2006, les personnes, visées aux articles 11, § 4, dernier alinéa, et 11/1 de la loi sont exemptées de l’exigence prévue par l’article 11, § 3, 6°, de “présenter une attestation médicale confirmant que le demandeur est apte à la manipulation d’une arme sans danger pour lui-même ou pour autrui”;

— l’obligation de retirer l’autorisation d’acquérir et de détenir une arme à feu de catégorie B, prévue par l’article premier, point 6, de la directive (UE) 2017/853 (article 5, paragraphe 3, de la directive 91/477/CEE, tel que modifié par la directive (UE) 2017/853, lorsque

“la personne qui a reçu cette autorisation est trouvée en possession d’un chargeur susceptible d’être monté sur des armes à feu semi-automatiques à percussion centrale ou à répétition qui:

a) peut contenir plus de vingt cartouches; ou

b) dans le cas des armes à feu longues, peut contenir plus de dix cartouches”;

— les nouvelles règles prévues par l’article premier, point 6, de la directive (UE) 2017/853, concernant la surveillance adéquate des armes à feu et des munitions ainsi que leur stockage adéquat dans des conditions sûres (article 5*bis* de la directive 91/477/CEE, tel qu’inséré par la directive (UE) 2017/853);

— les nouvelles règles prévues par l’article premier, point 10, de la directive (UE) 2017/853 relatives à la neutralisation des armes à feu (article 10*ter* de la directive 91/477/CEE, tel qu’inséré par la directive (UE) 2017/853);

— le classement, par l’article premier, point 19, 1), de la directive (UE) 2017/853 (annexe I, point II, catégorie A, point 7, de la directive 91/477/CEE, tel qu’inséré par la directive (UE) 2017/853), dans la catégorie A des armes à feu interdites, des

“armes à feu semi-automatiques à percussion centrale suivantes:

a) les armes à feu courtes permettant de tirer plus de vingt et un coups sans recharger, dès lors:

i) qu’un chargeur d’une capacité supérieure à vingt cartouches fait partie intégrante de l’arme à feu; ou

ii) qu’un chargeur amovible d’une capacité supérieure à vingt cartouches y a été inséré;

b) lange vuurwapens waarmee meer dan 11 patronen kunnen worden afgevuurd zonder te herladen, indien:

i) een magazijn met een capaciteit van meer dan 10 patronen onderdeel is van dat vuurwapen, of

ii) er een afneembaar magazijn met een capaciteit van meer dan 10 patronen in wordt geplaatst.”

In zoverre richtlijn (EU) 2017/853 aspecten ter zake regelt die betrekking hebben op de overbrenging van wapens van de ene naar een andere lidstaat (onder meer in artikel 1, punten 12 tot 14), kan ze overigens enkel door de gewestwetgevers worden omgezet.⁶⁷

Bijgevolg dient in artikel 163 van het voorontwerp in ieder geval te worden verduidelijkt dat de wet richtlijn (EU) 2017/853 gedeeltelijk omzet.

Wat betreft de bepalingen van die richtlijn die binnen het bevoegdheidsdomein van de federale wetgever vallen, moet de steller van het voorontwerp in de memorie van toelichting rechtvaardigen waarom het voorontwerp sommige van die bepalingen niet omzet. Als dat niet te rechtvaardigen valt, moet het voorontwerp naar behoren worden aangevuld.

2. In die omstandigheden had de steller van het voorontwerp bij het voorontwerp dat hij aan de afdeling Wetgeving heeft voorgelegd, omzettingstabellen moeten voegen ter vergemakkelijking van het onderzoek dat de afdeling Wetgeving nu heeft moeten voeren zonder dat ze daartoe over voldoende informatie beschikte.

Hoe dan ook dienen twee omzettingstabellen te worden gemaakt, opdat de Kamer van volksvertegenwoordigers zich met kennis van zaken kan uitspreken over de keuze van de middelen die de Regering haar voorstelt aan te wenden, en om te voorkomen dat de uitoefening van het amenderingsrecht, dat ingeschreven is in artikel 76 van de Grondwet, verder reikt dan de grenzen van de beoordelingsbevoegdheid die het Europese recht aan de lidstaten toekent. Het is des te meer nodig tabellen mee te delen daar richtlijn (EU) 2017/853 zelf een vorige richtlijn wijzigt die de federale wetgever reeds gedeeltelijk heeft omgezet.⁶⁸

Om na te gaan of de richtlijn correct en volledig is omgezet, moet in de eerste tabel de overeenstemming weergegeven worden tussen de (onderdelen van de) artikelen van richtlijn 91/477/EEG zoals die gewijzigd zijn bij richtlijn (EU) 2017/853 (eerste kolom) en de (onderdelen van de) artikelen van de wet van 8 juni 2006 met een duidelijke opgave van de gevallen waarin de omzetting tot stand gebracht is door de nieuwe bepalingen van het voorontwerp alsook van de (onderdelen van de) artikelen van de richtlijn die door een andere overheid omgezet zijn of nog moeten worden (tweede kolom).

⁶⁷ Advies 38.231/VR/4, op 21 april 2005 gegeven over een voorontwerp dat heeft geleid tot de wet van 8 juni 2006 “houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens”.

⁶⁸ *Ibidem*.

b) les armes à feu longues permettant de tirer plus de onze coups sans recharger, dès lors:

i) qu'un chargeur d'une capacité supérieure à dix cartouches fait partie intégrante de l'arme à feu; ou

ii) qu'un chargeur amovible d'une capacité supérieure à dix cartouches y a été inséré”.

Par ailleurs, en tant que la directive (UE) 2017/853 règle des aspects de la matière qui concernent le transfert des armes d'un État membre à un autre (notamment l'article premier, points 12 à 14), sa transposition ne peut être assurée que par les législateurs régionaux⁶⁷.

Dès lors et en tout état de cause, il y a lieu de préciser à l'article 163 de l'avant-projet que la loi transpose partiellement la directive (UE) 2017/853.

Pour ce qui est des dispositions de cette directive qui entrent dans le champ de compétence du législateur fédéral, l'auteur de l'avant-projet indiquera, dans l'exposé des motifs, les raisons qui justifieraient le fait que certaines n'ont pas été transposées par l'avant-projet. Si aucune justification ne peut être fournie, l'avant-projet sera dûment complété.

2. Ceci étant, il eut fallu que l'auteur de l'avant-projet joigne à l'avant-projet dont il a saisi la section de législation des tableaux de transposition qui facilitent le travail d'examen auquel elle a dû se livrer sans disposer de suffisantes informations à cet effet.

En tout cas, afin de permettre à la Chambre des représentants de se prononcer en toute connaissance de cause sur le choix des moyens que le Gouvernement lui propose de mettre en œuvre et d'éviter que l'exercice du droit d'amendement prévu par l'article 76 de la Constitution excède les limites du pouvoir d'appréciation que le droit européen reconnaît aux États membres, il y a lieu d'établir deux tableaux de transposition. La publication de ces tableaux est d'autant plus nécessaire que la directive (UE) 2017/853 modifie, elle-même, une précédente directive qui a déjà fait l'objet d'une transposition partielle par le législateur fédéral⁶⁸.

Pour contrôler que la directive est transposée correctement et complètement, le premier tableau doit indiquer la correspondance entre les (subdivisions des) articles de la directive 91/477/CEE, tel(le)s que modifié(e)s par la directive (UE) 2017/853 (première colonne) et les (subdivisions des) articles de la loi du 8 juin 2006 en précisant clairement les cas dans lesquels la transposition est assurée par les nouvelles dispositions de l'avant-projet et en mentionnant les (subdivisions des) articles de la directive qui sont ou doivent encore être transposés par une autre autorité (seconde colonne).

⁶⁷ Avis n° 38.231/VR/4 donné le 21 avril 2005 sur un avant-projet devenu la loi du 8 juin 2006 “régulant des activités économiques et individuelles avec des armes”.

⁶⁸ *Ibidem*.

Om ieder artikel van de omzettingstekst te kunnen lezen in het licht van de vereisten van de richtlijn, moet in een tweede tabel de overeenstemming worden weergegeven tussen de (onderdelen van de) artikelen van het voorontwerp (eerste kolom) en de (onderdelen van de) artikelen van de richtlijn die daardoor worden omgezet (tweede kolom).

In die tabellen moet ook melding worden gemaakt van de initiatieven of de reeds bestaande teksten van zowel wettelijke als verordenende aard, die moeten bijdragen of reeds hebben bijgedragen tot de volledige en correcte omzetting van richtlijn (EU) 2017/853.

Artikel 164

Van elk gewijzigd artikel dienen de opeenvolgende vroegere wijzigingen te worden opgegeven.⁶⁹

Deze opmerking geldt voor alle bepalingen van hoofdstuk 22 van het voorontwerp.

Voor een correcte omzetting van de richtlijn dient in de Franse tekst van de bepaling onder 1°, waarbij tussen de punten 2° en 3°, van artikel 2 van de wet van 8 juni 2006 een punt 2/2° wordt ingevoegd, het woord “collection” te worden vervangen door het woord “collecte”.

Artikel 165

1. Volgens de bepaling onder 1°, die artikel 3, § 1, van de wet van 8 juni 2006 wijzigt, zijn “ladars die uitsluitend geschikt zijn voor [wapens voor militair gebruik]” verboden omdat ze als verboden wapens worden beschouwd. In de memorie van toelichting wordt gesteld dat het verbod alleen betrekking heeft op “ladars die enkel kunnen worden gebruikt met militaire wapens”, terwijl “ladars die horen bij automatische vuurwapens die zijn of kunnen worden omgebouwd tot half-automatische wapens, (...) niet gevisieerd [worden] en (...) vergunningsplichtig [blijven]”.

Ter wille van de overeenstemming met artikel 10, lid 1, tweede alinea, van richtlijn 91/477/EEG, zoals het is gewijzigd bij richtlijn (EU) 2017/853, dient in artikel 3, § 1, van de wet van 8 juni 2006 ook melding te worden gemaakt van de “magazijnen voor semiautomatische vuurwapens met centrale ontsteking die meer dan 20 patronen of meer dan 10 patronen in het geval van lange vuurwapens kunnen bevatten”, die volgens de bepaling van de voornoemde richtlijn niet mogen worden verworven, behalve door personen aan wie een vergunning is verleend voor het verwerven en het voorhanden hebben van verboden vuurwapens van categorie A.

2. De bepaling onder 4°, waarbij een punt 3° in artikel 3, § 2, van de wet van 8 juni 2006 wordt ingevoegd, stelt dat de Koning de “voorwaarden” vaststelt waaronder de onbruikbaar gemaakte vuurwapens als vrij verkrijgbare wapens kunnen worden beschouwd. In de memorie van toelichting wordt

⁶⁹ *Beginnelsen van de wetgevingstechniek – Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, www.raadvst-consetat.be, tab “Wetgevingstechniek”, aanbeveling 113.

Pour pouvoir lire chaque article de l’acte de transposition à la lumière des exigences de la directive, le deuxième tableau doit indiquer la correspondance entre les (subdivisions des) articles de l’avant-projet (première colonne) et les (subdivisions des) articles de la directive dont elles/ils assurent la transposition (seconde colonne).

Dans ces tableaux figurera également la mention des initiatives ou des textes déjà existants qu’ils soient légaux ou réglementaires, qui contribueront ou contribuent déjà à la complète et correcte transposition de la directive (UE) 2017/853.

Article 164

Pour chaque article modifié, il convient de mentionner l’historique de ses modifications ⁶⁹.

Cette observation vaut pour l’ensemble des dispositions du chapitre 22 de l’avant-projet.

Afin d’assurer la correcte transposition de la directive, au 1°, qui insère un 2/2° entre les 2° et 3°, de l’article 2 de la loi du 8 juin 2006, il y a lieu de remplacer dans la version française, le mot “collection” par celui de “collecte”.

Article 165

1. Aux termes du 1°, qui modifie l’article 3, § 1^{er}, de la loi du 8 juin 2006, “les chargeurs convenant exclusivement pour [les armes à usage militaire]” sont interdits, au titre d’arme prohibée. Dans l’exposé des motifs, il est précisé que l’interdiction ne vise que “les chargeurs qui ne peuvent être utilisés qu’avec des armes militaires”, alors que “[l]es chargeurs appartenant à des armes à feu automatiques transformées ou susceptibles d’être transformées en armes semi-automatiques ne sont pas visés et restent soumis à autorisation”.

Pour se conformer à l’article 10, paragraphe 1^{er}, alinéa 2, de la directive 91/477/CEE, tel que modifié par la directive (UE) 2017/853, il y a également lieu de faire figurer, à l’article 3, § 1^{er}, de la loi du 8 juin 2006, les “chargeurs pour les armes à feu semi-automatiques à percussion centrale pouvant contenir plus de vingt cartouches ou plus de dix cartouches pour les armes à feu longues”, dont la disposition de la directive précitée interdit l’acquisition, sauf pour les personnes qui ont obtenu une autorisation pour l’acquisition et la détention des armes à feu prohibées de la catégorie A.

2. Au 4°, qui insère un 3° dans l’article 3, § 2, de la loi du 8 juin 2006, il est prévu que le Roi arrête les “conditions” qui permettent de réputer en vente libre les armes à feu neutralisées. Dans l’exposé des motifs, il est précisé que cet ajout a notamment pour objectif de se conformer à l’Annexe I, point II,

⁶⁹ *Principes de technique législative – Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, www.raadvst-consetat.be, onglet “Technique législative”, recommandation n° 113.

verduidelijkt dat die toevoeging onder meer als doel heeft overeenstemming tot stand te brengen met bijlage I, punt II, categorie C6 van richtlijn 91/477/EEG, zoals ingevoegd bij richtlijn (EU) 2017/853, die onbruikbaar gemaakte wapens als aangifteplichtige wapens beschouwt.⁷⁰

Nalaten aan te geven dat men een onbruikbaar gemaakt vuurwapen voorhanden heeft, kan overeenkomstig artikel 23 van de wet van 8 juni 2006 strafrechtelijk gestraft worden. Aangezien hier een nieuw strafbaar feit in het leven wordt geroepen, staat het aan de wetgever om het principe dat men het voorhanden hebben van onbruikbaar gemaakte vuurwapens verplicht moet aangeven, in het interne recht om te zetten.

Artikel 170

1. De gewesten zijn bevoegd inzake de vergunningen voor de invoer van wapens. Het staat dus niet aan de federale wetgever om te voorzien in een erkenning voor de wapenhandelaren wat betreft de invoer van wapens en hulpstukken bedoeld in artikel 3, § 1, van de wet van 8 juni 2006.

De bepaling onder 1° moet worden gewijzigd zodat niet meer wordt verwezen naar het grensoverschrijdende handelsverkeer.⁷¹ Dezelfde opmerking geldt voor de bepaling onder 5° van de ontworpen bepaling, waar het woord “ingevoerd” driemaal wordt gebruikt.

2. De Franse tekst van de bepaling onder 4° is niet te begrijpen en moet worden herzien.

3. De bepaling onder 5°, waarbij in artikel 27, § 3, van de wet van 8 juni 2006 een derde lid wordt ingevoegd, maakt geen enkel onderscheid tussen verzamelaars en erkende musea, terwijl artikel 6 van richtlijn 91/477/EEG, zoals het is gewijzigd bij richtlijn (EU) 2017/853, voor elk van beide in een aparte regeling voorziet. Wat de musea betreft, bepaalt artikel 6, lid 5, enkel dat “[d]e lidstaten kunnen toestaan dat musea in categorie A ingedeelde vuurwapens, essentiële onderdelen en munitie verwerven en voorhanden hebben, mits aan strikte veiligheidsvoorwaarden wordt voldaan”. Voor verzamelaars is artikel 6 van de richtlijn strenger. Het schrijft in lid 3 voor dat de lidstaten enkel “in individuele speciale gevallen, bij wijze van uitzondering en naar behoren gemotiveerd” vergunningen kunnen toekennen aan verzamelaars voor het verwerven en

categorie C6 de la directive 91/477/CEE, telle qu’insérée par la directive (UE) 2017/853, qui classe les armes neutralisées parmi celles dont la détention doit faire l’objet d’une déclaration⁷⁰.

Conformément à l’article 23 de la loi du 8 juin 2006, l’absence de déclaration de la détention d’une arme à feu neutralisée pourra être sanctionnée pénalement. Dès lors qu’il s’agit de créer une nouvelle incrimination, il revient au législateur de transposer, en droit interne, le principe de l’obligation de déclarer la détention d’armes à feu neutralisées.

Article 170

1. Les régions sont compétentes en matière de licence d’importation d’armes. Il n’appartient dès lors pas au législateur fédéral de prévoir, à l’égard des armuriers, un agrément pour l’importation des armes et accessoires visés à l’article 3, § 1^{er}, de la loi du 8 juin 2006.

Le 1° doit être modifié pour ne plus viser le commerce transfrontalier⁷¹. La même observation vaut pour le 5° de la disposition en projet, où le terme “importées” est utilisé à trois reprises.

2. Au 4°, la version française du texte n’est pas compréhensible et doit être revue.

3. Le 5°, qui insère un alinéa 3 dans l’article 27, § 3, de la loi du 8 juin 2006 ne fait aucune distinction entre les collectionneurs et les musées agréés, alors que l’article 6 de la directive 91/477/CEE, tel que modifié par la directive (UE) 2017/853, leur applique un régime distinct. Quant aux musées, l’article 6, paragraphe 5, se limite à prévoir que “les États membres peuvent autoriser les musées à acquérir et à détenir des armes à feu, des parties essentielles et des munitions de la catégorie A, sous réserve du strict respect des conditions de sécurité”. S’agissant des collectionneurs, l’article 6 de la directive est plus strict. Son paragraphe 3 dispose que la détention et l’acquisition des armes et pièces précitées ne peuvent être autorisées par les États membres qu’“exceptionnellement, dans des cas particuliers spéciaux

⁷⁰ Artikel 8, lid 1, van richtlijn 91/477/EEG luidt als volgt: “Een vuurwapen van categorie C mag niet voorhanden worden gehouden zonder dat de houder daarvan aangifte heeft gedaan bij de autoriteiten van de Lid-Staat waar het wapen voorhanden wordt gehouden.

De Lid-Staten stellen binnen een jaar na de inwerkingtreding van de nationale bepalingen ter omzetting van deze richtlijn de aangifte van alle, thans op hun grondgebied voorhanden gehouden vuurwapens van categorie C verplicht.”

⁷¹ Zoals in de parlementaire voorbereiding van de bijzondere wet van 12 augustus 2003 “tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen” staat, hebben de woorden “de in-, uit- en doorvoer” in artikel 6, § 1, VI, eerste lid, 4°, en vijfde lid, 8°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 betrekking op “het grensoverschrijdende verkeer van goederen en technologieën van en naar het grondgebied van het Koninkrijk”, *Parl. St. Senaat* 2003, nr. 3-89/3, 2.

⁷⁰ L’article 8, paragraphe 1^{er}, de la directive 91/477/CEE dispose comme il suit:

“Une arme à feu de la catégorie C ne peut être détenue sans que le détenteur ait fait une déclaration à cet effet aux autorités de l’État où cette arme est détenue.

Les États membres prévoient la déclaration obligatoire de toutes les armes à feu de catégorie C actuellement détenues sur leur territoire, dans un délai d’un an à partir de la mise en vigueur des dispositions nationales transposant la présente directive”.

⁷¹ Comme l’indiquent les travaux préparatoires de la loi spéciale du 12 août 2003 “modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles”, les mots “l’importation, l’exportation et le transit”, qui figurent à l’article 6, § 1^{er}, VI, alinéa 1^{er}, 4°, et alinéa 5, 8°, de la loi spéciale du 8 août 1980, visent “le commerce transfrontalier de biens et technologies depuis et vers le territoire du Royaume”, *Doc. parl.*, Sénat, 2003, n° 3-89/3, p. 2.

voorhanden hebben van de voormelde wapens en onderdelen. De verplichtingen die op de verzamelaars rusten, zijn voorts meer in detail beschreven.

Ter wille van de overeenstemming met de richtlijn moet in het voorontwerp worden bepaald dat het verwerven en het voorhanden hebben van verboden vuurwapens, op zijn minst voor de verzamelaars, enkel mogelijk is bij wijze van uitzondering, in individuele speciale gevallen en indien naar behoren gemotiveerd. De steller van het voorontwerp moet er ook op toezien dat de bijzondere verplichtingen die de richtlijn aan verzamelaars oplegt, correct worden omgezet wat betreft de aangelegenheden die onder de bevoegdheid van de federale overheid vallen.

Artikel 173

De bepaling beoogt de procedure betreffende de verplichte adviesverlening door de Adviesraad voor wapens in de gevallen vermeld in artikel 37, tweede lid, van de wet van 8 juni 2006, te vervangen door een regeling van verplichte "raadpleging" van die Raad.

De bedoeling, zoals die uit de bespreking van het artikel naar voren komt, is om ingevolge adviezen van de afdeling Wetgeving⁷² het vereiste van collegiaal overleg binnen de Raad te schrappen, "gelet op de diverse samenstelling van de Adviesraad en de daaruit vloeiende moeilijkheid om tot een consensus te komen".

⁷² In advies 62.554/4, op 20 december 2017 gegeven over het ontwerp dat heeft geleid tot het koninklijk besluit van 4 mei 2018 "tot wijziging van diverse koninklijke besluiten ter uitvoering van de wapenwet, vooral met het oog op de toepassing van de uitvoeringsverordening (EU) 2015/2403 van de Commissie van 15 december 2015 tot vaststelling van gemeenschappelijke richtsnoeren betreffende normen en technieken om te waarborgen dat onbruikbaar gemaakte vuurwapens voorgoed onbruikbaar zijn, en met het oog op het mogelijk maken van het informatiseren van de registers bijgehouden door de schietstanden", <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/adviezen/62554.pdf>, heeft de afdeling Wetgeving het volgende opgemerkt:

"Uit artikel 37, tweede lid, van [de wapenwet] vloeit voort dat over de ontwerpen van besluit genomen ter uitvoering van artikel 35, 3°, van de wapenwet het advies van de Adviesraad voor wapens ingewonnen dient te worden. Het verslag van de vergadering van vrijdag 11 maart 2016 van die raad over het voorliggende ontwerp van koninklijk besluit is vervat in het dossier van de adviesaanvraag en naar dat verslag wordt in de aanhef verwezen als het advies van de Adviesraad voor wapens. Dat verslag is evenwel het verslag van de betrokken vergadering en geeft alleen de inhoud weer van de gedachtewisseling die in de raad gehouden is en waarbij door bepaalde leden van de raad individuele standpunten ingenomen zijn, door anderen vragen gesteld zijn en daarop door andere leden van de raad zelf antwoorden gegeven zijn. In het verslag van de debatten binnen de adviesraad wordt geen advies uitgebracht, aangezien er na de besprekingen binnen die raad als collegiaal orgaan geen gezamenlijk standpunt ingenomen is over het aan die raad voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit. Een dergelijk verslag is dan ook geen advies van de Adviesraad voor wapens, zoals voorgeschreven door de wapenwet. Het verplicht voorafgaand vormvereiste is in dit stadium dus niet vervuld."

et dûment motivés". Par ailleurs, les obligations imposées aux collectionneurs sont davantage précisées.

Pour se conformer à la directive, l'avant-projet doit, à tout le moins à l'égard des collectionneurs, ne permettre l'acquisition et la détention d'armes à feu prohibées qu'exceptionnellement et dans des cas particuliers spéciaux et dûment motivés. L'auteur de l'avant-projet doit également s'assurer que les obligations particulières que la directive impose aux collectionneurs sont correctement transposées, pour ce qui relève des matières de la compétence de l'autorité fédérale.

Article 173

La disposition vise à remplacer la procédure d'avis obligatoire du Conseil consultatif des armes dans les hypothèses mentionnées à l'article 37, alinéa 2, de la loi du 8 juin 2006, par un mécanisme de "consultation" obligatoire de ce Conseil.

La volonté, telle qu'elle semble ressortir du commentaire de l'article, est, à la suite d'avis rendus par la section de législation⁷², de supprimer l'exigence d'une délibération collégiale au sein du Conseil, "compte tenu de la composition variée du Conseil consultatif et de la [difficulté] qui en découle pour parvenir à un consensus".

⁷² Dans l'avis n° 62.554/4 donné le 20 décembre 2017 sur le projet devenu l'arrêté royal du 4 mai 2018 "modifiant divers arrêtés royaux exécutant la Loi sur les armes, notamment en vue de l'application du Règlement d'exécution (UE) 2015/2403 de la Commission du 15 décembre 2015 établissant des lignes directrices communes concernant les normes et techniques de neutralisation en vue de garantir que les armes à feu neutralisées sont rendues irréversiblement inopérantes, et en vue de rendre possible l'informatisation des registres tenus par les stands de tir", <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/avis/62554.pdf>, la section de législation a observé ce qui suit:

"Il résulte de l'article 37, alinéa 2, de [la] loi [sur les armes] que l'avis du Conseil consultatif des armes est requis sur les projets d'arrêtés pris en exécution de l'article 35, 3°, de la loi sur les armes. Figure dans le dossier de demande d'avis, et est visé au préambule comme constituant l'avis du Conseil consultatif des armes, le rapport de la réunion du vendredi 11 mars 2016 de ce conseil portant sur le projet d'arrêté royal à l'examen. Ce rapport constitue le compte-rendu de la réunion concernée et se borne à restituer le contenu de l'échange de vues qui a eu lieu au sein du conseil et qui a pris la forme d'opinions individuelles exprimées par certains des membres du conseil, de questions posées par d'autres et de réponses que d'autres membres du conseil y ont eux-mêmes apportées. Au terme des débats au sein du Conseil consultatif, le rapport n'exprime pas un avis, c'est-à-dire une opinion collective, qui résulte de la délibération de ce conseil, émise en tant qu'organe collégial sur le projet d'arrêté royal qui lui est soumis. Un tel rapport ne constitue dès lors pas un avis du Conseil consultatif des armes au sens requis par la loi sur les armes. La formalité préalable obligatoire n'est donc à ce stade pas accomplie".

De steller van het voorontwerp wordt erop gewezen dat wanneer de wetgever in de “raadpleging” van een collegiaal orgaan voorziet, de adviezen van dat orgaan, krachtens de principes die aan de collegiale procedure ten grondslag liggen,⁷³ slechts rechtsgeldig zijn wanneer vaststaat dat de leden van het geraadpleegde orgaan beraadslaagd hebben over de elementen waarover het advies gaat, en wanneer blijkt dat dat advies niet louter de vertolkte meningen naast elkaar plaatst maar de opmerkingen formuleert waarover de leden van het geraadpleegde orgaan overeenstemming hebben kunnen bereiken en in voorkomend geval ook de minderheidsstandpunten vermeldt.

Het ontworpen artikel 37, tweede lid, is dus zinloos.

De bepaling moet dan ook worden herzien of weggelaten.

Artikel 174

Ter wille van de overeenstemming met artikel 7, lid 4*bis*, van richtlijn 91/477/EEG, zoals het bij richtlijn (EU) 2017/853 is ingevoegd, dient in de ontworpen bepaling te worden gesteld dat het handhaven van de vergunning tot het voorhanden hebben van verboden geworden semiautomatische vuurwapens, ondergeschikt is aan de naleving van de andere wettelijke voorwaarden inzake het voorhanden hebben van wapens.

HOOFDSTUK 23

Wijzigingen van de wet van 15 mei 2012 betreffende het tijdelijk huisverbod in geval van huiselijk geweld

Artikel 175

Het ontworpen artikel 3, § 5, derde lid, luidt als volgt:

“De procureur des Konings deelt zijn beslissing tot tijdelijk huisverbod eveneens onverwijld mee aan de bevoegde dienst van de Gemeenschappen opdat deze de uithuisgeplaatste zou bijstaan en opvolgen tijdens het huisverbod.”

Uit de bespreking van dit artikel, waarin naar artikel 5, § 1, III, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 “tot hervorming der instellingen”, verwezen wordt, blijkt dat het de bedoeling is gebruik te maken van die bepaling, waarbij de federale overheid gemachtigd wordt “de opdrachten [te bepalen] die de justitiehuizen of, in voorkomend geval, de andere diensten van de gemeenschappen die deze overnemen, uitvoeren in het kader van de gerechtelijke procedure of de uitvoering van gerechtelijke beslissingen”.

Om die bedoeling, die overigens de enig mogelijke is met het oog op de inachtneming van de bevoegdheidsverdelende regels, goed tot uiting te laten komen, zou het beter zijn de

⁷³ Zie P. Goffaux, *Dictionnaire de droit administratif*, Brussel, Bruylant, 2^{de} uitg., 2016, 505 e.v.

L'attention de l'auteur de l'avant-projet doit être attirée sur le fait que lorsque le législateur prévoit “la consultation” d'un organe collégial, les avis exprimés par cet organe ne seront rendus de manière valable, en vertu des principes qui régissent la procédure collégiale ⁷³, que s'il est établi que les membres de l'organe consulté ont délibéré à propos des éléments sur lesquels porte l'avis et qu'il apparaît que cet avis ne se borne pas à juxtaposer les opinions exprimées mais énonce les observations sur lesquelles les membres de l'organe consulté ont pu s'accorder, complétées le cas échéant par la mention des positions minoritaires.

L'article 37, alinéa 2, en projet est donc inopérant.

En conséquence, la disposition sera revue ou omise.

Article 174

Pour se conformer à l'article 7, paragraphe 4*bis*, de la directive 91/477/CEE, tel qu'inséré par la directive (UE) 2017/853, il y a lieu de préciser, dans la disposition en projet, que le maintien de l'autorisation de détention des armes à feu semi-automatiques devenues prohibées est subordonné au respect des autres conditions légales en matière de détention d'armes.

CHAPITRE 23

Modifications de la loi du 15 mai 2012 relative à l'interdiction temporaire de résidence en cas de violence domestique

Article 175

Selon l'article 3, § 5, alinéa 3, en projet,

“Le procureur du Roi communique également immédiatement sa décision d'interdiction temporaire de résidence au service compétent des communautés afin qu'il accompagne et assure le suivi de la personne éloignée durant l'interdiction temporaire de résidence”.

Il résulte du commentaire de l'article, qui renvoie à l'article 5, § 1^{er}, III, de la loi spéciale du 8 août 1980 “de réformes institutionnelles”, que l'intention est de faire usage de cette disposition, qui habilite l'autorité fédérale à “détermine[r] les missions que les maisons de justice ou les autres services des communautés qui les reprennent, le cas échéant, exercent dans le cadre de la procédure judiciaire ou de l'exécution des décisions judiciaires”.

Pour bien traduire cette intention, qui est du reste la seule possible dans le respect des règles répartitrices de compétence, mieux vaudrait insérer les mots “en vertu de

⁷³ Voir P. Goffaux, *Dictionnaire de droit administratif*, Bruxelles, Bruylant, 2^{ème} éd., 2016, pp. 505 et s.

woorden “krachtens artikel 5, § 1, III, tweede lid, van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen” in te voegen tussen de woorden “tijdelijk huisverbod” en de woorden “eveneens onverwijld mee”.

De steller van het voorontwerp wordt er dan ook op gewezen dat vóór de wijziging van de opdrachten bedoeld in artikel 5, § 1, III, tweede lid, van de bijzondere wet, tussen de gemeenschapsregeringen en de federale overheid overleg gepleegd moet worden krachtens artikel 6, § 3bis, 4°, van dezelfde bijzondere wet. Uit het dossier dat aan de Raad van State bezorgd is, blijkt niet of dat vormvereiste vervuld is.

HOOFDSTUK 24

Wijzigingen van de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering

Artikel 180

1. In de inleidende zin van artikel 180 van het voorontwerp dient te worden geschreven dat “artikel 12, eerste lid, van de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering” (niet: “het eerste lid van artikel 12 van de wet van 5 mei 2014”) wordt vervangen.

2. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 12, eerste lid, van de wet van 5 mei 2014 dienen de woorden “ten aanzien van” te worden ingevoegd tussen de zinsnede “, bij afzonderlijke gemotiveerde beschikking,” en de zinsnede “een beklagde, beschuldigde of in verdenking gestelde”.

3. In het ontworpen artikel 12, tweede lid, van de wet van 5 mei 2014 dient het woord “maximum” in de Nederlandse tekst te worden weggelaten en in de Franse tekst te worden vervangen door de woorden “plus tard”.

Artikel 181

1.1. Artikel 181 van het voorontwerp strekt tot de opheffing van artikel 22/1 van de wet van 5 mei 2014, dat echter reeds is vernietigd bij het arrest nr. 80/2018 van het Grondwettelijk Hof van 28 juni 2018.

Een vernietiging doet de bepaling waarop ze betrekking heeft met terugwerkende kracht verdwijnen uit de rechtsorde. Artikel 181 van het voorontwerp is bijgevolg zonder voorwerp en moet worden weggelaten, waarna de daaropvolgende artikelen moeten worden vernummerd.

1.2. Dezelfde opmerking geldt voor de opheffing van de artikelen 27, 76, tweede lid, en 77, § 1, eerste lid, van de wet van 5 mei 2014 waarin de artikelen 182, 198 en 199 van het voorontwerp voorzien.

Artikel 185

Als gevolg van de eerste vervanging van het woord “établissement” door het woord “institution” waarin artikel 185,

l'article 5, § 1^{er}, III, alinéa 2, de la loi spéciale de réformes institutionnelles” entre les mots “au service compétent des Communautés” et les mots “afin qu’il accompagne”.

L'attention de l'auteur de l'avant-projet est dès lors attirée sur le fait, que préalablement à la modification des missions visées l'article 5, § 1^{er}, III, alinéa 2, de la loi spéciale, une concertation associant les gouvernements des communautés et l'autorité fédérale doit avoir lieu en vertu de l'article 6, § 3bis, 4°, de la même loi spéciale. Il ne ressort pas du dossier confié au Conseil d'État que cette formalité a été accomplie.

CHAPITRE 24

Modifications de la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement

Article 180

1. Dans la phrase liminaire de l'article 180 de l'avant-projet, il convient d'écrire que “L'article 12, alinéa 1^{er}, de la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement” (et non: “Article 12, alinéa premier, de la loi du 5 mai 2014”) est remplacé.

2. Dans le texte néerlandais de l'article 12, alinéa 1^{er}, en projet, de la loi du 5 mai 2014, il y a lieu d'insérer les mots “ten aanzien van” entre le membre de phrase “, bij afzonderlijke gemotiveerde beschikking,” et le membre de phrase “een beklagde, beschuldigde of in verdenking gestelde”.

3. À l'article 12, alinéa 2, en projet, de la loi du 5 mai 2014, le mot “maximum” sera omis dans le texte néerlandais et remplacé dans le texte français par les mots “plus tard”.

Article 181

1.1. L'article 181 de l'avant-projet vise à abroger l'article 22/1 de la loi du 5 mai 2014, qui a toutefois déjà été annulé par l'arrêt n° 80/2018 de la Cour constitutionnelle du 28 juin 2018.

Une annulation fait disparaître avec effet rétroactif de l'ordre juridique la disposition à laquelle elle se rapporte. Par conséquent, l'article 181 de l'avant-projet est sans objet et doit être omis, après quoi il conviendra de modifier la numérotation des articles subséquents.

1.2. La même observation vaut pour l'abrogation des articles 27, 76, alinéa 2, et 77, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 5 mai 2014, prévue aux articles 182, 198 et 199 de l'avant-projet.

Article 185

À la suite du premier remplacement du mot “établissement” par le mot “institution” prévu à l'article 185, 1°, de l'avant-projet,

1°, van het voorontwerp voorziet, dient in de Franse tekst van artikel 42, § 3, van de wet van 5 mei 2014 ook het woord “résidentiel” te worden vervangen door het woord “résidentielle”.

Artikel 187

1. In de Nederlandse tekst van de bij artikel 187, a), van het voorontwerp ontworpen bepaling schrijve men “of van de verantwoordelijke”.

2. De vervanging binnen de inleidende zin van artikel 44, § 2, eerste lid, van de wet van 5 mei 2014 waarin artikel 187, b), van het voorontwerp voorziet, heeft tot gevolg dat de tekst van die zin een leemte vertoont, en dit zowel in de Nederlandse als in de Franse tekst. Dit dient te worden verholpen.

3. De invoeging in artikel 44, § 2, tweede lid, van de wet van 5 mei 2014 waarin artikel 187, d), van het voorontwerp voorziet, is niet adequaat, rekening houdend met de bestaande tekst, wat dient te worden verholpen.

Artikel 191

1.1. In paragraaf 6, tweede lid, van artikel 54 van de wet van 5 mei 2014 dient voortaan te worden verwezen naar “paragraaf 9” (niet: “§ 8”). Het is immers in die paragraaf dat het bedoelde procedureverloop wordt bepaald (zie artikel 191, d), van het voorontwerp). Artikel 191, c), van het voorontwerp dient in die zin te worden aangepast.

1.2. Dezelfde opmerking geldt voor de verwijzing in het ontworpen artikel 54, § 8, *in fine*, van de wet van 5 mei 2014 (artikel 191, d), van het voorontwerp).

Artikel 195

1. De inleidende zin van artikel 195 van het voorontwerp dient te worden geredigeerd als volgt: “Artikel 65 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 4 mei 2016 en 6 juli 2017, waarvan de bestaande tekst paragraaf 1 wordt, wordt aangevuld met een paragraaf 2, luidende:”.

2. Ermee rekening houdend dat de voorlopige aanhouding van een geïnterneerde persoon die wordt geregeld in het ontworpen artikel 65, § 2, van de wet van 5 mei 2014, “wordt uitgevoerd in een inrichting zoals bedoeld in artikel 3, 4°, a), b) en c)”, dient te worden nagaan of de schriftelijke mededeling van het vonnis over de handhaving van die aanhouding waarin het derde lid van dezelfde paragraaf voorziet, niet eveneens moet plaatsvinden ten aanzien van de directeur en de verantwoordelijke voor de zorg, die respectievelijk worden gedefinieerd in artikel 3, 2° en 3°, van de voormelde wet.⁷⁴

⁷⁴ Vgl. het huidige artikel 65, tweede en derde lid, van de wet van 5 mei 2014.

le mot “résidentiel” doit également être remplacé par le mot “résidentielle” dans le texte français de l’article 42, § 3, de la loi du 5 mai 2014.

Article 187

1. Dans le texte néerlandais de la disposition en projet à l’article 187, a), de l’avant-projet, on écrira “of van de verantwoordelijke”.

2. Le remplacement dans la phrase introductive de l’article 44, § 2, alinéa 1^{er}, de la loi du 5 mai 2014, prévu à l’article 187, b), de l’avant-projet, a pour effet que le texte de cette phrase présente une lacune, et ce tant dans la version française que dans la version néerlandaise. Il convient d’y remédier.

3. L’insertion dans l’article 44, § 2, alinéa 2, de la loi du 5 mai 2014, prévue à l’article 187, d), de l’avant-projet, n’est pas adéquate, compte tenu du texte actuel; il convient d’y remédier.

Article 191

1.1. Le paragraphe 6, alinéa 2, de l’article 54 de la loi du 5 mai 2014 doit désormais viser le “paragraphe 9” (et non: “§ 8”). En effet, c’est ce paragraphe qui fixe le déroulement de la procédure visée (voir l’article 191, d), de l’avant-projet). L’article 191, c), de l’avant-projet doit être adapté en ce sens.

1.2. La même observation vaut pour la référence dans l’article 54, § 8, *in fine*, en projet, de la loi du 5 mai 2014 (article 191, d), de l’avant-projet).

Article 195

1. La phrase liminaire de l’article 195 de l’avant-projet doit être rédigée comme suit: “L’article 65 de la même loi, modifié par les lois des 4 mai 2016 et 6 juillet 2017, dont le texte actuel devient le paragraphe 1^{er}, est complété par un paragraphe 2, rédigé comme suit:”.

2. Compte tenu du fait que l’arrestation provisoire d’une personne internée, réglée à l’article 65, § 2, en projet, de la loi du 5 mai 2014, “est exécutée dans un établissement visé à l’article 3, 4°, a), , b) en c)”, il convient de vérifier si la communication écrite du jugement concernant le maintien de cette arrestation, prévue à l’alinéa 3 du même paragraphe, ne doit pas également avoir lieu à l’égard du directeur et du responsable des soins, définis respectivement à l’article 3, 2° et 3°, de la loi précitée ⁷⁴.

⁷⁴ Comparer avec l’article 65, alinéas 2 et 3, actuel, de la loi du 5 mai 2014.

Artikel 201

In de inleidende zin van artikel 201 van het voorontwerp dient nog te worden vermeld dat artikel 77/8 van de wet van 5 mei 2014 gedeeltelijk is vernietigd bij arrest nr. 80/2018 van het Grondwettelijk Hof.

Artikel 202

1. In de Franse tekst van artikel 202 van het voorontwerp dient de zinsnede “dans le texte français du paragraphe 2” te worden verplaatst van de inleidende zin naar de bepaling onder 1°, ter vervanging aldaar van de zinsnede “au paragraphe 2”.

2. Luidens het ontworpen artikel 81, § 4, van de wet van 5 mei 2014 (artikel 202, 2°, van het voorontwerp) kan de kamer voor de bescherming van de maatschappij, op gemotiveerd verzoek van de advocaat, toestaan dat de geïnterneerde persoon zich laat vertegenwoordigen door een advocaat.

Uit de bespreking van artikel 202, 2°, van het voorontwerp in de memorie van toelichting blijkt dat de ontworpen bepaling is bedoeld als een versoepeling van de regel, opgenomen in de artikelen 30, tweede lid, en 58, § 4, eerste lid, van de wet van 5 mei 2014, dat de geïnterneerde persoon voor de kamer voor de bescherming van de maatschappij persoonlijk verschijnt. Die versoepeling zou dan ook beter in laatstgenoemde bepalingen worden geïntegreerd, zoals al het geval is in het ontworpen artikel 54, § 9, tweede lid, van de wet van 5 mei 2014 (artikel 191, d), van het voorontwerp).

HOOFDSTUK 25

Wijziging van de wet van 18 september 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten

In dit verband wordt verwezen naar opmerking 2 die bij de voorafgaande vormvereisten gemaakt is.

HOOFDSTUK 26

Afwijking van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de stichtingen en de Europese politieke partijen en stichtingen

Artikel 205

1. Aan de gemachtigde van de minister zijn drie vragen gesteld: in welk opzicht wordt in artikel 27 van de wet van 27 juni 1921 de onaantastbaarheid van het kapitaal bekrachtigd zodat het nodig is daarvan af te wijken, hoe kan de voorgenomen afwijking verantwoord worden in het licht van het gelijkheidsbeginsel en waarom zou men niet in artikel 27 zelf een in algemene bewoordingen geformuleerde mogelijkheid tot afwijking opnemen?

Article 201

La phrase liminaire de l'article 201 de l'avant-projet doit encore mentionner que l'article 77/8 de la loi du 5 mai 2014 a été partiellement annulé par l'arrêt n° 80/2018 de la Cour constitutionnelle.

Article 202

1. Dans le texte français de l'article 202 de l'avant-projet, il convient de déplacer le membre de phrase “dans le texte français du paragraphe 2” de la phrase liminaire vers la disposition sous 1°, et de le substituer au membre de phrase “au paragraphe 2”.

2. L'article 81, § 4, en projet, de la loi du 5 mai 2014 (article 202, 2°, de l'avant-projet) prévoit qu'à la demande motivée de l'avocat, la chambre de protection sociale peut autoriser la personne internée à se faire représenter par un avocat.

Il ressort du commentaire que l'exposé des motifs consacre à l'article 202, 2°, de l'avant-projet que la disposition en projet a pour vocation d'assouplir la règle inscrite aux articles 30, alinéa 2, et 58, § 4, alinéa 1^{er}, de la loi du 5 mai 2014, selon laquelle la personne internée comparaît en personne devant la chambre de protection sociale. Mieux vaudrait dès lors intégrer cet assouplissement dans ces dernières dispositions, comme c'est déjà le cas à l'article 54, § 9, alinéa 2, de la loi du 5 mai 2014 (article 191, d), de l'avant-projet.

CHAPITRE 25

Modification de la loi du 18 septembre 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces

Il est renvoyé sur ce point à l'observation n° 2 formulée sur les formalités préalables.

CHAPITRE 26

Dérogation à la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif, les fondations, les partis politiques européens et les fondations politiques européenne

Article 205

1. Trois questions ont été adressées au délégué du ministre: en quoi l'article 27 de la loi du 27 juin 1921 consacre-t-il l'intangibilité du capital, si bien qu'il convient d'y déroger, comment justifier la dérogation envisagée au regard du principe d'égalité et pourquoi ne pas intégrer une possibilité de dérogation, rédigée de manière générale, dans l'article 27 lui-même?

De gemachtigde van de minister heeft het volgende geantwoord:

“Il ressort des usages historiques et d’une jurisprudence séculaire que la dotation des fondations est en principe intangible. La fondation reconnue d’utilité publique, modèle de fondation le plus ancien, a été créée sur ce principe.

Une fondation a vocation à affecter le patrimoine reçu à un but désintéressé et ainsi accomplir “à perpétuité” la volonté du donateur des fonds. La situation financière de la Fondation doit être saine pour lui permettre de durer. C’est pourquoi son patrimoine ne peut, en principe, jamais être inférieur au montant initial fixé lors de sa création. Autrement dit, les fondations ne peuvent pas disposer librement ou “entamer” leur dotation. Ils peuvent néanmoins consommer les revenus issus le cas échéant de cette dotation pour l’accomplissement de leurs missions.

(...)

Par une loi du 20 juillet 2006, le Parlement a déjà autorisé la Fondation du Judaïsme de Belgique à porter atteinte à l’intangibilité du patrimoine dans le cadre du projet “solidarité 3000”.

En vertu de l’article 27 de la loi du 27 juin 1921, en effet, les indemnités allouées dans le cadre de ce projet auraient sinon obligatoirement dû être financées par le produit du patrimoine de la Fondation.

Le contexte actuel d’insécurité au sein de la Communauté, suite aux attentats (notamment, l’attentat au musée Juif de mai 2014) nécessite un renforcement de la sécurité. Or, compte de la conjoncture économique de ces dernières années et face à l’absence de rendement du patrimoine de la Fondation, il semble essentiel qu’une partie de celui-ci ne soit pas bloquée mais puisse être immédiatement, pour une période et montant limitée, affectée au soutien annuel que la Communauté juive attend. Intégrer une possibilité de dérogation générale dans l’article 27 de la loi porterait atteinte à l’un des principes de base de la fondation.

Concernant la justification de la dérogation au regard du principe d’égalité, il pourrait être également signalé que la Fondation du Judaïsme de Belgique, au travers de son patrimoine, concrétise l’engagement de l’État belge à assurer l’indemnisation et le soutien de la communauté juive suite aux spoliations qui se sont produites pendant la dernière guerre mondiale et il existe donc un engagement de l’État à ce que ce processus ne soit pas interrompu. Ceci place la fondation du judaïsme dans une situation quelque peu différente des autres fondations.”

2. Bij artikel 3, 3°, van de wet van 20 juli 2006 “tot wijziging van de wet van 20 december 2001 betreffende de schadeloosstelling van de leden van de Joodse Gemeenschap van België voor hun goederen die werden geplunderd of achtergelaten tijdens de oorlog 1940-1945” is in artikel 14 van de wet van 20 december 2001 “betreffende de schadeloosstelling van de leden van de Joodse Gemeenschap van België voor hun

Le délégué du ministre a répondu ce qui suit:

“Il ressort des usages historiques et d’une jurisprudence séculaire que la dotation des fondations est en principe intangible. La fondation reconnue d’utilité publique, modèle de fondation le plus ancien, a été créée sur ce principe.

Une fondation a vocation à affecter le patrimoine reçu à un but désintéressé et ainsi accomplir “à perpétuité” la volonté du donateur des fonds. La situation financière de la Fondation doit être saine pour lui permettre de durer. C’est pourquoi son patrimoine ne peut, en principe, jamais être inférieur au montant initial fixé lors de sa création. Autrement dit, les fondations ne peuvent pas disposer librement ou “entamer” leur dotation. Ils peuvent néanmoins consommer les revenus issus le cas échéant de cette dotation pour l’accomplissement de leurs missions.

[...]

Par une loi du 20 juillet 2006, le Parlement a déjà autorisé la Fondation du Judaïsme de Belgique à porter atteinte à l’intangibilité du patrimoine dans le cadre du projet “solidarité 3000”.

En vertu de l’article 27 de la loi du 27 juin 1921, en effet, les indemnités allouées dans le cadre de ce projet auraient sinon obligatoirement dû être financées par le produit du patrimoine de la Fondation.

Le contexte actuel d’insécurité au sein de la Communauté, suite aux attentats (notamment, l’attentat au musée Juif de mai 2014) nécessite un renforcement de la sécurité. Or, compte de la conjoncture économique de ces dernières années et face à l’absence de rendement du patrimoine de la Fondation, il semble essentiel qu’une partie de celui-ci ne soit pas bloquée mais puisse être immédiatement, pour une période et montant limitée, affectée au soutien annuel que la Communauté juive attend. Intégrer une possibilité de dérogation générale dans l’article 27 de la loi porterait atteinte à l’un des principes de base de la fondation.

Concernant la justification de la dérogation au regard du principe d’égalité, il pourrait être également signalé que la Fondation du Judaïsme de Belgique, au travers de son patrimoine, concrétise l’engagement de l’État belge à assurer l’indemnisation et le soutien de la communauté juive suite aux spoliations qui se sont produites pendant la dernière guerre mondiale et il existe donc un engagement de l’État à ce que ce processus ne soit pas interrompu. Ceci place la fondation du judaïsme dans une situation quelque peu différente des autres fondations”.

2. Effectivement l’article 3, 3°, de la loi du 20 juillet 2006 “modifiant la loi du 20 décembre 2001 relative au dédommagement des membres de la Communauté juive de Belgique pour les biens dont ils ont été spoliés ou qu’ils ont délaissés pendant la guerre 1940-1945” a inséré l’alinéa 4 suivant dans l’article 14 de la loi du 20 décembre 2001 “relative au dédommagement des membres de la Communauté juive de

goederen die werden geplunderd of achtergelaten tijdens de oorlog 1940-1945” immers het volgende vierde lid ingevoegd:

“In afwijking van artikel 27 van de wet van 27 juni 1921 betreffende de vereniging zonder winstoogmerk, de internationale vereniging zonder winstoogmerk en de stichtingen en na verslag van de bedrijfsrevisoren aangesteld door de stichting van openbaar nut bedoeld in het eerste lid bepaalt de Koning binnen het saldo van de bijzondere rekening bedoeld in artikel 10, derde lid, een bedrag dat onmiddellijk kan worden aangewend voor het door de stichting opgezette project “solidariteit 3000”.”

Die bepaling stond echter niet in het voorontwerp dat aan de afdeling Wetgeving voorgelegd is en waarover op 2 mei 2006 advies 40.210/4 uitgebracht is.⁷⁵ Aan de basis van die bepaling ligt een door een parlements lid ingediend amendement waarvan de verantwoording als volgt luidde:

“(…) Ingevolge artikel 27 van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen dienen de door de voornoemde commissie overgemaakte fondsen als vermogen te worden aangewend voor de verwezenlijking van de doelstellingen in de stichtingsakte van de Stichting omschreven.

Ingevolge deze wettelijke regeling kunnen de vergoedingen binnen het kader van het project “solidariteit 3000” enkel worden uitgekeerd met de opbrengsten van het vermogen dat aan de stichting werd overgemaakt.”⁷⁶

De toenmalige minister van Justitie heeft met dat amendement ingestemd:

“(…) “[O]peratie 3000” [vult] het initiatief van de Stichting van het Jodendom van België [aan].

De wet van 2001 strekte tot teruggave en niet tot morele schadeloosstelling. Niettemin valt ook die morele schadeloosstelling binnen het takenpakket van de Stichting, waarvan de statuten bepalen dat ze een fonds voor specifieke doeleinden mag oprichten.

Alleen de wijze waarop de Stichting een en ander zal financieren, kan moeilijkheden opleveren.

Aangezien de Stichting niet kan beschikken over de intrest van het nog te ontvangen bedrag van 110 miljoen euro voor de schadeloosstelling, moeten prioriteiten worden vastgesteld. Als “Operatie 3000” voorrang krijgt, dan dreigt dat ten koste te gaan van projecten die de instellingen van de joodse gemeenschap van België moeten indienen.

Het ingediende amendement moet het mogelijk maken die klip te omzeilen, aangezien de Stichting aldus de toestemming

Belgique pour les biens dont ils ont été spoliés ou qu’ils ont délaissés pendant la guerre 1940-1945”:

“Par dérogation à l’article 27 de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations et après rapport des réviseurs d’entreprises désignés par la fondation d’utilité publique visée à l’alinéa 1^{er}, le Roi fixe, dans les limites du solde du compte spécial visé à l’article 10, alinéa 3, un montant pouvant être immédiatement affecté au projet “solidarité 3000” développé par la fondation”.

Cette disposition ne figurait toutefois pas dans l’avant-projet soumis à la section de législation, qui a fait l’objet de l’avis n° 40.210/4 donné le 2 mai 2006⁷⁵. Elle résulte d’un amendement parlementaire, justifié comme suit:

“[...] En vertu de l’article 27 de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations, les fonds versés par la commission précitée doivent être affectés en tant que patrimoine à la réalisation du but défini dans l’acte fondateur de la Fondation.

En vertu de cette réglementation légale, les indemnités allouées dans le cadre du projet “solidarité 3000” doivent obligatoirement être financées par le produit du patrimoine transféré à la Fondation”⁷⁶.

La ministre de la Justice de l’époque a marqué son accord avec cet amendement:

“[...] L’“opération 3000” est complémentaire de celui effectué par la Fondation du Judaïsme de Belgique.

Si l’objet de la loi de 2001 était la restitution, et pas le dédommagement moral, cette opération s’inscrit néanmoins dans les missions de la Fondation, dont les statuts prévoient qu’elle peut créer des fonds à objet spécifique.

Le seul problème qui peut éventuellement se poser est celui de la manière par laquelle la Fondation va financer cette opération.

En effet, comme elle ne bénéficie d’intérêts que sur le solde à venir des 110 millions d’euros prévus pour l’indemnisation, il faudra que des priorités soient établies: si la priorité est donnée à l’opération 3000, ce pourrait être au détriment des projets [...] à introduire par les institutions de la communauté juive de Belgique.

L’amendement déposé devrait permettre de surmonter cet obstacle, puisqu’il autoriserait la Fondation à utiliser une

⁷⁵ *Parl. St. Kamer* 2005-06, nr. 2520/001, 6, <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/adviezen/40210.pdf>.

⁷⁶ Verslag van de Commissie voor de Justitie, *Parl. St. Kamer* 2005-06, nr. 2520/3, 5.

⁷⁵ *Doc. parl., Chambre*, 2005-2006, n° 2520/001, p. 6 (<http://www.raadvst-consetat.be/dbx/avis/40210.pdf>).

⁷⁶ Rapport de la Commission de la Justice, *Doc. parl., Chambre*, 2005-2006, n° 2520/003, p. 5.

zou krijgen een voorschot te gebruiken afkomstig uit het saldo van het kapitaal dat overblijft na het afsluiten van de initiatieven van de commissie-Buysse.”⁷⁷

3. Op de vraag om kennis te geven van de aloude rechtspraak (“jurisprudence séculaire”) waaruit de onaantastbaarheid van het kapitaal zou blijken, heeft de gemachtigde van de minister het volgende geantwoord:

“Une fondation résulte d’un acte juridique consistant à affecter un patrimoine, de façon irrévocable et permanente, à la poursuite d’un but désintéressé. C’est ce qui ressort du prescrit de l’article 27 de la loi du 27 juin 1921 et c’est la façon constante dont cette disposition a été appliquée par la jurisprudence administrative du ministère de la Justice (ensuite SPF Justice) depuis 1921.

Dans cette optique, le patrimoine est en règle intangible et seul les revenus du capital peuvent être affectés à des paiements destinés à poursuivre le but désintéressé.”

In de rechtspraak van de gewone rechtbanken wordt de onaantastbaarheid van het vermogen van een stichting dus nergens tot regel verheven. Die rechtsfiguur is in het Belgische recht opgenomen bij de wet van 2 mei 2002 “betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen”. Bij artikel 40 van die wet is in de wet van 27 juni 1921 een Titel II, “De stichtingen”, ingevoegd die de artikelen 27 tot 45 van die wet omvat. Het beginsel van de onaantastbaarheid van het kapitaal van de stichting wordt noch in dat dispositief, noch in de parlementaire voorbereiding van de wet van 2 mei 2002 vastgelegd.

In het *Répertoire pratique du droit belge* schrijft Valérie Simonart weliswaar het volgende:

“L’affectation est irrévocable et doit durer aussi longtemps que la fondation:⁷⁸ il s’agit en effet d’une condition de constitution qui ne serait plus remplie si le fondateur reprenait ses biens. L’article 28, 6°, de la loi de 1921 confirme *a contrario* cette solution: en disposant que les statuts peuvent prévoir que, lorsque le but désintéressé de la fondation est réalisé (sur cette hypothèse, *infra*, n° 858), le fondateur ou ses ayants droit pourront reprendre une somme égale à la valeur des biens ou les biens mêmes que le fondateur a affectés à la réalisation de ce but, elle interdit indirectement au fondateur de reprendre ces biens avant la dissolution de la fondation”⁷⁹⁸⁰.

⁷⁷ Voornoemd verslag, *loc. cit.*, 6.

⁷⁸ Voetnoot 356 van het geciteerde werk: *Contra*: B. Sarteau, “Les fondations privées”, *op. cit.*, p. 10; Fr. Derème, “La nouvelle fondation privée de droit belge comme véhicule de détention et de transmission d’un château ou d’une collection d’œuvres d’art”, *op. cit.*, p. 546; L. Weyts, “De private stichting: een nieuwe uitdaging voor het notariaat”, *op. cit.*, p. 82, n° 113 (l’affectation pourrait n’être que temporaire).

⁷⁹ Voetnoot 357 van het geciteerde werk: M. Deneff, Economische activiteiten van VZW en stichting, *op. cit.*, p. 309, n° 419; R. Van Boven, De Belgische stichting, *op. cit.*, p. 57, n° 152.

⁸⁰ V. Simonart, “Associations sans but lucratif, associations internationales sans but lucratif et fondations”, R.P.D.B., Brussel, Bruylant, 2016, 114 en 115.

avance dans le solde du capital qui restera après la clôture des opérations de la commission Buysse”⁷⁷.

3. Invité à communiquer la “jurisprudence séculaire” qui établirait le caractère intangible du capital, le délégué du ministre a répondu ce qui suit:

“Une fondation résulte d’un acte juridique consistant à affecter un patrimoine, de façon irrévocable et permanente, à la poursuite d’un but désintéressé. C’est ce qui ressort du prescrit de l’article 27 de la loi du 27 juin 1921 et c’est la façon constante dont cette disposition a été appliquée par la jurisprudence administrative du ministère de la Justice (ensuite SPF Justice) depuis 1921.

Dans cette optique, le patrimoine est en règle intangible et seul les revenus du capital peuvent être affectés à des paiements destinés à poursuivre le but désintéressé”.

Il n’existe donc pas de jurisprudence judiciaire consacrant le caractère intangible du patrimoine d’une fondation. Cette institution a été introduite en droit belge par la loi du 2 mai 2002 “sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations”, dont l’article 40 a introduit dans la loi du 27 juin 1921 le titre II, “Des fondations”, comprenant les articles 27 à 45 de cette loi. Ni ce dispositif ni les travaux préparatoires de la loi du 2 mai 2002 ne consacrent le principe de l’intangibilité du capital de la fondation.

Certes, dans le *Répertoire pratique du droit belge*, Valérie Simonart écrit-elle ce qui suit:

“L’affectation est irrévocable et doit durer aussi longtemps que la fondation⁷⁸: il s’agit en effet d’une condition de constitution qui ne serait plus remplie si le fondateur reprenait ses biens. L’article 28, 6°, de la loi de 1921 confirme *a contrario* cette solution: en disposant que les statuts peuvent prévoir que, lorsque le but désintéressé de la fondation est réalisé (sur cette hypothèse, *infra*, n° 858), le fondateur ou ses ayants droit pourront reprendre une somme égale à la valeur des biens ou les biens mêmes que le fondateur a affectés à la réalisation de ce but, elle interdit indirectement au fondateur de reprendre ces biens avant la dissolution de la fondation”⁷⁹⁸⁰.

⁷⁷ Rapport précité, *loc. cit.*, p. 6.

⁷⁸ Note n° 356 de l’ouvrage cité: *Contra*: B. Sarteau, “Les fondations privées”, *op. cit.*, p. 10; Fr. Derème, “La nouvelle fondation privée de droit belge comme véhicule de détention et de transmission d’un château ou d’une collection d’œuvres d’art”, *op. cit.*, p. 546; L. Weyts, “De private stichting: een nieuwe uitdaging voor het notariaat”, *op. cit.*, p. 82, n° 113 (l’affectation pourrait n’être que temporaire).

⁷⁹ Note n° 357 de l’ouvrage cité: M. Deneff, Economische activiteiten van VZW en stichting, *op. cit.*, p. 309, n° 419; R. Van Boven, De Belgische stichting, *op. cit.*, p. 57, n° 152.

⁸⁰ V. Simonart, “Associations sans but lucratif, associations internationales sans but lucratif et fondations”, R.P.D.B., Bruxelles, Bruylant, 2016, pp. 114 et 115.

Naast het feit dat die auteur erkent dat er in de rechtsleer geen eensgezindheid bestaat over de onaantastbaarheid van de bestemming, lijkt het er evenwel op dat uit die bewering niet afgeleid kan worden dat het vermogen onaantastbaar zou zijn. De onaantastbaarheid van de bestemming, in zoverre die vaststaat, houdt in dat de stichter het kapitaal dat hij besteed heeft, niet te zijnen voordele kan recupereren. Daaruit kan niet afgeleid worden dat de stichting geen deel daarvan zou mogen besteden aan het belangeloze doel dat ze nastreeft.

Dat wordt bevestigd door Deborah Gol wanneer ze het volgende schrijft:

“Si le but de la fondation doit être “désintéressé”, ses activités peuvent, quant à elles, être de nature économique ⁸¹, à condition que le bénéfice qui en découle soit affecté à la réalisation du but de la fondation.

Les travaux préparatoires sont sans équivoque à ce sujet: “La nature même de la fondation qui consiste en la gestion d’un capital en vue de la réalisation d’un but désintéressé doit pouvoir lui permettre de réaliser des activités de nature économique pourvu que les bénéfices ainsi dégagés soient affectés à la réalisation du but désintéressé de la fondation. Du reste, la définition actuelle de l’établissement d’utilité publique mentionnée à l’article 27 de la loi du 27 juin 1921 ne lui interdit pas de se livrer à des activités de nature économique” ⁸², ⁸³

4. Daaruit volgt dat het beginsel van de onaantastbaarheid van het kapitaal van een stichting niet bij artikel 27 van de wet van 27 juni 1921 zelf tot regel verheven wordt.

Als het de bedoeling is om de stichtingen die de onaantastbaarheid van hun kapitaal in hun statuten vastgelegd hebben de mogelijkheid te bieden om van die onaantastbaarheid af te wijken, is het niet nodig de voorliggende bepaling aan te passen, aangezien die stichtingen, zelfs in dat geval, hun statuten toch nog steeds kunnen wijzigen, inzonderheid op grond van de artikelen 28, 7°, en 30 van de wet van 27 juni 1921.

Als het de bedoeling van de wetgever is om het beginsel van de onaantastbaarheid van het kapitaal van een stichting vast te leggen en tevens te voorzien in een afwijking daarop, moet de wet van 27 juni 1921 in die zin gewijzigd worden en dienen de voorwaarden waaraan de stichting moet voldoen om daarvan te kunnen afwijken, op een algemene en abstracte wijze vastgelegd te worden, bijvoorbeeld door de Koning ertoe te machtigen een dergelijke afwijking toe te staan op grond van die vooraf bij de wet vastgestelde voorwaarden.

Immers, in principe staan de grondwettelijke beginselen van gelijkheid en niet-discriminatie eraan in de weg dat bij wet wordt voorzien in een afwijking ten gunste van één enkele stichting, althans zonder zich ervan vergewist te hebben dat

Toutefois, outre que cette auteure reconnaît que la doctrine n’est pas unanime sur la question de l’irrévocabilité de l’affectation, il ne semble pas pouvoir être déduit de cette affirmation que le patrimoine est intangible. Le caractère irrévocable de l’affectation, pour autant qu’il soit établi, signifie que le fondateur ne peut récupérer à son profit le capital qu’il a affecté. On ne peut en déduire que la fondation ne pourrait pas dépenser une part de celui-ci au but désintéressé que la fondation poursuit.

C’est ce que confirme Deborah Gol lorsqu’elle écrit ce qui suit:

“Si le but de la fondation doit être “désintéressé”, ses activités peuvent, quant à elles, être de nature économique ⁸¹, à condition que le bénéfice qui en découle soit affecté à la réalisation du but de la fondation.

Les travaux préparatoires sont sans équivoque à ce sujet: “La nature même de la fondation qui consiste en la gestion d’un capital en vue de la réalisation d’un but désintéressé doit pouvoir lui permettre de réaliser des activités de nature économique pourvu que les bénéfices ainsi dégagés soient affectés à la réalisation du but désintéressé de la fondation. Du reste, la définition actuelle de l’établissement d’utilité publique mentionnée à l’article 27 de la loi du 27 juin 1921 ne lui interdit pas de se livrer à des activités de nature économique” ⁸², ⁸³.

4. Il en résulte que l’article 27 de la loi du 27 juin 1921 n’érige pas en lui-même le principe de l’intangibilité du capital d’une fondation.

Si l’objectif poursuivi consiste à permettre à des fondations énonçant dans leurs statuts le caractère intangible de leur capital de s’écarter de ce caractère intangible, il n’est pas nécessaire d’adapter la disposition à l’examen dès lors que ces fondations, même dans ce cas de figure, peuvent néanmoins modifier leurs statuts sur la base notamment des articles 28, 7°, et 30 de la loi du 27 juin 1921.

Si le législateur entend consacrer le principe de l’intangibilité du capital d’une fondation pour également y permettre une dérogation, il convient de modifier la loi du 27 juin 1921 en ce sens et d’énoncer, de manière générale et abstraite, les conditions qui permettraient à une fondation d’y déroger, en habilitant par exemple le Roi à accorder pareille dérogation sur la base de ces conditions préalablement fixées par la loi.

Les principes constitutionnels d’égalité et de non-discrimination s’opposent en effet, en principe, à ce que la loi apporte une dérogation au bénéfice d’une seule fondation, à tout le moins sans s’être assuré qu’aucune autre fondation,

⁸¹ Voetnoot 34 van het geciteerde artikel: Doc. parl., Sénat, 2000-2001, 2-283/13, p. 35; Doc. parl., Sénat, 2000-2001, 2-283/16, p. 128.

⁸² Voetnoot 35 van het geciteerde artikel: Doc. parl., Sénat, 2000-2001, 2-283/13, p. 35.

⁸³ D. Gol, “Définitions”, in Fr.-X. Dubois (ed.), “Les Dossiers d’ASBL Actualités-Les Fondations”, 2014, nr. 15, Sambreville-Bruxelles, Syneco-Edi.pro, 28 en 29.

⁸¹ Note n° 34 de l’article cité: Doc. parl., Sénat, 2000-2001, 2-283/13, p. 35; Doc. parl., Sénat, 2000-2001, 2-283/16, p. 128.

⁸² Note n° 35 de l’article cité: Doc. parl., Sénat, 2000-2001, 2-283/13, p. 35.

⁸³ D. Gol, “Définitions”, in Fr.-X. Dubois (coord.), Les Dossiers d’ASBL Actualités-Les Fondations, 2014, n° 15, Sambreville-Bruxelles, Syneco-Edi.pro, pp. 28 et 29.

geen enkele andere stichting die zich in een vergelijkbare situatie bevindt, voor die afwijking in aanmerking zou kunnen komen.⁸⁴ In diezelfde gedachtegang zou, in voorkomend geval, het nastreven van legitieme doelstellingen van bijzondere aard, in het licht van die beginselen⁸⁵ grond kunnen opleveren om een stichting aanspraak te laten maken op een maatregel zoals die welke in de voorliggende bepaling overwogen wordt, mits andere stichtingen die eveneens doelstellingen van algemeen belang nastreven eveneens op die maatregel aanspraak zouden kunnen maken.

Een eventuele wijziging van de wet van 27 juni 1921 dient gepaard te gaan met een onderzoek naar de samenhang tussen die wijziging en de huidige bepalingen van die wet, inzonderheid de bepalingen inzake de mogelijkheid om het vermogen of de goederen van de stichtingen aan te wenden.⁸⁶

HOOFDSTUK 27

Opheffingsbepalingen

Artikel 207

Dit artikel geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

⁸⁴ Zoals Patricia Popelier schrijft: “rien n’indique toutefois de manière explicite que le “législateur formel” ne puisse pas édicter des lois individuelles en dehors des hypothèses expressément prévues par la Constitution. On peut tout de même se demander s’il n’existe pas un risque d’arbitraire lorsque le législateur, au lieu d’édicter des règles générales, adopte des lois individuelles. On aperçoit du reste assez mal les raisons pour lesquelles le principe de légalité, compris en ce sens que les actions de l’autorité doivent être basées sur des règles générales, ne vaudrait qu’à l’égard du gouvernement, et pas pour le législateur. Notre système juridique prend soin de limiter les pouvoirs. Le “législateur formel” est ainsi tenu de respecter la Constitution et les principes généraux du droit comme le principe de légalité. Ceci implique que l’adoption par ce dernier d’une mesure d’exception applicable uniquement à un destinataire ou à une situation déterminée devrait faire l’objet d’une justification toute particulière. En outre, il résulte de la jurisprudence de la Cour constitutionnelle que les principes de bonne administration s’appliquent également à lui” (P. Popelier, “La loi aujourd’hui (le principe de légalité)”, in I. Hachez e.a., *Les sources du droit revisitées*, vol. 2, *Normes internes infraconstitutionnelles*, Limal, Anthemis, 17 tot 54, inz. 43).

⁸⁵ Met betrekking tot de aard van de doelstellingen die nagestreefd worden in artikel 14, vierde lid, van de wet van 20 december 2001 “betreffende de schadeloosstelling van de leden van de Joodse Gemeenschap van België voor hun goederen die werden geplunderd of achtergelaten tijdens de oorlog 1940-1945”, welk lid daarin opgenomen is bij artikel 3, 3°, van de wet van 20 juli 2006, wordt verwezen naar het onderzoek, door de Commissie voor de Justitie van de Kamer van volksvertegenwoordigers, van het parlementair amendement dat geleid heeft tot het aannemen van die tekst (verslag van de Commissie voor de Justitie, *Parl. St. Kamer* 2005-06, nr. 51-2520/003, 4 tot 6).

⁸⁶ Zie inzonderheid de artikelen 39, eerste lid, 3°, en 43, eerste lid, van de wet van 27 juni 1921.

se trouvant dans une situation comparable, n’aurait pas vocation à bénéficier de cette dérogation⁸⁴. Le cas échéant, dans le même ordre d’idées, la poursuite d’objectifs légitimes à caractère particulier, tout en relevant de l’intérêt général, pourrait justifier, au regard de ces principes⁸⁵, qu’une fondation puisse bénéficier d’une mesure telle que celle envisagée par la disposition à l’examen mais à la condition que d’autres fondations, poursuivant également des objectifs relevant de l’intérêt général, puissent être en mesure d’en bénéficier également dans cette mesure.

Une éventuelle modification de la loi du 27 juin 1921 devra s’accompagner d’un examen de sa cohérence avec les dispositions actuelles de cette loi, spécialement avec celles qui sont consacrées à la possibilité d’affectation du patrimoine ou des biens des fondations⁸⁶.

CHAPITRE 27

Dispositions abrogatoires

Article 207

Cet article n’appelle aucune observation.

⁸⁴ Comme l’écrit Patricia Popelier, “rien n’indique toutefois de manière explicite que le “législateur formel” ne puisse pas édicter des lois individuelles en dehors des hypothèses expressément prévues par la Constitution. On peut tout de même se demander s’il n’existe pas un risque d’arbitraire lorsque le législateur, au lieu d’édicter des règles générales, adopte des lois individuelles. On aperçoit du reste assez mal les raisons pour lesquelles le principe de légalité, compris en ce sens que les actions de l’autorité doivent être basées sur des règles générales, ne vaudrait qu’à l’égard du gouvernement, et pas pour le législateur. Notre système juridique prend soin de limiter les pouvoirs. Le “législateur formel” est ainsi tenu de respecter la Constitution et les principes généraux du droit comme le principe de légalité. Ceci implique que l’adoption par ce dernier d’une mesure d’exception applicable uniquement à un destinataire ou à une situation déterminée devrait faire l’objet d’une justification toute particulière. En outre, il résulte de la jurisprudence de la Cour constitutionnelle que les principes de bonne administration s’appliquent également à lui” (P. Popelier, “La loi aujourd’hui (le principe de légalité)”, in I. Hachez e.a., *Les sources du droit revisitées*, vol. 2, *Normes internes infraconstitutionnelles*, Limal, Anthemis, pp. 17 à 54, spéc. p. 43).

⁸⁵ Sur la nature des objectifs poursuivis par l’article 14, alinéa 4, de la loi du 20 décembre 2001 “relative au dédommagement des membres de la Communauté juive de Belgique pour les biens dont ils ont été spoliés ou qu’ils ont délaissés pendant la guerre 1940-1945”, y introduit par l’article 3, 3°, de la loi du 20 juillet 2006, il est renvoyé à l’examen par la Commission de la Justice de la Chambre des représentants de l’amendement parlementaire qui a conduit à l’adoption de ce texte (rapport de la Commission de la Justice, *Doc. parl.*, Chambre, 2005-2006, n° 51-2520/003, pp. 4 à 6).

⁸⁶ Voir notamment les articles 39, alinéa 1^{er}, 3°, et 43, alinéa 1^{er}, de la loi du 27 juin 1921.

HOOFDSTUK 28

Overgangsbepalingen

Artikel 209

Er dient te worden nagegaan of de overgangsregel die in artikel 209 is bepaald voor artikel 92, 1°, niet dient te worden verruimd tot de met die laatste bepaling verbonden artikelen 92 en 94, zoals uit de memorie van toelichting zou kunnen worden afgeleid.

Artikel 211

Het toepassingsgebied van artikel 211 van het voorontwerp wordt ter wille van de rechtszekerheid het best beperkt tot de parketjuristen van wie de aanwijzing voorafgaat aan de inwerkingtreding van de vervanging van artikel 162, § 3, van het Gerechtelijk Wetboek als bepaald in artikel 96 van het voorontwerp.

SLOTPMERKINGEN

1. Het voorontwerp vertoont verschillende wetgevingstechnische onvolkomenheden. In dat verband kan worden gewezen op het volgende:

— verschillende bepalingen van het voorontwerp behoeven aanvulling of aanpassing om de gebrekkige opgave van de historiek van de geldende wetsbepalingen die erbij worden aangepast, te verhelpen;

— als een zelfde wet of wetboek wordt gewijzigd bij verscheidene opeenvolgende artikelen dienen alleen in de inleidende zin van het eerste wijzigingsartikel de datum en het volledige opschrift van die regeling te worden vermeld, en kan in de inleidende zin van de volgende wijzigingsartikelen telkens worden volstaan met een referentie aan “dezelfde wet” of “hetzelfde wetboek”;⁸⁷⁻⁸⁸

— in regelgevende teksten behoren opsommingen telkens eerst te worden onderverdeeld in 1°, 2°, enzovoort, vervolgens in a), b), enzovoort, en niet door gebruik te maken van liggende streepjes;⁸⁹⁻⁹⁰

— gebiedende bewoordingen (“moeten”; “dienen te”) zijn in een regelgevende tekst overbodig, omdat de verplichting reeds voortvloeit uit de regel op zich, en zijn daarom te vervangen door het werkwoord dat de desbetreffende handeling weergeeft, vervoegd in de tegenwoordige tijd;⁹¹⁻⁹²

⁸⁷ Handleiding wetgevingstechniek, aanbeveling nr. 112 en formule F 4-2-2-1.

⁸⁸ Die opmerking is relevant voor de artikelen 8, 9, 15, 46, 65, 71, 85, 139 en 161 van het voorontwerp.

⁸⁹ Handleiding wetgevingstechniek, aanbevelingen nrs. 58, b), 59 en 69, b).

⁹⁰ Die opmerking is relevant voor de artikelen 8, 28, 32, 142, 151, 187, 188, 191 en 193 van het voorontwerp.

⁹¹ Handleiding wetgevingstechniek, aanbeveling nr. 3.5.2, a).

⁹² Die opmerking is relevant voor de artikelen 30, 32, 33, 45, 50, 60, 61, 96, 102, 118, 2°, 144, 147, 153, 156, 160, 162, en 193, d), van het voorontwerp.

CHAPITRE 28

Dispositions transitoires

Article 209

Il convient de vérifier si la mesure transitoire que l'article 209 prévoit pour l'article 92, 1°, ne doit pas être élargie aux articles 92 et 94, liés à cette dernière disposition, comme il pourrait se déduire de l'exposé des motifs.

Article 211

Dans l'intérêt de la sécurité juridique, mieux vaudrait limiter le champ d'application de l'article 211 de l'avant-projet aux juristes de parquet dont la désignation précède l'entrée en vigueur du remplacement de l'article 162, § 3, du Code judiciaire, prévu à l'article 96 de l'avant-projet.

OBSERVATIONS FINALES

1. L'avant-projet présente différentes imperfections sur le plan légistique. À cet égard, on peut relever ce qui suit:

— diverses dispositions de l'avant-projet nécessitent un ajout ou une adaptation en vue de remédier à l'historique défectueux des dispositions législatives en vigueur qu'elles adaptent;

— lorsque plusieurs articles successifs modifient une même loi ou un même code, seule la phrase liminaire du premier article modificatif doit mentionner la date et l'intitulé complet de ce dispositif, et dans la phrase liminaire des articles modificatifs suivants, il peut chaque fois suffire d'indiquer “de la même loi” ou “du même code”⁸⁷⁻⁸⁸;

— dans des textes réglementaires, les énumérations doivent chaque fois d'abord être subdivisées en 1°, 2°, etc., et ensuite en a), b), etc., et pas en utilisant des tirets⁸⁹⁻⁹⁰;

— des formulations impératives (“devoir”; “être tenu de”; “convenir de”) sont superflues dans un texte réglementaire, dès lors que l'obligation découle déjà de la règle en tant que telle, et doivent pour cette raison être remplacées par le verbe de l'action envisagée, conjugué à l'indicatif présent⁹¹⁻⁹²;

⁸⁷ Guide de légistique, recommandation n° 112 et formule F 4-2-2-1.

⁸⁸ Cette observation est pertinente pour les articles 8, 9, 15, 46, 65, 71, 85, 139 et 161 de l'avant-projet.

⁸⁹ Guide de légistique, recommandations n°s 58, b), 59 et 69, b).

⁹⁰ Cette observation est pertinente pour les articles 8, 28, 32, 142, 151, 187, 188, 191 et 193 de l'avant-projet.

⁹¹ Guide de légistique, recommandation n° 3.5.2, a).

⁹² Cette observation est pertinente pour les articles 30, 32, 33, 45, 50, 60, 61, 96, 102, 118, 2°, 144, 147, 153, 156, 160, 162, et 193, d), de l'avant-projet.

— bij een rechtstreekse verwijzing in een artikel naar een paragraaf van dat artikel behoort het woord “paragraaf” steeds voluit te worden geschreven en dus geen gebruik te worden gemaakt van het paragraafteken “§”,⁹³⁻⁹⁴

— verwijzingen dienen steeds te worden genummerd en dus niet soms te worden aangeduid met woorden als “laatste”, “voorgaande” of “vorige”,⁹⁵⁻⁹⁶

— de indeling van een artikel in paragrafen als elke paragraaf maar één lid bevat en die indeling niet bijdraagt tot een betere leesbaarheid van het artikel biedt geen meerwaarde en is dus achterwege te laten.⁹⁷⁻⁹⁸

2. Zowel de Nederlandse tekst als de Franse tekst van het ontwerp behoeven nog een grondig nazicht, gelet op de (herhaaldelijk voorkomende) taalkundige gebreken, waarvan er hiervoor slechts een aantal zijn vermeld in de bijzondere opmerkingen.

<i>De griffier,</i>	<i>De voorzitter,</i>
Wim GEURTS	Marnix VAN DAMME
<i>De griffier,</i>	<i>De voorzitter,</i>
Béatrice DRAPIER	Pierre VANDERNOOT
<i>De griffier,</i>	<i>De voorzitter,</i>
Wim GEURTS	Jo BAERT
<i>De griffier,</i>	<i>De voorzitter,</i>
Anne-Catherine VAN GEERSDAELE	Martine BAGUET

— dans un article, lors d’une référence directe à un paragraphe de cet article, le mot “paragraphe” doit toujours être écrit en toutes lettres et le signe typographique “§” ne peut donc pas être utilisé⁹³⁻⁹⁴;

— les références doivent toujours être numérotées et ne peuvent donc parfois être désignées par des mots comme “dernier” ou “précédent”⁹⁵⁻⁹⁶;

— la division d’un article en paragraphes, lorsque chaque paragraphe ne comporte qu’un seul alinéa et que cette division ne contribue pas à une meilleure lisibilité de l’article, n’apporte aucune valeur ajoutée et doit donc être omise⁹⁷⁻⁹⁸.

2. Tant le texte français que le texte néerlandais du projet nécessitent encore un examen approfondi, compte tenu des nombreuses (et fréquentes) imperfections sur le plan de la correction de la langue, dont les observations particulières ci-dessus n’en relèvent que quelques unes.

<i>Le greffier,</i>	<i>Le président,</i>
Wim GEURTS	Marnix VAN DAMME
<i>Le greffier,</i>	<i>Le président,</i>
Béatrice DRAPIER	Pierre VANDERNOOT
<i>Le greffier,</i>	<i>Le président,</i>
Wim GEURTS	Jo BAERT
<i>Le greffier,</i>	<i>Le président,</i>
Anne-Catherine VAN GEERSDAELE	Martine BAGUET

⁹³ Handleiding wetgevingstechniek, aanbeveling nr. 70.

⁹⁴ Die opmerking is relevant voor de artikelen 30, 32, 33, 57, 58, 60, 61, 118, 2°, 162, 191, a), c) en d), en 193, c), van het voorontwerp.

⁹⁵ Handleiding wetgevingstechniek, aanbeveling nr. 72, b).

⁹⁶ Die opmerking is relevant voor de artikelen 38, 60, 62, 76, 2°, 78, 2°, 138, 2°, en 139 van het voorontwerp.

⁹⁷ Handleiding wetgevingstechniek, aanbeveling nr. 57.3, *in fine*.

⁹⁸ Die opmerking is relevant voor de artikelen 39, 58, 144 en 153 van het voorontwerp.

⁹³ *Guide de légistique*, recommandation n° 70.

⁹⁴ Cette observation est pertinente pour les articles 30, 32, 33, 57, 58, 60, 61, 118, 2°, 162, 191, a), c) et d), et 193, c), de l’avant-projet.

⁹⁵ *Guide de légistique*, recommandation n° 72, b).

⁹⁶ Cette observation est pertinente pour les articles 38, 60, 62, 76, 2°, 78, 2°, 138, 2°, et 139 de l’avant-projet.

⁹⁷ *Guide de légistique*, recommandation n° 57.3, *in fine*.

⁹⁸ Cette observation est pertinente pour les articles 39, 58, 144 et 153 de l’avant-projet.

**Advies nr. 113/2018 van 7 november 2018**

Betreft: het voorontwerp van wet houdende diverse bepalingen in strafzaken (CO-A-2018-102)

De Gegevensbeschermingsautoriteit (hierna de "Autoriteit");

Gelet op de Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 *betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG* (hierna de "AVG");

Wet van 30 juli 2018 *betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens*² (hierna de "wet van 30 juli 2018");

Gelet op de wet van 3 december 2017 *tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit*³, inzonderheid de artikelen 23 en 26 (hierna de "wet van 3 december 2017");

Gelet op het verzoek om advies van de Minister van Justitie, ontvangen op 7 september 2018;

Gelet op het verslag van de heer Gert Vermeulen;

¹ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/NL/TXT/?uri=CELEX%3A32016R0679>.

² http://www.ejustice.just.fgov.be/cgi_loi/change_lg.pl?language=nl&la=N&cn=1998121161&table_name=wet.

³ http://www.ejustice.just.fgov.be/cgi_loi/change_lg.pl?language=nl&la=N&cn=2017120311&table_name=wet.

Brengt op 7 november 2018 het volgend advies uit:

I. ONDERWERP EN CONTEXT VAN HET VOORONTWERP

1. De Minister van Justitie (hierna de "aanvrager") vraagt het advies van de Autoriteit over de artikelen 127 en 133 van het voorontwerp van wet houdende diverse bepalingen in strafzaken (hierna het « voorontwerp van wet »).
2. De artikelen 127 en 133 handelen over het inwinnen van bankgegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten. Een dergelijke verwerking vergt momenteel uitzonderlijke methodes om die gegevens te kunnen verzamelen en is vastgesteld in artikel 18/15 van de organieke wet van 30 november 1998 *houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten* (hierna de "WIV"). Het voorontwerp van wet strekt ertoe om de uitzonderlijke methodes voor de verwerking - namelijk bankrekeningen alsook de houders te identificeren - om te zetten in een gewone methode, en dientengevolge deze maatregel te ontdoen van de vereiste procedures die ervoor instaan dat de subsidiariteits- en proportionaliteitsbeginsels worden geëerbiedigd. Het voorontwerp van wet breidt ook het toepassingsgebied uit van het verzamelen van bankgegevens tot alle financiële producten, ook de virtuele waarden zoals bitcoin, en tot de personen en instellingen die ze ter beschikking stellen. Er wordt ook een mogelijkheid ingevoerd om de verrichtingen van een persoon onder toezicht te plaatsen zodat transacties, plaatsen, etc. in real time kunnen worden gevolgd. Het principe van de medewerkingsplicht van de tussenpersonen die onderworpen zijn aan de vordering van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, blijft behouden.
3. Het voorontwerp van wet wijzigt overigens artikel 46^{quater} van het Wetboek van Strafvordering dat betrekking heeft op het inwinnen van bankgegevens binnen het kader van een gerechtelijk onderzoek. Net zoals de voormelde artikelen 127 en 123, breidt artikel 8 van het voorontwerp van wet het toepassingsgebied van de bankonderzoeken uit tot alle financiële producten en tussenpersonen.

II. BEVOEGDHEID VAN DE AUTORITEIT

4. De Autoriteit treedt op als toezichthoudende overheid voor alle verwerkingen van persoonsgegevens waarvan het toezicht niet expliciet bij wet aan een andere toezichthoudende autoriteit is toegewezen.
5. De artikelen 127 en 133 van het voorontwerp van wet hebben betrekking op de verwerkingen van persoonsgegevens die de inlichtingen- en veiligheidsdiensten verrichten. Overeenkomstig

artikel 95 van de wet van 3 december 2017, is het Vast Comité van toezicht op de Inlichtingen- en veiligheidsdiensten (Comité I) aangeduid als gegevensbeschermingsautoriteit belast met de controle van de verwerking van persoonsgegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten. Deze bepalingen van het voorontwerp van wet werden dus voor advies aan dit orgaan voorgelegd. Dit gezegd zijnde, blijft de Autoriteit bevoegd om zich uit te spreken over de uitbreiding van de medewerkingsplicht tot de tussenpersonen of over de financiële producten die tot nu toe nog niet werden geïntroduceerd.

6. De Autoriteit stuurde het voorontwerp van wet ook naar het Controleorgaan op de politionele informatie zodat zij in hun hoedanigheid van toezichthoudende autoriteit voor de verwerking van politionele gegevens, de bepalingen van dit voorontwerp op hun bevoegdheidsgebied zouden kunnen onderzoeken, en ze heeft hen verzocht om als dit het geval is, haar hun advies te bezorgen zodat dit naar de aanvrager kan worden gestuurd.
7. Voor de verwerkingen van financiële gegevens in het kader van een gerechtelijk onderzoek, werd geen enkele toezichthoudende autoriteit aangeduid en bijgevolg is de Autoriteit bevoegd om een advies te verstrekken over de bepaling in het voorontwerp van wet dat betrekking heeft op deze verwerkingen.

III. ONDERZOEK VAN ARTIKELEN 8, 127 en 133 VAN HET VOORONTWERP VAN WET

III.1. Rechtmatigheid van de verwerking

8. Het verzamelen van gegevens in het kader van een gerechtelijk onderzoek bij de gehele geregelende financiële sector en bij de tussenpersonen van virtuele waarden moet rechtmatig zijn en berusten op een van de wettelijke gronden als bedoeld in artikel 6 van de AVG. In dit geval is de rechtsgrond te vinden in artikel 6.1.e en 6.3 van de AVG: "de verwerking is noodzakelijk voor de vervulling van een taak van algemeen belang of van een taak in het kader van de uitoefening van het openbaar gezag dat aan de verwerkingsverantwoordelijke is opgedragen", zoals bepaald in het lidstatelijk recht. Artikel 6.3 bepaalt in dit geval dat de doeleinden van de verwerking "noodzakelijk (moeten zijn) voor de vervulling van een taak van algemeen belang of voor de uitoefening van het openbaar gezag" en dat het lidstatelijke recht moet beantwoorden "aan een doelstelling van algemeen belang en moet evenredig zijn met het nagestreefde gerechtvaardigde doel".
9. Bovendien is het feit dat de geregelende financiële sector en de tussenpersonen bij virtuele waarden, bank- en financiële gegevens moeten verstrekken aan de Procureur des Konings en aan de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, een verdere verwerking. Deze moet dus beantwoorden

aan het vereiste van artikel 6.4 van de AVG dat met name de verdere verwerking toelaat, gebaseerd is op het Lidstatelijke recht dat "een noodzakelijke en evenredige maatregel vormt ter waarborging van de in artikel 23, lid 1, AVG bedoelde doelstellingen".

10. In onderhavig geval berust de verwerking op het nationaal recht en strekt ertoe de 2 doelstellingen te waarborgen die vermeld worden in artikel 23.1, a en d van de AVG:
 - "de nationale veiligheid": voor de doorgifte van gegevens aan de inlichtingen- en veiligheidsdiensten;
 - "de voorkoming, het onderzoek, de opsporing en de vervolging van strafbare feiten of de tenuitvoerlegging van straffen, met inbegrip van de bescherming tegen en de voorkoming van gevaren voor de openbare veiligheid": voor de doorgifte van gegevens aan de Procureur des Konings.
11. De Memorie van toelichting bij het voorontwerp van wet legt alzo de beperkingen uit van het bestaande wettelijk kader en de noodzaak om het toepassingsgebied uit te breiden: "*de financiële sector en de aangeboden diensten en producten zijn evenwel aan een constante technologische en wettelijke evolutie onderhevig. (...) De financiële sector sensu lato is al lang niet meer beperkt tot louter banken, kredietinstellingen, bankrekeningen en kluizen*". Welnu, een zeker aantal financiële producten en diensten zijn niet gedekt door de bestaande wet hoewel deze wel regelmatig worden gebruikt bij het witwassen van geld, fraude en financiering van terrorisme⁴.
12. De Autoriteit is van mening dat aan deze criteria inzake noodzakelijkheid en proportionaliteit voldaan is, voor de redenen die in het vervolg van dit advies wordt uitgelegd en op voorwaarde dat rekening wordt gehouden met haar opmerkingen.

III.2. Inzamelen van gegevens bij de gehele gereguleerde, financiële sector

13. Het voorontwerp van wet wil het materieel toepassingsgebied voor het verzamelen van bankgegevens uitbreiden tot de Procureur des Konings en de inlichtingen- en veiligheidsdiensten om te trachten de diensten en producten van de gereguleerde financiële sector, die ontsnappen aan de medewerkingsplicht van de verwerkingsverantwoordelijken en verwerkers, hun diensten en producten ter beschikking te laten stellen. De bedoelde diensten en producten hebben meer bepaald betrekking op geldstransacties van het type Western Union, voorafbetaalde kredietkaarten, betalingen via SMS...

⁴ Zie met name de toelichting bij het artikel 8, waarnaar ook wordt verwezen in de toelichting bij de artikelen 127 en 133, Memorie van toelichting, p. 16 en 17.

14. De Memorie van toelichting verwijst met name naar een aanbeveling van de Parlementaire onderzoekscommissie over de Panama Papers en de internationale fiscale fraude:
*"De bijzondere commissie beveelt aan dat artikel 46quater van het Wetboek van strafvordering wordt aangepast zodat de financiële instellingen de informatie digitaal en op een uniforme wijze aan het parket bezorgen en dat de geheimhouding van deze vordering wordt uitgebreid naar andere gereguleerde financiële instellingen en personen, zoals, vermogensbeheerders, beursvennootschappen en verzekeringsmaatschappijen."*⁵
15. De ontwerp artikelen 46quater, §1, eerste streepje van het Wetboek van Strafvordering, 16/5, §1, 1° en 18/15, §1, 1° van de WIV verwijzen naar artikel 5, §1 van de wet van 18 september 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten. De Memorie van toelichting vermeldt dat dit artikel de meest duidelijke en meest volledige opsomming van de financiële sector bevat, hetgeen de rechtszekerheid bevordert.
16. De Autoriteit neemt akte van de uitbreiding van het toepassingsgebied voor het verzamelen van gegevens in het kader van een gerechtelijk- en inlichtingenonderzoek tot de gehele gereguleerde financiële sector, hetgeen overeenstemt met het bevoegdheidsomein van de Cel voor Financiële Informatieverwerking (CFI) en de beoogde sector voor witwasbestrijding.

III.3 Inzamelen van gegevens bij tussenpersonen bij virtuele waarden

III.3.1. De beoogde tussenpersonen

17. Het voorontwerp van wet tracht ook het virtueel geld van het type bitcoin te omvatten.
18. In dit verband citeert de Memorie van toelichting het jaarrapport 2016 van de CFI die over het virtueel geld het volgende vermeldt: "(...)Virtuele munten worden (...) frequent gebruikt voor betalingen op illegale handelsplatformen, die verborgen zitten in het 'darknet'. Virtuele munten vormen ook een risico voor de financiering van terrorisme. (...)"⁶.
19. De artikelen in ontwerp 46quater, §1, tweede streepje van het Wetboek van Strafvordering, 16/5, §1, 2° en 18/15, §1, 2° van de WIV beogen de tussenpersonen bij virtuele waarden luidend als volgt: "personen en instellingen die diensten beschikbaar stellen of aanbieden met betrekking tot virtuele waarden". Volgens de Memorie van toelichting "betreffen het de platformen, exchangers

⁵ <http://www.dekamer.be/FLWB/PDF/54/2749/54K2749001.pdf>, p. 69-70.

⁶ http://www.ctif-cfi.be/website/images/NL/annual_report/iv2016nlsite.pdf, p. 32.

(handelaars), betalingsdienstenaanbieders die debet- en creditkaarten gekoppeld aan virtuele munten aanbieden, etc."

20. De Autoriteit acht de definitie die in de wettekst werd weerhouden te vaag, wet rechtsonzekerheid veroorzaakt voor de diensten die in het toepassingsgebied van deze maatregel vallen. De verwerkingsverantwoordelijken/verwerkers kunnen dus voor een dilemma staan tussen de verplichtingen van het Wetboek van Strafvordering/WIV en de AVG voor de gegevens die zij enerzijds wettelijk moeten overdragen en anderzijds deze die zij niet rechtmatig kunnen overdragen. De kwalificatie van "virtuele waarden" lijkt niet afdoende precies omschreven te zijn aangezien ook beursbeleggingen dit kenmerk kunnen hebben. Het is ook verontrustend dat gelijk welke verwerkingsverantwoordelijke of verwerker die bijvoorbeeld bitcoin betalingen aanvaardt, blijkbaar onder deze definitie valt. De Autoriteit stelt daarom voor te preciseren dat de betrokken diensten deze zijn die toelaten dat niet gereguleerde virtuele waarden in virtueel geld worden uitgewisseld.

III.3.2. Territoriaal toepassingsgebied

21. Volgens de Memorie van toelichting, is de medewerkingsplicht van verkopers van virtueel geld van toepassing op de entiteiten die gericht zijn op het Belgisch grondgebied. De Autoriteit merkt op dat de aanvrager zich heeft laten inspireren door de wijziging aan de wet van 25 december 2016⁷ aan artikel 46*bis* van het Wetboek van Strafvordering met betrekking tot de gebruiker van een telecommunicatiemiddel; een wijziging die het gevolg was van het arrest Yahoo! van het Hof van Cassatie van 18 januari 2011⁸.

22. De Autoriteit neemt hiervan akte.

III.4. De betrokken gegevens

23. Het voorontwerp van wet past ook de informatiegegevens aan die verkregen moeten worden. Momenteel worden zij opgesomd en hebben ze betrekking op de lijst met bankrekeningen, bankkluizen en financiële instrumenten, banktransacties en de gegevens van de titularissen en mandatarissen. Het voorontwerp vermeldt nu in het algemeen « *de noodzakelijke informatie over de producten, diensten en verrichtingen van financiële aard en betreffende virtuele waarden, die betrekking hebben op een verdachte* ». Zoals uitgelegd in de Memorie van toelichting "(...) kan

⁷ Wet houdende diverse wijzigingen van het Wetboek van Strafvordering en het Strafwetboek, met het oog op de verbetering van de bijzondere opsporingsmethoden en bepaalde onderzoeksmethoden met betrekking tot internet en elektronische en telecommunicaties en tot oprichting van een gegevensbank stemafdrukken, http://www.ejustice.just.fgov.be/cgi_loi/change_lg.pl?language=nl&la=N&cn=2016122537&table_name=wet

⁸ Zie de parlementaire stukken over deze wet, <http://www.dekamer.be/FLWB/PDF/54/1966/54K1966001.pdf>, pp. 10 et 32.

ook communicatie met de instelling, gebruikte IP-adressen, openingsdocumenten, stavingsbewijzen en overige in het kader van de antiwitwaswetgeving bij te houden informatie noodzakelijk zijn".

24. De Autoriteit herhaalt dat het beginsel van de minimale gegevensverwerking met zich meebrengt dat de persoonsgegevens toereikend, ter zake dienend en beperkt moeten zijn tot wat noodzakelijk is voor de doeleinden waarvoor ze worden verwerkt (artikel 5.1.c. van de AVG). In onderhavig geval moeten de gegevens noodzakelijk zijn voor de Procureur des Konings voor het onderzoek van misdaden en strafbare feiten waarover ernstige vermoedens bestaan en die aanleiding kunnen geven tot een correctionele gevangenisstraf van een jaar of een zwaardere straf. Omwille van de transparantie en de rechtszekerheid zou het voorontwerp de betrokken (categorieën van) persoonsgegevens moeten omschrijven. Zo niet, bestaat het gevaar dat te vaag omschreven gegevens verschillende interpretaties opleveren en een verschil in de (categorieën) persoonsgegevens die daadwerkelijk zijn doorgegeven.

III.5. Het plaatsen onder toezicht van de transacties van de persoon die door het onderzoek van de Inlichtingen- en veiligheidsdiensten geïdënteerd wordt.

25. De mogelijkheid voor de Procureur des Konings om de verrichtingen gedurende twee maanden onder toezicht te plaatsen, blijft behouden (zie § 2 van het bestaande artikel 46^{quater} van het Wetboek van Strafvordering)⁹
26. De Autoriteit neemt er kennis van dat het voorontwerp van wet een gelijkaardige mogelijkheid invoert voor de inlichtingen- en veiligheidsdiensten om in het kader van de uitzonderlijke methode als bedoeld in artikel 18/15 van het WIV, de verrichtingen onder toezicht te plaatsen die een geïdënteerd persoon heeft verricht, ten einde de transacties, plaatsen, etc. in real time te kunnen volgen en dus om voor dit doel de medewerking te verkrijgen van de betrokken financiële tussenpersonen.
27. Naar voorbeeld van de maatregel van artikel 46^{quater} van het Wetboek van Strafvordering, mag de duur van deze uitzonderlijke methode in principe niet langer duren dan twee maanden, overeenkomstig artikel 18/10, §1 van de WIV.

⁹ Ou d'en geler l'exécution durant 5 jours ouvrables.

IV. BESLUIT

28. De Autoriteit neemt kennis van de wijzigingen die het voorontwerp van wet doorvoert met betrekking tot het inwinnen van bankgegevens in het kader van een gerechtelijk onderzoek als bedoeld in artikel 46^{quater} van het Wetboek van Strafvordering en van de uitbreiding van de medewerkingsplicht met de inlichtingen- en veiligheidsdiensten voor de tussenpersonen of betreffende financiële producten die tot op heden niet werden gevisieerd.

29. Ze heeft evenwel een aantal opmerkingen en verzoekt de aanvrager om in dit verband:

- te preciseren dat de verwerkingsverantwoordelijken / verwerkers die «diensten ter beschikking stellen of aanbieden die verband houden met virtuele waarden » deze zijn die die toelaten dat niet gereguleerde virtuele waarden in virtueel geld worden omgewisseld (punt 20);
- te vermelden welke de (categorieën) persoonsgegevens zijn die in aanmerking komen voor het inwinnen van financiële gegevens (punt 24).

OM DIE REDENEN,

brengt **de Autoriteit** een **gunstig advies** uit over de artikelen 8, alsook 127 en 133 van het voorontwerp van wet op voorwaarde dat rekening wordt gehouden met haar opmerkingen als samengevat onder randnummer 29.

De Wnd. Administrateur,

An Machtens



De Voorzitter,

Willem Debeuckelaere

**Avis n° 113/2018 du 7 novembre 2018**

Objet : avant-projet de loi portant des dispositions diverses en matière pénale (CO-A-2018-102)

L'Autorité de protection des données (ci-après l'« Autorité ») ;

Vu le Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 *relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE* (Règlement général sur la protection des données)¹ (ci-après le « RGPD ») ;

Vu la loi du 30 juillet 2018 *relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel*² (ci-après la « loi du 30 juillet 2018 ») ;

Vu la loi du 3 décembre 2017 *portant création de l'Autorité de protection des données*, en particulier les articles 23 et 26 (ci-après la « loi du 3 décembre 2017 ») ;

Vu la demande d'avis du Ministre de la Justice reçue le 7 septembre 2018 ;

Vu le rapport de Monsieur Gert Vermeulen ;

Émet, le 7 novembre 2018, l'avis suivant :

¹ <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/?uri=CELEX%3A32016R0679>.

² <http://www.ejustice.just.fgov.be/eli/loi/2018/07/30/2018040581/justel>.

I. OBJET ET CONTEXTE DE L'AVANT-PROJET DE LOI

1. Le Ministre de la Justice (ci-après le « demandeur ») sollicite l'avis de l'Autorité sur les articles 127 et 133 d'un avant-projet de loi portant des dispositions diverses en matière pénale (ci-après l'« avant-projet de loi »).
2. Les articles 127 et 133 de l'avant-projet ont trait au recueil des données bancaires par les services de renseignement et de sécurité. Un tel type de traitement relève actuellement des méthodes exceptionnelles de recueil des données et est prévu par l'article 18/15 de la loi du 30 novembre 1998 *organique des services de renseignement et de sécurité* (ci-après la « LRS »). L'avant-projet de loi prévoit d'extraire des méthodes exceptionnelles le traitement consistant en l'identification des comptes bancaires et de leurs titulaires pour en faire une méthode ordinaire, et partant de soustraire cette mesure des exigences procédurales garantissant le respect des principes de subsidiarité et de proportionnalité. L'avant-projet de loi étend également le champ d'application du recueil des données bancaires à l'ensemble des produits financiers, en ce compris les valeurs virtuelles telles que le bitcoin, et aux personnes et institutions qui les mettent à disposition. Il introduit aussi la possibilité de placer les opérations effectuées par une personne sous surveillance afin d'observer les transactions, les lieux, etc. en temps réel. Il maintient le principe de l'obligation de coopération des intermédiaires soumis à la réquisition des services de renseignements et de sécurité.
3. Par ailleurs, l'avant-projet de loi modifie l'article 46^{quater} du Code d'instruction criminelle relatif à la récolte de données bancaires dans le cadre de l'information judiciaire. A l'instar des articles 127 et 133 précités, l'article 8 de l'avant-projet de loi étend le champ d'application des enquêtes bancaires à l'ensemble des produits et des intermédiaires financiers.

II. COMPETENCE DE L'AUTORITE

4. L'Autorité agit en tant qu'autorité de contrôle pour tous les traitements de données à caractère personnel dont le contrôle n'est pas explicitement confié par la loi à une autre autorité de contrôle.
5. Les articles 127 et 133 de l'avant-projet de loi portent sur des traitements de données à caractère personnel par les services de renseignement et de sécurité. Conformément à l'article 95 de la loi du 3 décembre 2017, le Comité permanent de contrôle des services de renseignement et de sécurité (Comité R) est désigné comme autorité de protection des données chargée du contrôle du traitement des données à caractère personnel par les services de renseignement et de sécurité. Ces dispositions de l'avant-projet de loi ont donc été transmises pour avis à cet organe. Cela étant, l'Autorité reste compétente pour se prononcer sur l'extension de l'obligation de

coopération à des intermédiaires ou concernant des produits financiers qui n'étaient jusqu'à présent pas visés.

6. L'Autorité a également transmis l'avant-projet de loi à l'Organe de contrôle de l'information policière afin de lui permettre d'évaluer si des dispositions de cet avant-projet relèvent de son nouveau domaine de compétence dans son rôle d'autorité de contrôle du traitement des données policières, et l'a invité dans l'affirmative à lui faire parvenir son avis afin de pouvoir le transmettre au demandeur.
7. Pour les traitements des données financières dans le cadre de l'information judiciaire, aucune autre autorité de contrôle n'a été désignée et l'Autorité est dès lors en droit de rendre un avis sur la disposition de l'avant-projet relative à ces traitements.

III. ANALYSE DES ARTICLES 8, 127 et 133 DE L'AVANT-PROJET DE LOI

III.1. Licéité du traitement

8. Le recueil de données dans le cadre de l'information judiciaire auprès de l'ensemble du secteur financier réglementé et auprès des intermédiaires de valeurs virtuelles doit être licite et reposer sur l'une des bases de légitimité prévues à l'article 6 du RGPD. En l'occurrence, le fondement juridique se trouve à l'article 6.1.e et 6.3 du RGPD : le traitement est « nécessaire à l'exécution d'une mission d'intérêt public ou relevant de l'exercice de l'autorité publique dont est investi le responsable du traitement », tel que défini par le droit national. L'article 6.3 prévoit, dans ce cas, que les finalités du traitement doivent être « nécessaires à l'exécution d'une mission d'intérêt public ou relevant de l'exercice de l'autorité publique » et que le droit national répond « à un objectif d'intérêt public et est proportionné à l'objectif légitime poursuivi ».
9. En outre, le fait, pour le secteur financier réglementé et les intermédiaires de valeurs virtuelles, de fournir des données bancaires et financières au procureur du Roi et aux services de renseignement et de sécurité, constitue un traitement ultérieur. Il doit donc répondre au prescrit de l'article 6.4 du RGPD, qui permet notamment le traitement ultérieur basé sur le droit d'un État membre constituant « une mesure nécessaire et proportionnée dans une société démocratique pour garantir les objectifs visés à l'article 23, paragraphe 1 » du RGPD.
10. En l'occurrence, ce traitement repose sur le droit national et vise à garantir deux des objectifs mentionnés à l'article 23.1, a et d, du RGPD, à savoir :
 - « la sécurité nationale » : pour la transmission de données aux services de renseignement et de sécurité ;

- « la prévention et la détection d'infractions pénales, ainsi que les enquêtes et les poursuites en la matière ou l'exécution de sanctions pénales, y compris la protection contre les menaces pour la sécurité publique et la prévention de telles menaces » : pour la transmission de données au procureur du Roi.
11. L'exposé des motifs de l'avant-projet de loi explique ainsi les limitations du cadre légal actuel et la nécessité d'élargir sa portée : « *le secteur financier et les services et produits offerts sont cependant soumis à une évolution technologique et juridique constante. (...) Le secteur financier sensu lato ne se limite plus depuis longtemps aux banques, aux établissements de crédit, aux comptes bancaires et aux coffres bancaires* ». Or, un certain nombre de produits et services financiers ne sont pas visés par la loi actuelle, alors qu'ils sont utilisés fréquemment pour le blanchiment d'argent, la fraude et le financement du terrorisme³.
12. L'Autorité estime, en l'espèce, que ces critères de nécessité et de proportionnalité sont satisfaits, pour les motifs exposés dans la suite de l'avis et moyennant la prise en compte des remarques qui y sont faites.

III.2. Recueil de données auprès de l'ensemble du secteur financier réglementé

13. L'avant-projet de loi vise à étendre le champ d'application matériel du recueil des données bancaires par le procureur du Roi et par les services de renseignement et de sécurité afin d'appréhender des services et produits du secteur financier réglementé qui échappent à l'obligation de coopération des responsables du traitement/sous-traitants mettant à disposition ces services et produits. Les services et produits visés concernent notamment les transferts d'argent de type Western Union, les cartes de crédit prépayées, les paiements SMS...
14. L'exposé des motifs se réfère notamment à une recommandation de la Commission d'enquête parlementaire sur les Panama Papers et la fraude fiscale internationale exprimée comme suit :
 « *La commission spéciale recommande de modifier l'article 46quater du Code d'instruction criminelle de manière à ce que les établissements financiers fournissent les informations sous une forme numérique et de manière uniforme au parquet et que le caractère secret de cette requête soit étendu à d'autres personnes et établissements financiers réglementés, tels que les gestionnaires de patrimoine, les sociétés de bourse et les compagnies d'assurances.* »⁴

³ Voir notamment le commentaire de l'article 8, auquel il est également fait référence dans le commentaire des articles 127 et 133, exposé des motifs, pp. 16 et 17.

⁴ <http://www.lachambre.be/FLWB/PDF/54/2749/54K2749001.pdf>, pp. 69-70.

15. Les articles en projet 46^{quater}, § 1^{er}, premier tiret du Code d'instruction criminelle, 16/5, § 1^{er}, 1^o et 18/15, § 1^{er}, 1^o de la LRS renvoient à l'article 5, § 1^{er} de la loi du 18 septembre 2017 *relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces*. L'exposé des motifs mentionne que cet article reprend l'énumération la plus claire et complète du secteur financier, ce qui favorise la sécurité juridique.
16. L'Autorité prend acte de l'extension du champ d'application du recueil de données dans le cadre de l'information judiciaire et du renseignement à l'ensemble du secteur financier réglementé, ce qui correspond notamment au domaine de compétence de la Cellule de traitements des informations financières (CTIF) et au secteur visé par la lutte contre le blanchiment.

III.3 Recueil de données auprès des intermédiaires de valeurs virtuelles

III.3.1. Intermédiaires visés

17. L'avant-projet de loi tend également à couvrir les monnaies virtuelles de type bitcoin.
18. L'exposé des motifs cite à cet égard le rapport d'activités 2016 de la CTIF qui mentionne à l'égard des monnaies virtuelles : « (...) *Les monnaies virtuelles sont (...) fréquemment utilisées pour des paiements sur des plateformes de commerces illégales, cachées dans le 'darknet'. Les monnaies virtuelles constituent également un risque en matière de financement du terrorisme. (...)* »⁵.
19. Les articles en projet 46^{quater}, § 1^{er}, second tiret du Code d'instruction criminelle, 16/5, § 1^{er}, 2^o et 18/15, § 1^{er}, 2^o de la LRS vise les intermédiaires actifs dans les monnaies virtuelles en ces termes : « *des personnes et institutions qui, sur le territoire belge, mettent à disposition ou proposent des services en lien avec des valeurs virtuelles* ». D'après l'exposé des motifs, « *Il s'agit des plateformes, des échangeurs (traders), des prestataires de services de paiement qui proposent des cartes de débit et de crédit reliées à des monnaies virtuelles, etc.* »
20. L'Autorité estime que la définition retenue dans le texte légal est trop vague et entraîne une insécurité juridique quant aux services qui tombent dans le champ d'application de la mesure. Les responsables du traitement/sous-traitants pourraient partant se retrouver en porte-à-faux entre les obligations du Code d'instruction criminelle/de la LRS et du RGPD quant aux données qu'ils doivent d'une part légalement transférer et celles qu'ils ne peuvent légitimement transférer d'autre part. La qualification de « valeurs virtuelles » ne semble pas être suffisamment précise dès lors que des investissements boursiers peuvent par exemple également revêtir ce caractère.

⁵ http://www.ctif-cfi.be/website/images/FR/annual_report/ra2016frsite.pdf, p. 32.

On peut également s'inquiéter que n'importe quel responsable du traitement/sous-traitant acceptant par exemple des paiements en bitcoin paraît tomber dans cette définition. L'Autorité suggère dès lors de préciser que les services concernés sont ceux qui permettent d'échanger des valeurs réglementées en monnaies virtuelles non réglementées.

III.3.2. *Champ d'application territorial*

21. Suivant l'exposé des motifs, l'obligation de coopérer des vendeurs de monnaies virtuelles s'applique aux entités qui ciblent le territoire belge. L'Autorité note que le demandeur s'est inspiré de la modification apportée par la loi du 25 décembre 2016⁶ à l'article 46*bis* du Code d'instruction criminelle relatif à l'identification de l'utilisateur d'un moyen de télécommunication, suite à l'arrêt Yahoo ! de la Cour de Cassation du 18 janvier 2011⁷.

22. L'Autorité en prend acte.

III.4. *Données concernées*

23. Les informations à obtenir sont également adaptées par l'avant-projet de loi. Actuellement elles font l'objet d'une énumération et concernent la liste des comptes bancaires, coffres bancaires et instruments financiers, les transactions bancaires, et les données des titulaires et mandataires. L'avant-projet mentionne à présent de manière générale « *les informations nécessaires relatives aux produits, services et transactions de nature financière et aux valeurs virtuelles concernant le suspect* ». Comme l'explique l'exposé des motifs, « la communication avec l'établissement, les adresses IP utilisées, les documents relatifs à l'ouverture, les justificatifs et tout autre information à conserver dans le cadre de la législation anti-blanchissement, peuvent se révéler nécessaires ».

24. L'Autorité rappelle que le principe de minimisation des données implique que les données à caractère personnel doivent être adéquates, pertinentes et limitées à ce qui est nécessaire au regard des finalités pour lesquelles elles sont traitées (article 5.1.c du RGPD). En l'occurrence, les données doivent être nécessaires au procureur du Roi aux fins de rechercher des crimes et délits pour lesquels il existe des indices sérieux qu'ils peuvent donner lieu à une peine d'emprisonnement correction d'un an ou à une peine plus lourde ou aux services de renseignement et de sécurité aux fins de l'exercice de leurs missions. Par souci de transparence et de sécurité juridique, l'avant-projet devrait mentionner les (catégories de) données à caractère

⁶ Loi portant des modifications diverses au Code d'instruction criminelle et au Code pénal, en vue d'améliorer les méthodes particulières de recherche et certaines mesures d'enquête concernant Internet, les communications électroniques et les télécommunications et créant une banque de données des empreintes vocales, <http://www.ejustice.just.fgov.be/eli/loi/2016/12/25/2017030017/justel>

⁷ V. les documents parlementaires de cette loi, <http://www.lachambre.be/FLWB/PDF/54/1966/54K1966001.pdf>, pp. 10 et 32.

personnel concernées. A défaut, le caractère très vague des données visées risque d'entraîner des différences d'interprétation et une différence quant aux (catégories de) données à caractère personnel effectivement transmises.

III.5. Placement sous surveillance des transactions de la personne visée par l'enquête des services de renseignement et de sécurité

25. La possibilité pour le procureur du Roi de placer les opérations sous surveillance durant deux mois⁸ est préservée (cf. § 2 de l'actuel article 46quater du Code d'instruction criminelle).

26. L'Autorité prend acte que l'avant-projet de loi introduit une possibilité similaire pour les services de renseignement et de sécurité de placer sous surveillance, dans le cadre de la méthode exceptionnelle prévue à l'article 18/15 de la LRS, les opérations effectuées par une personne visée afin d'observer les transactions, les lieux, etc. en temps réel, et partant d'obtenir la coopération des intermédiaires financiers concernés à cet effet.

27. A l'instar de la mesure de l'article 46quater du Code d'instruction criminelle, la durée de cette méthode exceptionnelle ne peut en principe excéder deux mois, conformément à l'article 18/10, § 1^{er} de la LRS.

IV. CONCLUSION

28. L'Autorité prend acte des modifications apportées par l'avant-projet de loi au recueil des données bancaires dans le cadre de l'information judiciaire prévu à l'article 46quater du Code d'instruction criminelle, et de l'extension de l'obligation de coopérer avec les services de renseignement et de sécurité à des intermédiaires ou concernant des produits financiers qui n'étaient jusqu'à présent pas visés.

29. Elle émet néanmoins certaines remarques et invite le demandeur à :

- préciser que les responsables du traitement/sous-traitants qui « mettent à disposition ou proposent des services en lien avec des valeurs virtuelles » sont ceux dont les services permettent d'échanger des valeurs réelles réglementées en valeurs virtuelles (point 20) ;
- mentionner les (catégories de) données à caractère personnel concernées par le recueil de données financières (point 24).

⁸ Ou d'en geler l'exécution durant 5 jours ouvrables.

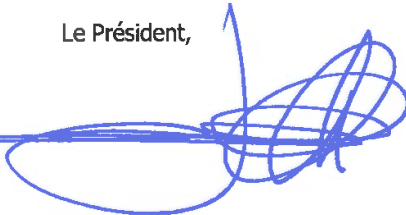
Avis 113/2018 - 8/8

PAR CES MOTIFS,

L'Autorité émet un avis **favorable** sur les articles 8, ainsi que 127 et 133 de l'avant-projet de loi dans la mesure où ils relèvent de sa compétence, moyennant la prise en compte de ses remarques résumées au point 29.

L'Administrateur f.f.,

An Machtens


Le Président,

Willem Debeuckelaere